КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

Работа
Одржување
Спецификација

Сите информации во ова Корисничко упатство се точни во моментот на објавување. Сепак, HYUNDAI го задржува правото на измени во секое време, со цел да ја спроведе својата политика на постојано усовршување на производите.
Овој прирачник се однесува на сите модели на возилото и вклучува описи и објаснувања како за опционалната, така и за стандардната опрема.
Поради тоа, можно е да наидете на содржини кои не се применливи за вашето возило.
Исто така, имајте предвид дека некои модели се опремени со управувач на десната страна (RHD). Објаснувањата и илустрациите за некои постапки кај RHD моделите се спротивни од оние дадени во ова упатство.

Сите информации во ова Корисничко упатство се точни во моментот на објавување. Меѓутоа, HYUNDAI го задржува правото на измени во кое било време, со цел да ја спроведе својата политика за постојано унапредување на производите.

Ова упатство важи за сите модели на ова возило, вклучувајќи описи и објаснувања и за опционалната и за стандардната опрема.
Како резултат на тоа, во упатството може да се најде материјал кој не се однесува на вашето возило.

Ве молиме имајте предвид дека некои модели се опремени со волан на десната страна (RHD). Објаснувањата и илустрациите за некои операции кај RHD моделите се спротивни од оние опишани во ова упатство.

⚠ ВНИМАНИЕ: МОДИФИКАЦИИ НА ВАШЕТО HYUNDAI ВОЗИЛО

Вашето HYUNDAI возило не смее да се модифицира на никаков начин. Таквите измени може негативно да влијаат врз перформансите, безбедноста или издржливоста на возилото, а покрај тоа можат да ги прекршат условите на ограничената гаранција која го покрива автомобилот.

Одредени измени исто така може да претставуваат прекршување на прописите од страна на Министерството за транспорт и други надлежни институции во вашата земја.

ИНСТАЛАЦИЈА НА РАДИОПРИЕМНИК ИЛИ МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН

Вашето возило е опремено со електронски систем за вбризгување на гориво и со други електронски компоненти. Неправилното инсталирање или нагодување на радиостаницата или мобилниот телефон може негативно да влијае на тие системи.

Од тие причини, ви препорачуваме внимателно да ги следите упатствата на производителот на уредот или да се консултирате со овластен HYUNDAI дистрибутер за соодветни мерки на претпазливост или дополнителни инструкции пред инсталација.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! (ОПЦИОНАЛНО)

Возилото е опремено со Паневропски e-Call систем кој ги повикува итните служби. Самостојно или неовластено мешање во системот, неговите компоненти или инсталирање опрема која не е препорачана од производителот или овластен HYUNDAI дистрибутер, може да предизвика неправилна работа.

Тоа може да резултира со:

- **лажни или погрешни повици;**
- **откажување на системот во случај на сообраќајна несреќа.**

→ Ова може да биде опасно и да го загрози вашиот живот!

ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ОШТЕТУВАЊЕ НА ВОЗИЛОТО

Ова упатство содржи информации во насловите ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, ВНИМАНИЕ и ЗАБЕЛЕШКА.
Овие наслови го означуваат следново:

⚠ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ – укажува на закана која, ако не се избегне, може да доведе до смрт или сериозни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – укажува на закана која, ако не се избегне, може да доведе до смрт или сериозни повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ – укажува на закана која, ако не се избегне, може да резултира со помали или умерени повреди.

---

i ЗАБЕЛЕШКА

ЗАБЕЛЕШКА – укажува на ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до оштетување на возилото.

Содржина

1. **Вовед**
2. **Информации за возилото**
3. **Систем за безбедност**
4. **Инструмент-табла**
5. **Функции за удобност**
6. **Возење на вашето возило**
7. **Системи за помош на возачот**
8. **Итни случаи**
9. **Одржување**
10. **Индекс**

УВОД

Ви благодариме што го избравте возилото HYUNDAI. Со задоволство ви посакуваме добредојде во сè поголемото семејство на HYUNDAI возачи. Напредниот инженеринг и висококвалитетната изработка на секое HYUNDAI возило се причина за нашата голема гордост.

Ова **Корисничко упатство** ќе ви помогне да ги разберете функциите и управувањето со вашето ново HYUNDAI возило. За да се запознаете со возилото и целосно да уживате во него, ве советуваме внимателно да го прочитате упатството пред да започнете со возење.

Ова упатство содржи важни **безбедносни информации** и инструкции за правилно ракување со возилото и неговите безбедносни функции. Исто така содржи и податоци за **одржување**, за да можете да управувате со вашето возило на подобар и побезбеден начин.

Производителот препорачува сервисирање и одржување да се врши исклучиво кај **овластени HYUNDAI дистрибутери**, кои се подготвени да ви понудат квалитетна услуга, одржување и секаква дополнителна помош.

Ова Корисничко упатство претставува **нераздвоен дел од возилото** и треба секогаш да се чува во него за да ви биде при рака кога е потребно. Доколку го продавате возилото, оставете го упатството внатре – тоа ќе му биде корисно и на следниот сопственик.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

⚠ ВНИМАНИЕ

Употребата на гориво со низок квалитет и мазива кои не ги задоволуваат HYUNDAI спецификациите може да доведе до сериозни оштетувања на моторот и менувачот. Секогаш мора да користите гориво со висок квалитет и мазива кои ги исполнуваат спецификациите наведени на страниците 2 – 20 во поглавјето „Спецификации“ од ова Упатство.

© Авторско право 2021 HYUNDAI Motor Company. Сите права се задржани.
Ниту еден дел од оваа публикација не смее да се репродуцира, чува во кој било систем за складирање податоци, ниту да се пренесува во каква било форма или на кој било начин, без претходна писмена дозвола од компанијата Hyundai Motor Company.

КАКО ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВА КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

Сакаме да ви помогнеме да извлечете што е можно повеќе задоволство од возењето на вашето возило.

Ова упатство може да ви помогне на многу начини. Ви препорачуваме да го прочитате целото упатство.

За да го намалите ризикот од смрт или повреда, задолжително прочитајте ги деловите означени како ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или ВНИМАНИЕ.

Илустрациите служат како дополнување на текстот за полесно објаснување на функциите и начинот на користење.

Со читање на ова упатство ќе дознаете повеќе за карактеристиките на возилото, важни безбедносни информации и совети за управување во различни услови.

За подобар преглед на содржината, користете ја Содржината на почетокот на упатството.

За брзо пронаоѓање на информации, користете го Индексот на крајот од упатството – тоа е азбучен список на поими споменати во упатството**.**

Поглавја

Ова упатство содржи 9 поглавја и Индекс. Првата страница на секое поглавје дава преглед на темите што ги содржи тоа поглавје за да можете лесно да утврдите дали таму се наоѓа она што ве интересира.

БЕЗБЕДНОСНИ ПОРАКИ

Вашата безбедност и безбедноста на другите е од највисоко значење.

Ова упатство ве информира за многу мерки на претпазливост и начини на користење.

Овие информации ве предупредуваат на потенцијални опасности кои може да ви предизвикаат повреди вам или на други лица, или да предизвикаат оштетување на возилото.

Безбедносните пораки што се наоѓаат во возилото и во ова упатство ги објаснуваат овие ризици и што треба да направите за да ги избегнете или минимизирате.

Непочитувањето на предупредувањата и инструкциите во ова упатство може да доведе до сериозни повреди или смрт.

Во ова упатство ќе се користат термините: **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**, **ВНИМАНИЕ**, **ЗАБЕЛЕШКА** и **СИМБОЛ ЗА БЕЗБЕДНОСНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**.

Ова е симбол за безбедносно предупредување. ⚠
Се користи за да ве предупреди на потенцијални опасности од **физички повреди**.
Почитувајте ги сите безбедносни пораки кои го придружуваат овој симбол за да избегнете повреди или смрт.
Симболот секогаш се користи **пред терминте**: **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** или **ВНИМАНИЕ**.

⚠ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ – укажува на закана која, ако не се избегне, може да доведе до **смрт или сериозни повреди**.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – укажува на закана која, ако не се избегне, може да доведе до **смрт или сериозни повреди**.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ – укажува на закана која, ако не се избегне, може да резултира со **помали или умерени повреди**.

---

i ЗАБЕЛЕШКА

ЗАБЕЛЕШКА – означува ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до **оштетување на возилото**.

ВИДОВИ ГОРИВО

Бензински мотор

Безоловен бензин

За **оптимални перформанси на возилото**, се препорачува користење на **безоловен бензин** со октанска вредност:

- **RON 95** (истражувачки октански број) / **AKI 91** (Anti Knock Index) или повисоко.

Може да се користи и безоловен бензин со **RON 91–94 / AKI 87–90**, но тоа може **незначително да ги намали перформансите** на возилото.

⚠ **Забелешка:** Не користете гориво што содржи **метанол**.

Вашето ново возило е дизајнирано да работи **најоптимално со безоловен бензин**, со што се намалува емисијата на штетни гасови и се спречува нечистење на свеќиците.

⚠ **ВНИМАНИЕ**

- **НИКОГАШ не користете оловно гориво.** Употребата на оловен бензин може да ги **оштети катализаторот и сензорот за кислород**, што ќе влијае врз системот за контрола на издувните гасови.
- Не додавајте **никакви средства за чистење** на системот за гориво во резервоарот, освен оние што се **изречно наведени во спецификациите**.

(Препорачуваме да се консултирате со **овластен HYUNDAI дистрибутер** за детали.)

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

- ⃠ **Не полнете „до врвот“** откако пиштолот на пумпата автоматски ќе се исклучи.
- ✔ Секогаш проверете дали **чепот на резервоарот е правилно и цврсто затворен** за да се спречи истекување на гориво во случај на несреќа.

Оловен бензин (опционално)

Во одредени земји, вашето возило може да биде дизајнирано за користење **оловен бензин**. Доколку одлучите да користите оловен бензин, ви препорачуваме да се консултирате со **овластен HYUNDAI дистрибутер**.

Октанската вредност кај оловниот бензин е иста како кај безоловниот.

Бензин со алкохол и метанол

Газохол, мешавина од бензин и етанол (познат и како житен алкохол), како и бензин или газохол што содржи **метанол** (дрвен алкохол), се продаваат како замена или алтернатива на стандардниот бензин.

✕ **Не користете** газохол што содржи **повеќе од 10% етанол**.
✕ **Не користете** бензин или газохол што содржи **метанол**.

Овие горива можат да предизвикаат:

- Проблеми со возење.
- Оштетување на системот за гориво.
- Проблеми со моторната електроника.
- Оштетување на системот за издувни гасови.

Ако забележите проблеми при возење, **веднаш прекинете** со користење на ваков тип гориво.

Гаранцијата на производителот **не покрива оштетувања** или проблеми кои се резултат на:

1. газохол со повеќе од 10% етанол;
2. бензин или газохол со метанол;
3. оловен бензин или оловен газохол.

⚠ **ВНИМАНИЕ**

Никогаш не користете газохол што содржи **метанол**.
Прекинете со користење на каков било газохол што предизвикува проблеми во работата на возилото.

Други видови гориво

Користење на адитиви за гориво како што се:

- адитиви со **силикон,**

- **MMT** (манган),
- **феросен** (адитив на база на железо),
- други **метални адитиви,**

…може да предизвика:

- застој на моторни цилиндри,
- слабо забрзување,
- проблеми при стартување на моторот,
- оштетување на катализаторот,
- абнормална корозија,
- намален работен век на погонскиот систем.

---

i ЗАБЕЛЕШКА

Оштетувања на **системот за гориво** или проблеми со **перформансите на моторот** предизвикани од овие горива **не се покриени со ограничената гаранција** на новото возило.

Употреба на MTBE

HYUNDAI препорачува **да се избегнува гориво** кое содржи **MTBE** (метил терцијарен бутил етер) во количина **над 15% по волумен**
(со **содржина на кислород од 2,7% по маса**).

Горивото со MTBE над овој праг може да доведе до:

- намалени перформанси;
- зголемена испарливост;
- потешко стартување на моторот.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ограничената гаранција за вашето ново возило **не покрива**:

- штета на системот за гориво;
- проблеми со перформансите предизвикани од гориво што содржи **метанол;**
- гориво што содржи **MTBE над 15%** (2,7% кислород по маса).

Не користете метанол

Горива кои содржат **метанол** (дрвен алкохол) **не смеат** да се користат во возилото.
Овој вид гориво може:

- да ги намали перформансите;
- да ги оштети компонентите на системот за гориво;
- да го оштети системот за контрола на моторот;
- да го оштети системот за контрола на емисиите.

Адитиви за гориво

HYUNDAI препорачува употреба на **безоловен бензин** со:

- **RON 95 / AKI 91 или повисоко** – за Европа;
- **RON 91 / AKI 87 или повисоко** – за надвор од Европа.

Ако не користите квалитетно гориво или ако имате:

- потешкотии при палење,
- нерамномерна работа на моторот,

...се препорачува да додадете **една боца одобрено средство (адитив)** во резервоарот според распоредот за одржување.

✅ Овие адитиви се достапни кај **овластен HYUNDAI дистрибутер**.
🚫 Не ги мешајте со други типови адитиви.

Возење во странство

Ако планирате да го користите возилото во друга земја:

- ✅ Почитувајте ги сите **прописи за регистрација и осигурување.**
- ✅ Дознајте **кое гориво е достапно и прифатливо** за вашето возило.

МОДИФИКАЦИИ НА ВОЗИЛОТО

⚠ Вашето возило **не смее да се модифицира**.
Модификациите може негативно да влијаат на **перформансите, безбедноста или издржливоста** на возилото
и може да претставуваат **прекршување на владините прописи** за безбедност и издувни гасови.

- Штети или проблеми кои се резултат на **каква било модификација нема да бидат покриени со гаранција.**

⚠ Употреба на **неодобрени електронски уреди** може да предизвика:

- неправилно работење на возилото;
- оштетување на електричната инсталација;
- празнење на акумулаторо;
- **пожар.**

✅ За ваша безбедност, **не користете неодобрени електронски уреди.**

РАЗРАБОТКА НА ВОЗИЛОТО

Следењето на неколку едноставни мерки на претпазливост во првите **1.000 km** (или **600 милји**) може да:

- ги подобри перформансите;
- ја намали потрошувачката;
- ја продолжи долговечноста на возилото.

Препораки за разработка:

- ❌ **Не турирајте го моторот.**
- ✅ Одржувајте го бројот на вртежи (RPM) помеѓу **2.000 и 4.000 rpm.**
- ❌ Не возете долго време во иста брзина – било бавно или брзо. Менувајте ја брзината за правилна разработка.
- ❌ Избегнувајте нагло кочење (освен во итен случај), за да се **разработат сопирачките**.
- ❌ **Не влечете приколка** во првите **2.000 km** (или **1.200 милји**).
- ℹ️ Потрошувачката и перформансите **може да варираат** за време на разработката и **се стабилизираат по околу 6.000 km** (или **4.000 милји**).
- ℹ️ Новите мотори **може да трошат повеќе масло** за време на периодот на разработка.

ВРАЌАЊЕ НА УПОТРЕБЕНИ ВОЗИЛА

HYUNDAI промовира **еколошко отстранување на возилата на крајот од нивниот животен циклус** и нуди можност да го вратите вашето користено возило во согласност со **ЕУ директивата за возила на крајот од животниот век** (End-of-Life Vehicles Directive).

ℹ️ Детални информации можете да најдете на **HYUNDAI веб-страницата за вашата земја**.

2. Информации за возилото

Преглед на екстериерот (I) 2-2
Преглед на екстериерот (II) 2-3
Преглед на ентериерот 2-8
Преглед на инструмент-таблата 2-10
Моторен простор 2-12
Димензии 2-15
Спецификации на моторот 2-15
Јачина на светилки 2-16
Гуми и тркала 2-17
Систем за климатизација 2-18
Оптоварување на гуми и брзински капацитет 2-18
Бруто-тежина на возилото 2-19
Запремнина на багажникот 2-19

Препорачани масла и капацитети 2-20

Препорачан SAE вискозитетен број 2-22

Идентификациски број на возилото (VIN) 2-23
Сертификациска ознака на возилото 2-23
Налепница со спецификации и притисок во гумите 2-24
Број на мотор 2-24
Налепница на компресорот за климатизација 2-25
Налепница за гориво 2-25
Изјава за усогласеност 2-26

Информации за возилото

Преглед на екстериерот (I)

Напред
5 врати

Реалниот изглед може да се разликува од илустрацијата.

---

1. Хауба (капак на моторот) 5-36
2. Предни светла 9-60
3. Предно светло за магла 9-64
4. Гуми и тркала 9-33
5. Надворешен ретровизор 5-24
6. Метлички на бришачот на предното ветробранско стакло 9-27
7. Прозорци 5-27
8. Предни ултразвучни сензори 7-138

Преглед на екстериерот (II)

▲ *Реалниот изглед може да се разликува од илустрацијата.*

---

1. Антена 5-94
2. Врати 5-13
3. Вратичка за полнење гориво 5-39
4. Задни ултразвучни сензори 7-138
5. Високо монтирано стоп светло 9-77
6. Задна камера * 7-112
7. Метличка на задното стакло * 9-28
8. Багажник 5-37

Преглед на екстериерот (I)

Напред – N-line верзија

ⓘ Реалниот изглед може да се разликува од илустрацијата.

---

1. Капак на моторот 5-36
2. Предни светла 9-60
3. Предно светло за магла 9-64
4. Гуми и тркала 9-33
5. Надворешен ретровизор 5-24
6. Метлички за чистење на предното ветробранско стакло 9-27
7. Прозорци 5-27
8. Предни ултразвучни сензори 7-138

Преглед на екстериерот (II)

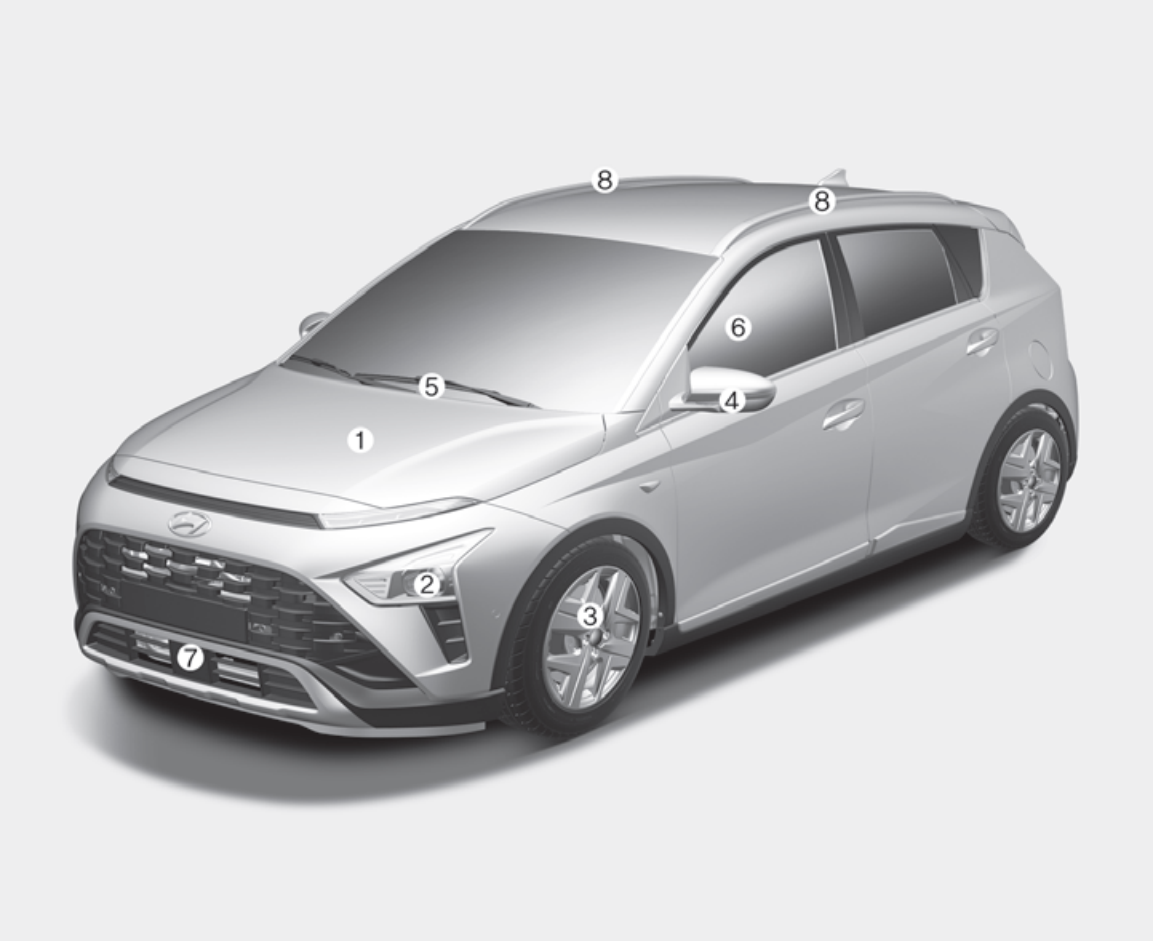
◈ *Назад – N-line верзија*

ⓘ Реалниот изглед може да се разликува од илустрацијата.

---

1. Антена 5-94
2. Врати 5-13
3. Вратичка од отворот за гориво 5-39
4. Задни ултразвучни сензори 7-138
5. Високо поставено стоп светло 9-77
6. Задна камера 7-112
7. Метличка за бришачот на задното стакло 9-28
8. Багажник 5-37
9. Задно светло за магла 9-73

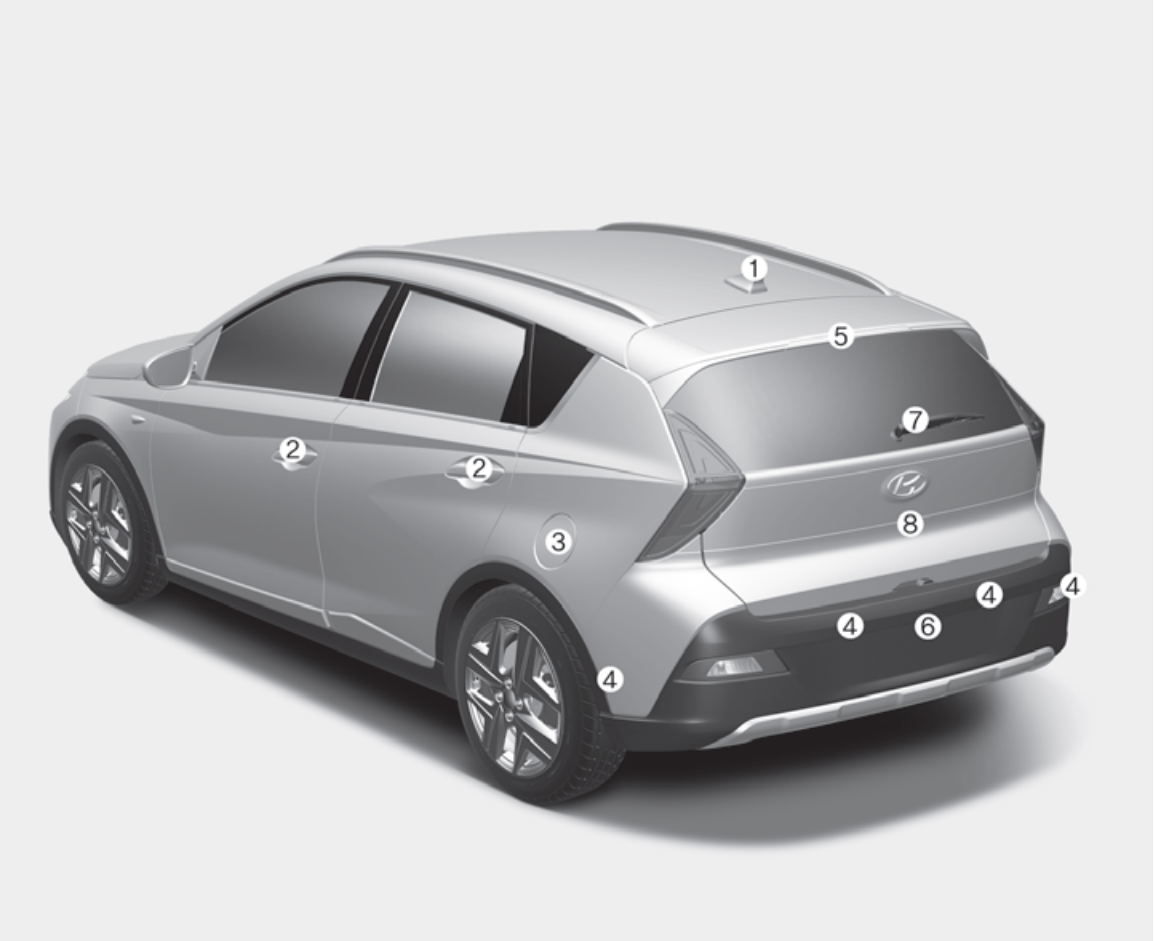
Напред CUV



Вистинскиот изглед може да се разликува од илустрацијата

1. Капак на моторот.....5-36
2. Предно светло за магла 9-60
3. Гуми и тркала 9-33
4. Надворешно ретровизорно огледало 5-24
5. Метлички на бришачите на предното ветробранско стакло 9-27
6. Прозорци 5-27
7. Предни ултразвучни сензори 7-138

Назад CUV



Вистинскиот изглед може да се разликува од илустрацијата

1. Антена 5-94
2. Врати 5-13
3. Вратичка на отворот за точење гориво 5-39
4. Задни ултразвучни сензори 7-138
5. Високо монтирано стоп светло 9-77
6. Задна камера 7-112
7. Метличка на бришачот на задното стакло 9-28
8. Багажник 5-37

ПРЕГЛЕД НА ВНАТРЕШНОСТА

Реалниот изглед може да се разликува од илустрацијата.

OBC3010003R

1. Рачка на вратата 5-15
2. Копче за преклопување на надворешниот ретровизор 5-26
3. Прекинувач за контрола на надворешниот ретровизор 5-25
4. Прекинувачи за електричните прозорци 5-27
5. Копче за заклучување на електричните прозорци 5-30
6. Рачка за отпуштање на хаубата 5-36
7. Прекинувач за нагодување на предните светла 5-47
8. Прекинувач за греење на воланот 5-22
9. Idle Stop & Go вкл./искл. прекинувач 6-46
10. Прекинувач за контрола на електронската стабилност (ESC) 6-39

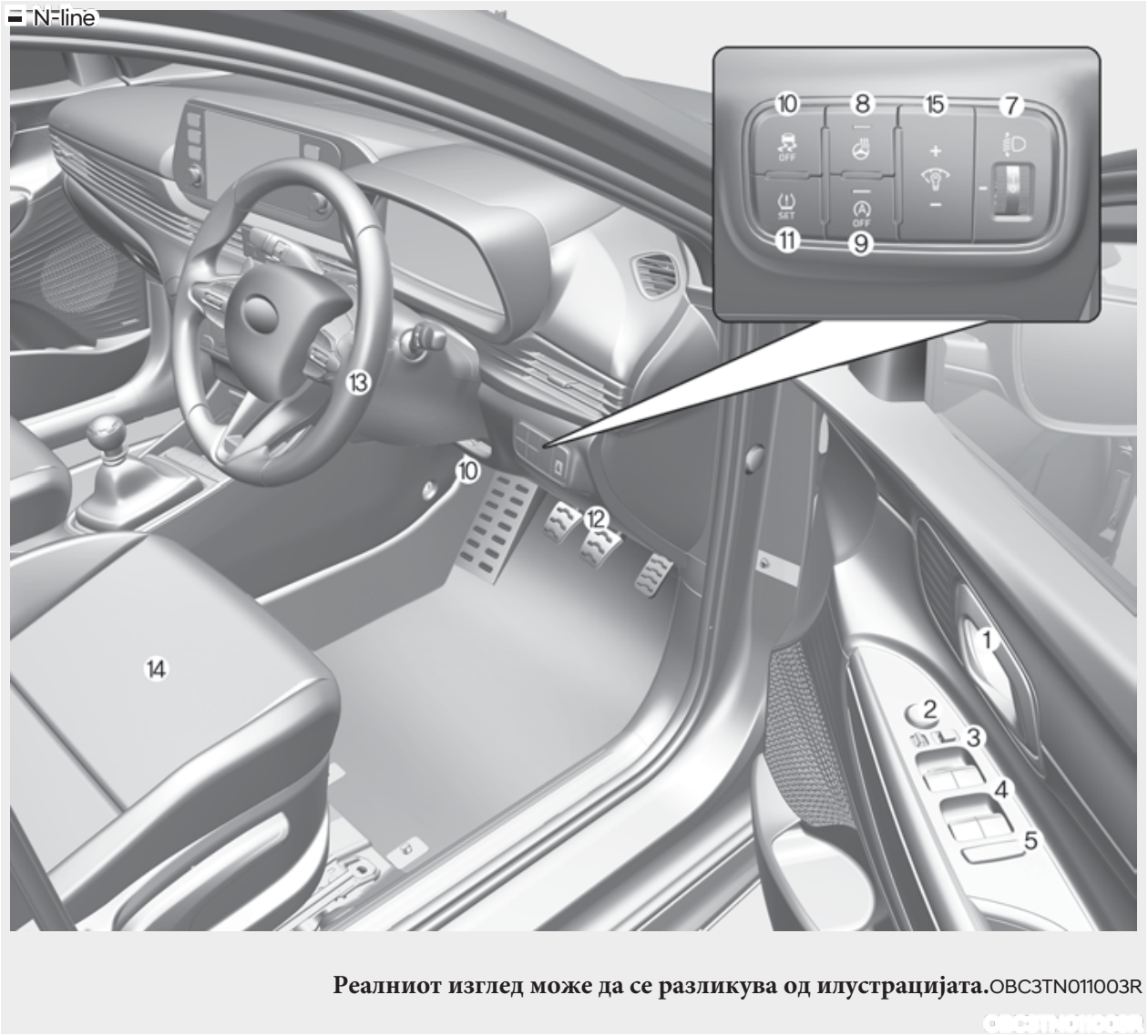
11. Прекинувач за TPMS – систем за контрола на притисокот во гумите 8-11

12. Кутија со осигурувачи 9-42

13. Волан 5-20

14. Седишта 3-4

15. Прекинувач за контрола на осветлувањето на инструмент-таблата 4-4



Реалниот изглед може да се разликува од илустрацијата.OBC3TN011003R

1. Рачка на вратата – 5-15
2. Прекинувач за контрола на надворешниот ретровизор – 5-25
3. Копче за преклопување на надворешниот ретровизор – 5-26
4. Прекинувачи за електричните прозорци – 5-27
5. Копче за заклучување на електричните прозорци – 5-30
6. Рачка за отпуштање на хаубата – 5-36
7. Прекинувач за нагодување на предните светла – 5-47
8. Прекинувач за греење на воланот – 5-22
9. Idle Stop & Go вкл./искл. прекинувач – 6-46
10. Прекинувач за контрола на електронската стабилност на возилото (ESC) – 6-39
11. Прекинувач за TPMS – систем за контрола на притисокот во гумите – 8-11
12. Кутија со осигуривачи – 9-42
13. Волан – 5-20
14. Седишта – 3-4
15. Прекинувач за контрола на осветлувањето на инструмент-таблата – 4-4

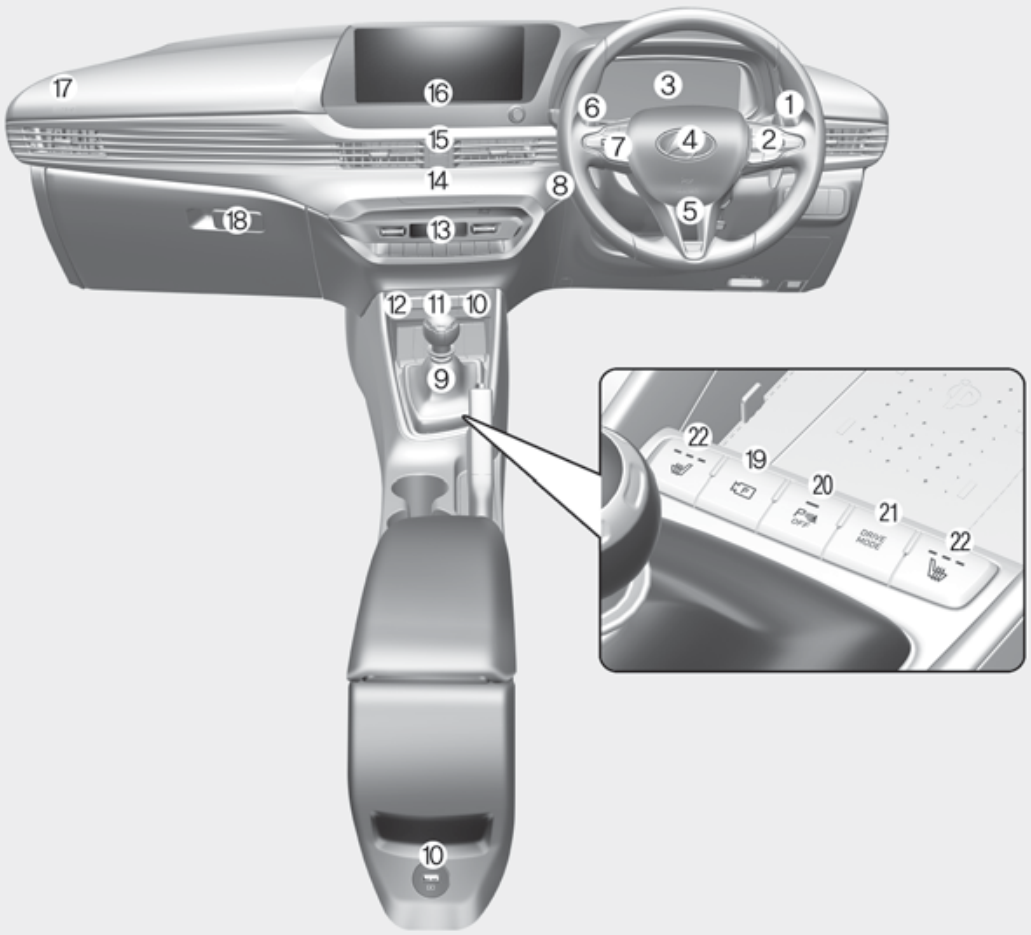
ПРЕГЛЕД НА ИНСТРУМЕНТ-ТАБЛАТА

2

нтрално заклучување/отклучување на
15
рниче за совозачот – 3-43
кавици – 5-83
бедност при паркирање – 7-135
ким на возење – 6-55
за греење на седиштата – 3-17
копче – 7-113

1. Контрола на осветлување / прекинувач за покажувачи на правец – 5-42
2. Аудиоконтроли на воланот* – 5-95
3. Инструмент-табла – 4-2
4. Сирена – 5-22
5. Воздушно перниче за возачот– 3-43
6. Прекинувач за прскалка и бришачи – 5-54
7. Асистенција за возачот – 7-31, 7-81, 7-108
8. Контакт-брава – 6-5
9. Менувач – 6-13
10. USB приклучок – 5-94
11. USB полнач – 5-87
12. Систем за контрола на климатизација* – 5-57
13. Инфотејнмент систем – 5-94
14. Прекинувач за вклучување на светла за опасност – 8-

■ N-line



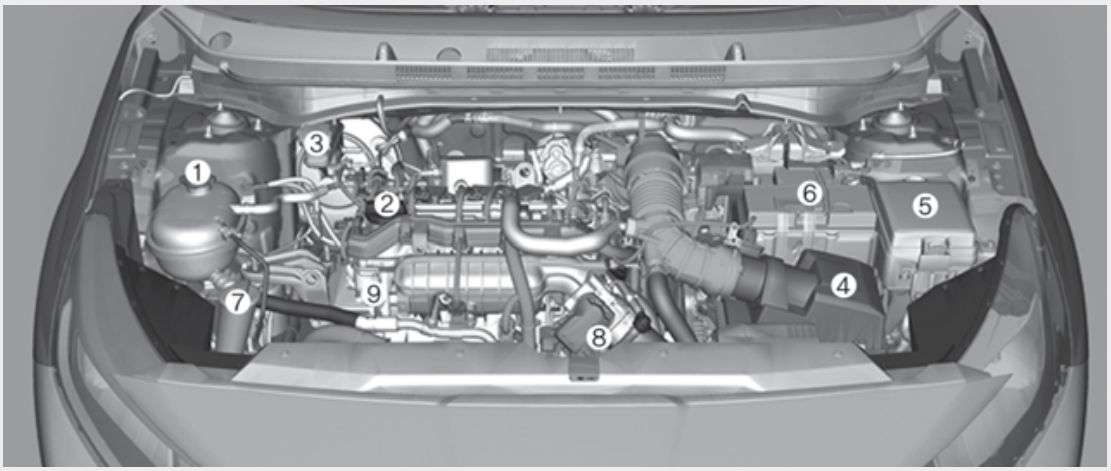
Реалниот изглед може да се разликува од илустрацијата.

OBC3TN011004R

1. Контрола на осветлување / прекинувач за трепкач
2. Аудиоконтроли на воланот
3. Инструмент-табла
4. Сирена
5. Воздушно перниче за совозачот
6. Прекинувач за бришачи и прскалки
7. Помош за возачот
8. Брава за палење
9. Менувач
10. USB полнач
11. Електричен приклучок
12. USB порта
13. Систем за контрола на клима-уред
14. Прекинувач за светла за предупредување во случај на опасност
15. Копче за централно заклучување/отклучување на вратите
16. Инфотејнмент систем
17. Предно воздушно перниче за совозачот
18. Касета за ракавици

19. Копче Parking/View
20. Копче за безбедност при паркирање
21. Копче за режим на возење
22. Прекинувач за грејачи на седишта

Smartstream G 1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV



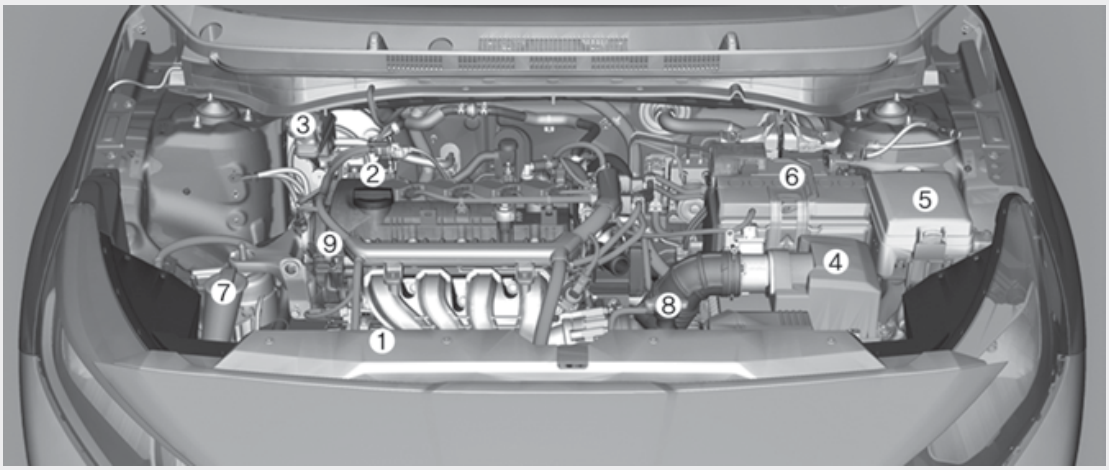
Реалниот изглед на моторниот простор во возилото може да се разликува од илустрацијата.

OBC3090001R

МОТОРЕН ПРОСТОР

1. Резервоар за течност за ладење на моторот – 9-16
2. Чеп за полнење на моторното масло – 9-14
3. Резервоар за течност за сопирачки/спојка* – 9-20
4. Филтер за воздух – 9-24
5. Кутија со осигурувачи – 9-42
6. Акумулатор – 9-29
7. Резервоар за течност за миење на ветробранот – 9-23
8. Чеп на ладилникот – 9-17
9. Шипка за мерење на нивото на моторното масло – 9-13

■ Smartstream G1.2

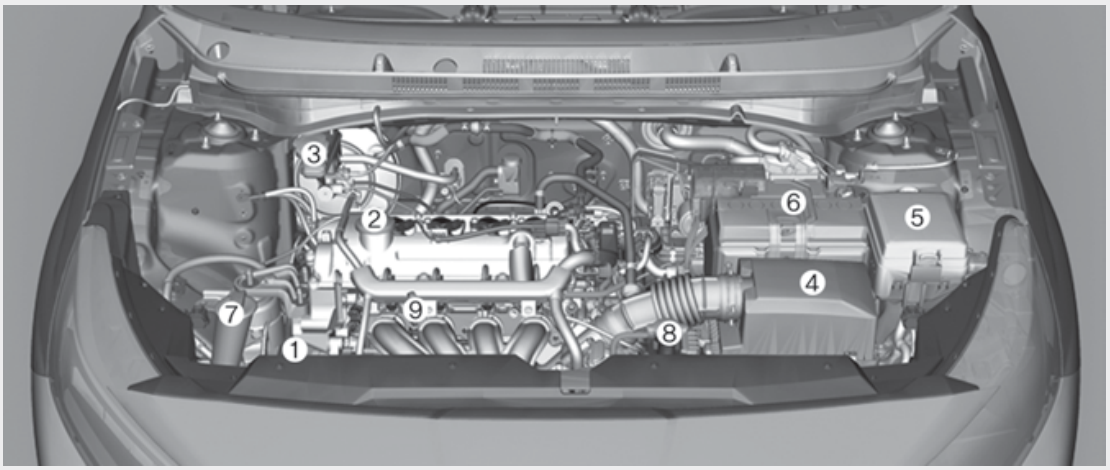


Реалниот изглед на моторниот простор во возилото може да се разликува од илустрацијата.

OBC3090003R

1. Резервоар за течност за ладење на моторот – 9-16
2. Капаче за полнење моторно масло – 9-14
3. Резервоар за течност за сопирачки/спојка* – 9-20
4. Филтер за воздух – 9-24
5. Кутија со осигуруваци – 9-42
6. Акумулатор – 9-29
7. Резервоар за течност за миење на ветробранското стакло – 9-23
8. Капаче на ладилникот – 9-17
9. Шипка за мерење на нивото на моторното масло – 9-13

■ Benzin 1.4



Реалниот изглед на моторниот простор во возилото може да се разликува од илустрацијата.

OBC3090004R

1. Резервоар за течност за ладење на моторот – 9-16
2. Капаче за полнење моторно масло – 9-14
3. Резервоар за течност за сопирачки/спојка* – 9-20
4. Филтер за воздух – 9-24
5. Кутија со осигурувачи – 9-42
6. Акумулатор – 9-29
7. Резервоар за течност за миење на ветробранското стакло – 9-23
8. Капаче на ладилникот – 9-17
9. Шипка за мерење на нивото на моторното масло – 9-13

in. (mm)

ДИМЕНЗИ И

Вредн ост		5 врати	N-line	CUV
Вкупна должина		159,06 (4,040)	160,43 (4,075)	164,56 (4,180)
Вкупна ширина		69,88 (1,775)	69,88 (1,775)	6,.88 (1,775)
Вкупна висина		57,09 (1,450)	57,28 (1,455)	58,66(1,490)/ 59,05(1,500)*
Ширина на предни тркала	185/65R15	60,82 (1,545)	-	61,06 (1,551)
	195/55R16	60,59 (1,539)	-	60,82 (1,545)
	215/45R17	60,27 (1,531)	60,27 (1,531)	-
	205/55R17	-	-	60,86 (1,546)
Ширина на задни тркала	185/65R15	60,98 (1,549)	-	61,29 (1,557)
	195/55R16	60.75 (1,543)	-	61,06 (1,551)
	215/45R17	60,47 (1,536)	60,47 (1,536)	-
	205/55R17	-	-	61,1 (1,552)
Меѓуосно растојание		101,57 (2,580)		

СПЕЦИФИКАЦИЈА НА МОТОРОТ

ВРЕДНОСТ	Smartstream G 1.0 T-GDi/ Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	Smartstream G1.2	Бензин 1,4
Работна запремнина на моторот cc (cu. in)	998 (60,90)	1,197 (73,05)	1,368 (83,48)
Пречник x од in. (mm)	2,80x3,31 (71,0x84,0)	2,80x2,98 (71,0x75,6)	2,83x3,31 (72,0 x 84,0)
Распоред на палење	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2
Број на цилиндри	3	4	4

Моќност на светилката

Светилка			Тип на светилка	Моќност
Напред	Tip A	• **Предни светла (кратки/долги)**	H19	60/55
		• **Светло за покажувач на правец**	PY21W	21
		• **Позиционо светло (опционално)**	W5W	5
	Tip B	• **Предни светла (долги/кратки)**	LED	LED
		• **Светло за покажувач на правец**	LED	LED
		• **Дневно светло и позиционо светло (DRL & PSTN)**	LED	LED
		• **Статично светло за свиоци**	LED	LED
		• **Дневно светло (светилка)**	P21W	21
		• **Дневно светло (LED)**	LED	LED
	• **Светло на страничниот трепкач**		WY5W	5
	• **Светло за магла (опционално)**		HB4	51
Назад	Tip A	• **Задно светло**	W5W	5
		• **Задно/стоп светло**	P21/5W	5/21
		• **Светло на сигналот за вртење**	PY21W	21
	Tip B	• **Задно светло**	LED	LED
		• **Стоп светло**	LED	LED
		• **Светло на сигналот за вртење**	PY21W	21
		• **Светло за возење наназад (рикверц)**	W16W	16
	• **Светло за возење наназад (рикверц)**		P21W	21
	• **Светло за магла**		P21W	21
	• **Високо монтирано стоп светло**		W5W	5
	• **Светло на регистарската табличка**		W5W	5
Внатрешност	• **Внатрешно светло**		W5W	5
	• **Плафонско светло**		FESTOON	8
	• **Светло во багажниот простор**		FESTOON	10

Tip A : MFR Предно светло (мултифокусен рефлектор)

ГУМИ И ТРКАЛА

Вредност	Големина на гума	Големина на тркало	Притисок (psi, kPa)				Затегнувачки момент на навртки на тркалата
			Нормално оптоварување		*1 Максимално оптоварување		
			Напред	Назад	Напред	Назад	
Гума со полна големина	185/65R15 (5DR/CUV)	6.0J X 15	2,35 (34, 235)	2,15 (31, 215)	2,4 (35, 240)	2,5 (36, 250)	11–13 kgf·m (79–94 lbf·ft, 107–127 N·m)N·m
	195/55R16 (5DR/CUV)	6.0J X 16	2,35 (34, 235)	2,15 (31, 215)	2,4 (35, 240)	2.6 (38, 260)	
	215/45R17 (5DR/ N-line)	7.0J X 17	2.35 (34, 235)	2,15 (31, 215)	2,4 (35, 240)	2,6 (38, 260)	
	205/55R17	6 5J X 17	2.35	2.15	2.4	2.6	11~13 (79~94,

*1 Нормално оптоварување: до 3 лица

ВНИМАНИЕ

• Дозволено е да се додадат 20 kPa (3 psi) на стандарниот притисок на гумите според спецификацијата, доколку се очекува постудено време. Гумите обично губат 7 kPa (1 psi) на секое намалување од 7°C (12°F) на температурата. Ако се очекуваат екстремни промени, повторно проверете го притисокот во гумите за да биде точен.

• Воопшто, воздушниот притисок паѓа со зголемување на надморската височина. Затоа, ако планирате возење во планински предели, однапред проверете го притисокот во гумите. (Корекција на притисок според надморска височина: +10 kPa / 1 km (+2.4 psi / 1 милја.)

ПРЕТПАЗЛИВОСТ

При промена на гуми, СЕКОГАШ користете иста големина, тип, бренд, конструкција и шарка на газниот слој како гумите што се испорачани со возилото. Непочитувањето може да предизвика оштетување на поврзани компоненти или неправилно функционирање.

СИСТЕМ ЗА КЛИМАТИЗАЦИЈА

Вредност		Маса и зафатнина	Класификација
Фреон	g (oz.)	470 ± 25 g (15.17 ± 0.8)	R-1234yf
		500 ± 25 g (16.07 ± 0.8)	R-134a
Масло за компресор	g (oz.)	100 (3.52)	PAG

Препорачуваме да го контактирате официјалниот сервисер на HYUNDAI за повеќе информации.

НОСИВОСТ И БРЗИНСКИ ИНДЕКС НА ГУМАТА

Ставка	Големина на гуми	Големина на тркала	Носивоста		Брзински индекс	
			LI *1	kg	SS *2	mph (km/h)
Гума со полна големина	185/65R15 (5DR/CUV)	6.0J X 15	88	560	H	130 (210)
	195/55R16 (5DR/CUV)	6.0J X 16	87	545	H	130 (210)
	215/45R17 (5DR/N-line)	7.0J X 17	91	615	V	149 (240)
					Y	186 (300)
	205/55R17 (CUV)	6.5Jx17	91	615	V	240
Привремена гума	T125/80D15	3.5J X 15	90	690	M	80 (130)
	T125/80D16 (CUV)	4.0T X 16	97	730	M	130

* LI : брзински индекс

*2 SS : СИМБОЛ ЗА БРЗИНА

БРУТО-ТЕЖИНА НА ВОЗИЛОТО

lbs. (kg)

Smartstream G 1,0 T-GDi		Smartstream G 1,0 T-GDi (48V) MHEV		Smartstream G 1,2	Бензин 1,4	
6 M/T	7 DCT	6 M/T	7 DCT	5 M/T	6 M/T	6 A/T
3,527 (1,600)	3,593 (1,630)	3,571 (1,620)	3,637 (1,650)	3,417 (1,550)	3,439 (1,560)	35.05 (1,590)

- CUV

Smartstream G 1,0 T-GDi		Smartstream G 1,0 T-GDi (48V)		Smartstream G 1,2	Бензин 1,4	
6 M/T	7 DCT	6 M/T	7 DCT	5 M/T	6 M/T	6 A/T
1630 (3,593)	1660 (3,659)	1660 (3,659)	1680 (3,545)	1580 (3,483)	1590 (3,505)	1620 (3,571)

M/T : мануелен менувач

A/T : автоматски менувач

DCT : менувач со двојна спојка

КАПАЦИТЕТ НА БАГАЖНИКОТ

VDA	*l* (cu ft)	МИН.	352 (12.4) /401(14.16)*
		МАКС.	1,165 (41.14) /1205(42.55)*

Мин : Зад задното седиште до горниот раб на потпирачот за глава.
Макс : Зад предното седиште до покривот.
***** : CUV (кросовер возило)

ПРЕПОРАЧАНИ СРЕДСТВА ЗА ПОДМАЧКУВАЊЕ И КАПАЦИТЕТИ

За да се постигнат соодветни перформанси и издржливост на моторот и погонскиот систем, користете средства за подмачкување со соодветен квалитет. Соодветните мазива исто така придонесуваат за зголемена ефикасност на моторот, што резултира со помала потрошувачка на гориво. За употреба во возилото, ги препорачуваме следните мазива и течности.

Мазиво		Зафатнина	Класификација
Моторно масло празнење и повторно полнење	Smartstream G 1.0 nTi-eG) Di/Smartstream *2 G1.0 T-GDi (48V) MHEV	3.6 (3.16 Imp. qts.)	Целосно синтетичко SAE 0W20, API SN PLUS/SP или ILSAC GF-6
	Smartstream G1.2*2	3.4 (3.0 Imp. qts.)	
Shell HELIX Motor oils	Benzin 1.4 *3	3.5 (3.0 Imp. qts.)	Целосно синтетички SAE 5W20, API Latest(ILSAC
Течност за рачен менувач	Smartstream G 1.0 T-GDi/Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	1.5~1.6 (1.3~1.4 Imp. qts.)	Најнов) API GL-4, SAE 70W - SK : HK SYN MTF 70W - H.K.SHELL : SPIRAX S6 GHME 70W MTF
	Smartstream G 1.2	1.3~1.4 (1.1~1.2 Imp. qts.)	
	Benzin 1.4	1.5~1.6 (1.3~1.4 Imp. qts.)	70W
Течност за акактуатор на системот на паметен рачен менувач	Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	0.082 (0.087 US qt.)	SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT-4, FMVSS116 DOT-3
Течност за автоматски менувач	Бензин 1.4	7.2 (6.3 Imp. qts.) -	ATF SP-IV SK ATF SP-IV MICHANG ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV - Hyundai оригинален ATF SP-IV - GS ATF SP-IV
Течност за менувач со двојна спојка	Smartstream G 1.0 T-GDi/Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	1.6~1.7 (1.4~1.5 Imp. qts.)	API GL-4, SAE 70W HK D DCTF TGO-10 (SK) SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF (H.K.SHELL) 7 DCTF HKM (S-OIL)

*Повикајте на препорачаниот SAE број на виск оз ит ет на следнат а ст раница.

*2 : Се бара мот орно масло од к валит ет <API SN PLUS (или повисок) Пот полно синт ет ичко>. Доколку к орист ит е масло од пониз ок к валит ет (вклучувајќи минерално и полусинт ет ичко) и ог ашмот орнот о масло и филт ерот з а масло мора да се з аменуваат според упат ст ват а з а одржување во т ешк и

Средство за подмачкување			Зафатнина	Класификација
Течност за ладење на моторот	Smartstream G 1.0 T-GDi/		5,77 (6.09 US qt.)	CMECA, антифриз со вода (течност за ладење на мотор на база на етилен гликол за алуминиумски ладилници)
	Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV		5,85 (6.18 US qt.)	
	Smartstream G 1.2	5M/T	4,66 (4.1 Imp. qts.)	
	Бензин 1.4	6A/T	4,50 (3,95 Imp. qts.)	
		6M/T	4,35 (3.87 Imp. qts.)	
Течност за сопирачки/спојка			По потреба	FMVSS116 DOT-4
Гориво			40 (8.7 US gal.)	-

Препорачан SAE број на вискозитет

ВНИМАНИЕ

Пред да проверите или промените какво било средство за подмачкување, секогаш исчистете ја областа околу капачето за полнење, отворот за празнење или мерната шипка. Ова е особено важно во правливи или песочни области, или кога возилото се користи на неасфалтирани патишта. Чистењето на областа околу капачето и шипката ќе спречи навлегување на нечистотии и песок во моторот и другите механизми кои може да се оштетат.

Вискозитетот на моторното масло (густината) има влијание врз потрошувачката на гориво и работата при студени временски услови (стартување на моторот и проток на моторното масло). Маслата со понизок вискозитет овозможуваат подобра потрошувачка на гориво и подобро функционирање при ниски температури, но за соодветно подмачкување при високи температури се потребни масла со повисок вискозитет.

Користење масло со кој било друг вискозитет освен препорачаниот може да предизвика оштетување на моторот.

При избор на масло, земете го предвид температурниот опсег во кој вашето возило ќе работи до следната замена на маслото.

Продолжете за да го изберете препорачаниот вискозитет на маслото од графиконот.

Температурен опсег за SAE броеви на вискозитет

Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Smartstream G1.2/ G1.0 T-GDI/48V MHEV *1		0W-20								
Бензин 1,4 *1		0/5W-20, 0/5W-30		10W-30		15W-40		20W-50		

*1 : Ако се користи минерално или полусинтетичко масло, применете ги интервалите за промена на маслото во согласност со насоките за одржување во тешки услови на возење.

Моторното масло кое ја има сертификациската ознака на Американскиот институт за нафта (API) е во согласност со меѓународниот Советодавен комитет за спецификации на мазива (ILSAC). Се препорачува да се користат само моторни масла кои ја имаат оваа API сертификациска ознака.

ИДЕНТИФИКАЦИСКИ БРОЈ НА ВОЗИЛОТО (VIN)

Идентификацискиот број на возилото (VIN) е број што се користи при регистрација на возилото и за сите правни прашања поврзани со неговата сопственост и сл.

Бројот е втиснат во подот под предното десно седиште. За да го проверите бројот, отворете го капакот.

VIN исто така се наоѓа на плочка прицврстена на горниот дел од инструмент-таблата. Бројот на таблата лесно може да се види однадвор преку ветробранот.

СЕРТИФИКАЦИСКА НАЛЕПНИЦА НА ВОЗИЛОТО

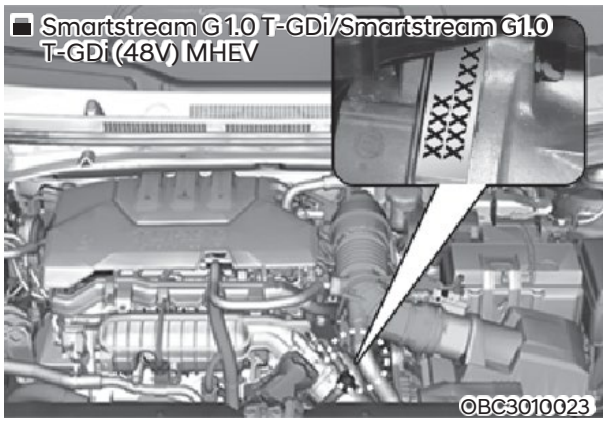
Сертификациската налепница на возилото е залепена на возачката (или совозачката) страна на средниот столб и на неа се наоѓа **идентификациокиот број на возилото (VIN)**.

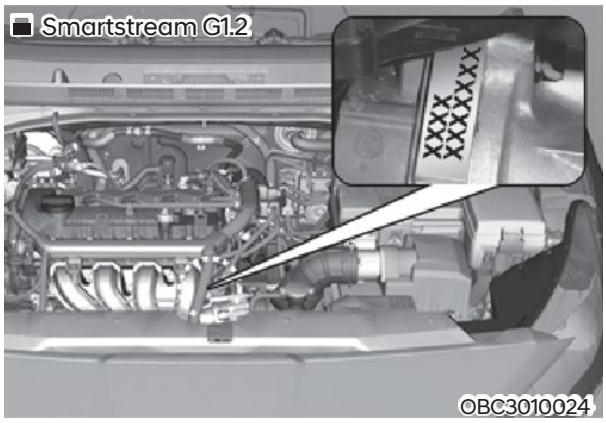
НАЛЕПНИЦА СО СПЕЦИФИКАЦИИ И ПРИТИСОК ВО ГУМИТЕ

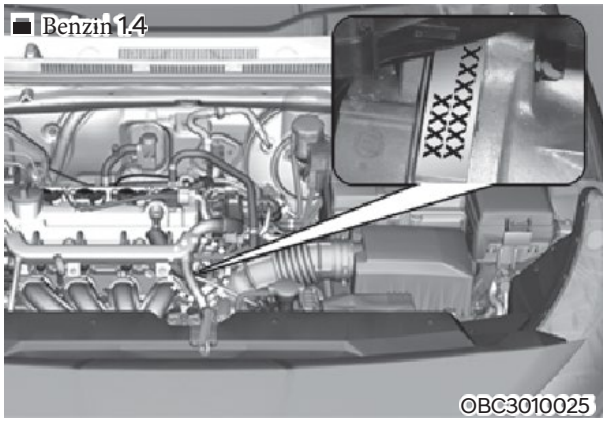
OBC3010021

Гумите испорачани со вашето ново возило се избрани за да обезбедат најдобри перформанси при нормално возење. Налепницата за гуми, која се наоѓа на левата страна од централниот столб, информира за препорачаниот притисок во гумите за вашето возило.

БРОЈ НА МОТОРОТ

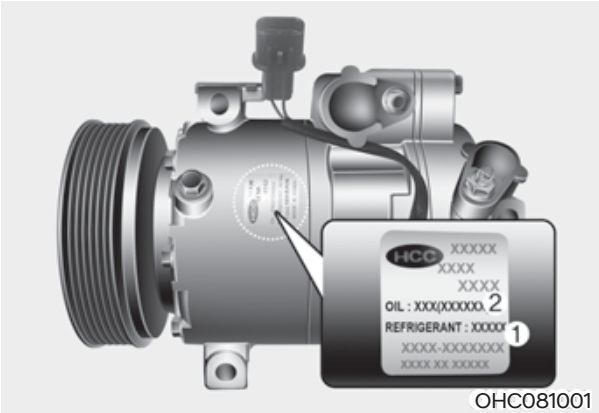






Бројот на моторот е втиснат на блокот на моторот како што е прикажано на цртежот.

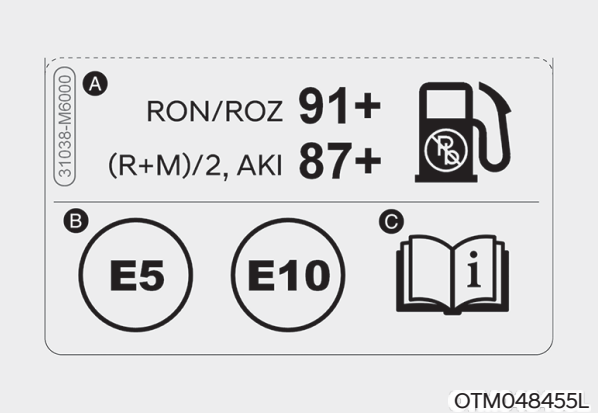
НАЛЕПНИЦА НА КОМПРЕСОРОТ НА КЛИМАТИЗЕРОТ



Налепницата на компресорот ве информира со каков тип на компресор е опремено вашето возило, информации како што се модел, број на добавувач, производствен број,
разладното средство (1) и масло за разладното средство (2).

НАЛЕПНИЦА ЗА ГОРИВО (ОПЦИОНАЛНО)

Налепницата за гориво е залепена на вратата од отворот за точење гориво.



A. **Октанска вредност на безоловен бензин**
1.RON/ROЗ: истражувачки октански број
2.(R+M)/2, AKI: индекс против детонација

B. **B. Идентификатори за типови бензински горива**
X Овој симбол го означува горивото што МОРА да го користите. Не користете друго гориво.

C. **C. За повеќе детали, погледнете „Типови горива“ во Поглавјето 1.**

ИЗЈАВА ЗА СОГЛАСНОСТ (ОПЦИОНАЛНО)

CE0678

Радиофреквентните компоненти на возилото се во согласност со барањата и другите релевантни одредби на Директивата 1995/5/EC.

Дополнителни информации, вклучувајќи изјави за усогласеност од производителот, се достапни на HYUNDAI веб-страницата:

http://service.hyundai-motor.com

2. Безбедносни системи

Важни мерки за безбедност и претпазливост 3-2
Секогаш врзувајте го безбедносниот појас 3-2
Заштитете ги сите деца 3-2
Опасности од воздушни перничиња 3-2
Одвлекување на вниманието на возачот 3-2
Контролирајте ја вашата брзина 3-3
Одржувајте го возилото во безбедна состојба 3-3

Седишта 3-4
Мерки на претпазливост 3-5
Предни седишта 3-6
Задни седишта 3-10
Потпирачи за глава 3-12
Грејачи на седишта 3-16
Предупредување за патници на задно седиште (ROA) 3-17

Безбедносни појаси 3-19
Мерки на претпазливост за безбедносните појаси 3-19
Светло за предупредување за безбедносен појас 3-20
Систем за заштита со безбедносни појаси 3-22
Предзатегнувачи на безбедносните појаси 3-24
Дополнителни мерки на претпазливост за безбедносните појаси 3-27
Одржување на безбедносните појаси 3-29

Систем за детска безбедност (CRS) 3-30
Наша препорака: Децата секогаш на задното седиште 3-30
Избор на систем за детска безбедност (CRS) 3-31
Монтирање на систем за детска безбедност (CRS) 3-33

Воздушни перничиња – Дополнителен сигурносен систем (SRS) 3-41
Каде се наоѓаат воздушните перничиња? 3-43
Како функционира системот за воздушни перничиња? 3-48
Што да очекувате по активирање на воздушните перничиња 3-51
Не монтирајте детски сигурносен систем на предното совозачко седиште 3-52
SRS одржување 3-57
Дополнителни мерки на претпазливост 3-58
Налепници за предупредување за воздушни перничиња. 3-58

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕТПАЗЛИВОСТ

Во ова поглавје, како и низ целото упатство за корисникот, ќе најдете многу безбедносни препораки и мерки на претпазливост. Безбедносните мерки во ова поглавје се меѓу најважните.

Секогаш користете безбедносен појас

Безбедносниот појас е вашата најдобра заштита при сите видови несреќи. Воздушните перничиња се дизајнирани како дополнителна заштита покрај безбедносните за TPMS појаси, а не како нивна замена. Дури и кога вашето возило има воздушни перничиња, вие и вашите патници СЕКОГАШ треба да користите безбедносен појас и да го врзете правилно.

Заштитете ги сите деца

Сите деца под 13 години треба правилно да се превезуваат на задните седишта – никогаш на предното седиште. Бебињата и малите деца треба да бидат сместени во соодветни **детски безбедносни седишта**. Постарите деца треба да користат **седиште со зголемувач (booster)** со појас преку рамо/колкови сè додека не можат безбедно да се врзат со стандардниот безбедносен појас без зголемувач.

Опасности од воздушни перничиња

Воздушните перничиња можат да спасат живот, но исто така можат да предизвикаат сериозни или смртоносни повреди кај патниците кои се премногу блиску до нив или не се врзани правилно. Бебиња, мали деца или ниски возрасни лица се најизложени на ризик од повреди при активирање на воздушните перничиња. Следете ги сите предупредувања и упатства во ова упатство за корисникот.

Одвлекување на вниманието на возачот

Одвлекувањето на вниманието е сериозна и потенцијално смртоносна опасност, особено за неискусни возачи. Безбедноста мора секогаш да биде на прво место. Возачите треба да бидат свесни за широк спектар на потенцијални одвлекувања како што се: сонливостт, наведнување за да се дофати предмет, јадење, шминкање, разговор со патници и користење мобилен телефон. Возачот станува дезориентиран кога вниманието и погледот не се насочени кон патот или кога рацете не се на воланот.
За да го намалите ризикот од одвлекување внимание и несреќа:

• СЕКОГАШ прилагодете ги мобилните уреди (MP3 плеери, слушалки, навигации итн.) додека возилото е паркирано или безбедно запрено.
• КОРИСТЕТЕ мобилен телефон само кога тоа е дозволено со закон и кога условите се безбедни. НИКОГАШ не пишувајте пораки или е-пошта додека возите.
• НИКОГАШ не дозволувајте телефонот да ви го одвлече вниманието. Вие сте одговорни за вашите патници и другите учесници во сообраќајот – возете внимателно, со рацете на воланот и фокусирајте се на патот.

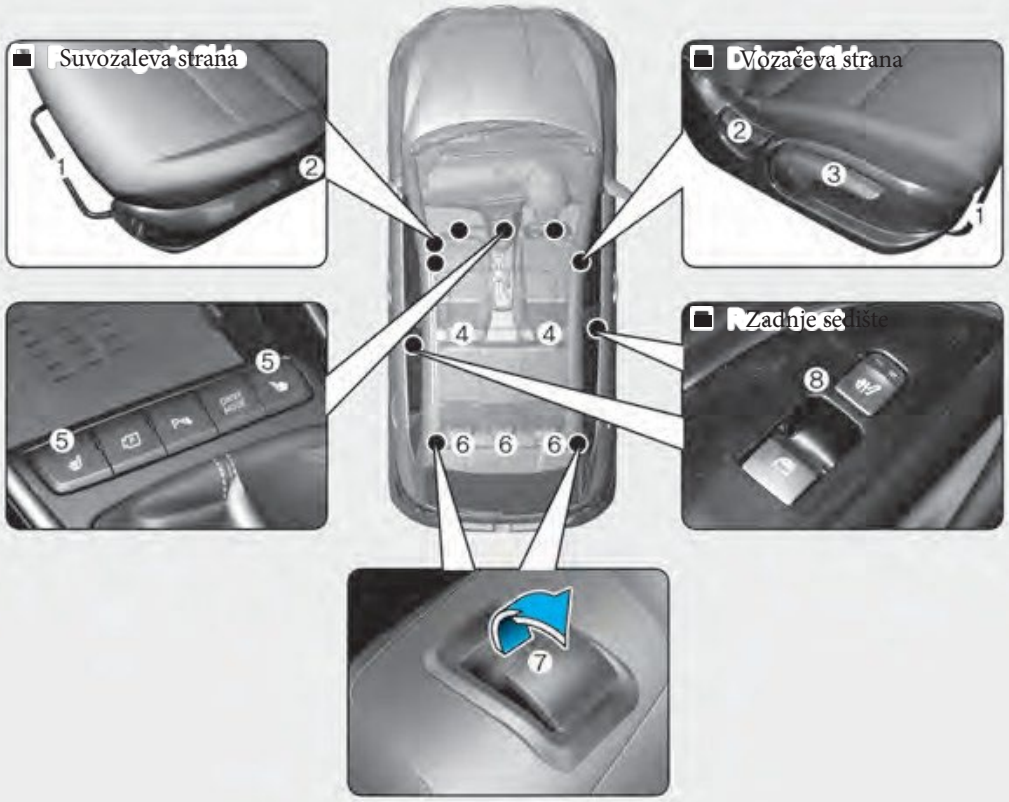
Контролирајте ја вашата брзина

Прекумерната брзина е една од главните причини за повреди и смртни случаи при сообраќајни несреќи. Општо земено, колку е поголема брзината, толку е поголем ризикот, но сериозни повреди можат да настанат и при мали брзини. Никогаш не возете побрзо отколку што дозволуваат условите на патот, без разлика на дозволената максимална брзина.

Одржувајте го вашето возило во безбедна состојба

Пукање на гума или механички дефект може да биде исклучително опасно. За да го намалите ризикот од вакви опасности, редовно проверувајте го притисокот и состојбата на гумите и одржувајте го возилото според препорачан распоред.

СЕДИШТА



Вистинските карактеристики во вашето возило може да се разликуваат од илустрацијата.

OBC3030001R

Предни седишта

1. **Напред и назад**
2. **Агол на потпирачот за грб**
3. **Висина на перницата на седиштето***
4. **Потпирач за глава**
5. **Грејач на седиштето***

Задни седишта

6. **Потпирач за глава (страничен и/или централен*)**
7. **Преклопување на потпирачот за грб**
8. **Грејач на седиштето***

* : ОПЦИЈА

Безбедносни мерки на претпазливост

Прилагодувањето на седиштето, така што ќе седите во безбедна и удобна положба, заедно со сигурносните појаси и воздушните перничиња, игра важна улога во безбедноста на возачот и патниците при сообраќајни несреќи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете перниче кое го намалува триењето помеѓу седиштето и патникот. Колковите на патникот може да се лизнат под појасот во случај на несреќа или нагло сопирање.

Може да дојде до сериозни или фатални внатрешни повреди бидејќи сигурносниот појас нема да може правилно да функционира и да ве заштити.

Воздушни перничиња

Може да преземете мерки за да го намалите ризикот од повреда при активирање на воздушните перничиња. Ако седите премногу блиску до воздушното перниче, значително го зголемувате ризикот од повреда во случај на негово надувување.

Поместете го вашето седиште што е можно подалеку од предното воздушно перниче, но така што и понатаму ќе можете безбедно да управувате со возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт при активирање на воздушното перниче, следете ги следниве мерки на претпазливост:

o Поместете го возачкото седиште што е можно повеќе наназад, но така што сè уште да можете безбедно да управувате со возилото.

o Поместете го совозачкото седиште што е можно повеќе наназад.

o Држете го управувачот со рацете во положба „15 до 3 часот“ за да го намалите ризикот од повреди на рацете и дланките.

o НИКОГАШ не ставајте ништо помеѓу вас и воздушните перничиња.

o Не дозволувајте совозачот да ги става нозете или стапалата на предната конзола за да се намали ризикот од повреди на нозете.

Сигурносни појаси

Секогаш ставајте го безбедносниот појас пред да тргнете на кое било патување. Патниците треба да седат исправено и да бидат правилно врзани во секое време. Доенчињата и малите деца мора да бидат правилно обезбедени во соодветен сигурносен систем за деца.
Децата кои веќе не користат „booster“ седиште и возрасните лица мора да бидат врзани со безбедносни појаси.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Придржувајте се до следниве совети кога го подесувате вашиот безбедносен појас:
o НИКОГАШ не користете еден безбедносен појас за повеќе од еден патник.
o Потпирачот на седиштето секогаш наместете го во исправена положба, со колковниот дел од појасот поставен ниско преку вашите колкови.
o НИКОГАШ не дозволувајте деца или бебиња да се возат во скутот на патник.
o Не дозволувајте безбедносниот појас да поминува преку вратот, остри рабови или да го насочите раменскиот дел на појасот подалеку од телото.
o Не дозволувајте безбедносниот појас да биде прилепен или заглавен.

Предни седишта

Предните седишта може да се прилагодат со користење на контролни прекинувачи кои се наоѓаат на надворешната страна на перницата на седиштето. Пред да тргнете, подесете го седиштето во соодветна и исправна положба, така што лесно ќе можете да управувате со воланот, педалите и контролите на инструмент-таблата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Придржувајте се до следниве совети и мерки кога го подесувате седиштето:

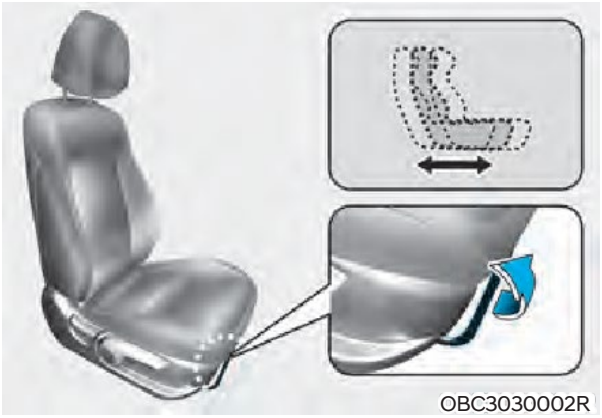
o НИКОГАШ не се обидувајте да го прилагодувате седиштето додека возилото е во движење. Седиштето може неочекувано да се помести и да предизвика губење на контрола над возилото и несреќа.
o Не ставајте ништо под предното седиште. Расфрлани предмети во областа на нозете на возачот може да го попречат работењето на педалите и да предизвикаат несреќа.
o Не дозволувајте ништо да го попречува и спречува правилното заклучување на потпирачот на седиштето.
o Не ставајте пепелник или запалка за цигари на подот или седиштето. Кога го прилагодувате седиштето, гасот може да истече и да предизвика пожар.
o Бидете исклучително внимателни кога вадите мали предмети заглавени под седиштето или помеѓу седиштето и централната конзола. Можете да се исечете или повредите на рацете од острите рабови на механизмот на седиштето.

o Ако има патник на задното седиште, внимавајте при нагодувањето на положбата на предното седиште.
o Проверете дали седиштето е заклучено на своето место по нагодувањето. Ако не е, седиштето може неочекувано да се помести и тоа може да предизвика несреќа.

ВНИМАНИЕ

• За да спречите несреќа:
o Не го нагодувајте седиштето додека сте врзани со безбедносен појас. Поместувањето на перницата на седиштето напред може да создаде силен притисок врз стомакот.
o Внимавајте рацете или прстите да не ви бидат притиснати од механизмот на седиштето додека седиштето се движи.

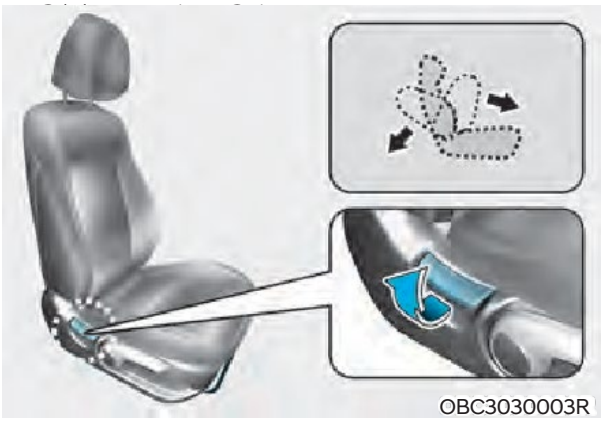
НАГОДУВАЊЕ НАПРЕД И НАЗАД



За да го поместите седиштето напред или назад:

1. Повлечете ја рачката за нагодување на поместувањето на седиштето и држете ја.
2. Поместете го седиштето во посакуваната положба.
3. Ослободете ја рачката и уверете се дека седиштето е заклучено во положбата. Поместете го напред и назад без да ја користите рачката. Ако седиштето се движи, не е правилно заклучено.

АГОЛ НА



За да го спуштите потпирачот на седиштето:

Навалете се малку напред и подигнете ја рачката за потпирачот на седиштето.

Внимателно потпрете се на седиштето и нагодете го потпирачот во посакуваната положба.

Ослободете ја рачката и проверете дали потпирачот е заклучен во положбата. (Рачката МОРА да се врати во својата оригинална положба за да се заклучи потпирачот.)

Спуштање на потпирачот на седиштето
Седењето во седиште со спуштен потпирач додека возилото се движи може да биде опасно. Дури и ако сте врзани, заштитата од вашите безбедносни системи (безбедносни појаси и/или воздушни перничиња) значително се намалува кога потпирачот на седиштето е спуштен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

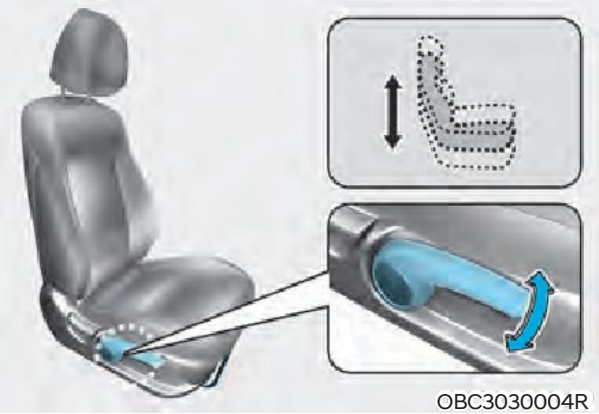
НИКОГАШ не возете со спуштен потпирач на седиштето и НИКОГАШ не спуштајте го потпирачот додека возилото е во движење. Возењето со спуштен потпирач го зголемува ризикот од сериозни или фатални повреди при несреќа или нагло сопирање.
Возачите и патниците СЕКОГАШ треба да седат исправени во своите седишта,

правилно врзани и со исправени потпирачи.

Сигурносните појаси мора да прилегнуваат правилно на вашите колкови и гради. Кога потпирачот на седиштето е спуштен, раменскиот дел на појасот не може да ја изврши својата функција и нема да се затегне преку вашите гради. Наместо тоа, ќе остане пред вас.
При несреќа, можете да бидете фрлени кон појасот и да предизвикате повреда на вратот или други повреди.
Колку што потпирачот на седиштето е повеќе спуштен, толку поголеми се шансите колковите на патникот да се лизнат под колковниот дел на појасот или вратот на патникот да удри во раменскиот дел на појасот.

Висина на перницата на седиштето (за возачкото седиште)

опционо



За да ја прилагодите висината на перницата на седиштето:
o Притиснете ја рачката надолу неколку пати за да ја намалите висината на седиштето.
o Подигнете ја рачката неколку пати за да ја зголемите висината на седиштето.

Цеб на потпирачот на седиштето (опционално)

Цебот на потпирачот на седиштето се наоѓа на задната страна на потпирачите на предните седишта.

ВНИМАНИЕ
Не ставајте тешки или остри предмети во цебовите на потпирачите на седиштата. При несреќа тие може да испаднат и да ги повредат патници.

Задни седишта (опционо)

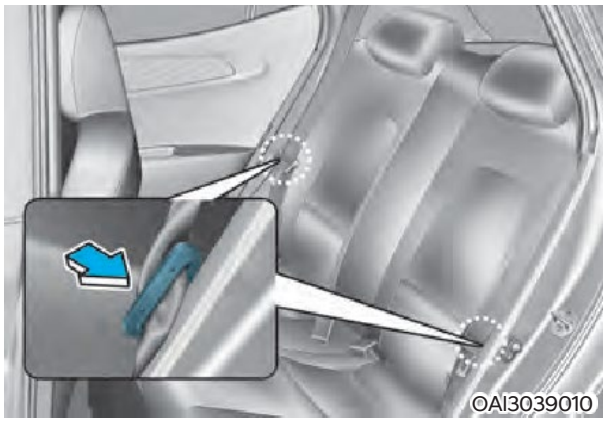
Потпирачите на задните седишта може да се преклопат за полесно превезување на долги предмети или за зголемување на волуменот на багажникот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• НИКОГАШ не дозволувајте патниците да седат врз спуштените потпирачи на седиштата додека возилото е во движење. Ова не е исправна положба за седење и нема достапни безбедносни појаси за користење. Ова може да резултира со тешки повреди или смрт во случај на несреќа или нагло сопирање.

• Предметите кои се превезуваат на преклопени седишта не смеат да ја надминат висината на врвот на предните потпирачи. Во спротивно, товарот може да се лизне напред и да предизвика повреди или оштетувања при нагло сопирање.

1. Наместетее го потпирачот на предното седиште во исправена положба и доколку е потребно, поместете го предното седиште нанапред.
2. Спуштете ги потпирачите за глава на задните седишта во најниска положба (ако се опремени со прилагодливи потпирачи за глава).



3. Повлечете ја нагоре рачката за преклопување на потпирачот на седиштето и преклопете го потпирачот кон предниот дел на возилото.
   За да ги користите задните седишта, подигнете го и турнете го потпирачот на задните седишта назад. Проверете дали потпирачот е заклучен во положбата. Кога ги враќате потпирачите на задните седишта во исправена положба, задолжително вратете го задниот раменски појас во неговата правилна положба.

4. Вметнете го јазичето на задниот колковен/раменски појас во држачот од страничната страна. Ова ќе спречи колковниот/раменскиот појас да го попречува преклопувањето на потпирачот на седиштето.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога го враќате потпирачот на задното седиште од преклопена во исправена положба:
Внимавајте да не ја оштетите ткаенината или копчето од безбедносниот појас. Не дозволувајте ткаенината или копчето од појасот да бидат притиснати или залепени од задното седиште.
Уверете се дека потпирачот е целосно заклучен во исправена положба со притискање на врвот од потпирачот. Во спротивно, при несреќа или нагло сопирање, незаклученото седиште може да попушти и багажот со голема сила да влезе во патничкиот простор, што може да предизвика сериозни повреди или смрт.

ВНИМАНИЕ

- **Кога го враќате потпирачот на задното седиште од преклопена во исправена положба, задолжително вратете го задниот раменски појас во правилна положба.**
  o Преку влечење на ткаенината од безбедносниот појас низ водилките на задниот безбедносен појас ќе се спречи затиснување позади или под седиштето.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Багажник

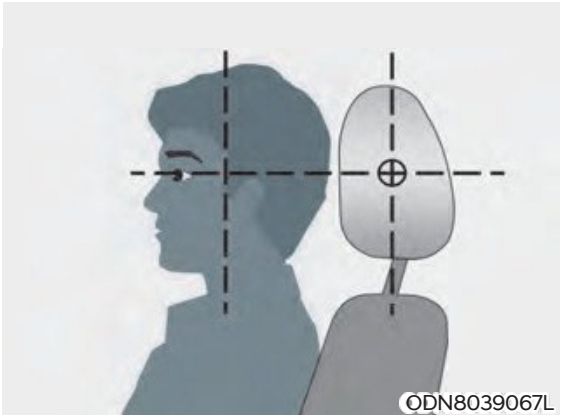
Багажот секогаш мора да биде сигурно прицврстен за да се спречи распрснување во возилото при судир и да не предизвика повреди на патниците. Немојте да ставате предмети на задното седиште, бидејќи тие не можат да бидат правилно прицврстени и може да ги удрат патниците на предните седишта при несреќа.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Товарење багаж
Секогаш кога ќе товарите или растоварувате багаж, уверете се дека моторот е исклучен, дека автоматскиот менувач или менувачот со двојна спојка се во положба N (неутрална), или дека рачниот менувач е во положба R (рецверц) или 1. брзина, и дека рачната сопирачка е активирана. Ако не ги преземете овие мерки, може да дозволите возилото да се помести доколку рачката на менувачот случајно се премести во друга положба.

Потпирач за глава

Предните и задните седишта имаат прилагодливи потпирачи за глава. Потпирачите за глава обезбедуваат удобност за патниците, но уште поважно е што се дизајнирани да ги заштитат патниците од повреди на вратот и ‘рбетот при нагли удари, особено при удари од задната страна.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт при несреќа, преземете ги следниве мерки на претпазливост кога ги прилагодувате потпирачите за глава:**
- **o СЕКОГАШ правилно прилагодувајте ги потпирачите за глава на сите патници ПРЕД да тргнете со возилото.**
- **o Прилагодете ги потпирачите за глава, така што центарот на потпирачот да биде на иста висина како врвот на вашите очи.**
- **o НИКОГАШ не прилагодувајте ја положбата на потпирачот за глава на возачкото седиште додека возилото е во движење.**
- **o НИКОГАШ не дозволувајте некој да се вози во седиште без потпирач за глава.**
- **o Прилагодете ги потпирачите што е можно поблиску до главата на патникот. Не користете перници кои го оддалечуваат телото од потпирачот на седиштето.**
- **o Проверете дали потпирачот за глава е заклучен во положбата по прилагодувањето.**

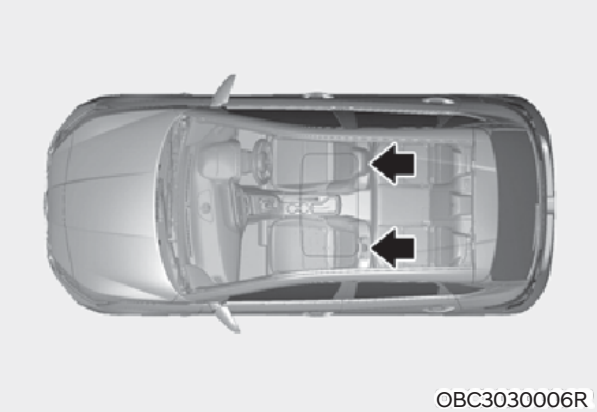
ВНИМАНИЕ

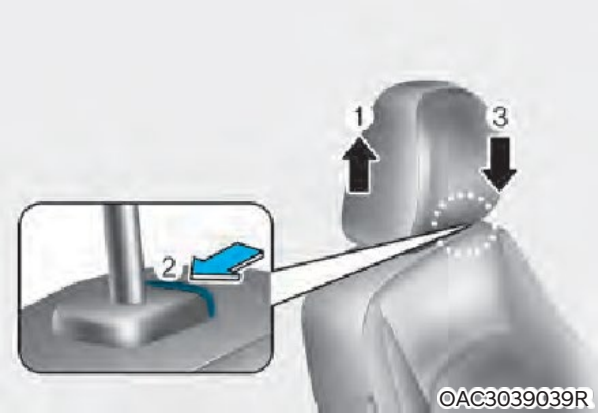
НИКОГАШ не ги удирајте и не влечете ги потпирачите за глава за да спречите нивно оштетување.

ВНИМАНИЕ

Кога нема патници на задните седишта, прилагодете ја висината на потпирачите за глава во најниска положба. Потпирачите за глава на задните седишта можат да го намалат видното поле наназад.

Потпирачи за глава на предните седишта





Возачкото и совозачкото седиште се опремени со прилагодливи потпирачи за глава за удобност и безбедност на патниците.

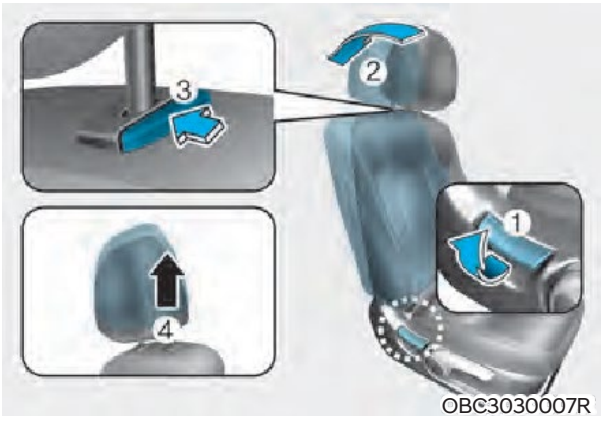
Нагодување на висината горе / долу

За да го подигнете потпирачот за глава:

1. Повлечете го нагоре во посакуваната положба (1).

За да го спуштите потирачот за глава:

2. Притиснете и држете го копчето за ослободување (2) на постаментот на потпирачот за глава.
3. Спуштете го потпирачот за глава во посакуваната положба (3)



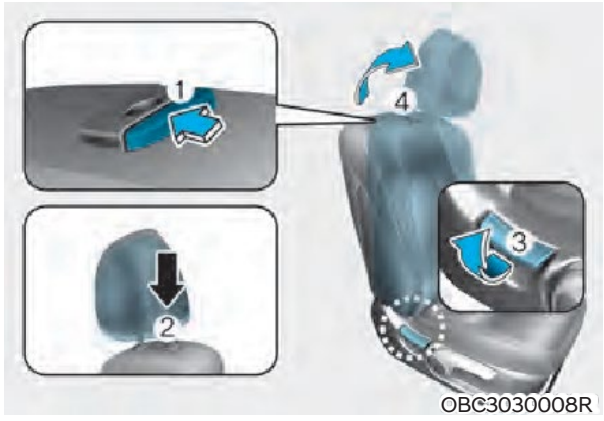
Отстранување/повторно монтирање

За да го отстраните потпирачот за глава:

1. Спуштете го потпирачот на седиштето (2) со помош на рачката за нагодување на аголот на потпирачот (1).
2. Подигнете го потпирачот за глава до највисоката можна положба.
3. Притиснете го копчето за ослободување на потпирачот за глава (3) додека го влечете потпирачот за глава нагоре (4).
4. .

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не дозволувајте никој да се вози во седиште без потпирач за глава.



За повторно монтирање на потпирачот за глава:

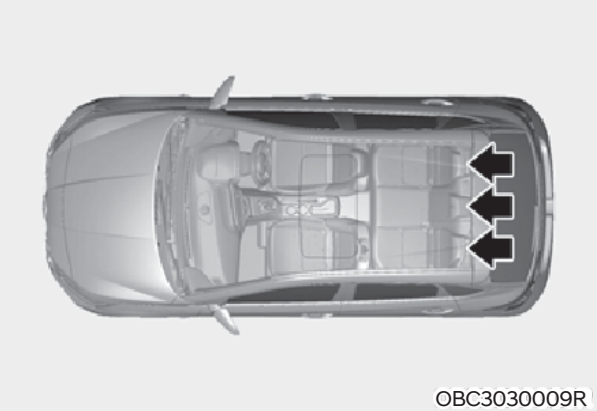
1. Спуштете го потпирачот на седиштето.
2. Ставете ги шипките на потпирачот за глава (2) во отворите додека го притискате копчето за отпуштање (1).
3. Наместете го потпирачот за глава на соодветна висина.
4. Нагодете го потпирачот на седиштето (4) со помош на рачката за спуштање на потпирачот на седиштето (3)

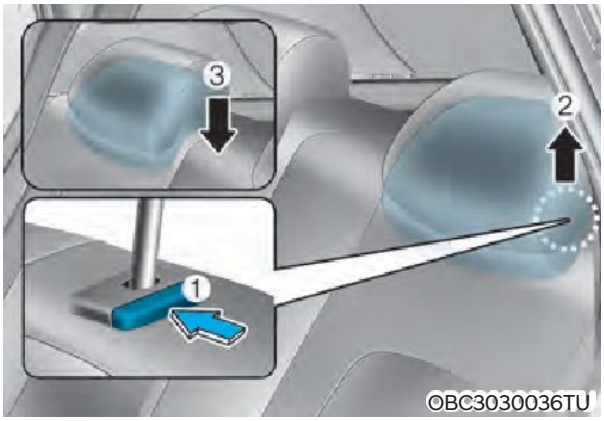
.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

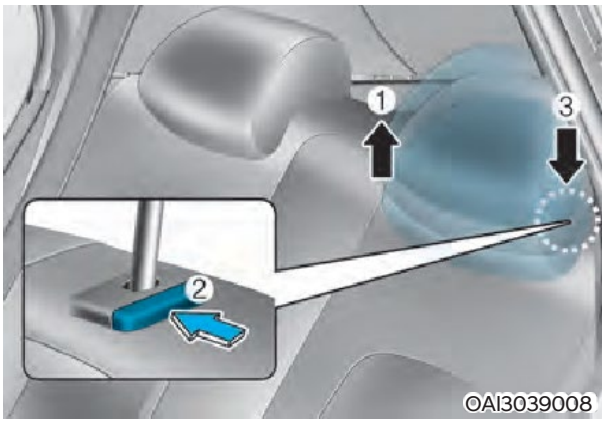
Секогаш проверувајте дали потпирачите за глава се заклучени во положба по повторното поставување и правилно нагодете ги.

Потпирачи за глава за задните седишта





Задните седишта се опремени со потпирачи за глава на сите места за седење, со цел да се обезбеди безбедност и удобност за патниците.



Отстранување и повторно монтирање

За да го отстраните потпирачот за глава:

1. Подигнете го потпирачот за глава до највисоката можна положба.
2. Притиснете го копчето за ослободување (1) на потпирачот за глава додека го влечете нагоре (2).

За повторно да го поставите потпирачот за глава:

3. Вметнете ги шипките на потпирачот за глава (3) во отворите додека го притискате копчето за ослободување (1).
4. Нагодете го потпирачот за глава на соодветната висина.

Нагодување по висина – горе и долу

За да го подигнете потпирачот за глава:

1. Повлечете го нагоре до посакуваната положба (1).

За да го спуштите потпирачот за глава:

1. Притиснете и држете го копчето за ослободување (2) на постаментот на потпирачот за глава.
2. Спуштете го потпирачот за глава до посакуваната положба (3).

Загреани седишта (опција)

Грејачите на седиштата обезбедуваат греење на седиштата за време на ладно време.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Грејачите на седиштата можат да предизвикаат СЕРИОЗНИ ПРЕГРЕВАЊА, дури и при ниски температури, особено ако се користат подолго време. Патниците треба да бидат во можност да почувствуваат ако седиштето станува прегреано, за да можат да го исклучат ако е потребно.
Луѓето кои не можат да почувствуваат промени во температурата или болка во кожата треба да користат грејач со голема претпазливост, особено:
о бебиња, деца, постари лица, лица со инвалидитет или пациенти кои се на домашно лекување;
о лица со чувствителна кожа или кожа која лесно изгорува;
о изморени лица;
о пијани лиц:.
о лица кои земаат лекови кои предизвикуваат дремливост или лекови за спиење.
.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не ставајте ништо на седиштето што изолира од топлина, како што се ќебиња или перници, додека грејачите на седиштето се вклучени. Тоа може да предизвика прегревање на грејачите, што може да доведе до пожар или оштетување на седиштето.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на грејачите на седиштата и на самите седишта:
о Никогаш немојте да користите раствори како разредувачи, бензин, алкохол или бензин за чистење на седиштата.
о Немојте да ставате тешки или остри предмети на седиштата, бидејќи може да ги оштетат грејачите.
о Немојте да ја менувате пресвлаката на седиштето. Тоа може да предизвика оштетување на грејачите на седиштата или на системот за вентилација.

• Додека работи моторот, притиснете кој било од прекинувачите за да го загреете возачкото или совозачкото седиште.
Во топло време или во услови кога не е потребно користење на грејачот на седиштата, држете ги прекинувачите во положба OFF.
o Секојаш кога ќе го притиснете прекинувачот, температурата на седиштето ќе се нагодува како што следува:

OFF➔HIGH (■ ■ ■)➔MIDDLE (■ ■)➔LOW (■)

t

oГрејачот на седиштата е исклучен според определените поставки кога контакт-бравата е во положба ON.
o Кога ќе го притиснете прекинувачот подолго од 1,5 секунди, а грејачот на седиштата работи, грејачот ќе се исклучи.

Предупредување за патниците на задното седиште (ROA) (опционално)

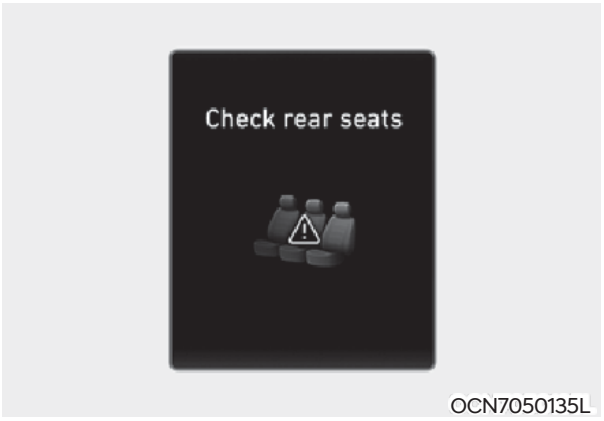
Предупредувањето за патниците на задното седиште спречува возачот да го напушти возилото додека има патник на задното седиште.

Нагодување на системот

За да се користи предупредувањето за патници на задното седиште, мора да биде овозможено во менито **Settings** на екранот на Инфотејнмент-системот. Изберете:

- Setup ➔Vehicle Settings ➔Convenience ➔Rear Occupant Alert

Работа на системот



Кога ќе ги отворите предните врати по отворањето на задните врати и ќе го исклучите моторот, на инструмент- таблата ќе се појави порака „Провери ги задните седишта“ (Check rear seats).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Предупредувањето за патниците на задното седиште во суштина не ги детектира предметите или луѓето на задното седиште. Користејќи ја историјата на отворање и затворање на задните врати, системот го известува возачот дека можеби некој или нешто се наоѓа на задното седиште.

ВНИМАНИЕ

Предупредувањето за патниците на задното седиште ја користи историјата на отворање и затворање на задните врати. Историјата се ресетира откако возачот нормално ќе ја исклучи контакт-бравата, ќе излезе од возилото и ќе ги заклучи вратите далечински со клучот за далечинско отворање. Дури и ако задните врати не се отворат повторно, предупредувањето за патници на задното седиште може да се појави. На пример, откако ќе се појави предупредувањето за патници на задното седиште, ако возачот не ги заклучи вратите туку продолжи да вози и да застанува повторно, предупредувањето може повторно да се појави.

СИГУРНОСНИ ПОЈАСИ

Ова поглавје објаснува како правилно да ги користите појасите. Исто така, го опишува и она што не треба да го правите при користење на појасите.

Сигурносни појаси – Мерки на претпазливост

Секогаш врзувајте го безбедносниот појас и проверете дали сите патници се врзани пред почетокот на патувањето.
Воздушните перничиња (опционално) се дизајнирани како дополнување на појасите и како дополнителен безбедносен систем, но не се нивна замена. Во повеќето земји се бара сите патници во возилото да бидат врзани.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Безбедносните појаси мора да ги користат СИТЕ патници секогаш кога возилото е во движење. Преземете ги следниве мерки на претпазливост при прилагодување и користење на безбедносните појаси:**
  o Децата помлади од 13 години мора СЕКОГАШ да бидат правилно заштитени на задните седишта.
  o НИКОГАШ не дозволувајте децата да се возат на предното совозачко седиште, освен ако воздушното перниче не е деактивирано. Ако дете од 13 години или постаро, мора да седи на предното седиште, поместете го седиштето што е можно подалеку и правилно заштитете го детето во седиштето.
  o НИКОГАШ не дозволувајте бебе или дете да се возат во скутот на патник.
  o НИКОГАШ не возете со спуштен потпирач на седиштето додека возилото е во движење.

- **o Не дозволувајте децата да делат седиште или безбедносен појас.**

- **o Не влечете го раменскиот појас под раката или зад грбот.**

- **o Никогаш не врзувајте безбедносен појас преку кршливи предмети. При нагло сопирање или судир, појасот може да ги оштети тие предмети.**

- **o Не користете безбедносен појас ако е превиткан. Превитканиот појас нема да ве заштити при несреќа.**

- **o Не користете безбедносен појас ако ткаенината или**

Не влечете го безбедносниот појас во механизмите за заклучување на другите појаси.

o НИКОГАШ не одврзувајте го безбедносниот појас додека возите. Тоа може да предизвика губење на контролата врз возилото и да резултира со несреќа.
o Уверете се дека во механизмот за заклучување на п ојасот нема ништо што би можело да спречи појасот да се прицврсти сигурно. Тоа може да спречи правилно затегнување на појасот.
o Сопственикот не смее да врши промени или дополнувања кои ќе го спречат механизмот за прилагодување да го затегне појасот и да го отстрани лабавиот дел, ниту да спречи безбедносниот појас да се нагоди за затегнување.

механизмот се оштетени.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Оштетените безбедносни појаси и склопови на безбедносниот појас нема да функционираат правилно. Секогаш заменете:
о износени, валкани или оштетени ткаенини на појасите;
о оштетен механизам;
о цел склоп на безбедносниот појас по несреќа, дури и ако оштетувањето на механизамот и ткаенината не се видливи.

Светло за предупредување за безбедносен појас

Сигурносен појас за возач

Како потсетник за возачот, светлото за предупредување за возачкиот безбедносен појас ќе светне приближно 6 секунди секој пат кога контакт-бравата е во положба ON, без разлика дали сте врзале појас или не.
Доколку безбедносниот појас не е врзан кога контакт-бравата ќе се стави во положба ON или ако појасот се одврзе откако контакт-бравата ќе се стави во ON, светлото за предупредување ќе светне додека појасот не се врзе.
Ако започнете да возите без врзан безбедносен појас или го одврзете појасот при брзина под 20 км/ч (12 mph), соодветното предупредувачко светло ќе светне додека не го врзете појасот.
Ако продолжите да возите без врзан појас или го одврзете појасот при брзина од 20 км/ч (12 mph) или повеќе, светлото ќе трепка и ќе се активира звучен сигнал за приближно 100 секунди.

Предупредување за безбедносниот појас на совозачот (опционално)

Како потсетник за совозачот, светлото за предупредување за безбедносниот појас на совозачот ќе светне приближно 6 секунди секој пат кога контакт-бравата е во положба ON, без разлика дали појасот е врзан или не.
Доколку безбедносниот појас не е врзан кога контакт-бравата ќе се стави во положба ON или ако појасот се одврзе откако контакт-бравата ќе се стави во ON, светлото за предупредување ќе светне додека појасот не се врзе.
Ако започнете да возите без врзан безбедносен појас или го одврзете појасот при брзина под 20 км/ч (12 mph), соодветното предупредувачко светло ќе светне додека не го врзете појасот.
Ако продолжите да возите без врзан појас или го одврзете појасот при брзина од 20 км/ч (12 mph) или повеќе, светлото ќе трепка и ќе се активира звучен сигнал за приближно 100 секунди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возење во неправилна положба негативно влијае на системот за предупредување за безбедносниот појас на совозачот. Важно е возачот да го упати совозачот да седи правилно, согласно упатствата опишани во ова корисничко упатство.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Дури и кога предното совозачко седиште не е зафатено, светлото за предупредување за безбедносниот појас ќе трепка или ќе светне околу 6 секунди. Исто така, кога совозачот ќе излезе од возилото додека предупредувањето е активирано, предупредувањето може да продолжи уште 6 секунди, дури и по излегувањето на совозачот.**
- **Предупредувањето за безбедносниот појас на совозачот може да работи и кога има багаж, лаптоп или друг електронски уред на седиштето на совозачот.**

Светла за предупредување за безбедносните појаси на задните седишта (опционално)

Задно централно седиште (или сите задни седишта)

Како потсетник за патникот на задното седиште, светлото за предупредување на задните странични безбедносни појаси ќе светне приближно 6 секунди секојпат кога контакт-бравата е во положба ON, без разлика дали појасот е врзан или не.
Доколку безбедносниот појас не е врзан кога контакт-бравата ќе се стави во положба ON, светлото за предупредување ќе светне додека појасот не се врзе.
Ако започнете да возите без врзан безбедносен појас или го одврзете појасот при брзина под 20 км/ч (12 mph), соодветното светло ќе светне додека не го врзете појасот.
Ако продолжите да возите без врзан безбедносен појас или го одврзете појасот при брзина од 20 км/ч (12 mph) или повеќе, светлото ќе трепка и звучен сигнал ќе се огласи приближно 35 секунди.
Ако го одврзете појасот додека возите, светлото ќе светне кога брзината е под 20 км/ч (12 mph).
Кога брзината е 20 км/ч (12 mph) или повеќе, светлото ќе трепка и звучниот сигнал ќе се огласи приближно 35 секунди.

За задно лево / десно седиште

Како потсетник за патникот на задното седиште, светлото за предупредување за задниот безбедносен појас ќе светне приближно 6 секунди секојпат кога контакт-бравата е во положба ON, без разлика дали појасот е врзан или не.
Без разлика дали патникот седи или не:

- Ако безбедносниот појас не е врзан кога контакт-бравата ќе се стави во положба ON, светлото за предупредување ќе светне околу 70 секунди.
- Ако почнете да возите без врзан појас, предупредувачкото светло ќе продолжи да светне околу 70 секунди, без оглед на брзината на возилото.
- Ако го одврзете појасот кога брзината на возилото е под 20 км/ч (12 mph), светлото ќе светне околу 70 секунди.
- Ако го одврзете појасот кога брзината на возилото е над 20 км/ч (12 mph), звучниот сигнал за предупредување ќе се огласи околу 35 секунди и соодветното светло ќе трепка.
- Ако задните врати се отворат додека возите под 20 км/ч (12 mph), светлото за предупредување и звучниот сигнал нема да работат, дури и ако возите повеќе од 20 км/ч (12 mph)

.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возењето во неправилна положба негативно влијае на системот за предупредување за безбедносните појаси на патниците на задното седиште.
Важно е возачот да ги упати патниците да седат правилно, согласно упатствата опишани во ова корисничко упатство.

i ИНФОРМАЦИЈА

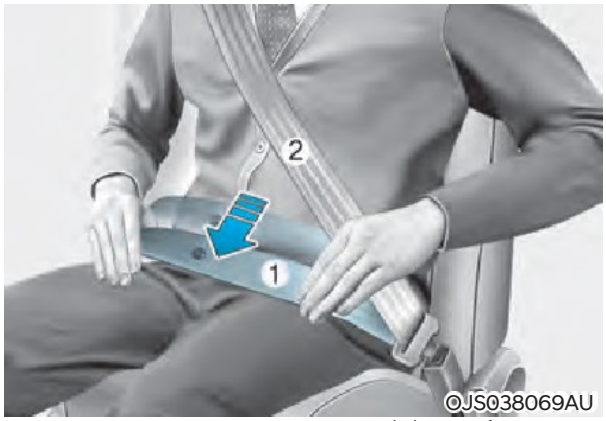
Дури и кога задното седиште не е зафатено, светлото за предупредување за безбедносниот појас ќе трепка или ќе светне околу 6 секунди.
• Предупредувањето за безбедносниот појас на задното седиште може да функционира и кога има багаж, лаптоп или друг електронски уред на задното седиште.

Систем на безбедносни појаси

Колковен/раменски појас

За да го врзете безбедносниот појас:

Извлечете го појасот од склопот и вметнете го металното јазиче (1) во копчето (2). Ќе слушнете звук „клик“ кога јазичето ќе легне во копчето.



Колковниот дел од појасот (1) треба да го поставите преку колковите, а раменскиот дел од појасот (2) преку градите. Безбедносниот појас автоматски ќе се прилагоди на соодветната должина откако рачно ќе го стегнете колковниот дел цврсто околу вашите колкови.
Доколку се наведнувате напред со бавно и лесно движење, појасот ќе се растегнува и ќе се движи заедно со вас.
При нагло сопирање или судир, појасот ќе се заклучи во положбата. Исто така ќе се заклучи ако премногу брзо се наведнете напред.

ВНИМАНИЕ

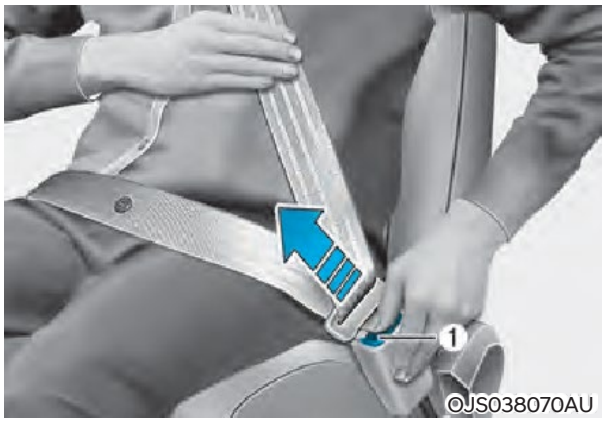
Ако не сте во можност лесно да извадите доволна должина на безбедносниот појас од механизмот, цврсто повлечете го појасот надвор и потоа ослободете го. По ослободувањето ќе можете лесно да го извлечете појасот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Неправилно поставениот безбедносен појас може да го зголеми ризикот од сериозни повреди при несреќа. Преземете ги следниве мерки на претпазливост при прилагодување на безбедносниот појас:**
- **o Ставете го колковниот дел од појасот што е можно пониско преку бутовите, а не преку струкот, така што ќе лежи удобно. Ова овозможува силните карлични коски да ја апсорбираат силата од ударот, намалувајќи го ризикот од внатрешни повреди.**
- **o Поставете една рака под раменскиот дел на појасот, а другата рака преку појасот, како што е прикажано на сликата.**
- **o Секогаш прилагодувајте го регулаторот за висина на раменскиот дел на појасот.**

- **Регулаторот за висина на раменскиот појас секогаш прилагодувајте го во заклучена положба на соодветна висина.**

o Никогаш не поставувајте го раменскиот појас преку вратот или лицето.



За ослободување на безбедносниот појас:

Притиснете го прекинувачот за ослободување (1) на копчето. Кога ќе се ослободи, појасот треба автоматски да се врати назад во механизмот. Ако тоа не се случи, проверете појасот да не е превиткан некаде и обидете се повторно.

Заден централен безбедносен појас (опционално)

Кога го користите задниот централен безбедносен појас, мора да го користите делот за закопчување со ознака „CENTER“.

Информација

Ако не можете лесно да го извлечете безбедносниот појас од склопот, цврсто повлечете го надвор и потоа ослободете го. По ослободувањето ќе можете полесно да го извлечете појасот.

Предзатегнувачи на безбедносниот појас (опционално)

[1] : Ретрактор на предзатегнувачот на безбедносниот појас

Вашето возило е опремено со предзатегнувачи на безбедносните појаси за возачот и совозачот (Retractor Pretensioner). Целта на предзатегнувачите е безбедносните појаси цврсто да прилегнуваат на телото на патниците при фронтални судири. Предзатегнувачите на безбедносните појаси може да се активираат кога фронталниот судир е доволно силен, заедно со воздушните перничиња.

Кога возилото нагло ќе сопре или ако патникот се обиде премногу брзо да се наведне напред, предзатегнувачот на појасот ќе се заклучи во положба. При одредени фронтални судири, предзатегнувачите ќе се активираат и ќе го затегнат безбедносниот појас цврсто околу телото на патникот.

Доколку системот почувствува премногу напнатост на безбедносниот појас на возачот или совозачот при активирање на предзатегнувачот, ограничувачот на товарот во склопот на предзатегнувачот ќе ослободи дел од притисокот на погодениот појас (опционално со ограничувач на товар).

ВНИМАНИЕ

Предзатегнувачите нема да се активираат само при фронтален судир, туку и при страничен судир, доколку возилото е опремено со странични воздушни перничиња или воздушни завеси.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш врзувајте го безбедносниот појас и седете правилно на седиштето.
o Немојте да користите безбедносен појас ако е лабав или превиткан. Лабав или превиткан безбедносен појас нема правилно да ве заштити при несреќа.

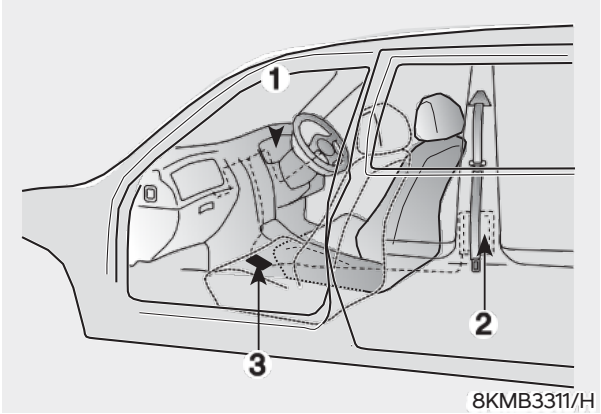
- **Немојте да ставате ништо блиску до копчето, бидејќи тоа може да влијае на копчето и да предизвика неправилно функционирање.**
  o Секогаш заменувајте ги предзатегнувачите по активирање или несреќа.
  o НИКОГАШ не проверувајте, не сервисирајте, не поправајте и не менувајте ги предзатегнувачите сами. Ова мора да го изврши овластен HYUNDAI дистрибутер.
  o Немојте да удирате по склопот на безбедносниот појас.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

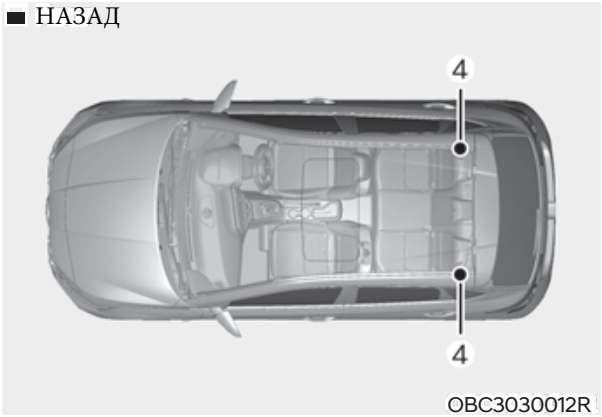
Не допирајте ги предзатегнувачите на безбедносните појаси неколку минути по нивното активирање. Кога механизмот на предзатегнувачот се активира при судир, затегнувачите може да станат топли и да ве изгорат.

ВНИМАНИЕ

Работата на каросеријата на предниот дел од возилото може да го оштети системот на предзатегнувачите на безбедносните појаси. Затоа, препорачуваме сервисирање на системот да изврши овластен HYUNDAI дистрибутер.



(1) Системот на предзатегнувачи на безбедносните појаси, главно, се состои од следниве компоненти, чија положба е прикажана на сликата погоре:
(1) Светло за предупредување за SRS воздушно перниче
(2) Преден ретрактор на предзатегнувачот (опционално)
(3) SRS контролен модул



(2) Заден ретрактор на предзатегнувачот (опционално)

ВНИМАНИЕ

Сензорот кој го активира SRS системот на воздушните перничиња е поврзан со предзатегнувачите на безбедносните појаси. Светлото за предупредување на воздушните перничиња на инструмент-таблата ќе светне околу 6 секунди по поставувањето на контакт-бравата во положба ON, а потоа треба да се исклучи.
Ако предзатегнувачите не работат правилно, предупредувачката лампа ќе свети дури и ако воздушните перничиња работат исправно.
Ако лампата не свети, останува вклучена или се пали кога возилото е во движење, препорачуваме предзатегнувачите на сигурносните појаси и/или SRS воздушните перничиња да ги прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

ВНИМАНИЕ

Предзатегнувачите на безбедносниот појас може да се активираат при одредени фронтални или странични судири.
o Кога ќе се активира системот на предзатегнувачи на безбедносните појаси, може да се слушне силен звук и да се забележи ситен прав, што може да изгледа како чад во патничкиот простор. Овие се нормални услови на работа и не се опасни.

o Иако ситниот прав е нетоксичен, може да предизвика иритација на кожата и не треба да се вдишува подолго време. Темелно измијте ја целата изложена површина на кожата по несреќа при која се активирале предзатегнувачите на безбедносните појаси.

Дополнителни мерки на претпазливост при користење на безбедносните појаси

Употреба на безбедносните појаси за бремени

Безбедносниот појас секогаш треба да се користи за време на бременост. Најдобар начин да го заштитите вашето неродено дете е прво да се заштитите себеси со појас.
Бремените жени секогаш треба да го врзат колковно-раменскиот појас. Поставете го раменскиот појас преку градите, насочен помеѓу градите и подалеку од вратот. Колковниот дел на појасот поставете го под стомакот, така што удобно ќе лежи преку колковите и карличните коски, под заобленият дел од стомакот

.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт на вашето неродено дете при несреќа, бремените жени НИКОГАШ не смеат да го поставуваат колковниот дел на појасот над или преку пределот на стомакот каде што се наоѓа бебето.

Користење на безбедносен појас и деца

Бебиња и мали деца

Повеќето земји имаат закони за заштита на децата кои бараат децата да патуваат во одобрен детски безбедносен систем, вклучувајќи и booster седишта. Возраста на која може да се користат безбедносни појаси наместо детски системи варира од земја до земја, па затоа треба да бидете запознаени со законите во вашата земја и во земјата каде што патувате. Детските безбедносни системи за бебиња и деца мора да бидат правилно поставени и инсталирани на задното седиште.
За повеќе информации, погледнете го делот „Детски безбедносни системи“ во ова поглавје.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

СЕКОГАШ правилно заштитете ги бебињата и малите деца во детски безбедносен систем според висината и тежината на детето.
За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт на детето и другите патници, НИКОГАШ не држете дете во скут или на раце додека возилото е во движење. Силата на инерција што се создава при несреќа ќе го исфрли детето од рацете и ќе го фрли внатре во возилото.

Малите деца се најдобро заштитени од повреди при несреќа кога правилно се врзани на задното седиште со детски безбедносен систем кој ги исполнува безбедносните стандарди на вашата земја. Пред купување на кој било детски безбедносен систем, уверете се дека има ознака која потврдува дека ги исполнува безбедносните стандарди во вашата земја. Безбедносните стандарди мора да бидат соодветни на висината и тежината на вашето дете. За овие информации проверете ја налепницата на детскиот систем.
Погледнете го делот „Детски безбедносни системи“ во ова поглавје за повеќе детали.

Големи деца

Децата помлади од 13 години кои се преголеми за booster седиште, мора секогаш да седат на задното седиште и да ги користат достапните колковно-раменски појаси. Безбедносниот појас треба да прилега цврсто преку бутовите и удобно преку раменатa и градите за да го заштити детето на сигурен начин. Периодично проверувајте како појасот прилега.
Детето може да го помести појасот од правилната положба со мрдање. Децата се најбезбедни при несреќа кога се врзани со правилен безбедносен систем на задното седиште. Ако дете постаро од 13 години мора да седи на предното седиште, детето мора цврсто да биде врзано со достапниот колковно-раменски појас, а седиштето треба да биде поставено во најзадната положба.
Ако појасот допира до вратот или лицето на детето, сместете го детето поблиску до средината на возилото. Ако појасот и понатаму допира до вратот или лицето, детето мора да се врати на соодветното booster седиште на задното седиште.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

o Секогаш проверувајте дали појасите за постарото дете се врзани и правилно прилагодени.
o НИКОГАШ не дозволувајте појасот да допира до вратот или лицето на детето.
o Не дозволувајте повеќе деца да користат еден безбедносен појас. Едно дете – еден појас.

Користење на безбедносен појас и повредени лица

Безбедносниот појас треба да се користи и при превоз на повредено лице. За специфични препораки, консултирајте се со лекар.

Еден појас за една личност

Две лица (вклучувајќи и деца) не смеат да користат еден безбедносен појас. Ова може да го зголеми ризикот од сериозни повреди при несреќа.

Немојте да лежите

Седењето во наведната положба додека возилото е во движење може да биде опасно. Дури и ако сте врзани, заштитата од вашиот безбедносен систем (безбедносни појаси и/или воздушни перничиња) е значително намалена кога седиштето е наведнато.
Безбедносните појаси мора удобно да прилегаат на колковите и градите за да функционираат правилно.
При несреќа, можете да бидете фрлени во појасот, што може да предизвика повреди на вратот или други повреди. Колку повеќе е наведнат потпирачот на седиштето, толку поголеми се шансите колковите на патникот да се лизнат под колковниот дел на појасот или вратот на патникот да удри во раменскиот дел на појасот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не возете со наведнат потпирач на седиштето додека возилото е во движење.
o Возењето со наведнат потпирач на седиштето го зголемува ризикот од сериозни или смртоносни повреди при судир или нагло сопирање.
o Возачот и патниците секогаш треба правилно да седат на своите места, со правилно врзани појаси и со исправени потпирачи.

Грижа за сигурносните појаси

Системот на безбедносни појаси никогаш не треба да се растура или модифицира. Покрај тоа, треба да се внимава да се обезбеди дека безбедносните појаси и механизмите не се оштетени од шарки на седиштата, вратите или друга злоупотреба.

Повремена проверка

Сите појаси треба повремено да се проверуваат за износеност или оштетувања од каков било вид. Секој оштетен дел мора да се замени во најкус можен рок.

Одржувајте ги појасите чисти и суви.

Безбедносните појаси треба да бидат чисти и суви. Доколку се валкани, може да се чистат со блага сапуница и топла вода. Не смее да се користи белило, боја, силни детергенти или абразивни средства, бидејќи тие може да ја оштетат иистенчат ткаенината.

Кога треба да го замените безбедносниот појас

Целиот склоп на појасот или склоповите треба да се заменат доколку возилото учествувало во несреќа. Ова треба да се направи дури и ако нема видливи оштетувања. Препорачуваме да се обратите кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

Сигурносен систем за деца (CRS)

Наша препорака: Деца секогаш да седат на задни седишта

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш правилно заштитувајте ги децата на задните седишта во возилото, освен ако воздушното перниче на предното совозачко седиште не е деактивирано. Децата од сите возрасти се побезбедни кога се возат на задното седиште. Дете што се вози на предното совозачко седиште може да биде силно повредено од активирано воздушно перниче, што може да предизвика СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ.

Децата помлади од 13 години секогаш мора да патуваат на задното седиште и секогаш треба правилно да бидат заштитени за да се намали ризикот од повреди при несреќа, нагло сопирање или нагло маневрирање.
Според статистиката, децата се побезбедни кога се правилно врзани на задното седиште отколку на предното седиште. Децата кои се преголеми за детски безбедносен систем мора да ги користат постојните безбедносни појаси.

Повеќето земји имаат регулативи кои бараат децата да патуваат во одобрени безбедносни системи. Закони кои ги регулираат возраста или ограничувањата на висина/тежина за користење на безбедносни појаси наместо детски системи варираат од земја до земја, па затоа треба да бидете запознаени со специфичните барања во вашата земја и во земјата во која патувате.

Детските безбедносни системи мора да бидат правилно поставени и инсталирани на задното седиште. Мора да користите комерцијално достапен безбедносен систем кој ги исполнува безбедносните стандарди на вашата земја. Вообичаено, детските безбедносни системи се дизајнирани да се обезбедат на седиштето преку колковен појас, колковниот дел од колковно-раменскиот појас или преку горните и/или ISOFIX конектори на задните седишта во возилото.

Безбедносниот систем за дете (CRS) секогаш треба да се користи на задното седиште

Бебињата и помалите деца мора да бидат правилно заштитени со CRS системот свртен кон назад или кон напред, кој е правилно прицврстен за седиштето на возилото.
Прочитајте и придржувајте се до упатствата за инсталација и употреба што ги дава производителот на детскиот безбедносен систем.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

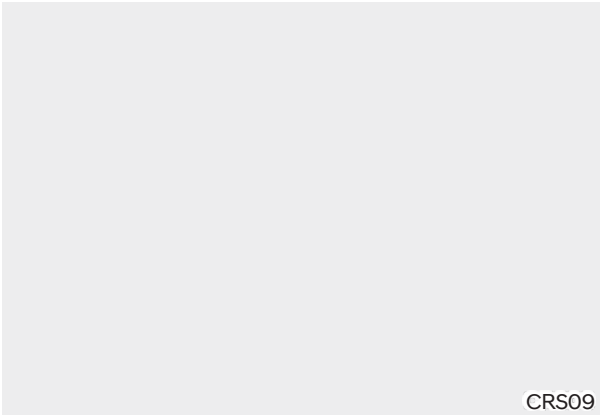
Секогаш следете ги упатствата за инсталација и употреба дадени од производителот на системот.
o Секогаш правилно заштитувајте го вашето дете во детскиот безбедносен систем.
o Не користете носилка за дете или безбедносно седиште закачено на „куки“ преку потпирачот на седиштето, бидејќи тие не можат да обезбедат соодветна заштита при несреќа.
o По несреќа, безбедносниот систем за дете, безбедносните појаси, ISOFIX конекторите и горните конектори треба да ги провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Избор на безбедносен систем за дете (CRS)

При избор на CRS за вашето дете, секогаш:
o Проверете дали CRS има ознака која потврдува дека ги исполнува. применливите безбедносни стандарди на вашата земја.
o Изберете систем според висината и тежината на вашето дете. Налепницата или упатството за употреба обично ги содржат овие информации.
o Изберете детски систем кој одговара на положбата во возилото, односно на кое седиште ќе се користи.
o Прочитајте и придржувајте се до предупредувањата и упатствата за инсталација и употреба кои сте ги добиле со детскиот систем.

Видови на безбедносни системи за дете

Постојат три главни видови безбедносни системи за деца: седишта свртени наназад, седишта свртени нанапред и booster седишта. Тие се класифицирани според возраста, висината и тежината на детето.


CRS09

Безбедносен систем за дете свртен наназад

Безбедносниот систем за дете свртен наназад обезбедува заштита со површина за седење со поддршка на грбот на детето. Системот на појаси го држи детето на место, а при несреќа го задржува детето во седиштето и го намалува стресот врз кревкиот врат и ‘рбетниот столб.

Сите деца помали од една година секогаш мора да се возат во безбедносен систем свртен наназад. Постојат различни видови на безбедносни системи свртени наназад: системите за бебиња може да се користат само свртени наназад. Конвертибилните и 3-во-1 системи за деца обично имаат поголеми ограничувања за висина и тежина за положбата свртена наназад, што ви овозможува да го задржите вашето дете свртено наназад подолго време.

Користете го безбедносниот систем за дете во положба свртена наназад сè додека детето се вклопува во границите за висина и тежина што ги дозволува производителот на системот

.

OIB034017

Безбедносен систем за дете свртен напред

Безбедносниот систем за дете свртен кон напред обезбедува потпирач за телото на детето со појаси.
Држете ги децата во овој систем додека не ја достигнат горната граница на висина или тежина дозволена од производителот на вашиот систем.
Кога вашето дете ќе го прерасне овој систем, подготвено е за booster седиште.

Booster седишта

Booster седиштето е безбедносен систем за дете дизајниран да го подобри прицврстувањето на безбедносниот појас. Booster седиштето го поставува безбедносниот појас така што ќе прилегне правилно на посилните делови од телото на вашето дете. Држете го вашето дете во booster седиште додека не порасне доволно за правилно да го врзе појасот. За безбедносниот појас да биде правилно поставен, колковниот дел мора удобно да прилега преку бутовите, а не преку стомакот. Раменскиот дел треба да биде удобен преку раменатa и градите, а не преку вратот или лицето. Децата помлади од 13 години секогаш треба правилно да бидат заштитени за да се намали ризикот од повреди при несреќа, нагло сопирање или нагло свртување.

Монтирање на безбедносниот систем за дете (CRS)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пред инсталација на безбедносниот систем за дете, секогаш:
Прочитајте и следете ги упатствата на производителот на безбедносниот систем за дете.
Непочитувањето на сите предупредувања и упатства може да го зголеми ризикот од СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ при несреќа.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Доколку потпирачот за глава спречува правилна инсталација на безбедносниот систем за дете, потпирачот за глава на тоа седиште треба да се прилагоди повторно или целосно да се отстрани.

По изборот на соодветниот безбедносен систем за вашето дете и проверка дека системот правилно се вклопува во седиштето на возилото, подготвени сте за инсталација на безбедносниот систем според упатствата од производителот. Еве три општи чекори за правилно монтирање на безбедносниот систем за дете:

- **Правилно обезбедете го детскиот безбедносен систем во возилото**

  Сите безбедносни системи за деца мора да бидат обезбедени во возилото со колковен појас или колковниот дел од колковно-раменски појас, или со ISOFIX горни конектори и/или ISOFIX долни приклучоци.

• Проверете дали детскиот безбедносен систем е цврсто обезбеден.

Откако ќе го инсталирате детскиот систем во возилото, потиснете и повлечете го седиштето напред и од страна за да проверите дали е безбедно поставено на седиштето. Системот обезбеден со појас треба да биде поставен што е можно поцврсто. Сепак, се очекуваат одредени странични движења.

При инсталацијата на безбедносниот систем за дете, прилагодете ги седиштата и потпирачите (горе и долу, напред и назад) така што вашето дете ќе седи удобно во детскиот безбедносен систем.
о Обезбедете го детето во безбедносниот систем. Проверете дали детето е правилно врзано во безбедносниот систем според упатствата на производителот на системот

ВНИМАНИЕ

Детскиот систем во затворено возило може да стане многу топол. За да спречите изгореници, проверете ја површината за седење и копчињата пред да го ставите детето во безбедносниот систем за дете.

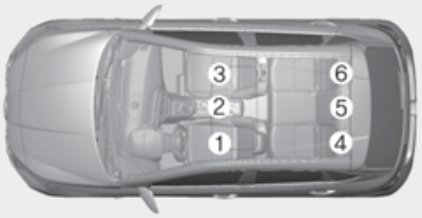
• ***Прилагодливост на секое седиште во возилото за ISOFIX безбедносен систем за дете и системи со појас (CRS)***

• *Да: Соодветно за вклопување во назначената категорија CRS.*
• *Не: Несоодветно за вклопување во назначената категорија CRS.*
• *„-“: Не е применливо.*
• *Табелата е базирана на возило со управувач на левата страна. Освен за предното совозачко седиште, табелата важи и за возила со управувач на десната страна. За возила со управувач на десната страна, за предното совозачко седиште, користете ги информациите за седиште број 3*

согласно со регулативите на ООН (Информации за користење за корисници на возила и производители на CRS):

ДА		Позиција за седење						
		1	2	3		4	5	6
				Airbag ON	Airbag OFF			
Универзален CRS со појаси 1)	Сите тежински групи	-	-	Не	Да 1) (F,R)	Да (F,R)	Да 2) F,R	Да (F,R)
i-size CRS	ISOFIX CRF : F2, F2X, R1, R2	-	-	Не	Не	Да (F,R)	Не	Да (F,R)
Носилка (ISOFIX CRS свртена настрана)	ISOFIX CRF: L1, L2	-	-	Не	Не	Не	Не	Не
ISOFIX за бебиња* CRS (* : ISOFIX CRS за бебиња)	ISOFIX CRF : R1	-	-	Не	Не	Да (R)	Не	Да (R)
ISOFIX за мали деца CRS - мали	ISOFIX CRF : F2,F2X,R2,R2X	-	-	Не	Не	Да (F,R)	Не	Да (F,R)
ISOFIX за мали деца CRS – големи (* : не booster седиште)	ISOFIX CRF : F3,R3	-	-	Не	Не	Da (F,R)	Не	Да (F,R)
Booster седиште – намалена ширина	ISO CRF : B2	-	-	Да	Да	Да	Да	Да
Booster седиште – целосна ширина	ISO CRF : B3	-	-	Да	Да	Да	Да	Да
F : Напред свртено R : Назад свртено								

Белешка 1): За монтирање на универзален CRS во вториот ред седишта, првиот ред треба правилно да се помести нанапред. елешка 2): Никогаш не монтирајте CRS со потпорна ногалка на централното седиште во вториот ред.

Број на седишта	Позиција на возило	Позиција на седишта
1	Предно лево	
2	Предно централно	
3	Предно десно	
4	2. ред лево	
5	2. ред централно	
6	2. ред десно	

❉Доколку потпирачот за глава во возилото го спречува правилното поставување на CRS, потпирачот на тоа седиште треба повторно да се прилагоди или целосно да се отстрани.
❉ Никогаш не поставувајте безбедносен систем за дете свртен наназад на предното совозачко седиште, освен ако воздушното перниче не е деактивирано.

Доколку потпирачот за глава во возилото го спречува правилното поставување на CRS, потпирачот на тоа седиште треба да се прилагоди повторно или целосно да се отстрани.

❉ Никогаш не поставувајте безбедносен систем за дете свртен наназад на предното совозачко седиште, освен ако воздушното перниче не е деактивирано.

Препорачани CRS за возила согласно регулативите на ООН (информации корисни за корисници на возила и производители на CRS)

Тежинска група	Назив	Произведувач	Тип на фиксирање	Број ECE одобрување
Grupa 0+	BABY-SAFE 2 i-SIZE and BABY-SAFE i-SIZE BASE	Britax Romer	ISOFIX со потпорна нога лка свртено наназад	R129/00 - E1 – 000008
Grupa 1	Duo Plus	Britax Römer	ISOFIX и горен конектор	R44/04 - E1 – 04301133
Grupa 2	KidFix III S	Britax Römer	ISOFIX и појас на возило, употреба CRS крилен поја	R44/04 - E1 – 04301304
Grupa 3	Junior III	Graco	Појас на возило	R44/04 – E11 – 03.44.165

Информации за CRS

производувач Britax :
http://www.britax.com Graco :
http://www.gracobaby.com

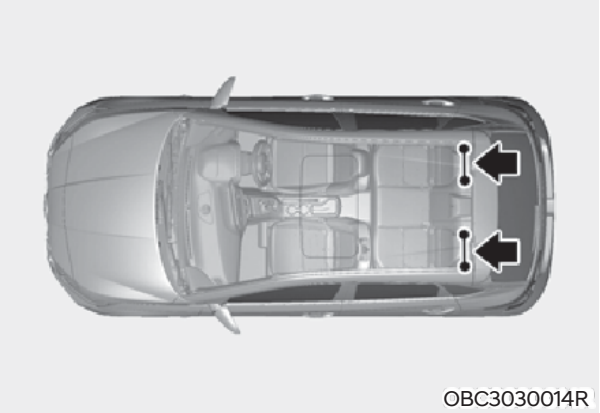
ISOFIX конектори и горни конектори (Систем на ISOFIX конектори) за деца

ISOFIX системот го држи безбедносното седиште за дете за време на возење и при несреќи. Овој систем е дизајниран да го олесни инсталирањето на детскиот систем и да ја намали можноста за неправилна инсталација. ISOFIX системот користи конектори во возилото и приклучоци на детскиот систем. ISOFIX системот ја елиминира потребата од користење безбедносни појаси за обезбедување на детскиот систем на задното седиште.

ISOFIX конекторите се метални шипки вградени во возилото. За секоја ISOFIX позиција на седиштето постојат два долни приклучоци на кои се монтира безбедносниот систем за дете со долните конектори.

За користење на ISOFIX системот во вашето возило, мора да имате детски безбедносен систем со ISOFIX конектори. (ISOFIX детскиот безбедносен систем може да се инсталира само ако возилото има посебно или универзално одобрение усогласено со барањата на ECE-R44 или ECE-R129.)

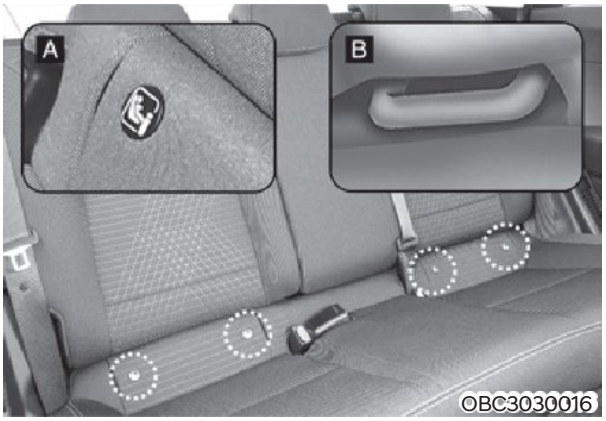
Производителот на детскиот безбедносен систем ќе ви даде упатства како да го користите безбедносниот систем за дете со приклучоци за ISOFIX конектори.



ISOFIX конекторите се наоѓаат на левото и десното задно странично седиште. Нивната положба е прикажана на сликата. Нема ISOFIX конектори на централното задно седиште.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не обидувајте се да го инсталирате детскиот систем со користење на ISOFIX конектори на централното задно седиште. На тоа седиште нема ISOFIX приклучоци.
Користењето на конекторите од страничните седишта за инсталација на CRS на централното задно седиште може да ги оштети конекторите.



[A] : ISOFIX конектори – индикатор за конектори,
[B] : ISOFIX конектори

Симболите за ISOFIX конектори се наоѓаат на левото и десното перниче на задното седиште за да се види положбата на ISOFIX конекторите во возилото (погледнете ги стрелките на сликата). Двете задни странични седишта се опремени со пар ISOFIX приклучоци, како и со соодветен горен приклучок, кој се наоѓа на задната страна на задните седишта.
(Детскиот систем со универзално одобрение според ECE-R44 или ECE-R129 треба дополнително да се зацврсти со конектори поврзани на задната страна на задните седишта.)

Долните ISOFIX приклучоци се наоѓаат помеѓу потпирачот и седиштето, на левата и десната страна на задните странични седишта.

За да ги користите ISOFIX конекторите, отворете го патентот (ако постои).

Обезбедете го безбедносниот систем за дете со помош на ISOFIX системот на конектори

За да го монтирате ISOFIX-компатибилниот безбедносен систем за дете на кое било задно странично седиште:

1. Поместете го делот за закопчување на појасот подалеку од ISOFIX конекторите.
2. Отстранете ги сите предмети што би можеле да спречат безбедно поврзување помеѓу безбедносниот систем за дете и ISOFIX конекторите.
3. Поставете го безбедносниот систем за дете на седиштето во возилото и потоа прицврстете го седиштето на ISOFIX конекторите според упатствата од производителот на системот за дете.
4. Следете ги упатствата од производителот на безбедносниот систем за дете за правилна инсталација и поврзување на ISOFIX приклучоците на системот за дете со ISOFIX конекторите на седиштето во возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следните мерки на претпазливост при користење на ISOFIX системот:

o Прочитајте и следете ги сите упатства за инсталација на безбедносниот систем за дете.
o За да спречите детето да го допре и повлече неистегнатиот безбедносен појас, врзете ги сите неискористени задни безбедносни појаси и повлечете ја ткаенината на појасот зад детето. Децата можат да се задушат ако раменскиот појас се завитка околу вратот и појасот се затегне.
o НИКОГАШ не поврзувајте повеќе од еден систем за дете на еден приклучок. Тоа може да предизвика приклучокот или конекторот да се отпушти или скрши.
o Секогаш по несреќа, ISOFIX системот треба го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер. Несреќата може да го оштети ISOFIX безбедносниот систем и можеби нема правилно да го обезбеди безбедносниот систем за дете.

Обезбедување на безбедносниот систем за дете со системот на „горни конектори”

Горните конектори за сигурносниот ситем за дете се наоѓаат на задниот дел од седиштата.

1. Насочете го појасот на безбедносниот систем за дете преку потпирачот на седиштето.За возила со прилагодливи потпирачи за глава, повлечете го горниот појас под потпирачот за глава и помеѓу шипките на потпирачот за глава, во спротивно, поставете го појасот преку врвот на потпирачот на седиштето.

2. За да го прицврстите цврсто системот за дете на седиштето, приклучете го горниот појас на горниот приклучок, а потоа затегнете го горниот појас за да го прицврстите цврсто до седиштето,

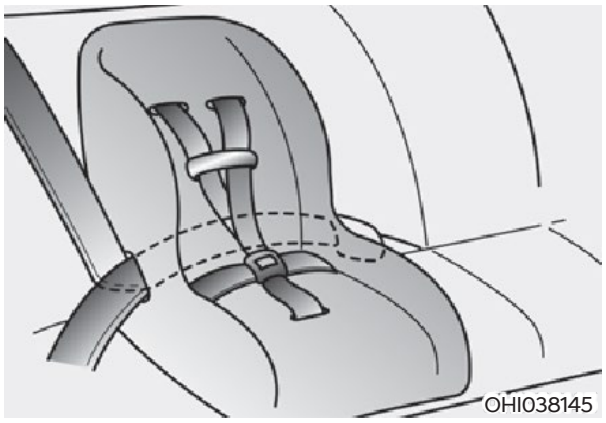
според упатствата од производителот на безбедносниот систем за дете.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следните мерки на претпазливост при монтирање на горниот појас:
o Прочитајте и следете ги упатствата за инсталација препорачани од производителот на безбедносниот систем за дете.
o НИКОГАШ не поставувајте повеќе од еден безбедносен систем за дете на еден конектор. Ова може да предизвика отпуштање или кршење на приклучокот или конекторот.
o Не поврзувајте го горниот појас на ништо друго освен на правилниот горен приклучок на конекторот. Можеби нема да функционира правилно ако е поврзан на нешто друго.
o Приклучоците на системот за дете се дизајнирани да издржат оптоварувања само кога безбедносниот систем за дете е правилно инсталиран. Никогаш не смее да се користат за појаси за возрасни или за прицврстување на други предмети или опрема во возилото.

Обезбедување на безбедносниот систем за дете со колковно-раменски појас

Кога не го користите ISOFIX системот, сите безбедносни системи за деца мора да бидат обезбедени со колковниот дел од колковно-раменскиот безбедносен појас на задното седиште.



Монтирање на безбедносен систем за дете со колковно-раменски појас

За монтирање на безбедносниот систем за дете на задното седиште, направете го следново:

1. Поставете го безбедносниот систем за дете на задното седиште и повлечете го колковно-раменскиот појас околу или низ безбедносниот систем за дете, следејќи ги упатствата на производителот на безбедносниот систем за дете. Внимавајте ткаенината на безбедносниот појас да не биде свиткана.

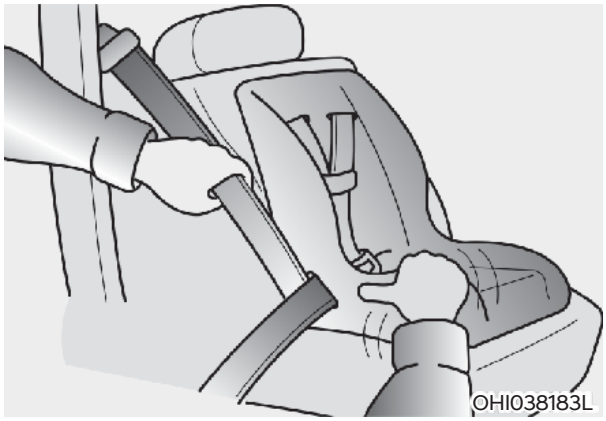
ИНФОРМАЦИЈА

Кога користите безбедносен појас од централното задно седиште, погледнете го делот „Безбедносен појас на централното задно седиште“ во ова поглавје.

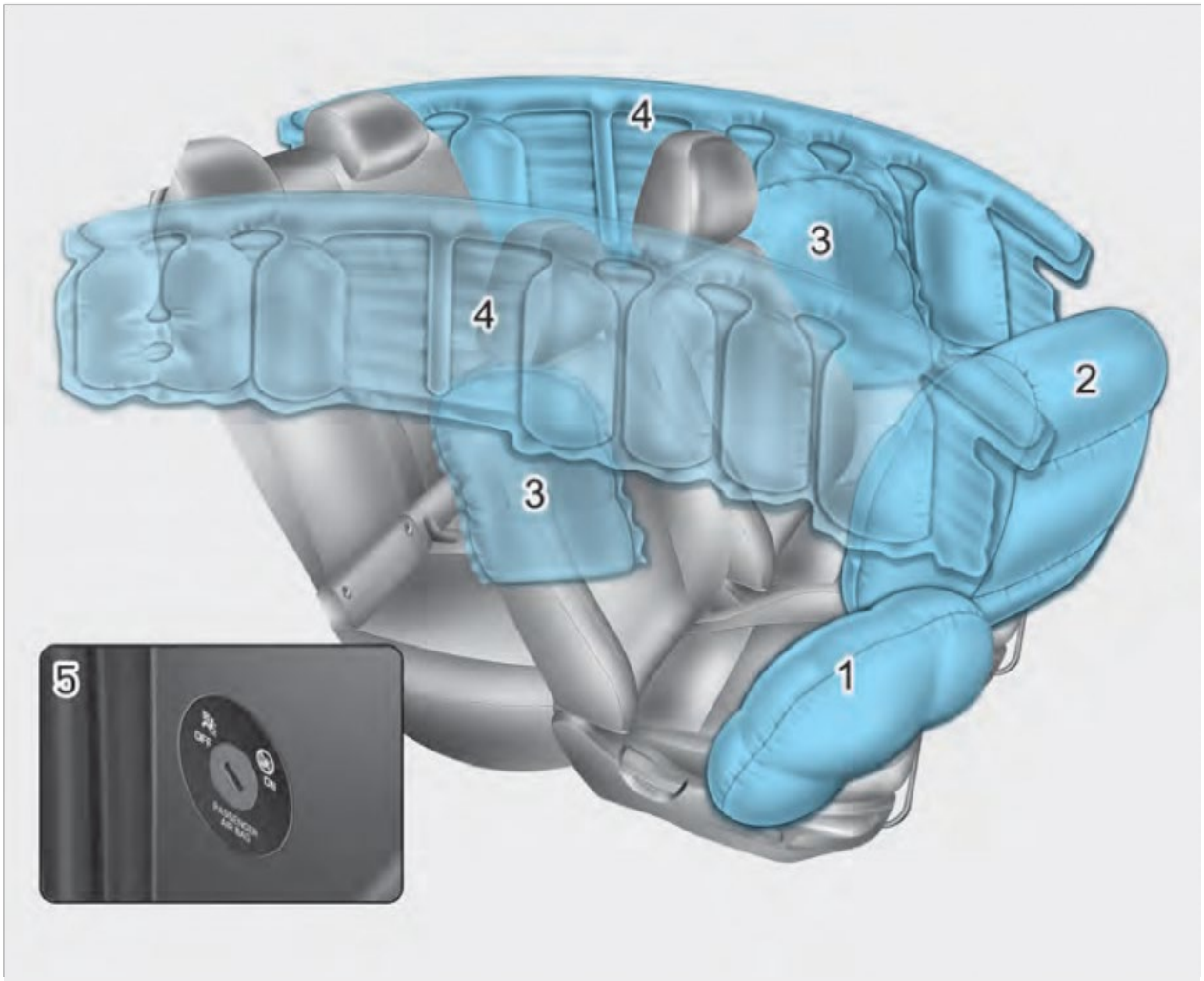
Врзете го колковно-раменскиот појас со ставање на јазичето во делот за закопчување. Треба да го слушнете звукот „клик“

ИНФОРМАЦИЈА

Поставете го копчето за ослободување така што ќе имате лесен пристап до него во итни случаи.



1. Отстранете ја лабавоста од појасот така што ќе го туркате безбедносниот систем за дете надолу, додека појасот го враќате назад во ретракторот.
2. Потиснете и повлечете го безбедносниот систем за дете за да потврдите дека безбедносниот појас цврсто го држи на место.
   Ако производителот на вашиот CRS упатува или препорачува користење на горните конектори заедно со колковно-раменскиот појас, погледнете ја страницата 3-36.
   За да го отстраните безбедносниот систем за дете, притиснете го копчето за ослободување на делот за закопчување, а потоа повлечете го колковно-раменскиот појас од системот и дозволете целосно да се врати во ретракторот



Воздушните перничиња во возилото може да се разликуваат од илустрацијата.

OAC3039013R

ВОЗДУШНИ ПЕРНИЧИЊА – ДОПОЛНИТЕЛНИ СИГУРНОСНИ СИСТЕМИ

1. Предно воздушно перниче за возачот
2. Предно воздушно перниче за совозачот*
3. Странично воздушно перниче*
4. Воздушна завеса*
5. Прекинувач ON/OFF за предното воздушно перниче*

- : Опционално

Возилата се опремени со дополнителен систем на воздушни перничиња за возачкото и совозачкото седиште.
Предните воздушни перничиња се дизајнирани како дополнување на безбедносните појаси со три точки. За овие воздушни перничиња да обезбедат заштита, безбедносните појаси мора да бидат секогаш врзани додека возите.
Доколку не го врзете безбедносниот појас, можете сериозно да се повредите или да загинете во несреќа. Воздушните перничиња се дизајнирани како дополнување, а не како замена за безбедносните појаси. Исто така, воздушните перничиња не се активираат во секој судир. Во некои несреќи, безбедносните појаси се единствената заштита која ја имате.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

СИГУРНОСНИ МЕРКИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ПРИ КОРИСТЕЊЕ НА ВОЗДУШНИ ПЕРНИЧИЊА

СЕКОГАШ користете безбедносни појаси и безбедносен систем за деца – на секое патување, секогаш и сите! Дури и со воздушни перничиња можете сериозно да се повредите или загинете ако не сте правилно врзани или ако не сте го врзале безбедносниот појас кога воздушното перниче се активира.

НИКОГАШ не ставајте дете во никаков систем за деца или booster седиште на совозачкото седиште, освен ако воздушното перниче не е деактивирано. Активирањето на воздушното перниче а може силно да удри бебе или дете, предизвикувајќи тешки или смртоносни повреди.

АВС – секогаш врзувајте ги децата.

Секогаш врзувајте ги децата помлади од 13 години на задното седиште. Тоа е најбезбедното место за возење на деца од која било возраст. Ако дете на 13 години или постаро мора да седи на предното седиште, тој или таа мора да бидат правилно врзани со појас, а седиштето треба да се помести наназад колку што е можно повеќе.

Сите патници мора да седат исправено со потпирачите на седиштето во исправена положба, на средината на седиштето, врзани со појас, со нозете удобно испружени и стапалата на подот, сè додека возилото не се паркира и моторот не се исклучи. Ако патникот не седи правилно за време на несреќа, брзото активирање на воздушното перниче може многу силно да го повреди.

Каде се воздушните перничиња?

Воздушни перничиња за возач и совозач (опционо)

■ Воздушна перница за возач

■ Воздушна перница за совозач

Вашето возило е опремено со дополнителен безбедносен систем (SRS) и колковно-раменски појаси на возачкото и совозачкото седиште. SRS се состои од воздушни перничиња сместени во средината на управувачот, на страната на возачот, на долната површина на управувачот и од страната на совозачот, на предната конзола над сандачето за ракавици. Воздушните перничиња се означени со буквите „AIR BAG“ втиснати на капачето на воздушното перниче.
Целта на SRS е да обезбеди дополнителна заштита на возачот и совозачот, покрај онаа што ја нуди системот на безбедносен појас, и тоа само во случај на доволно силен фронтален судир.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да се намали ризикот од сериозни повреди или смрт поради активирање на предните воздушни перничиња, преземете ги следните мерки на претпазливост:

o Безбедносните појаси мораат секогаш да бидат врзани за да седат патниците правилно.
o Поместете го вашето седиште колку што е можно подалеку од предните воздушни перничиња, но сè уште задржете целосна контрола над возилото.
o Никогаш не се потпирајте на вратите или средишната конзола.

Не дозволувајте совозачот да ги стави своите стапала или нозе на предната конзола.

o Никаков предмет (како што се кршливи капаци, држачи за мобилни телефони, држачи за чаши, мириси или налепници) не смее да биде поставен над или во близина на модулот на воздушните перничиња на управувачот, инструмент-таблата и предната табла на совозачот над сандачето за ракавици. Таквите предмети можат да предизвикаат повреди ако возилото учествува во судир доволно силен за да ги активира воздушните перничиња.

o Не закачувајте никакви предмети на предното ветробранско стакло или на внатрешниот ретровизор.
o Држете ги рацете во положба од 15 до 3 на управувачот за да го намалите ризикот од повреди на рацете.

Прекинувач ON/OFF за предното воздушно перниче на совозачот (опционално)

Целта на прекинувачот е да спречи активирање на предното воздушно перниче на совозачот, со цел да се превезуваат патници кои поради возраст, висина или здравствена состојба се изложени на голем ризик од повреди предизвикани од воздушото перниче.

■ Tip A

■ Tip B

За деактивација на предното воздушно перниче на совозачот:
Вметнете клуч или сличен цврст предмет во прекинувачот ON/OFF за предното воздушно перниче на совозачот и свртете го во положбата OFF. Индикаторот OFF за воздушното на совозачот ќе светне и ќе остане вклучен сè додека на предното воздушно перниче на совозачот повторно не се активира.

■ Tip A

За повторна активација на предното воздушно перниче на совозачот:
Вметнете клуч или сличен цврст предмет во прекинувачот ON/OFF за предното воздушно перниче на совозачот и свртете го во положбата ON. Индикаторот ON за предното воздушно перниче на совозачот ќе светне околу 60 секунди.

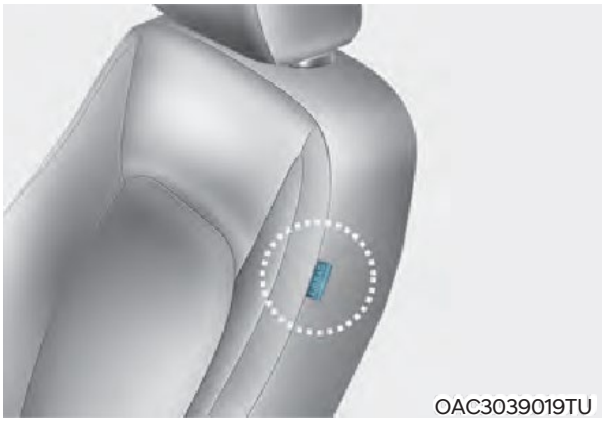
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не дозволувајте возрасен патник да се вози на предното совозачко седиште додека индикаторот OFF на воздушното перниче на совозачот свети. Во случај на судир, воздушното перниче нема да се активира ако индикаторот свети. Вклучете го предното воздушно перниче на совозачот или преместете го патникот од совозачкото на задното седиште.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Доколку прекинувачот ON/OFF за предното воздушно перниче на совозачот не работи, може да се случи следново:
о Светилката за предупредување на воздушното перниче на инструмент-таблата ќе светне.
о Индикаторот OFF на воздушното перниче на совозачот ( ) нема да светне, а индикаторот ON ( ) ќе се вклучи и исклучи по околу 60 секунди.
Предното воздушно перниче на совозачот ќе се активира при фронтален судир, дури и ако прекинувачот ON/OFF за предното воздушно перниче на совозачот е во OFF положба.
о Препорачуваме овластен HYUNDAI дистрибутер што поскоро да го провери прекинувачот ON/OFF за предното воздушно перниче на совозачот и системот SRS за воздушни перничиња

Странични воздушни перничиња (опција)


OAC3039019TU

OAC3039020R

Вашето возило е опремено со странични воздушни перничиња за секое предно седиште.
Целта на воздушните перничиња е да се обезбеди дополнителна заштита на возачот и совозачот покрај заштитата што ја нуди самиот појас.
Страничните воздушни перничиња и предниот централното воздушно перниче се дизајнирани да се активираат во одредени странични судири, зависно од силата на ударот.
Страничните воздушни перничиња не се наменети да се активираат во сите странични судири.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- За да го намалите ризикот од сериозна повреда или смрт поради активирање на страничното воздушно перниче, преземете ги следните мерки на претпазливост:
- • Безбедносните појаси мора да бидат врзани во секое време за патниците да бидат во правилна положба.
  • Не дозволувајте патниците да ја потпираат главата или телото на вратите, да ги ставаат рацете на вратите, да ги истегнуваат рацете низ прозорецот, ниту да стават какви било предмети помеѓу вратите и седиштето.
  • Немојте да користите какви било дополнителни навлаки за

седиштата. Тоа може да ја намали или спречи ефикасноста на системот.

• Немојте да ставате какви било предмети врз воздушните перничиња или помеѓу вас и воздушните перничиња. Исто така, немојте да ставате предмети околу деловите каде што се активираат воздушните перничиња, како што се вратите, страничното стакло на вратите и предните и задните столбови.
• Немојте да ставате предмети помеѓу вратите и седиштето, бидејќи тие можат да станат опасни проектили при активирање на страничните воздушни перничиња.
• Немојте да инсталирате каква било дополнителна опрема покрај или блиску до страничните воздушни перничиња.
• Немојте да ставате предмети помеѓу налепницата за странични воздушни перничиња и седиштето, бидејќи тоа може да предизвика оштетување и повреди ако возилото учествува во судир доволно силен за активирање на воздушните перничиња.
• Не туркајте ги вратите кога контакт-клучот е во положба ON, бидејќи тоа може да ја активира системската активација на страничните воздушни перничиња.
• Ако седиштето или навлаката на седиштето се оштетени, препорачуваме системот да го сервисира овластен HYUNDAI дистрибутер.

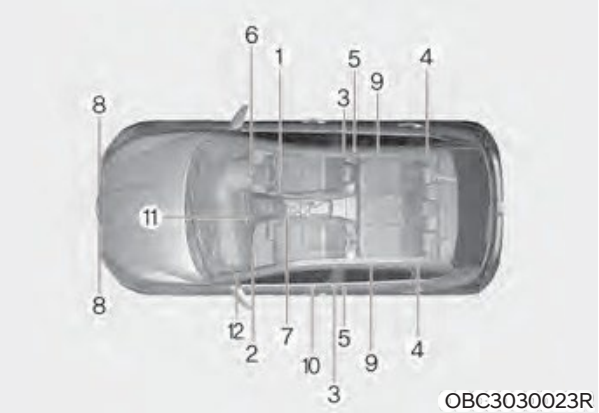
Воздушни завеси (опција)

Воздушните завеси се наоѓаат долж двете страни на кровните шински водичи над предните и задните врати. Тие се дизајнирани за да ги заштитат главите на патниците на предните седишта и главите на патниците на страничните задни седишта при одредени странични судири.
Воздушните завеси се наменети да се активираат само при одредени странични судири, зависно од сила, агол, брзина и удар при судирот.
Воздушните завеси не се направени да се активираат при сите странични судири.
Од безбедносни причини, не закачувајте тешки предмети на кукичките за облека.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт поради активирање на воздушните завеси, преземете ги следните мерки на претпазливост:
o Сите патници мора да бидат врзани со безбедносни појаси во секое време за да седат правилно.
o Правилно осигурете го сигурносниот систем за дете што е можно подалеку од вратите.
o Немојте да ставате какви било предмети врз воздушните перничиња. Исто така, не ставајте предмети околу деловите каде што се надувуваат воздушните перничиња, како што се вратите, страничното стакло на вратата, предниот и задниот столб, страничните кровни шински водичи.
o Не смее да виси ништо освен облека, особено не тешки или кршливи предмети. При несреќа, тие предмети можат да предизвикаат оштетување на возилото или телесни повреди.
o Немојте да дозволите патниците да ја потпираат главата или телото на вратите, да ги стават рацете на вратите, да ги истегнуваат рацете низ прозорецот, ниту да стават предмети помеѓу вратите и седиштата.
o Немојте да ги отворате или поправувате страничните воздушни завеси.

Како функционира системот на воздушни перничиња?



SRS se satoji od sledećih delova:

(1) Модул на предно воздушно перниче на возачот
(2) Модул на предно воздушно перниче на совозачот*
(3) Модули на странични воздушни перничиња*
(4) Модули на воздушни завеси*
(5) Склоп на предзатегнувач на сигурносен појас*
(6) Сигнална светилка за предупредување за воздушни перничиња
(7) Контролен модул на SRS системот (SRSCM)
(8) Сензори за преден удар
(9) Сензори за страничен удар*
(10) Сензори за страничен притисок*
(11) Индикатор за ИСКЛУЧЕНО предно воздушно перниче на совозачот (само за предно седиште на совозачот)*
(12) Прекинувач за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ на предното воздушно перниче на совозачот*
* : Опционално

Кога клучот за палење е во положба ON, SRSCM постојано ги надгледува сите компоненти на SRS системот за да утврди дали ударот при судирот е доволно силен за да предизвика активирање на воздушните перничиња или на затегнувачите на сигурносните појаси.

SRS светло за предупредување

Светлото за предупредување на SRS системот (дополнителен систем за безбедност) за воздушни перничиња на инструмент-таблата го прикажува симболот на воздушно перниче прикажан на сликата.
Системот го проверува електричниот систем на воздушните перничиња за евентуални дефекти.
Светлото покажува дали постои потенцијален проблем со вашиот систем на воздушни перничиња.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако вашиот SRS систем не функционира правилно, воздушното перниче можеби нема да се надуе како што треба при сообраќајна несреќа, што може да го зголеми ризикот од сериозна повреда или смрт.

Ако се случи нешто од следново, тоа укажува на дефект во вашиот SRS систем:
o Светлото не се вклучува околу 6 секунди откако клучот ќе се стави во положба ON.
o Светлото останува вклучено по приближно 6 секунди.
o Светлото се вклучува додека возилото е во движење.
o Светлото трепка додека моторот работи.

Ако се случува нешто од наведеното, препорачуваме системот SRS да биде прегледан од овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

- При фронтален судир, сензорите ќе детектираат нагло забавување на возилото. Ако степенот на забавување е доволно висок, контролната единица ќе ги надуе предните воздушни перничиња – навремено и со соодветна сила.
- Предните воздушни перничиња го штитат возачот и совозачот при соодветен фронтален судир, во кој безбедносните појаси сами по себе не можат да обезбедат адекватна заштита.
- Кога е потребно, страничните воздушни перничиња ќе обезбедат заштита при страничен удар.
- о Воздушните перничиња се активираат (можат да се надуваат доколку е потребно) само кога клучот за палење е во положба ON.
- о Воздушните перничиња ќе се надуваат при одредени фронтални или странични судири со цел да ги заштитат патниците од сериозни телесни повреди.
- о Воопшто земено, воздушните перничиња се дизајнирани да се активираат врз основа на јачината и насоката на судирот. Овие два фактора одредуваат дали сензорите ќе испратат електронски сигнал за активирање/надувување.
- о Предните воздушни перничиња целосно се надувуваат и испуштаат за дел од секундата. Речиси е невозможно да ги видите како се надувуваат за време на судирот. Поголема е веројатноста дека ќе ги видите испразнети воздушни перничиња како висат од своите прегради по судирот.

- За да обезбедат вистинска заштита, воздушните перничиња мораат да се надуј ат исклучително брзо. Брзината на надувување е резултат на исклучително краткото време во кое перничињата се распоредуваат меѓу патниците и структурата на возилото – пред патникот да удри во тие структури. Таа брзина на надувување го намалува ризикот од сериозни или смртоносни повреди и затоа е неопходен дел од функцијата на воздушните перничиња. Сепак, брзото надувување може да предизвика и повреди, како што се гребаници на лицето, модринки и скршени коски, бидејќи надувувањето се случува со голема сила.

- Постојат дури и околности под кои контактот со воздушното перниче може да предизвика тешки телесни повреди, особено ако патникот се наоѓа премногу блиску до перничето.
Можете да преземете чекори за да го намалите ризикот од повреди кои можат да бидат предизвикани од надувувањето на воздушното перниче. Најголемиот ризик постои кога се седи премногу блиску до воздушното перниче. Воздушното перниче има потреба од простор за да се надуе. Препорачливо е возачот да седи така што ќе има што е можно поголема оддалеченост меѓу центарот на воланот и градите, а притоа да ја задржи целосната контрола врз возилото.

■ Возачко предно воздушно перниче(1)

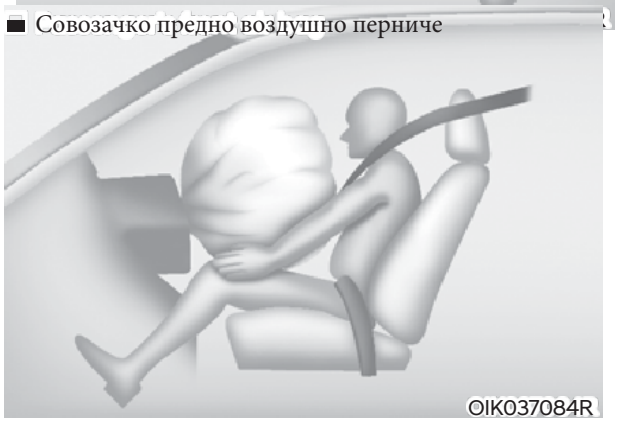
Кога SRSCM ќе детектира доволно силен удар во предниот дел на возилото, автоматски ќе ги надуе предните воздушни перничиња.

■ Возачко предно воздушно перниче (2)

По активирањето, шевовите на капакот ќе се одвојат под притисокот од ширењето на воздушните перничиња. Натамошното отворање на капакот овозможува целосно надувување на воздушните перничиња.
Целосно надуеното воздушно перниче, во комбинација со правилно поставен безбедносен појас, го забавува движењето на возачот или совозачот нанапред, намалувајќи го ризикот од повреди на главата и градниот кош.

■ Возачко предно воздушно перниче (3)

■ Совозачко предно воздушно перниче



По активирањето, шевовите на капакот се одвојуваат под притисокот од ширењето на воздушните перничиња. Дополнителното отворање на капакот овозможува нивно целосно надувување.

Целосно надуеното воздушно перниче, во комбинација со правилно поставен безбедносен појас, го забавува придвижувањето на возачот или совозачот нанапред, со што се намалува ризикот од повреди на главата и градниот кош.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **За да спречите предметите да станат опасни проектили при надувување на воздушното перниче на совозачот:**
- **о Не поставувајте и не монтирајте никакви предмети (држачи за чаши, држачи за CD-а, налепници итн.) на предната конзола пред совозачот, над преградата за ракавици каде што се наоѓа воздушното перниче.**
- **Не ставајте шише со течен освежувач за воздух во близина на инструмент-таблата или на нејзината површина.**

Што да очекувате по надувување на воздушните перничиња?

Откако ќе се надуе предното или страничното воздушно перниче, тоа многу брзо ќе се издува. Воздушното перниче нема да го попречи возачот да гледа низ шофершајбната или да управува со возилото.
Воздушните завеси може да останат делумно надуени извесно време по нивната активација.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Откако ќе се надуе воздушното перниче, преземете ги следните мерки:
o Отворете ги прозорците и вратите што е можно побрзо по ударот за да се намали продолжената изложеност на чад и прашина кои се ослободуваат при надувувањето на воздушното перниче.
o Не допирајте го просторот за складирање на воздушното перниче и внатрешните делови на самото перниче веднаш по надувувањето. Деловите што доаѓаат во контакт со надуеното перниче може да бидат многу жешки.
o Секогаш темелно измијте ги изложените делови од кожата со млака вода и благ сапун.
o Препорачуваме овластен HYUNDAI дистрибутер веднаш да го замени воздушното перниче по надувувањето.
Воздушните перничиња се наменети за еднократна употреба.

Бука и чад од надуено воздушно перниче

Кога ќе се надуј ат воздушните перничиња, тие создаваат гласен звук и може да ослободат чад и прашина во воздухот внатре во возилото. Тоа е нормална појава и резултат на активирањето на воздушното перниче.
По надувувањето, може да почувствувате нелагодност при дишење поради контактот на градите со сигурносниот појас и воздушното перниче, како и поради вдишување на чадот и прашината. Прашината кај некои лица може да предизвика влошување на симптомите на астма.

Ако имате потешкотии со дишењето по активирањето на воздушното перниче, веднаш побарајте лекарска помош.
Иако чадот и прашината не се токсични, можат да предизвикаат иритација на кожата, очите, носот, грлото итн. Ако се појават вакви симптоми, измијте се и исплакнете се со ладна вода и побарајте медицинска помош доколку симптомите не се повлечат.

Не монтирајте детски безбедносен систем на предното совозачко седиште

Никогаш не монтирајте детски безбедносен систем на предното совозачко седиште. Надуеното воздушно перниче може силно да го удри детето или детскиот безбедносен систем, што може да доведе до **сериозни или фатални повреди**.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Екстремна опасност! Не користете детски безбедносен систем свртен наназад на седиште што е заштитено со воздушно перниче од напред!**
  о НИКОГАШ не користете детски безбедносен систем свртен наназад на седиште што е заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ од напред -може да дојде до СМРТ или СЕРИОЗНА ПОВРЕДА НА ДЕТЕТО.
  о Никогаш не поставувајте детски безбедносен систем на предното совозачко седиште. Ако се активира воздушното перниче, тоа може да предизвика сериозни или фатални повреди.
- **За да се обезбеди правилна функција на системот на воздушни перничиња, препорачуваме браникот да се замени со оригинален Hyundai дел или положба LOCK/OFF или ACC кога возилото се влече или шлепа, за да спречите случајна активација на воздушното перниче.**
- **Препорачуваме сите поправки на воздушните перничиња да ги врши овластен HYUNDAI дистрибутер**

Зошто моето воздушно перниче не се наду во судирот?

Постојат одредени видови несреќи во кои не треба да се очекува воздушното перниче да обезбеди дополнителна заштита. Тоа вклучува удари одзади, втор или трет судир во верижен судир, како и судири при ниска брзина.
Оштетувањето на возилото покажува апсорпција на енергијата од судирот, и **не е показател** дали воздушното перниче **требало да се надуе или не**.

Сензори за судир на воздушно перниче

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

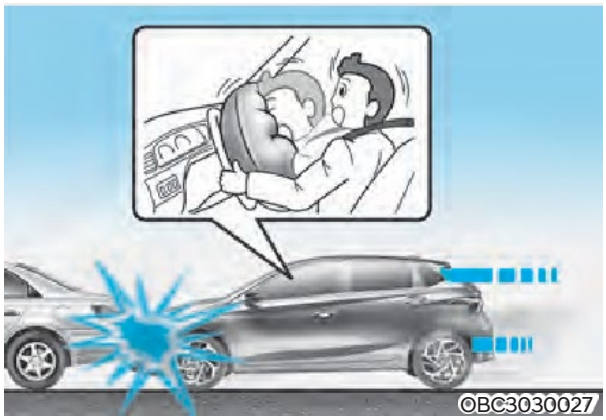
За да се намали опасноста од неочекувана активирање на воздушното перниче и настанување на сериозна повреда или смрт:

о Не удирајте и не дозволувајте никакви предмети да удираат на местата каде што се инсталирани воздушните перничиња или нивните сензори.
о Не сервисирајте го возилото на или околу местата каде што се поставени сензорите на воздушните перничиња. Ако се смени местото или аголот на сензорот, воздушните перничиња може да се активираат кога не треба или да не се активираат кога треба.
о Монтирањето на неоригинални заштитници на браникот, кои не се произведени од компанијата HYUNDAI или не се еквивалентни делови, може негативно да влијае на перформансите на надувување на воздушните перничиња при судир.

1. Контролен модул на SRS
2. Сензор за преден удар
3. Сензор за страничен притисок*
4. Сензор за страничен удар*

* : Опционално

Услови за активирање на воздушно перниче



Предни воздушни перничиња

Предните воздушни перничиња се наменети да се надуваат при фронтален судир, во зависност од јачината на ударот при судирот од предната страна.

Странични воздушни перничиња и воздушни завеси

Страничните воздушни перничиња и воздушните завеси се наменети да се надуваат кога сензорот за страничен судир ќе детектира удар, во зависност од јачината, брзината и аголот на ударот при страничен судир.

Иако воздушните перничиња на возачот и совозачот се дизајнирани да се надујат само при фронтален судир, тие може да се надујат и при други видови судири, доколку предниот сензор детектира доволен удар.
Страничните воздушни перничиња и воздушните завеси се осмислени да се активираат само при странични судири, но може да се активираат и при други видови удари, доколку сензорите за страничен удар детектираат силен удар.

Воздушните перничиња може да се активираат и ако каросеријата на возилото удри во дупки или предмети на лоши патишта.
Возете внимателно на такви патишта или на површини кои не се наменети за сообраќај, со цел да избегнете несакана активација на воздушните перничиња.

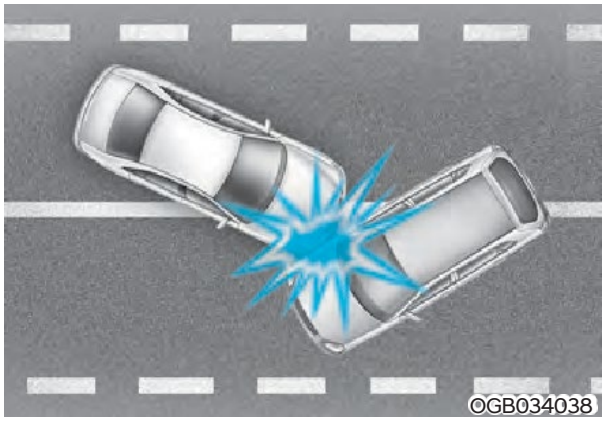
Услови за неактивирање на воздушно перниче

При некои судири со помала брзина, воздушните перничиња нема да се активираат.
Тие се дизајнирани да не се активираат во такви ситуации, бидејќи не можат да обезбедат дополнителна корист покрај заштитата што веќе ја даваат сигурносните појаси.

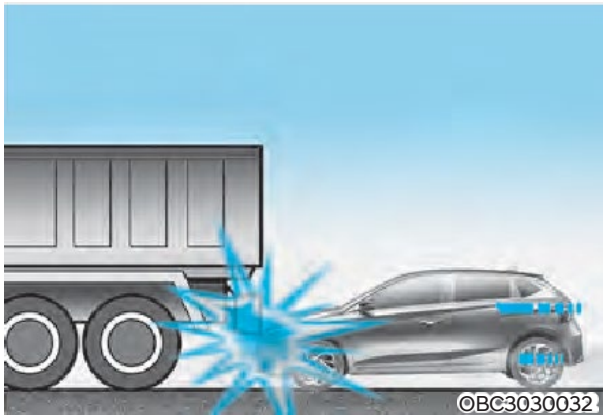
Предните воздушни перничиња не се дизајнирани да се надуваат при удари од задната страна, затоа што патниците при такви удари се движат наназад поради силата на ударот. Во таков случај, надуени воздушни перничиња **не би обезбедиле никаква дополнителна корист.**

Предните воздушни перничиња нема да се надуваат пристранични судири, затоа што патниците се движат во насока на ударот – странично – и предните воздушни перничиња не обезбедуваат дополнителна заштита во такви случаи.

Сепак, страничните воздушни перничиња и воздушните завеси може да се надуваат, во зависност од јачината на судирот



При **удар под агол**, силата на ударот може да ги насочи патниците во правец во кој **воздушните перничиња не би можеле да обезбедат никаква дополнителна заштита**, па затоа сензорите **нема да ги активираат** воздушните перничиња.



Непосредно пред ударот, возачите често нагло кочат.

Таквото силно кочење го спушта предниот дел на возилото, што може да доведе до тоа возилото да се подвлече под повисоко возило.

Во вакви ситуации на „подвлекување“, воздушните перничиња можеби нема да се надујат, затоа што силата на забавување што ја детектираат сензорите може значително да се намали поради

Предните воздушни перничиња нема да се надујат при несреќи со превртување на возилото, бидејќи во такви ситуации не обезбедуваат дополнителна заштита за патниците.

i *Информација*

Страничните воздушни перничиња и/или воздушните завеси може да се надујат кога возилото ќе се преврти како резултат на страничен удар во судир, доколку возилото е опремено со

Воздушните перничиња можеби нема да се надујат ако возилото се судри со предмети како што се комунални столбови или дрвја, каде што точката на удар е концентрирана, а структурата на возилото ја апсорбира енергијата од судирот.

SRS ГРИЖА

SRS системот речиси и не бара одржување, и не постојат делови што можете безбедно да ги поправите сами.
Доколку светлото за предупредување на воздушното перниче не свети кога контакт-бравата е во положба ON или постојано свети, препорачуваме системот веднаш да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.
Препорачуваме сите интервенции поврзани со SRS системот – како што се отстранување, поставување, поправка или какви било работи на воланот, совозачката табла, предните седишта и кровните шини – да ги изведува овластен HYUNDAI дистрибутер.
Неправилно ракување со SRS системот може да доведе до сериозни повреди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **За да го намалите ризикот од тешки повреди или смрт, преземете ги следниве мерки на претпазливост:**

- **Не обидувајте се да менувате или расклопувате компоненти на SRS системот или неговата електрична инсталација, ниту да додавате нешто на капаците или да правите измени во структурата на каросеријата.**

- **Не ставајте предмети на или во близина на модулите на воздушните перничиња – на воланот, инструмент-таблата или совозачката табла над преградата за ракавици.**

- **Чистете ги капаците на воздушните перничиња со мека крпа навлажнета со чиста вода. Средства за чистење и раствори можат негативно да влијаат на капакот на перничето и на правилното активирање на системот.**

- **Препорачуваме овластен Hyundai дистрибутер да го замени надуеното воздушно перниче**

- **Доколку компонентите на системот за воздушни перничиња треба да се отпишат или ако возилото треба да се отстрани, потребно е да се преземат одредени мерки на претпазливост. Консултирајте се со овластен HYUNDAI дистрибутер за неопходните информации.**

- **Непочитувањето на овие мерки може да го зголеми ризикот од телесни повреди.**

Дополнителни безбедносни мерки на претпазливост

Патниците не смеат да ги напуштаат или менуваат своите места додека возилото е во движење.

Патник кој не е врзан со сигурносен појас при несреќа или нагло сопирање може да биде фрлен во внатрешноста на возилото во случај на судир или несреќа.

Не користете никакви додатоци на сигурносните појаси.

Уреди за кои се тврди дека ја зголемуваат удобноста на патниците или ја менуваат положбата на сигурносниот појас можат да ја намалат заштитата што ја обезбедува појасот и да го зголемат ризикот од сериозни повреди при судир.

Не модифицирајте ги предните седишта.

Модификацијата на предните седишта може да го попречи функционирањето на дополнителниот безбедносен систем, сензорите или страничните воздушни перничиња.

Не ставајте предмети под предните седишта.

Ставањето предмети под седиштата може да го попречи правилното функционирање на SRS системот, сензорите и електричната инсталација.

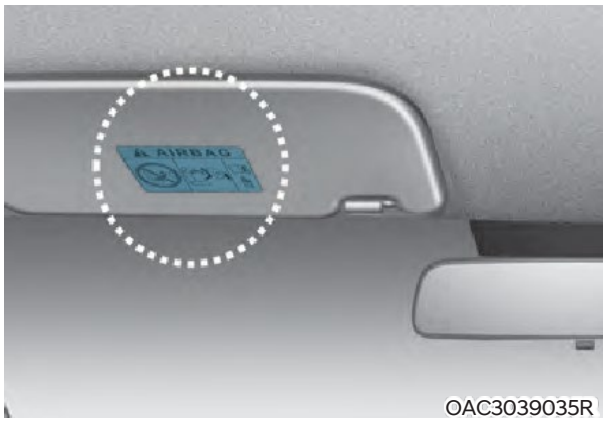
Не удирајте по вратите.

Удирањето по вратите додека контакт-бравата е во положба ON може да предизвика активирање на воздушните перничиња.

Додавање опрема или модифицирање на вашето возило опремено со воздушни перничиња

Ако го модифицирате вашето возило со тоа што ќе ја измените рамката на возилото, системот на браници, предниот дел, страничниот лим или висината на возилото,
тоа може да влијае на функционирањето на системот на воздушни перничиња.

Налепници за предупредување за воздушни перничиња (опционално)



Налепниците за предупредување за воздушните перничиња се поставени со цел да го предупредат возачот и патниците за потенцијалните ризици што може да настанат од системот на воздушни перничиња.
Во ова Упатство за користење, задолжително прочитајте ги сите информации за воздушните перничиња што се вградени во вашето возило.

4.Инструмент-табла

Инструмент-табла – 4-2

Команди на инструмент-таблата – 4-4

Мерачи – 4-5
Индикатор за положба на менувачот – 4-9

Индикатори и предупредувачки светла – 4-10
Пораки на LCD дисплејот – 4-21
LCD дисплеј (Тип A) – 4-25

Ракување со LCD дисплејот – 4-25
Режими на LCD дисплејот – 4-26
Режим „Кориснички поставки“ – 4-29
Патен компјутер – 4-36

LCD дисплеј (Тип B) – 4-40

Ракување со LCD дисплејот – 4-40
Режими на приказ – 4-41
Поставки на возилото (инфотејнмент систем) – 4-45

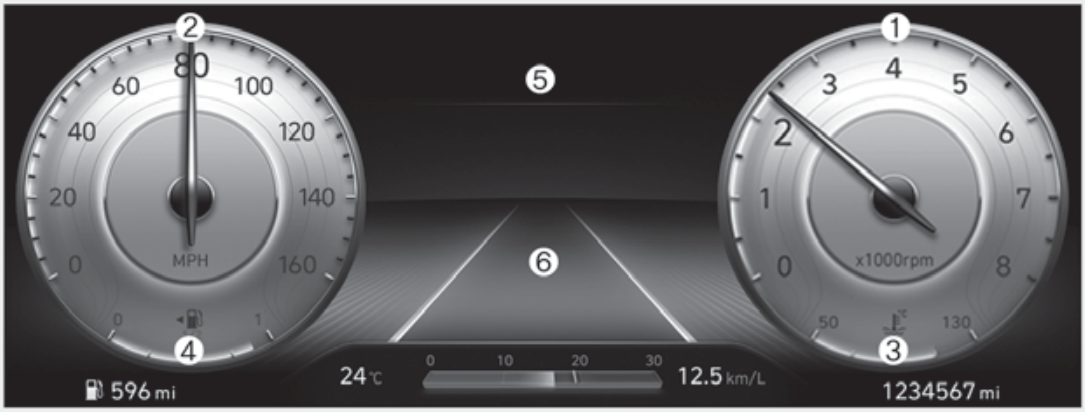
Инструмент-табла

Tip A

1. Тахометар
2. Брзиномер
3. Мерач за температура на течноста за ладење на моторот
4. Мерач за гориво
5. Предупредувачки светла и индикатори
6. LCD дисплеј (вклучувајќи и патен компјутер)

Реалната инструмент-табла во возилото може да се разликува од прикажаната слика. За повеќе детали, погледнете ја секцијата „Мерачи“ во ова поглавје.

■ Tip B



OBC3040036R

1. Тахометар
2. Брзиномер
3. Мерач за температура на течноста за ладење на моторот
4. Мерач за гориво
5. Индикатори и предупредувачки светла
6. LCD дисплеј

Реалната инструмент-табла во возилото може да се разликува од прикажаната слика. За повеќе детали, погледнете ја секцијата „Мерачи“ во ова поглавје.

Управување со инструмент-таблата

Осветлувањето на инструмент-таблата можете да го прилагодите во режимот „Кориснички поставки“ (User Settings Mode) на LCD дисплејот, кога клучот за палење е во положба ON („Светла → Осветлување“).
Кога се вклучени предните светла или позиционите светла на возилото, исто така се прилагодува и интензитетот на внатрешното осветлување и на амбиенталното светло.

Ако возилото е опремено со дополнителен навигациски систем, погледнете го посебното упатство за корисници на инфотејнмент системот

.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не прилагодувајте ја инструмент-таблата додека возите.

Тоа може да доведе до губење на контрола врз возилото и да предизвика сообраќајна несреќа, што може да резултира со смрт, тешки повреди или оштетување на возилото.

- Светлината и осветлувањето на инструмент-таблата се прикажани.
- Доколку светлината достигне максимално или минимално ниво, ќе се огласи звучен сигнал.

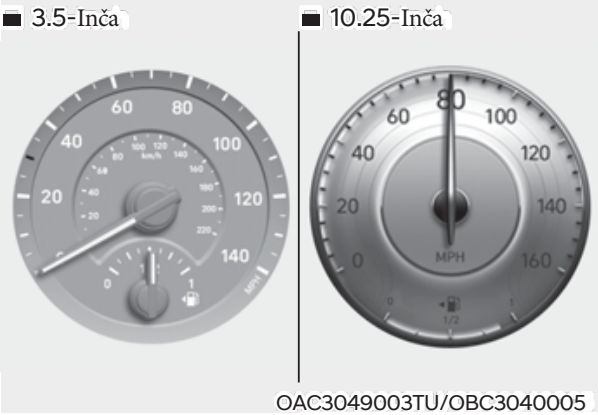
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не прилагодувајте ја инструмент-таблата додека возите.

Тоа може да доведе до губење на контрола врз возилото и да предизвика сообраќајна несреќа, што може да резултира со смрт, тешки повреди или оштетување на возилото.

Мерачи

Брзиномет



Брзиномерот ја прикажува брзината на возилото и е калибриран во милји на час (MPH).

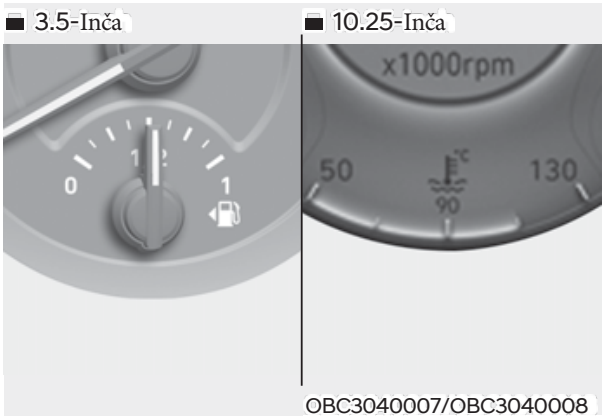
Тахометар

Тахометарот прикажува **приближен број вртежи на моторот во минута (rpm)**. Користете го тахометарот за да го изберете **вистинскиот момент за менување на степенот на пренос** и за да избегнете возење со **преголем или премал број вртежи**.

ВНИМАНИЕ

Не го користете моторот кога показателот на тахометарот е во ЦРВЕНАТА ЗОНА. Тоа може да предизвика сериозни оштетувања на моторот.

Мерач за температура на течноста за ладење на моторот



Овој мерач ја прикажува температурата на течноста за ладење на моторот кога контакт-бравата е во положба ON.

ВНИМАНИЕ

Доколку стрелката излезе од нормалниот опсег и се приближи кон положбата „130“, тоа укажува на прегревање, што може да предизвика оштетување на моторот.
Не продолжувајте со возење со прегреан мотор.
Ако вашето возило се прегрее, погледнете ја секцијата „Ако моторот се прегрева“ во Поглавје 8.

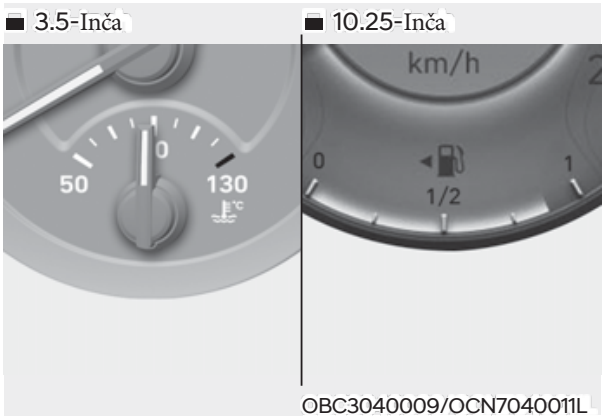
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не вадете го капакот на ладилникот додека моторот е жежок.

Течноста за ладење е под притисок и може да предизвика сериозни изгореници.

Почекајте додека моторот целосно не се излади пред да додадете течност за ладење во ладилникот.

Мерач за гориво



Овој мерач покажува приближно преостанато гориво во резервоарот за гориво.

Информација

- **Капацитетот на резервоарот за гориво е прикажан во Поглавје 2.**
- **Мерачот за гориво е надополнет со предупредувачко светло за низок нивото на гориво, кое ќе се вклучи кога резервоарот е речиси празен.**
- **На стрмнини или во кривини, показателот за гориво може да варира или светлото може да се вклучи порано од вообичаено, поради поместување на горивото во резервоарот.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

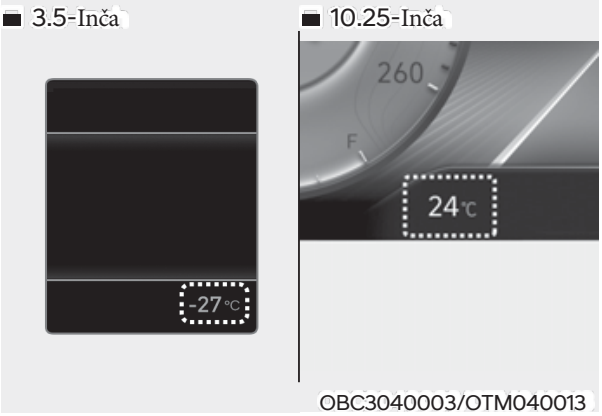
Останување без гориво може да ги изложи патниците на опасност.
Мора веднаш да застанете и да наполните гориво што е можно побрзо откако ќе се вклучи светлото за предупредување, или кога показателот на мерачот ќе се приближи до нивото „0“.

ВНИМАНИЕ

Избегнувајте возење со многу ниско ниво на гориво.

Останување без гориво може да предизвика гаснење на моторот, што може да доведе до оштетување на катализаторот.

Мерач за надворешна температура



OBC3040003/OTM040013

Овој мерач ја прикажува моменталната надворешна температура на воздухот — во Целзиусови степени (°C) или Фаренхајтови степени (°F).

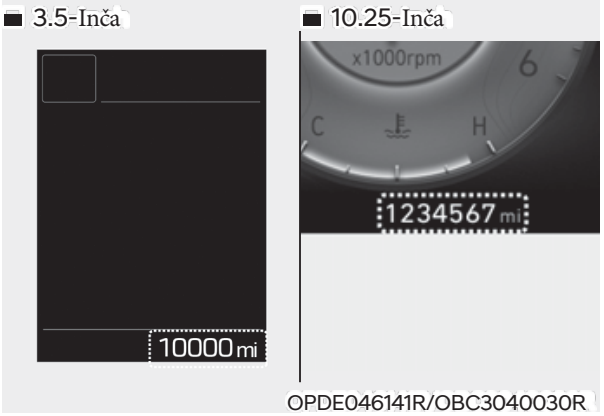
Температурен опсег:
–40°C ~ 60°C (–40°F ~ 140°F)

Имајте предвид дека прикажаната температурна единица на LCD дисплејот можеби нема веднаш да се промени во согласност со надворешната температура – може да има мало доцнење пред да се прикаже новата вредност.

Можете да ја смените единицата за мерење температура преку менито Settings на инструмент-таблата.
Изберете:
Setup ➔ Unit ➔ Temperature Unit ➔ °C / °F

За возила опремени со автоматски климатски систем, можете исто така:

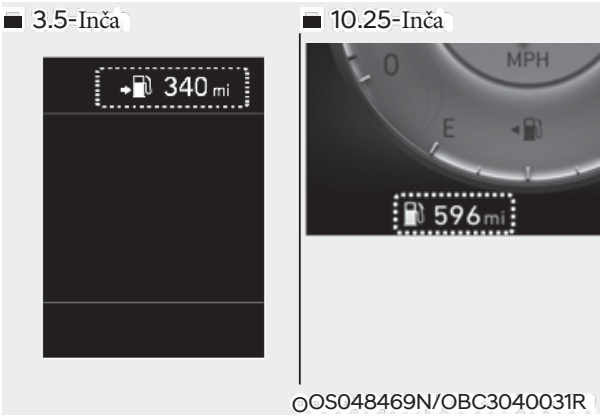
Мерач за изминат пат



OPDE046141R/OBC3040030R

Мерачот на измината километража ја прикажува вкупната оддалеченост што возилото ја има поминато и треба да се користи за да се определи кога е време за редовно (периодично) одржување.

Проценета километража со преостанато гориво



OOS048469N/OBC3040031R

- Процената километража со преостанато гориво е проценето растојание кое возилото може да го помине со преостанатото количество гориво во резервоарот.

– Притиснете го копчето AUTO додека го држите притиснато копчето за преостанато гориво, или копчето OFF на единицата за контрола на климатизацијата во траење од 3 секунди.

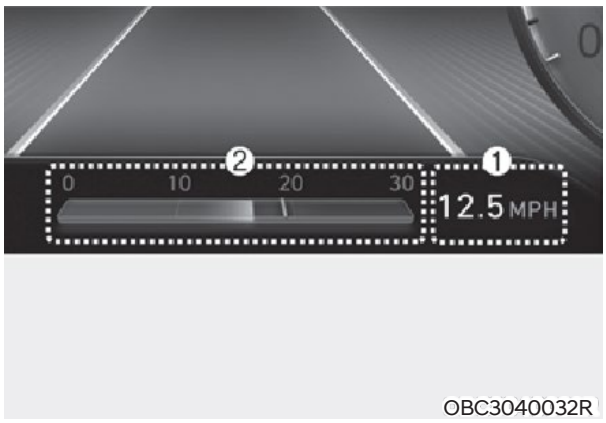
Единицата за температура ќе се промени и на LCD дисплејот на инструмент-таблата, и на екранот на климатизацискиот систем.

• Доколку проценетата преостаната километража е помала од 1 милја (1 mi), патниот компјутер ќе прикаже „ “ како преостанато растојание.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Ако возилото не се наоѓа на рамна површина или ако е прекинато напојувањето од акумулаторот, проценатa на преостанатата километража можеби нема да функционира точно.**
  - **Проценатa на километражата со преостанато гориво е само приближна и може да се разликува од вистинската оддалеченост што возилото може да ја помине со тој износ на гориво.**
  - **Патниот компјутер можеби нема да ја регистрира надополната ако во резервоарот се додадат помалку од 6 литри (1,5 галони) гориво.**
  - **Проценетата километража со преостанато гориво може да варира во зависност од условите на патот, начинот на возење и состојбата на возилото.**

Потрошувачка на гориво (за екран од 10,25-инчи)



Просечната потрошувачка на гориво (1) и моменталната потрошувачка на гориво (2) се прикажани на дното од екранот.

Автоматско ресетирање

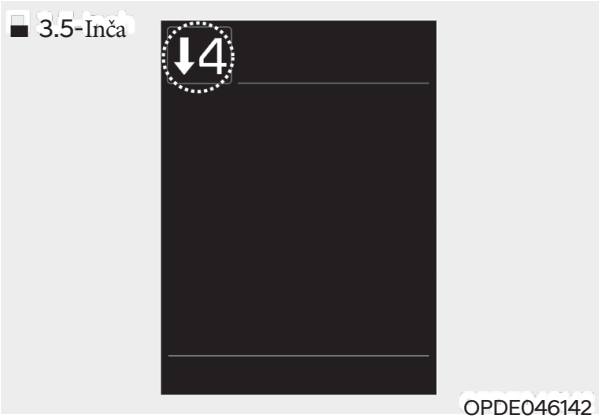
За автоматско ресетирање на просечната потрошувачка на гориво, изберете една од следниве опции во менито Settings на екранот на инфотејнмент системот:

„After Ignition“ (по стартување на моторот)

„After Refueling“ (по дополнување со гориво).

Индикатор за положба на менувачот

Индикатор за пренос – рачен менувач / паметен варијабилен менувач (опционално)



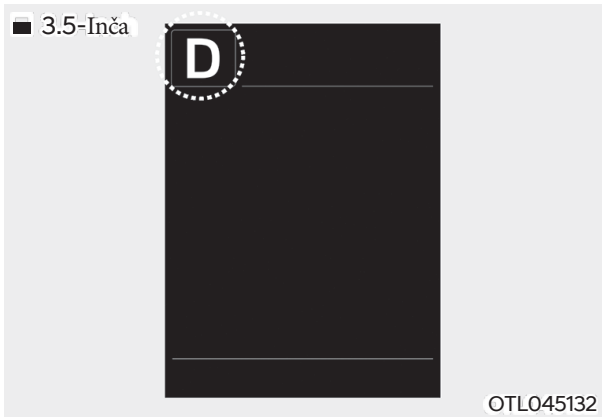
Овој индикатор ве информира за препорачаниот степен на пренос додека возите, со цел да се заштеди гориво.

• Препорака за качување во повисок степен: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
• Препорака за симнување во понизок степен: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Пример:
▲3 - Укажува дека треба да префрлите во 3. степен на пренос (моментално менувачот е во 1. или 2. брзина).
▼3 - Укажува дека треба да намалите во 3. степен на пренос (моментално сте во 4., 5. или 6. брзина).

Ако системот не работи правилно,

Индикатор на преносот на автоматскиот менувач (опционално)

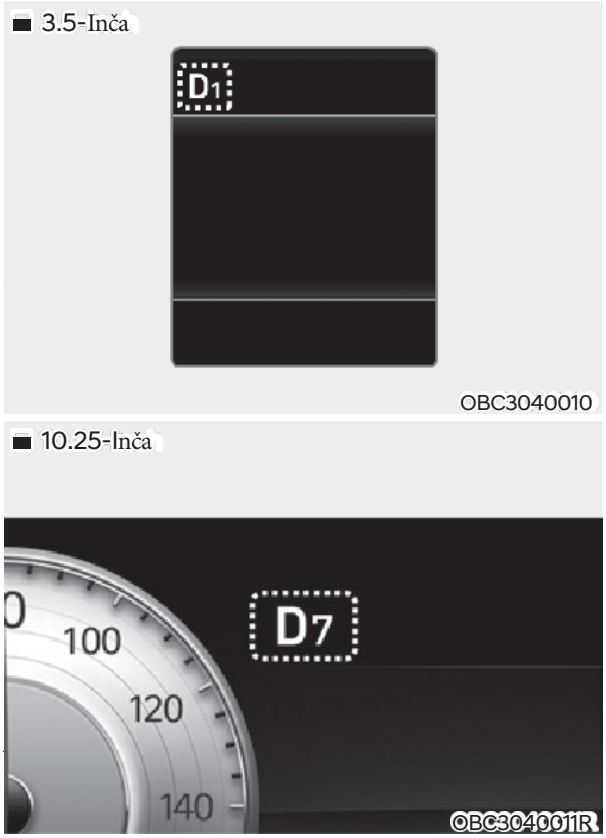


ва.

Овој индикатор прикажува која положба на автоматскиот менувач е избрана:

- Паркирање: P
- Рикверц: R
- Неутрална: N
- Возење: D
- Режим на рачен пренос: 1, 2, 3, 4, 5, 6

Индикатор за степен на пренос – менувач со двојна спојка (опционално)



Овој индикатор прикажува која положба на менувачот е избрана:

- Паркирање: P
- Рикверц: R
- Неутрална: N
- Возење: D
- Режим на рачен пренос: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

Индикатори и светло за предупредување

Информација

Проверете дали сите предупредувачки светла се изгаснати по стартувањето на моторот.
Доколку некое светло остане вклучено, тоа укажува на ситуација на која треба да обрнете внимание.

Светло за предупредување воздушно перниче

Ова светло за препупредување свети:

Кога ќе го завртите прекинувачот за моторот START/STOP во положба ON, светлото за предупредување на воздушното перниче свети околу 6 секунди, и потоа се гаси кога ќе се извршат сите проверки.

Ако светлото остане вклучено, тоа укажува на дефект во работата на системот за безбедносни воздушни перничиња (SRS).

Во таков случај, препорачуваме возилото да биде прегледано од овластен HYUNDAI сервисер.

Светло за предупредување за сигурносен појас

Ова предупредувачко светло ги информира возачот и совозачот дека сигурносниот појас не е врзан.

За повеќе детали, погледнете ја секцијата „Сигурносни појаси“ во Поглавје 3.

Светло за предупредување за паркирна сопирачка и сопирачка течност

Светло за предупредување за паркирна сопирачка и сопирачка течност

Оваа светилка за предупредување се вклучува во следниве ситуации:

• Кога прекинувачот за моторот START/STOP се поставува во положба ON.

– Светлото свети околу 3 секунди и се гасне веднаш штом ќе се отпушти паркирната сопирачка.

• Секогаш кога паркирната сопирачка е активирана.

• Кога нивото на течноста за сопирачки во резервоарот е ниско.

– Доколку сијаличката свети, иако паркирната сопирачка е отпуштена, тоа укажува дека нивото на сопирачка течност е ниско.

Ако нивото на сопирачка течност е ниско, направете го следново:

1. Внимателно возете до најблиското безбедно место и запрете го возилото.
2. Со исклучен мотор, веднаш проверете го нивото на сопирачка течност и додадете течност доколку е потребно**.**
   (За повеќе детали, погледнете ја секцијата „Сопирачка течност“ во Поглавје 9.)
   По дополнувањето, проверете ги сите делови на сопирачниот систем за можно истекување на течноста.
   Не возете ако:
   – има истекување на сопирачка течност,
   – светлото останува вклучено,
   – или сопирачките не функционираат правилно.
   Препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Систем на двојно-дијагонални сопирачки

Вашето возило е опремено со двојно-дијагонален сопирачки систем, што значи дека дури и ако едната половина од системот откаже, сè уште ќе имате сопирање на две тркала (едно предно и едно задно – дијагонално распоредени).

Кога само една половина од системот функционира:

– Ќе биде потребно поголемо притискање на педалот за сопирачка за да се запре возилото.

– Сопирачкиот пат ќе биде подолг отколку кога системот работи целосно.

Ако сопирачките целосно откажат додека возите, веднаш:

Префрлете во понизок степен на пренос за да го искористите моторното сопирање.

Запрете го возилото што е можно побрзо, штом условите на патот тоа го дозволуваат.

Во таква ситуација, не продолжувајте со возење – побарајте техничка помош или консултирајте се со овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Светло за предупредување – Паркирна сопирачка и сопирачка течност

Возењето со вклучено предупредувачко светло за паркирна сопирачка и сопирачка течност е опасно.

Ако оваа лампица свети иако паркирната сопирачка е отпуштена, тоа значи дека нивото на сопирачка течност е ниско.

Во таков случај, препорачуваме вашето возило веднаш да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Сигнална светилка за системот против блокирање на сопирачките (ABS)

- Оваа сигнална светилка се вклучува:
-
- • Кога ја поставувате контакт-бравата или прекинувачот за моторот (Start/Stop) во положба ON.
-
- – Сигналната светилка за ABS светнува приближно 3 секунди, по што се гасне.
-
- • Кога има дефект во ABS системот.
- Забелешка: хидрауличниот сопирачки систем и понатаму ќе функционира, дури и ако ABS не работи.
- Ако се појави ваква ситуација, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Сигнална светилка за системот за електронска распределба на силата на сопирање (EBD)

Овие две сигнални светилки светат истовремено додека возите кога:

• Кога светат истовремено сигналните светилки за ABS и за паркирната сопирачка, тоа може да укажува на проблем со системот за електронска распределба на силата на сопирање (EBD).

Во тој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Сигнална светилка за системот за електронска распределба на силата на сопирање (EBD)
Кога светат ABS сигналната светилка и сигналната светилка за паркирна сопирачка и сопирачка течност, тоа значи дека сопирачкиот систем нема да функционира нормално, и може да настане неочекувана и опасна ситуација при нагло сопирање.

Во таков случај, избегнувајте возење со голема брзина и ненадејно сопирање.
Препорачуваме возилото веднаш да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

ИНФОРМАЦИЈА

Сигнална светилка за системот за електронска распределба на силата на сопирање (EBD)

Кога свети сигналната светилка за ABS или обете светилки — ABS и паркирната сопирачка и сопирачката течност светат истовремено, брзинометарот, мерачот за измината километража и патниот бројач можеби нема да функционираат.
Исто така, светилката за EPS (електрична поддршка на управувањето) ќе се вклучи и отпорот при вртење на воланот може да се зголеми или намали.

Во овој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

Сигнална светилка за електричниот серво управувач (EPS)

Оваа сигнална светилка се вклучува:

• Кога ја вртите контакт-бравата или прекинувачот за моторот (Start/Stop) во положба ON.
– Сигналната светилка за електричниот серво управувач свети приближно 3 секунди, по што се гасне.

• Кога има дефект на електричниот серво управувач.
Во тој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Индикатор за дефект на моторот (MIL)

Оваа сигнална светилка се вклучува:

• Кога ќе ја завртите контакт-бравата или прекинувачот за моторот (Start/Stop) во положба ON.

– Овој индикатор за дефект светнува приближно 3 секунди, по што се гасне.

• Секогаш кога ќе се појави дефект во системот за контрола на емисии или во погонскиот систем на возилото.

Во тој случај, препорачуваме возилото да биде прегледано кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возење со вклучен индикатор за дефект на моторот (MIL) може да предизвика оштетување на системот за контрола на емисијата на издувни гасови, што може да влијае на можноста за возење и/или на потрошувачката на гориво.

• Доколку се активира системот за унапредена заштита на моторот поради недостаток на масло во моторот, моќноста на моторот ќе биде ограничена.

Ако оваа состојба се повтори, ќе се вклучи индикаторот за дефект на моторот.

ВНИМАНИЕ

Ако индикаторот за дефект на моторот (MIL) свети, можно е да дојде до потенцијално оштетување на катализаторот, што може да предизвика губење на моќноста на моторот.

Во таков случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

Сигнална светилка за системот за полнење

Оваа сигнална светилка се вклучува:
Кога има дефект на алтернаторот или на електричниот систем за полнење.

Ако постои дефект на алтернаторот или на електричниот систем за полнење:

1.Возете внимателно до најблиското безбедно место и запрете го возилото.

2.Исклучете го моторот и проверете го погонскиот ремен на алтернаторот за да утврдите дали е лабав или скинат. Ако ременот изгледа нормално, можно е проблемот да е во електричниот систем за полнење. Во таков случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

Сигнална светилка за прит на моторното масло

Оваа сигнална светилка се вклучува:
Кога притисокот на моторното масло е низок.

Ако притисокот на моторното масло е низок:

1.Возете внимателно до најблиското безбедно место и запрете го возилото.

2.Исклучете го моторот и проверете го нивото на маслото.
(За повеќе детали, погледнете во делот „Моторно масло“ во Поглавје 9.)
Ако нивото на маслото е ниско, додадете моторно масло до соодветното ниво.

Ако сигналната светилка остане вклучена по дополнувањето на маслото, или немате масло на располагање,препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

i ИНФОРМАЦИЈА

Ако притисокот на моторното масло се намали поради недоволна количина на масло итн.,ќе се вклучи сигналната светилка за притисокот на моторното масло.

Дополнително, ќе се активира системот за унапредена заштита на моторот кој ја ограничува моќноста на моторот.

Ако притисокот на моторното масло се врати во нормала, сигналната светилка и системот за унапредена заштита на моторот ќе се исклучат.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако моторот не се изгаси веднаш по вклучувањето на сигналната светилка за притисок на моторното масло, може да дојде до сериозни оштетувања.

• Ако светилката остане вклучена додека моторот работи, тоа укажува на можност за сериозно оштетување или дефект на моторот. Во тој случај:

1.Запрете го возилото штом е можно побезбедно.

2.Исклучете го моторот и проверете го нивото на моторното масло.

Ако е нивото ниско, додадете масло до соодветното ниво.

3.Повторно стартувајте го моторот.

Ако светилката остане вклучена и по стартувањето, веднаш изгасете го моторот.

Во таков случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

Сигнална светилка за ниско ниво на гориво

Оваа сигнална светилка се вклучува:
Кога резервоарот за гориво е речиси празен.

Дополнете гориво што е можно поскоро.

ВНИМАНИЕ

Возење со вклучена сигнална светилка за ниско ниво на гориво или со ниво на гориво под „0“ може да предизвика гасење на моторот и оштетување на катализаторот. (опционално)

Главно светло за претпазливост

Овој индикатор светнува кога постои дефект во работењето на некој од следните системи:

- Дефект на системот за помош при избегнување на фронтален судир *(опционално).*
- Радарот на системот за помош при избегнување на фронтален судир е блокиран *(опционално).*
- Дефект на системот за предупредување на судир во мртвиот агол *(опционално).*
- Радарот на системот за предупредување на судир во мртвиот агол е блокиран *(опционално).*
- Дефект на LED предните светла *(опционално)*
- Дефект на системот за автоматско затемнување на долги светла *(опционално).*
- Дефект на паметниот темпомат со Stop & Go систем *(опционално).*
- Радарот на паметниот темпомат со Stop & Go е блокиран *(опционално)*
- Дефект на системот за надзор на притисокот во гумите (TPMS).

За детали за предупредувањето, проверете го LCD дисплејот.

Светло за низок притисок во гумите

Оваа предупредувачка светилка светнува:

• Кога ја вртите контакт-бравата или прекинувачот на моторот Start/Stop во положба ON.
– Светилката за предупредување за низок притисок во гумите свети околу 3 секунди и потоа се гасне.

• Кога една или повеќе гуми се значително испуштени (положбата на испуштените гуми ќе биде прикажана на контролниот LCD дисплеј).

За повеќе информации, видете го делот „Систем за контрола на притисокот во гумите (TPMS)“ во Поглавје 8.

Оваа светилка останува вклучена по трепкање од приближно 60 секунди или постојано трепка вклучувајќи се и исклучувајќи се на интервали од приближно 3 секунди:

• Кога постои дефект на TPMS системот.
Во тој случај, препорачуваме вашето возило да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

За повеќе детали, погледнете го делот „Систем за контрола на притисокот во гумите (TPMS)“ во Поглавје 8.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Безбедно запирање

• TPMS не може да ве предупреди за сериозни и ненадејни оштетувања на гумата, предизвикани од надворешни фактори.
• Ако забележите нестабилност на возилото, веднаш тргнете ја ногата од педалот за гас, нежно и постепено притискајте ја сопирачката, и внимателно преместете се на безбедно место надвор од патот.

Сигнална светилка за издувниот систем (GPF)
(за бензински мотор, опционално)

Оваа сигнална светилка свети:

• Кога акумулираната саѓа достигне одредено ниво.

• Кога ќе се вклучи оваа светилка, може да се изгаси по возење со брзина над 80 km/h (50 mph) приближно 30 минути (во брзина поголема од 3-та со 1500 ~ 4000 вртежи во минута).

Ако светилката продолжи да трепка и покрај извршената постапка (во тој момент ќе се појави предупредувачка порака на LCD дисплејот), препорачуваме системот GPF да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

ВНИМАНИЕ

Ако продолжите да возите додека сигналната светилка за GPF трепка подолг временски период, може да дојде до оштетување на GPF системот и до зголемување на потрошувачката на гориво.

Индикатор за електронска контрола на стабилноста – ESC (опционално)
Овој индикатор светнува:
• Кога прекинувачот за контакт или моторот Start/Stop е во положба ON.
– Индикаторот за електронска контрола на стабилноста светнува приближно 3 секунди и потоа се гасне.
• Кога постои дефект во ESC системот.

Во таков случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Овој индикатор трепка:

• Додека ESC системот е активен.
За повеќе детали, погледнете го делот „Електронска контрола на стабилноста (ESC)“ во Поглавјето 6.

Индикатор за ИСКЛУЧЕНА електронска контрола на стабилноста (ESC OFF)
Овој индикатор светнува:

• Кога прекинувачот за контакт или моторот Start/Stop е во положба ON.

– Индикаторот ESC OFF светнува околу 3 секунди и потоа се гасне.

• Кога го деактивирате ESC системот со притискање на копчето ESC OFF.
За повеќе детали, погледнете го делот „Електронска контрола на стабилноста (ESC)“ во Поглавјето 6

Индикатор за ESC SPORT (опционално)

(6&
63257

Овој индикатор светнува:

• Кога ESC SPORT е активиран.

За повеќе детали, погледнете во делот „Контрола на електронска стабилност“ во Поглавјето 6.

AUTO STOP индикатор (опционално)

Овој индикатор светнува:

• Кога моторот влегува во Idle Stop мод на ISG (Idle Stop and Go) системот.

Овој индикатор трепка:

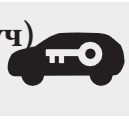
• Кога моторот автоматски се стартува, AUTO STOP индикаторот ќе светне 5 секунди.

За повеќе информации, погледнете го делот „ISG систем (Idle Stop and Go)“ во Поглавјето 6.

ИНФОРМАЦИЈА

Кога ISG системот автоматски ќе го стартува моторот, некои сигнални светилки (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или сигналната светилка за паркирната сопирачка) ќе се вклучат на неколку секунди. Ова се случува поради нискиот напон на акумулаторот. Тоа не значи дека системот има дефект.

Индикаторска светилка на имобилизаторот (без паметен клуч) (опционално)



Овој индикатор светнува:

• Кога возилото правилно го препознава имобилизаторот во вашиот клуч, додека контакт-бравата е во положба ON.
– Во тој момент, можете да го стартувате моторот.
Индикаторот се гасне по стартувањето на моторот.

Овој индикатор трепка:

• Кога има дефект во системот за имобилизатор.
Во овој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Индикаторска светилка на имобилизаторот (без паметен клуч) (опционално)

Оваа индикаторска светилка свети до 30 секунди:

• Кога возилото правилно ќе го детектира паметниот клуч во возилото, со прекинувачот на моторот во положба ACC или ON.

• Во тој момент, можете да го стартувате моторот.

• Индикаторската светилка се гасне по стартувањето на моторот.

Оваа индикаторска светилка трепка неколку секунди:

• Кога паметниот клуч не е во возилото.

– Во овој случај, не можете да го стартувате моторот.

Оваа индикаторска светилка свети 2 секунди и потоа се гасне:

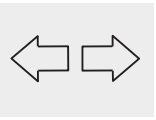
• Кога паметниот клуч е во возилото, а прекинувачот на моторот е во положба ON, но возилото не може да го детектира паметниот клуч.

Во овој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Оваа индикаторска светилка трепка:

• Кога има дефект во системот за имобилизаторот. Во овој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Индикатор за покажувачи на правец



Индикаторот за покажувачи на правец трепка:

Кога ќе ги вклучите покажувачите на правец.
Ако се појави нешто од следново, можно е да има дефект во системот на покажувачи на правец:
Индикаторските светилки не трепкаат, туку постојано светат.
Индикаторските светилки трепкаат побрзо од вообичаено.
Индикаторските светилки воопшто не светат.
Во таков случај, се препорачува возилото да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер**.**

Индикатор за кратки (соборени) светла:
Овој индикатор светнува кога се вклучени предните кратки светла.

Индикатор за долги светла:
Овој индикатор светнува:
Кога се вклучени долгите предни светла.
Кога рачката за покажувачи на правец е повлечена наназад за да се активира функцијата Flash-to-Pass (мигновено блинкање со долги светла при претекнување**).**

Индикатор за помош при спуштање на долги светла (опционално)

Овој индикатор светнува:
Кога долгите светла се вклучени со прекинувачот за светла поставен во положба AUTO.
Ако вашето возило детектира возило што доаѓа спроти вас или возило пред вас, системот за помош при спуштање на долги светла автоматски ќе ги смени долгите светла во кратки.
За повеќе информации, видете во делот „Помош при спуштање на долги светла (HBA)“ во Поглавје 5.

Индикатор за вклучени светла
Овој индикатор светнува:

- Кога се вклучени задните светла.

Индикатор за предно маглено светло *(опционално)*
Овој индикатор светнува:

- Кога се вклучени предните маглени светла.

Индикатор за задно маглено светло *(опционално)*
Овој индикатор светнува:

- Кога е вклучено задното маглено светло

Сигнална светилка за предупредување за предна безбедност (опционално)

Овој индикатор светнува:

- Кога прекинувачот за моторот Start/Stop или контакт-бравата е во положба ON.
  – Светлото за предупредување за предна безбедност свети околу 3 секунди, па се гасне.

- Кога постои дефект во системот за помош при избегнување на преден судир.
  Во овој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

► За повеќе информации, погледнете: „Систем за помош при избегнување на преден судир (FCA)“ во Поглавје 7

Индикатор за безбедност во сообраќајна лента (опционално)

Овој индикатор светнува:

- [Зелено] Кога се исполнети условите за работа на системот.
- [Бело] Кога условите за работа на системот не се задоволителни.
- [Жолто] Кога има дефект во Системот за помош при задржување во сообраќајната лента.

Во тој случај, препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

► За повеќе информации, погледнете: „Систем за помош при задржување во сообраќајна лента (LKA)“ во Поглавје 7.

Индикатор за темпомат (опци

Овој индикатор светнува:

Кога темпоматот е активиран.

► За повеќе детали, погледнете:
„Темпомат (CC)“ во Поглавје 7.

Индикатор за SPORT режим (опц

Оваа предупредувачка светилка с

Кога ќе изберете SPORT режим како режим на возење.

► За повеќе детали, погледнете:
„Систем за контрола на интегрирани режими на возење“ во Поглавје 6.

Индикатор за SMART режим (опционално)

Овој индикатор светнува:
• Кога ќе изберете SMART режим како режим на возење.

► За повеќе детали, погледнете:
„Систем за контрола на интегрирани режими на возење“ во Поглавје 6.

Индикатор за ECO режим (опционално)

Овој индикатор светнува:
• Кога ќе изберете ECO режим како режим на возење.

► За повеќе детали, погледнете:
„Систем за контрола на интегрирани режими на возење“ во Поглавје 6.

Индикатор за CUSTOM режим (о

Овој индикатор светнува:
• Кога ќе изберете CUSTOM режим како режим на возење.

► За повеќе детали, погледнете:
„Систем за контрола на интегрирани режими на возење“ во Поглавје 6.

Пораки на LCD дисплејот

Клучот не е во возилото (за систем со паметен клуч).

Оваа предупредувачка порака се прикажува ако паметниот клуч не се наоѓа во возилото кога ќе ги отворите или затворите вратите во положба ACC или ON.

Се активира звучен сигнал кога ќе ги затворите вратите без паметниот клуч да биде во возилото.

Секогаш имајте го паметниот клуч со вас кога се обидувате да го стартувате возилото.

Клучот не е детектиран (за систем со паметен клуч).

Оваа порака се прикажува кога паметниот клуч не е препознаен при притискање на прекинувачот за стартување на моторот Start/Stop.

Притиснете го копчето START со клучот (за систем со паметен клуч).

Оваа порака се прикажува кога ќе притиснете Start/Stop прекинувач, додека е активна пораката „Клучот не е детектиран“.

Во тој момент, индикаторот за имобилизаторот трепка.

Слаба батерија на клучот (за систем со паметен клуч).

Оваа порака се прикажува ако батеријата на паметниот клуч е испразнета, кога го вртите прекинувачот за моторот во положба OFF.

Притиснете го педалот на сопирачката за стартување на моторот
(за систем со паметен клуч и автоматски менувач/менувач со двојна спојка).
Оваа порака се прикажува кога прекинувачот за моторот Start/Stop е поставен двапати во положба ACC со последователно притискање, без да се притисне педалот на сопирачката.

За да го стартувате возилото, притиснете го педалот на сопирачката.

Притиснете го педалот на спојката за стартување на моторот (за систем со паметен клуч и рачен менувач).
Оваа порака се прикажува кога прекинувачот за моторот Start/Stop е поставен двапати во положба ACC, без да се притисне педалот на спојката.

Притиснете го педалот на спојката за да го стартувате моторот.

Притиснете го копчето START повторно (за систем со паметен клуч).
Оваа порака се прикажува ако не може да се стартува моторот иако е притиснат прекинувачот за моторот Start/Stop.

Префрлете во положба N за стартување на моторот

(за систем со паметен клуч и автоматски менувач / менувач со двојна спојка).

Оваа предупредувачка порака се појавува доколку се обидете да го стартувате моторот, а рачката на менувачот не е во положбата N (неутрална).

ИНФОРМАЦИЈА

Можете да го стартувате моторот со рачката на менувачот во положба N (неутрална).

Проверете го осигурувачот „BRAKE SWITCH“
(за систем со паметен клуч и автоматски менувач / менувач со двојна спојка).

Оваа предупредувачка порака се појавува доколку е исклучен осигурувачот на прекинувачот на сопирачките.
Мора да го замените осигурувачот со нов пред да се обидете да го стартувате моторот.

Ако тоа не е можно, моторот може да се стартува така што ќе го притиснете прекинувачот Start/Stop 10 секунди во положба ACC.

Индикатор за отворени врати, хауба или багажник

Ова предупредување светнува кога се отворени некои од следниве елементи:

која било врата,

хаубата (поклопката на моторот),

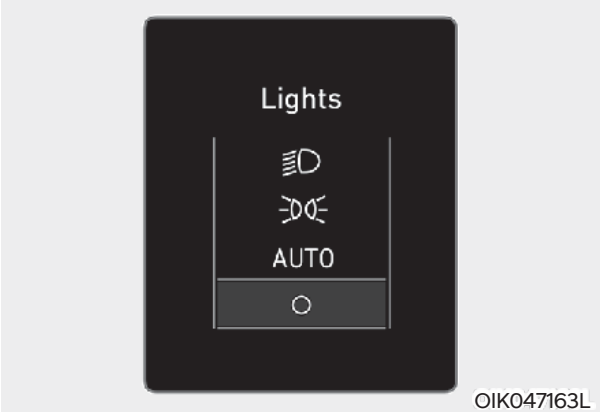
или багажникот.

На дисплејот ќе биде прикажано кој конкретен дел е отворен.

ВНИМАНИЕ

Пред возење, треба да се уверите дека:
сите врати,
хаубата (поклопката на моторот),
и багажникот
се целосно затворени.
Исто така, проверете дали има вклучена предупредувачка светилка или порака на дисплејот што укажува на отворени врати, хауба или багажник на инструмент-таблата.

РЕЖИМ НА СВЕТЛА



OIK047163L

Овој индикатор прикажува кое надворешно светло е избрано преку контролата за осветлување.

РЕЖИМ НА БРИШАЧИ

OCN7040039L

Овој индикатор прикажува која брзина на бришачи е избрана преку контролата за бришачи.

НИЗОК ПРИТИСОК ВО ГУМИ

ONX4E040019

Ова порака за предупредување светнува ако притисокот во гумите е низок. Соодветната гума на возилото ќе биде прикажана осветлена.

За повеќе детали, погледнете „Систем за надзор на притисокот во гумите (TPMS)“ во Поглавје 8.

Исклучено греење на управувачот (опционално)

Оваа порака за предупредување светнува ако греењето на управувачот автоматски се исклучи приближно 30 минути по вклучувањето.

За повеќе детали, погледнете „Греење на управувачот“ во Поглавје 5.

Ниско ниво на гориво.

Оваа порака за предупредување светнува ако резервоарот за гориво е речиси празен.

Кога ќе се прикаже оваа порака, ќе се вклучи и светлото за предупредување за ниско ниво на гориво на инструмент-таблата.

Препорачуваме да ја посетите најблиската бензинска пумпа и да наполните гориво што е можно поскоро.

Ниско ниво на моторно масло (опционално).
Оваа порака за предупредување се прикажува кога е потребно да се провери нивото на моторното масло. Ако се појави оваа порака, проверете го нивото на моторното масло што е можно побрзо и дополнете масло по потреба.

Турајте го маслото полека, малку по малку, преку инка. Користете само пропишано моторно масло. (Видете „Препорачани мазива и количини“ во Поглавје 2.)
Не преполнувајте моторно масло. Проверете дали нивото на маслото не е над ознаката F (Full) на шипката за мерење.

ВНИМАНИЕ

Ако пораката постојано се прикажува и по дополнувањето на моторното масло и возење од приближно 50–100 км по загревање на моторот, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Прегреан мотор (опционално).

Оваа порака за предупредување се прикажува кога температурата на разладната течност на моторот е над 120°C (248°F). Тоа значи дека моторот е прегреан и може да се оштети**.**

Ако вашето возило е прегреано, погледнете „Прегревање“ во Поглавје 8.

Проверете ги предните светла (опционално)

Оваа порака за предупредување се прикажува ако предните светла не функционираат правилно.

Дополнително, ако одредена светилка (трепкачи, итн.) не функционира правилно, пораката за предупредување ќе укаже на конкретната светилка.

Потребно е да ја замените светилката.

Осигурајте се дека прегорената светилка ја заменувате со нова со иста јачина**.**

Проверете ја светилката на сопирачката (опционално)

Оваа порака за предупредување се прикажува ако стоп светлата не функционираат правилно. Потребно е да ја замените светилката.

Осигурајте се дека прегорената светилка ја заменувате со нова со иста јачина.

Проверете го системот на активниот воздушен капак (опционално).

Оваа порака се прикажува во следните ситуации:

Постои дефект на актуаторот на капакот на погонската група.

Постои дефект на контролорот на актуаторот на воздушниот капак.

Воздушниот капак не се отвора.

Кога ќе се отстранат сите горенаведени дефекти, пораката ќе исчезне.

LCD ЕКРАН (TIP A)

Управување со LCD екран

OBC3050050

Режимите на LCD дисплејот можат да се менуваат со помош на контролни копчиња.

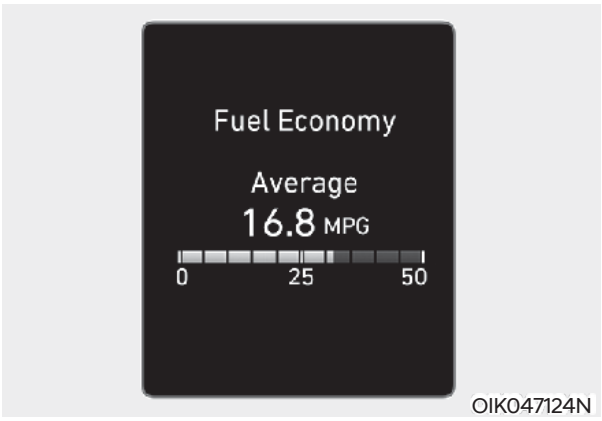
Копче	Функција
	MODE копче за промена на режим.
∧, ∨	MOVE прекинувачот за промена на ставки ви овозможува да ја менувате прикажаната информација на LCD дисплејот, избирајќи помеѓу различни менија или функции на возилото.
OK	SELECT/RESET копче за нагодување и ресетирање на избраната функција.

Режим на LCD екран

Режими	Симболи	Објаснување
Патен компјутер		Овој режим прикажува информации за возењето, како што се измерената дистанца, потрошувачката на гориво и слично.
Turn By Turn (TBT)		Овој режим прикажува информации за состојбата на навигацијата.
Помош при возење		- Паметен темпомат (SCC). - Предупредување за будност на возачот. - Предупредување за паметно ограничување на брзината.
User Settings		Во овој режим можете да ги промените поставките за вратите, светлата и други функции.
Предупредување		Овој режим прикажува пораки за предупредување поврзани со дефекти на светлата и слично. Овој режим прикажува информации поврзани со притисокот во гумите

Дадените информации може да се разликуваат во зависност од тоа која функција е применлива за вашето возило.

Режим на патниот компјутер

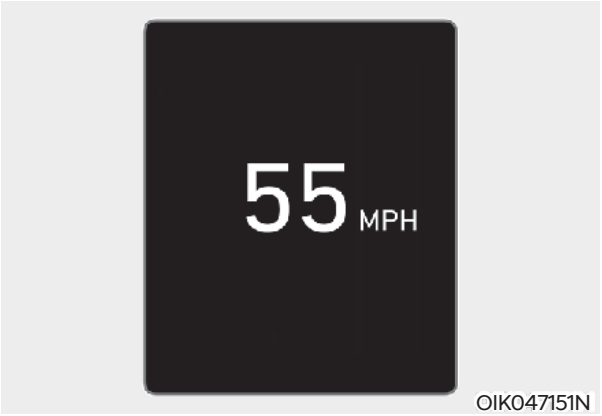


OIK047124N

Режимот на патниот компјутер прикажува информации поврзани со параметрите на возењето, кои вклучуваат потрошувачка на гориво, информации за изминатиот пат и брзината на возење.

За повеќе информации, погледнете го делот „Патен компјутер“ во ова поглавје.

Turn By Turn (TBT) група



OIK047151N

Режим за асистенција при возење

OBC3070041

SCC/ISLA

Овој режим прикажува состојба на паметниот темпомат и системот за помош при паметно ограничување на брзината.

За повеќе информации, погледнете за секој од овие системи поединечно во Поглавје 7.

OBC3070068

Предупредување за будност на возачот (опционално).

Овој систем има за цел да го следи однесувањето на возачот и да го предупреди доколку детектира знаци на замор или невнимание.

За повеќе детали, погледнете го делот „Предупредување за будност“ **(DAW).**

Главно предупредување

Оваа предупредувачка светилка го информира возачот за следниве ситуации:

- Дефект на системот за помош при избегнување на фронтален судир (опционално).
- Блокиран радар на системот за помош при избегнување на фронтален судир (опционално).
- Дефект на системот за предупредување за судир во мртов агол (опционално).
- Блокиран радар на системот за предупредување за судир во мртов агол (опционално).
- Дефект на LED предните светла (опционално).
- Дефект на системот за помош при затемнување на долги светла (опционално).
- Дефект на паметниот темпомат со Stop & Go функција (опционално).
- Дефект на системот за надзор на притисокот во гумите (TPMS).

Главната предупредувачка светилка ќе светне ако се појави една или повеќе од горенаведените ситуации.

Истовремено, иконата за главно предупредување ќе се појави зад иконата User Settings на LCD дисплејот.

Ако проблемот што го предизвикал предупредувањето се реши, главната предупредувачка светилка ќе се изгаси и иконата за главно предупредување ќе исчезне.

Притисок во гумите

Овој режим прикажува информации поврзани со притисокот во гумите.

За повеќе информации, погледнете го делот „Систем за надзор на притисокот во гумите (TPMS)” во Поглавје

Мод за кориснички поставки (опционално)

Во овој мод можете да ги промените поставките за инструмент-таблата, вратите, светлата итн.

1. Помош при возење
2. Инструмент-табла
3. Светла
4. Врати
5. Комфор
6. Единици
7. Јазик
8. Ресетирање

Дадените информации може да се разликуваат во зависност од тоа кои функции се соодветни за вашето возило.

Брз водич (Помош)
Овој мод обезбедува брз водич за системите во модот за кориснички поставки.
Изберете ставка, притиснете и задржете го копчето OK.
За повеќе детали за секој систем, погледнете го ова Корисничко упатство.

Префрлете во „P“ за уредување на поставките / Активирајте ја паркирната сопирачка за уредување на поставките.
Оваа порака за предупредување се прикажува ако се обидете да изберете ставка од модот за кориснички поставки додека возите.

Автоматски менувач / Паметен варијабилен менувач
За ваша безбедност, менувајте ги User Settings по паркирање на возилото, со активирање на паркирната сопирачка и префрлување на менувачот во P (Паркинг).

Рачен менувач
За ваша безбедност, менувајте ги User Settings по активирање на паркирната сопирачка.

1. Помош на возач

Ставка	Објаснување
Помош при возење	Контрола на брзината на автопат. За активирање или деактивирање на контролата на брзината на автопат. За повеќе детали, погледнете „Навигација базирана на паметен темпомат (NSCC)“ во Поглавје 7.
Огранучување на брзината	За да ја прилагодите функцијата за ограничување на брзина: • Толеранција на ограничувањето на брзината. • Помош при ограничување на брзината. • SLW (предупредување за ограничување на брзина). • Исклучено. За повеќе детали, погледнете „Паметна помош при ограничување на брзината (ISLA)“ во Поглавје 7.
Време на предупредување	За да го нагодите времето на предупредување на системот за помош на возачот: • Нормално / Доцна
Сила на звук на предупредување	За да ја прилагодите јачината на звукот на предупредувањата од системот за помош на возачот: • Високо / Средно / Ниско / Исклучено.
DAW (Предупредување за будност на возач)	Предупредување за поаѓање на возилото пред вас. За активирање или деактивирање на предупредувањето за поаѓање на возилото пред вас. • Предупредување за невнимателно возење. За активирање или деактивирање на Предупредувањето за будност на возачот. За повеќе информации, погледнете „Предупредување за будност на возачот (DAW)“ во пПоглавје 7
Предна безбедност	За нагодување на помошта при избегнување на фронтален судир: • Активна помош. • Самопредупредување. • Исклучено. За повеќе детали, погледнете „Помош при избегнување на фронтален судир (FCA)“ во поглавје 7
Безбедност при судир	За нагодување на функцијата за помош при останување во коловозна лента: Помош за останување во лента. Предупредување за напуштање на лента. Исклучено (Off). За повеќе детали, погледнете го делот „Помош за останување во коловозна лента (LKA)“ во Поглавје 7.

Ставка	Објаснување
Мониторин г на мртов агол (BVM)	За активирање или деактивирање на Мониторингот на мртов агол (BVM): Активна помош. Самопредупредување. Исклучено (Off). За повеќе детали, погледнете го делот „Мониторинг на мртов агол (BVM)“ во Поглавје 7.
Безбедност при паркирање	Автоматско вклучување на предупредувањето за оддалеченост при паркирање. За повеќе детали погледнете го делот „Предупредување за оддалеченост при паркирање нанапред / наназад (PDW)” во Поглавје 7. Безбедност при вкрстен сообраќај наназад. • За активирање или деактивирање на системот за безбедност при вкрстено движење наназад. • За повеќе информации погледнете го делот „Помош при избегнување судир при вкрстен сообраќај наназад (RCCA)” во Поглавје 7.

❊ Податоците можат да се разликуваат во зависност од тоа кои функции се соодветни за вашето возило.

2. Инструмент-табла

Ставка	Објаснување
Потрошувачка на гориво	По повторно стартување на возилото. • По точење гориво. • Просечна потрошувачка на гориво. • За повеќе детали погледнете „Борд компјутер“ во ова поглавје.
Автоматско ресетирање на потрошувачката на гориво	Исклучено • Во возење. • По точење гориво. За повеќе детали погледнете „Борд компјутер“ во ова поглавје.
Екран бришачи/светла	За активирање или деактивирање на режимот Бришачи/Светла. Кога е активиран, на LCD екранот се прикажува избраниот режим на бришачи/светла секогаш кога ќе го промените режимот.
Сообраќајни знаци	За поставување на прикажаните сообраќајни знаци.
Предупредување з мраз на патот	За активирање или деактивирање на предупредувањето за замрзнат пат.
Звук на добредојде	За активирање или деактивирање на звукот на добредојде.
Избор на тема	Може да изберете тема за инструмент-таблата. – Тип B инструмент-табла. Поврзи со режимот на возење / Тема A / Тема B / Тема C / Тема D.

3. Светла

Ставка	Објаснување
Осветлување	За прилагодување на нивото на осветленост: • Ниво 1 ~ 20
Индикатор за еднодопирно сигнализирање на свијоци	Исклучено(Off): Функцијата за едно допирно сигнализирање на свијоците ќе биде деактивирана. • 3, 5, 7 трепкања Индикаторот за сигнализирање ќе трепне 3, 5 или 7 пати кога рачката за сигнализирање лесно ќе се придвижи За повеќе детали, погледнете го делот „Осветлување“ во поглавје 5.
Јачина на амбиентално светло	• Off • Ниво 1/2/3/4
HBA (помош за долги светла)	За активирање или деактивирање на помошта при спуштање на долгите светла. За повеќе детали, погледнете „Помош при спуштање на долгите светла (HBA)“ во Поглавје 5.

✻ Податоците може да се разликуваат во зависност од тоа кои функции се соодветни за вашето возило.

4. Врата

Ставка	Објаснување
Автоматско заклучување	Овозможи при префрлување: Сите врати автоматски ќе се заклучат кога менувачот ќе се префрли од положба P (Паркирање) во R (Назад), N (Неутрално) или D (Возење). (само кога моторот работи). • Овозможи при брзина: Сите врати ќе се заклучат автоматски кога брзината на возилото ќе надмине 9,3 mph (15 km/h). • Исклучено: Автоматското заклучување на вратите ќе биде деактивирано..
Автоматско отклучување	Менувач во P: Сите врати автоматски ќе се отклучат кога менувачот ќе се префрли во положба P (паркирање) (само кога моторот работи). • Вклучено при вадење на клучот / Вклучено при исклучување на возилото: Сите врати автоматски ќе се отклучат кога клучот ќе се извади од контакт-бравата или кога прекинувачот за старт/стоп на моторот ќе се постави во положба OFF. • Исклучено: Автоматската функција за отклучување на вратите ќе биде деактивирана.

5. Погодности

Ставка	Објаснување
седиште	За активирање или деактивирање на предупредувањето за патници на задното седиште. За повеќе информации, погледнете ја секцијата „Систем за предупредување за патници на задното седиште (ROA)“ во Поглавје 5
Ретровизор за добредојде	• Со отклучени врати: Надворешните ретровизори автоматски се отвораат и светлата за добредојде се вклучуваат кога сите врати се отклучени. • Со приближување на возачот: Надворешните ретровизори се отвораат и светлото за добредојде автоматски се вклучува кога возачот се приближува до возилото со паметен клуч. За повеќе информации, погледнете ја секцијата „Систем за добредојде“ во Поглавје 5
Систем за безжично полнење	За активирање или деактивирање на системот за безжично полнење на предното седиште. За повеќе детали погледнете „Систем за безжично полнење“ во Поглавје 5
Автоматско функционирање на задниот бришач при возење наназад (во положба R)	За активирање или деактивирање на функцијата за автоматски заден бришач. Кога ќе го поместите менувачот од D во R додека предниот бришач работи, задниот бришач автоматски ќе се вклучи. Потоа, ако го поместите од R во D, задниот бришач ќе се исклучи.
Напредна заштита од провала	За активирање или деактивирање на функцијата напредна противпровална заштита.
Автоматско исклучување на возилото	За активирање или деактивирање на автоматско исклучување на возилото.

Сервисен интервал	Сервисен интервал За активирање или деактивирање на функцијата за сервисен интервал. Ако менито за сервисен интервал е активирано, можете да го прилагодите времето и растојанието. • Ресетирање За ресетирање на сервисниот интервал.

❊ Доставените информации може да се разликуваат во зависност од тоа кои функции се соодветни за вашето возило.

Информација

За да го користите менито за сервисен интервал, препорачуваме да се консултирате со овластен HYUNDAI дилер.
Ако сервисниот интервал е активиран и се поставени времето и растојанието, пораките ќе се прикажуваат во следниве ситуации секој пат кога ќе го стартувате возилото:

- **Сервис по: Прикажува известување до возачот за преостанатите денови и километри до сервисот.**
- **Потребен сервис: Се прикажува кога растојанието или деновите за сервис се достигнати или поминати.**

Информација

Ако се случи нешто од следново, километражата и бројот на денови до сервисот може да бидат неточни:

Кабелот на акумулаторот е исклучен.

Акумулаторот е испразнет.

6. Единици

Ставки	Објаснувања
Единица за брзина	За избор на единица за брзина (km/h, MPH).
Единица за температура	За избор на единица за температура (°C, °F).
Единица за потрошувачка	За избор на единица за потрошувачка на горив. (km/L, L/100km, MPG).
Единица за притисок во гуми	За избор на единица за притисок во гумите (psi, kPa, bar).

7. Јазик (опционално)

Ставка	**Објаснување**
Јазик	Изберете јазик

8. Ресетирање

Ставка	Објаснув ање
Ресетирање	Може да ги ресетирате менијата во модот за кориснички поставки. Сите менија во модот за кориснички поставки ќе бидат ресетирани на фабрички поставки, освен јазикот и сервисниот интервал.

❉ Дадените информации може да се разликуваат во зависност од тоа кои функции се соодветни за вашето возило.

Патен компјутер

Патниот компјутер е микрокомпјутер кој управува со системот на информации за возачот и прикажува информации поврзани со возењето.

Информација

Некои информации за возењето зачувани во патниот компјутер (на пр. просечна брзина на возилото) се ресетираат кога ќе се исклучи акумулаторот

Модови на патување
Потрошувачка на гориво
• Просечна потрошувачка на гориво
• Моментална потрошувачка на гориво

⬆

Акумулирани информации
• Поминато растојание
• Просечна потрошувачка на гориво
• Поминато време

⬆

Информации за возење
• Поминато растојание
• Просечна потрошувачка на гориво
• Поминато време

⬆

Автоматско стопирање (опционално)

⬆

Дигитален брзинометар

OBC3050050

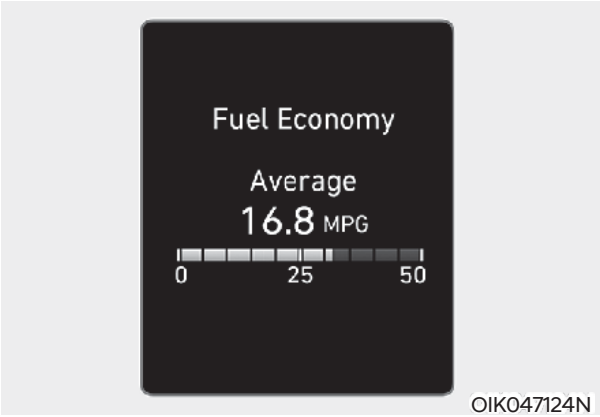
" " " " prekidače na volanu.

Потрошувачка на гориво

Просечна потрошувачка на гориво (1)

Просечната потрошувачка на гориво се пресметува врз основа на вкупно поминатото растојание и потрошувачката на гориво од последното ресетирање на просечната потрошувачка на гориво.

Просечната потрошувачка на гориво може да се ресетира и рачно и автоматски.



OIK047124N

Рачно ресетирање

За рачно да ја избришете просечната потрошувачка на гориво, притиснете го копчето [OK] на воланот подолго од 1 секунда кога е прикажана просечната потрошувачка на гориво.

Автоматско ресетирање

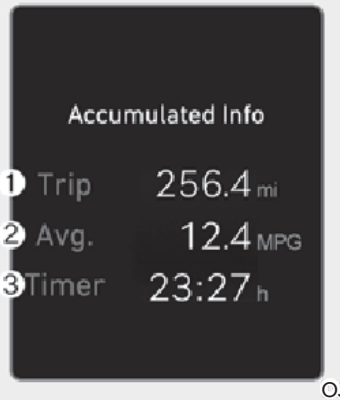
За автоматско ресетирање на потрошувачката на гориво по точење гориво, изберете „Ресетирање на потрошувачка на гориво“ во менито „Кориснички поставки“ (User Settings) на LCD екранот.

По палење: Просечната потрошувачка на гориво автоматски ќе се ресетира секојпат кога ќе поминат 4 часа од гасењето на моторот.

По точење гориво: Просечната потрошувачка на гориво автоматски ќе се ресетира кога брзината на возилото ќе надмине 1 km/h (1 mph) по точење на најмалку 6 литри (1,6 галони) гориво.

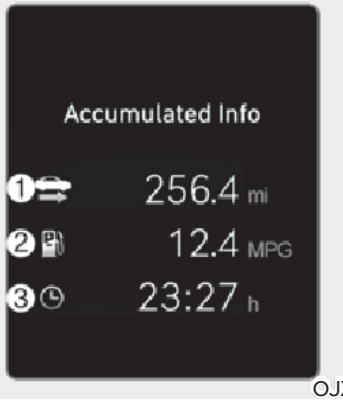
Екран за акумулирани информации

Tip A



OJX1040012E

Tip B



OJX1040067E

Овој екран прикажува:

Акумулирано поминато растојание.

Просечна потрошувачка на гориво.

Вкупно време на возење .

i Информација

Просечна потрошувачка на гориво може да биде неточна ако возилото се управува помалку од 300 метри (0,19 милји) откако прекинувачот за старт/стоп на моторот е поставен во положба ON.

Моментална потрошувачка на гориво (2)
• Овој мод ја прикажува моменталната потрошувачка на гориво во последните неколку секунди, кога брзината на возилото е поголема од 10 km/h (6,2 mph).

Почеток на акумулирање информации е последното рестартирање.
За рачно ресетирање на информациите, притиснете и држете го копчето OK додека ги гледате акумулираните информации за возењето.
Пропатуваната километража, просечната потрошувачка на гориво и вкупното време на возење ќе се ресетираат истовремено.

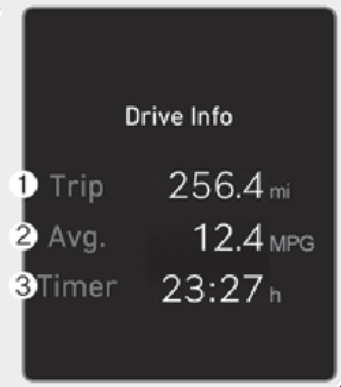
Акумулираните информации ќе продолжат да се бројат додека моторот сè уште работи (на пример, додека возилото е во сообраќај или е запрено на семафор).

ИНФОРМАЦИЈА

Возилото мора да се вози најмалку 300 метри (0,19 милји) од последното вртење на клучот за палење пред повторно да се пресмета просечната потрошувачка на гориво.

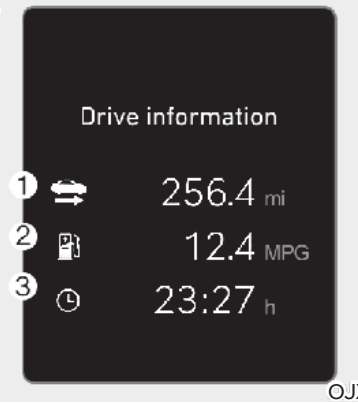
Приказ на информации за возењето

Tip A



OJX1040011E

Tip B



OJX1040065E

Овој екран го прикажува поминатиот пат (1), просечната потрошувачка на гориво (2) и вкупното време на возење (3).

Информациите се комбинирани за секој циклус на палење. Сепак, доколку моторот е исклучен 4 часа или подолго, приказот „Информации за возење“ ќе се ресетира.
За рачно ресетирање на информациите, притиснете и држете го копчето OK додека го гледате приказот „Информации за возење“. Поминатиот пат, просечната потрошувачка на гориво и вкупното време на патување веднаш ќе се ресетираат.
Информациите за возење ќе продолжат да се пресметуваат додека моторот сè уште работи (на пример, додека возилото е во сообраќај или застанато на семафор).

ИНФОРМАЦИЈА

Возилото мора да биде возено минимум 300 метри (0,19 милји) од последното вртење на клучот за палење, пред да се пресмета повторно просечната потрошувачка на гориво.

Дигитален брзинометар

Оваа порака ја покажува брзината на возилото (km/h, MPH).

Auto stop (опција)

AUTO STOP дисплејот прикажува колку време моторот бил запрен од страна на системот Idle Stop&Go.
За повеќе детали видете „Idle Stop&Go (ISG)“ во Поглавје 6.

LCD ЕКРАН (TIP B)

УПРАВУВАЊЕ со LCD Екран

Модовите на LCD дисплејот можат да се променат со помош на контролни прекинувачи.

Прекинувач	Работа	Функција
	Притисни	MODE копче за промена на начинот на прикажување.
,	Притисни	UP, DOWN прекинувач за промена на ставките во Utility view и Option menu.
OK	Притисни	SELECT/RESET прекинувач за влез во Option menu.
	Притисни и задржи	SELECT/RESET прекинувач за преземање помошни информации или ресетирање на избрани ставки.

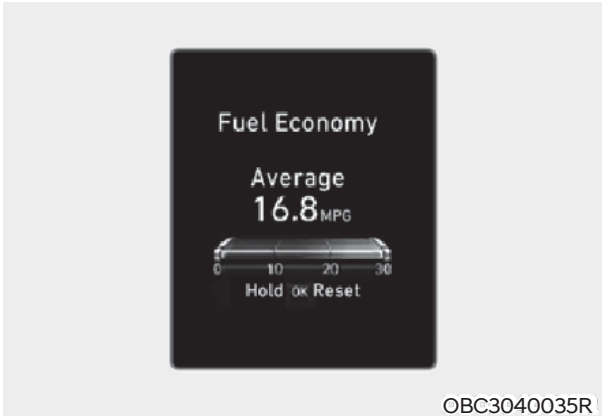
Начин на прикажување

Начин на прикажување	Функц ија
Utility	Utility view прикажува информации за возењето како што се: поминато растојание, потрошувачка на гориво и сл.
Driving Assist	Driving Assist view г опри кажувастатусот на с истемотза помошна возачот.
Turn by Turn	Turn By Turn view го прикажува статусот на навигацијата.

Дадените информации може да се разликуваат во зависност од функциите што се соодветни на вашето возило.

Utility view

U Utility view, помош (UP, DOWN) Со прекинувачот, можете да ги менувате ставките по следниот редослед.



OBC3040035R

-

Потрошувачка на гориво

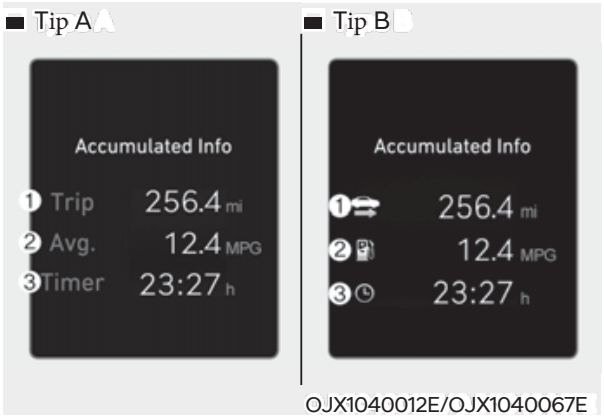
Просечната потрошувачка на гориво (1) и моменталната потрошувачка на гориво (2) се прикажани.

• Рачно ресетирање:
За рачно да ја избришете просечната потрошувачка на гориво, притиснете го копчето OK на воланот подолго од 1 секунда кога е прикажана просечната потрошувачка на гориво.

• Автоматско ресетирање:
За автоматско ресетирање на просечната потрошувачка на гориво, изберете помеѓу „По палење“ или „По полнење гориво“ во менито Settings на инфотејнмент системот.

- По палење: Просечната потрошувачка на гориво автоматски ќе се ресетира секогаш кога ќе поминат 4 часа од гасењето на моторот.

- По полнење гориво: Просечната потрошувачка на гориво автоматски ќе се ресетира кога брзината на возилото ќе надмине 1 km/h (1 mph), по дополнување од најмалку 6 литри (1,6 галони) гориво.



OJX1040012E/OJX1040067E

Информации за возењето

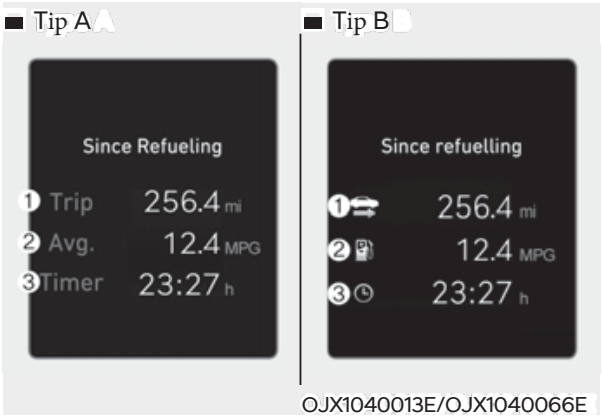
Прикажани се:

- изминат пат (1),
- просечна потрошувачка на гориво (2),
- вкупно време на возење (3).

Информациите се комбинираат за секој циклус на палење. Сепак, ако моторот е изгаснат 4 часа или повеќе, приказот Информации за возење ќе се ресетира.

Рачно ресетирање:

За рачно ресетирање, притиснете го копчето OK на воланот подолго од 1 секунда додека е прикажано Drive Info**.**

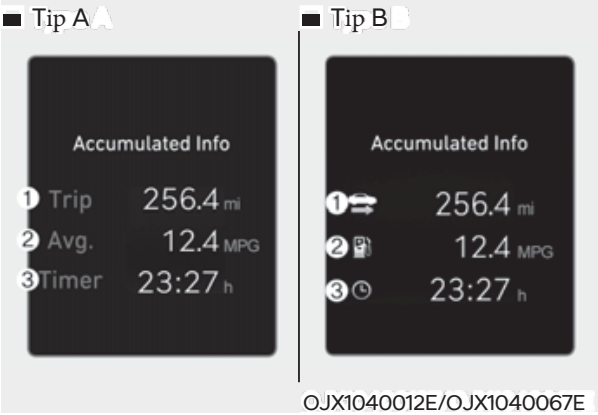


OJX1040013E/OJX1040066E

Од точење гориво

Прикажани се поминатиот пат (1), просечната потрошувачка на гориво (2) и вкупното време на возење (3) по ставањето гориво.

За рачно ресетирање, притиснете го копчето OK на воланот подолго од 1 секунда кога е прикажано „Since Refueling“ (Од точење гориво).



OJX1040012E/OJX1040067E

Акумулирани информации

Акумулираниот поминат пат (1), просечната потрошувачка на гориво (2) и вкупното време на возење (3) се прикажани.
Почетокот на акумулирањето на информациите е последното ресетирање. За да ги ресетирате информациите рачно, притиснете и држете го копчето **OK** на воланот подолго од 1 секунда кога се прикажани „Accumulated Info“ / „Акумулирани информации“
.

OJX1040018E

Дигитален брзинометар

Екранот на дигиталниот брзинометар ја прикажува брзината на возилото.

OBC3070068

Ниво на внимание (опционално)

Прикажано е нивото на вниманието на возачот врз основа на неговите обрасци на возење.

За повеќе информации, погледнете „Предупредување за будност на возачот (DAW)“ во Поглавје 7.

OJX1069044

Auto stop (опционално)

AUTO STOP дисплејот го прикажува времето на кое моторот бил запрен од страна на системот Idle Stop & Go.

За повеќе детали погледнете „Idle Stop and Go (ISG)“ во Поглавје 6.

OJX1079237L

Предупредување за ограничување на брзината (опционално)

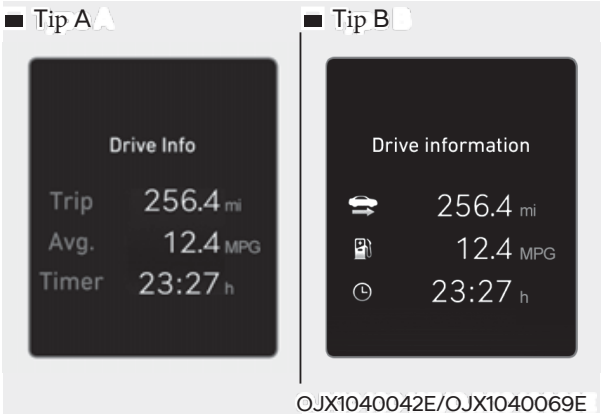
Возачот може да ги следи информациите обезбедени од **помошта за интелигентно ограничување на брзината**. За повеќе информации, видете „Помош при интелигентно ограничување на брзината (ISLA)“ во Поглавје 7**.**

OTMH040007

Температура на мотор

Приказот на мерачот за температурата на разладната течност на моторот ја прикажува температурата на разладната течност кога моторот работи.

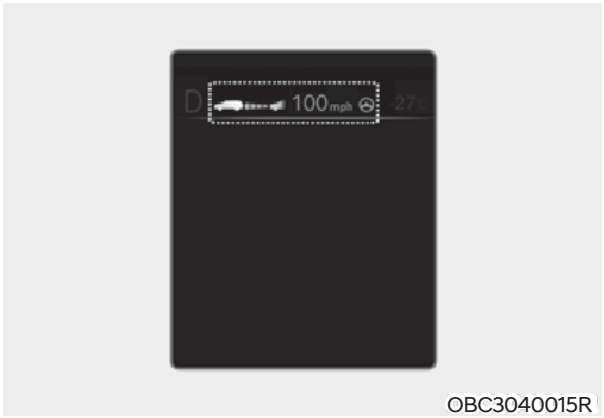
Приказ на дополнителни информации



OJX1040042E/OJX1040069E

Drive info / Drive information (Информации за возење)

Информациите за возење се прикажуваат 4 секунди по гасењето на моторот.



OBC3040015R

Информации за асистенцијата при возење

Прикажани се тековните услови на работа на асистенцијата за рачно ограничување на брзината, темпоматот, паметниот темпомат, асистенцијата за следење на лента, итн.

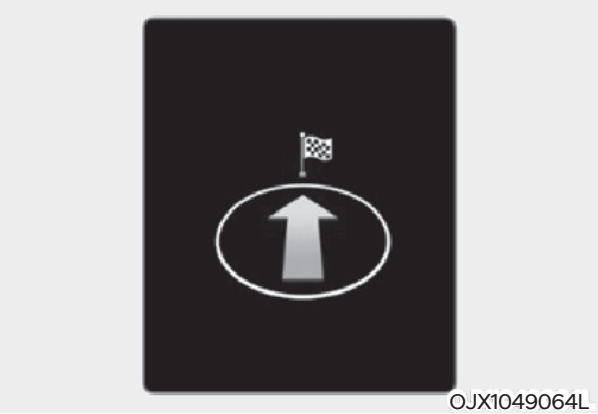
Приказ на „Асистенција за за возачот“

OBC3070041R

Кога е избран приказот „Асистенција за возачот“, прикажан е статусот на асистенцијата за рачно ограничување на брзината, темпоматот, паметниот темпомат, асистенцијата за следење на лента, итн.

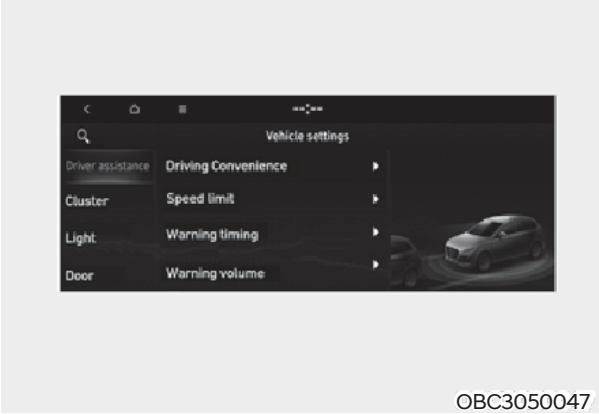
За повеќе детали, погледнете ги информациите за секој систем поединечно во Поглавје 7.

Turn By Turn (TBT) приказ


OJX1049064L

Turn-by-turn навигација, предвидениот пат/времето до дестинацијата се прикажуваат кога ќе избере приказот Turn by Turn.

Vehicle settings – Нагодувања на возилото (инфотејнмент систем).



OBC3050047

Нагодувања на возилото (Vehicle Settings) во инфотејнмент системот му овозможуваат на корисникот избор на многу различни нагодувања, вклучувајќи:нагодување за заклучување/отклучување на вратите, погодни функции, нагодувања за асистенција на возачот, итн.

Мени „Нагодување на возилото“

1. Асистенции за возачот
2. Ограничување на брзината
3. Инструмент-табла
4. Светла
5. Врати
6. Погодности
7. Ресетирање

Прикажаните информации може да се разликуваат во зависност од тоа кои функции се соодветни на вашето возило.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ракувајте со „Нагодување на возилото“ додека возите. Тоа може да предизвика одвлекување на вниманието и да резултира со незгода.

Нагодување на вашето возило

1. Притиснетего копчето SETUP на главната единица на инфомедија системот.

2. Изберете 'Vehicle' и промените за нагодување на функции на возилото.

Деталните информации се опишани во посебното корисничко упатство.

5. Погодни карактеристики

Пристап до вашето возило 5-4
- Далечински клуч 5-4
- Паметен клуч 5-7
- Систем за имобилизатор 5-12

Брави на вратите 5-13
- Управување со бравите однадвор 5-13
- Управување со бравите однатре 5-15
- Функции за автоматско заклучување/отклучување на вратите 5-17
- Заклучување на задните врати за детска заштита 5-17
- Како да ги заклучите вратите во итен случај 5-18
- Предупредување за патници на задното седиште (ROA) 5-18
- Противпровален систем 5-19

Волан 5-20
- Електричен серво волан (EPS) 5-20
- Нагодување на воланот по длабочина/висина 5-21
- Греење на воланот 5-22
- Сирена 5-22

Ретровизори 5-23
- Внатрешен ретровизор 5-23
- Надворешни ретровизори 5-24

Прозорци 5-27
- Електрични прозорци 5-27
- Панорамски покрив 5-31

Капак на моторот 5-36
- Капак на моторот 5-36

Багажник 5-37
- Безбедносно отворање на багажникот во итни случаи 5-39

Врата на отворот за полнење гориво 5-39

Надворешни светла 5-42
- Асистенција при спуштање на долги светла (HBA) 5-49
- Нагодување на функцијата 5-49
- Работни услови 5-49

5. Погодни карактеристики

4
- Работни услови 5-49
- Дефект и ограничувања на системот 5-50

Внатрешни светла 5-52

Бришачи и прскалки 5-54
- Бришачи на ветробран 5-54
- Прскалки на ветробран 5-55
- Прекинувач за бришачи и прскалки на задното стакло 5-56

Систем за рачно управување со климатизација 5-57
- Греење и климатизација 5-58
- Работа на системот 5-62
- Одржување на системот 5-64

Систем за автоматско управување со климатизација 5-66
- Автоматско греење и климатизација 5-67
- Рачно греење и климатизација 5-68
- Работа на системот 5-72
- Одржување на системот 5-75
- Одмрзнување и одмаглување на ветробранот 5-77
- Систем за рачна контрола на климатизацијата 5-77
- Систем за автоматска контрола на климатизацијата 5-78
- Систем за автоматско одмаглување (само за систем за автоматско управување со климатизација) 5-79
- Одмрзнувач 5-80

Прегради за оставање 5-82
- Преграда во централна конзола 5-82
- Преграда за ракавици 5-83

Внатрешни карактеристики 5-84
- Пепелник 5-84
- Држач за чаши 5-84
- Поместување на потпирачот за рака 5-85
- Штитник за сонце 5-85
- Електрично приклучно место 5-86
- USB полнач 5-87
- Систем за безжично полнење на мобилен телефон 5-87
- Часовник 5-90
- Закачалка за облека 5-90
- Прицврстувачи за патосници 5-91
- Мрежа (држач) за багаж 5-92
- Навлака за заштита на багаж 5-92

5.Погодни карактеристики

Надворешни карактеристики 5-93
- Покривен носач 5-93

Инфотејнмент систем 5-94
- USB приклучок 5-94
- Антена 5-94
- Аудиоконтроли на воланот 5-95
- Гласовно препознавање 5-97
- Bluetooth® hands-free безжична технологија 5-97
- Како функционира радиото во возилото 5-98

Пристап до вашето возило

Далечински клуч (опционално)

1.

на моторот.

(1) Заклучување на вратите

(2) Отклучување на вратите

(3) Отклучување на багажникот

Заклучување

За заклучување:

1. Затворете ги сите врати, капакот на моторот и багажникот.
2. Притиснете го копчето Заклучување на врати (Door Lock) (1) на далечинскиот клуч.
3. Вратите ќе се заклучат. Предупредувачките светла ќе трепнат еднаш. Исто така, надворешните ретровизори ќе се преклопат, доколку во LCD дисплејот е активиран режимот User Settings. За повеќе детали, погледнете „LCD дисплеј“ во Поглавјето 4.
4. Проверете дали вратите се заклучени со проверка на положбата на копчето за заклучување на вратите во внатрешноста на возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ги оставајте клучевите во возилото со деца без надзор.
Децата без надзор може да го стават клучот во контакт-бравата и да управуваат со електричните прозорци и други контроли, или дури да го стартуваат возилото, што може да резултира со сериозни повреди или смрт.

(Door Unlock) (2) на далечинскиот клуч.

2. Вратите ќе се отклучат. Предупредувачките светла ќе трепнат двапати. Исто така, надворешните ретровизори ќе се отклопат доколку во LCD дисплејот е активиран режимот User Settings. За повеќе детали, погледнете „LCD дисплеј“ во Поглавјето 4.

ИНФОРМАЦИЈА

По отклучувањето на вратите, тие автоматски ќе се заклучат по 30 секунди, освен ако не се отвори некоја врата.

Отклучување на багажникот

За отклучување:

1. Притиснете го копчето Отклучување на багажникот (Tailgate Unlock) (3) на далечинскиот клуч подолго од 1 секунда.
2. Предупредувачките светла ќе трепнат двапати. Штом багажникот ќе се отвори и потоа повторно се затвори, тој автоматски ќе се заклучи.

ИНФОРМАЦИЈА

□ По отклучувањето на багажникот, тој автоматски ќе се заклучи.
□ На копчето е испишан зборот „HOLD“ за да ве извести дека треба да го притиснете и задржите копчето подолго од 1 секунда
.

Стартување

За детални информации погледнете го делот „Клуч на контакт-бравата“ во Поглавјето 6.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на далечинскиот клуч:

- **Држете го далечинскиот клуч подалеку од вода или каква било течност и оган. Ако внатрешноста на далечинскиот клуч се навлажни (од течност или влага) или се прегрее, може да настане дефект во електричното коло внатре во клучот, што не е покриено со гаранцијата на возилото.**
- **Избегнувајте паѓање или фрлање на далечинскиот клуч.**
- **Заштитете го далечинскиот клуч од екстремни температури.**

Механички клуч

Tip A

OED036001A

Tip B

OTLE045002

Ако далечинскиот клуч не функционира правилно, можете да ги отклучите или заклучите вратите со помош на механичкиот клуч.

Тип B

За да го отклопите клучот, притиснете го копчето за отпуштање и клучот автоматски ќе се отклопи.

За да го преклопите клучот, преклопете го рачно додека го држите притиснато копчето за отпуштање.

ВНИМАНИЕ

Не го преклопувајте клучот без да го притиснете копчето за отпуштање. Тоа може да го оштети клучот.

Далечински клуч – мерки на претпазливост

Далечинскиот клуч нема да работи ако се случи нешто од следново:

- Клучот е во контакт-бравата.
- Се наоѓате надвор од работниот опсег (околу 30 m [90 стапки]).
- Батеријата на далечинскиот клуч е слаба.
- Други предмети или возила го блокираат сигналот.
- Времето е исклучително студено.
- Далечинскиот клуч е во близина на радиопредавател, како што е радиостаница или аеродром, што може да го попречи нормалното функционирање на далечинскиот клуч.

Кога далечинскиот клуч не функционира правилно, отворете и затворете ги вратите со механичкиот клуч. Ако имате проблем со далечинскиот клуч, препорачливо е да контактирате овластен HYUNDAI дистрибутер.

Ако далечинскиот клуч е во непосредна близина на вашиот мобилен телефон, сигналот може да биде блокиран поради нормалниот оперативен сигнал на мобилниот телефон. Ова е особено важно кога телефонот е активен, како при примање повици, текстуални пораки и/или испраќање/примање е-пошта. Избегнувајте да го ставате далечинскиот клуч и мобилниот телефон во ист џеб од панталони или јакна и секогаш обидувајте се да одржувате соодветно растојание помеѓу овие два уреди.

ИНФОРМАЦИЈА

Промени или измени што не се изречно одобрени од страна која е одговорна за усогласеност, може да го поништат овластувањето на корисникот за работа со опремата.

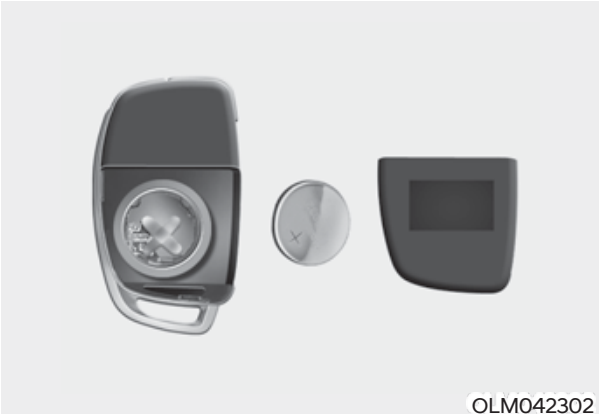
Ако системот за влез без клуч не функционира поради промени или измени што не се изречно одобрени од страна која е одговорна за усогласеност, системот нема да биде покриен со гаранцијата на производителот на возилото.

ВНИМАНИЕ

Држете го далечинскиот клуч подалеку од електромагнетни материјали, кои ги блокираат електромагнетните бранови на површината на клучот.

Замена на батерија

Ако далечинскиот клуч не функционира правилно, обидете се да ја замените батеријата и да ставите нова.


OLM042302

Тип на батерија: CR2032

За замена на батеријата:

1. Вметнете тенок предмет во процепот и нежно одвоете го капачето.
2. Извадете ја старата батерија и вметнете нова батерија. Осигурете се дека положбата на батеријата е исправна.
3. Повторно поставете го задното капаче на далечинскиот клуч.

Ако се сомневате дека далечинскиот клуч можеби претрпел некакво оштетување или забележувате дека не функционира правилно, препорачливо е да се обратите кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ИНФОРМАЦИЈА

Неправилното отстранување на батеријата може да биде штетно за животната средина и здравјето на луѓето. Отстранете ја батеријата во согласност со локалните закони и прописи.

Паметен клуч (опционално)

OIB044179

Вашиот **HYUNDAI** користи паметен клуч, кој можете да го користите за заклучување или отклучување на вратите (и багажникот), па дури и за стартување на моторот.

(1) Заклучување на вратите
(2) Отклучување на вратите
(3) Отклучување на багажникот

Заклучување

За заклучување:

1. Затворете ги сите врати, капакот на моторот и багажникот.
2. Носете го паметниот клуч со себе.
3. Притиснете го копчето на рачката од вратата или копчето Заклучување на врати на паметниот клуч.
4. Предупредувачките светла ќе трепнат. Исто така, надворешниот ретровизор ќе се преклопи, доколку во режимот User Settings на LCD дисплејот е избрана опцијата Convenience Welcome mirror On door unlock. За повеќе детали, погледнете „LCD дисплеј“ во поглавје 4.
5. Проверете дали вратите се заклучани со повлекување на надворешната рачка на вратата.

ИНФОРМАЦИЈА

Копчето на рачката од вратата ќе функционира само кога паметниот клуч е во домет од 0.7 ~ 1 m (28 ~ 40 инчи) од надворешната рачка.

Дури и ако го притиснете копчето на надворешната рачка, вратите нема да се заклучат и ќе се огласи звучен сигнал во траење од три секунди, ако се случи нешто од следново:

- Паметниот клуч е во возилото.
- Прекинувачот за мотор Start/Stop е во положба **ACC** или **ON**.
- Некоја од вратите (освен багажникот) е отворена.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не го оставајте паметниот клуч во вашето возило со деца без надзор. Децата без надзор може да го притиснат прекинувачот за мотор START/STOP, да управуваат со електричните прозорци и други контроли, или дури да го стартуваат возилото, што може да резултира со сериозни повреди или смрт.

Отклучување

За отклучување:

1. Носете го паметниот клуч со себе.
2. Притиснете го копчето на рачката од вратата или копчето **Отклучување на врати** на паметниот клуч.
3. Вратите ќе се отклучат. Предупредувачките светла ќе трепнат двапати. Исто така, надворешните ретровизори ќе се отклопат, доколку во режимот **User Settings** на LCD дисплејот е избрана опцијата **Convenience – Welcome mirror – On door unlock**. За повеќе детали, погледнете „LCD дисплеј“ во Поглавјето 4.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Копчето на рачката од вратата ќе функционира само кога паметниот клуч е во домет од 1 m (40 инчи) од надворешната брава на рачката. Други лица исто така можат да ги отворат вратите без да поседуваат паметен клуч.**
- **По отклучувањето на вратите, тие автоматски ќе се заклучат по 30 секунди, освен ако вратите не се отворат.**

Отклучување на багажникот

За отклучување:

1. Носете го паметниот клуч со себе.
2. Притиснете го копчето на рачката од багажникот или копчето **Отклучување на багажникот (3)** на паметниот клуч подолго од 1 секунда.
3. Предупредувачките светла ќе трепнат двапати.

По отворањето и повторното затворање, багажникот автоматски ќе се заклучи.

ИНФОРМАЦИЈА

По отклучувањето на багажникот, тој автоматски ќе се заклучи по 30 секунди, освен ако багажникот не се отвори.

Стартување

Може да го стартувате возилото без да го вметнете клучот.
За повеќе детали, погледнете **„Прекинувач за мотор Start/Stop“** во Поглавјето 6.

ВНИМАНИЕ

- **За да спречите оштетување на паметниот клуч:**
- **Држете го паметниот клуч подалеку од вода или каква било течност и оган. Ако внатрешноста на паметниот клуч се навлажни (од течност или влага) или се прегрее, може да настане дефект во електричното коло во клучот, што не е покриено со гаранцијата на возилото.**

- **Избегнувајте паѓање или фрлање на паметниот клуч.**

- **Заштитете го паметниот клуч од екстремни температури.**

ВНИМАНИЕ

Паметниот клуч секогаш носете го со себе кога го напуштате возилото.
Ако паметниот клуч се остави во близина на возилото, акумулаторот на возилото може да се испразни.

Механички клуч

Ако паметниот клуч не функционира правилно, можете да ги заклучите или отклучите возачките врати со помош на механичкиот клуч.

Притиснете и задржете го копчето за отпуштање (1) и извадете го механичкиот клуч (2). Вметнете го механичкиот клуч во отворот за клуч на вратата.

За повторно да го вратите механичкиот клуч, ставете го клучот во отворот и турнете го додека не се слушне звук на **клик**
.

Изгубен паметен клуч

На едно возило можат да се регистрираат најмногу два паметни клуча**.**
Ако се случи да изгубите паметен клуч, препорачливо е веднаш да го однесете возилото (или ако е потребно да го одшлепувате) заедно со паметниот клуч што го имате кај вашиот овластен HYUNDAI дистрибутер.

Паметен клуч – мерки на претпазливост

Паметниот клуч нема да работи ако се случи нешто од следново:

- Паметниот клуч е во близина на радиопредавател, како што се радиостаница или аеродром, кои може да го попречат нормалното работење на предавателот.
- Паметниот клуч е во близина на мобилен двонасочен радиосистем или мобилен телефон.
- Паметниот клуч на друго возило функционира во близина на вашето возило.

Ако паметниот клуч не функционира правилно, отворете и затворете ги вратите со механичкиот клуч. Ако имате проблем со паметниот клуч, препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI дистрибутер.

Ако паметниот клуч е во непосредна близина на вашиот мобилен телефон, сигналот може да биде блокиран од нормалното работење на сигналот на вашиот мобилен телефон. Ова е особено важно кога телефонот е активен, како при примање повици, текстуални пораки и/или испраќање/примање е-пошта. Избегнувајте да го ставате паметниот клуч и мобилниот телефон во ист џеб од панталони или јакна и секогаш обидувајте се да одржувате соодветно растојание помеѓу овие два уреди.

i ИНФОРМАЦИЈА

Промени или измени што не се изречно одобрени од страна која е одговорна за усогласеност можат да го поништат овластувањето на корисникот за работа со опремата.

Ако системот за влез без клуч не функционира поради промени или измени што не се изречно одобрени од страна која е одговорна за усогласеност, тоа нема да биде покриено со гаранцијата на производителот на возилото.

ВНИМАНИЕ

Држете го паметниот клуч подалеку од електромагнетни материјали, кои ги блокираат електромагнетните бранови на површината на клучот.

Замена на батерија

Ако паметниот клуч не функционира правилно, обидете се да ја замените батеријата со нова.

Тип на батерија: CR2032

За замена на батеријата:

1. Подигнете го и отворете го задното капаче на паметниот клуч.
2. Извадете ја старата батерија и вметнете нова батерија. Осигурете се дека положбата на батеријата е исправна.
3. Повторно поставете го задното капаче на паметниот клуч.

Ако се сомневате дека вашиот паметен клуч можеби претрпел некакво оштетување или забележувате дека не функционира правилно, препорачуваме да се обратите кај овластен HYUNDAI дистрибутер

.

Информација

Неправилното отстранување на батеријата може да биде штетно за животната средина и здравјето на луѓето.
Отстранете ја батеријата во согласност со локалните закони и прописи.

Систем за имобилизатор (опционално)

Системот за имобилизатор го штити вашето возило од кражба. Ако се користи неправилно кодиран клуч (или некој друг уред), системот за гориво на моторот ќе биде блокиран.

Кога контакт-бравата е во положба **ON**, индикаторот на системот за имобилизатор треба накратко да се вклучи, а потоа да се исклучи. Ако индикаторот почне да трепка, тоа значи дека системот не го препознава кодирањето на клучот.

Поставете ја контакт-бравата во положба **LOCK/OFF**, а потоа повторно во положба **ON**.

Системот може да не го препознае кодирањето на клучот ако во близина има друг клуч или метален предмет (на пр. привезок за клуч). Во тој случај моторот нема да може да се стартува, бидејќи металот може да го прекине сигналот на транспондерот при нормален пренос.

Ако системот почесто не го препознава кодирањето на клучот, препорачуваме да се обратите кај HYUNDAI дистрибутер.

Не обидувајте се да го менувате овој систем или да додавате други уреди на него. Електрични проблеми може да резултираат со неможност за управување со вашето возило.

.

ВНИМАНИЕ

За да се спречи кражба на вашето возило, не оставајте резервни клучеви во возилото. Вашата лозинка за имобилизатор е единствена корисничка лозинка и треба да се чува во тајност.

ВНИМАНИЕ

Транспондерот во клучот е важен дел од системот за имобилизатор. Тој е осмислен да обезбеди повеќегодишна непречена употреба, но треба да се избегнува изложување на влага, статички електрицитет и грубо ракување. Во спротивно може да настане дефект на системот за имобилизатор.

БРАВИ НА ВРАТИТЕ

Управување со бравите однадвор од возилото

Механички клуч

■ Далечински клуч

■ Паметен клуч

1. Притиснете ја рачката што се наоѓа под капачето со механичкиот клуч. (1)
2. Додека ја притискате рачката, така што механичкиот клуч да не испадне од отворот, полека турнете го нагоре и извадете го капачето. (2)
3. По вадењето на капачето, само возачката врата може да се заклучи и отклучи со механичкиот клуч.
4. Завртете го механичкиот клуч кон предниот дел од возилото за отклучување, а кон задниот дел за заклучување. (3)

ИНФОРМАЦИЈА

- **Бидете внимателни кога ги заклучувате вратите со механичкиот клуч, бидејќи само возачката врата може да се заклучи/отклучи.**
- **Кога сите врати се заклучени со механичкиот клуч, заклучете ги сите врати со помош на прекинувачот за централно заклучување на вратите во возилото. Отворете ја вратата со внатрешната рачка на возачката врата, потоа затворете ја и заклучете ја со механичкиот клуч.**
- **Погледнете во Поглавјето 5 во „Управување со бравите од внатрешноста на возилото“ за заклучување однатре.**

ИНФОРМАЦИЈА

- **Кога го вадите капачето, внимавајте да не го изгубите или изгребете.**
- **Кога капачето на клучот е замрзнато и не се отвора, нежно удрете го или индиректно загрејте го (во рака и сл.).**
- **Не применувајте прекумерна сила на вратата и на рачката од вратата – може да ги оштетите.**

Ако ги заклучите/отклучите возачките врати со клуч, сите врати автоматски ќе се заклучат/отклучат.
По отклучувањето, вратите може да се отворат со повлекување на рачката на вратата.
Кога ги затворате вратите, турнете ги со рака.
Проверете дали вратите се сигурно затворени.

Далечински клуч

За да ги заклучите вратите, притиснете го копчето **Заклучување на врати (1)** на далечинскиот клуч.
За да ги отклучите вратите, притиснете го копчето **Отклучување на врати (2)** на далечинскиот клуч.

По отклучувањето, вратите може да се отворат со повлекување на рачката на вратата.
Кога ги затворате вратите, турнете ги со рака. Внимавајте сите врати да бидат безбедно затворени.

Паметен клуч

(1) Заклучување на врати
(2) Отклучување на врати
(3) Отклучување на багажникот

За да ги заклучите вратите, притиснете го копчето на рачката од надворешната страна на вратата додека го носите паметниот клуч со себе или притиснете го копчето **Заклучување на врати** на паметниот клуч.
За да ги отклучите вратите, притиснете го копчето на надворешната рачка на вратата додека го носите паметниот клуч со себе или притиснете го копчето **Отклучување на врати** на паметниот клуч.
По отклучувањето, вратите може да се отворат со повлекување на рачката на вратата.
Кога ги затворате вратите, турнете ги со рака. Внимавајте сите врати да бидат безбедно затворени.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Во ладни и влажни клими, механизмите за заклучување на вратите можеби нема да функционираат правилно поради мраз.**
- **Ако вратите се заклучуваат/отклучуваат пребрзо повеќепати по ред, било со клучот на возилото или со прекинувачот за заклучување на вратите, системот може привремено да престане да работи со цел заштита на електричното коло и спречување на оштетување на компонентите на системот.**

ИНФОРМАЦИЈА

Во ладни и влажни клими, механизмите за заклучување на вратите можеби нема да работат правилно поради замрзнување.

Ако вратите се заклучуваат/отклучуваат пребрзо повеќепати по ред, било со клучот на возилото или со прекинувачот за заклучување на вратите, системот може привремено да престане со работа со цел заштита на електричното коло и спречување оштетување на компонентите на системот.

Управување со бравите од внатрешноста на возилото

Со внатрешната рачка на вратата

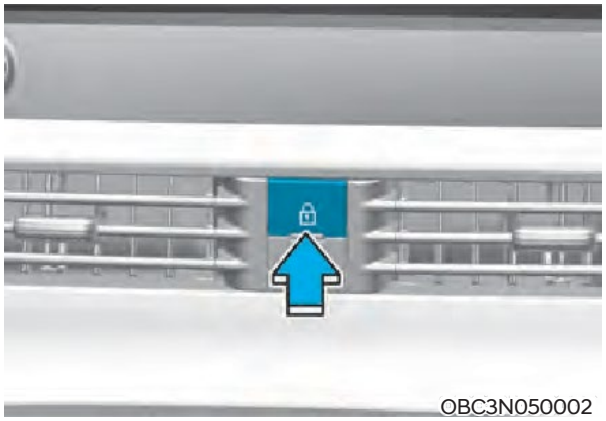
Предни врати

Ако се повлече рачката од внатрешната страна на вратата (1) кога вратата е заклучена, вратата ќе се отклучи и ќе се отвори.

Задни врати

Ако се повлече рачката од внатрешната страна на вратата кога вратата е заклучана, вратата ќе се отклучи. Ако рачката од внатрешната страна се повлече уште еднаш, вратата ќе се отвори.

Со прекинувач за централно заклучување/отклучување на вратите



- **Со отклучени врати**
- Ако го притиснете прекинувачот за централно заклучување на вратите, сите врати во возилото ќе се заклучат и индикаторската светилка на прекинувачот ќе светне.
- Ако некоја врата е отворена додека прекинувачот е притиснат, ниту една врата нема да се заклучи.
- **Со сите заклучени врати**
- Ако го притиснете прекинувачот за централно отклучување на вратите, сите врати ќе се отклучат.
- Ако некоја врата е отклучена, индикаторот на прекинувачот за централно заклучување на вратите ќе се изгаси.

ИНФОРМАЦИЈА

Индикаторската светилка на прекинувачот трепка приближно 1 минута кога некоја врата е отклучено или кога багажникот е отворен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Вратите секогаш треба да бидат целосно затворени и заклучени додека возилото е во движење. Ако вашите врати се отклучени, постои зголемен ризик од исфрлање од возилото при судир.

Не ја повлекувајте внатрешната рачка на возачката и совозачката врата додека возилото е во движење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не оставајте деца или животни без надзор во возилото.
Затвореното возило може да стане многу жешко, предизвикувајќи смрт или сериозни повреди на деца без надзор или животни кои не можат да излезат од возилото.

Децата може да управуваат со опциите на возилото, што може да предизвика нивно повредување, или пак непознато лице, на кое му е овозможен влез во возилото, може да ги повреди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш обезбедете го вашето возило. Оставањето на возилото отклучено го зголемува потенцијалниот ризик за вас или за други лица од некој кој би можел да се скрие во возилото.

За да го обезбедите вашето возило:

- **Додека го притискате педалот за сопирање, поместете ја рачката на менувачот во положба N (неутрална) (за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка), или во прва брзина или R (рикверц) (за возила со рачен менувач).**
- **Активирајте ја паркинг-сопирачката.**
- **Поставете ја контакт-бравата во положба LOCK/OFF.**
- **Затворете ги сите прозорци.**
- **Заклучете ги сите врати.**
- **Секогаш понесете го клучот со вас.**

.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако престојувате во возилото подолго време при многу жешко или ладно време, постојат ризици од повреди и опасност по живот.
Не го заклучувајте возилото однадвор кога во него има лица.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Отворањето на вратата кога нешто се приближува може да предизвика штета или повреда.
Бидете внимателни при отворање на вратите и внимавајте на возила, мотоцикли, велосипеди или пешаци кои се приближуваат кон вратите на возилото.

Deadlocks (опционално)

Некои возила се опремени со систем **DEADLOCKS**.
Системот **DEADLOCKS** спречува отворање на вратите и од внатрешната и од надворешната страна на возилото кога системот е активиран, обезбедувајќи дополнителна сигурност на возилото.
За да го заклучите возилото со функцијата **DEADLOCK**, вратите мора да се заклучат со помош на далечинскиот клуч или паметниот клуч.
За да го отклучите возилото, повторно мора да се користи транспондерот или паметниот клуч.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ги заклучувајте вратите со далечинскиот или паметниот клуч додека во возилото има патници. Патникот во возилото не може да ги отклучи вратите со копчето за заклучување на вратите. На пример, ако вратите се заклучани со далечинскиот клуч, патникот во возилото нема да може да ги отклучи вратите без транспондер.

Функција за автоматско заклучување/отклучување на вратите

Функција за автоматско заклучување/отклучување на вратите)

Сите врати автоматски ќе се отклучат кога при удар ќе се активираат воздушните перничиња.

Систем за заклучување на вратите со сензори за брзина (опционално)

Сите врати автоматски ќе се заклучат кога брзината на возилото ќе надмине 15 km/h (9 mph).

Можете да ја активирате или деактивирате функцијата за автоматско заклучување/отклучување на вратите во режимот **User Settings** на LCD дисплејот. За повеќе детали, погледнете „LCD дисплеј“ во Поглавјето 4.

Ако вашето возило е опремено со дополнителна навигација, ве молиме погледнете го посебното упатство за инфотејнмент системот, кое е испорачано одделно.

Заклучување на задните врати за детска заштита

Бравата за детска безбедност е вградена за да спречи децата кои седат на задното седиште случајно да ги отворат задните врати. **Сигурносните брава за задни врати треба да се користат секогаш кога во возилото има деца.**

Бравата за детска безбедност се наоѓа на работ на секоја од задните врати. Кога бравата за детска безбедност е во заклучена положба, задните врати нема да се отворат дури и ако се повлече рачката за отворање од внатрешната страна на вратата.

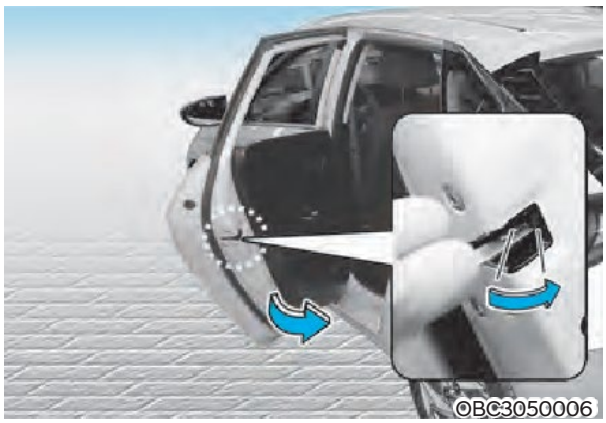
За да ја заклучите бравата за детска безбедност, вметнете мала рамна алатка (како шрафцигер и сл.) (1) во отворот и завртете ја во положба „заклучено“.

За да дозволите отворање на задните врати од внатрешноста на возилото, отклучете ја бравата за детска безбедност.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако децата случајно ги отворат задните врати додека возилото е во движење, може да бидат исфрлени од возилото. Задната брава за детска безбедност секогаш треба да се користи кога во возилото има деца.

Како да ги заклучите вратите во итен случај



Во итен случај (празнење на акумулаторот и сл.), можете рачно да ги заклучите вратите со помош на клучот за итни случаи.

1. Отворете ја вратата.
2. Вметнете го клучот за итни случаи во бравата за итни случаи што се наоѓа на таа врата и завртете го клучот во хоризонтална насока.
3. Затворете ја вратата.

Предупредување за патници на задното седиште (ROA) (опционално)

Оваа функција го спречува возачот да остави патници на задното седиште.
Ако вашето возило е опремено со дополнителна навигација, ве молиме погледнете го посебното корисничко упатство за инфотејнмент системот.

ВНИМАНИЕ

Кога возачот ќе го изгаси моторот и ќе ја отвори возачката врата по отворањето и затворањето на задните врати, ќе се појави пораката „Check rear seats“ („Проверете ги задните седишта“).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Системот за предупредување за патници на задното седиште го потсетува возачот да ги провери задните седишта, но не детектира дали има предмети или патници на задното седиште.
Секогаш проверувајте ги задните седишта пред да го напуштите возилото.

ВНИМАНИЕ

Историјата на отворање и затворање на вратите се активира ако возачот го изгаси моторот и ги заклучи вратите на автомобилот. Дури и ако задните врати повторно не се отворат, алармот може да се огласи ако постои претходен податок.

На пример, ако возачот не ги заклучи вратите на возилото и ја отвори вратата за да излезе по огласувањето на алармот, алармот може да се исклучи.

ПРОТИВПРОВАЛЕН АЛАРМЕН СИСТЕМ

Овој систем помага да го заштитите вашето возило и вашите вредности. **Сирената ќе се огласи и предупредувачките светла ќе трепкаат непрекинато кога ќе се случи нешто од следново:**

- Некоја врата е отворено без употреба на далечинскиот или паметниот клуч.
- Багажникот е отворен без употреба на далечинскиот или паметниот клуч.
- Капакот на моторот е отворен.

Алармот трае 30 секунди, потоа системот се ресетира. За исклучување на алармот, отклучете ги вратите со паметниот клуч.
Противпровалниот алармен систем автоматски се активира 30 секунди по заклучувањето на вратите и багажникот. За да се активира системот, мора да ги заклучите вратите и багажникот однадвор со паметниот клуч или со притискање на сензорот чувствителен на допир на надворешната рачка од вратата додека го имате паметниот клуч со себе.
Предупредувачките светла ќе трепнат и звучен сигнал ќе се огласи еднаш за да укаже дека системот е активиран.
Откако безбедносниот систем ќе се активира, отворањето на која било врата, багажникот или капакот на моторот без употреба на далечинскиот или паметниот клуч ќе предизвика активирање на алармот.
Противпровалниот алармен систем нема да се активира ако капакот на моторот, багажникот или која било врата не се целосно затворени. Ако системот не се активира, проверете дали капакот на моторот, багажникот или вратите се правилно затворени.
Не обидувајте се да го менувате овој систем или да додавате други уреди на него
.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Не ги заклучувајте вратите додека сите патници не го напуштат возилото. Ако последниот патник го напушти возилото кога системот е активиран, алармот ќе се огласи.**
- **Ако алармот на возилото не е исклучен со паметниот клуч, отворете ги вратите со механичкиот клуч и стартувајте го моторот директно со притискање на прекинувачот за мотор Start/Stop со паметниот клуч.**
- **Кога системот е деактивиран со отклучување на возилото, но ниту една врата или багажникот не се отворат во рок од 30 секунди, вратите повторно ќе се заклучат и системот повторно автоматски ќе се активира.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Системот за противпровален аларм треба да се сервисира само кај овластен HYUNDAI дистрибутер.
Произволни модификации или измени на противпровалниот систем може да предизвикаат дефект.
Дефект предизвикан од произволни измени или модификации нема да биде покриен со гаранцијата на возилото.

ИНФОРМАЦИЈА

Возилата опремени со противпровален

алармен систем ќе имаат налепница на возилото со следниве зборови:

1. **WARNING**
2. **SECURITY SYSTEM**

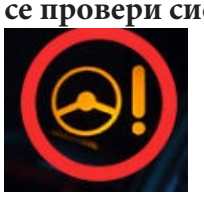
ВОЛАН

Електричен серво волан (EPS)

Овој систем ви помага при управувањето со возилото. Ако моторот е изгасен или ако системот за серво управување престане да работи, и понатаму можете да управувате со возилото, но тоа ќе бара значително поголема сила.
Исто така, напорот за управување ќе стане потежок како што се зголемува брзината на возилото и ќе се намалува како што се намалува брзината на возилото, за подобра контрола на воланот.
Ако забележите какви било промени во потребната сила за управување за време на нормалното работење на возилото, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ВНИМАНИЕ

Доколку електричниот серво волан не работи нормално, предупредувачката светилка ќе свети на инструмент-таблата. Воланот може да стане тежок за контролирање или управување. Ви препорачуваме да го однесете вашето возило кај овластен HYUNDAI дистрибутер за што е можно поскоро да се провери системот.



ИНФОРМАЦИЈА

- Следниве симптоми може да се појават за време на нормалното работење на возилото:

- Напорот при управување може да биде поголем веднаш по поставување на бравата за контакт во положба ON, бидејќи системот врши дијагностика на EPS системот. Кога ќе заврши дијагностиката, воланот ќе се врати во нормална состојба.

• Кога напонот на акумулаторот е низок, можеби ќе треба да вложите повеќе напор при управување. Сепак, тоа е само привремена состојба и ќе се врати во нормала по полнењето на акумулаторот.

• Може да се слушне клик звук од EPS релејот по поставување на бравата за контакт во ON или LOCK/OFF положба.

• Може да се слушне шум од моторот кога возилото стои или е во мала брзина на возење.

• Кога го користите воланот на ниски температури, може да се појави необичен звук. Кога температурата ќе порасне, бучавата ќе престане. Тоа е нормална појава.

• Кога возилото мирува, ако постојано го вртите воланот до крај лево и до крај десно, напорот за управување ќе се зголемува. Тоа не претставува дефект на системот. Со тек на време, напорот за управување ќе се врати во нормална состојба.

Нагодување на воланот по длабочина/висина (опционално)

ПРЕДУПРЕДУВЊЕ

НИКОГАШ не го нагодувајте воланот додека возите. Може да изгубите контрола над возилото и да предизвикате несреќа, тешки повреди или смрт.

ИНФОРМАЦИЈА

По нагодувањето, рачката за заклучување/отпуштање може да не се активира целосно. Тоа не претставува дефект. Ова може да се случи кога запчаниците на механизмот за заклучување нема да се спојат целосно. Ако се случи ова, повторно нагодете го воланот и потоа заклучете го.

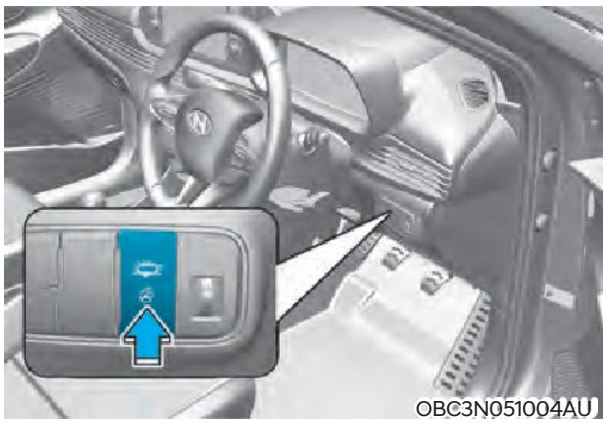
За да го промените аголот и висината на воланот:

1. Повлечете ја рачката за заклучување/отпуштање (1) надолу.
2. Прилагодете го посакуваниот агол на воланот (2) и висината (3) (опционално). Поместете го воланот така што ќе биде насочен кон вашите гради, а не кон лицето. Проверете дали добро ги гледате сите мерачи и контролните светла на инструмент-таблата.
3. Подигнете ја рачката за заклучување/отпуштање нагоре за да го заклучите воланот во место. Поместете го воланот нагоре и надолу за да проверите дали е добро заклучен во место.

ВНИМАНИЕ

Додека ја нагодувате висината на воланот, немојте да влечете или да притискате силно, бидејќи можете да го оштетите фиксирањето.

Греење на воланот (опционално)



Кога контакт-бравата е во положба **ON** или кога моторот работи, притиснете го копчето за греење на воланот за да го загреете. Индикаторот на копчето ќе светне.
За исклучување на греењето на воланот, повторно притиснете го копчето. Индикаторот на копчето ќе се изгаси.

ИНФОРМАЦИЈА

Греењето на воланот автоматски ќе се исклучи приближно 30 минути по неговото вклучување.

ВНИМАНИЕ

Не поставувајте навлака или дополнителна опрема на воланот. Таквата навлака или опрема може да го оштети системот за греење на воланот.

Сирена

За да свирнете, притиснете ја областа означена со симболот на сирена на вашиот волан (види слика). Сирената ќе работи само кога ќе биде притисната таа област.

ВНИМАНИЕ

Не удирајте силно на сирената за да работи, ниту пак удирајте со тупаница. Не притискајте ја сирената со остри предмети.

РЕТРОВИЗОРИ

Внатрешен ретровизор

Пред возење, прилагодете го ретровизорот така што погледот преку него низ задното стакло да биде правилно центриран.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали има пречки во линијата на вашиот поглед. Не ставајте предмети на задното седиште, во багажниот простор или зад задните потпирачи за глава кои можат да го попречат вашиот поглед низ задното стакло.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да спречите сериозни повреди за време на несреќа или активирање на воздушното перниче, немојте да го менувате ретровизорот и немојте да инсталирате широк ретровизор.

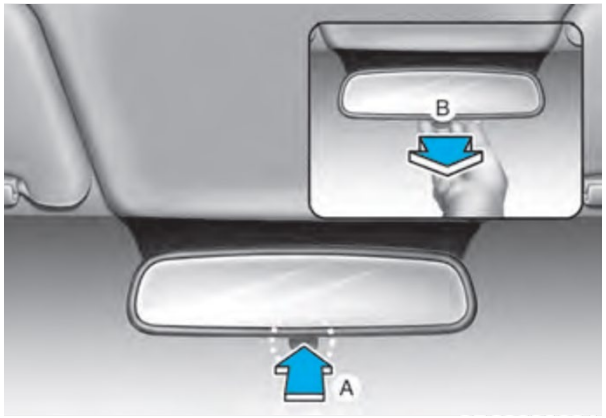
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не прилагодувајте го ретровизорот за време на возење. Тоа може да предизвика губење контрола врз возилото и да резултира со несреќа.

ВНИМАНИЕ

Кога го чистите ретровизорот, користете хартиена салфетка или сличен материјал натопен во средство за чистење стакло. Не прскајте средство за чистење стакло директно на ретровизорот за да не предизвикате навлегување на течноста за чистење во куќиштето.

Ретровизор ден/ноќ (опционално)



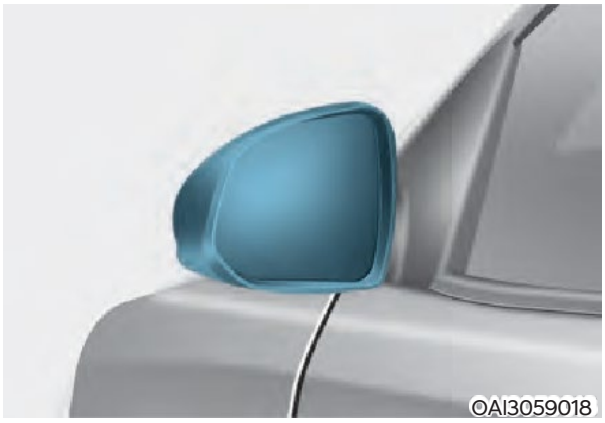
[A] : ДЕН, [B] : НОЌ

Прилагодете го ретровизорот пред возење и додека рачката ден/ноќ е во положба „ден“. Повлечете ја рачката ден/ноќ кон себе за да го намалите одблесокот од светлата на возилата зад вас за време на ноќно возење.
Запомнете дека ќе изгубите дел од јасноста при гледање кога ретровизорот е во ноќна положба.

Електрохроматски ретровизор (ECM) (опционално)

Електричниот ретровизор автоматски ја контролира јачината на одблесокот од фаровите на возилата зад вас при ноќно возење или во услови на слаба осветленост. Кога моторот работи, сензорот (1) поставен во ретровизорот автоматски го регулира одблесокот. Сензорот го детектира нивото на светлина околу возилото и автоматски се прилагодува за да го контролира одблесокот од фаровите на возилата зад вас.
Секогаш кога рачката на менувачот е во положба R (рикверц), ретровизорот автоматски се прилагодува на најсветла поставка за да се подобри видливоста на возачот наназад.

Надворешни ретровизори



Прилагодете го аголот и положбата на ретровизорите пред возење.
Вашето возило е опремено со надворешни ретровизори од левата и од десната страна.
Куќиштата на ретровизорите може да се преклопат за да се спречи оштетување за време на миење во автоперална или при минување низ тесна улица.
Кога брзината на возилото е поголема од **15 km/h (9,3 MPH)**, надворешните ретровизори нема да се преклопат.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Десниот надворешен ретровизор е конвексен. Во некои земји и левиот ретровизор е конвексен. Предметите видливи во ретровизорот се поблиску отколку што изгледаат.

• Користете го внатрешниот ретровизор или свртете ја главата и погледнете за да ја утврдите вистинската оддалеченост до друго возило при промена на сообраќајна лента.

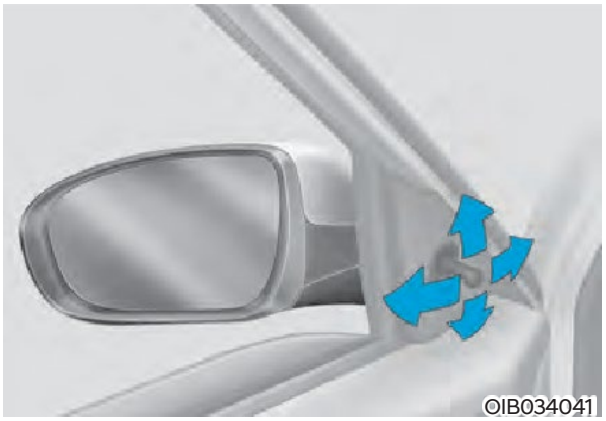
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не прилагодувајте и не преклопувајте ги надворешните ретровизори за време на возење. Тоа може да предизвика губење контрола врз возилото и сообраќајна несреќа.

ВНИМАНИЕ

• Не стругајте мраз од ретровизорот; тоа може да ја оштети површината на стаклото.
• Ако ретровизорот е замрзнат, не го прилагодувајте со сила. Користете одобрен спреј за одмрзнување (не антифриз за ладилник) или сунѓер/мека крпа со многу топла вода или преместете го возилото на топло место и почекајте мразот да се стопи.

Нагодување на надворешните ретровизори



Рачен тип (опционално)
За да го прилагодите надворешниот ретровизор, поместете ја рачката.

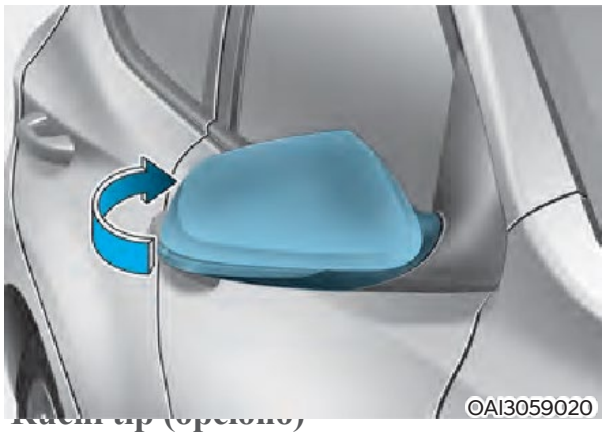
Електричен тип (опционално)
Поместете ја рачката (1) или кон L (лева страна) или кон R (десна страна) за да го изберете ретровизорот кој сакате да го прилагодите. Користете ја контролата за прилагодување на ретровизорот (2) за да го позиционирате избраниот ретровизор нагоре или надолу, лево или десно.

ВНИМАНИЕ

• Ретровизорите ќе престанат да се движат кога ќе го достигнат најголемиот можен агол, но моторчето сè уште работи додека прекинувачот е притиснат. Не го притискајте прекинувачот подолго отколку што е потребно, бидејќи моторчето може да се оштети.

• Не обидувајте се рачно да го прилагодувате надворешниот ретровизор, затоа што може да се оштети моторчето.

Преклопување на надворешниот ретровизор



Кучни tip (opciono)

За да ги преклопите надворешните ретровизори, фатете го куќиштето на ретровизорот и потоа преклопете го кон задниот дел на возилото.

Električni tip (opciono)

Надворешниот ретровизор може да се преклопи или отклопи со притискање на прекинувачот. Кога брзината на возилото е поголема од **15 km/h**, надворешниот ретровизор нема да се преклопи дури и ако прекинувачот е притиснат.
Сепак, надворешниот ретровизор ќе се отклопи кога ќе се притисне прекинувачот.

- Ако е избрано **„Convenience ➔ Welcome mirror ➔ On door unlock“** во *User Settings* режимот на LCD екранот, надворешниот ретровизор ќе се преклопи или отклопи автоматски како што е наведено подолу:
- Ретровизорот ќе се преклопи или отклопи кога вратите се заклучуваат или отклучуваат со паметниот клуч.
- Ретровизорот ќе се преклопи или отклопи кога вратите се заклучуваат или отклучуваат со копчето на надворешната рачка на вратата.
- Кога се избрани и **„Convenience ➔ Welcome mirror ➔ On door unlock“** и **„Convenience ➔ Welcome mirror ➔ On driver approach“** во *User Settings* режимот.

Доколку возилото е опремено со дополнителна навигација, погледнете го посебното корисничко упатство за инфотејнмент системот.

ВНИМАНИЕ

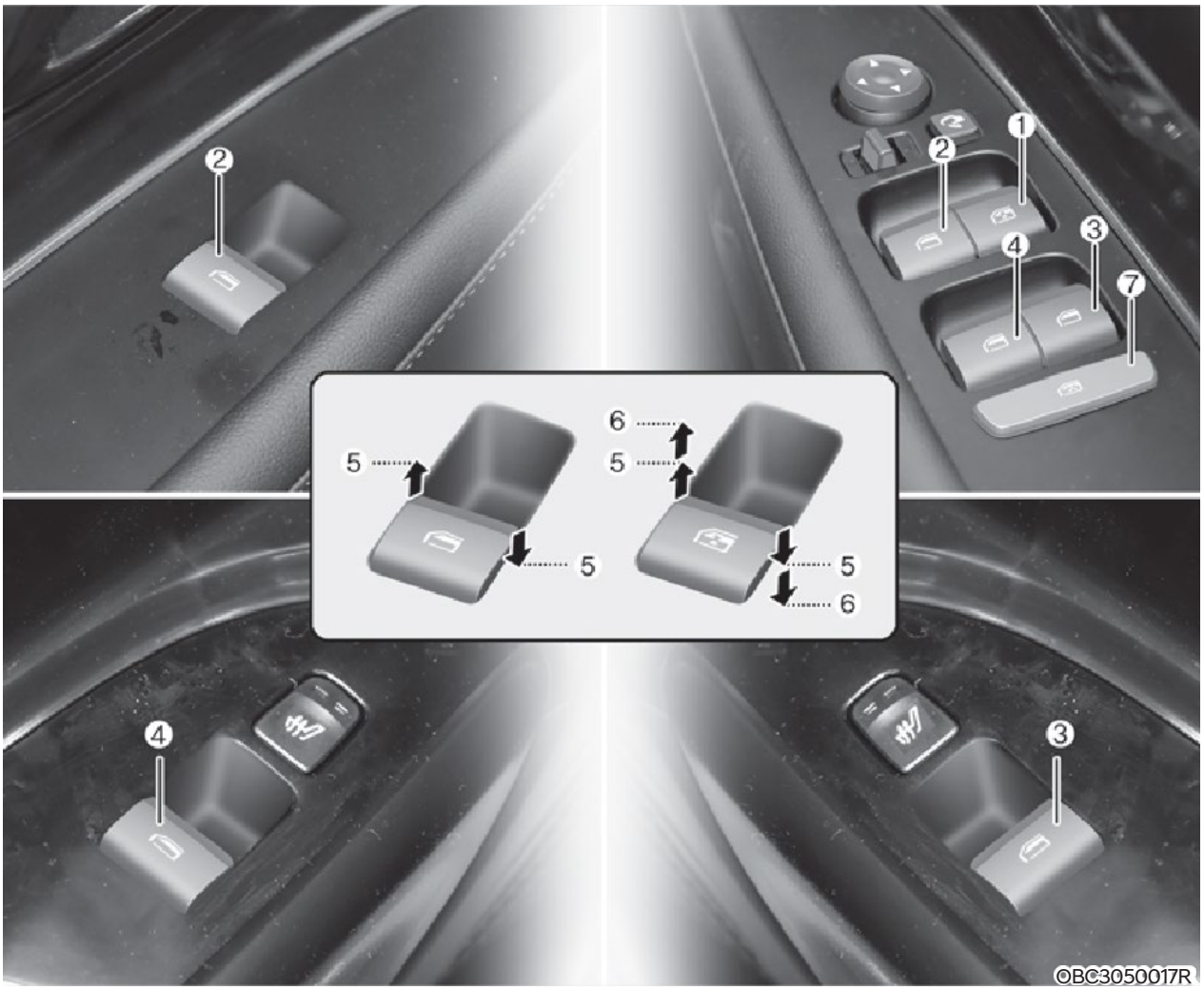
Електричниот тип на надворешниот ретровизор функционира и кога контакт-бравата е во положба OFF. Сепак, за да се спречи непотребно празнење на акумулаторот, немојте да ги нагодувате ретровизорите подолго отколку што е потребно додека моторот не работи.

ВНИМАНИЕ

Не ги преклопувајте рачно електричните ретровизори. Тоа може да предизвика дефект на моторот.

ПРОЗОРЦИ

Електрични прозорци (опционално)



(1) Прекинувач за електрични прозорци на возачката врата*
(2) Прекинувач за електрични прозорци на совозачката врата*
(3) Прекинувач за електричен прозорец на задната врата (десно)*
(4) Прекинувач за електричен прозорец на задната врата (лево)*
(5) Отворање и затворање на прозорци
(6) Автоматски електричен прозорец*
(7) Прекинувач за блокада на електричните прозорци*
* : Опционално

Контакт-бравата мора да биде во положба **ON** за да може да ги спуштате или кревате прозорците.
Секоја врата има прекинувач за електрични прозорци за контрола на прозорецот на тие врата. Возачот има прекинувач за блокада на електричните прозорци кој може да го блокира работењето на прозорците на совозачот и патниците.
Електричните прозорци ќе работат приближно **3 минути** по исклучување на контакт-бравата во положба **ACC** или **OFF**.
Сепак, ако предните врати се отворат, електричните прозорци нема да можат да работат дури ни во тој период од 3 минути.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да избегнете сериозни повреди или смрт, не ги изнесувајте главата, рацете или телото низ прозорецот додека возилото е во движење.

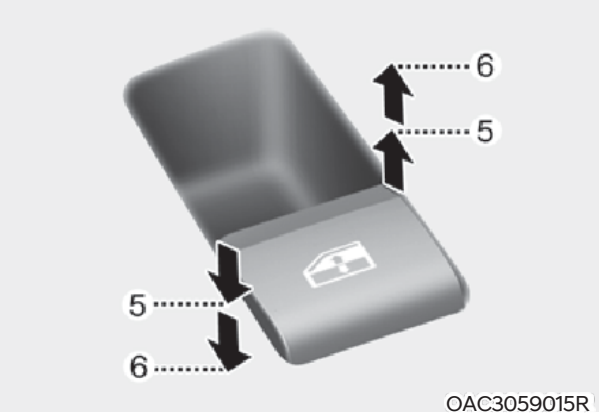
ИНФОРМАЦИЈА

Во ладни и влажни клими, системот на прозорците може да не функционира правилно поради екстремно студени услови.
• За време на возење со спуштени задни прозорци или со отворен (или делумно отворен) панорамски покрив (опционално), вашето возило може да произведува бучава или пулсирање поради удар на ветерот. Оваа бучава е нормална и може да се намали или елиминира со преземање на следниве чекори:
– Доколку се јави пречка со спуштен еден или двата задни прозорци, делумно спуштете ги двата задни прозорци за околу 2,5 cm (1 инч).
– Доколку се јави бучава со отворен панорамски покрив, малку затворете го панорамскиот покрив.

Затворање и отворање на прозорите

За отворање или затворање на прозорецот, притиснете надолу или повлечете нагоре на предниот дел од соодветниот прекинувач до првата позиција на граничникот (5).

Автоматско спуштање/подигнување на прозорецот (опционално) (возачки прозорец)



Со притискање на прекинувачот на електричниот прозорец целосно до вториот граничник (6), прозорецот целосно се спушта дури и ако прекинувачот се пушти. За да го запрете прозорецот во саканата позиција додека се движи, повлечете го прекинувачот нагоре и пуштете го во спротивна насока

За ресетирање на електричните прозорци

Доколку електричните прозорци не работат нормално, системот за автоматски прозорци мора да се ресетира на следниов начин:

1. Поставете ја контакт-бравата во положба **ON**.
2. Затворете го прозорецот и продолжете да го влечете прекинувачот на електричниот прозорец нагоре најмалку **една секунда**.

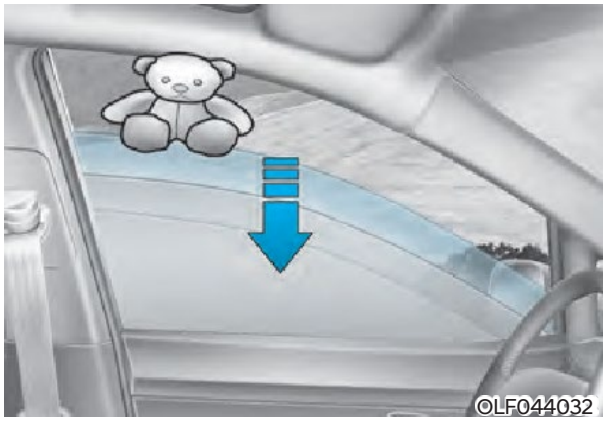
Доколку електричните прозорци и по ресетирањето не работат правилно, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Функцијата за автоматско прекинување на затворањето нема да работи кога системот на електричните прозорци се ресетира. Осигурете се дека делови од телото или други предмети се безбедни пред затворање на електричните прозорци за да избегнете повреди или оштетувања на возилото.

Автоматски прекин на затворањето (опционално)



Ако прозорецот почувствува некаква пречка додека автоматски се затвора, ќе запре и ќе се спушти за околу 30 cm (12 инчи) за да овозможи предметот да се отстрани.

Ако прозорецот детектира отпор додека прекинувачот за електричниот прозорец постојано се влече нагоре, прозорецот ќе го запре движењето нагоре и ќе се спушти за околу 2,5 cm (1 инч).

Ако прекинувачот за електричниот прозорец повторно се подигне постојано во рок од 5 секунди откако прозорецот автоматски го прекинал затворањето, автоматскиот прекин на затворањето нема да функционира.

ИНФОРМАЦИЈА

Функцијата за автоматски прекин на затворањето е активна само кога функцијата „Auto Up“ се користи со целосно повлекување на прекинувачот до крај, во втората гранична положба.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Погрижете се делови од телото или други предмети да бидат безбедни пред затворање на електричните прозорци, со цел да се избегнат повреди или оштетување на возилото. Предмети помали од 4 mm (0,16 инчи) во дијаметар, фатени помеѓу стаклото на прозорот и горниот канал на прозорецот, нема да бидат детектирани

ВНИМАНИЕ

Не монтирајте никаква дополнителна опрема на прозорците. Автоматското прекинување на затворањето можеби нема да функционира.

Прекинувач за блокада на електричните прозорци

Возачот може да го оневозможи работењето на прекинувачите за електрични прозорци на патниците на задните врати со притискање на прекинувачот за блокада на електричните прозорци.
Кога прекинувачот за блокада на електричните прозорци е притиснат:

- Главната контрола кај возачот може да управува со сите електрични прозорци.
- Контролата кај совозачот може да управува со совозачкиот електричен прозорец.
- Контролата кај задните патници не може да управува со задните електрични прозорци.

од автоматското затворање на прозорецот и прозорецот нема да се запре и спушти.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• НИКОГАШ не оставајте клуч во возилото со деца без надзор кога моторот работи.

• НИКОГАШ не оставајте дете без надзор во возилото. Дури и многу мали деца можат случајно да предизвикаат движење на возилото, да се заглават во прозорците или на друг начин да се повредат себеси или други.

• Секогаш проверете двапати за да бидете сигурни дека сите раце, глава и други пречки се безбедни пред затворање на прозорците.

• Не дозволувајте им на децата да си играат со електричните прозорци. Држете го прекинувачот за заклучување на прозорците на возачката врата во положба LOCK (притиснато). Може да настанат сериозни повреди поради случајно детско управување со прозорците.

• Не провлекувајте ги главата, рацете или телото низ прозорците за време на возење.

ВНИМАНИЕ

- **За да спречите можни оштетувања на системот на електричните прозорци, не отворајте или затворајте два или повеќе прозорци во исто време. Ова, исто така, ќе ја обезбеди долготрајноста на осигурувачот.**
- **Никогаш не обидувајте се да управувате со главниот прекинувач на возачката врата и со индивидуалниот**

Погодни

прекинувач на прозорецот на вратата во спротивни насоки во исто време. Ако тоа се направи, прозорецот ќе се запре и нема да може да се отвори или затвори.

ПАНОРАМСКИ ПОКРИВ (ОПЦИОНАЛНО)

Доколку вашето возило е опремено со панорамски покрив, можете да го поместувате или наведнувате покривот со рачката за управување на панорамскиот покрив, која се наоѓа на плафонската конзола.

Панорамскиот покрив може да се отвори, затвори или наведне само кога контакт-бравата е во положба ON.
Со панорамскиот покрив може да се ракува приближно 3 минути по поставување на контакт бравата во ACC или OFF положба. Сепак, доколку предните врати се отворат, нема да можете да ракувате со панорамскиот покрив ниту во тој период од 3 минути.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не прилагодувајте го панорамскиот покрив или штитникот за сонце додека возите. Тоа може да предизвика губење на контрола врз возилото и да резултира со несреќа или оштетување на возилото.
• Не оставајте го моторот да работи и клучот во возилото со деца без надзор. Децата без надзор можат да ракуваат со панорамскиот покрив, што може да резултира со сериозни повреди.
• Не седнувајте на врвот од возилото. Тоа може да предизвика повреди или оштетување на возилото.

ВНИМАНИЕ

Штитник за сонце

Не ракувајте со панорамскиот покрив кога на возилото се инсталирани покривни шипки или кога има багаж на покривот.

Користете го електричниот штитник за сонце за да ја блокирате директната сончева светлина што доаѓа преку панорамскиот покрив.
Отворете или затворете го штитникот за сонце рачно.

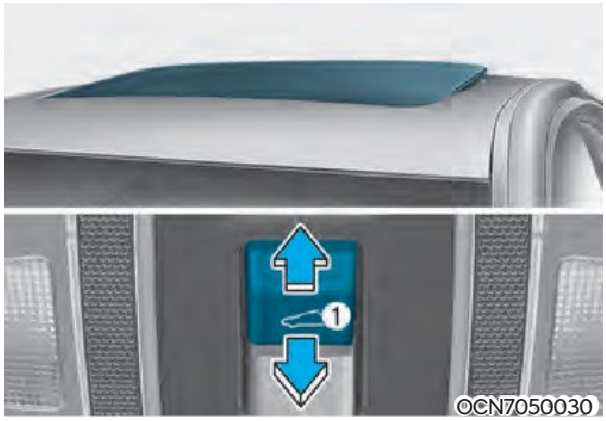
ИНФОРМАЦИЈА

Штитникот за сонце ќе се отвори автоматски кога панорамското стакло се поместува, но штитникот за сонце нема автоматски да се затвори кога панорамското стакло е затворено. Исто така, штитникот за сонце не може да се затвори кога панорамскиот покрив е отворен.

ВНИМАНИЕ

Не влечете го штитникот за сонце нагоре или надолу и не применувајте голема сила, бидејќи тоа може да го оштети штитникот за сонце или да предизвика негов дефект.

Наведнување на панорамскиот покрив



• Притиснете го прекинувачот на панорамскиот покрив нагоре и стаклото на панорамскиот покрив ќе се наведне и ќе се отвори.
• Турнете го прекинувачот на панорамскиот покрив наназад и штитникот за сонце и панорамското стакло ќе се отворат.
• Притиснете го прекинувачот на панорамскиот покрив нанапред, и панорамското стакло автоматски ќе се затвори.
За да го запрете движењето на панорамскиот покрив во која било точка, притиснете го прекинувачот на панорамскиот покрив во кој било правец.

ИНФОРМАЦИЈА

Панорамското стакло не може да се отвора со поместување и наведнување истовремено.
Не можете да го отворите со наведнување додека панорамското стакло е отворено со поместување, и не можете да го поместувате додека панорамското стакло е отворено со наведнување.
Отворете го панорамското стакло со поместување или наведнување само кога е целосно затворено.

Поместување на панорамскиот покрив.

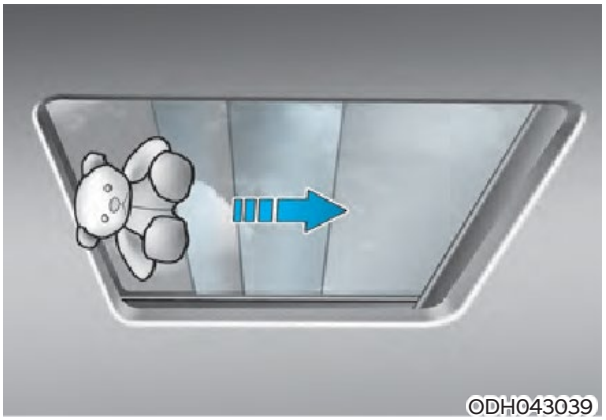
Турнете го прекинувачот на панорамскиот покрив наназад и
штитникот за сонце и панорамското стакло ќе се отворат со поместување.
Турнете го прекинувачот на панорамскиот покрив нанапред и ќе се затворисамо панорамското стакло.
- Ако го турнете прекинувачот на панорамскиот покрив нанапред или наназад до положбата на првиот граничник, панорамското стакло ќе работи рачно.
- Ако го турнете прекинувачот на панорамскиот покрив нанапред или наназад до положбата на вториот граничник, панорамското стакло ќе работи автоматски (функција на автоматско поместување).

За да го запрете движењето на панорамскиот покрив во која било точка, притиснете го прекинувачот на панорамскиот покрив во кој било правец.

ИНФОРМАЦИЈА

За да ја намалите бучавата од ветерот додека возите, препорачуваме да возите со препорачаната положба пред максимално отворената положба.

Автоматско прекинување на затворањето



Ако панорамскиот покрив почувствува пречка додека се затвора автоматски, тој ќе се врати наназад и потоа ќе запре во одредена положба.
Функцијата за автоматски прекин на затворањето можеби нема да работи ако предметот што е приклештен е мек или тенок, или ако панорамскиот покрив се затвора рачно.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Проверете дали главите, другите делови од телото или предметите се надвор од патеката на панорамскиот покрив пред неговото движење. Делови од телото или предмети може да бидат приклештени, што може да предизвика повреди или оштетување на возилото.**
- **Никогаш намерно не користете делови од вашето тело за да ја тестирате функцијата за автоматски прекин на затворањето. Панорамското стакло ќе се врати наназад, но постои ризик од повреда.**

ВНИМАНИЕ

Не продолжувајте со поместување на рачката на панорамскиот покрив по негово целосно отворање, затворање или наведнување. Може да дојде до оштетување на моторот или компонентите на системот.

- **Непрекината работа како што е поместување, наведнување итн., може да предизвика дефект на моторот или системот на панорамскиот покрив.**
- **Редовно отстранувајте ја насобраната прашина на шината на панорамскиот покрив.**
- **Употребата на панорамскиот покрив подолг**

временски период може да предизвика бучава поради прашина која се насобрала помеѓу панорамскиот покрив и каросеријата на возилото. Отворете го панорамскиот покрив и редовно отстранувајте ја прашината со чиста крпа.

- **Не обидувајте се да го отворите панорамскиот покрив кога температурата е под нулата или кога панорамскиот покрив е покриен со снег и мраз, бидејќи можете да го оштетите моторот. Во студени и влажни климатски услови, панорамскиот покрив можеби нема да работи правилно.**
- **Не го отварајте и не возете со отворено панорамско стакло веднаш по дожд или миење на возилото. Водата може да ја навлажни внатрешноста на возилото.**
- **Не провлекувајте багаж низ панорамскиот покрив додека возите. Може да дојде до оштетување на возилото при нагло запирање.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не провлекувајте ја вашата глава, раце, делови од телото или предмети низ панорамскиот покрив додека возите. Може да дојде до повреди во случај на нагло запирање.

Ресетирање на панорамскиот покрив

•Во одредени ситуации потребно е да се

ресетира панорамскиот покрив. Некои ситуации кога е потребно ресетирање на панорамскиот покрив се:

• Кога батеријата од 12 волти е исклучена или испразнета.

• Кога е заменет осигурувачот на панорамскиот покрив.

• Ако функцијата AUTO OPEN/CLOSE со еден допир не работи правилно.

Постапка за ресетирање на панорамскиот покрив

1. Препорачуваме ресетирање на панорамскиот покрив додека моторот работи. Ставете го возилото во P (Паркирање).
2. Проверете дали панорамскиот покрив е во целосно затворена положба. Доколку панорамското стакло е отворено, притиснете го прекинувачот нанапред сè додека панорамското стакло не се затвори целосно.
3. Отпуштете го прекинувачот кога панорамското стакло е целосно затворено.
4. Турнете го прекинувачот нанапред сè додека панорамскиот покрив благо не се придвижи. Потоа отпуштете го прекинувачот.
5. Во рок од 3 секунди, турнете и држете го прекинувачот на панорамскиот покрив нанапред, сè додека панорамскиот покрив целосно не се отвори и повторно не се затвори. Не отпуштајте го прекинувачот додека постапката не заврши целосно. Ако го отпуштите прекинувачот за време на процесот, започнете ја постапката повторно од чекор 2.

i ИНФОРМАЦИЈА

Доколку панорамскиот покрив не се ресетира кога акумулаторот на возилото е исклучен или испразнет, или кога соодветниот осигурувач ќе прегори, панорамскиот покрив може да не функционира правилно.

Предупредување на отворен панорамски покрив

OCN7040018

Доколку возачот го исклучи моторот кога панорамскиот покрив не е целосно затворен, ќе се огласи звучно предупредување во траење од неколку секунди и на LCD екранот ќе се појави известување за отворен панорамски покрив.
Секогаш безбедно затворете го панорамскиот покрив пред да го напуштите возилото.

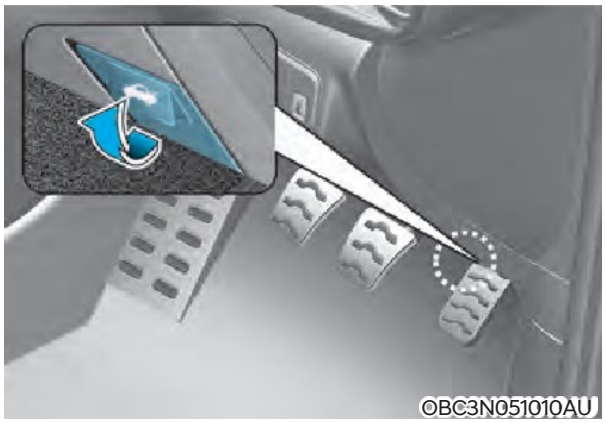
ВНИМАНИЕ

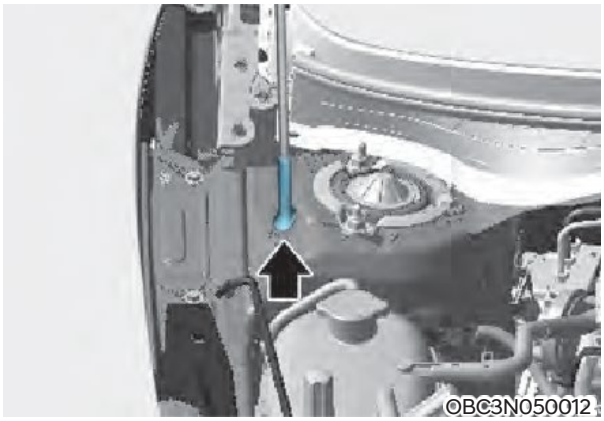
Проверете дали панорамскиот покрив е целосно затворен пред да го напуштите возилото.
Ако панорамскиот покрив остане отворен, дожд или снег може да ја навлажнат внатрешноста на возилото. Исто така, доколку оставите отворен панорамски покрив кога возилото е без надзор, постои ризик крадци да влезат во возилото.

Капак на моторот (хауба)

Капак на моторот (хауба)

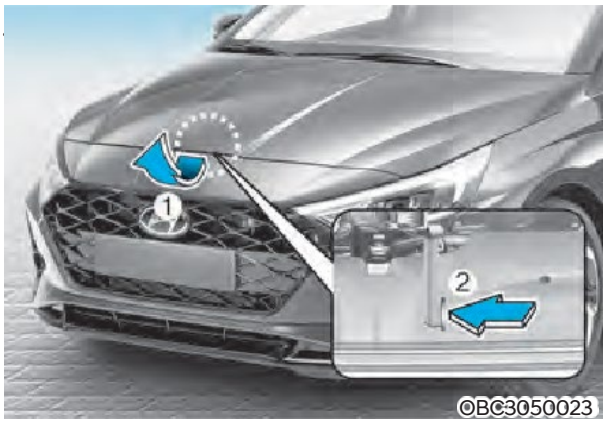
Отворање на капак на мотор





1. Паркирајте го возилото и активирајте ја паркирната сопирачка.
2. Повлечете ја рачката за отпуштање за да го отворите капакот на моторот. Капакот на моторот треба лесно да се отвори.

1.



3. Отидете до предниот дел на возилото, малку подигнете го капакот на моторот, притиснете го горниот секундарен отворач (1) во внатрешниот централен дел од капакот на моторот и подигнете го капакот на моторот (2).

4. Извлечете ја шипката за потпирање.

5. Нека капакот на моторот остане отворен, потпрен на шипката за потпирање (1).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Шипка за потпирање

• По возење, просторот на моторот и шипката за потпирање ќе бидат врели. Фатете ја шипката за потпирање за делот кој е обложен со пластика за да избегнете изгореници.

• Шипката за потпирање мора да биде целосно вметната во отворот секогаш кога го проверувате просторот на моторот. Тоа ќе спречи капакот на моторот да падне и можеби да ве повреди.

Затворање на капак на мотор

1. **Пред затворање на капакот на моторот проверете го следното:**
   - Сите капачиња во моторниот простор мора да бидат правилно поставени на своето место.
   - Сите ракавици, крпи или каков било друг запалив материјал треба да се отстранат од моторниот простор.
2. Вратете ја потпорната шипка на своето место и прицврстете ја за да спречите нејзино тропање.
3. Спуштете го капакот на моторот до половина (подигнат приближно 30 см од затворената положба) и турнете надолу за да се заклучи сигурно во положбата. Проверете двапати дали капакот на моторот е безбедно затворен. Ако капакот на моторот може малку да се подигне, тоа значи дека не е безбедно заклучен. Отворете повторно и затворете со повеќе сила.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Пред затворање на капакот на моторот, проверете дали сите пречки се отстранети од отворот на капакот на моторот.
• Пред возење секогаш двапати проверете дали капакот на моторот е цврсто прицврстен. Проверете на инструмент-таблата да не свети предупредувачка светилка и да не се прикажува порака за отворен капак на моторот. Возење со отворен капак на моторот може да предизвика целосна загуба на видливост, што може да резултира со несреќа.
• Немојте да го поместувате возилото со подигнат капак на моторот. Видливоста ќе биде блокирана, а капакот на моторот може да отпадне или да се оштети.

Багажник

Отворање багажник

Багажникот се заклучува или отклучува кога сите врати се заклучени или отклучени со далечинскиот клуч, паметниот клуч или прекинувачот за централно заклучување на вратите.
• Ако е отклучен, багажникот може да се отвори со подигнување на надворешната рачка на вратата на багажникот.

ИНФОРМАЦИЈА

Во ладна и влажна клима, заклучувањето на вратата на багажникот и механизмите на багажникот можеби нема да функционираат правилно поради временските услови.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Вратата на багажникот се движи нагоре. Осигурете се дека во близина на задниот дел од возилото нема предмети или луѓе кога багажникот се отвора.

ВНИМАНИЕ

Добро проверете дали сте ја затвориле вратата на багажникот пред возење. Може да ги оштетите цилиндрите за подигање на вратата на багажникот и поврзаната механичка опрема доколку не е затворен багажникот пред тргнување.

Затворање на багажникот

Спуштете ја вратата на багажникот и цврсто притиснете надолу за да се затвори. Проверете дали багажникот е безбедно заклучен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Осигурете се дека вашите раце, нозе и други делови од телото се безбедни и надвор од патеката на движење на вратата на багажникот пред затворање.

ПРЕТПАЗЛИВОСТ

Осигурете се дека ништо не е во близина на бравата при затворање на вратата на багажникот. Тоа може да ја оштети бравата на багажникот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако возите со отворен багажник, во возилото ќе навлезат опасни издувни гасови кои можат да предизвикаат сериозни повреди или смрт кај патниците.
Доколку мора да возите со отворен багажник, отворете ги сите вентилациони отвори и сите прозорци за да може да влегува дополнителен свеж воздух во возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Вратата на багажникот секогаш треба да биде целосно затворена додека возилото се движи. Доколку е оставена отворена или подотворена, отровни издувни гасови што содржат јаглерод моноксид (CO) можат да навлезат во возилото и да предизвикаат сериозни заболувања или смрт.

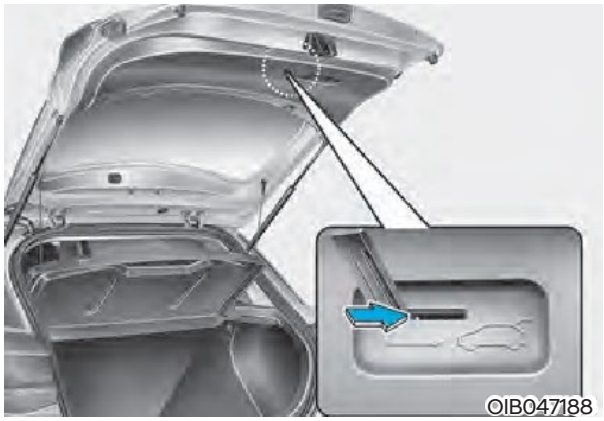
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Патниците никогаш не смеат да се возат во задниот товарен простор каде што нема достапна сигурносна заштита. За да се избегнат повреди во случај на несреќа или нагло сопирање, патниците секогаш треба правилно да бидат врзани со безбедносни појаси.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не фаќајте и не држете го делот (гасниот подигнувач) што ја придржува вратата на багажникот. Деформација на овој дел може да предизвика оштетување на возилото и ризик од несреќа.

Безбедносно отворање на багажникот во итни случаи



Вашето возило е опремено со безбедносна рачка за отворање на вратата на багажникот во итни случаи, која се наоѓа на дното на багажниот простор. Доколку некој случајно биде заклучен во багажникот, вратата може да се отвори ако постапите на следниот начин:

1. Вметнете го механичкиот клуч во отворот.
2. Завртете го механичкиот клуч надесно.
3. Подигнете го багажникот нагоре.

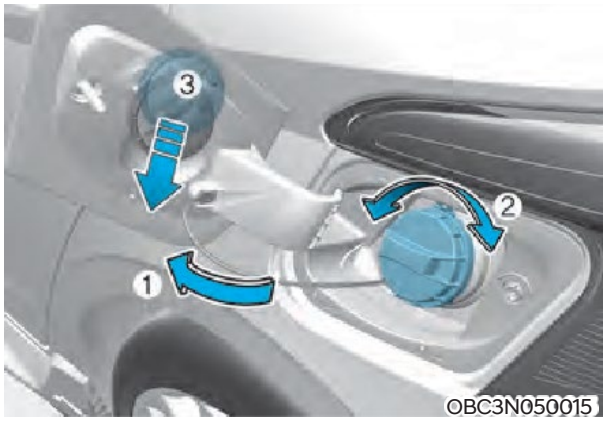
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Вашето возило е опремено со безбедносна рачка за отворање на вратата на багажникот во итни случаи, која се наоѓа на дното на багажниот простор. Доколку некој случајно биде заклучен во багажникот, вратата може да се отвори ако постапите на следниот начин:**
- **Вметнете го механичкиот клуч во отворот.**
- **Завртете го механичкиот клуч надесно.**
- **Подигнете го багажникот нагоре.**

Врата на отворот за гориво

Отворање на вратата за точење гориво

1. Исклучете го моторот.
2. Проверете дали возачката врата е отклучена.
3. Притиснете ја вратата на отворот за точење гориво во близина на позицијата „3 часот“ на бројчаникот.



3.Повлечете ја вратата на отворот за гориво (1) нанадвор за целосно да се отвори.

4.За да го извадите капачето на резервоарот за гориво (2), завртете го во насока спротивна од стрелките на часовникот. Можно е да слушнете шиштење додека се изедначува притисокот во внатрешноста на резервоарот.

5.Поставете го капачето на отворот за гориво на вратата на отворот за гориво.

ИНФОРМАЦИЈА

Ако вратата на отворот од резервоарот за гориво не се отвори поради мраз што се формирал околу неа, нежно притиснете или потуркајте ја вратата за да се разложи мразот и да се ослободи вратата. Немојте насилно да ја отворате. Доколку е потребно, испрскајте околу вратата на резервоарот за гориво со одобрена течност за одмрзнување (не користете антифриз за ладилник) или преместете го возилото на топло место и оставете мразот да се стопи.

Затворање на капачето за гориво

1. За да го поставите капачето на резервоарот за гориво, завртете го во насока на стрелките на часовникот, с додека не се слушне едно „клик“.
2. Затворете ја вратата за точење гориво с додека безбедно не се заклучи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Бензинот е многу запалив и експлозивен. Непочитувањето на овие упатства може да резултира со СЕРИОЗНА ПОВРЕДА или СМРТ.**
- **Прочитајте ги и следете ги сите предупредувања истакнати на бензинската пумпа.**
- **Пред полнење на резервоарот, обрнете внимание на положбата на прекинувачот за итно исклучување на горивото, доколку е достапен, на бензинската пумпа.**
- **Пред да го допрете пиштолот за гориво, треба да ја елиминирате можната акумулација на статички електрицитет со допирање на метален дел од возилото, на безбедна оддалеченост од резервоарот за гориво, пиштолот или друг извор на бензин, со голи раце.**
- **Не користете мобилен телефон додека точите гориво. Струја и/или електронски пречки од мобилниот телефон може да ги запалат пареите од горивото и да предизвикаат пожар.**

• Не враќајте се назад во возилото откако ќе започнете со полнење. Може да создадете акумулација на статички електрицитет со допирање, триење или лизгање по предмети или ткаенина кои можат да произведат статички електрицитет. Испуштањето на статичкиот електрицитет може да ги запали пареите на горивото и да предизвика пожар. Ако мора повторно да влезете во возилото, треба повторно да ја елиминирате опасноста од испуштање на статичкиот електрицитет со допирање на метален дел од возилото, далеку од резервоарот за гориво, пиштолот или друг извор на бензин, со вашите голи раце.

• Кога точите гориво, секогаш ставете ја рачката на менувачот во N (неутрална, за автоматски менувач/менувач со двојна спојка) или во прва брзина или положба R (рикверц, кај рачен менувач), активирајте ја паркирната сопирачка и ставете ја контакт- бравата во LOCK/OFF положба. Искри создадени од електричните компоненти поврзани со моторот можат да ги запалат пареите од горивото и да предизвикаат пожар.

• Кога користите одобрен преносliв резервоар за гориво, поставете го садот сигурно на земја пред повторното полнење. Испуштањето на статички електрицитет од резервоарот може да ги запали пареите на горивото и да предизвика пожар. Откако ќе започне полнењето, одржувајте контакт помеѓу вашата гола рака и возилото сè додека трае полнењето.

• Користете само одобрени преносливи пластични резервоари за гориво, дизајнирани за носење и складирање бензин.

• Не користете кибрит или запалка, не пушете и не оставајте запалена цигара во вашето возило додека сте на бензинска пумпа, особено за време на полнење.

• Немојте премногу да го наполните или преполните резервоарот на вашето возило, тоа може да предизвика прелевање на бензин.

• Ако избие пожар за време на полнењето, оддалечете се од возилото и веднаш контактирајте со управителот на бензинската пумпа, а потоа обратете се кај локалните пожарникари. Следете ги безбедносните упатства што ќе ви ги дадат.

• Ако гориво под притисок прсне надвор, може да ја испрска вашата облека или кожа и да ве изложи на опасност од пожар и изгореници. Секогаш внимателно и полека одвртувајте го чепот за гориво. Ако чепот пропушта гориво или ако слушнете звук на шиштање, почекајте тоа да престане пред целосно да го извадите чепот.

• Секогаш проверувајте дали чепот на резервоарот за гориво е сигурно поставен за да се спречи истекување гориво во случај на несреќа.

ИНФОРМАЦИЈА

Осигурете се дека точите гориво во вашето возило во согласност со „Видови гориво“ предложени во Поглавјето 2.

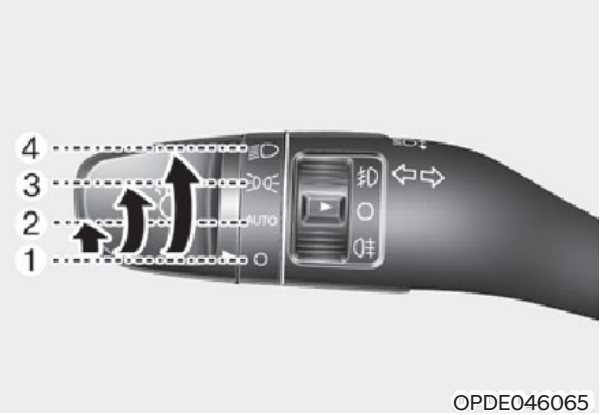
ВНИМАНИЕ

• Не пролевајте гориво по надворешните површини на возилото. Секој вид гориво пролеано по боени површини може да ја оштети бојата.

• Ако чепот на отворот за полнење гориво треба да се замени, користете само оригинален HYUNDAI чеп или замена одобрена за вашето возило. Неправилен чеп на резервоарот за гориво може да резултира со сериозен дефект на системот за гориво или системот за издувни гасови.

НАДВОРЕШНИ СВЕТЛА

Управување со светлата



За работа со светлата, завртете го прекинувачот на крајот од контролното лостче во следниве положби:

(1) **OFF (O) положба**
(2) **AUTO положба** (опционално)
(3) **Положба на позициони светла**
(4) **Положба на предни светла**

AUTO положба на предни светла (опционално)

Кога прекинувачот на светлата е во AUTO положба, позиционите светла и предните светла ќе се вклучуваат или исклучуваат автоматски, во зависност од количината на дневна светлина надвор од возилото.

Иако функцијата AUTO светла работи, се препорачува рачно да ги вклучите светлата кога возите ноќе, по магла, дожд или кога влегувате во затемнети подрачја, како што се тунели или паркинг-објекти.

ВНИМАНИЕ

- **Не го покривајте и не истурајте ништо врз сензорот (1) кој се наоѓа на инструмент-таблата.**
- **Не го чистете сензорот со течност за стакла, бидејќи може да остави тенок слој кој може да го наруши неговото работење.**
- **Доколку вашето возило има затемнети стакла или други видови металик премази на предното ветробранско стакло, системот AUTO светла можеби нема да работи правилно.**

OAE046469L

Положба на позициони светла ( )

Позиционите светла, светлото на регистарската табличка и светлото на инструмент-таблата се вклучени.

OAE046467L

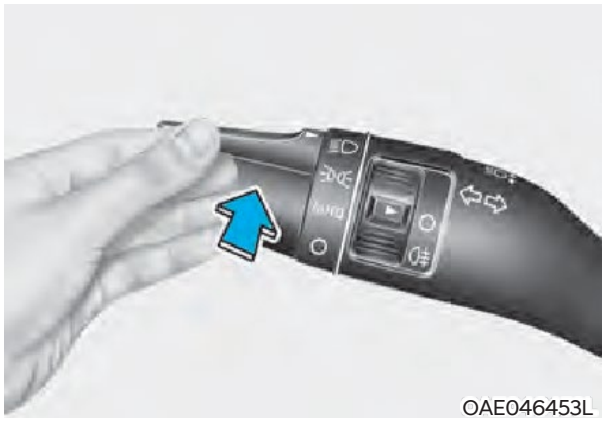
Положба на предни светла ( )

Предните светла, позиционите светла, светлото на регистарската табличка и светлото на инструмент-таблата се вклучени.

ИНФОРМАЦИЈА

Контакт-бравата мора да биде во положба ON за да може да се вклучат предните светла.

Долги предни светла



OAE046453L

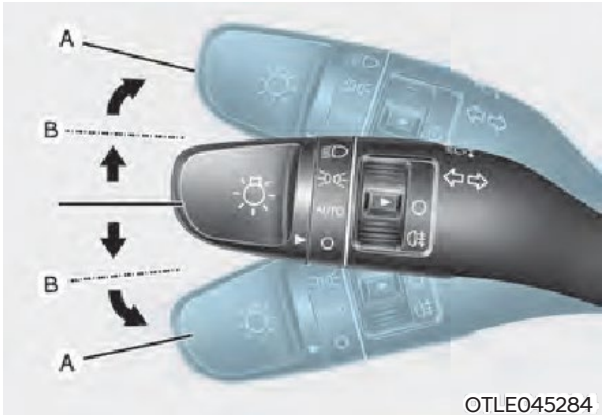
За да ги вклучите долгите предни светла, турнете ја рачката подалеку од себе. Индикаторот за долги светла ќе свети кога долгите светла се вклучени.
За да ги исклучите долгите светла, повлечете ја рачката кон себе – ќе се вклучат кратките (оборени) светла.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете долги светла кога ви доаѓаат други возила во пресрет. Користењето на долгите светла го попречува видот на другиот возач.

За да **блицнете со долгите светла**, повлечете ја рачката кон себе и потоа пуштете ја. Долгите светла ќе бидат вклучени сè додека ја држите рачката кон себе.

Сигнали за свртување и сигнали за промена на лента



За да **сигнализирате свртување**, повлечете ја рачката за трепкачите надолу за свртување **во лево** или нагоре за свртување **во десно** (A).
За да **сигнализирате промена на лента**, лесно поместете ја рачката за трепкачите и оставете ја во положба (B). Рачката автоматски ќе се врати во положбата **OFF** кога ќе ја пуштите или по завршувањето на свртувањето.

Доколку индикаторот остане постојано вклучен (не трепка) или трепка необично брзо, можно е да е прегорена една од светилките на трепкачите и треба да се замени.

Функција на сигналот за свртување – *One Touch* (со еден допир)

За да ја користите функцијата One Touch за сигнализација на промена на лента, поместете ја рачката нагоре или надолу во положбата (B) и потоа пуштете ја. Сигналите за промена на лента ќе засветлат 3, 5 или 7 пати.
Може да ја активирате/деактивирате функцијата One Touch или да го изберете бројот на трепкања (3, 5 или 7) во User Settings менито на LCD дисплејот.
За повеќе детали погледнете „LCD дисплеј“ во Поглавјето 4.

Предно светло за магла

(опционално)

Светлата за магла се користат за подобрување на видливоста кога таа е намалена поради магла, дожд или снег и сл. Користете го прекинувачот што се наоѓа до прекинувачот за предни светла за да ги вклучите или исклучите светлата за магла.

1. Вклучете ги позиционите светла.
2. Завртете го прекинувачот за светла (1) во положбата на предни светла за магла.
3. За да го исклучите предното светло за магла, повторно завртете го прекинувачот за светла во положба на светло за магла или исклучете ги позиционите светла.

ВНИМАНИЕ

Кога работат, светлата за магла трошат голема количина на електрична енергија од возилото. Користете ги светлата за магла само кога видливоста е слаба.

Задно светло за магла

За да го вклучите задното светло за магла:

- Поставете го прекинувачот за светла во положба на позициони светла.
- Завртете го прекинувачот за светла (1) во положба на предно светло за магла,
- Потоа завртете го прекинувачот за светла (1) во положба на задно светло за магла.

За да го исклучите задното светло за магла, направете едно од следново:

- Исклучете ги позиционите светла на прекинувачот.
- Повторно завртете го прекинувачот за светла во положба на задно светло за магла.
- Кога прекинувачот за светла е во положба на позициони светла, ако ги исклучите предните светла за магла, ќе се исклучат и задните.

Возила без предно светло за магла

За да ги вклучите задните светла за магла: Поставете го прекинувачот за светла во положба на предни светла и потоа свртете го прекинувачот за светла (1) во положба на задно светло за магла.

За да го исклучите задното светло за магла, направете нешто од следново:

- Исклучете ги предните светла на прекинувачот.
- Свртете го прекинувачот за светла повторно во положба на задно светло за магла.

Функција за заштеда на акумулаторот

Целта на оваа функција е да спречи празнење на акумулаторот. Системот автоматски ги гаси позициониte светла ако возачот го исклучи моторот и ја отвори вратата.

Со оваа функција, позициониte светла автоматски ќе се исклучат ако возачот ноќе паркира покрај пат.

Доколку е потребно да ги оставите позициониte светла вклучени кога моторот е изгасен, направете го следново:

1. Отворете ја возачката врата.
2. Исклучете ги позициониte светла и потоа повторно вклучете ги со користење на прекинувачот за светла на управувачкиот столб.

Функција за одложено гаснење на предните светла (опционално)

Ако контакт-бравата е поставена во ACC или OFF положба додека предните светла се во положба ON, предните светла (и/или позициониte светла) ќе останат вклучени околу 5 минути.

Сепак, ако моторот е изгасен и возачката врата се отвори и затвори, предните светла (и/или позициониte светла) ќе се изгаснат по 15 секунди.

Предните светла (и/или позициониte светла) може да се изгаснат со двојно притискање на копчето за заклучување на далечинскиот клуч или паметниот клуч, или со вртење на прекинувачот за светла во положба OFF или AUTO.

Сепак, ако го поставите прекинувачот за светла во AUTO положба кога надвор е темно, предните светла нема да се изгаснат.

ВНИМАНИЕ

Ако возачот излезе од возилото преку други врати (освен возачката), функцијата за заштеда на акумулаторот нема да работи и опцијата за одложено гаснење на предните светла нема автоматски да се исклучи. Ова може да предизвика празнење на акумулаторот. Во тој случај задолжително изгаснете ги светлата пред да излезете од возилото, за да избегнете празнење на акумулаторот.

Дневно светло (DRL) (опционално)

Дневното светло (DRL) може да им олесни на другите учесници во сообраќајот да го забележат предниот дел од вашето возило во текот на денот, особено после разденување или пред самрак.

DRL системот ќе го исклучи соодветното светло кога:

1. Паркирната сопирачка е активирана.
2. Моторот е изгасен.

Уред за нивелирање на предните светла

Прилагодување на нивото на предните кратки светла

За да го прилагодите нивото на предните кратки светла според бројот на патници и товарот во багажниот простор, свртете го прекинувачот за нивелирање на кратките светла.

Колку е поголем бројот на положбата на прекинувачот, толку пониско се насочени кратките светла. Секогаш насочувајте ги кратките светла на соодветно ниво за да не им пречат на другите учесници во сообраќајот или да не ги заслепуваат возачите од спротивната насока.

Подолу се наведени примери за правилно прилагодување на прекинувачот за различни оптоварувања. Ако имате поинакви опции од наведените, наместете ја положбата на прекинувачот така што нивото на светлата ќе биде најблиску до некоја од опциите.

Услови на оптоварување	Позиција на прекинувач
Само возач	0
Возач + совозач	0
Сите патници (вклучувајќи го и и возачот)	1
Сите патници (вклучувајќи го и возачот) + максимално дозволено оптоварување	2
Возач + максимално дозволено оптоварување	3

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер. Не обидувајте се самостојно да го поправате или менувате ожичувањето.

Асистенција при скршнување на светлата – статично светло за свиоци

За подобра видливост и безбедност, при свртување налево или надесно, асистенцијата при скршнување на светлата – статично светло за свиоци ќе се вклучи автоматски.

Статичното светло за свиоци ќе се вклучи кога ќе се исполни некој од долу наведените услови:

- Брзината на возилото е помала од 10 km/h и аголот на управувачот е свртен приближно на 80 степени, при вклучени кратки светла.
- Брзината на возилото е меѓу 10 km/h и 90 km/h и управувачот е свртен приближно на 35 степени, при вклучени кратки светла.
- Кога возилото се движи наназад и е исполнет еден од горенаведените услови, ќе се вклучи светлото спротивно од насоката на вртење на управувачот.

.

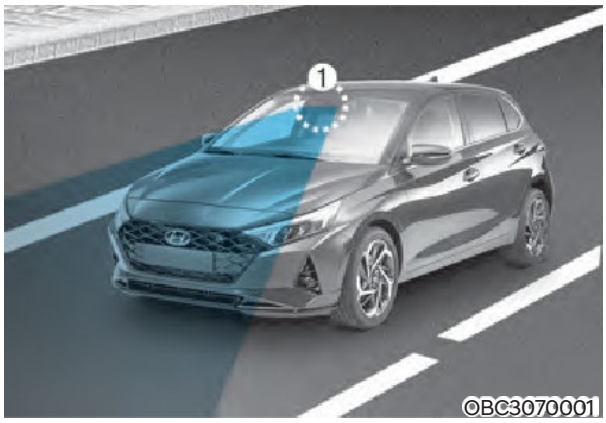
ПОМОШ ПРИ СПУШТАЊЕ НА ДОЛГИТЕ СВЕТЛА (HBA) (ОПЦИОНАЛНО)

OPDE046057

Работни услови

Системот за помош при спуштање на долгите светла (HBA) автоматски ги прилагодува предните светла (ги префрла долгите во кратки и обратно) во зависност од осветлувањето на другите возила и условите на патот.

Сензор за детекција (предна камера)



[1] : Предна камера
Предната камера се користи како сензор за детекција на надворешна светлина и осветлување додека возите.
(Видете ја сликата погоре за детали за местоположбата на сензорот за детекција.

ВНИМАНИЕ

Секогаш одржувајте ја предната камера во добра состојба за да се обезбеди оптимална работа на системот за омош при спуштање на долгите светла.
За повеќе детали во врска со мерките на претпазливост за предната камера, видете во делот „Помош при избегнување на фронтален судир (FCA)“ во Поглавјето 7.

Поставување на системот

Возачот може да ја активира HBA функцијата со поставување на контакт-клучот во положба ON и избор на: „User Settings → Lights → HBA (High Beam Assist)“. Ако ова нагодување е оневозможено, HBA нема да работи.

Избраните нагодувања за HBA ќе останат зачувани и по повторно стартување на моторот.

1.Поставете го прекинувачот за светла во **AUTO** положба.

2.Вклучете ги долгите светла со придвижување на рачката од себе.

3.Индикаторот за помош при спуштање на долгите светла ќе свети.

4.Функцијата HBA ќе се активира кога брзината на возилото е над 40 km/h.

Погодн

- Ако прекинувачот за светла го оттурнете **од себе** додека работи помошта при спуштање на долгите светла, системот ќе се исклучи.
- Ако прекинувачот за светла го повлечете **кон себе** кога долгите светла се исклучени, долгите светла ќе се вклучат. Кога ќе го отпуштите прекинувачот, рачката ќе се врати во средна положба и долгите светла ќе се исклучат.
- Ако прекинувачот за светла го повлечете **кон себе** кога долгите светла се вклучени преку помошта при спуштање на долгите светла, системот HBA ќе се исклучи.
- Ако прекинувачот за светла е поставен во положба на **долги светла**, помошта при спуштање на долгите светла ќе се исклучи, а долгите светла ќе останат постојано вклучени.

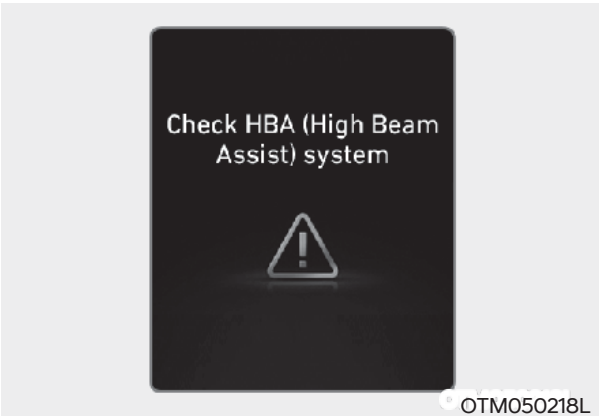
Кога **помошта при спуштање на долгите светла (HBA)** е активна, долгите светла автоматски ќе се префрлат на спуштени светла во следните услови.

- Кога се детектираат предни светла на возило што ви доаѓа во пресрет.
- Кога се детектираат задни светла на возило пред вас.
- Кога се детектираат предни/задни светла на велосипед/мотоцикл.
- Кога околината е доволно осветлена за да не ви бидат потребни долги светла.
- Кога се детектира улично или друго осветлување.
- Кога прекинувачот за светла не е во AUTO положба.
- Кога помошта при спуштање на долгите светла е исклучена.
- Кога брзината на возилото е под 19 mph (30 km/h).

Препорачуваме возилото да биде прегледано од овластен HYUNDAI дистрибутер и да се провери системот.

Ограничувања и дефекти на системот

Дефекти на системот



OTM050218L

Кога **помошта при спуштање на долгите светла (HBA)** не работи правилно, ќе се појави предупредувачка порака која ќе трае неколку секунди. По исчезнувањето на пораката, главната предупредувачка светилка ќе продолжи да свети. ⚠

⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ

Системот можеби нема да работи нормално во следните услови:

- **Кога осветлувањето на возилото што ви доаѓа во пресрет или возилото пред вас се гаси. Овие примери вклучуваат:**
  - **Кога светлата на возилото што ви доаѓа во пресрет или задните светла на возилото пред вас се покриени со прашина, снег или вода.**
  - **Кога предните светла на возилото што ви доаѓа во пресрет се изгасени, но се вклучени светлата за магла.**

2.Кога на предната камера негативно влијаат надворешни услови. Овие примери може да вклучуваат:
• Кога предните светла на возилото се оштетени или не се добро поправени.
• Кога предните светла не се правилно наместени.
• Кога возилото се движи по тесна кривулеста улица или нерамен пат.
• Кога возилото се движи по угорница или по удолница.
• Кога само еден дел од возилото пред вас е видлив на крстосница или на кривулест пат.
• Кога има семафор, рефлектирачки знак, огледало или знак што свети.
• Кога условите на патот се лоши, како на пример кога патиштата се влажни или покриени со снег.
• Кога возилото пред вас нагло ќе се појави од свиок.
• Кога возилото е накривено поради издишана гума или се влече.
• Кога светнува контролната светилка на системот за асистенција за останување во лента.
• Кога светлото на возилото што ви доаѓа во пресрет или на возилото пред вас не е детектирано поради чад, издувни гасови, магла, снег, итн.
• Кога ветробранот е покриена со туѓи материи, како мраз, прашина, магла или е оштетена.

3.Кога видливоста напред е слаба. Такви примери подразбираат:
• Кога предните светла на возилото што ви доаѓа во пресрет или на возилото пред вас не се детектирани поради слаба видливост (смог, чад, прашина, магла, силен дожд, снег, итн.)

• Кога видливоста низ ветробранот е слаба.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Системот можеби нема да работи околу 15 секунди по стартувањето на возилото или иницијализацијата или повторното рестартирање на предната камера.
• Не ја расклопувајте привремено предната камера поради бојадисување на стаклата или ставање каков било вид на премаз или дополнителна опрема. Ако ја расклопите камерата и повторно ја составите, препорачуваме да го однесете возилото кај овластен HYUNDAI дистрибутер за да провери дали е потребна калибрација на системот.
• Ако ветробранот на вашето возило е заменет, најверојатно ќе биде потребно предната камера да се рекалибрира. Ако се случи ова, нека вашето возило биде проверено и калибрирано од овластен HYUNDAI дистрибутер.
• Внимавајте да не навлезе вода во единицата на помошта за спуштање на долгите светла (HBA) и не ги отстранувајте или оштетувајте деловите поврзани со системот за помош во спуштање на долгите светла (HBA).
• Не ставајте предмети што рефлектираат светлина на предната конзола, како што се огледала, бела хартија, итн. Системот може да има дефект ако се рефлектира сончева светлина.
• Системот за спуштање на долгите светла (HBA) повремено можеби нема да работи правилно. Одговорност на возачот е да вози безбедно и секогаш да ги следи условите на патот заради сопствена безбедност.
• Кога системот не работи нормално, рачно сменете ја положбата на долгите во спуштени светла и обратно.

ВНАТРЕШНИ СВЕТЛА

ВНИМАНИЕ

Не користете ги внатрешните светла подолго време кога моторот е изгаснат, бидејќи акумулаторот може да се испразни.

Автоматско гасење на внатрешното светло

Внатрешното светло автоматски ќе се изгаси, приближно 20 минути по гаснењето на моторот и затворањето на вратите. Ако вратите се отворени, светлото ќе се изгаси 40 минути по гаснењето на моторот. Ако вратите се заклучани со далечински или со паметен клуч и возилото влезе во состојба на активиран противпровален алармен систем, светлото ќе се изгаси по 5 секунди**.**

Предни внатрешни светла

(1) **Предно плафонско светло**
(2) **Светло на предните врати**
(3) **Предно внатрешно светло ON (вклучено)**
(4) **Предно внатрешно светло OFF (исклучено)**

Предно плафонско светло:
Допрете ја која било леќа за да го вклучите или исклучите предното плафонско светло. Ова светло создава зрак на светлина и е погодно за прегледување на предмети или како лично светло за возачот и совозачот.

Светло за предна врата :

Предните или задните внатрешни светла се вклучуваат кога ќе се отворат предните или задните врати, без разлика дали моторот работи или не. Кога вратите се отклучуваат со далечинскиот или со паметниот клуч, предните и задните светла се вклучуваат околу 30 секунди, с додека не се отворат вратите. Предното и задното светло постепено се гасат по приближно 30 секунди откако вратите ќе се затворат. Сепак, ако контакт-бравата е во положба **ON** или ако сите врати се заклучени, предното и задното светло ќе се изгасат. Ако вратите се отворат со контакт-бравата во положба **ACC** или **OFF**, предното и задното светло ќе останат вклучени околу 20 минути.

Предно внатрешно светло

( ) Притиснете го копчето за да го вклучите внатрешното светло за предните/задните седишта.

( ) : Притиснете го копчето за да го исклучите внатрешното светло за предните/задните седишта.

Задни светла

Прекинувач за задно светло:

Притиснете го ова копче да запалите или изгаснете светло позади.

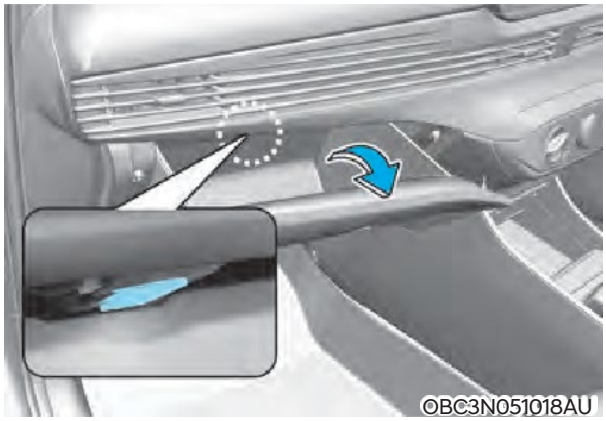
Светло во багажник

Светлото во багажниот простор ќе се вклучи кога ќе се отвори вратата од багажникот.

ВНИМАНИЕ

Светлото во багажниот простор е вклучено додека вратата на багажникот е отворена. За да спречите непотребно празнење на системот за полнење, безбедно затворете ја вратата на багажникот по нејзиното отворање.

Светло во предна касета (опционално)



Светлото во предната касета се вклучува кога ќе се отвори касетата.

БРИШАЧИ И ПРСКАЛКИ

■ Бришач/прскалка на предното ветробранско стакло

■ Бришач/прскалка за задно стакло

A : Контрола на брзина на бришачот

· MIST (V) – Едно бришење
· OFF (O) – Исклучено
· INT (---) – Прекинувачко бришење
· AUTO* – Автоматско управување со бришачите
· LO (1) – Бавно работење на бришачите
· HI (2) – Брзо работење на бришачите

B : Прекинувачко бришење со нагодено време

C : Миење со брзо работење на бришачите (напред) (повлечете ја рачката кон вас)

D : Управување со задниот бришач*

· 2 – Брзо работење на бришачот
· 1 – Бавно работење на бришачот
· O – Исклучено

E : Миење со брзо работење на бришачите (назад) (оттурнете ја рачката од вас)

• **:** опционално

Бришачи на ветробранот

Работат на следниов начин кога контакт-бравата е во положба ON.

MIST (V) : За еден циклус на бришење поместете ја рачката нагоре и пуштете ја. Бришачите ќе работат непрекинато ако рачката се држи постојано во таа положба.

OFF (O) : Бришачите не работат.

INT (---) : Бришачите работат прекинато на исти интервали. За да ја смените брзината на нагодувањето, свртете го контролното копче за нагодување (B).

AUTO : Сензорот за дожд се наоѓа на горниот крај од ветробранот и ја детектира количината на врнежи и управува со циклусот на бришење во соодветни интервали. Колку појако врне дожд, толку побрзо работат бришачите. Кога дождот ќе запре, бришачите престануваат. За да ги промените нагодувањето на брзината, свртете го копчето за контрола на брзината.

LO (1) : Бришачите работат бавно.

HI (2) : Бришачите работат брзо.

ИНФОРМАЦИЈА

Ако на ветробранот се наталожила голема количина снег или мраз, одмрзнете ја 10 минути или сè додека снегот или мразот целосно не се стопат пред да ги вклучите бришачите, за да обезбедите правилна работа. Ако не го отстраните снегот и/или мразот пред да почнете да ги користите бришачите и прскалките, може да го оштетите системот за бришење и системот за миење.

AUTO (Автоматска) контрола (опционално)

Сензорот за дожд, кој се наоѓа на горниот крај од ветробранот, ја регистрира количината на врнежи и го контролира бројот на замави на бришачите за соодветен интервал. Времето на работа на бришачите автоматски се контролира и зависи од количината на врнежи.
Кога дождот престанува, бришачите престануваат да работат. За да ги промените нагодувањата на брзината, свртете го копчето за контрола на брзината. Ако прекинувачот на бришачите е поставен во AUTO режим кога контакт-бравата е во положба ON, бришачот ќе замавне еднаш за да изврши самодијагностика на системот. Поставете го бришачот во OFF положба кога не се користи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

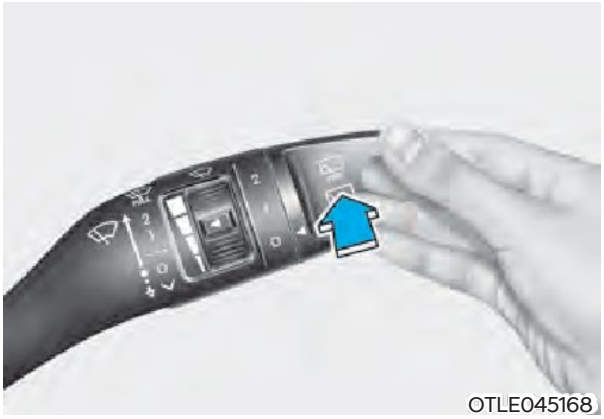
За да избегнете телесни повреди предизвикани од работа на бришачите, кога моторот работи и кога бришачите се во AUTO режим:

- **Не допирајте го горниот крај на ветробранот свртен кон сензорот за дожд.**
- **Не бришете го горниот крај на ветробранот со влажна или мокра крпа.**
- **Не притискајте го ветробранското стакло.**

ВНИМАНИЕ

Кога го миете возилото, поставете го прекинувачот на бришачите во OFF положба за да ја исклучите автоматската контрола на бришачите. Во спротивно, бришачите може да се активираат и да се оштетат ако прекинувачот е во AUTO режим додека возилото се мие.
Не го поместувајте капакот на сензорот кој се наоѓа на горниот крај од ветробранот пред совозачкото седиште. Може да настанат оштетувања на деловите на системот, кои нема да бидат покриени со гаранцијата на возилото.

Прскалки на предна ветробран



Во положба **OFF (O)** нежно повлечете ја рачката кон себе за да го испрскате ветробранот и да ги активирате бришачите во 1–3 круга.
Прскањето и работата на бришачите ќе продолжат сè додека не ја отпуштите рачката.
Ако прскалката не работи, потребно е да додадете течност за миење во резервоарот.

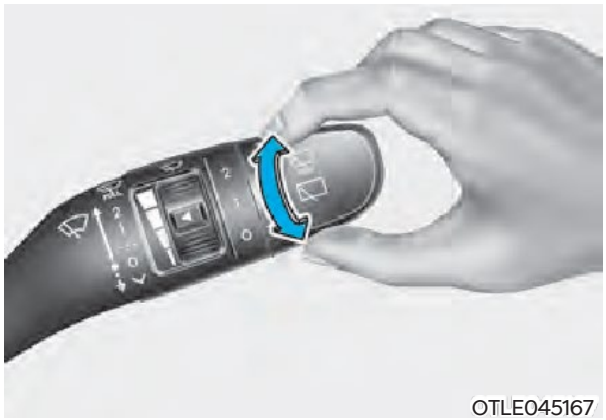
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога надворешната температура е под 0 °C, СЕКОГАШ загрејте ветробранот користејќи го уредот за одмрзнување, за да спречите течноста за миење да замрзне на стаклото и да го попречи вашиот вид, што може да доведе до несреќа, сериозни повреди или смрт.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

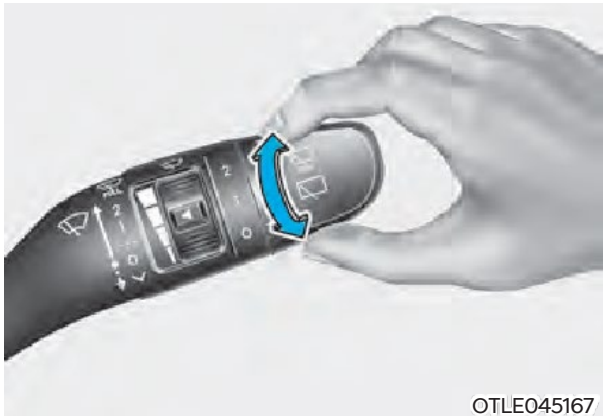
• За да спречите можно оштетување на пумпата за прскалки, не користете ги прскалките кога резервоарот за течност за миење е празен.
• За да спречите можно оштетување на бришачите или ветробранот, не користете ги бришачите кога стаклото е суво.
• За да спречите оштетување на рачката на бришачот и другите компоненти, не обидувајте се рачно да ги поместувате бришачите.
• За да спречите можна штета на системот за бришачи и прскалки, користете незамрзнувачка течност за миење во зима и при студено време.

Бришач и прскалка на задното стакло (опционално)


OTLE045167

Прекинувачот на бришачот и прскалката се наоѓа на крајот од рачката на прекинувачот за бришачи и прскалки.
Завртете го прекинувачот во саканата положба за да управувате со задниот бришач и прскалка:

- **2** – Брзо бришење
- **1** – Бавно бришење
- **O** – Исклучено


OTLE045167

Поместете ја рачката подалеку од себе за да се распрска течност за миење на задното стакло и задниот бришач да замавне **1–3 пати**. Работењето на прскалката и бришачот ќе продолжи с додека не ја отпуштите рачката. *(опционално)*

Автоматски заден бришач (опционално)

Задниот бришач ќе работи кога возилото се движи во рикверц со вклучен преден бришач, доколку е активирана оваа функција преку LCD екранот:
User Settings ➔ Convenience ➔ Auto Rear Wiper (reverse)'.

СИСТЕМ ЗА РАЧНО УПРАВУВАЊЕ СО КЛИМА УРЕД (ОПЦИОНАЛНО)

1. Копче за контрола на температурата
2. Копче за контрола на брзината на вентилаторот
3. Копче за избор на начин
4. A/C (климатизација) копче (опционално)
5. Копче за контрола на внес на воздух (рециркулирана положба или положба на надворешен (свеж) воздух)
6. Копче за одмрзнување на задното стакло (опционално)

Греење и климатизација

1. Стартувајте го моторот.
2. Поставете го режимот во саканата положба. За да ја подобрите ефикасноста на греењето и климатизацијата, изберете:
   - Греење:
   - Ладење:
3. Наместете ја контролата на температурата во саканата положба.
4. Поставете го внесот на воздух во положба Свеж воздух.
5. Наместете ја брзината на вентилаторот на саканата брзина.
6. Доколку сакате климатизација, вклучете го системот за климатизација.

Избор на начин

OBC3050102R

Копчето за избор на начин го контролира правецот на струење на воздухот преку системот за вентилација.
Воздухот може да биде насочен кон подот, излезите на контролната табла или ветробранот. Пет симболи се користат за претставување на положбите на протокот на воздух: Лице, Двоен правец, Под, Под-Одмрзнување и Одмрзнување.

Правец лице (B, D)

Целиот проток на воздухот е насочен кон горниот дел на телото и лицето. Дополнително, секој отвор за воздух може директно да се контролира за целосно прилагодување на протокот на воздух.

Двоен правец (B, C, D)

Протокот на воздух е насочен кон лицето и кон подот.

Правец под (A, C, D)

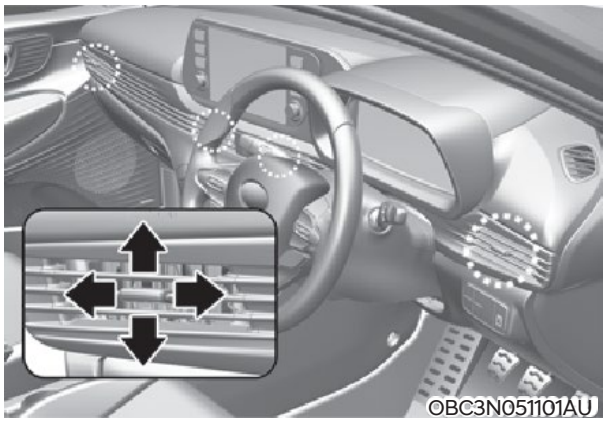
Поголемиот дел од протокот на воздух е насочен кон подот, со мала количина воздух насочена кон ветробранот, одмрзнувачите на страничните прозорци и страничните отвори за воздух.

Правец под/Одмрзнување (A, C, D)

Поголемиот дел од протокот на воздух е насочен кон подот и ветробранот, со мала количина воздух насочена кон одмрзнувачите на страничните прозорци и страничните отвори за воздух.

Ниво Одмрзнување (A, D)

Поголемиот дел од протокот на воздух е насочен кон ветробранот, со мала количина воздух насочена кон одмрзнувањето на страничните прозорци.



Отвори за воздух на инструмент-таблата

Протокот на воздух на отворите на инструмент-таблата може да се насочи нагоре/надолу или лево/десно со помош на рачката за прилагодување на отворите. За да ги затворите отворите за воздух, завртете ја рачката целосно кон надворешната страна. За да ги отворите отворите, завртете ја кон внатрешната страна.

Контрола на температура

OBC3050104

Температурата ќе се зголеми со вртење на тркалцето надесно.
Температурата ќе се намали со вртење на тркалцето налево.

Контрола на внес на воздух

OBC3050105

Копчето за контрола на внес на воздух се користи за избор на режим на свеж воздух (надворешен воздух) или режим на рециркулација (воздух во кабината).

Режим на рециркулација на воздух

Кога е избран режимот на рециркулација, воздухот од патничката кабина се вшмукува низ системот за греење и се загрева или лади во согласност со избраната функција.

Режим на свеж воздух

Кога е избран режимот на свеж воздух, воздухот влегува во возилото однадвор и се загрева или лади според избраната функција.

ИНФОРМАЦИЈА

Препорачуваме системот најчесто да работи во режим на свеж воздух. Режимот на рециркулација користете го само привремено, кога е потребно. Треба да се напомене дека продолженото користење на греењето во положба на рециркулација на воздухот без вклучена клима ќе предизвика замаглување на ветробранот. Покрај тоа, долго користење на клима-уредот со избрана рециркулација на воздух ќе резултира со преголемо сушење на воздухот во кабината и може да го забрза создавањето на непријатен мирис поради застоен воздух.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Континуираната работа на системот за контрола на климатизацијата во положба на рециркулација може да предизвика поспаност кај патниците во кабината. Тоа може да доведе до губење на контрола и да предизвика несреќа.

-Континуираната работа на системот за контрола на климатизацијата во положба на рециркулација со исклучена клима може да доведе до зголемена влажност во возилото. Тоа може да предизвика замаглување на стаклата и намалена видливост.

Не спијте во возилото или не седете во паркиран автомобил со затворени прозорци и вклучено греење или климатизација подолго време. Ова може да доведе до зголемување на нивото на јаглерод диоксид, што може да предизвика сериозни повреди или смрт.

Контрола на брзината на вентилаторот

OBC3050106

Завртете го тркалцето надесно за да ја зголемите брзината на вентилаторот и протокот на воздух. Завртете го тркалцето налево за да ја намалите брзината на вентилаторот и протокот на воздух. Поставувањето на тркалцето за контрола на брзината на вентилаторот во положба „0“ го исклучува вентилаторот.

ВНИМАНИЕ

Управувањето со брзината на вентилаторот кога контакт-бравата е во положба ON може да предизвика празнење на акумулаторот. Управувајте со брзината на вентилаторот само кога моторот работи.

КЛИМАТИЗАЦИЈА (A/C) (опционално)

OBC3050107

Притиснете го копчето A/C за да го вклучите системот за климатизација (индикаторската светилка ќе светне). Повторно притиснете го за да го исклучите системот за климатизација.

Работа на системот

Вентилација

1. Изберете го начинот лице .
2. Поставете го влезот на воздух во положба *свеж воздух*.
3. Наместете ја температурата во посакуваната положба.
4. Наместете ја брзината на вентилаторот во посакуваната брзина.

Греење

1. Изберете го начинот Под .
2. Поставете го влезот на воздух во положба свеж воздух.
3. Наместете ја температурата во посакуваната положба.
4. Наместете ја брзината на вентилаторот во посакуваната брзина.
5. Доколку сакате, вклучете ја климатизацијата со тркалцето за контрола на температура поставено на греење, за да се намали влагата во воздухот пред неговиот влез во кабината.

Ако ветробранот се замагли изберете го начинот под и одмрзнување или притиснете го начинот *Предно одмрзнување*.

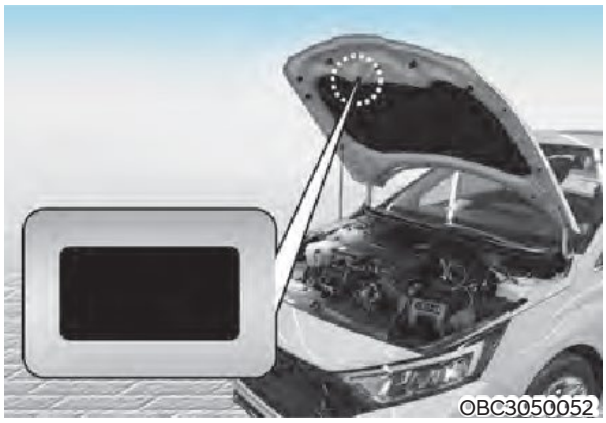
Совети за работа

- За да спречите влез на прашина или непријатни мириси во возилото преку системот за вентилација, привремено поставете го протокот на воздух во *рециркулација*. Погрижете се да го вратите влезот на воздух на *свеж воздух* откако ќе престанат пречките, за да задржите свеж воздух во возилото. Ова помага за будност и удобност на возачот.
- За да спречите замаглување на ветробранот однатре, поставете го влезот на воздух на *свеж воздух*, а брзината на вентилаторот во посакуваната положба. Вклучете го системот за климатизација и наместете ја температурата во посакуваната положба.

Климатизација

1. **HYUNDAI системите за климатизација** се наполнети со R-134a или R-1234yf фреон.
2. Стартувајте го моторот.
3. Притиснете го копчето за климатизација.
4. Изберете начин лице .
5. Поставете го внесот на воздух на рециркулација привремено, за побрзо да се излади кабината. Кога ќе се постигне посакуваната температура во кабината, вратете ја контролата за внес на воздух во режим свеж воздух.
6. Наместете ја брзината на вентилаторот и температурата за да ја одржите максималната удобност.

i Информација



Вашето возило е наполнето со R-134a или R-1234yf во согласност со законите на вашата земја во моментот на производство. На етикетата од внатрешната страна на капакот на моторот можете да откриете кој разладен гас е користен во вашето возило.

ВНИМАНИЕ

• Системот за разладен гас треба да го сервисира само обучен и сертифициран техничар, за да се обезбеди правилна и безбедна работа.

• Сервисирањето на системот за разладен гас треба да се врши на добро проветрени места.

• Испарувачот на клима уредот (цевка за ладење) никогаш не треба да се поправа или заменува со дел изваден од користено или сервисирано возило. Новиот MAC испарувач треба да биде сертифициран (и обележан во согласност со SAE стандардот J2842).

i ИНФОРМАЦИЈА

• При користење на системот за климатизација внимателно следете го мерачот за температура при возење по нагорнина или во густ сообраќај, особено кога надворешните температури се високи. Работата на системот за климатизација може да предизвика прегревање. Ако мерачот покаже дека моторот се прегрева, исклучете го системот за климатизација, но продолжете да ги користите вентилаторите за издувување.

• Кога ќе ги отворите прозорците при влажно време, климатизацијата создава водени капки во внатрешноста на возилото. Бидејќи голема количина вода може да ја оштети електричната опрема, користете ја климатизацијата само кога прозорците се затворени.

Совети за ракување со климатизацијата

Ако возилото било паркирано на сонце за време на високи температури, накратко отворете ги прозорците за да излезе жешкиот воздух.

• Откако доволно ќе ја оладите кабината, вратете го начинот на внес на воздух во режимот *свеж воздух*.

• За да ја намалите влагата на внатрешноста на прозорците за време на дождливи или влажни денови, намалете ја влажноста во возилото користејќи го системот за климатизација со затворени прозорци и панорамскиот покрив.

• За време на работата на климатизацијата, повремено може да почувствувате мала промена во брзината на работа на моторот во зависност од циклусот на компресорот на клима уредот. Ова е нормална карактеристика на работата.

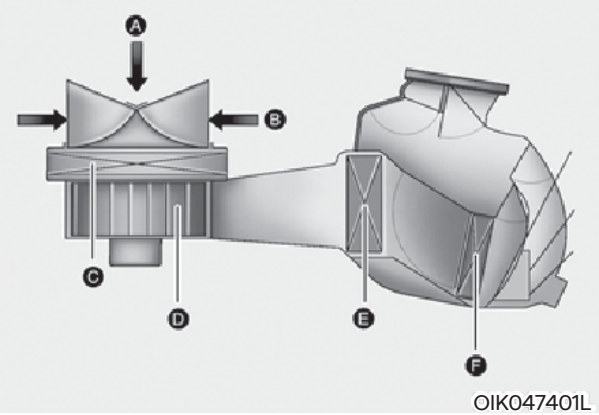
• Секој месец вклучете го системот за климатизација на само неколку минути за да се обезбедат максимални перформанси на системот.

• Кога користите климатизација, можно е да забележите капење на чиста вода (или дури барички) на подот од совозачката страна. Ова е нормална карактеристика на работата.

• При прекумерна употреба на климатизацијата, разликата во температурата на надворешниот воздух и ветробранот може да предизвика замаглување на надворешната површина на стаклото, што ќе ја намали видливоста. Во тој случај, наместете го тркалцето за избор на режим на соодветната позиција и нагодете ја брзината на вентилаторот на најниско ниво.

ОДРЖУВАЊЕ НА СИСТЕМОТ

Филтер за воздух во кабина



[A]: Надворешен воздух, [B]: Рециркулиран воздух
[C]: Филтер за воздух во кабината, [D]: Компресор
[E]: Јадро на испарувачот, [F]: Јадро на грејачот

Овој филтер е монтиран зад преградата за ракавици. Тој ја филтрира прашината и другите нечистотии кои влегуваат однадвор во возилото преку системот за греење и климатизација. Препорачуваме контролниот филтер на клима-уредот да го замени овластен HYUNDAI дистрибутер во согласност со распоредот за одржување.
Ако возилото се движи во тешки услови, како што се прашливи и нерамни патишта, се бара почеста проверка и замена на филтерот.
Ако количината на проток на воздух нагло се намали, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дилер.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Заменете го филтерот за воздух во согласност со распоредот за одржување.**
- **Ако возилото се вози во тешки услови како прашливи, нерамни патишта, филтерот треба почесто да се проверува и менува.**
- **Кога количината на проток на воздух нагло ќе се намали, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.**

Проверка на количината на разладен гас на климата и лубрикантот на компресорот

Кога количината на разладен гас е мала, ефикасноста на климата ќе биде намалена. Преголема количина, исто така, има негативно влијание врз работата на климатизациониот систем. Во секој случај, ако се забележи неправилна работа, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

ВНИМАНИЕ

Многу е важно да се користат точната количина и тип на масло и разладен гас. Во спротивно, може да дојде до оштетување на компресорот и неправилна работа на системот. За да се спречат оштетувања, климатизациониот систем на возилото треба да го сервисира само обучен и сертифициран техничар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возила опремени со R-134a

Бидејќи разладниот гас е под висок притисок, системот за климатизација смее да го сервисира само обучен и сертифициран техничар.

Сите разладни гасови треба да се третираат соодветно и да се ракува со нив само со специјализирана опрема. Испуштањето на разладните гасови директно во атмосферата е опасно за луѓето и за животната средина. Непочитувањето на овие предупредувања може да доведе до сериозни повреди.

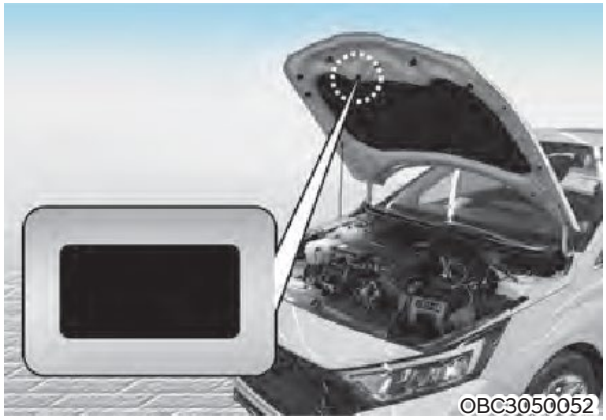
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возила опремени со R-1234yf

Бидејќи разладниот гас е умерено запалив под висок притисок, системот за климатизација смее да го сервисира само обучен и сертифициран техничар (Погледнете SAE J2845). Важно е да се користи точниот вид и количина на лубрикант и разладен гас.

Сите разладни гасови треба да се третираат со соодветна опрема. Испуштањето на разладните гасови директно во атмосферата е опасно за луѓето и за животната средина. Непочитувањето на овие предупредувања може да доведе до сериозни повреди

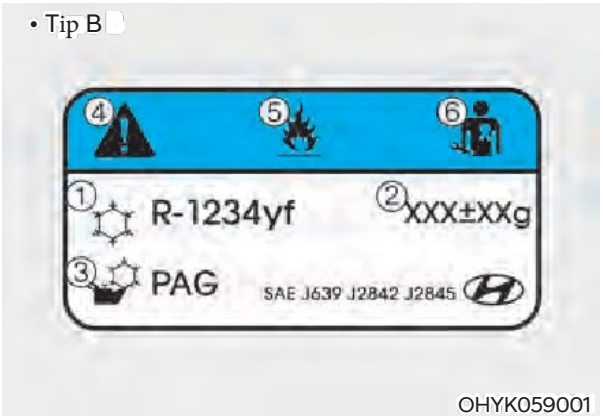
.



■ Пример

• Tip A

• Tip B



Налепница за разладен гас на климатизацијата

Можете да дознаете кој разладен гас е користен во вашето возило на налепницата што се наоѓа од внатрешната страна на хаубата.

Секој симбол и спецификација на налепницата за разладениот гас значи:

1. Класификација на разладниот гас
2. Количина на разладен гас
3. Класификација на лубрикантот на компресорот
4. Внимание
5. Запалив разладен гас
6. Потребно е сервисирање од регистриран техничар за климатизација
7. Сервисно упатство

СИСТЕМ ЗА АВТОМАТСКА КЛИМАТИЗАЦИЈА (ОПЦИОНАЛНО)

OBC3050108R

1. Копче за контрола на температурата
2. Копче за контрола на брзината на вентилаторот
3. **AUTO** (автоматска контрола) копче
4. **OFF** копче
5. Копче за одмаглување на предното стакло
6. Копче за избор на режим
7. Копче за одмаглување на задното стакло
8. Копче за контрола на внесот на воздух
9. **A/C** (Климатизација) копче
10. Екран за контрола на климатизацијата

Автоматско греење и климатизација

OBC3050110R

1. Притиснете го копчето AUTO.

Режимите, брзината на вентилаторот, внесот на воздух и климатизацијата ќе бидат автоматски контролирани според зададената температура.

OBC3050111R

Притиснете го копчето за контрола на температурата и поставете ја на посакуваното ниво.

Ако температурата е наместена на најниска вредност (Lo), системот за климатизација ќе работи непрекинато.

☞ За да го исклучите автоматскиот режим, изберете една од следните опции:

- Притиснете го копчето за избор на начин.
- Притиснете го копчето за одмрзнување на предното ветробранско стакло.
  (Ако повторно го притиснете ова копче, функцијата одмрзнување ќе се исклучи, а ознаката **AUTO** повторно ќе светне на информациониот екран.

- **Автоматска контрола со рачно прилагодување**

Кога ќе го користите прекинувачот за контрола на брзината на вентилаторот, **само брзината на вентилаторот** ќе се контролира рачно, додека останатите функции (режим, внес на воздух, A/C) ќе продолжат да се контролираат автоматски.

☞ **Совет за удобност:**

За оптимални услови во возилото, користете го прекинувачот **AUTO** и наместете ја температурата на **22°C (72°F)**.

OAI3059112I

ИНФОРМАЦИЈА

Никогаш не ставајте предмети покрај сензорот за да се обезбеди правилна контрола на системот за греење и ладење.

Рачна контрола на греење и климатизација

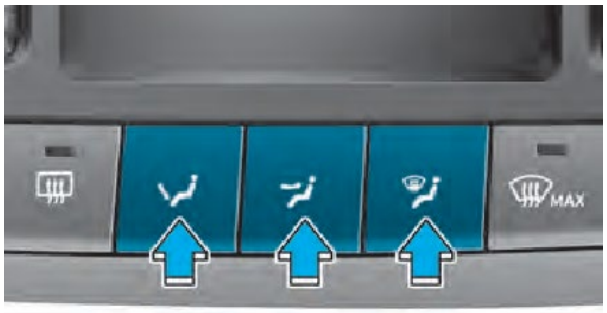
Системот за греење и ладење може да се контролира рачно со притискање на другите копчиња, кои не се **AUTO**. Во овој случај, системот работи според редоследот на избраните копчиња. Со притискање на кое било копче (освен AUTO) додека го користите автоматскиот режим, функциите што не се одбрани ќе бидат контролирани автоматски.

1. **Упатство за користење:**
2. Стартувајте го моторот.
3. Поставете го режимот во саканата положба.
4. За подобра ефикасност на системот за греење и ладење, изберете начин:

   - Греење :
   - Ладење :
5. **Нагодете ја температурата во саканата положба.**
6. **Поставете ја контролата на внес на воздух во положба** *Свеж воздух***.**
7. **Нагодете ја контролата на брзината на вентилаторот во саканата брзина.**
8. **Доколку сакате ладење, вклучете го системот за климатизација.**
9. **Притиснете го копчето** AUTO **за целосно префрлање на системот во автоматски режим**.

Избор на начин

OBC3050102R



OBC3050112R

Копче за избор на начин

Копчето за избор на начин го контролира правецот на проток на воздух низ вентилациониот систем

.

OBC3050113R

Правец одмрзнување (A, D)

Поголемиот дел од протокот на воздух е насочен кон ветробранот, со мала количина насочена кон страничните вентилациони отвори.

Правец лице (B, D)

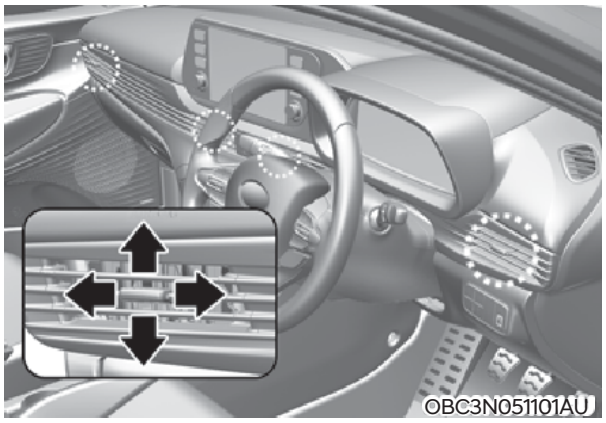
Целиот проток на воздух е насочен кон горниот дел од телото и лицето. Дополнително, секој отвор за воздух може директно да се контролира за целосно прилагодување на протокот.

Правец под (A, C, D)

Поголемиот дел од протокот на воздух е насочен кон подот, со мала количина насочена кон ветробранот, страничните стакла и страничните вентилациони отвори.

Под и одмрзнување (A, C, D)

Поголемиот дел од протокот на воздух е насочен кон подот и ветробранот, со мала количина насочена кон страничните прозорци и страничните вентилациони отвори.



OBC3N051101AU

Вентилатори на инструмент-табла

Протокот на воздух низ вентилаторите на инструмент-таблата може да се насочи **горе/долу** или **лево/десно** со рачката за прилагодување на вентилаторот.

За **затворање**, ротирајте ја рачката кон надворешната страна до крај.

За **отворање**, ротирајте ја кон внатрешната страна.

Контрола на температура

Температурата ќе се зголеми со притискање на прекинувачот **нагоре**. Температурата ќе се намали со притискање на прекинувачот **надолу**. Температурата се зголемува или намалува за **0,5°C (1°F)** за секое поединечно притискање.
Кога ќе ја поставите на најниската температура, климатизацијата ќе работи **континуирано**.

Промена на единица за температура

Ако акумулаторот се испразни или се исклучи, приказот на температурата ќе се ресетира во **Целзиусови степени (°C)**. За промена на единицата на температура од °C во °F или од °F во °C:

- **Систем на автоматска климатизација**: Притиснете го копчето **AUTO** 3 секунди додека го држите притиснато копчето **OFF**.
- **Инструмент-табла**: Одете во **User Settings ➔ Units ➔ Temperature Unit**.

  Единицата за температура на двата екрана (LCD дисплејот на инструмент- таблата и екранот за контрола на климатизацијата) ќе се промени.

  .

Контрола на внес на воздух

Со оваа опција избирате **надворешен (свеж) воздух** или **рециркулација на воздухот**. За да ја смените положбата на внесот на воздух, притиснете го контролното копче.

Положба на рециркулација на воздухот

Кога е избрана рециркулација, воздухот од кабината на возилото повторно се вовлекува во системот за греење и се загрева или лади според избраната функција.

Положба на надворешен (свеж) воздух

Кога е избран надворешниот (свеж) воздух, воздухот влегува во возилото однадвор и потоа се загрева или лади, во согласност со избраната функција.

ИНФОРМАЦИЈА

Препорачуваме користење на системот во положба на надворешен свеж воздух. Долготрајно користење на греењето во положба на рециркулација на воздухот (без вклучена клима) ќе предизвика замаглување на ветробранот и страничните прозорци, а воздухот во патничката кабина ќе стане застоен. Исто така, долготрајно користење на климатизацијата со избрана рециркулација на воздухот ќе резултира со прекумерно сушење на воздухот во кабината и непријатен мирис на застоен воздух.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Континуираното работење на системот за климатизација во положба на рециркулација може да предизвика сонливост и губење на контрола врз возилото. Нагодете го внесот на воздух во положба на надворешен (свеж) воздух за време на возење што е можно почесто.
- Континуираното работење на системот за климатизација во положба на рециркулација може да доведе до зголемена влага во возилото, што може да предизвика замаглување на стаклата и намалена видливост.
- Не спијте во возилото со затворени прозорци и со вклучена клима или систем за греење. Тоа може да предизвика зголемување на нивото на јаглерод диоксид во кабината, што може да доведе до сериозни повреди или смрт.

Контрола на брзината на вентилаторот

Завртете го копчето надесно за да ја зголемите брзината на вентилаторот и протокот на воздух.

Завртете го копчето налево за да ја намалите брзината на вентилаторот и протокот на воздух.

ВНИМАНИЕ

Работењето со вентилаторот кога е контакт-бравата во положба ON може да предизвика празнење на акумулаторот. Управувајте со вентилаторот кога моторот работи.

Климатизација

OBC3050116R

Притиснете го копчето **A/C** за рачно да го вклучите системот за климатизација (индикаторската светилка ќе светне). Притиснете повторно за да го исклучите системот за климатизација.

OFF режим

OBC3050117R

Притиснете го копчето **OFF** на предниот дел за да го исклучите системот за контрола на климатизацијата. Сепак, ќе можете да ракувате со режимите и копчињата за внес на воздух сè додека контакт-бравата е во положба **ON**. Системот за климатизација автоматски се вклучува кога ќе притиснете копчиња за избор на режим.

Работа на системот

Вентилација

1. Изберете го начинот **Лице** .
2. Поставете ја контролата за внес на воздух во положба надворешен (свеж) воздух.
3. Поставете ја контролата за температура во посакуваната положба.
4. Поставете ја контролата за брзина на вентилаторот во посакуваната брзина.

Греење

1. Изберете го начинот **Под** .
2. Поставете ја контролата за внес на воздух во положба надворешен (свеж) воздух.
3. Поставете ја контролата за температура во посакуваната положба.
4. Поставете ја контролата за брзина на вентилаторот во посакуваната брзина.
5. Доколку сакате, вклучете ја климатизацијата со копчето за контрола на температурата поставено на греење за да се исуши воздухот пред да влезе во кабината.

Ако ветробранот се замагли, изберете или притиснете го копчето за **предно одмрзнување**.

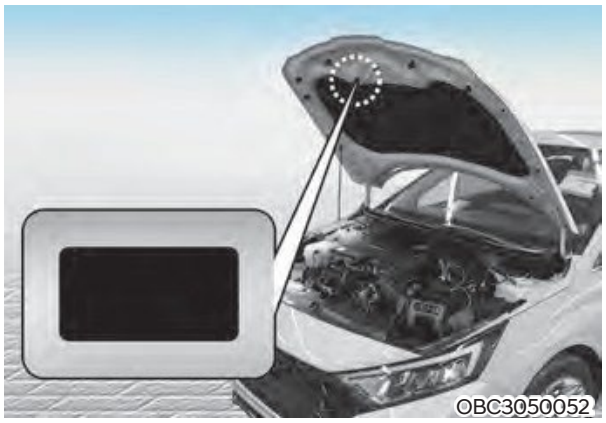
Работни совети

- За да спречите влез на прашина или непријатни мириси во возилото преку системот за вентилација, привремено нагодете го протокот на воздух во положба рециркулација. Вратете го внесот на воздух во свеж воздух откако ќе престанат пречките за да обезбедите свеж воздух во возилото. Ова помага за будноста и удобноста на возачот.
- За да спречите замаглување на ветробранот однатре, нагодете го внесот на воздух на свеж воздух, брзината на вентилаторот во посакуваната положба, вклучете го системот за климатизација и поставете ја температурата на посакуваната вредност.

Климатизација

1. HYUNDAI системите за климатизација се полнети со R-134a или R-1234yf разладен гас.
2. Стартувајте го моторот.
3. Притиснете го копчето за климатизација.
4. Изберете го начинот Лице.
5. Поставете ја контролата за внес на воздух во режимот Рециркулација привремено, за да овозможите побрзо ладење на кабината. Кога ќе се постигне посакуваната температура, префрлете го внесот на воздух назад во режимот Свеж воздух.
6. Прилагодете ги контролите за брзина на вентилаторот и температура за да ја одржувате максималната удобност.

i ИНФОРМАЦИЈА



Вашето возило е наполнето со R-134a, во согласност со законот во вашата земја во времето на производство. Можете да дознаете кој разладен гас се користи во вашето возило на налепницата што се наоѓа напред во просторот на моторот.

ВНИМАНИЕ

- **Системот на разладниот гас треба да го сервисира само обучен и сертифициран техничар, со цел да се обезбеди правилна и безбедна работа.**
- **Сервисирањето на системот на разладниот гас треба да се врши на добро проветрени места.**
- **Испарувачот на клима уредот (цевката за ладење) никогаш не смее да се поправа или заменува со дел изваден од користено или сервисирано возило. Новиот MAC испарувач мора да биде сертифициран (и обележан) во согласност со SAE Стандард J2842.**

i **ИНФОРМАЦИЈА**

- **При користење на климатизацискиот систем, внимателно следете го мерачот на температурата за време на возење по нагорнини или во густ сообраќај, доколку надворешните температури се високи. Работењето на системот за климатизација може да предизвика прегревање. Ако термометарот покаже дека моторот се прегрева, исклучете го системот за климатизација, но продолжете да ги користите вентилаторите за издувување.**
- **Кога ќе ги отворите прозорците при влажно време, климатизацијата создава водени капки во внатрешноста на возилото. Бидејќи поголема количина водени капки може да ја оштети електричната опрема, климатизацијата користете ја само кога прозорците се затворени.**

Совети за ракување со системот за климатизација

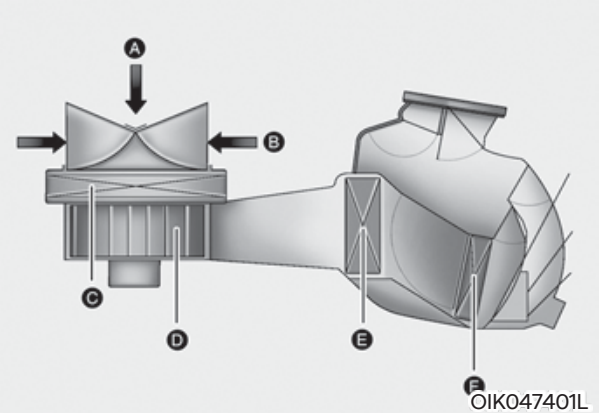
• Ако возилото било паркирано на сонце за време на голема жештина, накратко отворете ги прозорците за да излезе жешкиот воздух од возилото.
• Откако доволно ќе ја оладите кабината на возилото, префрлете од положба на рециркулиран воздух во положба на надворешен свеж воздух.
• За да ја намалите влагата на внатрешноста на прозорците за време на дождливи или влажни денови, намалете ја влажноста во возилото користејќи го системот за климатизација, додека прозорците и панорамскиот покрив се затворени.
• За време на работата на системот за климатизација, може повремено да забележите мала промена во брзината на моторот кога се вклучува компресорот на клима уредот. Тоа е нормална карактеристика на работата на системот.

• Секој месец вклучете го системот за климатизација на неколку минути за да обезбедите максимална ефикасност на системот.
• Кога го користите системот за климатизација, може да забележите чиста вода како капе (или создава баричка) на подот под совозачката страна на возилото. Ова е нормална карактеристика на системот.
• При прекумерна употреба на системот за климатизација, разликата меѓу надворешната температура на воздухот и температурата на ветробранот може да предизвика замаглување на надворешната површина на стаклото, што доведува до намалена видливост. Во тој случај, наместете го копчето за избор на режим во соодветна положба

и поставете го копчето за контрола на брзината на вентилаторот на најниска брзина.

Одржување на системот

Филтер за воздух на системот за климатизација



[A]: Надворешен воздух, [B]: Рециркулиран воздух
[C]: Филтер за воздух на системот за климатизација,
[D]: Компресор
[E]: Јадро на испарувач, [F]: Јадро на грејач

Филтерот за воздух на климатизацијата се наоѓа зад фиоката за ракавици. Тој ја филтрира прашината и другите нечистотии што влегуваат однадвор во возилото преку системот за греење и системот за климатизација. Доколку прашината или нечистотиите со текот на времето се акумулираат во филтерот, протокот на воздух низ вентилационите отвори ќе се намали, што може да резултира со создавање влага на внатрешната страна на ветробранот, дури и кога е избрана положбата за надворешен (свеж) воздух. Ако тоа се случи, препорачуваме филтерот за воздух на системот за климатизација да го замени овластен HYUNDAI дистрибутер.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Заменете го филтерот во согласност со распоредот за одржување. Ако возилото се вози во тешки услови, како што се прашливи или нерамни патишта, филтерот треба почесто да се проверува и менува.**

• Кога количината на проток на воздух нагло ќе се намали, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дилер.

Проверка на количината на разладен гас и масло во компресорот

Кога количината на разладен гас е ниска, ефикасноста на климата ќе биде намалена. Преголема количина, исто така, има негативно влијание врз работата на климатизацискиот систем. Во секој случај, доколку забележите неправилна работа, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

ВНИМАНИЕ

Многу е важно да се користи точна количина и тип на масло и разладен гас. Во спротивно, може да дојде до оштетување на компресорот и до неправилна работа на системот. За да се спречи оштетување, системот за климатизација во возилото треба да го сервисира само обучен и сертифициран техничар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возила опремени со R-134a

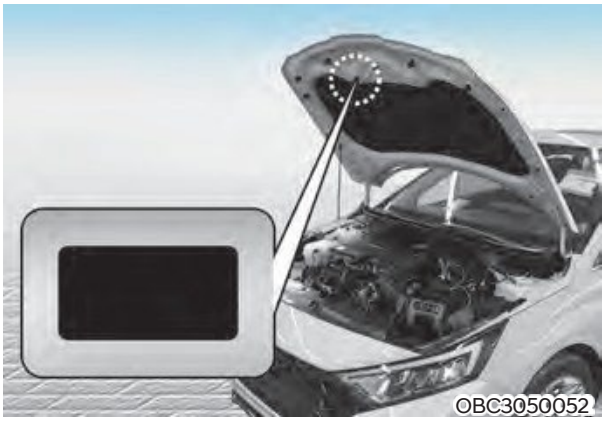
Бидејќи разладениот гас е под висок притисок, системот за климатизација смее да го сервисира само обучен и сертифициран техничар.
Сите разладни гасови треба да се третираат со соодветна опрема. Испуштањето на разладен гас директно во атмосферата е опасно за луѓето и за животната средина. Непочитувањето на овие предупредувања може да доведе до сериозни повреди

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возилото опремено со R-1234yf

Бидејќи разладениот гас е умерено запалив при висок притисок, системот за климатизација смее да го сервисира единствено обучен и сертифициран техничар. (Видете SAE J2845). Важно е да се користи точен вид и количина на масло и разладен гас.

Сите разладни гасови треба да се ракуваат со соодветна опрема. Испуштањето на разладни гасови директно во атмосферата е опасно за луѓето и за животната средина. Непочитувањето на овие предупредувања може да доведе до сериозни повреди.

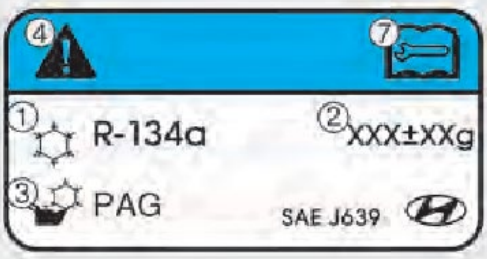


Налепница за разладен гас на климатизацијата

Може да дознаете кој разладен гас за климатизација е користен во вашето возило на налепницата што се наоѓа на внатрешната страна од капакот на моторот.

Primer

• Tip A



OHYK059004

• Tip B

OHYK059001

Секој симбол и спецификација на налепницата за разладен гас на климатизацијата значи следново:

- Класификација на разладен гас
- Количина на разладен гас
- Класификација на масло за компресор
- Внимание
- Запалив разладен гас
- Сервисирањето на системот за климатизација да го врши регистриран техничар
- Сервисно упатство

СИСТЕМ СО РАЧНА КОНТРОЛА НА КЛИМАТИЗАЦИЈАТА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Загревање на ветробранот

Не користите ги или за време на ладење при екстремно влажно време. Разликата помеѓу надворешната температура на воздухот и температурата на ветробранот може да предизвика замаглување на надворешната површина на стаклото, што доведува до губење на видливоста. Во тој случај, поставете го копчето или тркалцето за избор на режим во положба на копчето или тркалцето за брзина на вентилаторот во пониска брзина.

- За максимален ефект на одмрзнување, поставете го тркалцето за контрола на температурата на највисока температура (сосема десно) и тркалцето за контрола на брзината на вентилаторот на највисока брзина.
- Ако сакате топол воздух кон подот за време на одмрзнување или одмаглување, поставете го режимот во положба под–одмрзнување.
- Пред возење исчистете го целиот снег и мраз од ветробранот, задното стакло, надворешните ретровизори и сите странични прозорци.
- Пред возење исчистете го целиот снег и мраз од капакот на моторот и решетките за влез на воздух на дното од ветробранот за да ја подобрите ефикасноста на греењето или одмрзнувањето и за да ја намалите можноста за замаглување на внатрешната страна на стаклото.

ИНФОРМАЦИЈА

Доколку температурата на моторот е сè уште ниска по стартувањето, ќе биде потребен краток период на загревање на моторот за протокот на вентилиран воздух да стане топол или жежок.

За одмаглување на внатрешноста на ветробранот

1. Изберете било која брзина на вентилаторот освен положбата „0“.
2. Изберете ја посакуваната температура.
3. Изберете или позиција.

4. Надворешниот (свеж) воздух ќе биде автоматски избран. Дополнително, клима-уредот (опционално) ќе работи автоматски доколку е избрана положбата

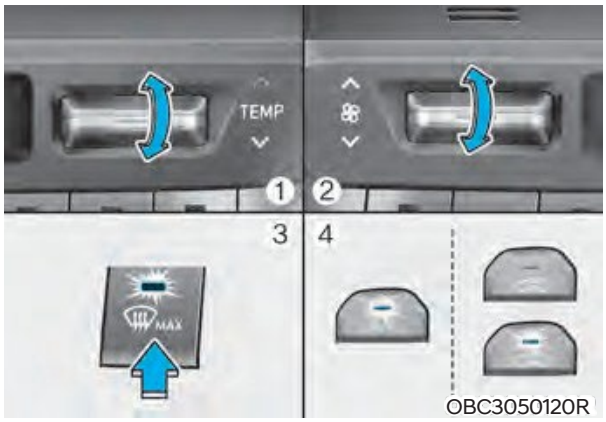
Ако климатизацијата, надворешниот (свеж) воздух и повисоката брзина на вентилаторот не се изберат автоматски, нагодете ги рачно со притискање на соодветното копче.

За одмрзнување на надворешната страна на ветробранот

1. Нагодете ја брзината на вентилаторот на најсилно (сосема десно).
2. Нагодете ја температурата на екстремно топла положба
3. Изберете позиција.
4. Надворешниот (свеж) воздух и клима уредот (опционално) ќе бидат автоматски избрани.

Систем со автоматска контрола на климатизацијата

За одмаглување на внатрешноста на ветробранот

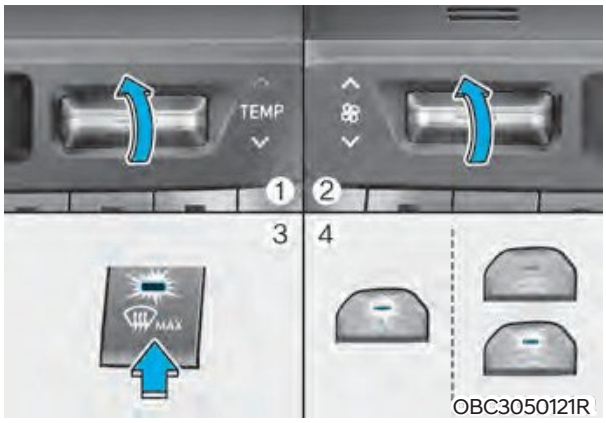


1. 1.Изберете ја посакуваната брзина на вентилаторот.
2. Изберете ја посакуваната температура.
3. Притиснете го копчето за одмрзнување ( ).
4. Клима уредот ќе се вклучи во согласност со детектираната температура во возилото, а надворешниот (свеж) воздух и повисоката брзина на вентилаторот ќе бидат автоматски избрани

Ако климатизацијата, надворешниот (свеж) воздух и повисоката брзина на вентилаторот не се изберат автоматски, нагодете ги рачно со притискање на соодветното копче.

Ако е избрана положбата , пониската брзина на вентилаторот ќе се префрли на повисока брзина.

За одмрзнување на надворешната страна на ветробранот

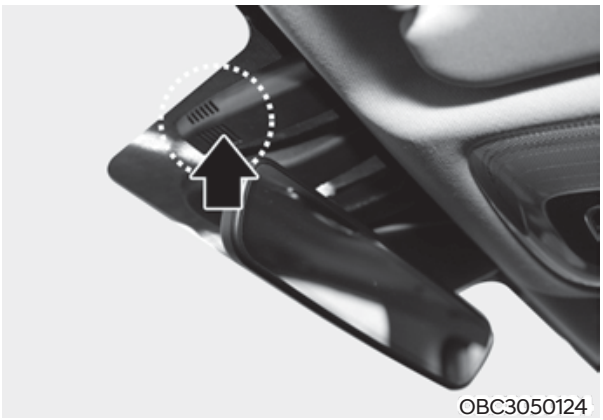


1. Поставете ја позицијата на вентилаторот на најсилно.
2. Нагодете ја температурата на екстремно (HI) положба.
3. Притиснете го копчето за одмрзнување ( ).
4. Клима-уредот ќе се вклучи во согласност со детектираната температура во внатрешноста на возилото, а положбата за надворешен (свеж) воздух ќе биде автоматски избрана.

Ако е избрана положбата , пониската брзина на вентилаторот ќе се префрли на повисока брзина.

Систем за автоматско одмаглување

(само за систем со автоматска контрола на климатизацијата, опционално)



Автоматско одмаглување
Автоматското одмаглување ја намалува можноста за замаглување на внатрешната страна на ветробранот, така што автоматски ја детектира влагата од внатрешната страна на стаклото. Системот за автоматско одмаглување работи кога греењето или климатизацијата се вклучени.

Кога системот за автоматско одмаглување работи, индикаторот ќе свети.

Доколку системот за автоматско одмаглување почувствува поголемо ниво на влага во возилото, тој автоматски ќе се активира. Ќе бидат извршени следните чекори:
Чекор 1) Климатизацијата ќе се вклучи.
Чекор 2) Контролата за влез на воздух ќе се промени во режим „Свеж воздух“ кога надворешната температура е ниска.
Чекор 3) Режимот ќе се промени во „Одмрзнување“ за да се насочи директен проток на воздух кон ветробранот.
Чекор 4) Брзината на вентилаторот ќе се зголеми.

Откажување или ресетирање на системот за автоматско одмаглување

Притиснете го копчето за одмрзнување на предното ветробранско стакло 3 секунди кога контакт-бравата е во положба ON.
Кога системот за автоматско одмаглување е откажан, копчето за одмрзнување ќе трепне 3 пати.
Кога системот за автоматско одмаглување се ресетира, индикаторот на копчето за одмрзнување ќе трепне 6 пати без звучен сигнал.

ИНФОРМАЦИЈА

Кога климатизацијата е вклучена од страна на системот за автоматско одмаглување и доколку се обидете да ја исклучите, индикаторот ќе трепне 3 пати и климатизацијата нема да се исклучи.
Поради ефикасноста на системот за автоматско одмаглување, не ја избирајте положбата за рециркулација на воздухот додека системот е активен.
Кога работи системот за автоматско одмаглување, нагодувањата на брзината на вентилаторот, температурата и изборот на влез на воздух се оневозможени.

ВНИМАНИЕ

Не го отстранувајте капакот на сензорот што се наоѓа на горниот крај од ветробранското стакло од возачката страна.
Може да настанат оштетувања на делови од системот што нема да бидат покриени со гаранцијата на возилото.

ОДМРЗНУВАЧ

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на проводниците на внатрешната површина на задното стакло, никогаш не користете остри инструменти или средства за чистење на стакло што содржат абразивни материи.

ИНФОРМАЦИЈА

Доколку сакате да одмрзнете или одмаглите предно ветробранско стакло, погледнете го делот „Одмрзнување и одмаглување на ветробранот“ во ова поглавје.

Одмрзнувач на задното стакло

■ Систем за мануелна клима klimatizacije

■ Sistem automatske kontrole klimatizacije

○ **Одмрзнувачот го загрева прозорецот за да ги отстрани мразот, маглата и тенкиот слој мраз од внатрешната и надворешната страна на задниот прозорец додека моторот работи.**

• **За активирање на одмрзнувачот на задниот прозорец, притиснете го копчето за одмрзнување на задното стакло кое се наоѓа на панелот со прекинувачи на централната конзола. Индикаторот на копчето свети кога одмрзнувачот е вклучен.**

i ИНФОРМАЦИЈА

□ Ако има голема акумулација на снег на задното стакло, отстранете го пред да го вклучите одмрзнувачот на задното стакло.

□ Одмрзнувачот на задното стакло автоматски се исклучува по приближно 20 минути или кога контакт-бравата е во положба LOCK/OFF

.

КАСЕТИ ЗА ОСТАВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не чувајте во возилото запалки, пропански цилиндри или други запаливи/експлозивни материјали. Овие предмети можат да се запалат и/или експлодираат доколку возилото е изложено на високи температури подолго време.

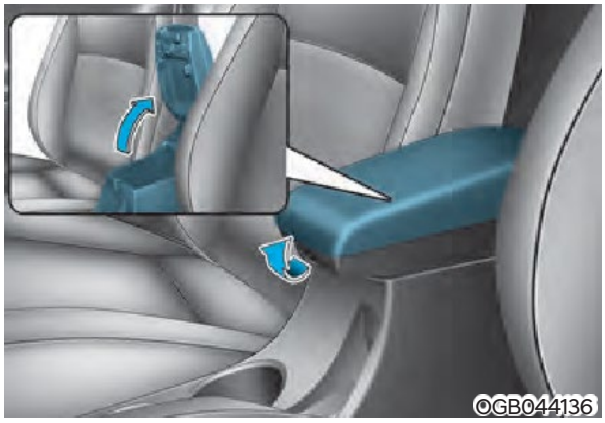
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

СЕКОГАШ држете ги капаците на касетите добро затворени за време на возење. Предметите во вашето возило се движат со иста брзина како и возилото. Ако мора нагло да застанете или да свртите, или дојде до судир, предметите можат да излетаат од касетите и да го повредат возачот и патниците.

ВНИМАНИЕ

За да избегнете кражба, не оставајте вредни работи во касетите.

Касета на централната конзола



За отворање:
Фатете и држете ја рачката на потпирачот за рака и потоа подигнете го капакот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ставајте тешки, остри или кршливи предмети во преградите. Таквите предмети можат да излетаат од преградата во случај на нагло запирање или несреќа и да ги повредат патниците во возилото.

Касета за ракавици

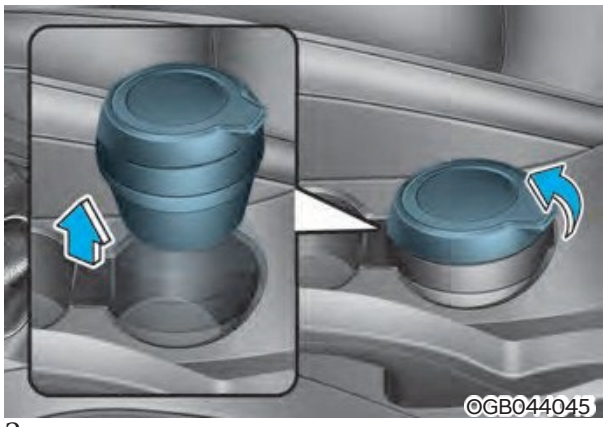
За да ја отворите касетата за ракавици, повлечете ја рачката и касетата автоматски ќе се отвори. Затворете ја касетата за ракавици по употреба.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

СЕКОГАШ затворајте го капакот на касетата за ракавици по употреба. Отворената касета за ракавици може да предизвика сериозни повреди на патниците при несреќа, дури и ако патниците го користат сигурносниот појас.

ВНАТРЕШНИ КАРАКТЕРИСТИКИ

Пепелник (опционално)

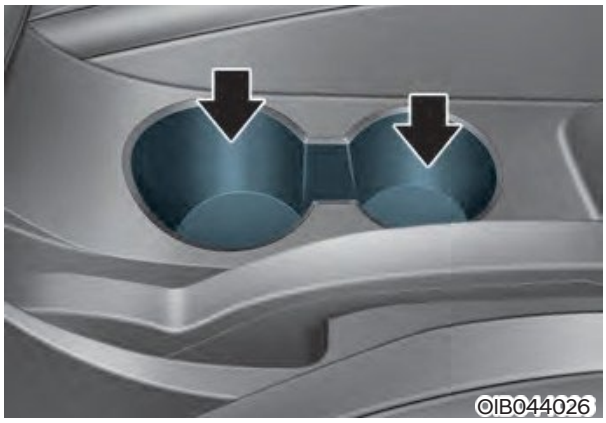


За да го користите пепелникот, отворете го капакот.
За да го исчистите пепелникот: извадете го пластичниот сад така што ќе го завртите капакот во насока спротивна од стрелките на часовникот и потоа подигнете го нагоре и извлечете го надвор.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ставање запалена цигара или запалено кибритче во пепелникот, заедно со друг запалив материјал може да предизвика пожар.

Држач за чаши



Шолји или помали чаши со пијалаци може да се стават во држачите за чаши.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Избегнувајте нагло тргнување или кочење кога ги користите држачите за чаши за да избегнете истурање на пијалаците. Може да се изгорите доколку се истури жешка течност. Кај возачот, таква изгореница може да предизвика губење на контрола врз возилото и да резултира со несреќа.
- Не ставајте непокриенил и неосигурани шолји, шишиња, лименки и слично со жешка течност во држачот за чаши додека возилото е во движење. При нагло кочење или судар може да настанат телесни повреди.
- Користете само меки шолји во држачот за чаши. Цврсти предмети можат да ве повредат при судир.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не оставајте лименки или шишиња на директна сончева светлина и не внесувајте ги во жешко возило. Може да експлодираат.

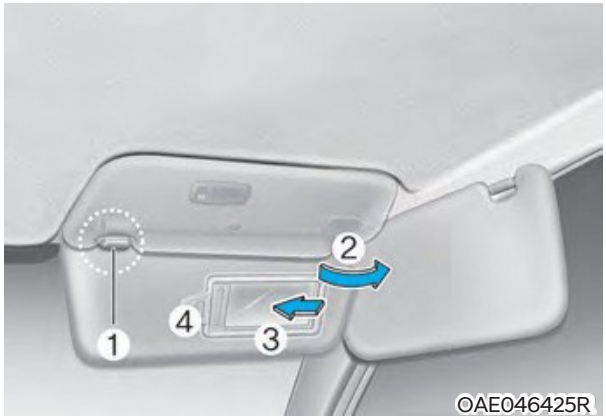
ВНИМАНИЕ

- **За време на возење држете ги пијалаците затворени за да не се прелеат. Излеаната течност може да навлезе во електричниот/електронскиот систем на возилото и да оштети делови од системот.**
- **При чистење на излеани течности, немојте да го сушите држачот на висока температура. Може да дојде до оштетување на држачот за чаши.**

Поместување на потпирачот за рака (опционално)

За поместување на потпирачот за рака напред: фатете го предниот дел од потпирачот за рака и повлечете го напред.
За поместување на потпирачот за рака назад: фатете го предниот дел од потпирачот за рака и турнете го назад.

ШТИТНИК ЗА СОНЦЕ



За да го користите штитникот, повлечете го надолу.
За да го поставите на страничниот прозорец, повлечете го надолу, извадете го од држачот (1) и свртете го на страна (2).
За да го користите огледалото, спуштете го штитникот надолу и поместете го капакот на огледалото (3).
Користете го држачот за картички (4) за да чувате картички.

Информација

Безбедно затворете го капакот на огледалото и вратете го штитникот во првобитна положба по користењето.

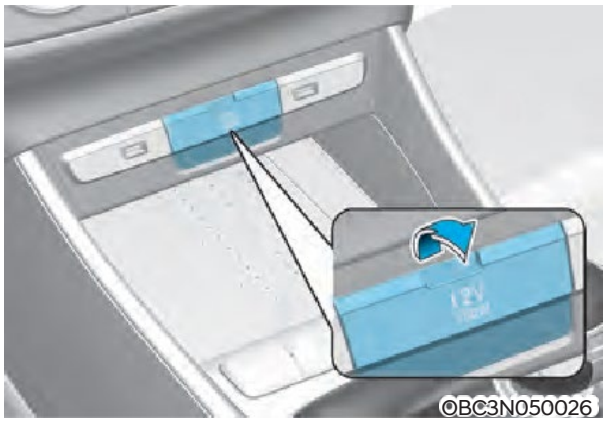
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За ваша безбедност, не затскривајте си го погледот додека го користите штитникот за сонце.

ВНИМАНИЕ

Не ставајте истовремено повеќе картички во држачот за картички. Тоа може да го оштети држачот.

Електрично приклучно место (опционално)



Електричното приклучно место е дизајнирано за снабдување со енергија на мобилни телефони или други уреди кои се наменети за користење на електричниот систем на возилото. Уредите треба да користат помалку од **180 W (вати)** додека моторот работи.

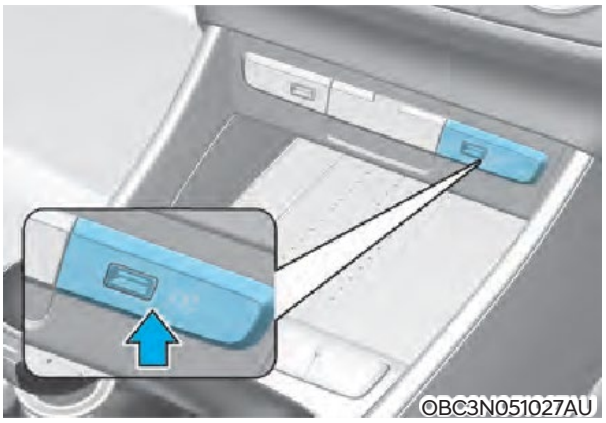
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Избегнувајте електрични удари. Не ставајте прсти или други предмети (шноли, итн.) во приклучокот за полнење и не го допирајте со влажни раце.

ВНИМАНИЕ

- **За да спречите оштетување на електричното приклучно место:**
- **Користете го приклучокот само додека моторот работи и отстранете ги приклучените уреди по користењето. Користење на електричното приклучно место подолго време додека моторот е изгасен може да доведе до празнење на акумулаторот.**
- **Користете само 12 V додатоци со капацитет помал од 180 W (вати).**
- **За време на користење на приклучокот, нагодете ја климата или греењето на најниско ниво.**
- **Кога не го користите приклучокот, затворете го.**
- **Некои електронски уреди можат да предизвикаат електронски пречки кога се приклучени во приклучокот на возилото. Тие може да предизвикаат прекумерен статички шум и нарушувања во други електронски системи и уреди во возилото.**
- **Вметнете го приклучокот колку што е можно подлабоко. Ако контактот не е добар, приклучокот може да се прегрее, а осигурувачот да излезе.**
- **Поврзувајте електрични/електронски уреди опремени со батерија со заштита од повратен напон. Повратниот напон од батеријата може да навлезе во електричниот/електронскиот систем на возилото и да предизвика неправилности во работата.**

USB полнач (опционално)



- USB полначот се наоѓа во внатрешноста на касетата во централната конзола, помеѓу возачкото и совозачкото седиште. Вметнете го USB кабелот во USB-портата и наполнете го вашиот паметен телефон или таблет.
- Пораката за статус на полнење/завршено полнење се прикажува на екранот на паметниот телефон или таблет.
- Паметниот телефон или таблет може да се загрее за време на процесот на полнење. Ова не укажува на дефект во системот за полнење.
- Паметен телефон или таблет кој бара друг метод на полнење можеби нема правилно да се наполни. Во тој случај користете специјален полнач за вашиот уред.
- Терминалот за полнење е наменет само за полнење на уредите. Не го користете терминалот за полнење за приклучување на аудио или за репродукција на медиуми на AVN системот.

Систем за безжично полнење на мобилни телефони (опционално)

[A] : Подлога за полнење

Внатре во предната конзола се наоѓа полначот за безжично полнење на мобилни телефони.

Системот е достапен кога сите врати се затворени и кога контакт-бравата е во положба **ON**.

Полнење на мобилни телефони

Системот за безжично полнење на мобилни телефони работи само за мобилни телефони кои го поддржуваат Qi стандардот. Проверете ја ознаката на вашиот мобилен телефон или посетете ја веб-страницата на производителот за да утврдите дали вашиот уред ја поддржува Qi технологијата. Процесот на безжично полнење започнува кога ќе ставите мобилен телефон со Qi-поддршка на безжичната единица за полнење.

1. Отстранете ги другите предмети, вклучувајќи го и паметниот клуч, од единицата за безжично полнење. Доколку тоа не се направи, процесот на безжично полнење може да биде прекинат. Ставете го мобилниот телефон на центарот од подлогата за полнење.
2. Индикаторот свети портокалово додека трае процесот на полнење. Кога полнењето е завршено, индикаторот свети зелено.
3. Системот за безжично полнење може да се вклучи и исклучи во менито User Settings на инструмент-таблата. За повеќе информации погледнете „Режими на LCD дисплеј“ во ова поглавје.

Доколку вашиот мобилен телефон не се полни:

- Малку поместете го мобилниот телефон на подлогата за полнење.
- Проверете дали индикаторската ламбичка свети портокалово.

Индикаторската светилка ќе трепка портокалово 10 секунди доколку постои дефект во системот за безжично полнење. Во тој случај, привремено запрете го процесот на полнење и обидете се повторно да го наполните мобилниот телефон.

Системот ќе ве предупреди со порака на LCD екранот доколку мобилниот телефон сè уште е на единицата за безжично полнење откако моторот е изгасен и предните врати се отворени. Кај одредени мобилни телефони, системот можеби нема да ве предупреди дури и ако паметниот телефон е оставен на подлогата за безжично полнење. Тоа е поради карактеристиките на одредени мобилни телефони, а системот за безжично полнење на мобилни телефони е исправен.

ВНИМАНИЕ

- **Системот за безжично полнење на мобилни телефони можеби нема да поддржува полнење на некои мобилни телефони кои не се проверено сертифицирани за Qi стандард.**
- **Кога го поставувате телефонот на подлогата за безжично полнење, сместете го добро во средината на системот за да добиете оптимални перформанси при полнењето. Доколку мобилниот телефон е само малку поместен на страна, брзината на полнење на батеријата ќе се намали и телефонот може да се прегрее за време на полнењето.**
- **Во некои случаи, процесот на безжично полнење може привремено да се прекине кога се користи паметниот клуч, на пример при стартување на моторот или при отклучување/заклучување на вратите.**
- **Кај некои мобилни телефони индикаторот можеби нема да се промени во зелено кога паметниот телефон е целосно наполнет.**
- **Кај некои мобилни телефони процесот може привремено да се запре кога температурата ненормално ќе се зголеми во внатрешноста на системот за безжично полнење. Процесот на полнење ќе се рестартира кога температурата ќе се намали на одредено ниво.**

•Кај некои мобилни телефони кои имаат сопствена заштита, брзината на безжично полнење може да се намали или полнењето целосно да се прекине.

•Ако мобилниот телефон има дебела маска, безжичното полнење можеби нема да биде возможно.

• Ако мобилниот телефон нема целосен контакт со подлогата за безжично полнење, безжичното полнење можеби нема да биде можно.

•Некои намагнетизирани предмети (кредитни картички, телефонски картички, картички за транспорт и штедни книшки) може да се оштетат за време на процесот на безжично полнење.

•Доколку кој било телефон без функција за безжично полнење или метален предмет се постави на подлогата за полнење, може да се слушне мала бучава. Овој звук се создава затоа што возилото ја проверува компатибилноста на предметите поставени на подлогата за полнење. Тоа нема да влијае на вашето возило или на паметниот телефон на ниту еден начин.

- **Некои мобилни телефони нема да може да се постават на подлогата за полнење поради нивната големина. Во тој случај, безжичното полнење ќе биде ограничено.**

- **Полнењето може привремено да се прекине доколку помеѓу мобилниот телефон и системот за безжично полнење се најде некој метален предмет, како што се паричка или клучеви.**

ИНФОРМАЦИЈА

- **Доколку контакт-бравата е во положба LOCK/OFF, полнењето исто така се запира**

ЧАСОВНИК

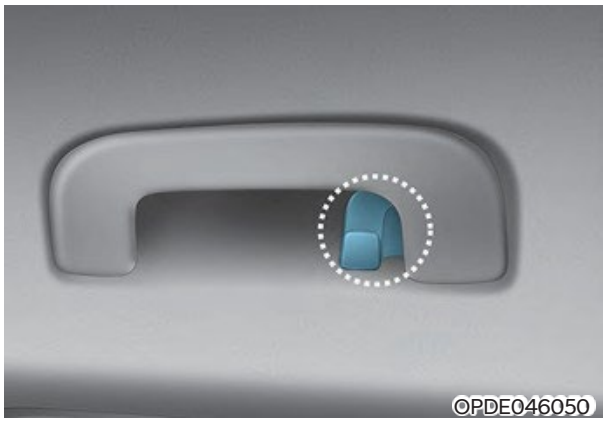
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не го нагодувајте часовникот додека возите. Доколку го направите тоа, ќе го одвлечете вниманието на возачот и може да предизвикате сообраќајна незгода и телесни повреди.

За детални информации погледнете го одделното корисничко упатство кое го

добивте со возилото

Кука за облека (опционално)

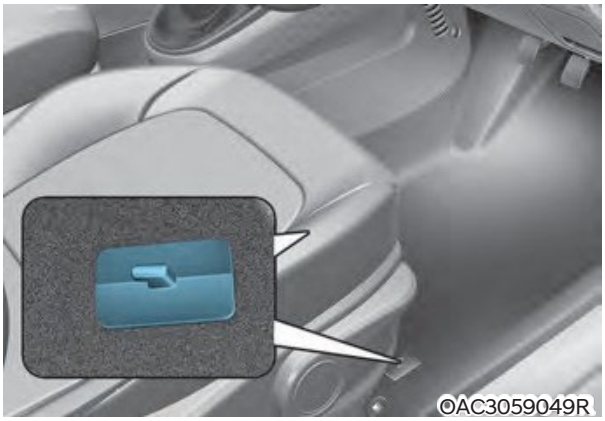


Овие куки не се наменети за обесување голема и тешка облека.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не закачувајте ништо друго освен облека. Не закачувајте други предмети како закачалки или други тешки предмети. Исто така, немојте да ставате тешки, остри или кршливи предмети во џебовите на облеката.
При несреќа или кога ќе се активира воздушната завеса, тоа може да предизвика оштетување на возилото или телесни повреди.

Прицврстувачи за патосници (опционално)



СЕКОГАШ користете ги прицврстувачите за патосници за да ги прицврстите предните патосници за возилото. Прицврстувачите на предните патосници спречуваат патосниците да се лизгаат нанапред.

• Не ставајте една патосница врз друга (на пример гумена патосница врз обична). Само една патосница треба да биде поставена пред секое седиште.

ВАЖНО

Вашето возило е произведено со прицврстувачи на возачкото место, кои сигурно ја држат патосницата прицврстена за подот. За да избегнете пречки при работа со педалите, HYUNDAI препорачува да користите HYUNDAI патосници дизајнирани за употреба во вашето возило.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Мора да ги имате предвид следниве работи при монтирање на патосниците во возилото:

- **Осигурете се дека ја отстранувате заштитната фолија од простирката пред да ги поставите патосниците на простирката во предниот дел на возилото. Во спротивно, патосниците може слободно да се поместуваат врз заштитната фолија и да предизвикаат ненамерно кочење или забрзување.**
- **Осигурете се дека патосниците се сигурно прицврстени со прицврстувачите за подот на возилото пред возење.**
- **Не користете патосници кои не можат цврсто да се прицврстат со прицврстувачите за подот на возилото.**

Мрежа за багаж (држач) (опционално)

За да спречите поместување на предметите во багажникот, можете да ги користите 4 држачи што се наоѓаат во багажникот за прицврстување на мрежата за багаж.
Доколку е потребно, препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI застапник за да ви обезбеди мрежа за багаж.

⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ

За да спречите оштетување на багажот или возилото, внимавајте при сместување на кршливи или големи предмети во багажниот простор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да избегнете повреда на окото, НЕ ЈА ЗАТЕГАЈТЕ мрежата за багаж.

СЕКОГАШ држете го лицето и телото подалеку од патеката на удар при отпуштање на мрежата.

НЕ ЈА КОРИСТЕТЕ мрежата за багаж кога на ремените се видливи знаци на абење или оштетувањЕ.

Прекривка за багажниот простор (оп

Користете ја прекривката за да ги сокриете предметите што ги чувате во багажниот простор.
Прекривката за багажниот простор може да биде исправена или целосно отстранета.
Отстранете го ремењот (1) од држачот ако сакате да го вратите капакот во првобитна положба. За целосно отстранување на прекривката за багажниот простор, подигнете ја под агол од 50 степени и извлечете ја нанадвор (2).

ВНИМАНИЕ

Бидејќи прекривката за багажниот простор може да се оштети или деформира, не ставајте багаж врз неа.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Не ставајте предмети врз сигурносната прекривка за багаж додека возите. Тие предмети може да бидат исфрлени во внатрешноста на возилото и да предизвикаат повреда на патниците за време на несреќа или нагло кочење.**

- **Никогаш не дозволувајте никој да се вози во багажниот простор. Тој е наменет исклучиво за багаж.**

  - **Одржувајте рамнотежа на возилото и позиционирајте го багажот што е можно подалеку.**

КАРАКТЕРИСТИКИ НА ЕКСТЕРИЕРОТ

Покривен носач

Ако возилото има покривен носач, можете да натоварите багаж на покривот на вашето возило.

ВНИМАНИЕ

Ако возилото е опремено со панорамски покрив, поставете го багажот на покривот така што нема да го попречува функционирањето на панорамскиот покрив.

ВНИМАНИЕ

- **Кога превезувате багаж на покривниот носач, преземете ги потребните мерки на претпазливост за багажот да не го оштети покривот на возилото.**
- **Кога превезувате големи предмети на покривниот носач, осигурајте се дека не ја надминуваат вкупната должина и ширина на покривот на возилото.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Следната спецификација дава информации за максималната тежина што може да се натовари на покривниот носач. Рамномерно распоредете го товарот на покривниот носач и цврсто прицврстете го.

ПОКРИВЕН НОСАЧИ	70 kg (154 lbs) ПОДЕДНАКВО

Товарење на багаж што ја надминува специфицираната граница на тежина на покривниот носач може да го оштети вашето возило.

- **Центарот на гравитација на возилото ќе биде повисок кога на покривниот носач е натоварен багаж. Избегнувајте нагли движења, кочења, остри свиоци, изненадни маневри или возење со голема брзина, бидејќи тоа може да резултира со губење на контрола над возилото или превртување.**
- **Секогаш возете полека и внимателно свртувајте кога превезувате багаж на покривниот носач. Силни воздушни удари предизвикани од други возила кои поминуваат покрај вас или од природни непогоди може да создадат притисок нагоре врз багажот натоварен на покривните носачи. Ова е особено важно кога превезувате големи рамни предмети, како дрвени панели или душеци. Тоа може да предизвика предметите да паднат од покривниот носач и да предизвикаат штета на вашето возило или на другите возила околу вас.**
- **За да спречите оштетување или губење на товарот додека возите, редовно проверувајте дали предметите што ги превезувате се сигурно прицврстени пред возење или за време на возење.**

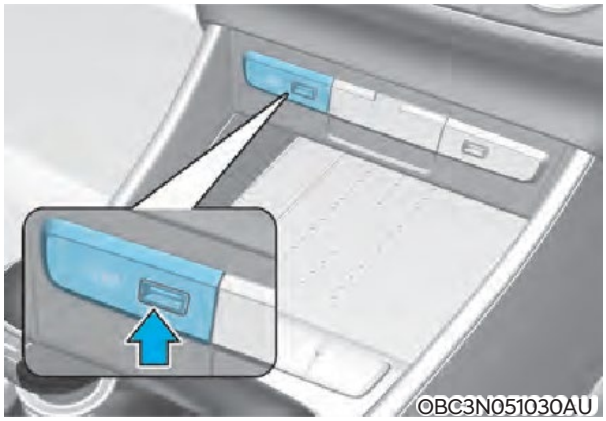
Инфотејнмент систем

ИНФОРМАЦИЈА

Може да дојде до неисправно функционирање на вашиот аудио и електронски систем доколку вградите неоригинални HID предни светла.

Избегнувајте контакт на внатрешните делови со хемикалии, како парфеми, козметички масла, креми за сончање, средства за миење раце и освежувачи на воздух, бидејќи тие можат да предизвикаат оштетувања или промена на бојата.

USB приклучок



Може да користите USB кабел за поврзување на аудио-уред со USB-приклучокот на возилото.

ИНФОРМАЦИЈА

Кога користите преносliв аудиоуред споен на приклучокот, за време на репродукцијата може да се појави шум. Ако тоа се случи, користете извор на напојување на преносливиот аудиоуред.

Антена

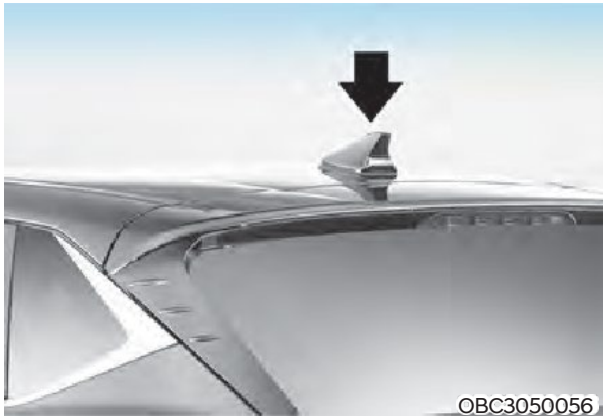
Стап-антена (опционално)

Стап-антената прима и **AM** и **FM** радиосигнали. Оваа покривна антена може да се отстрани.
Завртете ја покривната антена спротивно од стрелките на часовникот за да ја извадите. За повторно поставување, завртете ја во насока на стрелките на часовникот.

ВНИМАНИЕ

- **Пред влез во места со ниски тавани отстранете ја антената.**
- **Проверете дали сте ја отстраниле антената пред миење на возилото во автоматска перална, во спротивно антената може да се оштети.**
- **При повторно поставување на антената, важно е целосно да ја затегнете и да ја поставите во исправена положба за добар прием на сигнал. Но, антената може да се отстрани кога возилото е паркирано.**

Антена „перка од ајкула“ (опционално)



Антената „ајкулино перка“ прима пренесени податоци (на пр.: GPS)

ИНФОРМАЦИЈА

Некои модели немаат аудиосистем (пластичен капак) и со нив нема да биде испорачан главен кабел за радио. Затоа, доколку сакате да вградите неоригинален аудио или OEM аудио за слушање радиостаници, препорачуваме да користите кабел кој е достапен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

Аудиоконтроли на воланот (опционално)

Прекинувачите за аудиоконтрола на воланот се инсталирани за ваша удобност.

ВНИМАНИЕ

Не притискајте повеќе прекинувачи истовремено на далечинските аудиоконтроли.

- ***VOLUME (VOL + / VOL -) (1)***
- *Завртете го копчето VOLUME нагоре за да ја зголемите јачината на звукот.*
- *Завртете го копчето VOLUME надолу за да ја намалите јачината на звукот.*

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2)

Ако прекинувачот **SEEK/PRESET** се помести нагоре или надолу и се задржи 0,8 секунди или подолго, ќе работи на следниов начин.

RADIO режим

Ќе функционира како AUTO SEEK копче. Ќе пребарува сè додека не го отпуштите копчето.

MEDIA режим

Ќе функционира како FF/REW прекинувач.

Ако прекинувачот **SEEK/PRESET** се помести нагоре или надолу (без задржување), ќе работи на следниов начин.

RADIO режим

Ќе функционира како PRESET STATION UP/DOWN копче.

MEDIA режим

Ќе функционира како TRACK UP/DOWN копче.

MODE ( ) (3)

Притиснете го копчето **MODE** за да изберете **RADIO / MEDIA / Bluetooth Audio**, итн.

MUTE ( ) (4, if equipped)

- Притиснете го копчето за да го исклучите звукот.
- Повторно притиснете го копчето за да го активирате звукот.

i ИНФОРМАЦИЈА

Детални ИНФОРМАЦИИ за копчињата за аудиоконтрола се дадени на следните страници од ова поглавје.

Инфотејнмент систем (опционално)

Детални информации за копчињата на аудиоконтролите се дадени на следните страници од ова поглавје.

Гласовно препознавање (опционслно)

Со широк опсег на инфотејнмент функции може да се управува преку гласовно препознавање. Доколку вашето возило е опремено со дополнителна навигација, ве молиме погледнете го одделното корисничко упатство за инфотејнмент системот.

Bluetooth® безжична технологија hands-free (опционално)

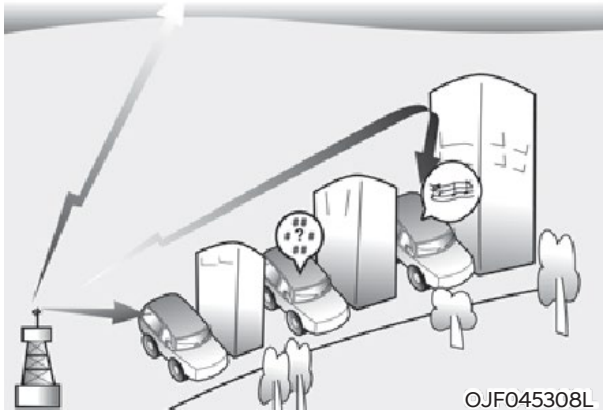
Може да користите безжичен телефон преку Bluetooth® безжична технологија.

- (1) Копче за повик / одговарање на повик
- (2) Копче за прекин на повик
- (3) LHD микрофон
- (4) RHD микрофон

Аудио: За подетални информации погледнете го делот „AUDIO“ во ова поглавје.
Навигација: Детални информации за Bluetooth® Wireless Technology hands-free се дадени во одделното корисничко упатство.

Како работи радиото во возилото

FM прием

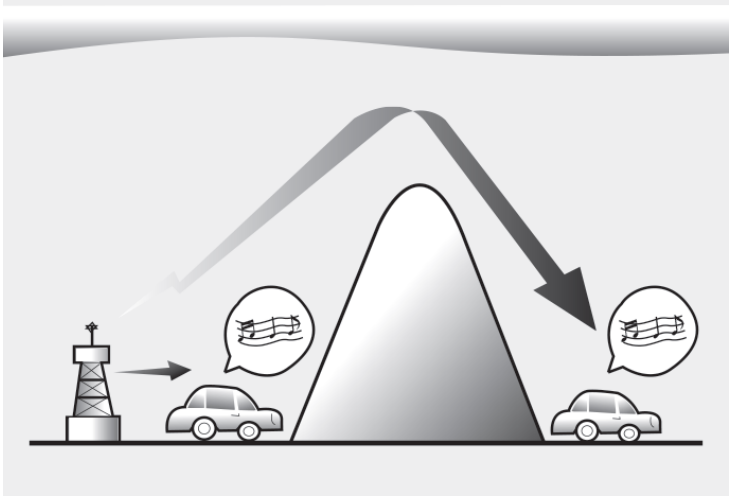


AM и FM радиосигналите се емитуваат од предаватели кои се наоѓаат во околината на градот. Тие сигнали ги прима радиоантената на вашето возило. Радиото потоа го обработува сигналот и го испраќа до звучниците на вашето возило.
Кога силен радиосигнал ќе стигне до вашето возило, прецизната техника на вашиот аудиосистем обезбедува најдобар можен квалитет на репродукција. Сепак, во некои случаи сигналот што стигнува до вашето возило може да не биде доволно силен и чист.
Причина за тоа може да бидат различни фактори, како на пример оддалеченоста од радиостаницата, близината на други силни радиостаници или присуство на градби, мостови и други големи пречки во областа
.

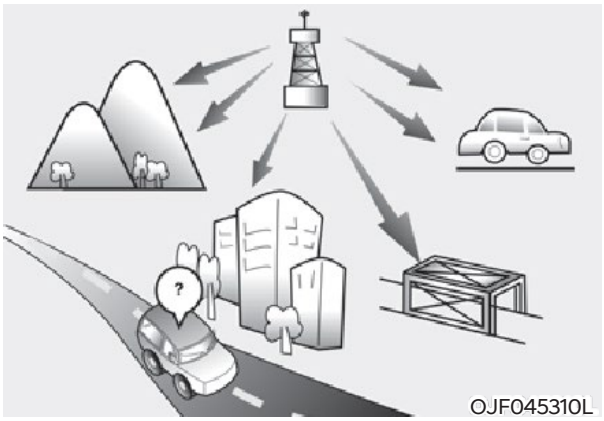
AM (MW, LW) прием

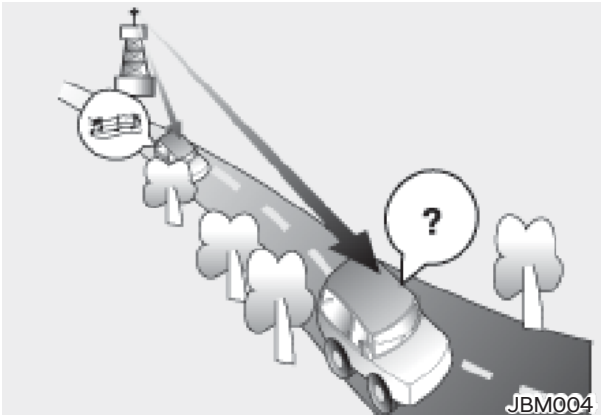
AM емитувањето може да се прима на поголеми оддалеченост од FM емитувањето. Тоа е можно затоа што AM радиобрановите се пренесуваат на пониски фреквенции. Овие радиобранови со голема должина и ниска фреквенција можат да ја следат закривеноста на земјата.

Освен тоа, тие заобиколуваат пречки и овозможуваат подобар квалитет на сигналот.



FM радиостаница



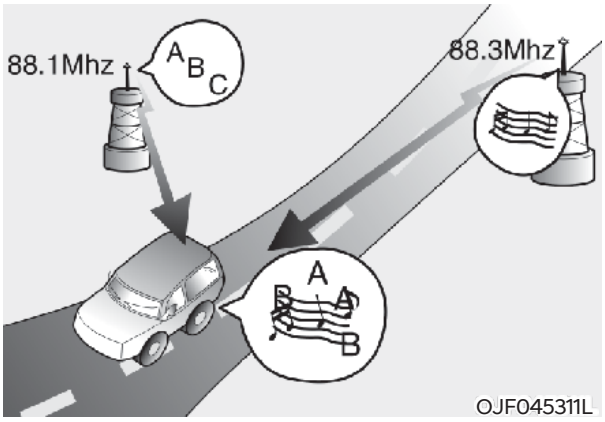


FM емитувањето се пренесува на високи фреквенции и нема тенденција да ја следи закривеноста на површината на земјата. Поради тоа, FM приемот вообичаено почнува да се губи на пократки растојанија од станицата. Исто така, на FM сигналот влијаат градби, планини и други пречки. Тоа може да доведе до несакани или непријатни услови за слушање и може да создаде впечаток дека постои проблем со радиоприемникот:

Следните услови се нормални и **не укажуваат на проблеми со радиото**:

• **Слабеење на сигналот** – Како што вашето возило се оддалечува од радиостаницата, сигналот ќе ослабне и звукот ќе почне да исчезнува. Кога тоа ќе се случи, ви препорачуваме да изберете станица со посилен сигнал.

• **Придушување / Пречки** – Слаби FM сигнали или големи пречки помеѓу предавателот и вашиот радиоприемник може да го нарушат сигналот и да предизвикаат статички или придушен звук. Намалувањето на нивото на високите тонови може да го ублажи овој ефект додека пречката не исчезне.



- Мешање на радиостаници – Кога FM сигналот ослабува, посилен сигнал во близина на истата фреквенција може да ја преземе функцијата. Ова се случува затоа што вашето радио е дизајнирано да го прима најчистиот сигнал. Ако тоа се случи, изберете друга станица со посилен сигнал.
- Multi-Path откажување – Примањето радиосигнал од повеќе правци може да предизвика изобличување или придушување на звукот. Ова може да биде предизвикано од директен и рефлектиран сигнал на иста станица или од сигнали на две станици со блиски фреквенции. Во тој случај, изберете друга станица додека состојбата не се подобри.

Употреба на мобилен телефон или двонасочно радио

Кога мобилен телефон се користи во возилото, може да се појави крчење во аудиосистемот. Тоа не значи дека постои проблем со аудиоопремата. Во овие случаи, користете го мобилниот телефон на што е можно поголема оддалеченост од аудиосистемот.

ВНИМАНИЕ

Кога користите комуникациски систем, како што е мобилен телефон или радио во возилото, мора да се постави посебна надворешна антена. Доколку мобилниот телефон или радиото во возилото се користат само со внатрешна антена, тоа може да го наруши електричниот систем на возилото и негативно да влијае на безбедното ракување со возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете мобилен телефон додека возите. Запрете на безбедно место за да го користите мобилниот телефон.

AUDIO (БЕЗ ЕКРАН ОСЕТЛИВ НА ДОПИР

Изглед на системот – контролен панел

■ Tip A

(Sa Bluetooth® bežičnom tehnologijom)

(1) **AUDIO копче**

- Притиснете за прикажување на прозорец за избор на радио/медија режим.
- Кога е прикажан прозорецот за избор на режим, завртете го тркалцето [TUNE] за да го изберете посакуваниот режим и потоа притиснете го тркалцето.

- Кога режимот POP UP не е избран во [MENU/CLOCK] ► Mode popup, притиснете го копчето [AUDIO] на контролниот панел за промена на режимот. Секојпат кога ќе го притиснете копчето [AUDIO] на контролниот панел, режимот се менува по редослед: радио ► медија.

(2) **PHONE копче**

• Притиснете за да започнете со поврзување на мобилен телефон преку Bluetooth.
• По успешно поврзување на Bluetooth телефонот, притиснете за да пристапите до менито на Bluetooth телефонот.

(3) **FAV копче**

Додека слушате радио, притиснете за да преминете на следната страна од мемориранатa листа.

(4) **PWR копче/VOL тркалце**

Притиснете за да го вклучите или исклучите системот.
• Завртете лево или десно за да ја прилагодите јачината на звукот на системот.

❉ Вистинскиот изглед и распоред на системот може да се разликуваат во зависност од моделот и спецификацијата на возилото

■ Tip A

(With *Bluetooth*® Wireless Technology)

(5) **SEEK/TRACK копче**

Менува станица/нумери/датотеки.

Додека слушате радио, притиснете и држете за пребарување станици.

• Додека репродуцирате медиуми, притиснете и држете за премотување наназад или напред (освен во Bluetooth audio мод).

(6) **MENU копче/CLOCK копче**

Притиснете за пристап до екранот со менија за тековниот мод.

• Притиснете и држете за пристап до екранот за нагодување на времето.

(7) **TUNE тркалце/FILE тркалце/ENTER копче**

Додека слушате радио, завртете за да ја нагодите фреквенцијата.

• Додека прегледувате менија, завртете за пребарување песна/датотека (освен во Bluetooth audio мод).

• Додека прелистувате со завртување на тркалцето, притиснете за избор на тековната песна/датотека (освен во Bluetooth audio мод).

❈ Вистинскиот изглед и распоред на системот може да се разликуваат во зависност од моделот и спецификацијата на возилото

(8) **Нумерички копчиња (1 RPT~ 4 BACK)**

Додека слушате радио, притиснете за да ја слушате мемориранатa радиостаница.

Додека слушате радио, притиснете и држете за да ја меморирате тековната радиостаница во меморија.

• Во USB/Bluetooth audio модови, притиснете [1 RPT] копче за промена на режимот на повторување на репродукција. Притиснете [2 SHFL] копче за промена на режимот на случајна репродукција.

• Притиснете [4 BACK] за да се вратите на претходниот екран (освен за листата на меморирани радиостаници).

❉ Вистинскиот изглед и распоред на системот може да се разликуваат во зависност од моделот и спецификацијата на возилото

Tip B

(Sa Bluetooth® безжична технологија)

(1) SEEK/TRACK копче

 Менува станица/песна/датотека.

• Додека слушате радио, притиснете и држете за пребарување станици.

• Додека репродуцирате медиум, притиснете и држете за премотување наназад или напред (освен во Bluetooth audio мод).

(2) MENU копче/CLOCK копче

 Притиснете за пристап до менито на екранот за тековниот мод.

Притиснете и држете за пристап до подесувањето на времето на екранот.

(3) TUNE тркало/FILE тркало/ENTER копче

 Додека слушате радио, завртете за да ја подесите фреквенцијата.

 Додека репродуцирате медиум, завртете за пребарување песни/датотеки (освен во Bluetooth audio мод).

 Додека прелистувате со завртување на тркалото, притиснете за избор на тековната песна/датотека (освен во Bluetooth audio мод).

(4) AUDIO копче

 Притиснете за приказ на прозорецот за избор на радио/медија мод.

 Кога е прикажан прозорецот за избор на мод, завртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваниот мод и потоа притиснете го тркалото.

 Кога Mode pop-up не е избран во [MENU/CLOCK] ► Mode pop-up, притиснете го [AUDIO] копчето на контролниот панел за промена на модот. Секојпат кога ќе притиснете [AUDIO] копче на контролниот панел, модот се менува по редослед радио ► медија.

❈ Вистинскиот изглед и распоред на системот може да се разликуваат во зависност од моделот и спецификацијата на возилото

■ Tip B

(Sa Bluetooth® безжична технологија)

(5) PHONE копче
• Притиснете за да започнете со поврзување на мобилен телефон преку Bluetooth.

Откако ќе поврзете Bluetooth телефон, притиснете за пристап до менито на Bluetooth телефонот.

(6) FAV копче
• Додека слушате радио, притиснете за да се поместите на следната страница од меморисираната листа.

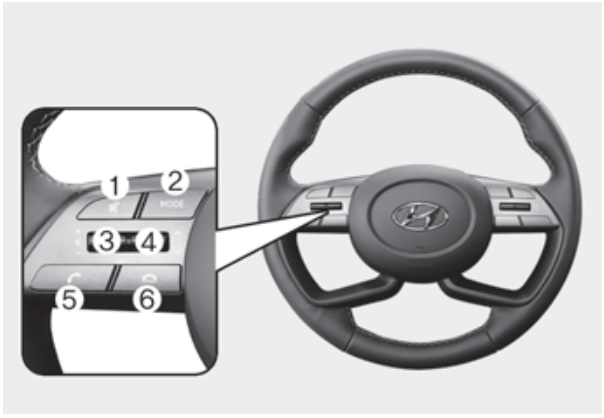
(7) PWR копче/VOL тркало
• Притиснете за вклучување или исклучување на системот.
• Завртете лево или десно за да ја прилагодите јачината на звукот на системот.

(8) Број чанк опчиња (1 RPT ~ 4 BACK)
• Додека слушате радио, притиснете за да ја слушате меморисираната радиостаница.

Додека слушате радио, притиснете и задржете за да ја зачувате тековната радио станица во мемориране
• Во USB/Bluetooth аудио модови, притиснете го [1 RPT] копчето за промена на повторување на репродукцијата. Притиснете го [2 SHFL] копчето за промена на режимот на случај на репродукција.
• Притиснете го [4 BACK] за да се вратите на претходниот екран (освен за листата на меморирани радиостаници).

✻ Вистинскиот изглед и распоред на системот може да се разликуваат во зависност од моделот и спецификацијата на возилото

Изглед на системот – далечински команди на воланот



(Модел со *Bluetooth*®)

❊ Вистинскиот изглед и распоред на системот може да се разликува во зависност од моделот и спецификацијата на возилото.

(4) **MUTE копче**

Притиснете за целосно исклучување на звукот на системот и повторно притиснете за негово вклучување.

• За време на повик, притиснете за целосно исклучување или повторно вклучување на микрофонот.

• Додека се репродуцира медиум, притиснете за пауза или продолжување на репродукцијата. *(опционално)*

(1) **MODE копче**

Притиснете за префрлување помеѓу радио и медија модови.

Притиснете и задржете за да го вклучите или исклучите системот.

(2) **Volume рачка**

• Притиснете нагоре или надолу за да ја прилагодите јачината на звукот.

Up/Down рачка

- Менува станица/песна/фајл.
- Додека слушате радио, притиснете за да ја слушате претходната / следната меморирана радио станица.
- Додека слушате радио, турнете и задржете за пребарување на станица.
- Додека се репродуцира медиум, турнете и задржете за преминување нанапред или наназад (освен за Bluetooth аудио мод).

(5) **Call/Answer копче**

• Притиснете за да започнете со поврзување на мобилен телефон преку Bluetooth.

• Откако ќе се поврзе Bluetooth телефонот, притиснете за пристап до историја на повици.

• Притиснете и задржете за повторно повикување на последниот избран број.

• За време на повик, притиснете за да се префрлите меѓу активен повик и повик на чекање.

• Притиснете и задржете за да го префрлите повикот помеѓу системот и мобилниот телефон.

• **Call end копче**

При дојдовен повик – одбивање на повик.

• За време на разговор – прекинување на повикот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – за возење

• Не ракувајте со системот додека возите. Возење во состојба на вознемиреност или расеаност може да резултира со губење на контрола врз возилото и да предизвика сообраќајна несреќа, тешки телесни повреди или смрт. Основна одговорност на возачот е да управува со возилото безбедно и согласно прописите. Користење на какви било рачни уреди, друга опрема или системи на возилото што можат да му го одвлечат погледот, вниманието или фокусот од безбедното управување со возилото, како и уреди што не се дозволени со закон, никогаш не треба да се користат за време на возење.

• Не гледајте во екранот додека возите. Возење со одвлечено внимание може да предизвика сообраќајна несреќа. Запрете го возилото на безбедно место пред користење на функции кои бараат повеќе операции.

• Запрете го возилото пред употреба на мобилен телефон. Употребата на мобилен телефон за време на возење може да доведе до сообраќајна незгода. Ако е неопходно, користете ја Bluetooth Handsfree функцијата за повикување и нека повикот биде што е можно пократок.

• Јачината на звукот на аудиосистемот одржувајте ја доволно ниска за да можете да ги слушате надворешните звуци. Возење без можност да се слушаат надворешни звуци може да доведе до сообраќајна незгода. Долготрајно гласно слушање музика може да предизвика оштетување на слухот

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - За ракување со системот

• Немојте да го расклопувате или модифицирате аудиосистемот. Такви постапки можат да доведат до несреќа, пожар или електричен удар.

• Спречете раствори како парфеми и козметички масла да дојдат во контакт со инструмент-таблата, бидејќи можат да предизвикаат обезбојување.

• Престанете со користење на системот ако некој дел е во дефект, како на пример аудиоизлезот или екранот. Продолжување со користење на системот во дефектна состојба може да доведе до пожар, електричен удар или целосен дефект на системот.

• Не ја допирајте антената за време на грмотевици, бидејќи тоа може да предизвика електричен удар.

ВНИМАНИЕ

Производител: HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea
Тел: +82-31-260-2707

ИНФОРМАЦИЈА - За ракување со системот

• Користете го системот со вклучен мотор. Долготрајна употреба на системот со изгасен мотор може да ја испразни батеријата.

• Не инсталирајте непроверени или неодобрени производи. Употребата на такви производи може да предизвика грешки во системот. Грешки предизвикани од инсталација на неодобрени производи не се покриени со гаранција.

За ракување со системот

• Не го изложувајте уредот на силни удари. Директен притисок на предната страна на мониторот може да предизвика оштетувања на LCD екранот или екранот на допир.
• Кога го чистите екранот или панелот со копчиња, изгасете го моторот и користете мека, сува крпа. Бришење со груба крпа или употреба на раствори (алкохол, бензен, боја, разредувачи итн.) може да предизвика гребнатини и хемиски оштетувања на површината.
• Ако прикачите освежувач на воздух од течен тип на отворот за вентилација, површината на отворот може да се деформира поради протокот на воздух.
• Ако сакате да ја смените позицијата на инсталираниот уред, контактирајте го вашиот продавач или сервисен центар. Потребно е техничко знаење за инсталација или расклопување на уредот.

Вклучување и исклучување на системот

- За да го вклучите системот, стартувајте го моторот.
- Доколку не сакате да го користите системот додека возите, можете да го исклучите со притискање на копчето [PWR] на контролната табла. За повторно користење на системот, повторно притиснете го копчето [PWR].
- По гаснењето на моторот, системот автоматски ќе се исклучи по одредено време или веднаш штом ќе се отворат возачките врати.
- Во зависност од моделот на возилото или спецификацијата, системот може да се исклучи веднаш по гаснењето на моторот.
- Кога повторно ќе го вклучите системот, претходниот режим и поставки ќе останат зачувани.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Некои функции може да бидат оневозможени од безбедносни причини додека возилото е во движење. Тие ќе работат само кога возилото е запрено. Паркирајте го возилото на безбедно место пред да користите каква било функција.

ВНИМАНИЕ

• Ако забележите проблеми со системот, контактирајте го вашиот продавач или овластен дистрибутер.
• Инсталирањето на инфотејнмент системот во електромагнетна средина може да резултира со мешање на звуците.

Прекинете со користење на системот ако некој дел, како што е аудиоизлезот или дисплејот, е во дефект. Ако продолжите да го користите системот додека е во дефект, тоа може да предизвика пожар, електричен удар или дефект на системот.

ИНФОРМАЦИЈА

Може да го вклучите системот кога контакт-бравата е во положба „ACC“ или „ON“.
Користење на системот подолго време додека моторот не работи може да го испразни акумулаторот. Ако планирате да го користите системот подолго време, стартувајте го моторот.

Вклучување или исклучување на дисплејот

За да спречите отсјај, можете да го исклучите екранот. Екранот може да се исклучи додека системот е вклучен.

1. На контролниот панел притиснете го копчето [MENU/CLOCK].
2. Кога ќе се појави прозорецот со избор на опции, завртете го тркалцето [TUNE] и изберете **Display off**, а потоа притиснете го тркалцето.
   За повторно да го вклучите екранот, притиснете кое било копче на контролната табла.

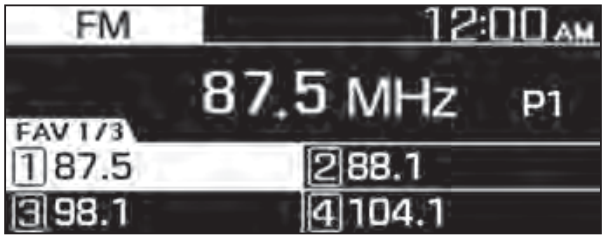
Запознавање со основните операции

Можете да изберете ставка или да прилагодите поставки со копчињата со броеви и тркалцето [TUNE] на контролната табла.

Избор на ставка

Нумерирани ставки

Притиснете го копчето со соодветниот број.



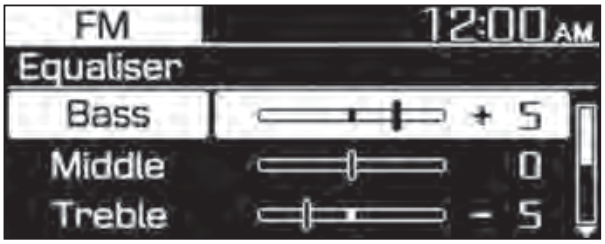
Ставки без број

Завртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваната ставка и потоа притиснете го тркалцето.

Прилагодување на поставки

Завртете го тркалцето [TUNE] за да ја прилагодите вредноста, а потоа притиснете го тркалцето за да ги зачувате промените.

- **Завртете го тркалцето [TUNE] надесно за зголемување на вредноста.**
- **Завртете го тркалцето [TUNE] налево за намалување на вредноста.**



Вистинскиот изглед и распоред на системот може да се разликуваат во зависност од моделот и спецификацијата на возилото.

РАДИО

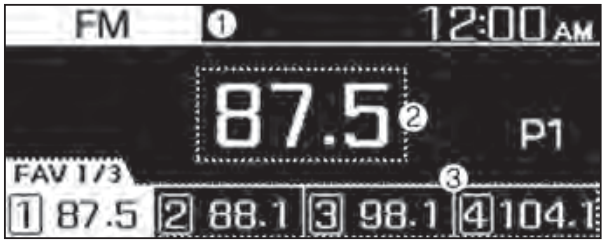
Вклучување на радиото

1.На контролниот панел притиснете го копчето [AUDIO].

2.Кога ќе се појави екранот за избор на модови, завртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваниот радиомод, а потоа притиснете го тркалцето.

FM/AM

РЕЖИМ



FM/AM мод

(1) Тековен радиомод

(2) Информација за радиостаница

(3) Листа на однапред меморирани станици

Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за да пристапите до следниве опции во менито:

Autostore: Ги меморира радиостаниците во листата на однапред меморирани станици.

- Scan: Системот пребарува радиостаници со силен радиосигнал и ја репродуцира секоја радиостаница околу 5 секунди.

- Sound settings: Може да ги промените поставките поврзани со звукот, како што се локацијата каде ќе биде насочен звукот и нивото на излез за секој опсег.

- Balance: Изберете локација каде ќе биде насочен звукот во возилото. Изберете Balance, завртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваната позиција и потоа притиснете го тркалцето. За да го наместите звукот да биде центриран во возилото, изберете Centre.

- Equaliser: Прилагодете го нивото на излез за сите тонски опсези.

- Speed dependent vol.: Наместете ја јачината на звукот да се прилагодува автоматски според брзината на возење.

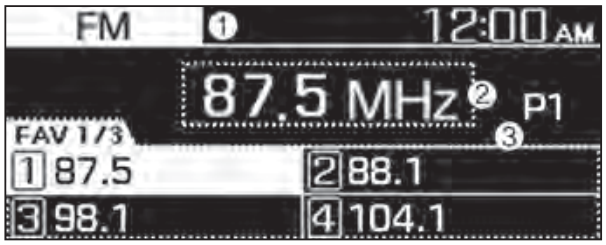
ВНИМАНИЕ

- **Во зависност од моделот или спецификацијата на возилото, достапните опции може да варираат.**
- **Во зависност од системот или спецификацијата на засилувачот применети во вашето возило, достапните опции може да варираат.**
- **Mode popup: Наместете за прикажување прозорец за избор на режим кога е притиснато копчето [AUDIO] на контролниот панел.**
- **Date/Time: Може да го промените датумот и времето што се прикажуваат на екранот на системот.**

- **Set date: Наместете го датумот за прикажување на екранот на системот.**
- **Set time: Наместете го времето за прикажување на екранот на системот.**
- **Time format: Изберете прикажување на времето во 12-часовен или 24-часовен формат.**
- **Display (Power Off): Наместете за прикажување на часовник кога системот е исклучен**.

• **Language**: Може да се промени јазикот на пристапот.

FM/AM Mod (Co RDS)



(1) Тековен радиорежим
(2) ИНФОРМАЦИЈА за радиостаница
(3) Листа на претходно меморирани станици
Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за пристап до следниве опции во менито:

- Traffic announcement: Активира или деактивира сообраќајни известувања. Известувањата и програмите автоматски ќе се примаат ако се достапни.
- Autostore: Зачувајте радиостаници во листата на претходно меморирани.
- Scan: Системот ги пребарува радиостаниците со силни радиосигнали и ја репродуцира секоја радио станица околу 5 секунди.
- Sound settings: Може да ги промените поставките поврзани со звукот, како што е локацијата каде што звукот ќе биде концентриран и нивото на излез за секој опсег.
    - Balance: Изберете ја локацијата во возилото каде што звукот ќе биде концентриран. Изберете Balance, завртете го тркалцето [TUNE] за да ја изберете посакуваната позиција и потоа притиснете го тркалцето. За нагодување на звукот да биде центриран во возилото, изберете Centre.
    - Equaliser: Прилагодете го нивото на излез за сите тонски опсези.
    - Speed dependent vol.: Нагодете ја јачината на звукот така што автоматски ќе се прилагодува на вашата брзина на возење.

ВНИМАНИЕ

Во зависност од моделот или спецификациите на возилото, достапните опции може да варираат.

Во зависност од системот или спецификациите на засилувачот применети во вашето возило, достапните опции може да варираат.

- **Mode popup:** Нагодете за прикажување на прозорец за избор на режим кога е притиснато копчето [AUDIO] на контролната табла.

- **Date/Time:** Може да го смените датумот и времето кои се прикажани на екранот на системот.

- **Set date:** Нагодете го датумот за прикажување на екранот на системот.

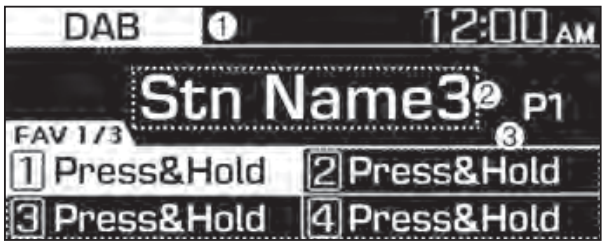
- **Set time:** Нагодете го времето за прикажување на екранот на системот.

- **Time format:** Изберете дали времето ќе се прикажува во 12-часовен или 24-часовен формат.

- **Display (Power Off:)** Нагодете да се прикажува часовникот кога системот е исклучен.

• **Language**: Може да се промени јазикот.

DAB Режим



(1) Тековен радиорежим

(2) ИНФОРМАЦИЈА за радиостаницата

(3) Однапред меморирана листа

Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за пристап до следните опции во менито:

- Traffic announcement: Активира или деактивира сообраќајни известувања. Известувањата и програмите ќе се примаат автоматски, доколку се достапни.
- List: Ги прикажува сите достапни радиостаници.
- Scan: Системот ги пребарува радиостаниците со силен радиосигнал и ја репродуцира секоја радиостаница околу 5 секунди.
- Sound settings: Може да ги промените нагодувањата во врска со звукот, како што е локацијата каде што звукот ќе биде концентриран и нивото на излез за секој опсег.
- Balance: Изберете ја локацијата каде што звукот ќе биде концентриран во возилото. Изберете Balance, завртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваната позиција и потоа притиснете го тркалцето. За да го нагодите звукот да биде центриран во возилото, изберете Centre.
- Equaliser: Нагодете го нивото на излез за сите тонски опсези.
- Speed dependent vol.: Нагодете ја јачината на звукот да се прилагодува автоматски на вашата брзина на возење .

ВНИМАНИЕ

- **Во зависност од моделот или спецификацијата на возилото, достапните опции може да варираат.**

- **Во зависност од системот или спецификацијата на појачалото применето во вашето возило, достапните опции може да варираат.**

- **Mode popup: Нагодете за прикажување на прозорец за избор на режим кога е притиснато копчето [AUDIO] на контролната табла.**

- **Date/Time: Можете да го промените датумот и времето кои се прикажани на екранот на системот.**

- **Set date: Нагодете датум за прикажување на екранот на системот.**

- **Set time: Нагодете време за прикажување на екранот на системот.**

- **Time format: Изберете дали времето ќе се прикажува во 12-часовен или 24-часовен формат.**

- **Display (Power Off:) Нагодете да се прикажува часовникот кога системот е исклучен**.

• **Language**: Можете да го смените јазикот.

Промена на радиорежим

- На контролната табла притиснете го копчето [AUDIO].
- Кога ќе се прикаже прозорецот за избор на режим, завртете го тркалцето [TUNE] за да го изберете посакуваниот радиорежим и потоа притиснете го тркалцето.
- Секој пат кога ќе го притиснете копчето [MODE] на воланот, радиорежимот се менува по редослед: FM → AM.

ВНИМАНИЕ

Кога Mode popup не е избран во [MENU/CLOCK] ► Mode popup, притиснете го копчето [AUDIO] на контролната табла за промена на радиорежимот.
Секој пат кога ќе го притиснете копчето [AUDIO] на контролната табла, радиорежимот се менува по редослед: FM → DAB (опционално) → AM.

Скенирање на достапни радиостаници

Може да ја слушате секоја радиостаница неколку секунди за да го тестирате приемот и да ја изберете онаа што ја сакате.

1. На радиоекранот притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла.
2. Кога ќе се прикаже прозорецот со избор на опции, завртете го тркалцето [TUNE] и изберете Scan, потоа притиснете го тркалцето.
   Системот ги пребарува радиостаниците со силен радиосигнал и ја пушта секоја станица околу 5 секунди.
3. Кога ќе ја најдете радиостаницата што сакате да ја слушате, притиснете го тркалцето [TUNE]. Може да продолжите со слушање на избраната станица.

Пребарување радиостаници

За пребарување на претходната или следната достапна радиостаница, притиснете го копчето [< **SEEK**] / [**TRACK** >] на контролната табла.
• Исто така можете да притиснете и задржите [< **SEEK**] / [**TRACK** >] за брзо пребарување на фреквенции. Кога ќе го отпуштите копчето, автоматски ќе се избере радиостаница со силен сигнал.
Ако ја знаете точната фреквенција на радиостаницата што сакате да ја слушате, завртете го тркалцето [**TUNE**] на контролната табла за промена на фреквенцијата.

Меморирање на радиостаници

Може да ги зачувате вашите омилени радиостаници и да ги слушате со избор од листата на меморирани станици.

Меморирање на тековната радиостаница

Додека слушате радио, притиснете и задржете го копчето со посакуваниот број на контролната табла.
• Радиостаницата што ја слушате ќе биде додадена под избраниот број.
• За да ја зачувате следната страна во мемориранатa листа, притиснете го копчето **[FAV].**

ВНИМАНИЕ

Може да зачувате до 12 радиостаници во секој режим.
• Ако станицата веќе е меморирана под избраниот број за меморирање, ќе биде заменета со станицата што моментално ја слушате.

Употреба на функцијата за автоматско меморирање

Може да пребарате радиостаници во вашата област каде што постои силен сигнал. Резултатите од пребарувањето може автоматски да се зачуваат во мемориранатa листа.

1. На радиоекранот притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла.
2. Кога ќе се појави прозорецот за избор на опции, завртете го тркалцето [TUNE] за избор на Autostore и потоа притиснете го копчето.

Слушање на мемориранитe радиостаници

FM/AM режим

1. Потврдете го мемориранiот број за радиостаницата што сакате да ја слушате.
   • За да ја видите следната страница од мемориранатa листа, притиснете го копчето **[FAV]**.
2. На контролната табла притиснете го копчето со посакуваниот број.
   • Алтернативно, притиснете ја рачката **Up/ Down** на воланот за промена на станицата.

МЕДИЈА ПЛЕЕР

Користење на медија плеерот

Може да репродуцирате музика од различни медиумски уреди за складирање, како што се USB уреди или паметни телефони.

1. Поврзете го уредот на USB приклучокот во вашето возило.
   • Репродукцијата може веднаш да започне, во зависност од уредот кој е поврзан на системот.
2. На контролната табла притиснете го копчето [AUDIO].
3. Кога ќе се прикаже прозорецот за избор на режим, свртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваниот режим и потоа притиснете го тркалцето.

ВНИМАНИЕ

• За да го стартувате медија плеерот, притиснете го копчето [AUDIO] на контролната табла.

• Исто така, можете да го промените режимот со повеќекратно притискање на копчето [MODE] на воланот.

• Поврзувајте или исклучувајте надворешни USB уреди само кога системот е исклучен.

• Кога Mode popup не е избран во [MENU/CLOCK] ► Mode popup, притиснете го копчето [AUDIO] на контролната табла за промена на режимот на медија плеерот. Секојпат кога ќе притиснете [AUDIO] на контролната табла, режимот се менува по редослед: USB ► Bluetooth audio.

• Во зависност од моделот и спецификациите, достапните копчиња или изгледот и распоредот на USB приклучокот во вашето возило може да се разликуваат.

• Не поврзувајте паметен телефон или MP3 уред со системот преку повеќе методи истовремено, како на пример преку USB и Bluetooth. Доколку го направите тоа, може да предизвика дисторзија на звукот или дефект на системот.

• Кога се активирани и функцијата еквилајзер на поврзаниот уред и поставките за звук на системот, ефектите може да се мешаат меѓусебно и да доведат до намалување на квалитетот на звукот или искривување. Исклучете ја функцијата еквилајзер на уредот доколку е можно.

Употреба на USB приклучок

Можете да репродуцирате музика зачувана на **преносливи уреди**, како што се **USB мемории и MP3 плеери**. Проверете ги **компатибилните USB мемории** и **спецификациите на фајловите** пред да го користите **USB режимот**.

Поврзете го **USB уредот** на USB портата во возилото.
• Репродукцијата започнува веднаш.
• Притиснете го копчето [**AUDIO**] на контролната табла за да се прикаже екранот за избор на режим, свртете го тркалцето [**TUNE**] за да го изберете **USB** и потоа притиснете го тркалцето.

(1) Тековен број на фајлот и вкупен број на фајлови.
(2) Време на репродукција
(3) ИНФОРМАЦИЈА за песната што моментално се репродуцира

Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за пристап до следните опции во менито:
• List: Пристап до листата на фајлови.
• Folder list: Пристап до листата на фолдери.
• Information: Приказ на информации за песната што моментално се репродуцира.
• Sound settings: Можете да ги промените поставките во врска со звукот, како што е локацијата каде што ќе биде концентриран звукот и нивото на излез за секој опсег.
- Balance: Изберете локација каде што ќе биде концентриран звукот во возилото. Изберете Balance, свртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваната положба и потоа притиснете го тркалцето. За да го поставите звукот да биде центриран во возилото, изберете Centre.
- Equaliser: Прилагодете го нивото на излез за секој тонски режим.
- Speed dependent vol.: Поставете ја јачината на звукот да се прилагодува автоматски на брзината на возењето

- .

ВНИМАНИЕ

Во зависност од моделот или спецификацијата на возилото, достапните опции може да варираат.
• Во зависност од системот или спецификацијата на засилувачот применет во вашето возило, достапните опции може да варираат.

• Song information (Media Display): Изберете ИНФОРМАЦИЈА како што се Folder/ File или Artist/Title/Album за приказ кога се репродуцираат MP3 фајлови.
• Mode popup: Поставете за приказ на екранот за избор кога е копчето [AUDIO] притиснато на контролната табла.
• Date/Time: Можете да ги промените датумот и времето што се прикажани на екранот на системот.

Set date: Поставете датум за приказ на екранот на системот.

Set time: Поставете време за приказ на екранот на системот.

Time format: Изберете за приказ на времето во 12-часовен или 24-часовен формат .

Display (Power Off): Поставете за приказ на часовникот кога системот е исклучен.

• Language: Можете да го промените јазикот за приказ.

Премотување наназад/нанапред
На контролната табла притиснете и држете го копчето [< SEEK] / [TRACK >].
• Исто така можете да ја притиснете и држите рачката Up/ Down на воланот

Повторно пуштање на тековната песна

• На контролната табла, откако песната ќе се пушта 2 секунди, притиснете го копчето [< **SEEK**].
• Исто така можете да ја турнете рачката **Up** на воланот.

Репродукција на претходна или следна песна

За репродукција на следната песна на контролната табла во првите 2 секунди од тековната песна, притиснете го копчето [< SEEK]. За да ја репродуцирате следната песна, притиснете го копчето [TRACK >] на контролната табла.
• Ако поминале повеќе од 2 секунди од репродукцијата, притиснете го копчето [< SEEK] на контролната табла двапати за репродукција на претходната песна.
• Исто така можете да ја турнете рачката Up/Down на воланот.

ВНИМАНИЕ

Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за приказ на прозорецот за избор, завртете го тркалцето [TUNE] за да ја најдете посакуваната песна и притиснете го тркалцето за репродукција на фајлот.

Повторување (Repeat)

На контролната табла притиснете го копчето [**1 RPT**].
Начинот на повторена репродукција се менува секојпат кога ќе го притиснете копчето.
Иконата на соодветниот режим ќе биде прикажана на екранот.

Рпродукција по случаен избор (Shuffle)

На контролната табла притиснете го копчето [**2 SHFL**].
Начинот на репродукција по случаен избор се активира или деактивира секој пат кога ќе го притиснете копчето.
Кога е активиран овој режим, иконата на соодветниот режим ќе биде прикажана на екранот.

ВНИМАНИЕ

Во зависност од поврзаниот Bluetooth уред или мобилен телефон, функциите за повторување и по случаен редослед (*repeat & random order*) можеби нема да бидат поддржани.

Пребарување на папки

1. На контролната табла притиснете го копчето [MENU/CLOCK].
2. Кога ќе се прикаже прозорецот за избор на опции, завртете го тркалцето [TUNE] за избор на Folder list и потоа притиснете го тркалцето.
3. Движете се до посакуваната папка во Folder list и потоа притиснете го тркалцето [TUNE].

- Првата песна во избраната папка ќе започне да се репродуцира.

ИНФОРМАЦИЈА

□ Стартувајте го моторот на вашето возило пред да го поврзете USB уредот со системот. Стартување на моторот со поврзан USB уред може да го оштети USB уредот.

□ Внимавајте на статички електрицитет кога го поврзувате или исклучувате USB уредот. Статичко празнење може да предизвика дефект на системот.

□ Внимавајте вашето тело или надворешни предмети да не дојдат во контакт со USB приклучокот. Во спротивно може да предизвикате незгода или дефект на системот.

□ Не поврзувајте и не исклучувајте го USB конекторот учестано во краток временски период. Во спротивно тоа може да предизвика грешка на уредот или дефект на системот.

□ Не користете USB уред за други цели освен за репродукција на фајлови. Употребата на USB додатоци за полнење или греење може да предизвика слаби перформанси или дефект на системот.

ВНИМАНИЕ

- **Кога поврзувате USB меморија, не користете продолжен кабел. Поврзете ја директно во USB приклучокот. Ако користите USB hub или продолжен кабел, уредот можеби нема да биде препознаен.**
- **Целосно вметнете го USB конекторот во USB приклучокот. Непочитувањето на ова може да предизвика комуникациска грешка.**
- **Кога ја исклучувате USB меморијата може да се појави искривен звук.**
- **Системот може да репродуцира само фајлови кодирани во стандарден формат.**
- **Следниве типови на USB уреди можеби нема да бидат препознаени или да функционираат правилно:**
- **шифрирани MP3 плеери;**
- **USB уреди кои не се препознаваат како преносни дискови;**
- **USB уред можеби нема да биде препознаен во зависност од условите.**
- **Некои USB уреди може да бидат некомпатибилни со вашиот систем.**
- **Во зависност од типот, капацитетот или форматот на фајловите на USB уредот, времето за препознавање може да биде подолго.**
- **Репродукција на слики и видеа нема да биде поддржана.**

BLUETOOTH

Поврзување Bluetooth функција

Bluetooth е безжична мрежна технологија со мал опсег. Преку Bluetooth можете да поврзете мобилни уреди во близина за да испраќаат и примаат податоци помеѓу поврзаните уреди. Ова ви овозможува ефикасно да ги користите вашите уреди. За да користите Bluetooth, најпрво мора да поврзете уред кој поддржува Bluetooth со вашиот систем, како мобилен телефон или MP3 плеер. Уверете се дека уредот што сакате да го поврзете поддржува Bluetooth.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Паркирајте го вашето возило на безбедно место пред да поврзете Bluetooth уред.
Неконцентрирано возење може да предизвика сообраќајна несреќа и да доведе до телесна повреда или смрт.

ВНИМАНИЕ

- **На вашиот систем можете да ги користите само Bluetooth handsfree и Audio функциите. Поврзете мобилен уред кој ги поддржува двете функции.**
- **Некои Bluetooth уреди може да предизвикаат дефекти на инфотејнмент системот или мешање на звуци. Во таков случај, држењето на уредот на друго место може да го реши проблемот.**
- **Во зависност од поврзаниот Bluetooth уред или мобилниот телефон, некои функции можеби нема да бидат поддржани.**
- **Ако системот не е стабилен поради грешка во комуникацијата помеѓу возилото и Bluetooth, избришете ги спарените уреди и поврзете ги Bluetooth уредите повторно.**

Ако Bluetooth конекцијата не е стабилна, следете ги следниве чекори и обидете се повторно:

1. **Деактивирајте го Bluetooth и повторно активирајте го на уредот. Потоа повторно поврзете го уредот.**
2. **Исклучете го и повторно вклучете го уредот. Потоа повторно поврзете го.**
3. **Извадете ја батеријата од уредот и повторно инсталирајте ја. Потоа вклучете го уредот и повторно поврзете го.**
4. **Откажете го спарувањето на Bluetooth и на системот и на уредот, а потоа повторно регистрирајте ги и поврзете ги.**

Bluetooth конекцијата не е достапна кога функцијата Bluetooth на уредот е исклучена

- ***Спарување на уред со вашиот систем***

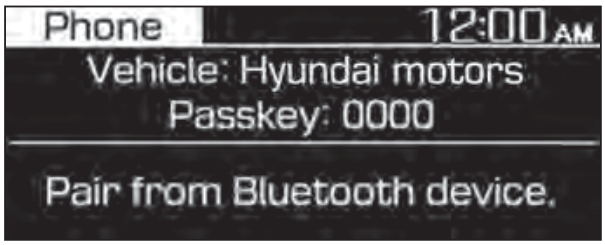
За Bluetooth поврзување, најпрво спарете го вашиот уред со системот за да го додадете во листата на Bluetooth уреди на системот. Можете да регистрирате до 5 уреди.

1. На контролниот панел притиснете го копчето [PHONE] и потоа изберете Phone settings ► Add new device.

• Ако го спарувате уредот со вашиот систем за прв пат, можете исто така да го притиснете копчето Call/Answer на воланот.

2. На Bluetooth уредот што сакате да го поврзете, активирајте Bluetooth, пронајдете го системот на вашето возило и потоа изберете го.

• Проверете го името на Bluetooth системот, кое е прикажано во новиот pop-up прозорец за регистрација на екранот на системот.



5. Внесете и потврдете ја лозинката за да ја потврдите конекцијата.
   - -Ако екранот за внесување лозинка е прикажан на Bluetooth уредот, внесете ја лозинката **„0000“** која е прикажана на екранот на системот.
   - Ако е прикажана **6-цифрена лозинка** на екранот на Bluetooth уредот, проверете дали Bluetooth лозинката што е прикажана на уредот е иста со лозинката на екранот на системот и потврдете го поврзувањето од уредот.

ВНИМАНИЕ

Сликата на екранот во ова упатство е само пример. Проверете го екранот на вашиот систем за точниот назив на возилото и називот на Bluetooth уредот.
- **Преддефинираната лозинка е „0000“.**
- **Може да потрае кратко време додека системот се поврзе со уредот откако ќе дозволите системот да пристапи до вашиот уред. Кога врската ќе се воспостави, иконата за Bluetooth статус ќе се појави на врвот од екранот.**
- **Можете да ја промените дозволата за поставки преку менито за Bluetooth поставки на мобилниот телефон. За повеќе информации, погледнете го корисничкото упатство на вашиот мобилен телефон.**
- **За регистрација на нов уред, повторете ги чекорите од 1 до 3.**

• Ако ја користите функцијата за автоматско поврзување, повикот може да биде префрлен на Handsfree системот на возилото кога ќе го земете телефонот во близина на возилото додека моторот работи. Ако не сакате системот да се поврзува со уредот, деактивирајте го Bluetooth на вашиот уред.

• Кога уредот е поврзан со системот преку Bluetooth, батеријата на уредот може да се празни побрзо.

Поврзување на спарен уред

За да користите Bluetooth уред на вашиот систем, поврзете го спарениот уред со системот. На системот може да биде поврзан само еден уред.

1. На контролниот панел притиснете го копчето [PHONE] и потоа изберете Phone settings ► Paired devices.
   • Ако нема поврзан уред, притиснете го копчето Call/Answer на воланот.
2. Завртете го [TUNE] тркалцето за да го изберете уредот што сакате да го поврзете и потоа воспоставете врска.
   • Ако друг уред веќе е поврзан со системот, прво дисконектирајте го. Изберете го поврзаниот уред за дисконектирање.

ВНИМАНИЕ

• Ако врската се прекине затоа што уредот е надвор од опсегот на конекција или дојде до грешка на уредот, врската може автоматски повторно да се воспостави кога уредот ќе влезе во опсегот на конекција или кога грешката ќе се отстрани.

• Во зависност од приоритетот на автоматското поврзување, воспоставувањето на врската со уредот може да потрае.

Исклучување на уред

1. Ако сакате да престанете со користење на Bluetooth уред или да поврзете друг уред, исклучете го вашиот тековно поврзан уред.
2. На контролната табла притиснете го копчето [PHONE] и потоа изберете Phone settings ► Paired devices.
3. Завртете го тркалцето [TUNE] за избор на тековно поврзаниот уред и потоа притиснете копче.
4. Притиснете го копчето [1 RPT] за избор на *Yes*.

Бришење на спарени уреди

Ако повеќе не сакате Bluetooth уред да биде спарен или ако сакате да поврзете нов уред кога листата со Bluetooth уреди е полна, избришете ги спарените уреди.

1. На контролната табла притиснете го копчето [PHONE] и потоа изберете Phone settings ► Delete devices.
2. Завртете го тркалцето [TUNE] за избор на уредот што сакате да го избришете и потоа притиснете копче.
3. Притиснете го копчето [1 RPT] за избор на *Yes*.

ВНИМАНИЕ

Кога ќе избришете спарен уред, историјата на повици и контактите зачувани во системот исто така ќе се избришат.

• За повторно да го користите избришаниот уред, мора повторно да го спарите.

Користење на Bluetooth аудиоуред

Можете да слушате музика зачувана на поврзан Bluetooth аудио уред преку звучниците во вашето возило.

1. На контролниот панел притиснете го копчето [AUDIO].
2. Кога ќе се прикаже прозорецот за избор на начин, завртете го тркалцето [TUNE] за да изберете Bluetooth audio и потоа притиснете го тркалцето.

(1) ИНФОРМАЦИЈА за песни кои свират во моментот

1. Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролниот панел за пристап до следниве опции од менито:
2. Завртете го тркалцето [TUNE] за да ја изберете опцијата и потоа притиснете го тркалцето.
2. • **Sound settings**: Може да ги промените поставките поврзани со звукот, како што се местото каде што звукот ќе биде концентриран и нивото на излез за секој опсег.

- **Balance**: Изберете место во возилото каде што звукот ќе биде концентриран.
  Изберете *Balance*, завртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваната положба и потоа притиснете го тркалцето.
  За да го наместите звукот да биде центриран во возилото, изберете *Centre*.
  - **Equaliser**: Прилагодете го нивото на излез за секој звучен режим.

ВНИМАНИЕ

- **Во зависност од моделот или спецификациите на возилото, достапните опции може да варираат.**
- **• Во зависност од системот или спецификациите на засилувачот применети во вашето возило, достапните опции може да варираат.**

Mode popup: Поставете за прикажување на екранот за избор кога е притиснато копчето [AUDIO] на контролниот панел .

Date/Time: Можете да го промените датумот и времето кои се прикажани на екранот на системот.

- **Set date: Поставете датум за прикажување на екранот на системот**.

- **Set time**: Поставете време за прикажување на екранот на системот.
- **Speed dependent vol.**: Наместете ја јачината на звукот автоматски да се прилагодува според брзината на возилото.

- **Time format:** Изберете за прикажување на времето во 12-часовен или 24-часовен формат.
- **Display (Power Off):** Поставете за прикажување на часовникот кога системот е исклучен.

• **Language:** Може да изберете јазик.

Паузирање/Продолжување на репродукција

За паузирање на репродукцијата притиснете го копчето [TUNE] на контролната табла. За продолжување на репродукцијата, повторно притиснете го копчето [TUNE].

• Можете исто така да притиснете на копчето **Mute** на далечинските контроли на управувачот.

Повторена репродукција

На контролната табла притиснете го копчето [1 RPT]. Режимот на повторена репродукција се менува секој пат кога ќе го притиснете копчето. Иконата на соодветниот режим ќе биде прикажана на екранот.

Репродукција по случаен редослед

На контролната табла притиснете го копчето [2 SHFL]. Режимот на случајна репродукција се активира или деактивира секој пат кога ќе го притиснете копчето. Кога ќе го активирате случајниот режим, иконата на соодветниот режим ќе биде прикажана на екранот.

ВНИМАНИЕ

Во зависност од поврзаниот Bluetooth уред или мобилен телефон, функциите за повторување и случаен редослед (repeat & random) можеби нема да бидат поддржани.

ВНИМАНИЕ

Во зависност од поврзаниот Bluetooth уред, мобилен телефон или музички плеер кој го користите, контролите за репродукција може да се разликуваат.

• Во зависност од музичкиот плеер кој го користите, стримингот можеби нема да биде поддржан.

• Во зависност од поврзаниот Bluetooth уред или мобилен телефон, некои функции можеби нема да бидат поддржани.

• Ако телефонот со поддржан Bluetooth се користи за репродукција на музика и притоа прима или остварува повик, музиката ќе биде прекината.

• Примањето на дојдовен повик или остварување повик додека Bluetooth репродуцира песна може да резултира со мешање на аудио сигналите.

• Ако користите Bluetooth телефонски режим додека користите Bluetooth аудио, репродукцијата можеби нема автоматски да продолжи по завршување на повикот, во зависност од поврзаниот мобилен телефон.

• Поместување на нумерата нагоре/надолу додека Bluetooth режимот репродуцира може да предизвика пукави звуци кај некои мобилни телефони.

• Функцијата Premotување/Brzo premotување (Rewinding/Fast forwarding) не е поддржана во Bluetooth аудио режимот.

• Функцијата плејлиста не е поддржана во Bluetooth аудио режимот.

• Ако Bluetooth уредот се исклучи, Bluetooth аудио режимот ќе заврши.

Користење на Bluetooth телефон

Можете да користите **Bluetooth** за да вршите телефонски разговори **hands free**. Проверете ја **ИНФОРМАЦИЈАТА** за повикот на екранот на системот и остварувајте и примајте повици безбедно и удобно преку вградените микрофони и звучници во возилото.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Паркирајте го вашето возило на безбедно место пред да поврзете Bluetooth уред. Неконцентрирано возење може да предизвика сообраќајна незгода и да доведе до телесна повреда или смрт.

• Никогаш не бирајте телефонски број и не го земајте вашиот мобилен телефон додека возите. Користењето мобилен телефон може да ви го одвлече вниманието, да ви ја намали способноста за препознавање на надворешните услови и да ја намали можноста успешно да се справите со неочекувани ситуации, што може да доведе до незгода. Ако е потребно, користете ја функцијата Bluetooth Handsfree за повици и разговорите нека бидат што е можно пократки.

ВНИМАНИЕ

Не можете да пристапите до екранот Телефон ако нема поврзан мобилен телефон. За да ја користите функцијата Bluetooth телефон, поврзете мобилен телефон со системот.

• Bluetooth Handsfree функцијата можеби нема да работи кога ќе излезете надвор од мрежата на мобилниот оператор, како на пример кога сте во тунел, под нивото на земјата или во планински предели.

• Квалитетот на повикот може да биде намален поради следниве услови во околината:

- **Слаб прием на мобилниот телефон.**
- **Бучава во возилото.**
- **Мобилниот телефон се наоѓа во близина на метални предмети, како што е лименка со пијалак.**

• Во зависност од поврзаниот мобилен телефон, јачината и квалитетот на звукот на Bluetooth Handsfree може да варираат·

Повикување

Доколку вашиот мобилен телефон е поврзан со системот, можете да вршите повици со избор на име од вашата историја на повици или од листата со контакти.

1.На контролната табла притиснете копче [PHONE].
•Алтернативно, притиснете го копчето Call/Answer на воланот.

2.Изберете телефонски број.
• За избор на телефонски број од листата на омилени, изберете Favourites.
• За избор на телефонски број од историјата на повици, изберете Call history.
• За избор на телефонски број од листата на контакти преземени од поврзаниот мобилен телефон, изберете Contacts.

3.За завршување на повикот, притиснете го копчето [2 SHFL] на контролната табла.
• Алтернативно, притиснете го копчето Call end на воланот.

Регистрација на листа на омилени

Можете полесно да го користите Bluetooth за hands-free разговори со тоа што ќе регистрирате телефонски броеви како ваши омилени.

1. **На екранот на телефонот завртете го тркалцето [TUNE] на контролната табла за да изберете Favourites и притиснете го тркалцето.**
2. **Изберете [MENU/CLOCK] ►Add new favourites.**
3. **Притиснете го копчето [1 RPT] и изберете го посакуваниот телефонски број.**

Употреба на листата на омилени

1. Од екранот **Phone screen**, завртете го тркалцето **[TUNE]** на контролната табла за да изберете **Favourites**, а потоа притиснете го тркалцето.
2. Завртете го тркалцето **[TUNE]** за да го изберете посакуваниот контакт и потоа притиснете го тркалцето за да воспоставите повик.

Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за да пристапите до следните опции од менито:

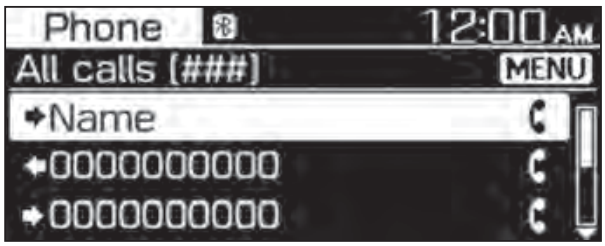
- Add new favourites: Додајте често користен телефонски број во омилени.
- Delete item: Избришете го избраниот омилен контакт.

- Delete all: Избришете ги сите омилени контакти.

- **Може да регистрирате до 20 омилени контакти за секој уред.**
- **Најпрво мора да ги преземете контактите во системот за да може да ги регистрирате.**
- **Листата со омилени зачувана на мобилниот телефон не се презема во системот.**
- **Дури и ако се уредуваат ИНФОРМАЦИИ за контактите на мобилниот телефон, омилените во системот не се ажурираат автоматски. Избришете ја и повторно додајте ја ставката во омилени.**
- **Кога ќе поврзете нов мобилен телефон, вашите омилени нагодени во претходниот телефон нема да бидат прикажани, но ќе останат во системот сè додека не го избришете претходниот телефон од листата на уреди.**

Користење на историјата на повици

1. На екранот Phone, завртете го копчето [TUNE] на контролната табла за да ја изберете опцијата Call history и потоа притиснете го копчето.
2. Завртете го копчето [TUNE] за да го изберете посакуваниот запис и потоа притиснете го копчето за да остварите повик.



Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за да пристапите до следните опции од менито:

- Download: Преземете ја вашата историја на повици.
- All calls: Прикажете ги сите податоци за повици.
- Dialled calls: Прикажете само извршени повици.
- Received calls: Прикажете само примени повици.
- Missed calls: Прикажете само пропуштени повици.

ВНИМАНИЕ

Некои мобилни телефони можеби нема да ја поддржуваат функцијата за преземање.

Историјата на повици е достапна само по преземањето на историјата додека мобилниот телефон е поврзан со системот.

Повиците со скриена идентификација не се зачувуваат во листата со историја на повици.

Максимум до 50 повици ќе бидат преземени по поединечна листа.

Информации за времетраењето и времето на повиците нема да бидат прикажани на екранот на системот.

- **Се бара дозвола за преземање на вашата историја на повици од мобилниот телефон. Кога ќе се обидете да ги преземете податоците, може да биде потребна дозвола за преземање од мобилниот телефон. Ако преземањето не успее, проверете го екранот на мобилниот телефон за известувања или поставки за дозволи.**
- **Кога ја преземате вашата историја на повици, сите постари податоци ќе бидат избришани.**

Употреба на листата со контакти

1. Од екранот **Phone**, завртете го копчето [TUNE] на контролната табла за избор **Contacts** и потоа притиснете го копчето.
2. Завртете го копчето [TUNE] за избор на посакуваната група алфанумерички карактери и потоа притиснете го копчето.
3. Завртете го тркалцето [TUNE] за избор на посакуваниот контакт и потоа притиснете го копчето за повикување.

Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за пристап до следниве опции од менито:

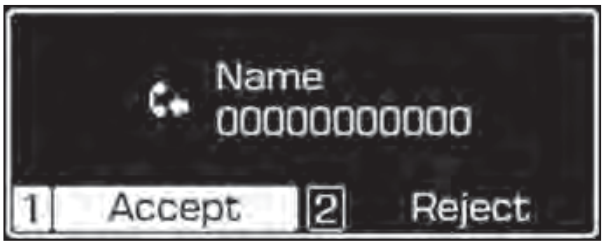
- Download: Преземете ги контактите од вашиот мобилен телефон.

ВНИМАНИЕ

- **Контактите може да се гледаат само кога Bluetooth уредот е поврзан.**
- **Само контактите во поддржан формат може да се преземат и прикажат на Bluetooth уредот. Контактите од некои апликации нема да бидат вклучени.**
- **До 2000 контакти може да се преземат од вашиот уред.**
- **Некои мобилни телефони можеби нема да ја поддржат функцијата за преземање.**
- **Во зависност од спецификациите на системот, дел од преземените контакти може да се изгубат.**
- **Контактите зачувани и на телефонот и на SIM-картичката се преземаат. Кај некои мобилни телефони, контактите од SIM-картичката можеби нема да бидат преземени.**
- **Специјалните карактери и сликите употребени во името на контактот можеби нема правилно да се прикажат.**
- **Потребна е дозвола за преземање на контактите од мобилниот телефон. Кога ќе се обидете да ги преземете податоците, можеби ќе биде потребна дозвола за преземање на мобилниот телефон. Ако преземањето не успее, проверете го екранот на мобилниот телефон за известувања или дозволи за поставки на мобилниот телефон.**
- **Во зависност од типот на мобилниот телефон или статусот, преземањето може да трае подолго.**
- **Кога ќе ги преземете вашите контакти, вашите стари податоци ќе бидат избришани.**
- **Можеби нема да можете да ги уредувате или бришете вашите контакти во системот.**
- **Кога ќе поврзете нов мобилен телефон, вашите контакти преземени од претходниот мобилен телефон нема да бидат прикажани, но ќе останат во вашиот систем сè додека не го избришете претходниот телефон од листата на уреди.**

Одговарање на повик

Кога ќе примите повик, на екранот на системот се појавува прозор со pop-up известување за дојдовен повик.



- За да одговорите на повик, притиснете го копчето [1 RPT] на контролниот панел.
- • Алтернативно, притиснете го копчето Call/Answer на воланот.
- За одбивање на повик, притиснете го копчето [2 SHFL] на контролниот панел.
- • Алтернативно, притиснете го копчето Call end на воланот.

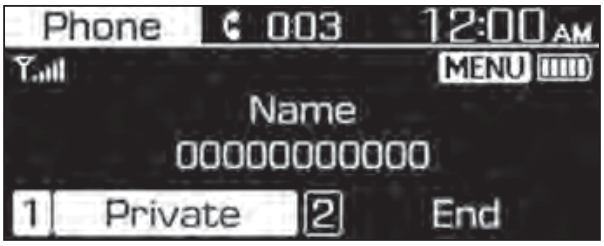
ВНИМАНИЕ

Во зависност од типот на мобилниот телефон, одбивањето повик можеби нема да биде поддржано.
Штом вашиот мобилен телефон се поврзе со системот, ѕвонењето може да се слуша преку звучниците на возилото, дури и кога ќе излезете од возилото, доколку телефонот е во опсег на конекција. За да ја прекинете поврзаноста, дисконектирајте го уредот од системот или деактивирајте го Bluetooth на уредот.

Употреба на опциите за време на повик

За време на повик, ќе го видите екранот на повикот прикажан долу. Притиснете копче за да ја извршите посакуваната функција.

За да го префрлите повикот на вашиот мобилен телефон, притиснете го копчето [1 RPT] на контролната табла.
• Алтернативно, притиснете и задржете го копчето Call/Answer на воланот.
За завршување на повикот, притиснете го копчето [2 SHFL] на контролната табла.
• Алтернативно, притиснете го копчето Call end на воланот.
Притиснете го копчето [MENU/CLOCK] на контролната табла за пристап до следниве опции од менито:
• **Microphone Volume (Outgoing Volume):** Прилагодете ја јачината на звукот на микрофонот или исклучете го микрофонот така што другата страна нема да може да ве слуша.



ВНИМАНИЕ

- **Ако ИНФОРМАЦИЈАТА за лицето што ви се јавува постои во вашата листа на контакти, ќе бидат прикажани името и телефонскиот број на лицето кое ве повикува. Ако ИНФОРМАЦИЈАТА за лицето не е зачувана во вашата листа на контакти, ќе биде прикажан само бројот на лицето кое ве повикува.**

- **Не можете да преминете на кој било друг екран, како што е екранот за аудио или екранот за нагодување за време на Bluetooth повик.**

- **Во зависност од типот на мобилниот телефон, квалитетот на повикот може да варира. На некои телефони другата страна може да ве слуша послабо.**

- **Во зависност од типот на мобилниот телефон, телефонскиот број можеби нема да биде прикажан.**

- **Во зависност од типот на мобилниот телефон, функцијата за префрлување на повик можеби нема да биде поддржана.**

ПАНЕВРОПСКИ eCall (ОПЦИОНАЛНО)

- Паневропскиот eCall систем е автоматски сервис за повици во итни случаи, како во случај на сообраќајна несреќа или други незгоди на патиштата.
- **SOS**
  Возачот или совозачот во итен случај можат да повикаат диспечерска служба со притискање на **SOS копчето**, доколку е потребно.
- Звукот се прекинува и на екранот се прикажува **SOS**.
- **SOS Test (за Русија)**
  Можете да го активирате тест-режимот на Паневропскиот eCall со притискање на **SOS TEST копчето**.
- Звукот се прекинува и на екранот се прикажува **SOS TEST**.

ВНИМАНИЕ

- **За повеќе информации погледнете во делот „Итни случаи“ во ова упатство.**
- **Во зависност од вашиот регион, оваа услуга можеби нема да биде поддржана.**
- **Во зависност од регионот или моделот на возилото, името на копчето може да се разликува.**

ИКОНИ НА СТАТУСОТ НА СИСТЕМОТ

Иконките на статусот се појавуваат на горниот дел од екранот за прикажување на моменталниот статус на системот. Запознајте се со иконките на статусот кои ќе се појават кога ќе извршите одредени акции или функции и нивното значење.

ВНИМАНИЕ

- **Нивото на батеријата прикажано на екранот може да се разликува од нивото на батеријата прикажано на поврзаниот уред.**
- **Јачината на сигналот прикажана на уредот може да се разликува од јачината на сигналот прикажана на поврзаниот мобилен телефон.**
- **Зависно од моделот или спецификацијата на возилото, некои иконки на статусот можеби нема да бидат прикажани.**

Bluetooth

Симбол	Опис
	• Ниво на батеријата на поврзаниот Bluetooth уред
	• Мобилен телефон или аудиоуред поврзан преку Bluetooth
	• Bluetooth повик во тек
	• Микрофонот е исклучен за време на Bluetooth повик
	• Преземање на историјата на повици од мобилен телефон поврзан преку Bluetooth на системот
	• Преземање на контактите од мобилен телефон поврзан преку Bluetooth на системот

Јачина на сигналот

Симбол	Опис
	Јачина на сигналот на мобилниот телефон поврзан преку Bluetooth

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ИНФОТЕЈНМЕНТ СИСТЕМОТ

USB

Поддржани аудиоформати

Спецификација на аудиофајл

WAVeform audio format
MPEG1/2/2.5 Audio Layer3
Windows Media Audio Ver 7.X/8.X

• Битрејтови

- MPEG1 (Layer3): 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps
- MPEG2 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
- MPEG2.5 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
- WMA (High Range): 48/64/80/96/128/160/192 kbps

• Битови по примерок

- WAV (PCM (Stereo)): 24 бита
- WAV (IMA ADPCM): 4 бита
- WAV (MS ADPCM): 4 бита

• Фреквенции на семплирање

- MPEG1: 44100/48000/32000 Hz
- MPEG2: 22050/24000/16000 Hz
- MPEG2.5: 11025/12000/8000 Hz
- WMA: 32000/44100/48000 Hz
- WAV: 44100/48000 Hz

• Максимална должина на име на фајл/папка (базирано на Unicode): 40 англиски или корејски карактери.

• Поддржани карактери за имиња на фолдери/фајлови (Unicode поддршка): 2.604 корејски карактери, 94 алфанумерички карактери, 4.888 кинески карактери во општа употреба, 986 специјални карактери.

- **• Максимален број на папки:** 1.000
- **• Максимален број на фајлови:** 5.000.

ВНИМАНИЕ

Фајловите кои не се во поддржан формат можеби нема да бидат препознаени или репродуцирани, или ИНФОРМАЦИЈА за нив, како што е името на фајлот, можеби нема да биде правилно прикажана.

• Само фајлови со екстензии .mp3/.wma/.wav можат да бидат препознаени од страна на системот. Ако фајлот не е во поддржан формат, променете го форматот на фајлот со помош на современ софтвер за кодирање.

• Уредот нема да поддржува фајлови заклучени со DRM (Digital Rights Management).

• За MP3/WMA компресирани фајлови и WAV фајлови, разлики во квалитетот на звукот ќе се појават во зависност од битрејтовите.

• (Музичките фајлови со повисоки битрејтови имаат подобар квалитет на звук.)

• Јапонски или поедноставени кинески карактери во името на фолдерот или фајлот можеби нема да бидат правилно прикажани.

Поддржани USB мемории

• Bit/Sektor: 64 kbyte или помалку
• Формат на системот: FAT12/16/32 (препорачано), exFAT/NTFS

ВНИМАНИЕ

- **Работата е загарантирана само за тип USB меморији со метален капак и конектор од тип приклучок.**
- **USB меморија со пластична приклучница можеби нема да биде препознаена.**
- **USB меморији од типот мемориски картички, како CF картички или SD картички, можеби нема да бидат препознаени.**
- **• USB хард дискови можеби нема да бидат препознаени.**
- **• Кога користите USB меморија со голем капацитет и повеќе логички драјвови, само фајловите снимени на првиот драјв ќе бидат препознаени.**
- **• Ако на USB меморијата има апликативна програма, соодветните медија фајлови можеби нема да бидат репродуцирани.**

ROBNE MARKE

Други трговски марки и брендови се сопственост на нивните соодветни сопственици.

• Bluetooth® марката и логото се регистрирани трговски марки во сопственост на компанијата Bluetooth SIG, Inc., а компанијата HYUNDAI ги користи со лиценца.

- **Користете USB 2.0 уреди за подобра компатибилност.**

Bluetooth

- Bluetooth класна сила 2: -6 to 4 dBm
- Воздушна сила: Max 3 mW
- Опсег на фрекфенција: 2400 to 2483.5 MHz
- Bluetooth put RAM softver верзија: 1

ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СОГЛАСНОСТ

CE

EU Declaration of Conformity (1)

HYUNDAI MOBIS

Product details (2)

Product (3)	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM
Model (4)	ACBC0SWEP, ACB10SWEP, ACB10SWEG, ACB11SWEP, ACB11SWEG, ACBC0SWEG, ACB10SWTP, ACB12SWEP, ACB12SWEG, ACB13SWEP, ACB13SWEG, ACBC1SWEP, ACBC1SWEG

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of (5)

Applied Standards (6)

Article (7) **3.2** Radio (8)	EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06) EN 303 345-2 V1.1.1 (2020-02) DRAFT EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11) DRAFT EN 303 345-4 V1.1.0 (2019-11)
Article (7) **3.1b** EMC (9)	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 55032:2015 EN 55035:2017
Article (7) **3.1a** Safety (10), Health (11)	EN 60065:2014, EN 62311:2008

Manufacturer (12)

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,
Seoul, 06141 , Korea
Tel: +82-31-260-2707

Representative in the EU (13)

MOBIS Parts Europe N.V.
Wilhelm-Fay-Strabe 51,
Frankfurt Main, 65936, Germany
Tel: +49-69-85096-5011

Notified Body (14)

SGS Fimko Ltd
Takomotie 8 FI-00380
Helsinki, Finland
Notified Body Identification (17) 0598
Reference (18) RED-1970

Signed By (15) 19/05/2020

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (16)

Seunghoon Choe
Representative
Hyundai MOBIS Co., Ltd.

Additional information (19)

SW: 1.0, HW: 1.0

EAC

Категорија	Спецификација
Модел	ACB10SWEP, ACB10SWEG, ACB11SWEP, ACB11SWEG, ACBC0SWEP, ACBC0SWEG, ACB10SWTP, ACB12SWEP, ACB12SWEG, ACB13SWEP, ACB13SWEG, ACBC1SWEP, ACBC1SWEG
Произведувач	**HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.** 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea
Датум на производство	Проверете го датумот на производство

6. Возење на вашето возило

Пред возење 6-4
Пред влегување во возилото 6-4
Пред стартување 6-4
Контакт-брава 6-5
Клуч на контакт-бравата 6-5
Копче за мотор Start/Stop 6-8
Рачен менувач 6-13
Работа на рачниот менувач 6-13
Добри возачки навики 6-15
Паметен рачен менувач (iMT) 6-16
Работа на паметниот рачен менувач (iMT) 6-16
Автоматски менувач 6-20
Работа на автоматскиот менувач 6-20
Добри возачки навики 6-24
Менувач со двојна спојка 6-26
Работа на менувачот со двојна спојка 6-26
Паркирање 6-33
Добри возачки навики 6-34
Систем за сопирање 6-35
Електрични кочници 6-35
Индикатор за истрошеност на дисковите на кочниците 6-35
Задни барабан кочници 6-36
Паркирна кочница 6-36
Антиблокирачки систем за сопирање (ABS) 6-37
Електронска контрола на стабилност (ESC) 6-39
Управување со стабилноста на возилото (VSM) 6-41
Контрола на движење на угорнина (HAC) 6-43
Стоп-сигнал во итни случаи (ESS) 6-43
Multi-Collision сопирање (MCB) 6-44
Добри навики при сопирање 6-45
Idle Stop & Go (ISG) систем 6-46
Активирање на ISG 6-46
Деактивирање на ISG 6-46
Услови за работа на ISG системот 6-50
Индикација ISG 6-51
на ISG 6-52

Start Stop Coasting функција (SSC) (за 48V MHEV) 6-54
Работни услови на SSC 6-54
Услови за повторно стартување на моторот 6-54
Систем на интегрирана контрола на начинот на возење 6-55
Посебни услови за возење 6-58
Опасни услови за возење 6-58
Нишање на возилото 6-58
Мазно вртење 6-59
Возење ноќе 6-59
Возење на дожд 6-59
Возење во поплавени подрачја 6-60
Возење на автопат 6-60
Возење во зима 6-61
Возење во услови на снег или мраз 6-61
Мерки на претпазливост за зима 6-63
Влечење приколка (за Европа) 6-65
Ако одлучите да влечете приколка 6-66
Опрема за влечење приколка 6-69
Возење со приколка 6-70
Одржување при влечење приколка 6-72
Маса на возилото 6-73
Преоптоварување 6-73

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Јаглерод моноксид (CO) е отровен.
Вдишувањето на CO може да предизвика несвестица и смрт.
Издувните гасови на моторот содржат јаглерод моноксид кој не може да се види или намириса.

- **Не вдишувајте издувни гасови од моторот.**
  Ако во кој било момент почувствувате мирис на издувни гасови во внатрешноста на возилото, веднаш отворете ги прозорците. Изложеноста на CO може да предизвика несвестица и смрт со задушување.
- **Осигурете се дека издувниот систем не пропушта.**
  Издувниот систем треба да се провери секој пат кога возилото се крева за промена на масло или од кој било друг повод. Ако слушнете промена во звукот на ауспухот или ако преминете преку нешто што удирало во подвозјето на возилото, препорачуваме издувниот систем да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.
- **Не го стартувајте моторот во затворен простор.**
  Опасно е моторот да работи во гаража, дури и со отворени гаражни врати. Држете го моторот вклучен само онолку долго колку што е потребно за стартување и извлекување на возилото од гаражата.
- **Избегнувајте работа на моторот во место подолго време со патници во возилото.**
  Ако е потребно моторот да работи во место подолго време со луѓе во внатрешноста, осигурајте се тоа да биде само на отворен простор, со вентилацијата нагодена на „fresh“ и контролата на вентилаторот поставена на висок степен, така што свеж воздух ќе се вовлекува во внатрешноста.
- **Одржувајте го дотокот на воздух чист.**
  За правилна работа на вентилацискиот систем, одржувајте ги вентилациските отвори за внес на воздух (пред ветробранот) чисти од снег, мраз, лисја или други пречки.
- **Ако мора да возите со отворени врати од багажникот:**
  - **Затворете ги сите прозорци.**
  - **Отворете ги отворите за проветрување на инструмент-таблата.**
  - **Поставете ја контролата за внесување воздух на „свеж“, контролата на протокот на воздух на „под“ или „лице“, а контролата на вентилаторот на највисок степен.**

.

ПРЕД ВОЗЕЊЕ

Пред влегување во возилото

Осигурете се дека сите прозорци, надворешни ретровизори и надворешни светла се чисти и без пречки.
о Отстранете мраз, снег и слично.
о Визуелно проверете ги гумите за нерамномерно абење и оштетувања.
о Проверете под возилото за какви било знаци на истекување.
о Осигурете се дека нема пречки зад вас ако планирате да возите наназад.

Пред тргнување

• Проверете дали хаубата, багажникот и вратите се сигурно затворени и заклучени.

о Подесете ја позицијата на седиштето и воланот.

о Прилагодете ги внатрешните и надворешните ретровизори.

о Проверете дали сите светла работат.

о Врзете го безбедносниот појас. Осигурете се дека сите патници ги имаат прицврстено своите безбедносни појаси.

о Кога контакт-бравата е во положба ON, проверете ги мерачите и индикаторите на инструмент-таблата и пораките на дисплејот.

о Проверете дали сите предмети што ги превезувате се правилно поставени или сигурно прицврстени.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ, преземете ги следниве мерки на претпазливост:
о Секогаш врзувајте го безбедносниотносниот појас. Сите патници мора правилно да бидат врзани секој пат кога возилото е во движење. За повеќе информации, видете „Безбедносни појаси“ во Трето поглавје.
о Секогаш возете заштитнички. Претпоставете дека другите возачи или пешаци можат да бидат невнимателни и да прават грешки.
о Бидете концентрирани на возењето. Одвлекувањето на вниманието на возачот може да предизвика несреќа.
о Оставете доволно простор меѓу вас и возилото пред вас.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не пијте алкохол или не земајте дрога кога треба да возите. Конзумирањето алкохол или дрога и возење е опасно и може да доведе до несреќа и СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ.
Возењето во пијана состојба е број еден причина за смрт секоја година на автопатиштата. Дури и мала количина алкохол ќе влијае на вашите рефлекси, перцепција и проценка. Еден пијалак може да ја намали способноста за реакција на променливи услови и итни ситуации, а времето на реакција се влошува со секој следен пијалак.
Возењето под дејство на дрога е исто толку опасно, ако не и поопасно, од возење под дејство на алкохол. Многу е веројатно дека ќе доживеете тешка несреќа ако пиете/се дрогирате и возите.
Ако сте конзумирале алкохол или дрога – не возете. Не се возете ниту со возач кој е под дејство.
Изберете совесен возач или повикајте такси.

КОНТАКТ-БРАВА

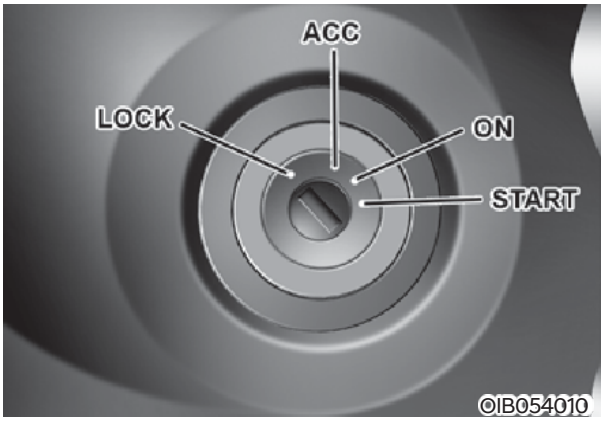
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ, преземете ги следниве мерки на претпазливост:

- **НИКОГАШ не дозволувајте на деца или на лица кои не го познаваат возилото да ја допираат контакт-бравата или поврзаните делови. Тие може неочекувано и ненадејно да го стартуваат возилото.**
- **НИКОГАШ не обидувајте се да ја дофатите контакт-бравата или кои било**

други контроли преку воланот додека возилото е во движење. Присуството на вашите раце во овој дел може да предизвика губење на контролата врз возилото и да резултира со несреќа.

Клуч на контакт-бравата (опционално)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не свртувајте ја контакт-бравата во положба LOCK или ACC додека возилото е во движење, освен во итни случаи. Тоа ќе резултира со исклучување на моторот и губење на напојувањето на системот за управување и на кочниците. Ова може да доведе до губење на контрола врз насоката, како и губење на функциите на кочниците, што може да предизвика несреќа.

- **Пред да го напуштите седиштето на возачот, секогаш проверете дали рачката на менувачот е во 1. брзина кога возилото е паркирано на угорнина или во R (рикверц) кога е на надолнина (за возила со рачен менувач) или во P (паркирање), за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка). Активирајте ја паркирната кочница и завртете ја контакт-бравата во LOCK положба. Може да дојде до ненадејно движење на возилото ако овие мерки на претпазливост не се преземат.**

ВНИМАНИЕ

Никогаш не користете капачиња со сомнително потекло за отворот на контакт-бравата. Тие можат да

ПОЗИЦИЈА НА КОНТАКТ-БРАВАТА

Позиција на контакт-бравата	Работа	Забелешка
LOCK	Клучот на контакт-бравата може да се извади во положба **LOCK**.	Воланот се заклучува за да се заштити возилото од кражба. (опционално). Воланот се отклучува.
ACC	Во положба **ACC** може да се користат одредени електрични уреди.	Ако се појават потешкотии при вртење на контакт-бравата во положба **ACC**, завртете го клучот додека ја вртите воланската команда надесно и налево за да ја ослободите напнатоста.
ON	Ова е нормална положба на клучот (**ON**) кога моторот е стартуван. Сите функции и уреди можат да се користат. Контролните светла можат да се проверат кога ја вртите контакт-бравата од ACC во ON.	Не ја оставајте контакт-бравата во положба **ON** кога моторот не работи, за да избегнете празнење на акумулаторот.
START	За стартување на моторот, завртете ја контакт-бравата во положба **START**. Прекинувачот автоматски се враќа во положба ON кога ќе го пуштите клучот	Моторот нема да се стави во погон додека не го пуштите клучот.

Стартување на моторот

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш носете соодветни обувки кога управувате со возилото. Несоодветни обувки, како високи потпетици, планинарски чизми, сандали, влечки и сл., можат да влијаат на можноста за правилно користење на педалите за кочница, спојка и гас.

- **Немојте да го стартувате возилото со притиснат педал за гас. Возилото може да се придвижи и да предизвика несреќа.**
- **Почекајте бројот на вртежи на моторот да се врати во нормала. Возилото може ненадејно да се придвижи ако педалот на кочницата е пуштен кога бројот на вртежи е висок.**

Возило со рачен менувач:

1. Проверете дали е активирана паркирната кочница.
2. Проверете дали рачката на менувачот е во **Neutral** (неутрална).
3. Притиснете го педалот на кочницата и спојката.
4. Завртете ја контакт-бравата во положба **START**. Држете го клучот (максимум 10 секунди) сè додека моторот не се стартува и потоа отпуштете го.

Возило со автоматски менувач / менувач со двојна спојка:

1. Проверете дали е активирана паркирната кочница.
2. Проверете дали рачката на менувачот е во положба P (паркирање).
3. Притиснете го педалот на кочницата.
4. Завртете ја контакт-бравата во положба START. Држете го клучот (максимум 10 секунди) сè додека моторот не се стартува и потоа отпуштете го.

ИНФОРМАЦИЈА

Не чекајте моторот да се загрее додека возилото мирува. Започнете со возење со умерени брзини. (Избегнувајте нагли забрзувања или сопирања).
• Секогаш стартувајте го возилото со нога на педалот за кочница. Не го притискајте педалот за гас при стартување на возилото. Не давајте гас додека моторот се загрева.

ВНИМАНИЕ

• За да спречите оштетување на возилото:

o Не држете го клучот на контакт-бравата во положба START подолго од 10 секунди. Почекајте 5 до 10 секунди пред повторно да се обидете.

o Не ја вртете контакт-бравата во положба START кога моторот е веќе вклучен. Тоа може да го оштети стартерот.

o Ако сообраќајот и условите на патот тоа го дозволуваат, можете да ја ставите рачката на менувачот во N (неутрална) положба додека возилото сè уште се движи и да ја завртите контакт-бравата во START положба во обид повторно да го стартувате моторот.

o Немојте да го туркате или влечете возилото за да го стартувате моторот.

Прекинувач на моторот Start/Stop (опционално)

Кога и да се отворат предните врати, прекинувачот на моторот **Start/Stop** ќе свети и ќе се изгаси 30 секунди по затворањето на вратите. (опционално)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За исклучување на моторот во итни случаи:
Притиснете и држете го прекинувачот на моторот Start/Stop подолго од две секунди или брзо притиснете и отпуштете го прекинувачот Start/Stop три пати (во рок од три секунди).
Ако возилото сè уште е во движење, можете повторно да го стартувате моторот без да го притиснете педалот на кочницата (автоматски менувач / менувач со двојна спојка) или педалот на спојката (рачен менувач), туку само со притискање на прекинувачот Start/Stop додека рачката на менувачот е во положба N (неутрална).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **НИКОГАШ не го притискајте прекинувачот на моторот Start/Stop додека возилото е во движење, освен во итни случаи. Тоа ќе резултира со исклучување на моторот и губење на напојувањето на системот за управување и сопирање. Ова може да доведе до губење на контролата на управувањето и контролата на сопирањето, што може да предизвика несреќа.**

o Пред да го напуштите седиштето на возачот, секогаш активирајте ја паркирната кочница, притиснете го прекинувачот на моторот Start/Stop во положба OFF, и понесете го паметниот клуч со вас. Ако не ги следите овие мерки на претпазливост, може да дојде до ненадејно стартување на возилото.

Положби на прекинувачот на моторот Start/Stop

- ***Возило со рачен менувач / паметен рачен менувач***

Позиција на прекинувач	Работа	Напомена
OFF	За гасење на моторот, запрете го возилото, а потоа притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop**. o Воланот се заклучува за да се заштити возилото од кражба. (опционално)	Ако воланот не е правилно заклучен, ќе се огласи звучно предупредување кога ќе се отворат вратите на возачот.
ACC	Притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** кога е во положба **OFF**, без да го притискате педалот на спојката. o Електричните уреди може да се користат. o Воланот се отклучува.	• Ако го оставите прекинувачот на моторот **Start/Stop** во положба **ACC** подолго од еден час, акумулаторот автоматски ќе се исклучи за да се избегне празнење. o Ако воланот не се отклуча правилно, прекинувачот на моторот **Start/Stop** нема да функционира. Притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** додека ја вртите воланската команда надесно и налево за да ја ослободите напнатоста.
ON	Притиснете го прекинувачот на моторот Start/Stop додека е во положба ACC, без да го притискате педалот на спојката. o Контролните светла може да се проверат пред стартување на моторот.	Не го оставајте прекинувачот на моторот **Start/Stop** во положба **ON** кога моторот не работи, за да спречите празнење на акумулаторот.
START	За да го стартувате моторот, со рачката на менувачот во **неутрална положба**, притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** без да ги притискате педалите на спојката и кочницата.	Ако го притиснете прекинувачот на моторот **Start/Stop** без да го притискате педалот на спојката, моторот нема да се стартува, а прекинувачот ќе се менува на следниов начин: **OFF ➔ ACC ➔ ON ➔ OFF**

Положби на прекинувачот на моторот Start/Stop

- Возила со автоматски менувач / менувач со двојна спојка

Положба на прекинувачот	Работа	Напомена
OFF	• За исклучување на моторот, притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** со менувачот во **P (паркирање)**. Кога ќе го притиснете прекинувачот **Start/Stop** без да ја преместите рачката на менувачот во **P (паркирање)**, прекинувачот нема да премине во положба **OFF**, туку ќе се сврти во положба **ACC**. o Воланот се заклучува за да се заштити возилото од кражба. (опционално)	Ако воланот не е правилно заклучен, ќе се огласи звучно предупредување кога ќе ги отворите вратите на возачот.
AC C	o Притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** кога е во положба **OFF**, без да го притискате педалот на кочницата. o Некои електрични уреди може да се користат. o Воланот се отклучува.	o Ако го оставите прекинувачот на моторот **Start/Stop** во положба **ACC** подолго од еден час, акумулаторот автоматски ќе се исклучи за да се избегне празнење. o Ако воланот не се отклучи правилно, прекинувачот на моторот **Start/Stop** нема да функционира. o Притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** додека ја вртитее воланската команда надесно и налево за да ја ослободите напнатоста.
ON	o Притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** додека е во положба **ACC**, без да го притискате педалот на кочницата. o Контролните светла може да се проверат пред стартување на моторот.	Не го оставајте прекинувачот на моторот **Start/Stop** во положба **ON** кога моторот не работи, за да спречите празнење на акумулаторот.
START	За да го стартувате моторот, притиснете го педалот на кочницата и притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop** додека рачката на менувачот е во положба **P (паркирање)** или во **N (неутрална)** положба. За ваша безбедност, стартувајте го моторот со рачката на менувачот во положба **P (паркирање).**	Ако го притиснете прекинувачот на моторот **Start/Stop** без да го притискате педалот на кочницата, моторот нема да се стартува, а прекинувачот ќе се менува на следниов начин: **OFF ➔ ACC ➔ ON ➔ OFF или ACC**

Стартување на моторот

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш носете соодветни обувки кога управувате со возилото. Несоодветни обувки, како високи потпетици, планинарски чизми, сандали, папучи итн., можат да ја попречат вашата можност да ги користите педалите за кочница и гас.
o Немојте да го стартувате возилото со притиснат педал за гас. Возилото може да се придвижи и да дојде до незгода.
o Почекајте додека бројот на вртежи на моторот не се врати во нормала. Возилото може ненадејно да се придвижи ако педалот за кочница е отпуштена кога бројот на вртежи е висок.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Моторот ќе се стартува со притискање на прекинувачот на моторот Start/Stop, само кога паметниот клуч е во возилото.**
  • Дури и ако паметниот клуч е во возилото, но е далеку од возачот, моторот можеби нема да се стартува.
  • Кога прекинувачот на моторот Start/Stop е во положба ACC или ON, ако се отворат вратите, системот го проверува паметниот клуч. Ако паметниот клуч не е во возилото, индикаторот

  ќе трепка и ќе се појави предупредувачката порака „Key not in vehicle“. Ако потоа сите врати се затворат, ќе се огласи и звучен сигнал со траење од околу 5 секунди. Држете го паметниот клуч во возилото кога ја користите положбата ACC или кога моторот е стартуван.

Возила со рачен менувач:

1. Секогаш носете го паметниот клуч со себе.
2. Проверете дали е активирана паркирната кочница.
3. Проверете дали рачката на менувачот е во **N (неутрална)** положба.
4. Притиснете ги педалите на спојката и кочницата.
5. Притиснете го прекинувачот на моторот **Start/Stop**.

Возила со паметен рачен менувач (iMT):

1. Проверете дали е активирана паркирната кочница.
2. Притиснете го педалот на спојката до крај и префрлете го менувачот во неутрална положба.
3. Држете ги педалите на спојката и кочницата притиснати додека го притискате прекинувачот на моторот **Start/Stop** во положба **START**.

Ако го притиснете прекинувачот на моторот **START/STOP** во положба **START** без да ги притискате педалите на спојката и кочницата, моторот нема да се стартува и на екранот на инструмент-таблата ќе се прикаже следнава порака.

Кога рачката на менувачот не е во **N (неутрална)** положба, на инструмент-таблата ќе се прикаже следнава **popup** порака

.

1. Возила со автоматски менувач / менувач со двојна спојка:
2. Секогаш носете го паметниот клуч со себе.
3. Проверете дали е активирана паркирната кочница.
4. Проверете дали рачката на менувачот е во положба P (паркирање).
5. Притиснете го педалот на кочницата.
6. Притиснете го прекинувачот на моторот Start/Stop.

ИНФОРМАЦИЈА

Не чекајте моторот да се загрее додека возилото мирува. Започнете со возење со умерени брзини. Избегнувајте нагли забрзувања или сопирања.
Секогаш стартувајте го возилото со нога на педалот за кочница. Не го притискајте педалот за гас при стартување на возилото. Не давајте гас додека моторот се загрева.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на возилото:
о Доколку сообраќајот и условите на патот го дозволуваат, можете да ја ставите рачката на менувачот во N (неутрална) положба додека возилото сè уште се движи и да го притиснете прекинувачот на моторот Start/Stop во обид повторно да го стартувате моторот.
о Немојте да го туркате или влечете возилото за да го стартувате моторот.

ВНИМАНИЕ

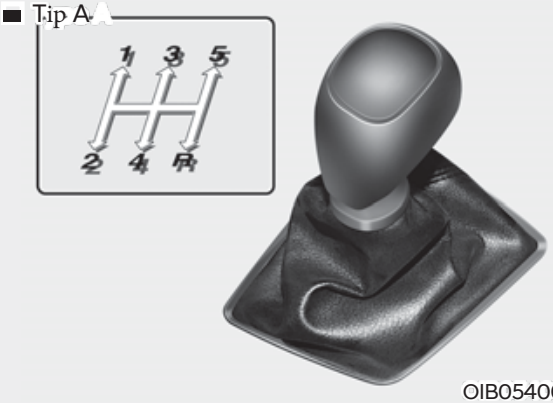
За да спречите оштетувања на возилото:
о Немојте да го притискате прекинувачот на моторот Start/Stop подолго од 10 секунди, освен ако осигурувачот на стоп-светлата не е прегорен.
о Кога е прегорен осигурувачот на стоп-светлата, не можете нормално да го стартувате моторот.
о Заменете го осигурувачот со нов.
о Ако не сте во можност да го замените осигурувачот, можете да го стартувате моторот со притискање и држење на прекинувачот на моторот Start/Stop 10 секунди додека прекинувачот е во положба ACC.
За ваша безбедност, секогаш притискајте ја кочницата и/или спојката пред стартување на моторот.

ИНФОРМАЦИЈА

Ако батеријата на паметниот клуч е слаба или паметниот клуч не функционира правилно, можете да го стартувате моторот со притискање на прекинувачот на моторот Start/Stop, со паметниот клуч насочен како на сликата прикажана погоре.

РАЧЕН МЕНУВАЧ (ОПЦИОНАЛНО)

■ Tip A



OIB054009

■ Tip B

Рачката на менувачот може да се помести со притискање на копчето (1).
Копчето (1) мора да биде притиснато кога ја поместувате рачката на менувачотOIB054001

■ Tip C

Рачката на менувачот може да се поместува со притискање на копчето (1).
Копчето (1) мора да биде притиснато кога ја поместувате рачката на менувачотOPDEN057107

Работа на рачниот менувач

Рачниот менувач има 5 (или 6) степени на пренос за возење нанапред. Менувачот е целосно синхронизиран на сите степени на пренос нанапред, така што

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пред да го напуштите седиштето на возачот, секогаш проверете дали рачката на менувачот е во 1. брзина кога возилото е паркирано на угорнина или во положба R (рикверц) на надолнина, повлечете ја паркирната кочница и ставете ја контакт-бравата во положба LOCK / OFF. Доколку не ги следите овие мерки на претпазливост, може да дојде до ненадејно движење на возилото.
За префрлување во положба R (рикверц), проверете дали возилото е целосно запрено, а потоа преместете ја рачката на менувачот во неутрална положба пред да ја поместите во R (рикверц).
Кога сте целосно запрени и ако е тешко да префрлите во 1. брзина или R (рикверц):

1. Ставете ја рачката на менувачот во неутрална положба и отпуштете го педалот на спојката.
2. Притиснете го педалот на спојката и префрлете во 1. брзина или R (рикверц).

ИНФОРМАЦИЈА

Во текот на студено време, префрлувањето на менувачот може да биде отежнато сè додека маслото на менувачот не се загрее.

Употреба на спојка (опционално)

Педалот на спојката треба да се притисне до крај (до подот) пред:

- Стартување на моторот
Моторот не може да се стартува без притиснат педал на спојката.
- Менување брзини
За стартување на возилото, нежно отпуштете го педалот на спојката и притиснете гас.
Кога го отпуштате педалот на спојката, правете го тоа полека.
Педалот на спојката секогаш треба да биде отпуштена за време на возење.

ВНИМАНИЕ

- **Употреба на спојка (опционално)**
- **Педалот на спојката треба да се притисне до крај (до подот) пред:**
- **Стартување на моторот**
- **Моторот не може да се стартува без притиснат педал на спојката.**
- **Менување брзини**
- **За стартување на возилото, нежно отпуштете го педалот на спојката и притиснете гас.**
- **Кога го отпуштате педалот на спојката, правете го тоа полека.**
- **Педалот на спојката секогаш треба да биде отпуштен за време на возење.**

Префрлување во понизок степен на пренос

Префрлете во пониска брзина кога треба да забавите во густ сообраќај или возите на стрмна угорнина за да се спречи преоптоварување на моторот.
Исто така, префрлувањето во понизок степен ја намалува можноста за гасење на моторот и овозможува полесно забрзување кога повторно е потребно зголемување на брзината.
Кога возилото се движи по надолнина, префрлувањето во пониска брзина помага да се одржи безбедна брзина со користење на сопирање со силата на моторот и овозможува помало абење на кочниците.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на моторот, спојката и менувачот:

o Кога префрлувате од 5. брзина во 4., бидете внимателни да не ја придвижите рачката на менувачот случајно во 2. брзина. Драстичното префрлување може да предизвика зголемување на вртежите на моторот до „црвената зона“ и сериозно оштетување.

o Не префрлувајте во пониска брзина за повеќе од два степени одеднаш, ниту пак кога моторот работи на високи вртежи (5000 RPM или повеќе). Таквото префрлување може да ги оштети моторот, спојката и менувачот.

Добри возачки навики

- o Никогаш не вадете го возилото од брзина кога се движите по надолнина. Тоа е многу опасно.
- o Не „налегнувајте“ постојано на кочниците. Тоа може да предизвика прегревање и дефект на кочниците и сродните делови. Кога возите подолго по надолнина, забавете и префрлете во пониска брзина. Кошењето со моторот ќе ви помогне да го забавите возилото.
- o Забавете пред да префрлите во понизок степен на пренос. Тоа ќе помогне да се избегне преголемо оптоварување на моторот, што може да предизвика оштетување.
- o Намалете ја брзината кога наидувате на странични ветрови. Тоа ќе ви овозможи многу подобра контрола врз возилото.
- o Осигурете се дека возилото е целосно запрено пред да префрлите во положба R (рикверц) за да спречите оштетување на менувачот.
- o Бидете особено внимателни при возење на лизгава подлога. Внимавајте особено при сопирање, забрзување или менување брзини. На лизгава подлога, наглата промена на брзината на возилото може да предизвика губење на прилепувањето на погонските тркала, што може да доведе до губење на контрола врз возилото и сообраќајна несреќа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете нагло сопирање со моторот. (префрлување од повисок степен на пренос во понизок) на лизгави патишта. Возилото може да занесе и да предизвика несреќа.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од **СЕРИОЗНА ПОВРЕДА или СМРТ**:

- o Секогаш врзувајте го безбедносниот појас. При судир, неврзаниот патник има многу поголема веројатност да биде сериозно повреден или да загине, за разлика од патник кој е правилно врзан.
- o Избегнувајте големи брзини во свијоци или при свртување.
- o Немојте да правите нагли движења со воланот, како што се нагли промени на коловозни ленти или брзи, ненадејни свртувања.
- o Ризикот од превртување значително се зголемува доколку ја изгубите контролата над возилото при брзини на автопат.
- o Губење на контрола често се јавува ако две или повеќе тркала излезат од коловозот, а возачот нагло сврти за да се врати назад на патот.
- o Во случај вашето возило да излезе од коловозот, немојте нагло да вртите. Наместо тоа, забавете пред повторно да се вратите во коловозната лента.
- o Hyundai препорачува да ги почитувате сите истакнати ограничувања на брзината.

ИНФОРМАЦИЈА - Kickdown механизам (опционално)

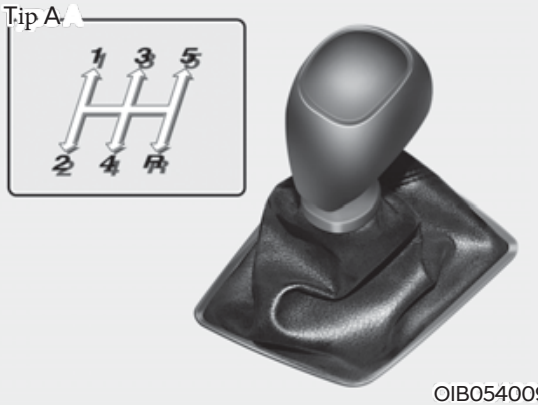
Користете го kickdown механизмот за максимално забрзување. Притиснете го педалот за гас надвор од точката на отпор. Менувачот ќе префрли во пониска брзина во зависност од бројот на вртежи на моторот.

ПАМЕТЕН РАЧЕН МЕНУВАЧ (iMT)

Системот **Паметен рачен менувач (iMT)** користи **E-спојка (електронска спојка)** и технологија **SSC (Start/Stop на движење)**.
Кога возилото се движи со рамномерна брзина, силата на моторот автоматски се исклучува за да се намали потрошувачката на гориво.

Работа на паметниот рачен менувач (iMT)

■ Тip A



OIB054009

■ Тip B

Рачката може да се поместува со притискање на копчето (1).
Копчето (1) мора да биде притиснато кога ја поместувате рачката на менувачотOIB054001

■ Тip C

Рачката може да се помести со притискање на копчето (1).
Копчето (1) мора да биде притиснато кога ја поместувате рачката на менувачотOPDEN057107

Рачниот менувач има **6 степени на пренос** за возење нанапред. Шемата е втисната на рачката на менувачот.

Менувачот е целосно синхронизиран на сите брзини нанапред, така што префрлувањето, било во повисока или пониска брзина, е лесно. Притиснете го педалот на спојката до крај и потоа нежно отпуштете го.

Ако возилото е опремено со контакт-брава, моторот нема да се стартува доколку се обидете да го стартувате без да ги притиснете педалите на кочницата и спојката. (опционално)

Рачката на менувачот мора да се врати во **неутрална положба** пред префрлување во **R (рикверц)**. Притиснете го копчето кое се наоѓа веднаш под рачката за пренос на брзини и повлечете ја рачката доволно налево, а потоа префрлете во **R (рикверц)**. Проверете дали возилото е целосно запрено пред префрлување во **R (рикверц)**.

Никогаш не управувајте со моторот кога вртежомерот (**RPM**) е во „црвената зона“.

ВНИМАНИЕ

- **Кога префрлувате од 5. брзина во 4. брзина, бидете внимателни да не ја придвижите рачката на менувачот случајно во 2. брзина. Драстичното префрлување на степените на пренос може да предизвика зголемување на вртежите на моторот до точка кога покажувачот на вртежомерот влегува во „црвената зона“ и тоа може да предизвика оштетување на моторот.**

- **Не префрлувајте во пониска брзина за повеќе од два степена одеднаш, ниту префрлувајте во пониска брзина кога моторот работи на високи вртежи (5000 RPM или повеќе). Таквото префрлување може да ги оштети моторот, спојката и менувачот.**

  o За време на студено време, префрлувањето може да биде потешко сè додека маслото на менувачот не се загрее. Ова е нормално и не предизвикува оштетување на менувачот.

  o Ако целосно сте запреле и е тешко да префрлите во 1. брзина или R (рикверц), оставете го менувачот во N (неутрална) положба и отпуштете ја спојката. Потоа повторно притиснете го педалот на спојката до крај и префрлете во 1. или R (рикверц).

• За да избегнете предвремено оштетување и абење на спојката, не возете со нога потпрена на педалот на спојката. Исто така, не ја користете спојката за да го задржите возилото запрено на угорнина додека чекате на семафор.

• o Не ја користете рачката на менувачот како потпирач за рака за време на возење, бидејќи тоа може да предизвика предвремено абење на виљушката на менувачот.

• o За да спречите можна штета на системот на спојката, не го стартувајте моторот во 2. брзина, освен кога стартувате на лизгав пат.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Пред да го напуштите седиштето на возачот, секогаш целосно активирајте ја паркирната кочница и изгасете го моторот. Проверете дали менувачот е во брзина кога возилото е паркирано на рамна површина или на угорнина и префрлете во R (рикверц) ако сте паркирани на надолнина. Може да дојде до неочекувано и ненадејно движење на возилото доколку овие мерки на претпазливост не се почитуваат по наведениот редослед.

o Не користете нагло сопирање со моторот (префрлување од повисок степен на пренос во понизок) на лизгави патишта. Возилото може да занесе и да предизвика несреќа.

Употреба на спојката

Педалот на спојката треба да се притисне целосно пред префрлување на степенот на пренос, а потоа нежно да се отпушти. Педалот на спојката секогаш треба да биде целосно отпуштен за време на возење.

Не ја одморајте ногата на педалот на спојката додека возите. Тоа може да предизвика непотребно абење.

Не ја користете делумно активираната спојка за да го задржите возилото на угорнина. Тоа ќе предизвика непотребно абење.

Користете ножна или паркирна кочница за да го задржите возилото на угорнина.

Не ракувајте со спојката брзо и често.

ВНИМАНИЕ

Кога ракувате со педалот на спојката, притискајте го целосно до крај. Ако не го притиснете педалот целосно, може да дојде до оштетување на спојката или појава на бучава.

Префрлување во понизок степен на пренос

Префрлете во пониска брзина кога треба да забавите во густ сообраќај или кога возите на стрмен рид, за да се спречи преоптоварување на моторот.

Префрлувањето во понизок степен ја намалува можноста за губење на брзина и овозможува полесно забрзување кога повторно е потребно зголемување на брзината.

Кога возилото се движи по надолнина, префрлувањето во пониска брзина помага во одржување на безбедна брзина и овозможува помало абење на кочниците.

Добри возачки навики

Никогаш не вадете го возилото од брзина кога се движите по надолнина. Тоа е многу опасно. Возилото секогаш треба да биде во брзина.

о Не „налегнувајте“ постојано на кочниците. Тоа може да предизвика прегревање и дефект на кочниците и сродните делови. Кога возите долго по надолнина, забавете и префрлете во пониска брзина. Сопирањето со моторот ќе ви помогне да го забавите возилото

Забавете пред префрлување во пониска брзина. Тоа ќе помогне да се избегне прекумерно оптоварување на моторот, што може да предизвика оштетување.

о Забавете кога ќе наидете на странични ветрови. Тоа ви овозможува многу подобра контрола над возилото.

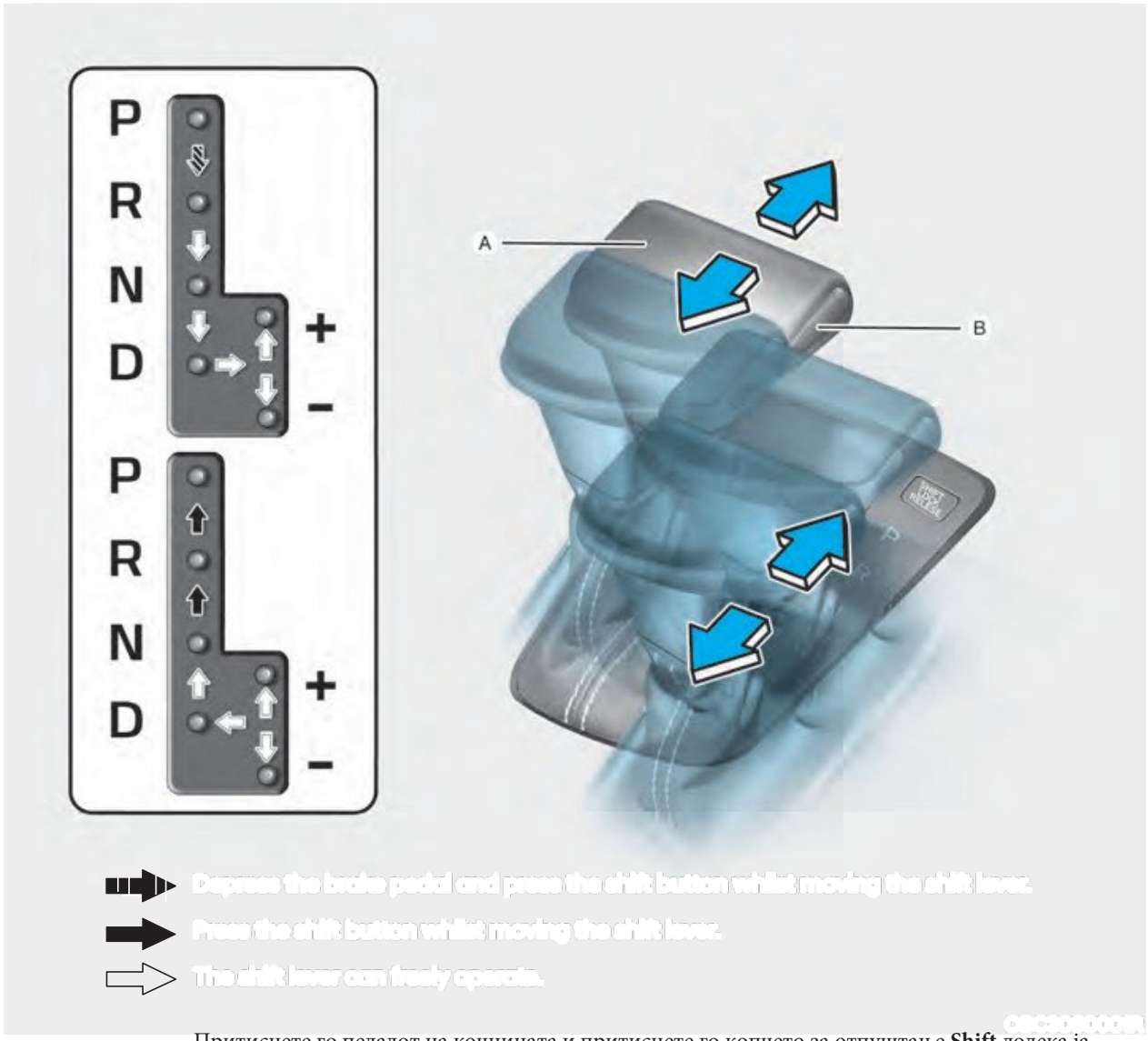
о Осигурете се дека возилото е целосно запрено пред да го префрлите во положба R (рикверц) за да спречите оштетување на менувачот.

о Бидете особено внимателни при возење на лизгава подлога. Бидете претпазливи при сопирање, забрзување или менување брзини. На лизгава подлога, ненадејна промена на брзината на возилото може да предизвика губење на прилепувањето на погонските тркала, што може да доведе до губење на контролата и сообраќајна незгода.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Секогаш врзувајте безбедносен појас. При судар, неврзаниот патник има многу поголеми шанси да биде тешко повреден или да загине, за разлика од патник кој е правилно врзан.**
- **Избегнувајте големи брзини во свијоци или при свртување.**
- **Не правете нагли движења со воланот, како што се ненадејни промени на коловозни ленти или брзи, нагли свртувања.**
- **Ризикот од превртување значително се зголемува доколку ја изгубите контролата врз возилото при возење со голема брзина на автопат.**
- **Губење на контролата често се јавува ако две или повеќе тркала излезат од коловозот и возачот нагло сврти за да се врати назад на патот.**
- **Во случај вашето возило да излезе од коловоз, не правете нагли корекции. Наместо тоа, забавете пред повторно враќање во коловозната лента.**
- **Не ги пречекорувајте истакнатите ограничувања на брзината.**

АВТОМАТСКИ МЕНУВАЧ (ОПЦИОНАЛНО)



Притиснете го педалот на кочницата и притиснете го копчето за отпуштање **Shift** додека ја

Работа на автоматскиот менувач

Автоматскиот менувач има шест степени на пренос за движење напред и еден степен за движење наназад. Секој степен на пренос се избира автоматски кога рачката на менувачот е во положба **D (Drive – возење)**.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од сериозни повреди или СМРТ:

- **СЕКОГАШ проверете ја околината околу вашето возило за присуство на луѓе, особено деца, пред да ја префрлите рачката на менувачот во положба D (возење) или R (рикверц).**
- **Пред да го напуштите седиштето на возачот, секогаш проверете дали рачката на менувачот е во положба P (паркирање), потоа активирајте ја паркирната кочница и ставете ја контакт-бравата во положба LOCK / OFF. Ако не ги следите овие мерки на претпазливост, може да дојде до ненадејно и неочекувано движење на возилото.**
- **Кога го користите секвенцијалниот менувач (начин на рачно префрлување брзини), не**

користете нагло сопирање со мотор (префрлување од повисок во понизок степен на пренос) на лизгави патишта. Возилото може да излизга и да предизвика несреќа.

Опсези на менувачот

Индикаторот на инструмент-таблата ја прикажува положбата на рачката/копчето на менувачот кога контакт-бравата е во положба **ON**.

P (Паркирање)

Пред да го префрлите менувачот во **P (паркирање)**, секогаш целосно запрете го возилото.
За да ја префрлите рачката од **P (паркирање)**, мора цврсто да го притиснете педалот на кочницата и да се уверите дека ногата е тргната од педалот за гас.
Ако сте го направиле сето тоа, а сепак не можете да ја поместите рачката од **P (паркирање)**, видете „Ослободување на заклучен менувач“ во ова поглавје.
Рачката/копчето на менувачот мора да биде во **P (паркирање)** пред исклучување на моторот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Префрлување во P, додека возилото е во движење, може да предизвика губење на контрола врз возилото.

- **По запирање на возилото, секогаш проверете дали рачката на менувачот е во P, повлечете ја паркирната кочница и изгасете го моторот.**
- **Кога паркирате на угорнина, префрлете го преносот во P (паркирање) и активирајте ја паркирната кочница за да спречите движење на возилото надолу.**
- **За ваша безбедност, секогаш активирајте ја паркирната кочница кога рачката е во P (паркирање), освен во итни случаи.**

R (Рикверц)

Оваа положба се користи за движење на возилото наназад.

ВНИМАНИЕ

Секогаш целосно запрете го возилото пред да префрлите во или од R (рикверц); може да го оштетите менувачот ако префрлите во R, додека возилото е во движење.

N (Неутрално)

Тркалата и менувачот не се поврзани.
Користете **N (неутрално)** ако треба повторно да го стартувате моторот, или ако е потребно да застанете со вклучен мотор.
Префрлете во **P (паркирање)** ако треба да излезете од возилото од каква било причина.
Секогаш притискајте го педалот на кочницата кога префрлувате од **N (неутрално)** во друга брзина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не префрлувајте во брзина, освен ако вашето стапало не е цврсто на педалот на кочницата. Префрлување во степен на пренос додека моторот работи со високи вртежи може да предизвика многу брзо движење на возилото. Може да изгубите контрола и да удрите во луѓе или предмети.

D (Возење)

Ова е нормалната положба за возење.
Менувачот автоматски ќе се префрлува низ 6 степени на пренос, обезбедувајќи најдобра економичност на гориво и сила.
За дополнителна моќ при претекнување на друго возило или возење по угорнина, притиснете го педалот за гас до крај.
Менувачот автоматски ќе префрли во следниот понизок степен на пренос (или повеќе, ако е потребно).

Мод на рачно пренесување

Без разлика дали возилото мирува или е во движење, режимот на рачно менување брзини се избира со притискање на рачката на менувачот од **D (возење)** положба во рачниот излез. За враќање во **D (возење)**, турнете ја рачката на менувачот назад во главниот влез.
Во режимот на рачно менување брзини, со поместување на рачката на менувачот напред или назад, ви се овозможува да ја изберете саканата брзина според тековните услови на возење.

- **+ (Горе):** Поместете ја рачката еднаш напред за префрлување во еден степен повисока брзина.
- **- (Долу):** Поместете ја рачката еднаш назад за префрлување во еден степен пониска брзина.

ИНФОРМАЦИЈА

- Без разлика дали возилото мирува или е во движење, режимот на рачно менување брзини се избира со притискање на рачката на менувачот од D (возење) положба во рачниот излез. За враќање во D (возење), турнете ја рачката на менувачот назад во главниот влез.
- Во режимот на рачно менување брзини, со поместување на рачката на менувачот напред или назад, ви се овозможува да ја изберете саканата брзина според тековните услови на возење.
- + (Горе): Поместете ја рачката еднаш напред за префрлување во еден степен повисока брзина.
- - (Долу): Поместете ја рачката еднаш назад за префрлување во еден степен пониска брзина.

Систем за заклучување на менувачот

1. Поради ваша безбедност, автоматскиот менувач има систем за блокирање на поместувањето, кој спречува префрлување на менувачот од P (паркирање) во R (рикверц) освен ако не се притисне педалот на кочницата.
2. За да ја префрлите рачката на менувачот од P (паркирање) во R (рикверц):
3. Притиснете го и држете го педалот на кочницата.
4. Запалете го моторот или поставете ја контакт-бравата во положба ON.
5. Поместете ја рачката на менувачот.

Ослободување на заклучениот менувач

Доколку рачката на менувачот не може да се префрли од **P (паркирање)** во **R (рикверц)** со притиснат педал на кочницата, продолжете да ја држите кочницата и потоа направете го следново:

1. Поставете ја контакт-бравата во **LOCK/OFF** положба.
2. Активирајте ја паркирната кочница.
3. Притиснете го копчето за ослободување на заклучениот менувач.
4. Притиснете и држете го копчето за ослободување на заклучениот менувач на рачката на менувачот.
5. Поместете ја рачката на менувачот.

Доколку постои потреба да го користите ослободувањето на рачката на менувачот, **се препорачува системот веднаш да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер**.

Интерлок систем на клучот од контакт-бравата (опционално)

Клучот од контакт-бравата не може да се извади, освен ако рачката на менувачот не е во положба P (паркирање).

Паркирање

Секогаш целосно застанете и продолжете да го притискате педалот на кочницата. Поместете ја рачката на менувачот во положба **P (паркирање)**, повлечете ја паркирната кочница и ставете ја контакт-бравата во положба **LOCK / OFF**. При излегување од возилото, понесете го клучот со себе.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога останувате во возилото со вклучен мотор, бидете внимателни и не го притискајте педалот за гас подолг временски период. Моторот и издувниот систем може да се прегреат и да предизвикаат пожар. Издувните гасови и издувниот систем се многу жешки. Држете се настрана од компонентите на издувниот систем.
Никогаш не застанувајте или паркирајте на запалив материјал, како што се сува трева, лисја или хартија.
Тие може да се запалат и да предизвикаат пожар.

Добри возачки навики

• Никогаш не префрлувајте од P (паркирање) или N (неутрална) во која било друга положба со притиснат педал за гас.

o Никогаш не префрлувајте го менувачот во P (паркирање) додека возилото е во движење.
o Проверете дали возилото е целосно запрено пред да се обидете да префрлите во R (рикверц) или D (возење).
o Не префрлувајте го менувачот во N (неутрална) додека возите. Ако го направите тоа, може да резултира со несреќа и оштетување на менувачот.
o Додека возите по угорнина или надолнина, секогаш префрлете во D (возење) кога се движите напред или во R (рикверц) кога се движите наназад, и проверете ја положбата на менувачот прикажана на инструмент-таблата пред да тргнете. Ако возите во спротивна насока од избраната брзина, моторот ќе се изгаси и може да дојде до сериозна незгода поради намалени перформанси на кочниците.
o Не возете со стапалото потпрено на педалот на кочницата. Дури и лесен, но постојан притисок на педалот може да доведе до прегревање на кочниците, нивно абење, па дури и до дефект.
o Кога возите во режим на рачно префрлување, забавете пред да префрлите во пониска брзина. Во спротивно, пониската брзина нема да се вклучи ако бројот на вртежи на моторот е надвор од дозволениот опсег.
o Секогаш повлечете ја паркирната кочница кога го напуштате возилото. Не се потпирајте само на тоа дека ставањето на менувачот во P (паркирање) ќе го задржи возилото да не се движи.
o Бидете особено внимателни при возење на лизгава површина. Внимавајте при сопирање, забрзување или префрлување брзини. На лизгава површина нагла промена на брзината може да предизвика губење на прицврстувањето на погонските тркала, што може да доведе до губење на контрола и сообраќајна несреќа.

• Оптималните перформанси на возилото и потрошувачката на гориво се постигнуваат со лесно притискање и отпуштање на педалот за гас.

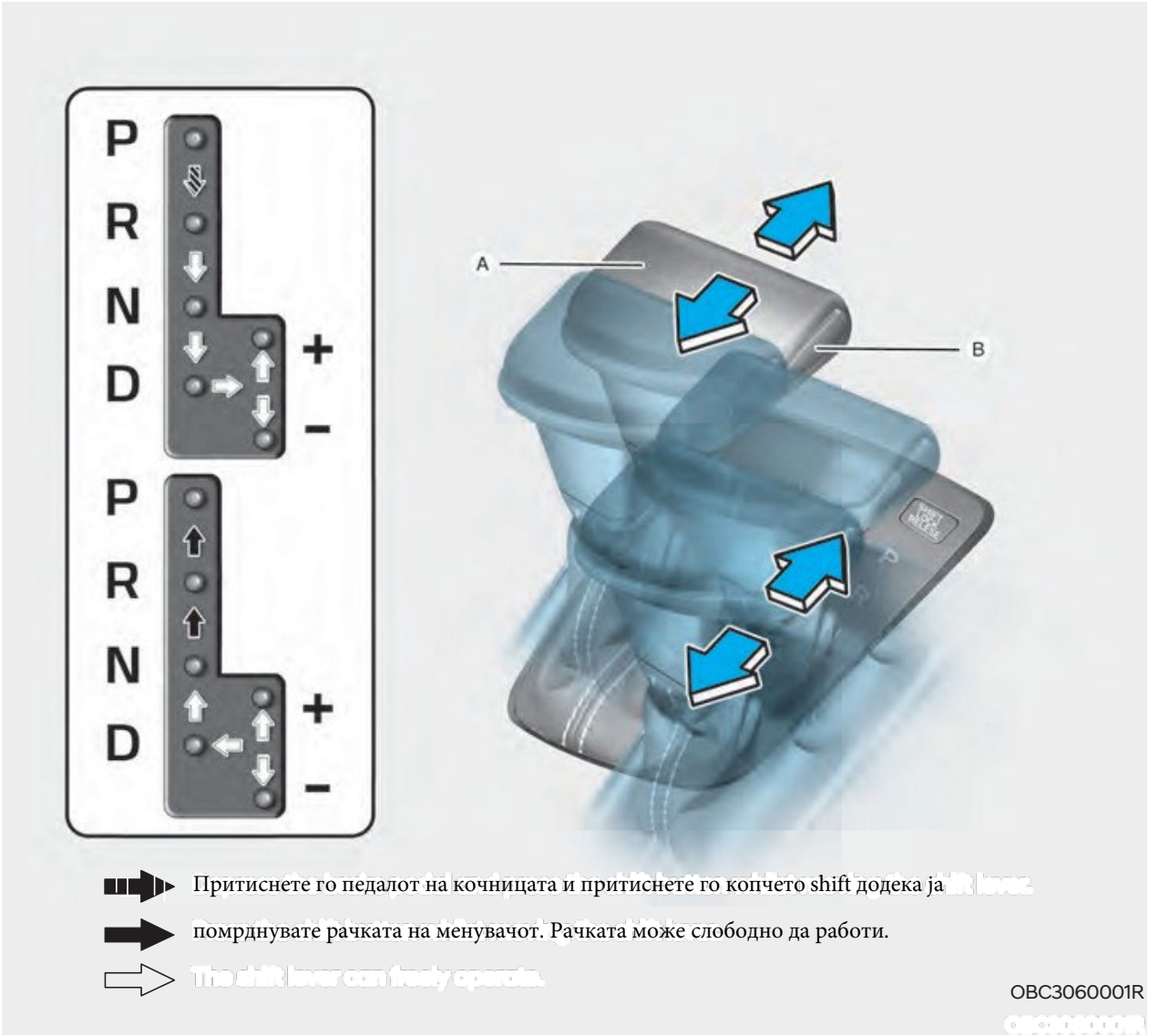
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• За да го намалите ризикот од ЗДОБИВАЊЕ СЕРИОЗНИ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ или СМРТ:
о Секогаш врзувајте го безбедносниот појас. При судир, неврзаниот патник има многу поголема веројатност да биде тешко повреден или да загине, за разлика од патникот кој е правилно врзан.
о Избегнувајте големи брзини во свијоци или при свртување.
о Не правете нагли движења со управувачот, како што се нагли промени на сообраќајни ленти или брзи, ненадејни свртувања.
о Ризикот од превртување значително се зголемува доколку ја изгубите контролата над вашето возило при брзо возење на автопат.
о Губење на контролата често се јавува доколку две или повеќе тркала излезат од коловозот, а возачот нагло заврти за да се врати на патот.
о Во случај вашето возило да излезе од коловоз, не управувајте нагло. Наместо тоа, забавете пред повторно да се вратите во сообраќајната лента.
о HYUNDAI препорачува да ги почитувате сите истакнати ограничувања на брзината.

ИНФОРМАЦИЈА - Kickdown механизам (опционално)

Користете го Kickdown механизамот за максимално забрзување. Притиснете го педалот за гас подлабоко од точката на отпор. Автоматскиот менувач ќе се префрли во пониска брзина зависно од бројот на вртежи на моторот.

МЕНУВАЧ СО ДВОЈНА СПОЈКА (ОПЦИОНАЛНО)



Работа на менувачот со двојна спојка

- Менувачот со двојна спојка има седум брзини за движење нанапред и една брзина за наназад. Поединечните брзини се избираат автоматски кога копчето за пренос е во положба D (возење).
- За менувачот со двојна спојка треба да се мисли како на автоматски менувач со рачен пренос. Тој овозможува чувство како кај рачен менувач, а сепак, нуди едноставност како целосно автоматски менувач.
- Кога е избрана положбата D (возење), менувачот автоматски ќе се префрлува низ брзините, слично на конвенционален автоматски менувач. Но, за разлика од класичниот автоматски менувач, префрлувањето на брзините понекогаш може да се почувствува и да се слушне, како кога актуаторите ја активираат спојката и се избира соодветната брзина.

- Менувачот со двојна спојка обединува двоен механизам на сува спојка, кој овозможува подобри перформанси при забрзување и поголема економичност во потрошувачката на гориво за време на возење. Но, тој се разликува од конвенционалниот автоматски менувач по тоа што не содржи конвертор на вртежен момент. Наместо тоа, преминот од една брзина во следната се управува преку лизгање на спојката, особено при пониски брзини. Како резултат на тоа, префрлувањата понекогаш се поочигледни и може да се почувствува лесна вибрација, кога брзината на вратилото се усогласува со брзината на моторот. Тоа е нормална појава во работата на менувачот со двојна спојка.
- Сувиот тип на спојка пренесува по-директно вртежен момент и обезбедува подиректно возачко чувство, кое може да се разликува од конвенционалниот автоматски менувач. Ова може да биде поизразено кога го стартувате возилото од место или кога возите со ниски, stop-and-go брзини.
- Кога нагло се забрзува при мала брзина на возилото, бројот на вртежи на моторот може нагло да се зголеми, како резултат на лизгањето на спојката, бидејќи менувачот со двојна спојка ја избира точната брзина. Тоа е нормална појава во работата.
- При забрзување од место на нагорнина, лесно и постепено притискајте го педалот за гас за да избегнете тресење и вибрации на возилото.
- Кога возите со ниски брзини, ако нагло го отпуштите педалот за гас, ќе почувствувате сопирање со моторот, пред менувачот да ја смени брзината. Ова чувство на сопирање со мотор е слично на работата со рачен менувач при ниски брзини.
- Кога возите по надолнини, може да посакате да ја поместите рачката на менувачот во режим на рачен пренос и да изберете понизок степен на пренос, за да ја контролирате брзината без преголема употреба на педалот на кочницата.
- Кога го вклучувате или исклучувате моторот, може да слушнете звуци на кликнување затоа што системот поминува низ самотестирање. Тоа е нормален звук за менувачите со двојна спојка.
- Во текот на првите 1000 милји (1500 km), може да почувствувате дека возилото не реагира мазно кога забрзувате при мали брзини. За време на овој период на разработка, квалитетот на преносот кај вашето ново возило постојано се оптимизира.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт:

- **СЕКОГАШ проверувајте ја околината во близина на вашето возило за луѓе, особено деца, пред да го префрлите менувачот во положба D (возење) или R (рикверц).**
- **Пред да го напуштите седиштето на возачот, секогаш проверете дали рачката на менувачот е во положба P (паркирање), потоа повлечете ја паркирната кочница и ставете ја контакт-бравата во LOCK / OFF положба. Ако не ги следите овие мерки на претпазливост, може да дојде до ненадејно и неочекувано движење на возилото.**
- **Не користете агресивно сопирање со мотор (префрлување од повисока во пониска брзина) на лизгави патишта. Тоа може да предизвика лизгање на гумите и да резултира со несреќа.**

ВНИМАНИЕ

- **Секогаш целосно запрете го возилото пред да префрлите во D (возење) или R (рикверц) положба.**
- **Не ја ставајте рачката на менувачот во N (неутрално) за време на возење.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Поради дефект на менувачот, можеби нема да можете да продолжите со возење и индикаторот за положба (D, P) на инструмент-таблата ќе трепка. Препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI дистрибутер и да го проверите системот.

DCT предупредувачки пораки

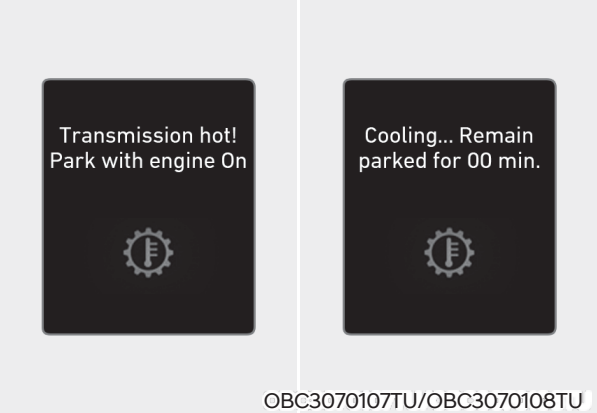
Ова предупредување се прикажува кога возилото се движи бавно по надолнина, а системот детектира дека папучицата на кочницата не е притисната.

Угорнини и стрмнини

Возење по угорнина или стрмнини:

- За да го задржите возилото на угорнина, користете ја ножната кочница или паркирната кочница.
- Кога сте во услови на „тргни-стој“ сообраќај на угорнина, направете растојание од возилото пред вас пред да го придвижите возилото напред. Потоа држете го возилото на угорнина со ножната кочница.
- Доколку возилото се држи или полека се движи напред на угорнина со примена на педалот за гас, спојката и менувачот може да се прегреат, што може да предизвика оштетување. Истовремено, предупредувачка порака ќе се појави на LCD екранот.
- Ако LCD ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ е активно, мора да биде применета ножната кочница.
- Игнорирањето на предупредувањето може да доведе до оштетување на менувачот

OBC3070109TU



OBC3070107TU/OBC3070108TU

Висока температура на менувачот

- Под одредени услови, како што е повторено „тргни-стој“ движење на стрмнини, ненадејно отпуштање на гасот или нагло забрзување, или други груби услови на возење, температурата на спојката во менувачот може нагло да се зголеми. На крајот, спојката во менувачот може да се прегрее.
- Кога спојката ќе се прегрее, се активира режим на безбедносна заштита и индикаторот за положбата на менувачот на инструмент-таблата почнува да трепка заедно со звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ. Истовремено, на LCD екранот ќе се појави предупредувачката порака:
- „Температурата на менувачот е висока! Запрете безбедно.“
- Возењето во тој момент нема да биде мазно.
- Ако се случи ова, свртете на безбедно место, запрете го возилото и оставете моторот да работи, применете ја кочницата и префрлете го менувачот во P (паркирање) и дозволете менувачот да се излади.
- Ако го игнорирате ова ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, условите на возење може дополнително да се влошат. Може да почувствувате нагли и чести промени и тресење. За да се вратите во нормални услови на возење, запрете го возилото, притиснете го педалот на кочницата или префрлете во P (паркирање). Потоа дозволете менувачот да се излади неколку минути со вклучен мотор пред повторно да продолжите со возење.
- Кога е можно, возете мазно.

Менувачот се прегреал

- Ако продолжите со возење и температурата на спојката ја достигне максималната граница, ќе се појави пораката: **„Менувачот е жежок! Паркирајте со вклучен мотор“**.
  Кога ќе се случи ова, спојката е оневозможена сè додека не се олади на нормална температура.

- Оваа порака ќе го прикаже времето кое треба да го почекате за менувачот да се излади.

- Ако се случи ова, свртете на безбедно место, запрете го возилото со вклучен мотор, применете ја кочницата и префрлете го возилото во **P (паркирање)** и дозволете му на менувачот да се олади.

- Кога ќе се појави пораката: **„Менувачот е изладен. Продолжете со возење“**,
  можете повторно да продолжите со возење.

- Кога е можно, возете мазно.

- Доколку која било предупредувачка порака продолжи да трепка на LCD екранот, за ваша безбедност препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI дистрибутер за проверка на возилото.

Опсези на менувачот

Индикаторот на инструмент-таблата ја прикажува положбата на менувачот кога контакт-бравата е во положба **ON**.

P (Паркирање)

Пред да префрлите во положба **P (паркирање)**, секогаш целосно запрете го возилото.
За да префрлите од **P (паркирање)**, мора цврсто да го притиснете педалот на кочницата и да проверите дали ногата е тргната од педалот за гас.
Ако сте го направиле сето горенаведено, а сè уште не можете да ја поместите рачката од **P (паркирање)**, погледнете „Ослободување на заклучениот менувач“ во ова поглавје.
Рачката на менувачот мора да биде во **P (паркирање)** пред гасење на моторот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Префрлување во P (паркирање) додека возилото е во движење може да предизвика губење на контрола врз возилото.**
- **По запирањето на возилото, секогаш проверете дали копчето на менувачот е во P (паркирање), повлечете ја рачната кочница и изгасете го моторот.**
- **Кога паркирате на угорнина, поставете го копчето на менувачот во P (паркирање) и применете ја паркирната кочница за да спречите возилото да се придвижи надолу.**
- **За безбедност, секогаш активирајте ја паркирната кочница кога копчето на менувачот е во P (паркирање), освен во случаи на итно паркирање.**

ВНИМАНИЕ

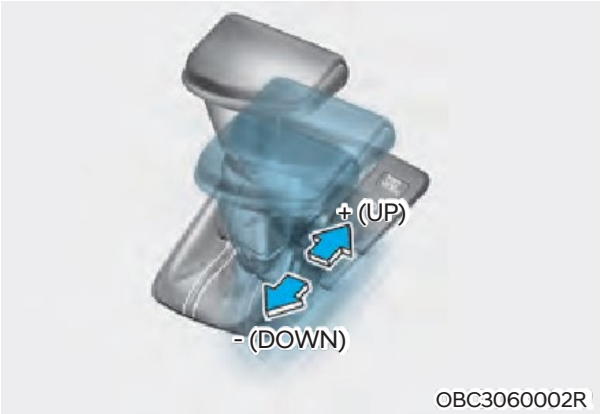
Секогаш целосно запрете го возилото пред да префрлите во или од R (рикверц); може да го оштетите менувачот доколку префрлите во R (рикверц) додека возилото е во движење.

N (Неутрално)

Тркалата и менувачот не се ангажирани.
Користете **N (неутрално)** ако е потребно повторно да го стартувате моторот или ако треба да запрете со вклучен мотор.
Префрлете во положба **P (паркирање)** ако треба да излезете од возилото од која било причина.
Секогаш притискајте го педалот на кочницата кога префрлувате од **N (неутрално)** во некоја друга брзина.

D (Возење)

Ова е нормалната положба за возење.
Менувачот автоматски ќе се префрлува низ 7 степени на пренос, обезбедувајќи најдобра економичност на гориво и сила.
За дополнителна моќ при претекнување на друго возило или возење по угорнина, притиснете го педалот за гас до крај.
Менувачот автоматски ќе префрли во следниот понизок степен на пренос (или повеќе, доколку е потребно).



Мод на рачен пренос

Без разлика дали возилото мирува или е во движење, режимот на рачно менување брзини се избира со притискање на рачката на менувачот од положбата **D (возење)** во рачниот излез. За враќање во **D (возење)**, турнете ја рачката на менувачот назад во главниот влез.

Во режимот на рачно менување брзини, со поместување на рачката на менувачот напред или назад, ви се овозможува брза промена на брзините.

- **Up (+):** Поместете ја рачката еднаш напред за префрлување во повисока брзина.
- **Down (–):** Поместете ја рачката еднаш назад за префрлување во пониска брзина.

ИНФОРМАЦИЈА

Може да се изберат 7 брзини за движење нанапред. За движење наназад или паркирање, поместете ја рачката на менувачот во положба R (рикверц) или P (паркирање) според потребата.

Префрлувањето во пониска брзина се врши автоматски кога возилото забавува. Кога возилото ќе запре, автоматски се избира 1. брзина.

Кога бројот на вртежи на моторот ќе ја достигне црвената зона, менувачот автоматски ќе префрли во повисока брзина.

Ако возачот ја придвижи рачката на менувачот во положба + (горе) или – (долу), менувачот нема да ја изврши побараната промена на брзината ако следниот степен на пренос е надвор од дозволениот опсег на вртежи на моторот. Возачот мора да го извршува менувањето во согласност со условите на патот, внимавајќи бројот на вртежи на моторот да остане под црвената зона.

Секвенцијален менувач (опционално)

Sekvencijalni menjač je funkcionalan kada je

ručica menjača u položaju D (Vožnja)ili u režimu ručnog prenosa.

Со рачката на менувачот во положба D (Возење)

Секвенцијалниот менувач ќе работи кога брзината на возилото е поголема од **6,2 mph (10 km/h)**.

Повлечете го [+] или [–] секвенцијалниот менувач еднаш за да префрлите во една повисока или пониска брзина и системот ќе се смени од автоматски режим во режим на рачен пренос.

Кога брзината на возилото е помала од **6,2 mph (10 km/h)**, ако го притиснете педалот за гас подолго од 6 секунди или ако ја поместите рачката на менувачот од **D (возење)** во режим на рачен пренос и повторно ја вратите од рачен пренос во **D (возење)**, системот се менува од рачен режим во автоматски режим.

Со рачката на менувачот во режим на рачен пренос

Повлечете го [+] или [–] секвенцијалниот менувач еднаш за да префрлите во еден повисок или еден понизок степен на пренос.

ИНФОРМАЦИЈА

Ако [+] и [–] од секвенцијалниот менувач се повлечат истовремено, можеби нема да дојде до промена на брзината.

Систем за заклучување на менувачот

За ваша безбедност, менувачот со двојна спојка има систем за заклучување кој спречува префрлување на менувачот од P (паркирање) во R (рикверц), освен ако не е притиснат педалот на кочницата.

За да го префрлите менувачот од P (паркирање) во R (рикверц):

1. Притиснете го и држете го педалот на кочницата.
2. Запалете го моторот или поставете ја контакт-бравата во положба ON.
3. Поместете ја рачката на менувачот.

Ослободување на заклучениот менувач

Доколку рачката на менувачот не може да се префрли од положбата P (паркирање) во R (рикверц) со притиснат педал на кочницата, продолжете да ја држите кочницата, а потоа направете го следново:

1. Поставете ја контакт-бравата во положба **LOCK/OFF**.
2. Активирајте ја рачната кочница.
3. Притиснете го копчето за ослободување на заклучениот менувач.
4. Притиснете и држете го копчето за ослободување на заклучениот менувач на рачката на менувачот.
5. Поместете ја рачката на менувачот.

Доколку постои потреба да го користите отклучувањето на рачката на менувачот, препорачуваме системот веднаш да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.

Интерлок систем на клучот од контакт-бравата (опционално)

Клучот од контакт-бравата не може да се извади, освен ако рачката на менувачот не е во положба **P (паркирање)**.

Паркирање

Секогаш целосно запрете и продолжете да го притискате педалот на кочницата. Преместете ја рачката на менувачот во положба **P (паркирање)**, повлечете ја паркирната кочница и ставете ја контакт-бравата во положба **LOCK / OFF**.
При излегување од возилото, понесете го клучот со себе.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога останувате во возилото со вклучен мотор, бидете внимателни и не го притискајте педалот за гас подолг временски период.
Моторот и издувниот систем можат да се прегреат и да предизвикаат пожар.
Издувните гасови и издувниот систем се многу жешки. Држете се подалеку од компонентите на издувниот систем.
Не запирајте и не паркирајте на запалив материјал, како што се сува трева, лисја или хартија.
Тие можат да се запалат и да предизвикаат пожар.

Добри возачки навики

- Никогаш не префрлувајте од **P (паркирање)** или **N (неутрална)** во која било друга положба со притиснат педал за гас.
- Никогаш не префрлувајте го менувачот во **P (паркирање)** кога возилото е во движење. Проверете дали возилото е целосно запрено пред да се обидете да префрлите во **R (рикверц)** или **D (возење)**.
- Не префрлувајте го менувачот во **N (неутрална)** додека возите. Ако го направите тоа, може да се зголеми ризикот од незгода поради губење на сопирањето со мотор, а менувачот може да се оштети.
- Додека возите по угорнина или надолнина, секогаш префрлувајте во **D (возење)** кога се движите нанапред или во **R (рикверц)** кога се движите наназад, и проверете ја положбата на менувачот прикажана на инструмент-таблата пред возење. Ако возите во спротивна насока од избраната брзина, моторот ќе се изгаси и може да дојде до сериозна незгода поради намалени перформанси на кочниците.
- Не возете со стапалото потпрено на педалот за кочница. Дури и лесен, но постојан притисок на педалот може да доведе до прегревање на кочниците, нивно абење, а можеби и до дефект.
- Кога возите во режим на рачен пренос, забавете пред префрлување во пониска брзина. Во спротивно, пониската брзина нема да се ангажира ако бројот на вртежи на моторот е надвор од дозволениот опсег.
- Секогаш повлечете ја паркирната кочница кога го напуштате возилото. Не се потпирајте само на тоа дека ставањето на менувачот во **P (паркирање)** ќе го задржи возилото неподвижно.
- Бидете особено внимателни при возење на лизгава површина. Внимавајте при сопирање, забрзување или префрлување брзини. На лизгава површина, наглата промена на брзината на возилото може да предизвика губење на прицврстувањето на погонските тркала, што може да доведе до губење на контрола и сообраќајна несреќа.

• Оптималните перформанси на возилото и потрошувачката на гориво се постигнуваат со лесно притискање и отпуштање на педалот за гас.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од тешки телесни повреди и смрт:

- **СЕКОГАШ врзувајте го безбедносниот појас. При судир, неврзаниот патник е многу поверојатно да биде потешко повреден или да загине, за разлика од патник кој е правилно врзан.**
- **Избегнувајте високи брзини во свијоци или при свртување.**
- **Немојте да правите нагли движења со управувачот, како што се нагли промени на сообраќајни ленти или брзи, ненадејни свртувања.**
- **Ризикот од превртување значително се зголемува ако ја изгубите контролата над возилото при брзо возење на автопат.**
- **Губење на контрола често се јавува ако две или повеќе тркала излезат од коловозот и возачот нагло сврти за да се врати назад.**
- **Во случај вашето возило да излезе од коловозот, немојте нагло да управувате. Наместо тоа, забавете пред да се вратите назад во лентата.**
- **Hyundai препорачува да ги почитувате сите истакнати ограничувања на брзината.**

ИНФОРМАЦИЈА - Kickdown механизам (опционално)

Користете го kickdown механизмот за максимално забрзување. Притиснете го педалот за гас подлабоко од точката на отпор. Автоматскиот менувач ќе се префрли во пониска брзина во зависност од брзината на моторот.

СИСТЕМ ЗА СОПИРАЊЕ

Електрично потпомогнати кочници

Вашето возило е опремено со потпомогнати кочници кои автоматски се прилагодуваат преку нормална употреба.
Ако моторот не работи или е изгасен за време на возење, електричната помош за кочниците нема да функционира. Сè уште можете да го запрете возилото, но ќе мора да примените поголема сила од вообичаено на педалот за кочница.
Сепак, патот на сопирање ќе биде подолг отколку со електрични кочници. Кога моторот не работи, резервната сила на кочницата делумно се троши секојпат кога се притиска педалот за кочница.
Не пумпајте ја кочницата кога нема електрична помош. Пумпајте ја кочницата само кога тоа е потребно за одржување на контролата врз возилото на лизгави површини.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на претпазливост:

- **Не возете со стапалото потпрено на педалот за кочница. Тоа ќе создаде абнормално висока температура на кочниците, прекумерно абење на кочните облоги и плочки, како и зголемен пат на сопирање.**
- **Кога се спуштате по долга или стрмна падина, користете го секвенцијалниот менувач и рачно префрлете во пониска брзина за да ја избегнете континуираната употреба на кочниците.**

Постојаната употреба на кочницата може да предизвика прегревање и може да резултира со привремено губење на перформансите на сопирањето, деформација на кочните дискови и вибрации на воланот. Истата појава може да се случи и при силно сопирање при висока брзина.

- **Влажните кочници можат да ја ослабат способноста на возилото за безбедно забавување; возилото, исто така, може да влече на една страна при сопирање. Лесно притискање на кочницата ќе покаже дали се нагодени на овој начин.Секогаш тестирајте ги кочниците на овој начин по возење низ длабока вода. За сушење на кочниците, лесно допрете го педалот за кочница за да ги загреете кочниците, одржувајќи безбедна брзина сè додека перформансите на кочниците не се вратат во нормала.Избегнувајте возење со високи брзини додека кочниците не функционираат правилно.**

Индикатор за истрошеност на кочните дискови

Индикатор за истрошеност на кочните дискови

Кога плочките на кочниците се истрошени и потребни се нови, ќе слушнете висок тон на предупредување од предните или задните кочници.
Може да се случи овој звук да се појавува и исчезнува, или да се јавува секојпат кога го притискате педалот за кочница.

Имајте предвид дека одредени услови на возење или климата можат да предизвикаат свирење на кочниците при прва примена (или при лесна примена) на кочницата. Ова е нормално и не укажува на проблем со кочниците.

ВНИМАНИЕ

За да избегнете скапи поправки на кочниците, не возете со истрошени кочни плочки.

i Информација

Секогаш заменувајте ги плочките на кочниците како целосен преден или заден осовински комплет.

Задни барабан кочници

Вашите задни барабан кочници немаат индикатор за истрошеност. Поради тоа, нека се проверат облогите на задните кочници кога ќе слушнете звук на триење. Исто така, вашите задни кочници треба да се проверуваат секојпат кога ги менувате и ротирате гумите и кога ги менувате предните кочници.

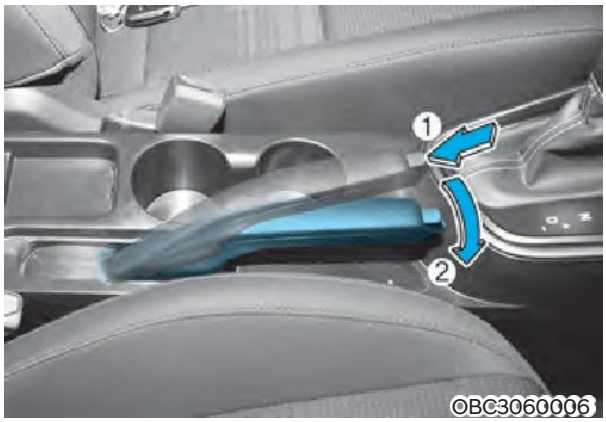
Паркирна кочница

Секогаш повлекувајте ја паркирната кочница пред да го напуштите возилото. За тоа:

- Цврсто притиснете го педалот за кочница.
- Повлечете ја рачката на паркирната кочница колку што е можно повеќе.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт, не користете ја паркирната кочница додека возилото е во движење, освен во итни случаи. Тоа може да го оштети системот за сопирање и да доведе до несреќа.



За отпуштање:

1. Цврсто притиснете го педалот за кочница.
2. Додека го притискате копчето за отпуштање (1), полека повлечете ја рачката на паркирната кочница и потоа спуштете ја (2).

Доколку паркирната кочница не се отпушта или не може целосно да се отпушти, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш кога го напуштате возилото, или го паркирате, целосно запрете и продолжете да го притискате педалот за кочница.
Преместете ја рачката на менувачот во 1. брзина (за возила со рачен менувач) или во P (паркирање), за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка, а потоа повлечете ја паркирната кочница и ставете ја контакт-бравата во положба LOCK / OFF.

Светло за предупредување – паркирна кочница

Проверете го светлото за предупредување на паркирната кочница со поставување на контакт-бравата во положба **ON** (без стартување на моторот).

Ова светло ќе свети кога паркирната кочница е повлечена и кога контакт-бравата е во положба **START** или **ON**.
Пред возење, уверете се дека паркирната кочница е отпуштена и дека предупредувачкото светло за паркирната кочница е изгаснато.
Ако предупредувачкото светло остане да свети и по отпуштањето на паркирната кочница додека моторот работи, тоа може да укажува на дефект во системот за сопирање. Потребно е посебно **ВНИМАНИЕ**.
Ако е можно, веднаш запрете го возилото. Ако тоа не е можно, возете со голема претпазливост сè додека не стигнете на безбедно место за запирање.

ABS – Анти-блокирачки систем за сопирање)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Антиблокирачкиот систем за сопирање (ABS) или системот за електронска стабилност на возилото (ESC) нема да спречат несреќи предизвикани од неправилни или опасни возачки маневри.
Иако контролата на возилото за време на сопирање во итни ситуации е подобрена, секогаш одржувајте безбедна оддалеченост помеѓу возилото и предметите пред вас.
Брзината на возилото секогаш треба да се намали при екстремни временски услови.
Растојанието за сопирање кај возила со ABS или ESC може да биде подолго отколку кај возила без тие системи во следниве услови на патот:

- **Нерамни, чакалести или со снег покриени патишта.**
- **На патишта каде што површината има дупки или разлики во висината.**
- **Кога се инсталирани синџири за снег.**

Безбедносните функции на возилата опремени со ABS или ESC не треба да се тестираат со возење на високи брзини или со остро свртување при високи брзини. Тоа може да ја загрози вашата безбедност и безбедноста на другите.

Вашето возило е опремено со **ABS (Anti-lock Brake System)**, кој спречува блокирање на тркалата при силно сопирање.
ABS ви овозможува да ја задржите контролата над управувањето додека сопирате, особено на лизгави или влажни патишта.
Кога ABS е активен, можете да почувствувате вибрации на педалот за кочница или да слушнете звук на пулсирање. Ова е нормална појава и покажува дека системот работи правилно.

Употреба на ABS

За да добиете максимална корист од вашиот ABS во итни ситуации, **не обидувајте се да го менувате притисокот на кочницата и не пумпајте ги кочниците**. Притиснете го педалот за кочница што е можно посилно.

Кога ги користите кочниците во услови кои можат да ги блокираат тркалата, можете да слушнете звуци од кочниците или да почувствувате соодветен отпор на педалот за кочница. Тоа е нормално и значи дека ABS е активиран.

ABS не го намалува ниту растојанието, ниту времето потребно за запирање на возилото.

Секогаш одржувајте безбедна оддалеченост од возилото пред вас.

ABS нема да спречи лизгање што настанува како резултат на ненадејна промена на насока, како што е обидот за пребрзо свртување или ненадејна промена на лента. Секогаш возете со безбедна брзина соодветна на условите на патот и временските услови.

ABS не може да спречи губење на стабилноста. Секогаш управувајте умерено при силно сопирање. Нагли и остри движења на управувачот можат сè уште да предизвикаат возилото да ја смени насоката и да удри во возило што доаѓа од спротивната насока или да излета од патот.

На неасфалтирани и нерамни патишта, работата на анти-блокирачкиот систем за сопирање може да резултира со подолг пат на сопирање отколку кај возила опремени со конвенционален систем за сопирање.

Светлото за предупредување на ABS ( ) ќе остане вклучено неколку секунди откако прекинувачот за моторот Start/Stop ќе се стави во положба **ON**.

Во тоа време ABS поминува низ самодијагностика и светлото ќе се изгаси ако е сè во ред.

Ако светлото остане вклучено, можно е да имате проблем со ABS. Препорачуваме што е можно поскоро да контактирате овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако ABS ( ) предупредувачкото светло и понатаму е вклучено и остане да свети, можно е да имате проблем со ABS. Вашите електрични кочници ќе работат нормално.
За да го намалите ризикот од сериозни повреди или смрт, препорачуваме што е можно поскоро да контактирате со овластен HYUNDAI дистрибутер.

ВНИМАНИЕ

Кога возите по патишта со слаба проодност, како што се лизгави патишта, со постојано користење на кочницата, ABS ќе биде постојано активен и предупредувачкото светло ABS ( ) може да светне.

Скршнете го возилото на безбедно место и изгасете го.

Повторно стартувајте го возилото.

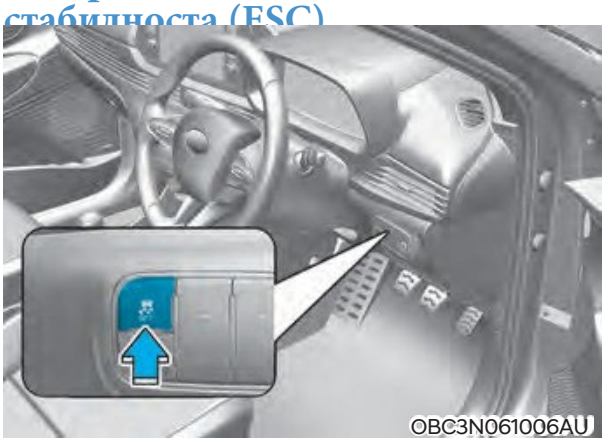
Ако предупредувачкото светло ABS се изгаси, тогаш вашиот ABS систем е во нормална состојба.

Во спротивно, можно е да имате проблем со вашиот ABS. Препорачуваме што е можно поскоро да контактирате со овластен HYUNDAI дистрибутер.

ИНФОРМАЦИЈА

Кога го палите возилото со кабли бидејќи акумулаторот е испразнет, предупредувачкото светло ABS може истовремено да се вклучи. Ова се случува поради слаб напон на акумулаторот. Тоа не значи дека вашиот ABS е во дефект. Наполнете го акумулаторот пред возење.

Електронска контрола на стабилноста (ESC)



ESC помага при стабилизирање на возилото за време на маневри во свијоци. ESC проверува каде управувате и каде возилото навистина се движи.
ESC селективно сопира поединечни тркала и интервенира во системот за управување со моторот за да му помогне на возачот да го задржи возилото на целната патека.
Ова **не е замена** за практикување на безбедно возење. Секогаш прилагодувајте ја брзината на возење според условите на патот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не возете пребрзо за условите на патот и не влегувајте пребрзо во свиоци.
ESC системот нема да спречи несреќа. Преголема брзина во свиоци, нагли маневри и возење преку барички на влажен пат може да резултираат со тешки сообраќајни несреќи.

Работа на ESC

Услови за вклучување на ESC

Кога контакт-бравата е во положба **ON**, индикаторите **ESC** и **ESC OFF** светат околу три секунди и потоа се гасат.
По нивното гасење, системот **ESC е активиран**.

Кога работи

Кога **ESC** работи, индикаторот **ESC** трепка:

• Кога сопирате во услови кои можат да предизвикаат блокирање на тркалата, можете да слушнете звуци од кочниците или да почувствувате соодветен отпор на педалот за кочница. Тоа е нормално и значи дека **ESC е активен**.

• Кога **ESC** е активиран, моторот не може да одговори на притискањето на педалот за гас како во вообичаени услови.

• Ако темпоматот бил вклучен кога се активирал **ESC**, темпоматот автоматски се исклучува. Темпоматот може повторно да се вклучи кога условите на патот ќе го дозволат тоа. (Видете „Темпомат“ во Поглавје 7.) *(опционално)*

• Кога излегувате од кал или возите по лизгав пат, бројот на вртежи на моторот нема да може да се зголеми дури и ако силно го притиснете педалот за гас. Ова е со цел да се одржи стабилноста и тракцијата на возилото и не укажува на проблем.

Услов за исклучување на ESC

За откажување на работата на ESC:

- **Статус 1**
  Кратко притиснете го копчето **ESC OFF**. Индикаторот **ESC OFF** ќе светне и ќе се појави пораката *„Traction Control disabled“*. Во оваа состојба, функцијата за контрола на тракција на ESC (управување преку моторот) е оневозможена. Со други зборови, функцијата за контрола на пролизгување не работи, но ESC функцијата за контрола на сопирањето (управување преку сопирање) останува активна.
- **Статус 2**
  Притиснете го копчето **ESC OFF** непрекинато подолго од 3 секунди. Индикаторот **ESC OFF** ќе светне и/или ќе се појави пораката *„Traction & Stability Control disabled“*, а ќе се огласи и звучен сигнал за предупредување.
  Во оваа состојба, ниту функцијата за контрола на тракцијата на ESC (управување преку моторот) ниту функцијата за контрола на сопирањето на ESC (управување преку сопирањето) не работат.

  Ако контакт-бравата се постави во положба **OFF** кога ESC е исклучен, системот останува исклучен. По повторното стартување на моторот, **ESC автоматски повторно се вклучува**.

Индикатори

Кога контакт-бравата е во положба **ON**, индикаторот **ESC** светнува, а потоа се гасне ако системот ESC работи нормално.
Индикаторот **ESC** трепка секогаш кога ESC е активен.
Ако светлото на ESC остане постојано вклучено, вашето возило може да има дефект во системот ESC. Кога ова предупредувачко светло свети, препорачуваме возилото да биде прегледано од овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.
Индикаторот **ESC OFF** се пали кога ESC е исклучен со копчето.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога индикаторот ESC трепка, тоа значи дека системот е активен:

- **Возете полека и НИКОГАШ не обидувајте се да забрзате.**
- **НИКОГАШ не го исклучувајте ESC додека светлото трепка, бидејќи може да изгубите контрола врз возилото, што може да резултира со несреќа.**

ВНИМАНИЕ

Возење со гуми или тркала со различни димензии го спречува нормалното работење на ESC системот.

При замена на гуми, осигурајте се дека сите се со иста големина како оригиналните гуми за тоа возило.

Никогаш не возете со инсталирани тркала и гуми со различни димензии.

Употреба на исклучен ESC

Кога возите

Режимот со исклучен систем **ESC** треба да се користи само краткотрајно, за да се ослободи возилото доколку заглави во снег или кал. На овој начин привремено се запира работата на ESC со цел да се одржи вртежниот момент на тркалата.

За да го исклучите **ESC** за време на возење, притиснете го копчето **ESC OFF** додека возите по рамна патна површина.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на менувачот:

- **Не дозволувајте тркалото(ата) на една оска да се вртат прекумерно додека се вклучени предупредувачките светла за ESC, ABS и паркирната кочницата. Поправката нема да биде покриена со гаранцијата на возилото. Намалете ја силата на моторот и не дозволувајте прекумерно вртење на тркалото(ата) додека овие светла се активни.**
- **Кога возилото е на динамометар, проверете дали ESC е исклучен (светлото OFF е вклучено).**

ИНФОРМАЦИЈА

Исклучувањето на ESC не влијае на ABS или на стандардната работа на системот за сопирање.

Управување со стабилноста на возилото (VSM)

Управувањето со стабилноста на возилото е функција на **Електронската контрола на стабилноста (ESC)** и обезбедува возилото да остане стабилно при забрзување или нагло сопирање на влажни, лизгави и нерамни патишта, каде што тракцијата на сите четири гуми може да стане нерамномерна.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на претпазливост кога користите VSM:

- **Секогаш проверувајте ја брзината и растојанието до возилото пред вас. VSM не е замена за безбедно возење.**
- **Никогаш не возете пребрзо за условите на патот. VSM системот нема да спречи несреќа.**
- **Преголема брзина при лоши временски услови, на лизгави и нерамни патишта може да доведе до тешка несреќа..**

Работа на VSM

Кога работи:

Кога сопирате во услови кои можат да го активираат **ESC**, можете да слушнете звуци од кочниците или да почувствувате соодветен отпор на педалот за кочница. Тоа е нормално и значи дека **VSM е активен**.

ИНФОРМАЦИЈА

VSM не работи кога:

- возите по стрмен пат, на стрмни угорнини или надолнини;
- возите наназад;
- свети индикаторот **ESC OFF**;
- свети или трепка предупредувачката светилка за EPS (серво волан).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако EPS индикатор (или EPS светилка) остане вклучен или трепка, можно е системот VSM да е во дефект. Кога предупредувачката светилка свети, препорачуваме возилото да биде прегледано од овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро.

ВНИМАНИЕ

Возење со гуми или тркала со различна големина може да доведе до дефект на ESC системот. При замена на гуми, осигурајте се дека сите се со иста големина како оригиналните гуми. Никогаш не возете со тркала и гуми со различни големини.

Помош при контрола на тргнување на угорнина (HAC) (опционално)

Системот HAC спречува возилото да се движи наназад при тргнување на угорнина. Системот автоматски управува со кочниците околу 2 секунди и ги отпушта по 5 секунди или веднаш по притискањето на педалот за гас.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш бидете подготвени да го притиснете педалот за гас кога тргнувате на угорница.
Функцијата HAC се активира само приближно 5 секунди.

ИНФОРМАЦИЈА

HAC не работи кога менувачот е во положба N (Неутрална).
HAC се активира дури и кога ESC (Електронска контрола на стабилноста) е исклучен.
Меѓутоа, нема да се активира ако ESC не работи исправно.

Сигнал за итно сопирање (ESS) (опционално)

Системот **ESS** го предупредува возачот зад вас со трепкање на стоп-светлата при нагло и силно сопирање.
Системот се активира кога се исполнети следниве услови:

- Возилото одеднаш запира (забавувањето е поголемо од **7 m/s²** или е активиран **ABS**).
- Брзината на возење е поголема од **55 km/h (34 mph)**.
- Светлата за предупредување во случај на опасност се деактивирани.

Светлата за предупредување во случај на опасност автоматски се вклучуваат по трепкањето на стоп-светлата ако се исполнети следниве услови:

- Брзината е намалена под **40 km/h (25 mph)**.
- Ситуацијата на нагло сопирање е завршена (забавувањето е под **4 m/s²** или ABS е деактивиран).

Светлата за предупредување во случај на опасност се гасат:

- Кога возилото се движи со мала брзина одредено

време.

- Возачот може рачно да ги исклучи со притискање на копчето.

ВНИМАНИЕ

Системот ESS нема да функционира ако светлата за предупредување во случај на опасност се веќе вклучени.

Multi-Collision кочници (MCB)

Multi-Collision сопирањето автоматски ги контролира кочниците во случај на незгода при која се активираат воздушните перничиња, со цел да се намали ризикот од дополнителни судири.

Работа на системот

• Од моментот кога воздушното перниче ќе се надуе, Multi-Collision сопирањето го надгледува интензитетот на притисокот на педалите за кочница и гас во краток период.

• Системот функционира кога се исполнети следниве услови:

• Брзината на возилото е под **180 km/h (112 mph)** во моментот на судирот.

• Педалот за кочница и педалот за гас се силно притиснати.

• Кога возачот го притиснува педалот за кочница со одреден интензитет додека Multi-Collision сопирањето е активно, **силата на сопирањето од возачот има приоритет** над автоматското сопирање од системот.

• Доколку возачот ја тргне ногата од педалот за кочница, системот **ќе продолжи со автоматско сопирање.**

Исклучување на системот

Multi-Collision сопирањето се деактивира во следниве ситуации:

- Педалот за гас е притиснат над одредено ниво.
- Возилото е целосно запрено.
- ESC (Електронска контрола на стабилноста) или електронските уреди се во дефект.
- Поминале **10 секунди** откако системот автоматски ги контролирал кочниците.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Multi-Collision сопирањето ја намалува брзината на возилото по судар и го намалува ризикот од втор судар, но не може целосно да го спречи вториот судар.**

- **Можете да се оддалечите од местото на судар за да избегнете други опасни ситуации со притискање на педалот за гас.**

Добри навики при сопирање

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш кога го напуштате возилото или паркирате, целосно запрете го возилото и продолжете да го притискате педалот за кочница. Преместете ја рачката на менувачот во 1. брзина (за возила со рачен менувач) или во положба N (неутрална) (за возила со автоматски менувач / менувач со двојна спојка), потоа повлечете ја паркирната кочница и поставете ја контакт-бравата во положба LOCK/OFF.

Возила со непотполно повлечена паркирна кочница може и случајно да тргнат и да предизвикаат повреди на возачот и другите.

СЕКОГАШ активирајте ја паркирната кочница пред да излезете од возилото.

Мокри кочници може да бидат опасни!

Кочниците може да се навлажнат ако возилото минува низ вода или ако е измиено. Вашето возило нема да може да се запре толку брзо доколку кочниците се мокри. Мокрите сопирачки може да предизвикаат занесување на возилото на една страна.

За да ги исушите кочниците, сопирајте лесно сè додека дејството на сопирањето не се врати во нормала, водејќи сметка возилото да биде под контрола во секое време. Ако функцијата на сопирањето не се врати во нормала, запрете штом ќе се создадат безбедни услови и препорачуваме да го повикате овластениот HYUNDAI дистрибутер за помош на пат.

НЕ ВОЗЕТЕ со стапалото потпрено на педалот за кочница. Дури и лесен, но постојан притисок на педалот може да доведе до прегревање на кочниците, нивно абење, па дури и до дефект.

Ако пукне гумата за време на возење, сопирајте лесно и одржувајте го возилото да се движи право додека забавувате. Кога доволно ќе успорите и кога ќе биде безбедно да го направите тоа, излезете од патот и застанете на безбедно место.

Држете ја ногата цврсто на педалот за кочница кога возилото е запрено за да спречите неконтролирано движење напред.

IDLE STOP & GO (ISG) СИСТЕМ (ОПЦИОНАЛНО)

Вашето возило може да биде опремено со ISG систем

ISG системот ја намалува потрошувачката на гориво со тоа што автоматски го исклучува и повторно го стартува моторот.

Моторот автоматски се стартува откако ќе се исполнат условите за движење.

ВНИМАНИЕ

Кога моторот автоматски се стартува преку ISG системот, некои контролни светла (ABS, ESC, ESC OFF, EPS и светлото за предупредување за паркирната кочница) може да светат неколку секунди.

Ова се случува поради низок напон на акумулаторот, но тоа не значи дефект на ISG системот.

Активирање ISG

Предуслови за активирање

- ISG системот работи под следниве услови:
  - Безбедносниот појас на возачот е врзан.
  - Вратата на возачот и хаубата се затворени.
- Притисокот на вакуумот на кочниците е соодветен.
- Сензорот на акумулаторот е активиран и акумулаторот е доволно наполнет.
- Надворешната температура не е премногу ниска ниту премногу висока.
- Возилото се движело со постојана брзина и е запрено.
- Системот за контрола на клима-уредот ги исполнува условите.
- Возилото е доволно загреано.
- Нагорнината е блага.
- Воланот е завртен помалку од 180 степени и возилото е запрено.

Деактивирање ISG

Ако сакате да го **деактивирате ISG системот**, притиснете го копчето **ISG OFF**. Светлото на копчето **ISG OFF** ќе светне. Доколку повторно го притиснете копчето **ISG OFF**, системот ќе се активира и индикаторот на копчето **ISG OFF** ќе се изгаси.

Auto stop

За да се исклучи моторот во Idle Stop режим (освен кај 48V MHEV))

Рачен менувач / Паметен рачен менувач

1. Намалете ја брзината на возилото на 3 mph (5 km/h).
2. Поставете го менувачот во N (Неутрална).
3. Отпуштете го педалот на спојката.

Возила со автоматски менувач / Менувач со двојна спојка

1. Намалете ја брзината на возилото на 0 km/h.
2. Притиснете го педалот на кочницата. Моторот ќе се исклучи и зеленият индикатор AUTO STOP Ⓐ ќе светне на инструмент-таблата

ВНИМАНИЕ

□ Возила опремени со рачен менувач или паметен рачен менувач мора да достигнат брзина од најмалку 5 mph (8 km/h) по последното Idle Stop исклучување, а возилата опремени со автоматски менувач или менувач со двојна спојка мора да достигнат најмалку 3 mph (5 km/h) по последното Idle Stop исклучување.

□ Ако го одврзете безбедносниот појас или ја отворите возачката врата (или хаубата), ISG системот ќе се деактивира.

За да го исклучите моторот во Idle Stop режим (за 48V MHEV)

Рачен менувач / Паметен рачен менувач

Три верзии на Idle Stop се достапни за MHEV возила опремени со рачен или паметен рачен менувач:

- **Конвенционален Idle STOP**
  - Намалете ја брзината на возилото на помалку од **4 mph (7 km/h)**.
  - Поставете го менувачот во **N (неутрална)**.
  - Отпуштете го педалот на спојката.
- **Проширен Idle STOP**
  - Притиснете го педалот на кочницата.
  - Притиснете го педалот на спојката.
- **За време на движење**
  - Може да го исклучите моторот за да се запре движењето и возилото да премине во состојба на мирување со притискање на педалот на кочницата и педалот на спојката речиси истовремено.

ВНИМАНИЕ

1. **Доколку последната позиција на менувачот била 1. брзина, ISG STOP нема да се активира.**
2. **Возила опремени со рачен менувач или паметен рачен менувач мора да достигнат брзина од најмалку 5 mph (8 km/h) од последниот idle stop.**
3. **За време на ISG STOP статус, можете да го префрлите менувачот во N (Неутрална) позиција и да го отпуштите педалот на спојката – тогаш ISG STOP статусот ќе остане како STOP.**
4. **Проширен Idle STOP работи дури и над 4 mph (7 km/h) доколку се исполнат условите за брзина во секоја позиција на менувачот (на пр. проширен Idle STOP работи дури и во 3. брзина, при брзина од 24 mph (40 km/h)).**
5. **Ако го одврзете безбедносниот појас или ја отворите возачката врата (или хаубата), ISG системот ќе биде деактивиран.**

Автоматски менувач / Менувач со двојна спојка

- **Конвенционален Idle STOP**
  o Намалете ја брзината на возилото на **0 mph (0 km/h)**.
  o Притиснете го педалот на кочницата.
- **Проширен Idle STOP**
  o Намалете ја брзината на возилото под **15 mph (25 km/h)**.
  o Притиснете го педалот на кочницата.
- **За време на режим на движење**
  Можете да го исклучите моторот за да се запре движењето и да премине во состојба на мирување со притискање на педалот на кочницата при брзина под **24 mph (40 km/h)**.

ВНИМАНИЕ

Возила опремени со автоматски менувач или менувач со двојна спојка мора да достигнат брзина од најмалку 18 mph (30 km/h) за проширен Idle STOP или 3 mph (5 km/h) за конвенционален Idle STOP од последниот idle stop.

Ако го одврзете безбедносниот појас или ги отворите возачката врата (или хаубата), ISG системот ќе биде деактивиран.

Auto start

Рачен менувач / Паметен рачен менувач

Достапни се две верзии на повторно стартување кај возила опремени со рачен или паметен рачен менувач:

- Конвенционално повторно стартување.
- Притиснете го педалот на спојката со менувачот во N (Неутрална).

Доцно повторно стартување (опционално)

1. Притиснете го педалот на спојката
2. Вклучете брзина.
3. Отпуштете го педалот на кочницата

ВНИМАНИЕ

1. **Функцијата на доцно повторно стартување работи само кога возилото е стабилно и на рамна површина.**
2. **За да го стартувате моторот кога педалот на кочницата не е притисната или брзината е веќе вклучена, прво притиснете го педалот на кочницата и, заради безбедност, притиснете го и педалот на спојката.**
3. **За да го запалите моторот без да се придвижи возилото со притиснат педал на кочницата (само со доцно повторно стартување):**

- **Притиснете и отпуштете го педалот на спојката.**
- **Веднаш потоа повторно притиснете го педалот на спојката.**

4. **По запирањето на моторот, ако постапите како што е наведено подолу, моторот ќе се стартува:**

- **Отпуштете го педалот на спојката по целосното запирање на моторот.**
- **Повторно притиснете го педалот на спојката.**

Автоматски менувач / Менувач со двојна спојка

Отпуштете го педалот на кочницата Моторот ќе се стартува и зелениот индикатор **AUTO STOP** на инструмент-таблата ќе се изгаси .

Повторно стартување на моторот од idle stop режим (за 48V MHEV)

Рачен менувач / Паметен рачен менувач

Пред мирување

- Притиснете го педалот на спојката ако педалот не е притиснат.
- Ако педалот на спојката веќе е притиснат, отпуштете го педалот на кочницата или поместете го менувачот во некоја друга положба освен N (неутрална).

По мирување

- Ако педалот на спојката веќе е притиснат, отпуштете го педалот на кочницата или поместете го менувачот од N (неутрална).
- Ако педалот на спојката не е притиснат, моторот ќе се рестартира во согласност со постапката за **доцно повторно стартување**:
  1. Притиснете го педалот на спојката.
  2. Вклучете брзина.
  3. Отпуштете го само педалот на кочницата.

ВНИМАНИЕ

1. **Функцијата за доцно повторно стартување работи само кога возилото е стабилно и на рамна површина.**
2. **За да го стартувате моторот кога педалот на кочницата не е притиснат или менувачот веќе е вклучен, најпрво притиснете го педалот на кочницата заради ваша безбедност.**
3. **За да го запалите моторот без движење на возилото со притиснат педал на кочницата (само со доцно повторно стартување):**
   Притиснете и отпуштете го педалот на спојката.
   Веднаш повторно притиснете го педалот на спојката.
4. **По гаснење на моторот, ако постапите како што е наведено подолу, моторот ќе се стартува:**
   Отпуштете го педалот на спојката по целосното гаснење на моторот.
   Притиснете го педалот на спојката.
5. **По активирање на ISG STOP, ако брзината на возилото се зголеми наместо да се намали, моторот може автоматски повторно да се стартува.**

Автоматски менувач / Менувач со двојна спојка

- **Отпуштете го педалот на кочницата.**

ВНИМАНИЕ

По активирање на ISG STOP, доколку брзината на возилото се зголеми наместо да се намали, моторот може автоматски повторно да се стартува.

Услови за работа на ISG системот

ISG системот ќе работи под следниве услови:
• Безбедносниот појас на возачот е врзан.
• Возачката врата и капакот на моторот се затворени.
• Притисокот на вакуумот на кочниците е соодветен.
• Сензорот на акумулаторот е активиран и акумулаторот е доволно наполнет.
• Надворешната температура не е ниту премногу ниска ниту премногу висока.
• Возилото се движи над постојана брзина и запира.
• Системот за контрола на климатизацијата ги задоволува условите.
• Возилото е доволно загреано.
• Возилото не е на стрмнина (освен кај рачен менувач).
• Воланот не е под остар агол.
• Возилото не е на голема надморска височина.
• Одмрзнувачот на предното ветробранско стакло е исклучен.
• Не е избран режимот на рачно пренесување (освен кај рачен менувач).
• Поминало доволно време откако преносот бил ослободен од R (рикверц)

Автоматско повторно палење на моторот

Моторот исто така автоматски ќе се запали без никаква акција на возачот ако се случи следново:
• Притисокот на вакуумот на кочниците е низок.
• Го надминавте максималното време на исклучен мотор.
• Климата е вклучена со поставена брзина на вентилаторот на највисоко ниво.
• Може да дојде до замаглување на прозорците и климата е вклучена.
• Акумулаторот не е во оптимални работни услови.
• Перформансите на греење и ладење на системот за климатизација се незадоволителни.
• Кога ќе го притиснете копчето ISG OFF со автоматски изгасен мотор (освен за рачен менувач).
• Вашето возило почнува да се движи по мирување.
• Истовремено ги притискате педалите за гас и кочница (освен за рачен менувач).
• Безбедносниот појас на возачот е одврзан или возачката врата е подотворена (освен за рачен менувач).

Зелениот индикатор AUTO STOP (A) ќе трепка 5 секунди на инструмент-таблата.

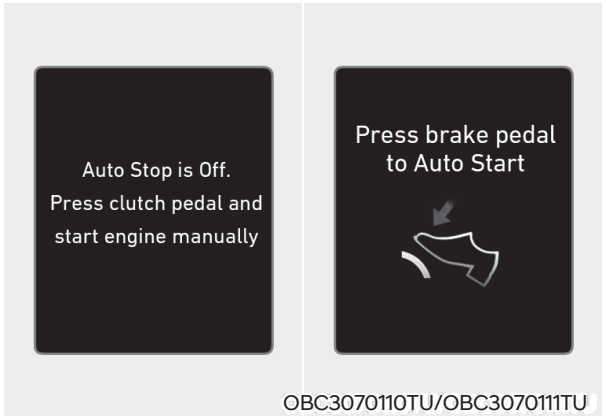
ВНИМАНИЕ

• **Ако ISG системот не ги исполнува работните услови, системот ISG е деактивиран.**

ISG индикација

ISG системот е означен со светилка на инструмент-таблата. Ако вашето возило е опремено со **supervision екран**, известувањето ќе светне на LCD дисплејот.

Системот може да побара моторот повторно да се запали **рачно** кога светилката на копчето **ISG OFF** свети, а ако вашето возило е опремено со supervision екран, предупредувачката порака ќе свети постојано.



Моторот нема да се запали ако рачката на менувачот се помести од **N (неутрална)** во **D (возење)** положба, **рачен мод** или **R (рикверц)** без притискање на педалот за кочница додека моторот е автоматски изгасен. Ако во тој момент ја притиснете кочницата, моторот ќе се запали повторно.

Конвенционално возило со **рачен менувач** (не MHEV или не возила опремени со *Касно повторно стартување*) може повторно да го запали моторот само ако менувачот е во **неутрална положба**. Ако изберете брзина без целосно притискање на педалот за спојка, тогаш ќе се прикаже **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** со звучен сигнал. Потребно е моторот повторно да се стартува со менувачот во неутрална положба.

Доколку моторот случајно се изгаси или возилото се загаси, а менувачот е во брзина и педалот за спојка не е притиснат, системот прикажува предупредувачка порака како што е прикажано подолу. Истовремено, ако возачот го притисне педалот за спојка целосно, моторот автоматски ќе се рестартира.

(*Ова важи само за возила опремени со ISG систем со касно повторно стартување, освен MHEV)*

)

OPDE050564L

ISG не работи

ISG системот можеби нема да работи:

- Кога постои дефект на ISG сензорот или самиот ISG систем.
- Жолтиот индикатор **AUTO STOP** ќе трепка на инструмент-таблата 5 секунди, а светлото на копчето **ISG OFF** ќе остане вклучено.

ВНИМАНИЕ

- Ако светлото на копчето **ISG OFF** не се изгаси со повторно притискање на копчето **ISG OFF**, или ако ISG системот постојано не работи правилно, вашето возило треба да биде прегледано во **професионален сервис** што е можно поскоро. Hyundai препорачува да контактирате **овластен Hyundai дистрибутер**.

- Кога светлото на копчето **ISG OFF** се вклучува, може да се изгаси по возење со возилото на околу **80 km/h (50 mph)** во период до 2 часа и при намалување на брзината на вентилаторот под **втората позиција**. Ако светлото на копчето **ISG OFF** остане постојано вклучено, препорачуваме вашето возило да биде прегледано во **професионален сервис** што е можно поскоро. Hyundai препорачува да контактирате **овластен Hyundai дистрибутер.**

ВНИМАНИЕ

Ако сакате да ја користите функцијата ISG, сензорот на акумулаторот треба да биде калибриран околу 4 часа со изгасен контакт, а потоа стартувајте и изгаснете го моторот 2 или 3 пати.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога моторот е во Idle Stop режим, моторот може повторно автоматски да се вклучи без никаква акција од возачот. Пред да го напуштите возилото или пред да го проверите моторниот простор, исклучете го моторот со поставување на контакт-бравата во положба LOCK (OFF) или извадете го клучот од контакт-бравата.

ФУНКЦИЈА START STOP COASTING (SSC) (за 48V MHEV)

Start Stop Coasting помага да се намали потрошувачката на гориво со автоматско гаснење на моторот кога возилото се движи. Моторот е изгаснат кога брзината на возилото може да се одржува без притискање на педалот за гас.

Услови за работа на SSC

Start Stop Coasting ќе работи под следниве услови:

o ECO е избран како режим на возење.

o Брзината на возилото се одржува на одредено ниво.

o Педалите за гас или кочница не се притиснати.

Кога Start Stop Coasting работи, пораката „Coasting!“ се појавува на екранот.

Услови за повторно стартување на моторот

Моторот ќе се рестартира рачно кога:

- педалот за гас е притиснат;
- педалот за кочница е притиснат;
- менувачот е поместен.

Моторот ќе се рестартира автоматски кога:

- воланот се заврти повеќе од 30~45 степени;
- наклонот на патот е помеѓу -4~+4 проценти;
- преостанатото ниво на високонапонската батерија или батеријата од 12 волти е ниско.

ВНИМАНИЕ

Start Stop Coasting работи само кога е избран режимот на возење ECO.

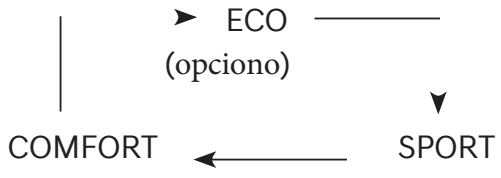
- Start Stop Coasting може да се деактивира во зависност од внатрешната или надворешната температура.
- Start Stop Coasting може да се деактивира во зависност од условите на климатизацијата (одмрзнување, брзина на вентилатор итн.).
- Не менувајте брзина без притискање на педалот на спојката додека е активиран Start Stop Coasting. Тоа може да предизвика оштетување на менувачот. Ставете целосно во брзина само откако педалот на спојката е притиснат до крај. (опционално со паметен рачен менувач (iMT))

СИСТЕМ ЗА ИНТЕГРИРАНА КОНТРОЛА НА ПОГОНСКИТЕ РЕЖИМИ (ОПЦИОНАЛНО)

Режимот на погон може да се избере во согласност со желбите на возачот или условите на патот.
Системот се ресетира во COMFORT режим кога моторот повторно се стартува.
Кога моторот повторно се стартува, режимот на возење по дифолт се нагодува на ECO (за 48V MHEV).

ИНФОРМАЦИЈА

Ако постои проблем со инструмент-таблата, погонот ќе биде во NORMAL режим и нема да може да се промени во SPORT режим. Режимот се менува според долунаведената шема, секогаш кога ќе се притисне или помести DRIVE MODE копчето.



Кога е избран COMFORT режимот, ништо нема да биде прикажано на инструмент-таблата.
ECO РЕЖИМ : ECO режимот помага во намалување на потрошувачката на гориво за еколошко возење.
COMFORT РЕЖИМ : COMFORT режимот овозможува мазно и удобно возење.
SPORT РЕЖИМ : SPORT режимот овозможува спортско, но цврсто возење.

ВНИМАНИЕ

- **Start Stop Coasting (SSC) е активиран кога е погонскиот режим ECO. (за 48 MHEV)**
- **Погонскиот режим ќе биде поставен во NORMAL или ECO режим кога моторот повторно ќе се стартува.**
  o Ако е во NORMAL/SPORT режим, NORMAL режим ќе биде поставен кога моторот повторно ќе се стартува.
  o Ако е во ECO режим, ECO режим ќе биде поставен кога моторот повторно ќе се стартува. Кога контактот е вклучен, погонскиот режим стандардно е поставен на ECO. (за 48 MHEV))

ECO режим (опционално)

o Кога погонскиот режим е поставен во ECO режим, контролната логика на моторот и менувачот се менува за да се постигне максимална ефикасност во потрошувачката на гориво.
o Кога е избран ECO режим со притискање на копчето DRIVE MODE, ќе светне ECO индикаторот.
o Ако возилото е поставено во ECO режим, кога моторот ќе се изгаси и повторно ќе се стартува, погонскиот режим ќе се врати во COMFORT режим.
o Ако возилото е опремено со интелигентен

рачен менувач, секогаш кога моторот повторно ќе се стартува, погонскиот режим ќе се постави во ECO режим.

ИНФОРМАЦИЈА

Ефикасноста на потрошувачката на гориво зависи од возачките навики на возачот и од условите на патот.

Кога е активиран ECO режим:

- Забрзувањето ќе биде благо намалено, бидејќи педалот за гас се притиска умерено.

  o Перформансите на клима уредот ќе бидат ограничени.

  o Шемата на промена на преносните степени кај автоматскиот менувач се менува.

  o Бучавата од моторот станува погласна.
- Горенаведените ситуации се нормални работни услови кога е активиран ECO режимот со цел ефикасност во потрошувачката на гориво.

  Ограничувања во работата на ECO режимот:
- Ако се појават следниве услови додека ECO режимот е активен, работата на системот е ограничена дури и ако нема промени на ECO индикаторот.

  o Кога возите автомобил со рачка на менувач на менувач со двојна спојка / паметен рачен менувач во спортски режим, системот ќе биде ограничен во согласност со положбата на менувачот.

ЗАБЕЛЕШКА

Start Stop Coasting (SSC) се активира кога режимот на возење е поставен на ECO. (за 48V MHEV)

SPORT режим

SPORT режимот управува со динамиката на возењето, така што самостојно ги прилагодува напорот на управувањето и логичката контрола на моторот и менувачот за подобрување на перформансите при возење.

- Кога е избран SPORT режимот со притискање на копчето DRIVE MODE, ќе светне SPORT индикаторот.

  o Секогаш кога моторот повторно ќе се стартува, погонскиот режим ќе се врати назад во COMFORT режим. Доколку сакате SPORT режим, повторно изберете SPORT режим со притискање на копчето DRIVE MODE.

  o Ако возилото е опремено со паметен рачен менувач, секогаш кога моторот повторно ќе се стартува, погонскиот режим се менува во ECO режим.

  o Кога ќе се вклучи контактот, погонскиот режим е по дифолт поставен во ECO (за 48 MHEV).

  o Кога SPORT режимот е активиран:
- Бројот на вртежи на моторот ќе тежнее да остане зголемен одредено време, дури и по отпуштањето на педалот за гас.
- Преминувањето во повисока брзина се одложува поради забрзувањето.

ИНФОРМАЦИЈА

Во SPORT режим потрошувачката на гориво може да се зголеми.

SPORT+ РЕЖИМ

Кога е избран SPORT режимот со притискање на копчето DRIVE MODE, ќе светне SPORT индикаторот

- Секогаш кога моторот повторно ќе се стартува, погонскиот режим ќе се врати назад во COMFORT режим. Доколку сакате SPORT режим, повторно изберете SPORT режим со притискање на копчето DRIVE MODE.
- Ако возилото е опремено со паметен рачен менувач, секогаш кога моторот повторно ќе се стартува, погонскиот режим се менува во ECO режим.
- Кога ќе се вклучи контактот, погонскиот режим е по дифолт поставен во ECO (за 48 MHEV).
- Кога SPORT режимот е активиран:

- Број от на вртежи на моторот ќе тежнее да остане зголемен одредено време, дури и по отпуштањето на педалот за гас
- Преминувањето во повисока брзина се одложува поради забрзувањето.

ИНФОРМАЦИЈА

Во SPORT режим потрошувачката на гориво може да се зголеми.

SMART РЕЖИМ

SMART режимот избира соодветен режим на возење помеѓу ECO, COMFORT и SPORT, проценувајќи ги навиките на возачот при возење (т.е. економични или агресивни/спортски) врз основа на притискањето на педалот за гас или управувањето со воланот.

- Завртете го копчето DRIVE MODE за да изберете SMART режим. Кога SMART режимот е избран, индикаторот ќе свети на инструмент-таблата.
- SMART режимот автоматски ја контролира динамиката на возење, како што се шемит е на преф лување на брзините и вртежниот момент на моторот, во согласност со возачките навики .

ИНФОРМАЦИЈА

- **Кога возите „мазно“ во SMART режим, режимот на возење се менува во ECO режим за да се подобри економичноста во потрошувачката на гориво. Сепак, реалната потрошувачка на гориво може да се разликува во зависност од вашата возачка ситуација (т.е. угорнина/надолнина, забрзување/забавување на возилото).**
- **Кога возите динамично во SMART режим, со нагло забавување или остро вртење, режимот на возење се менува во SPORT режим. Сепак, тоа може негативно да влијае врз економичноста во потрошувачката на гориво.**

ОПШТИ УСЛОВИ НА ВОЗЕЊЕ

Опасни услови на возење

Кога ќе наидете на опасни елементи при возење, како што се вода, снег, мраз, кал и песок, преземете ги следниве мерки на претпазливост:
оВозете внимателно и држете поголемо растојание.
о Избегнувајте нагло сопирање или управување.
о Кога вашето возило ќе се заглави во снег, кал или песок, користете втора брзина. Забрзувајте полека за да избегнете непотребно пролизгување на тркалата

Ставете песок, камена сол, синџири за снег или други нелизгачки материјали под тркалата за обезбедување дополнителна тракција додека возилото е заглавено на мраз, во снег или кал.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Префрлањето во пониска брзина со автоматскиот менувач за време на возење по лизгави површини може да предизвика несреќа.
Ненадејната промена на брзината на тркалата може да предизвика лизгање на гумите. Бидете ВНИМАТЕЛНИ кога префрлате во пониска брзина на лизгави патишта.

Нишање на возилото

Доколку е неопходно нишање на возилото за да излезете од снег, песок или кал, најпрво завртете го воланот лево и десно за да го исчистите просторот околу предните тркала.
Потоа, префрлувајте напред и назад помеѓу положбата R (риковец) и брзината за движење нанапред. Обидете се да избегнувате лизгање на тркалата и не го форсирајте моторот.
За да се спречи абење на менувачот, почекајте тркалата целосно да престанат да се вртат пред да ја смените брзината.
Ослободете го педалот за гас при менување брзини, а потоа лесно притиснете го педалот за гас додека менувачот е во брзина.
Полека вртење на тркалата напред и назад предизвикува лулање што може да го ослободи возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако возилото заглави и дојде до прекумерно вртење на тркалата, температурата во гумите ќе порасне многу брзо. Ако гумите се оштетат, може да пукнат или експлодираат. Овој постапок е опасен и може да нанесе повреди на вас и на другите. Не обидувајте се со ова ако има луѓе или предмети во близина на возилото.
Ако се обидувате да го ослободите возилото, тоа може да се прегрее предизвикувајќи пожар во моторниот простор или друга штета. Обидете се да избегнете прекумерно вртење на тркалата колку што е можно за да спречите прегревање на гумите или моторот. НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ возилото да ги врти тркалата со брзина поголема од 35 mph (56 km/h).

ИНФОРМАЦИЈА

ESC системот (опционално) мора да биде исклучен пред нишање на возилото.

ВНИМАНИЕ

Ако сè уште сте заглавени по неколку обиди за нишање на возилото, нека вашето возило го извлече влечно возило за да се избегне прегревање на моторот, можно оштетување на менувачот и оштетување на гумите. Види „Влечење“ во Поглавје 8.

Мазно свртување

Избегнувајте сопирање или менување брзини во свијоци, особено кога патиштата се влажни. Во идеален случај, свијоците секогаш треба да се минуваат со благо забрзување.

Возење ноќе

Ноќното возење е поопасно од дневното. Еве неколку важни совети кои треба да ги запомните:

o Намалете ја брзината и држете поголемо растојание меѓу вас и другите возила, бидејќи е потешко да се гледа ноќе, особено во области без улично осветлување.

o Прилагодете ги ретровизорите за да го намалите отсјајот од предните светла на другите возачи.

o Одржувајте ги предните светла чисти и правилно насочени. Валкани или неправилно насочени предни светла ќе ја отежнат видливоста ноќе.

o Не гледајте директно во светлата на возилата кои ви доаѓаат во пресрет. Може привремено да ослепите, а ќе ви бидат потребни неколку секунди за очите повторно да се прилагодат на темнината.

Возење по дожд

Дождот и мокрите патишта можат да го направат возењето опасно. Еве неколку работи што треба да ги земете предвид при возење по дожд или по лизгав коловоз:

o Намалете ја брзината и оставете дополнително поголемо растојание. Силниот дожд ја отежнува видливоста и ја зголемува дистанцата потребна за запирање на возилото.

o Исклучете го темпоматот (доколку е во опрема).

o Заменете ги метлчките на бришачите на ветробранот кога ќе почнат да оставаат линии или неизбришани делови на стаклото.

o Осигурајте се дека вашите гуми имаат доволно шара. Ако немаат, брзото запирање на мокар пат може да предизвика лизгање и евентуално да доведе до несреќа. Види „Замена на гума“ во Поглавје 9.

o Вклучете ги вашите светла за другите полесно да ве видат.

o Премногу брзо возење низ големи локви може да влијае на вашите сопирачки. Ако мора да поминете низ локви, возете низ нив што е можно побавно.

o Ако мислите дека кочниците можат да бидат влажни, нежно притискајте ги за време на возењето сè додека кочниците не се вратат во нормална функција.

Аквапланинг

Ако патот е премногу влажен, а вие возите пребрзо, вашето возило ќе има мал или воопшто нема да има контакт со површината на патот и всушност ќе возите по вода. Најдобриот совет е ДА ЗАБАВИТЕ кога патиштата се влажни. Ризикот од аквапланинг се зголемува како што се намалува длабочината на шарата на гумата, видете „Замена на гума“ во поглавје 9.

Возење во поплавени подрачја

Избегнувајте возење низ поплавени подрачја освен ако не сте сигурни дека водата не е повисока од дното на капакот на тркалата. Возете низ каква било вода бавно. Оставете соодветно растојание за запирање, бидејќи перформансите на кочниците може да бидат намалени. По возење низ вода, исушете ги кочниците со лесно притискање неколку пати додека возилото полека се движи.

Возење на автопат

Гуми

Прилагодете го притисокот во гумите како што е назначено во спецификацијата. Помал притисок може да доведе до прегревање или оштетување на гумата. Не монтирајте истрошени или оштетени гуми, кои можат да ја намалат тракцијата или да предизвикаат откажување на работата на кочниците.

i ИНФОРМАЦИЈА

Никогаш не пумпајте ги вашите гуми над максималниот притисок за надувување, како што е специфицирано на вашите гуми.

Гориво, разладна течност на моторот и моторно масло

Возењето со поголеми брзини на автопатите троши повеќе гориво и е помалку економично отколку возење со пониски, умерени брзини. Одржувајте умерена брзина за да заштедите гориво кога возите на автопат. Бидете сигурни и пред возење проверете ги двете ставки: разладна течност на моторот и моторно масло.

Погонски каиш

Олабавен или оштетен погонски каиш може да предизвика прегревање на моторот.

ВОЗЕЊЕ ВО ЗИМА

Тешките временски услови во зима можат брзо да ги истрошат гумите и да предизвикаат други проблеми. За да ги намалите зимските проблеми при возење, треба да ги прифатите следниве сугестии:

Снежни или замрзнати услови

Морате да одржувате доволно растојание помеѓу вашето возило и возилото пред вас.

Сопирајте нежно. Забрзување, нагло забрзување, нагло сопирање и остри свијоци се потенцијално многу опасни. При забавување, користете сопирање со моторот во најголема мера. Нагло сопирање на снежни или замрзнати патишта може да предизвика лизгање.

За возење на возилото во длабок снег, можеби ќе биде неопходно да користите зимски гуми или да поставите синџири за снег на гумите. Секогаш носете потребна опрема. Некои од предметите кои ќе посакате да ги имате вклучуваат синџири, ленти или јажиња за влечење, батериска лампа, сигнални светилки за итност, песок, лопата, кабли за палење, стругалка за стакла, ракавици, ткаенина, комбинезони, ќебе и сл

.

Зимски гуми

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Зимските гуми треба да бидат еднакви по големина и тип како стандардните гуми на возилото. Во спротивно, безбедноста и управувањето на вашето возило може да бидат загрозени.

Ако монтирате зимски гуми на вашето возило, погрижете се да користите гуми со иста големина и носивост како стандардните оригинални гуми. Ставете зимски гуми на сите четири тркала за рамнотежа при управување со возилото во сите временски услови. Тракцијата со зимски гуми на сув пат може да биде помала отколку со стандардните гуми на вашето возило. Консултирајте се со продавачот на гуми за препораките за максимална брзина.

ИНФОРМАЦИЈА

Не вградувајте гуми со клинци без прво да ги проверите локалните и регионалните закони за можната забрана на нивната употреба.

Синџири за снег

Бидејќи страничните ѕидови на радијалните гуми се потенки од другите видови гуми, гумите може да бидат оштетени при монтажа на некои видови синџири за снег на нив. Затоа, се препорачува употреба на зимски гуми наместо синџири. Немојте да монтирате синџири на возила опремени со алуминиумски тркала; ако е неизбежно, употребете жичан тип на синџири. Доколку мора да користите синџири, користете оригинални HYUNDAI делови и ставете ги синџирите откако повторно ќе ги прочитате упатствата што ви ги обезбедил производителот на синџири за снег. Штетите на возилото предизвикани од неправилна употреба на синџири за снег не се покриени со гаранцијата на производителот на вашето возило.

ВНИМАНИЕ

Ако вашето возило има големина на гуми 215/45R17 или 205/55R17, не користете синџири за снег; тие може да го оштетат вашето возило (тркалата, потпирањето и каросеријата).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Употребата на синџири за снег може негативно да влијае на управувањето на возилото:
o Возете со брзина помала од 20 mph (30 km/h) или препорачаната брзина од производителот на синџирите, зависно од тоа што е пониско.
o Возете ВНИМАТЕЛНО и избегнувајте нерамнини, дупки, остри свиоци и други опасности на патот кои можат да предизвикаат возилото да потскокне.

- **Избегнувајте нагли свиоци или сопирање со блокирани тркала.**

ИНФОРМАЦИЈА

- **Ставете синџири за снег на предните гуми како пар. Треба да се напомене дека поставувањето синџири за снег на гумите ќе обезбеди поголема погонска сила, но нема да спречи странично лизгање.**

• Немојте да монтирате гуми со клинци, без прво да ги проверите локалните и регионалните закони за можната забрана на нивната употреба.

Монтирање на синџири за снег

Кога монтирате синџири за снег, следете ги упатствата на производителот и прицврстете ги колку што е можно повеќе. Возете полека (помалку од 20 mph (30 km/h)) со синџири. Ако слушнете дека синџирите ја допираат шасијата или каросеријата, застанете и затегнете ги. Ако и понатаму допираат, намалете ја брзината додека бучавата не престане. Отстранете ги синџирите за снег штом ќе почнете да возите по чисти патишта.

Кога поставувате синџири за снег, паркирајте го возилото на рамна површина подалеку од сообраќајот. Вклучете ги светлата за предупредување во случај на опасност и поставете триаголник зад возилото (ако е достапен). Ставете го менувачот во положба P (паркирање), активирајте ја паркирната кочница и изгаснете го моторот пред поставување на синџирите за снег.

ВНИМАНИЕ

Кога користите синџири за снег:
Погрешна големина на синџири или неправилно монтирани синџири можат да ги оштетат кочниците,, потпирањето, каросеријата и тркалата.
o Користете SAE „S“ класа или жичани синџири.
o Ако слушнете бучава предизвикана од контакт на синџирите и каросеријата, затегнете ги синџирите за да се спречи контакт со каросеријата на возилото.
o За да спречите оштетување на лимаријата за време на возење, затегнете ги синџирите по 0,3 ~ 0,6 милји (0,5 ~ 1,0 km).
o Не користете синџири за снег на возила опремени со алуминиумски тркала. Ако тоа е неизбежно, користете жичан тип на синџири.
o Користете жичани синџири со дебелина помала од 12 mm (0,47 инчи) за да се спречат оштетувања од употребата на синџирите.

Мерки на ВНИМАНИЕ во зима

Користете квалитетна етилен гликол разладна течност

Вашето возило е испорачано со висококвалитетна етилен гликол разладна течност во системот за ладење. Тоа е единствениот вид на течност што треба да го користите, бидејќи помага во спречување на корозија во системот за ладење, ја подмачкува водената пумпа и спречува замрзнување.

Бидете сигурни дека ја менувате или дополнувате вашата разладна течност во согласност со распоредот за одржување.

Пред зимскиот период, тестирајте ја вашата разладна течност за да се уверите дека нејзината точка на замрзнување е соодветна за предвидените зимски температури.

Проверете го акумулаторот и каблите

Зимските температури влијаат врз перформансите на акумулаторот. Проверете ги акумулаторот и каблите, како што е наведено во поглавје 9. Нивото на наполнетост на акумулаторот може да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер или во сервисна работилница.

Доколку е потребно сипете масло „зимска густина“.

Во некои краеви за време на зимата, се препорачува користење на масло со „зимска густина“ со пониска вискозност.

Дополнителни ИНФОРМАЦИИ побарајте во Поглавје 2. Кога не сте сигурни кој вид масло со зимска густина треба да користите, консултирајте се со овластен HYUNDAI дистрибутер.

Проверете ги свеќичките и системот за палење

Прегледајте ги свеќичките, како што е наведено во Поглавје 9. Доколку е потребно, заменете ги.

Исто така, проверете ги сите жици и компоненти на системот за палење за пукнатини, истрошеност и оштетувања.

Заштита на бравите од замрзнување

За да ги заштитите бравите од замрзнување, напрскајте одобрена течност за одмрзнување или глицерин во отворите за клуч. Кога ја отклучувате бравата која е веќе покриена со мраз, напрскајте одобрена течност за одмрзнување врз мразот за да го отстраните. Кога внатрешниот дел на бравата е замрзнат, обидете се да ја одмрзнете со загреан клуч. Внимавајте при користење на загреан клуч за да избегнете повреди.

Користете одобрена течност за стакла со раствор против замрзнување

За да спречите замрзнување на прскалките за стакла, додајте одобрен раствор против замрзнување за течноста за миење стакла, како што е наведено на резервоарот. Овој раствор е достапен кај овластениот HYUNDAI дистрибутер, но и во поголеми продавници за автоопрема. Немојте да користите течност за ладење на моторот или други видови антифриз, за да спречите оштетување на бојата на возилото.

Не дозволувајте рачната кочница да замрзне

Под одредени услови вашата рачна кочница може да замрзне во активирана положба. Најчесто тоа ќе се случи кога има насобран снег или мраз околу или во близина на задните сопирачки или ако кочниците се мокри.

Кога постои опасност рачната кочница да замрзне, привремено активирајте ја со рачката на менувачот во положба N (неутрално) (за автоматски менувач/менувач со двојна спојка) или во 1. брзина или R (рикверц) (за рачен менувач). Дополнително, блокирајте ги задните тркала, за возилото да не може да се придвижи. Потоа отпуштете ја рачната кочница.

Не дозволувајте снег и мраз да се акумулираат на подвозјето

Во одредени услови снег и мраз можат да се насоберат под крилата на возилото и да го попречат управувањето. Кога возите во услови на силна зима, редовно проверувајте го подвозјето на возилото за да бидете сигурни дека движењето на предните тркала и управувачките компоненти не е блокирано.

Носете опрема за итни случаи

Во согласност со временските услови, треба да носите соодветна неопходна опрема при возење. Некои од предметите кои би сакале да ги носите вклучуваат синџири за снег, ремени или синџири за влечење, батериска лампа, лампи за итни случаи, песок, лопата, кабли за помош, стругалка за стакла, ракавици, ткаенина, комбинезон, ќебе итн.

Не ставајте предмети или материјали во моторниот простор

Ставањето предмети или материјали во моторниот простор може да предизвика дефект на моторот или пожар, бидејќи може да го блокираат ладењето на моторот. Таквата штета нема да биде покриена со гаранцијата на производителот.

ВЛЕЧЕЊЕ ПРИКОЛКА (ЗА ЕВРОПА)

Ако размислувате да влечете со вашето возило, најпрво треба да ги проверите законските услови во вашата земја. Бидејќи законите се различни, условите за влечење приколка, автомобил или други видови возила или уреди може да се разликуваат. Прашајте го овластениот HYUNDAI дистрибутер за дополнителни детали пред влечење.

Запомнете дека влечењето приколка е поразлично од возење само на возилото. Влечењето приколка значи промени во управувањето, издржливоста и потрошувачката на гориво. Успешно и безбедно влечење приколка бара соодветна опрема и правилна употреба. Штетите на возилото предизвикани од неправилно влечење на приколка не се опфатени со гаранцијата на производителот на вашето возило.

Ова поглавје содржи многу важни совети и безбедносни правила. Многу од нив се важни за вашата безбедност и безбедноста на вашите патници. Ве молиме внимателно прочитајте го овој дел пред влечење приколка.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ:

о Ако не користите исправна опрема и/или ако возите неправилно, можете да изгубите контрола над возилото при влечење на приколка. На пример, ако приколката е премногу тешка, можностите за сопирање ќе се намалат. Вие и вашите патници можете да бидете сериозно или смртоносно повредени. Влечете приколка само со строго придржување до сите препораки во ова поглавје.

о Пред влечење, проверете дали вкупната тежина на приколката, GCW (вкупна комбинирана маса), GVW (масата на возилото), GAW (бруто оптоварување на оската) и товарот на јазикот на приколката се во рамките на дозволените ограничувања.

ИНФОРМАЦИЈА

o Технички дозволеното оптоварување на задната оска може да се надмине за помалку од 15%, а технички дозволената максимална маса на возилото може да се надмине за не повеќе од 10% или 100 kg (220,4 lbs), зависно од тоа која вредност е пониска. Во таков случај, не надминувајте 100 km/h (62,1 mph) за возила од категорија M1 или 80 km/h (49,7 mph) за возила од категорија N1.

o Кога возило од категорија M1 влече приколка, дополнителното оптоварување предизвикано од приколката може да доведе до надминување на максималното оптоварување на гумите, но не повеќе од 15%. Во таков случај, не надминувајте 100 km/h (62,1 mph) и зголемете го притисокот на воздухот во гумите за најмалку 0,2 bar**.**

❊ M1: патничко возило (9 седишта или помалку)

❋ N1: комерцијално возило (3,5 тони или помалку)

Дали сте одлучиле да влечете приколка?

Еве неколку важни информации ако се одлучите за влечење приколка:

o Размислете за користење на контрола на нишање. Прашајте го продавачот за контролата на нишање.

o Немојте ништо да влечете со вашето возило во текот на првите 1200 милји (2000 km) за да се овозможи правилно разгазување на моторот. Ако не се придржувате кон ова, може да дојде до сериозни оштетувања на моторот или менувачот.

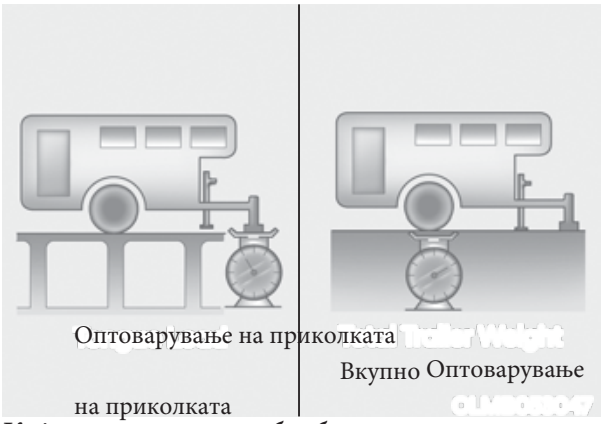
Кога влечете приколка, задолжително консултирајте овластен HYUNDAI дистрибутер за дополнителни информации за дополнителни барања како што е опрема за влечење, итн.

o Секогаш возете со умерена брзина (помалку од 60 mph (100 km/h)) или според ограничувањата на брзината за влечење.

o На угорнина, не возете со повеќе од 45 mph (70 km/h) или повеќе од објавеното ограничување на брзината за влечење, зависно од тоа кое е пониско.

o Внимателно проучете ги тежините и ограничувањата на оптоварување на следните страници.

Маса на приколката

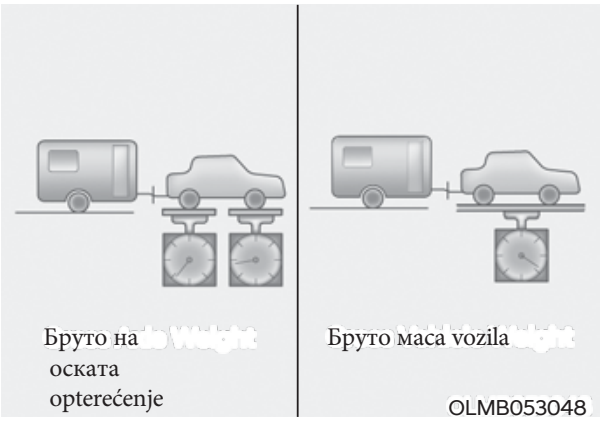


Која е максимално безбедната маса на приколката?

Таа не смее да биде поголема од максималната дозволена маса на приколка со кочници. Но, и тоа може да биде претешко. Тоа зависи од тоа како планирате да ја користите приколката. На пример, важно е следново: брзина, надморска височина, наклонот на патот, надворешна температура и колку често вашето возило влече приколка.

Идеалната маса на приколката исто така може да зависи од специјалната опрема што ја има вашето возило.

Оптоварување на влечна кука



Оптоварувањето на куката е важно за мерење на масата, бидејќи влијае на вкупната бруто маса на возилото (GVW). Куката за приколка мора да изнесува најмногу 10% од вкупната маса на натоварената приколка, во рамките на максимално дозволеното оптоварување на куката на приколката.
Откако ќе ја натоварите приколката, измерете ја приколката, а потоа и куката, одвоено, за да проверите дали масите се исправни. Ако не се, тоа можете да го коригирате со едноставно преместување на некои предмети во приколката.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ:

- **Никогаш немојте да ја товарите приколката со поголема тежина во задниот отколку во предниот дел. Предниот дел треба да биде оптоварен со околу 60% од вкупното оптоварување на приколката; задниот дел со околу 40% од вкупното оптоварување.**
- **Никогаш не ги надминувајте максималните граници на масата на приколката или приколката со опремата за влечење. Неправилното оптоварување може да го оштети вашето возило и/или да предизвика повреди. Проверете ги масите и оптоварувањето на комерцијална вага или во канцеларија за патрола на автопат која е опремена со такви ваги.**

Референтни маси и растојанија при влечење приколка

Мотор / Ставка		Smartstream G 1.0 T-GDi/ Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV		Smartstream G 1.2	бензин 1.4	
		6 M/T	7 DCT	5 M/T	6 M/T	6 A/T
Максимална маса на приколка kg (lbs.)	Со кочници	1,110 (2,447)	1,110 (2,447)	910 (2,006)	1,000 (2,205)	800 (1,764)
	Без кочници	g 450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)
Максимално дозволено статичко вертикално оптоварување на кукатаkg (lbs.)		75 (165)				
Препорачана раздалечина од центарот на задното тркало до точката на спојување (кука за влечење (mm)		33,46 (850)				

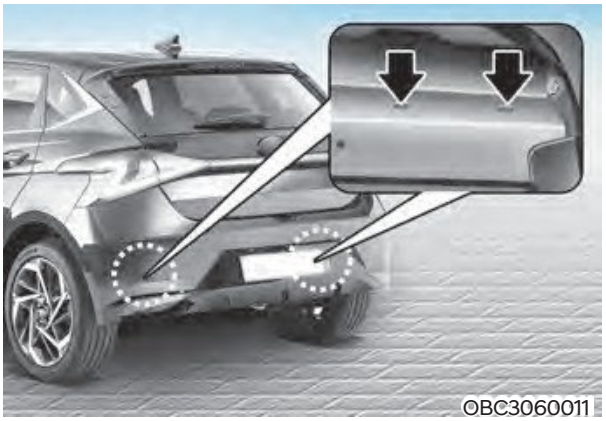
M/T : Рачен менувач

A/T : Автоматски менувач

DCT : Менувач со двојна спојка

Опрема за влечење приколка

Кука



- За безбедно влечење приколка, многу е важно да се користи правилна опрема за куки. Страничен ветер, минување на големи камиони и нерамни патишта се само дел од причините зошто е потребна соодветна кука за влечење.
- Правила кои треба да се почитуваат:
- Доколку е потребно да се направат дупки на лимаријата на вашето возило при монтажа на кука за влечење, задолжително затворете ги по демонтажа на куката. Во спротивно, јаглерод моноксид (CO) од издувниот систем може да навлезе во возилото, заедно со нечистотија и вода.
- Браниците на вашето возило не се предвидени за монтажа на куки. Никогаш не прикачувајте изнајмени куки или други типови куки кои се закачуваат на браник.
- Користете само рамковно монтирани куки кои се специјално дизајнирани за возилото.
- HYUNDAI оригинална опрема за влечна кука е достапна кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

Безбедносни синџири

Секогаш треба да се приклучат синџири **за безбедност** помеѓу вашето возило и приколката.

- Упатствата за безбедносните синџири можете да ги добиете од **производителот на куката** или од **производителот на приколката**.
- Следете ги **препораките на производителот** за правилно прицврстување на сигурносните синџири.
- Секогаш оставете доволно простор за да може приколката **слободно да се врти**.
- Никогаш не дозволувајте безбедносните ланци да се **влечат по земја**.

Кочници на приколка

Ако вашата приколка е опремена со **систем за сопирање**, уверете се дека системот ги исполнува **прописите на вашата земја**, дека е правилно инсталиран и дека работи исправно.
Ако приколката е потешка од **максималната дозволена маса на приколка без кочници**, таа **мора** да има сопствен систем за сопирање кој е соодветен за тежината.
Секогаш внимателно прочитајте и следете ги **упатствата за кочници на приколката**, за да можете правилно да ги монтирате, прилагодувате и одржувате.
Бидете сигурни дека **никогаш не го модификувате системот за сопирање на вашето возило**, бидејќи тоа може да предизвика опасни последици и да ја загрози вашата безбедност.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете приколка со нејзините кочници, освен ако не сте апсолутно сигурни дека системот за сопирање е правилно нагоден. Ова не е задача за аматери. Ангажирајте искусна и компетентна продавница за приколки за оваа работа.

Возење со приколка

Влечењето приколка бара одредено искуство. Пред да ја закачите и да излезете на отворен пат, мора да се запознаете со вашата приколка. Навикнете се на чувството на возење и сопирање со дополнителната маса на приколката. И секогаш имајте на ум дека возилото со кое управувате сега е подолго и не реагира ниту приближно како вашето возило само по себе.

Пред да тргнете, проверете ја спојката за влечење и платформите, сигурносните синџири, електричниот приклучок, светлата, гумите и кочниците. За време на патувањето, повремено проверувајте дали товарот е сигурен и дали светлата и кочниците сè уште функционираат.

Раздалечина

Останете најмалку двојно подалеку од возилото пред вас отколку при возење без приколка. Тоа може да ви помогне да избегнете ситуации кои бараат нагло сопирање и нагло вртење.

Претекнување

Ќе ви биде потребна поголема дистанца за претекнување кога влечете приколка. А, поради зголемената должина на возилото, ќе мора да се оддалечите многу повеќе од возилото кое сте го поминале пред повторно да се вратите во вашата лента.

Возење наназад

Држете го долниот дел од воланот со една рака. Потоа, за да ја поместите приколката налево, поместете ја раката налево. За да ја поместите приколката надесно, поместете ја раката надесно. Секогаш возете полека наназад и, ако е можно, нека некој ве насочува.

Претекнување

Кога претекнувате со приколка, направете пошироки заокружувања отколку без приколка. Направете го тоа за вашата приколка да не удри во рабовите напатот, огради, знаци и други предмети. Избегнувајте нагли и ненадејни маневри. Добро е секогаш однапред да сигнализирате.

Сигнали за претекнување

Кога влечете приколка, вашето возило мора да има различни сигнални светла за претекнување и дополнителни електрични инсталации. Зелените стрелки на вашата инструмент-табла ќе трепкаат секогаш кога ќе ги вклучите сигналите за претекнување или промена на лента. Правилно поврзани, светлата на приколката исто така ќе трепкаат за да ги предупредат другите возачи за претекнување, промена на лента или запирање.

Кога влечете приколка, зелените стрелки на вашата инструмент-табла ќе светат, дури и ако е прегорена светилката на приколката. Затоа, можете да мислите дека возачите зад вас ги гледаат сигналите, а всушност не ги гледаат. Важно е повремено да ја проверувате исправноста на светилките на приколката. Исто така, мора да ги проверите светилките секогаш кога ги откачувате и повторно ги приклучувате жиците.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не го приклучувајте системот за осветлување на приколката директно на системот за светла на возилото. Користете одобрен кабелски сет за приколка. Ако тоа не го направите, може да дојде до оштетување на електричниот систем на возилото и/или телесни повреди. Препорачуваме овластен HYUNDAI дистрибутер да го провери системот што е можно поскоро.

Возење на угорнина/надолнина

Намалете ја брзината и сменете во пониска брзина пред да започнете долго или стрмно спуштање. Ако не ја смените брзината, можеби ќе треба да ги користите кочниците толку многу што ќе се прегреат и нема да можат ефикасно да работат.
Кога возите угоре, сменете во пониска брзина и намалете на околу 70 km/h за да се намали можноста за прегревање на моторот и менувачот.
Ако вашата приколка е потешка од максималната дозволена маса на приколка без кочници и имате автоматски менувач/менувач со двојна спојка, треба да возите во D (возење) кога влечете приколка.
Возење во D (возење) кога влечете приколка ќе ја намали можноста за прегревање и ќе го продолжи векот на менувачот.

ВНИМАНИЕ

За да спречите прегревање на моторот и/или менувачот:
o Кога влечете приколка на стрмни патишта (повеќе од 6%) обрнете внимание на мерачот на температурата на течноста за ладење за да се осигурате дека моторот не се прегрева. Ако стрелката на мерачот на температурата се движи кон „H“ (Hot), свртете и застанете штом е безбедно да го направите тоа и дозволете моторот да работи во место додека не се олади. Може да продолжите по возењето откако моторот доволно ќе се олади.

o Мора да ја одредите брзината на возилото во согласност со масата на приколката и степенот на наклонот.

Паркирање на угорнина/надолнина

Воопшто, ако имате приколка прикачена на вашето возило, не треба да паркирате на рид.
Сепак, ако некогаш мора да ја паркирате приколката на рид, еве како да го направите тоа:

1. Поместете го возилото на паркинг место. Свртете го воланот во насока на работ на патот (десно ако сте свртени надолу, лево ако сте свртени угоре).
2. Ставете го менувачот во положба P (паркирање за автоматски менувач/менувач со двојна спојка) или во неутрална (за рачен менувач).
3. Активирајте ја паркирната кочница и изгасете го возилото.
4. Поставете потпирачи под тркалата на приколката, од долната страна.
5. Стартувајте го возилото, држете ги кочниците, префрлете во неутрална, отпуштете ја паркирната кочница и полека отпуштете ја кочницата додека потпирачите на приколката не го преземат товарот.
6. Повторно закочете и активирајте ја паркирната кочница.
7. Ставете го менувачот во P (паркирање за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка) или во 1. брзина кога возилото е паркирано на угорнина и во R (рикверц) на надолнина (за возила со рачен менувач).
8. Изгасете го возилото и отпуштете ги кочниците на возилото, но оставете ја активирана паркирната кочница.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да спречите сериозни или фатални повреди:
Не излегувајте од возилото без цврсто повлечена паркирна кочница. Ако го оставите моторот да работи, возилото може одеднаш да тргне, а вие и другите може сериозно или фатално да бидете повредени.

Движење по паркирање на угорнина/надолнина

1. Кога рачката на менувачот е во P (паркирање за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка) или во неутрална (за возила со рачен менувач), применете ги кочниците и притиснете го педалот на кочницата надолу додека:
   - го стартувате моторот;
   - префрлувате во брзина; и
   - ја отпуштате паркирната кочница.
2. Полека тргнете ја ногата од педалот на кочницата.
3. Возете полека сè додека приколката не се оддели од потпирачите.
4. Застанете за некој да ги собере и отстрани потпирачите.

Одржување на возилото при влечење приколка

Кога редовно влечете приколка, вашето возило треба почесто да се сервисира. Важно е да се обрне посебно внимание на моторното масло, течноста на менувачот со двојна спојка, мазивата за оските и течноста на системот за ладење. Состојбата на кочниците е уште една важна ставка за честа проверка. Ако треба да влечете приколка, добра идеја е да ги прегледате овие ставки пред да го започнете вашето патување. Не заборавајте, исто така, да ги одржувате приколката и куката. Следете го планот за одржување на приколката и проверувајте ја повремено. Пожелно е да се спроведе проверка на почетокот на секое дневно возење. Најважно од сè, сите навртки и завртки на куката треба да бидат правилно обезбедени и затегнати.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на возилото:

- **Поради зголеменото оптоварување при влечење приколка, може да дојде до прегревање за време на топли денови или при возење угоре. Ако мерачот на течноста за ладење укажува на прегревање, исклучете го клима-уредот и запрете го возилото на безбедно место за моторот да се излади.**
- **Кога влечете, почесто проверувајте ја течноста на автоматскиот менувач/менувачот со двојна спојка.**
- **Ако вашето возило не е опремено со клима-уред, треба да инсталирате вентилатор на кондензаторот за подобрување на перформансите на моторот при влечење приколка.**

МАСА НА ВОЗИЛОТО

Две налепници на прагот од возачката врата покажуваат за каква носивост е произведено вашето возило: **Ознака за гуми и Информативна ознака за оптоварување** и **Сертификациска налепница**.

Пред да го оптоварите вашето возило, запознајте се со следните термини за одредување на масата на возилото од спецификациите и Сертификациската налепница:

Base Curb Weight / Базна маса на празно возило

Тоа е масата на возилото вклучувајќи полн резервоар гориво и целата стандардна опрема. Не ги вклучува патниците, товарот или дополнителната опрема.

Vehicle Curb Weight / Маса на празно возило

Тоа е масата на новото возило кога ќе го купите од вашиот продавач со целата дополнителна опрема.

Cargo Weight / Маса на товар

Оваа бројка ја вклучува целата маса додадена на базната маса на празното возило, вклучувајќи товар и дополнителна опрема.

GAW (Gross Axle Weight) / GAW (Бруто оптоварување на оските)

Тоа е вкупната маса ставена на секоја оска (предна и задна) – вклучувајќи ја масата на празното возило и целиот товар.

GAWR (Gross Axle Weight Rating) / GAWR (Оценка на бруто осовинско оптоварување)

Тоа е максималната дозволена маса што може да се пренесе само на една оска (предна или задна). Овие бројки се прикажани на Сертификациската налепница. Вкупното оптоварување на секоја оска никогаш не смее да ја надмине својата GAWR вредност.

7. Системи за помош на возачот

Безбедност при возење

- Помош при избегнување фронтален судир (FCA) (само предна камера) – 7-2
- Помош при избегнување фронтален судир (FCA) (фузиски сензор) – 7-15
- Помош за останување во лента (LKA) – 7-30
- Предупредување за судир во мртвиот агол (BCW) – 7-37
- Помош при избегнување судир во мртвиот агол (BCA) – 7-47
- Предупредување за безбеден излез (SEW) – 7-60
- Помош при рачно нагодено ограничување на брзината (MSLA) – 7-66
- Помош при паметно ограничување на брзината (ISLA) – 7-70
- Предупредување за будност на возачот (DAW) – 7-75

Погодности при возење

- Темпомат (CC) – 7-81
- Паметен темпомат (SCC) – 7-85
- Навигација заснована на паметен темпомат (NSCC) – 7-101
- Помош при следење на лента (LFA) – 7-108

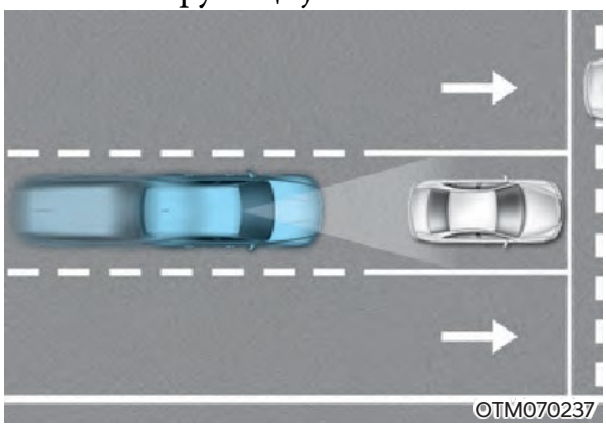
Безбедност при паркирање

- Заден монитор (RVM) – 7-112
- Предупредување за судир при вкрстено движење наназад (RCCW) – 7-116
- Помош при избегнување судир при вкрстено движење наназад (RCCA) – 7-124
- Предупредување за растојание при паркирање наназад (PDW) – 7-135
- Предупредување за растојание при паркирање напред/наназад (PDW) – 7-138
- Помош при избегнување судир при паркирање наназад (PCA) – 7-143
- Помош при паркирање (PA) – 7-151

Декларација за усогласеност – 7-168

ПОМОШ ПРИ ИЗБЕГНУВАЊЕ ФРОНТАЛЕН СУДИР (FCA) (САМО ПРЕДНА КАМЕРА) (ОПЦИОНАЛНО)

Основна функција



Системот за помош при избегнување фронтален судир (FCA) е осмислен да помогне во детектирање и надгледување на возилата пред вас или во детектирање на пешаците на патот, со цел да го предупреди возачот со предупредувачка порака и звучен сигнал за непосреден судир и, доколку е потребно, да примени кочење во итни случаи.

Сензор за детекција

[1] : Предна камера

Погледнете ја сликата погоре за да видите точно каде се наоѓа сензорот за детекција

ВНИМАНИЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ за оптимални перформанси на сензорот за детекција:

- **НИКОГАШ не растурајте го сензорот за детекција или склопот на сензорот, ниту пак удирајте во нив.**
- **Доколку сензорите за детекција се заменети или поправани, препорачуваме возилото да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **НИКОГАШ не инсталирајте никаква дополнителна опрема или налепници на предното ветробранско стакло и не го бојадисувајте предното ветробранско стакло.**
- **Посветете особено внимание предната камера да биде сува.**
- **НИКОГАШ не поставувајте предмети што рефлектираат светлина (на пр. бела хартија, огледало) врз инструмент-таблата. Секоја рефлексија на светлина може да предизвика дефект на системот.**

Нагодувања на системот за помош при избегнување фронтален судир

Нагодување на функциите

Фронтална безбедност

Со вклучен мотор, изберете или отштиклирајте „Driver Assistance ➔ Forward Safety“ во менито Settings за да ја нагодите секоја функција за употреба или не.

- Ако е избрано **„Active assist“**, системот ќе го предупреди возачот со предупредувачка порака и звучно предупредување во зависност од нивото на ризик од судир. Ќе биде применета помош при кочење во зависност од ризикот од судир.
- Ако е избрано **„Warning only“**, системот ќе го предупреди возачот со предупредувачка порака, звучно предупредување и вибрација на управувачот (опционално) во зависност од нивото на ризик од судир. Помош при кочење нема да биде применета.
- Ако е избрано **„Off“**, системот ќе се исклучи,

светилката за предупредување ќе светне на инструмент-таблата.

Возачот може да го следи статусот ON/OFF на помошта при избегнување фронтален судир во менито Settings.
Ако светилката за предупредување остане вклучена кога системот е активиран, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога моторот повторно ќе се стартува, помошта при избегнување фронтален судир секогаш ќе се вклучи. Сепак, ако е избрано „Off“, по повторното стартување на моторот возачот секогаш треба да биде свесен за околината и безбедно да управува со возилото.

ВНИМАНИЕ

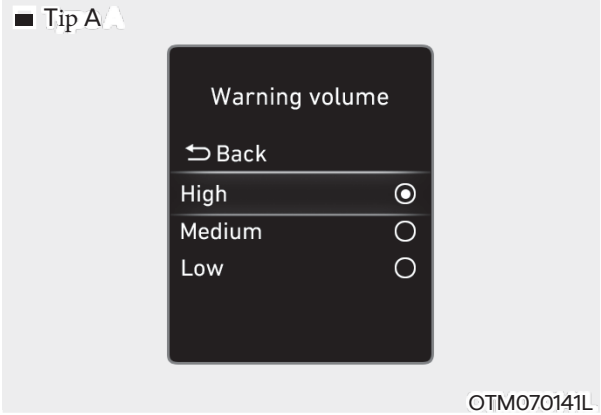
Ако е избрано „Warning Only“, нема да биде применето кочење.
Вибрацијата на управувачот (опционално) може да се вклучи или исклучи. Изберете или отштиклирајте „Driver Assistance ➔ Haptic Warning“ во менито Settings.

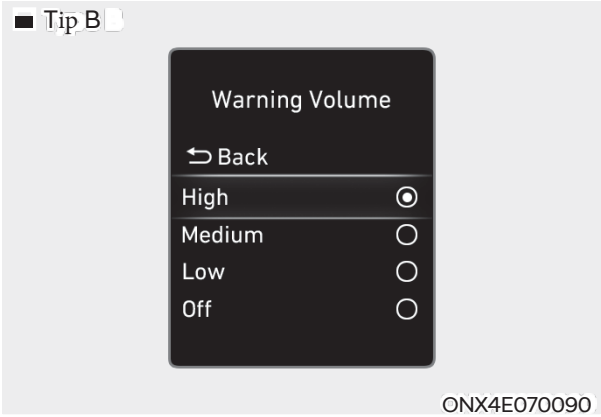
ИНФОРМЦИЈА

Помошта при избегнување фронтален судир ќе се исклучи кога ESC ќе се исклучи со притискање и држење на копчето ESC OFF подолго од 3 секунди. Светилката за предупредување ќе светне на инструмент-таблата.

Време на предупредување

Кога моторот работи, изберете „Driver Assistance ➔ Warning Timing“ од менито Settings за да го промените почетното време на активирање на предупредувањето за помошта при избегнување фронтален судир.
Кога возилото ви е испорачано, Времето на предупредување е нагодено на „Normal“. Ако го промените времето на предупредување, времето на предупредување на другите системи за Помош на возачот може да се промени.





Јачина на звук на предупредување

Кога моторот работи, изберете „Driver Assistance ➔ Warning Volume“ од менито Settings за да ја промените јачината на звук на предупредувањето во „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функција вибрација на управувачот) за помошта при избегнување фронтален судир.

Сепак, дури и кога е избрано „Off“, функцијата за јачина на звук на предупредување нема да се исклучи, туку јачината на звук ќе биде „Low“.
Ако ја промените јачината на звук на предупредувањето, јачината на звук на предупредувањето на другите системи за помош на возачот може да се промени.

ВНИМАНИЕ

- **Нагодувањата на времето на предупредување и јачината на звук на предупредување ќе се применат на сите функции на системот за помош при избегнување фронтален судир.**
- **Дури и кога е избрано „Normal“ за време на предупредување, ако возилото пред вас ненадејно застане, почетното време на активирање на предупредувањето може да не изгледа предоцна.**
- **Изберете „Late“ за време на предупредување кога има слаб сообраќај и кога возите со мала брзина.**

ИНФОРМЦИЈА

Ако моторот повторно се стартува, времето на предупредување и јачината на звук на предупредување ќе останат исти како во последното нагодување.

Работа на системот за помош при избегнување фронтален судир

Основна функција

Управување и **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**
Основната функција на помоштa при избегнување фронтален судир е да помогне при предупредување и управување со возилото во зависност од нивото на судир: *Collision Warning*, *Emergency Braking* и *Stopping vehicle and ending brake control*'.

OBC3070002

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР

- За да го предупреди возачот за судир, ќе се појави порака Collision Warning на инструмент-таблата, ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и управувачот ќе вибрира (опционално).

- Ако е детектирано возило пред вас, системот ќе работи само кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 180 km/h (6 ~ 112 mph).

- Ако е детектиран пешак или велосипедист пред вас, системот ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 80 km/h (6 ~ 50 mph).

  - Ако е избрано „Active Assist“, ќе имате помош при кочење.

Кочење во итни случаи

- За да го предупреди возачот дека ќе асистира при кочење во итни случаи, пораката за предупредување Emergency Braking ќе се појави на инструмент-таблата, ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и управувачот ќе вибрира (опционално).
- Ако се детектирани пешак или велосипедист пред возилото, системот ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 60 km/h (6 ~ 37 mph).
- Ако е детектирано возило пред вас, системот ќе работи кога брзината на вашето возило е помеѓу приближно 10 ~ 60 km/h (6 ~ 37 mph).
- Во ситуации на кочење во итни случаи, кочењето е потпомогнато со силно кочење од страна на системот за да помогне да се спречи судир со возило или пешак.

Запирање на возилото и завршување на контролата на кочењето

- Кога возилото е запрено поради кочење во итни случаи, предупредувачката порака Drive carefully ќе се појави на инструмент-таблата.
- За ваша безбедност, возачот треба веднаш да го притисне педалот за кочница и да ја провери околината.
- Контролата на кочењето завршува по запирање на возилото од страна на системот за кочење во итни случаи, по приближно 2 секунди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ кога го користите Системот за помош при избегнување фронтален судир (FCA):

- **За ваша безбедност, менувајте ги нагодувањата откако ќе го паркирате возилото на безбедно место.**
- **Со избрано „Active Assist“ или „Warning Only“, кога ESC е исклучен со притискање и држење на копчето ESC OFF подолго од 3 секунди, помошта при избегнување фронтален судир автоматски ќе се исклучи. Во тој случај, системот не може да се нагоди во менито Settings и предупредувачката светилка ќе свети на инструмент-таблата, што е нормално. Ако ESC се вклучи со притискање на копчето ESC OFF, Помошта при избегнување фронтален судир ќе ги задржи последните нагодувања.**

- **Помошта при избегнување фронтален судир не работи во сите ситуации и не може да ги избегне сите судири.**
- **Возачот е исклучиво одговорен за контролата на управувањето со возилото. Не потпирајте се само на FCA системот. Наместо тоа, одржувајте безбедно растојание за кочење и доколку е неопходно, притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината или да го запрете возилото.**
- **Никогаш намерно не проверувајте го системот за помош при избегнување фронтален судир на луѓе, животни, предмети итн. Тоа може да предизвика сериозни повреди или смрт.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи ако возачот ја притисне педалот за кочница за да избегне судир.**
- **Во зависност од условите на возење на патот, Помошта при избегнување фронтален судир може доцна да го предупреди возачот или воопшто да не го предупреди.**
- **За време на работа на Помошта при избегнување фронтален судир возилото може нагло да запре и да предизвика повреди на патниците или расфрлање на предмети во возилото. Секогаш врзувајте го безбедносниот појас и обезбедете ги предметите во возилото.**
- **Ако се појави предупредувачка порака и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ од друг систем, пораката и звучното предупредување на системот за Помош при избегнување фронтален судир можеби нема да се појават или огласат.**
- **Можеби нема да го слушнете предупредувачкиот звук на Помошта при избегнување фронтален судир доколку има премногу бучава во околината.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир може да се исклучи или можеби непотребно да се активира, во зависност од условите на патот и околината.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Дури и ако постои проблем со Помошта при избегнување фронтален судир, основните кочни перформанси на возилото ќе функционираат нормално.**
- **За време на кочење во итни случаи, контролата на кочењето од системот автоматски ќе се откаже кога возачот премногу го притиска педалот за гас или нагло управува со возилото.**

ВНИМАНИЕ

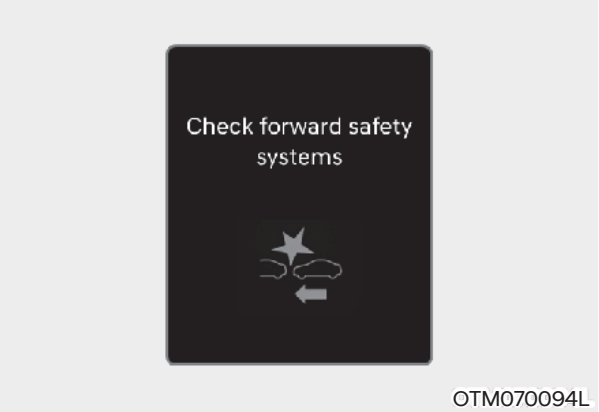
Работниот опсег на брзина на помошта при избегнување фронтален судир може да се намали поради состојбата на возилото или пешакот пред него, или поради околината. Во зависност од брзината, системот може само да го предупреди возачот или можеби нема да работи.

ИНФОРМЦИЈА

Во ситуации кога судирот е неизбежен, кочењето може да биде потпомогнато од страна на помошта при избегнување фронтален судир доколку возачот кочи недоволно.

Ограничувања на системот и дефект на системот за помош при избегнување фронтален судир

Дефект на системот за помош при избегнување фронтален судир



Системот за помош при избегнување фронтален судир е оневозможен
Кога помошта при избегнување фронтален судир не работи правилно, ќе се појави предупредувачка порака „*Check Forward Safety system(s)*“ и предупредувачките светилки ќе светат на инструмент-таблата.
И⚠ НА Препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Системот за помош при избегнување фронтален судир е

Кога предното ветробранско стакло на местото каде што се наоѓа предната камера, капакот на предниот радар или сензорот е блокиран со нечистотија, снег илидруг вид наслаги, детекциските перформанси на помошта при избегнување фронтален судир може да се намалат или привремено да бидат ограничени или оневозможени.
Ако се случи ова, ќе се појават предупредувачките пораки:
„*Forward Safety system(s) disabled. Camera obscured*“ или
„*Forward Safety system(s) disabled. Radar blocked*“
и предупредувачките светилки ќе светат на инструмент-таблата.
Системот ќе работи нормално дури откако ќе се отстранат наслагите од дождот, снегот или слично.
Ако системот не работи нормално откако пречките (снег, дожд и други материи) се отстранети, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Дури и кога не се прикажани порака и предупредувачка светилка на инструмент-таблата, помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи правилно.**
- **FCA нема да работи правилно на подрачје (на пр. празен простор) каде што не се детектирани никакви материи по стартување на моторот.**

Ограничувања на системот за помош при избегнување фронтален судир

Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи нормално или системот може неочекувано да се активира под следниве околности:

- Сензорот за детекција е контаминиран или оштетен, или постои некаков проблем во околината.
- Температурата околу предната камера е премногу висока или ниска.
- Објективот на камерата е контаминиран поради бојадисување, нанесување обоен премаз или филм на ветробранското стакло, оштетување на стаклото или некаков предмет на стаклото (налепница, инсект и сл.).
- Влагата не е отстранета или замрзнала на ветробранското стакло.
- Течноста за миење непрекинато се прска или бришачот е вклучен.
- Возите по силен дожд или снег или низ густа магла.
- Видното поле на предната камера е попречено од отсјај на сонце.
- Уличните светилки или светлата од возило што доаѓа од спротивна насока се рефлектираат на влажната патна површина (баричка на патот).
- Предмет е поставен на предната конзола.
- Вашето возило се влече.
- Околината е премногу светла.
- Околината е премногу темна, како во тунел и сл.
- Осветлувањето нагло се менува, на пр. при влез или излез од тунел.
- Надворешното осветлување е слабо, а предните светла не се вклучени или не се доволно силни.
- Возите низ пареа, чад или сенка.
- Детектиран е само дел од возило, пешак или велосипедист.
- Возилото пред вас е автобус, камион, камион со необичен товар, приколка и сл.
- Возилото пред вас нема задни светла, задните светла се невообичаено распоредени и сл.
- Надворешното осветлување е слабо, а задните светла не се вклучени или не светат.
- Задниот дел на возилото пред вас е мал или возилото изгледа ненормално, како накривено возило, превртено возило или е видлива само страната на возилото.
- Клиренсот на возилото пред вас е многу низок или висок.
- Возило, велосипедист или пешак нагло ви го пресече патот пред вас.
- Возилото пред вас е задоцнето детектирано.
- Возилото пред вас одеднаш е блокирано од пречка.
- Возилото пред вас нагло менува лента или нагло ја намалува брзината.
- Возилото пред вас е со закривена форма.
- Брзината на возилото пред вас е премногу голема или премногу мала.
- Возилото пред вас управува во спротивна насока од вас за да избегне судир.
- Возилото пред вас ја менува лентата, но многу бавно.
- Возилото пред вас е покриено со снег.

- Излегувате или се враќате во лента
- Нестабилно возење
- Сте на кружен тек и возилото пред вас не е детектирано
- Непрекинато возите во круг
- Возилото пред вас вози или нагорнина или надолнина
- Возилото пред вас има необична форма
- Пешак или велосипедист не се целосно детектирани, на пр. ако пешакот е навален напред или не оди целосно исправен
- Пешак или велосипедист носи облека или опрема што ја отежнува неговата детекција како пешак

Сликата погоре прикажува кои објекти предната камера ќе ги детектира како возило, велосипедист и пешак.

- Пешакот или велосипедистот пред вас се движи многу брзо.
- Пешакот или велосипедистот пред вас е низок или зазел низок став.
- Пешакот или велосипедистот пред вас има намалена подвижност.
- Пешакот или велосипедистот пред вас се движи попречно на вашиот правец на движење.

• Пред вас има голема група пешаци, велосипедисти или голема гужва.

• Пешак или велосипедист носи облека што лесно се вклопува со околината и е тешко да се детектира.

• Пешакот е тешко да се разликува од структури со слична форма во околината.

• Возите покрај пешак, велосипедист, сообраќаен знак, структури итн., во близина на крстосница.

• Возење на паркинг.

• Возење низ наплатна рампа, зона со градежни работи, по неасфалтирани патишта, делумно асфалтирани патишта, патишта со нерамни површини, преку „лежечки полицајци“ и сл.

• Возење по нагорнина, во кривина итн.

• Возење по пат опкружен со дрвја или улично осветлување.

• Неповолни услови на патот кои предизвикуваат прекумерни вибрации на возилото за време на возење.

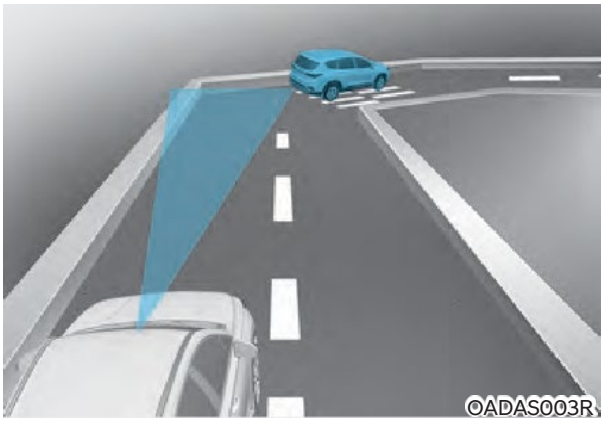
• Висината на вашето возило е ниска или висока, поради тешко оптоварување, ненормален притисок во гумите итн.

• Возење по тесен пат обраснат со дрвја и трева.

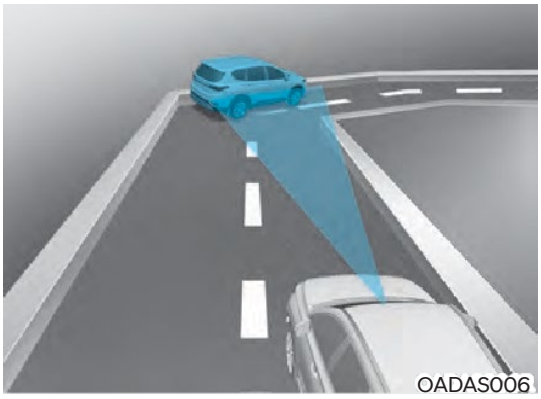
• Постојат влијанија и мешања од електромагнетни бранови, како возење низ подрачје со силни радиобранови или електричен шум.

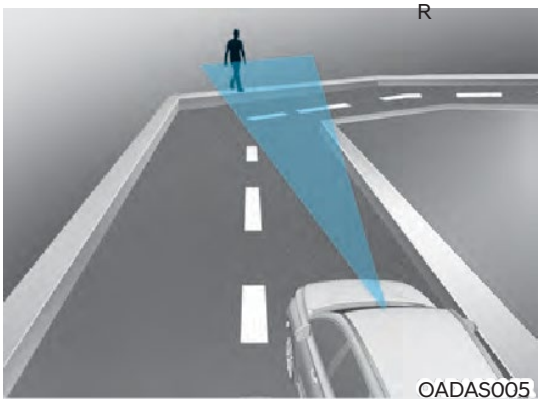
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

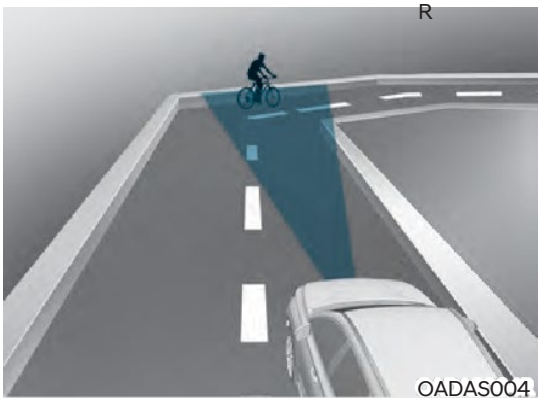
•Возење во свијоци



Кога возите во свијок, мора да одржувате безбедна дистанца на кочење и, доколку е потребно, да управувате со возилото и да го притиснете педалот за кочница за да ја намалите брзината со цел да ја одржите безбедната дистанца.





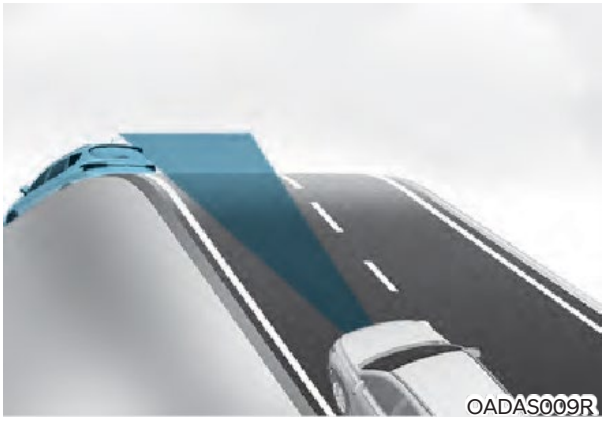


Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да ги детектира другите возила, велосипедисти и пешаци пред вас на кривулести патишта, бидејќи тоа негативно влијае на перформансите на сензорот. Ова може да доведе системот да не даде

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или да не обезбеди помош при кочење кога тоа е потребно.

Помошта при избегнување фронтален судир може да детектира возило, велосипедист или пешак во соседната лента или надвор од лентата кога возите по кривулест пат.
Ако се случи ова, системот може непотребно да го предупреди возачот и да ја контролира кочницата. Секогаш проверувајте ги условите во сообраќајот околу вас.

Возење на нагорнина/надолнина

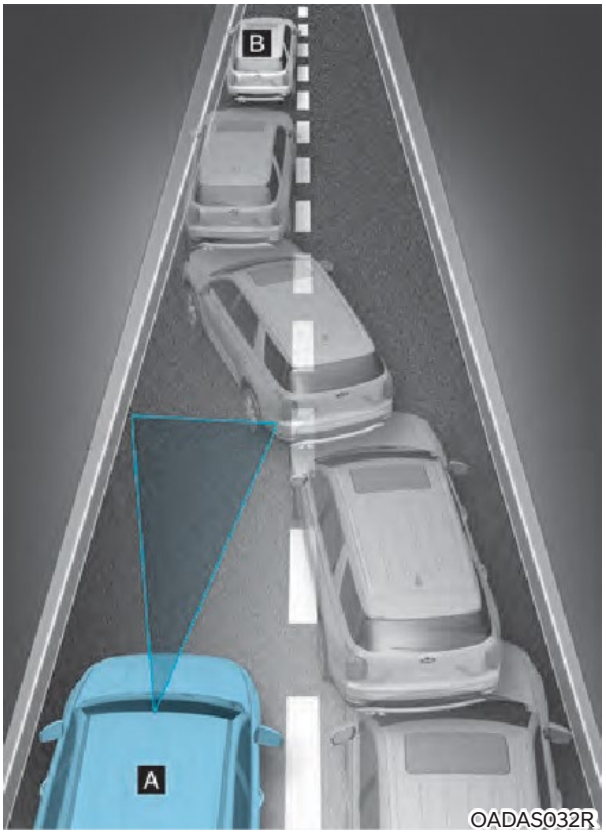


mozda nece detektovati druga vozila, biciklistu ili pešake ispred vas dok vozite uzbrdo ili nizbrdo i to će negativno uticati na performanse senzora.

Тоа може да резултира со непотребно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или помош при кочење, или да нема предупредување и помош при кочење кога е потребно.
Брзината на возилото може нагло да се намали кога возилото, велосипедист или пешак пред вас ненадејно ќе бидат детектирани.

Секогаш гледајте го патот додека возите по нагорнина или надолнина и, доколку е потребно, управувајте со вашето возило и притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната дистанца.

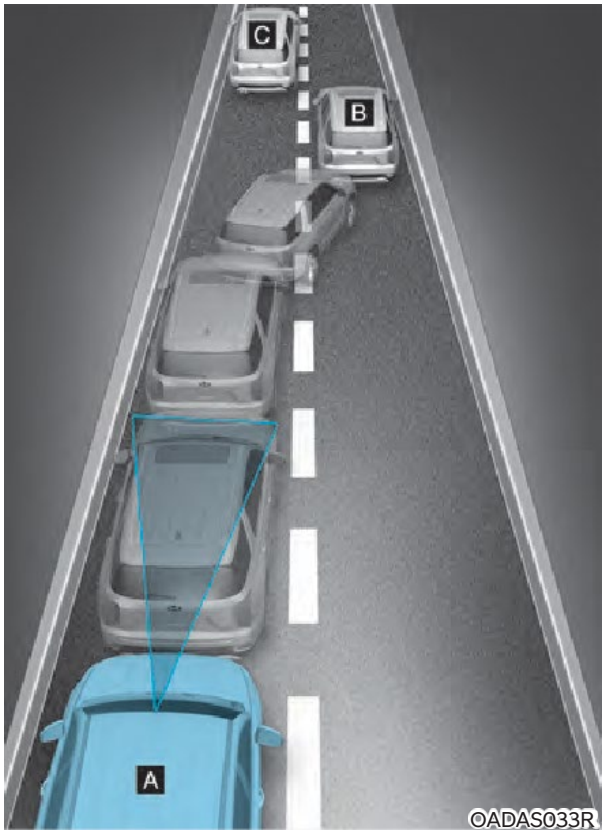
- **Промена на лента**



[A] : Вашето возило [B] : Возило што менува лента

Кога возилото ќе се помести во вашата лента од соседната лента, тоа не може да биде детектирано од сензорот сè додека не влезе во детекцискиот опсег на сензорот. Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема веднаш да го детектира возилото кога тоа нагло менува лента.

Во тој случај, мора да одржувате безбедна дистанца и, доколку е потребно, управувајте со вашето возило и притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната дистанца.

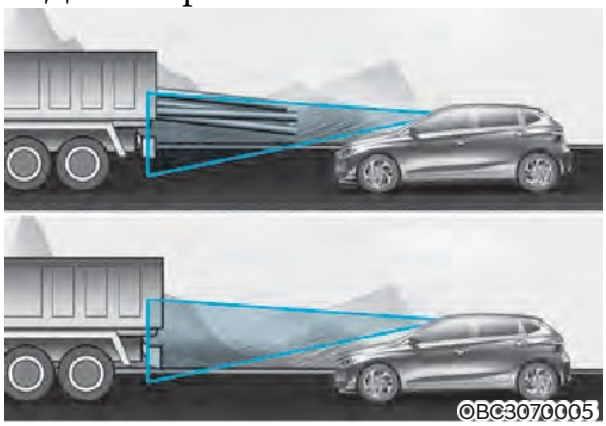


[A] : Вашето возило
[B] : Возило што менува лента
[C] : Возилово иста лента

Кога возилото пред вас ќе излезе од лентата, помошта при избегнување фронтален судир можеби нема веднаш да го детектира возилото што сега е пред вас.

Во тој случај, мора да одржувате безбедна дистанца и, доколку е потребно, управувајте со вашето возило и притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната дистанца.

- Детектирање на возила



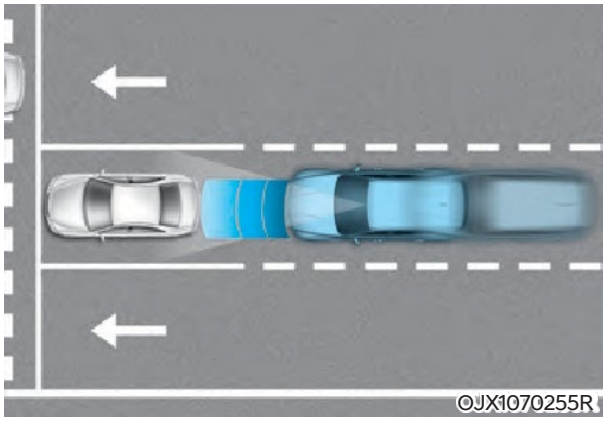
Ако возилото пред вас има товар што се протега наназад од кабината или ако возилото пред вас има поголем клиренс, потребно е дополнително внимание. Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да може да го детектира товарот што излегува од возилото.
Во вакви случаи, мора да одржувате безбедна дистанца на кочење од предметот што најмногу излегува од возилото пред вас и, доколку е потребно, управувајте со вашето возило и притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната дистанца.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Кога влечете приколка или друго возило, препорачуваме од безбедносни причини да ја исклучите помошта при избегнување фронтален судир.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир може да се активира ако се детектирани предмети со слична форма или карактеристики, како возила, пешаци или велосипедисти.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир нема да работи ако се во прашање велосипеди, мотоцикли или предмети со помали тркала, како патни торби, колички за пазарување или колички за бебиња.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи нормално ако работата ја попречуваат силни електромагнетни бранови.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи 15 секунди по стартување на возилото или додека се иницијализира предната камера.**

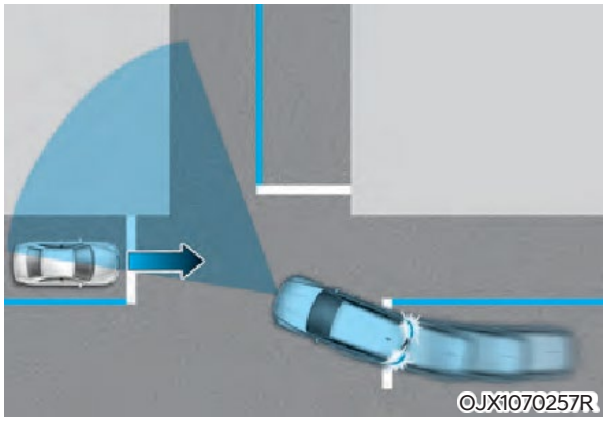
ПОМОШ ПРИ ИЗБЕГНУВАЊЕ ФРОНТАЛЕН СУДИР (FCA) (ФУЗИОНЕН СЕНЗОР) (ОПЦИОНАЛНО)

Основна функција



Системот за помош при избегнување фронтален судир (FCA) е осмислен да помогне во детектирање и надгледување на возилата пред вас или во детектирање на пешаци или велосипедисти на патот преку препознавање со камера, со цел да го предупреди возачот со звучна порака за непосреден судир и, доколку е потребно, да примени кочење во итни случаи.

Функција за свртување на крстосница (опционално)



Функцијата за свртување на крстосница ќе помогне при избегнување судир со возило што ви доаѓа во пресрет од спротивната лента кога свртувате лево на крстосница, со вклучен сигнал за свртување или со примена на кочење во итни случаи.

Сензор за детекција

[1] : Предна камера
[2] : Преден радар

Погледнете ја сликата погоре за да видите точно каде се наоѓа сензорот за детекција.

ВНИМАНИЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ за оптимални перформанси на сензорот за детекција:

- **Никогаш не растурајте го сензорот за детекција или склопот на сензорот, ниту пак удирајте во нив.**
- **Доколку детекциските сензори се заменети или поправани, препорачуваме возилото да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **НИКОГАШ не инсталирајте никаква дополнителна опрема или налепници на предното ветробранско стакло и не го бојадисувајте предното ветробранско стакло.**
- **Посветете особено внимание предната камера да биде сува.**
- **НИКОГАШ не поставувајте предмети што рефлектираат светлина (на пр. бела хартија, огледало) врз инструмент-таблата. Секоја рефлексија на светлина може да предизвика дефект на системот.**
- **Не поставувајте никакви додатоци, како рамки за браник или предмети како налепници за браник, заштитни премази или штитници за браник во близина на капакот на предниот радар.**
- **Секогаш одржувајте ја областа на предниот радарски сензор и капакот чисти и без нечистотија и наслаги.**
- **Ако се примени непотребна сила врз радарот и неговата околина, помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи правилно, дури и ако предупредувачката порака не се појави на таблата. Препорачуваме возилото да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **Користете само оригинални делови за да го поправите или замените оштетениот капак на предниот радар. Не нанесувајте боја на капакот на предниот радар.**

Нагодувања на системот за помош при избегнување фронтален судир

Нагодување на функции

Фронтална безбедност

Со вклучен мотор, изберете или отштиклирајте „Driver Assistance ➔ Forward Safety“ во менито Settings за да ја нагодите секоја функција за употреба или не.

- Ако е избрано „Active assist“, системот ќе го предупреди возачот со предупредувачка порака, звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и вибрација на управувачот (опционално), во зависност од нивото на ризик од судир. Ќе биде применета и помош при кочење, зависно од ризикот.
- Ако е избрано „Warning only“, системот ќе го предупреди возачот со предупредувачка порака, звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и вибрација на управувачот (опционално), во зависност од нивото на ризик од судир. Помош при кочење нема да биде применета.
- Ако е избрано „Off“, системот ќе се исклучи.

Светилка за предупредување ќе свети на инструмент-таблата

Возачот може да го следи ON/OFF статусот на помошта при избегнување фронтален судир во менито *Settings*. Ако светилката за предупредување остане вклучена кога системот е активен,препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

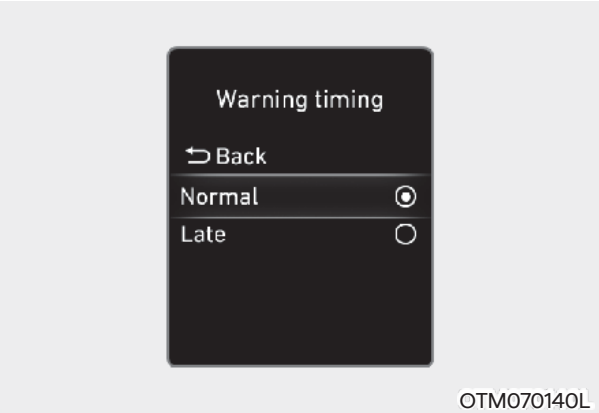
- **Кога моторот повторно ќе се стартува, Помошта при избегнување фронтален судир секогаш ќе се вклучи. Сепак, ако е избрано „Off“, возачот треба секогаш да биде свесен за околината и безбедно да управува со возилото.**

ВНИМАНИЕ

- **Ако е избрано „Warning Only“, кочење нема да биде применето.**
- **Нагодувањата за фронтална безбедност вклучуваат „Основна функција“ и „Функција за свртување на крстосница“ (опционално).**
- **Вибрацијата на управувачот може да се вклучи или исклучи. Изберете или отштиклирајте „Driver Assistance ➔ Haptic Warning“ во менито Settings (опционално).**

ИНФОРМАЦИЈА

Помошта при избегнување фронтален судир ќе се исклучи кога ESC ќе се исклучи со притискање и држење на копчето ESC OFF подолго од 3 секунди. Светилката за предупредување ќе свети на инструмент-таблата.

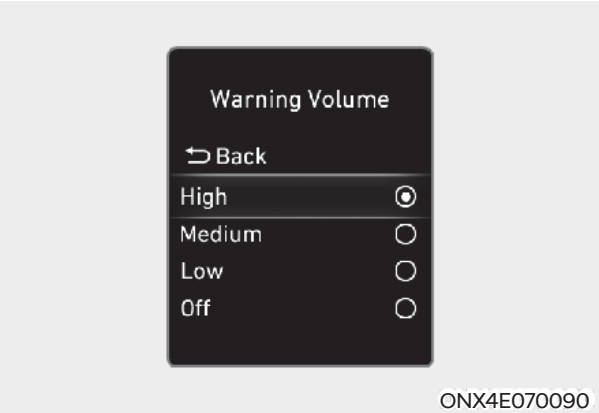


OTM070140L

Време на предупредување

Кога моторот работи, изберете „Driver Assistance ➔ Warning Timing“ од менито *Settings* за да го промените почетното време на активирање на предупредувањето за помошта при избегнување фронтален судир.

Кога возилото ви е испорачано, времето на предупредување е нагодено на „Normal“. Ако го промените времето на предупредување, времето на предупредување на другите системи за помош на возачот може да се промени.



ONX4E070090

Јачина на звук на предупредување

Кога моторот работи, изберете „Driver Assistance ➔ Warning Volume“ од менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ за помошта при избегнување фронтален судир.

Сепак, дури и кога е избрано „Off“, функцијата за јачина на звук на предупредување нема да се исклучи, туку јачината на звук ќе биде поставена на „Low“.

Ако ја промените јачината на звук на предупредувањето, јачината на звук на предупредувањето на другите системи за помош на возачот може да се промени.

ВНИМАНИЕ

- **Нагодувањата на времето на предупредување и Јачината на звук на предупредување ќе се применат на сите функции на системот за помош при избегнување фронтален судир.**
- **Дури и кога е избрано „Normal“ за време на предупредување, ако возилото пред вас ненадејно застане, почетното време на активирање на предупредувањето може да не изгледа предоцна.**
- **Изберете „Late“ за време на предупредување кога има слаб сообраќај и кога возите со мала брзина.**

ИНФОРМЦИЈА

Ако моторот повторно се стартува, времето на предупредување и јачината на звук на предупредување ќе останат исти како во последното нагодување.

Работа на системот за помош при избегнување фронтален судир

Основна функција

Управување и ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Основната функција на помошта при избегнување фронтален судир е да помогне во предупредувањето и управувањето со возилото во зависност од нивото на судир: *Collision Warning*, *Emergency Braking* и *Stopping vehicle and ending brake control*.

OBC3070002

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир

- За да го предупреди возачот на судир, ќе се појави порака Collision Warning на инструмент-таблата, ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и управувачот ќе вибрира (опционално).
- Ако е детектирано возило пред вас, системот ќе работи само кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 180 km/h (6 ~ 112 mph).
- Ако е детектиран пешак или велосипедист пред вас, системот ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 85 km/h (6 ~ 53 mph).
- Ако е избрано „Active Assist“, ќе имате помош при кочење.

OBC3070003

Кочење во итни случаи

- За да го предупреди возачот дека ќе асистира при кочење во итни случаи, на инструмент-таблата ќе се појави пораката Emergency Braking, ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и управувачот ќе вибрира (опционално).
- Ако е детектирано возило пред вас, системот ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 75 km/h (6 ~ 47 mph).
- Ако се детектирани пешак или велосипедист пред вас, системот ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 65 km/h (6 ~ 40 mph).
- Во ситуации на кочење во итни случаи, кочењето е потпомогнато со силна кочна моќност од страна на системот за да помогне да се спречи судир со возило, пешак или велосипедист пред вас.

OBC3070004

Запирање на возилото и завршување на контролата на кочењето

- Кога возилото е запрено поради кочење во итни случаи, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачката порака Drive carefully. За ваша безбедност, возачот треба веднаш да го притисне педалот за кочница и да ја провери околината.

- Контролата на кочењето завршува по запирање на возилото од страна на системот за кочење во итни случаи, по приближно 2 секунди.

Функција за свртување на крстосница (опционално)

Контрола и ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Функцијата за свртување на крстосница е предвидена да помогне при предупредување и управување со возилото во зависност од нивото на судир: *Collision Warning*, *Emergency Braking* и *Stopping vehicle and ending brake control*

OBC3070007

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир

- За да го предупреди возачот на судир, на инструмент-таблата ќе се појави пораката Collision Warning, ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и управувачот ќе вибрира (опционално).

- Системот ќе работи само кога брзината на возилото е помеѓу приближно 10 ~ 30 km/h (6 ~ 19 mph), а брзината на возилото што ви доаѓа во пресрет е помеѓу приближно 30 ~ 70 km/h (19 ~ 44 mph).

- Ако е избрано „Active Assist“, ќе имате помош при кочење.

Кочење во итни случаи

За да го предупреди возачот дека ќе асистира при кочење во итни случаи, на инструмент-таблата ќе се појави пораката *Emergency Braking*, ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** и управувачот ќе вибрира (опционално).

Системот ќе работи кога брзината на вашето возило е помеѓу приближно 10 ~ 30 km/h (6 ~ 19 mph), а брзината на возилото што ви доаѓа во пресрет е помеѓу приближно 30 ~ 70 km/h (19 ~ 44 mph).

Во ситуации на кочење во итни случаи, кочењето е потпомогнато со силна моќност на кочење од страна на системот за да помогне да се спречи судир со возилото што ви доаѓа во пресрет

ИНФОРМЦИЈА

Ако возачкото седиште е од левата страна, функцијата за свртување на крстосница ќе работи само кога возачот свртува лево. Ако возачкото седиште е од десната страна, функцијата за свртување на крстосница ќе работи само кога возачот свртува десно.

Запирање на возилото и завршување на контролата на кочењето

- Кога возилото е запрено поради кочење во итни случаи, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачката порака Drive carefully. За ваша безбедност, возачот треба веднаш да го притисне педалот за кочница и да ја провери околината.

- Контролата на кочењето завршува по запирањето на возилото со кочење во итни случаи, по приближно 2 секунди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ кога го користите системот за помош при избегнување фронтален судир:

- **За ваша безбедност, менувајте ги нагодувањата откако ќе го паркирате возилото на безбедно место.**
- **Со избрано „Active Assist“ или „Warning Only“, кога ESC е исклучен со притискање и држење на копчето ESC OFF подолго од 3 секунди, помошта при избегнување фронтален судир автоматски ќе се исклучи. Во тој случај, системот не може да се нагоди во менито Settings и предупредувачката светилка ќе свети на инструмент-таблата, што е нормално. Ако ESC се вклучи со притискање на копчето ESC OFF, Помошта при избегнување фронтален судир ќе ги задржи последните нагодувања.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир не работи во сите ситуации или не може да ги избегне сите судири.**
- **Возачот е исклучиво одговорен за контролата на управувањето со возилото. Не потпирајте се само на FCA системот. Наместо тоа, одржувајте безбедна дистанца на кочење и, доколку е неопходно, притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината или да го запрете возилото.**
- **Никогаш намерно не проверувајте го системот за помош при избегнување фронтален судир на луѓе, животни, предмети итн. Тоа може да предизвика сериозни повреди или смрт.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи ако возачот го притисне педалот за кочница за да избегне судир**

Во зависност од условите на возење на патот, помошта при избегнување фронтален судир може доцна да го предупреди возачот или можеби воопшто да не го предупреди.

- **За време на работа на помошта при избегнување фронтален судир возилото може нагло да запре и да ги повреди патниците и да предизвика расфрлање на предмети во возилото. Секогаш врзувајте го безбедносниот појас и обезбедете ги предметите во возилото.**
- **Ако се појави предупредувачка порака и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ од друг систем, пораката и звучното предупредување на системот за помош при избегнување фронтален судир можеби нема да се појави и огласи.**
- **Можеби нема да го слушнете предупредувачкиот звук на помошта при избегнување фронтален судир ако има премногу бучава во околината.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир може да се исклучи или непотребно да се активира во зависност од условите на патот и околината.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Дури и ако постои проблем со помошта при избегнување фронтален судир, основните перформанси на кочење на возилото ќе функционираат нормално.**

- **За време на кочење во итни случаи, контролата на кочењето од системот автоматски ќе се откаже кога возачот премногу го притиска педалот за гас или нагло управува со возилото.**

ВНИМАНИЕ

- **Работниот опсег на брзина на помошта при избегнување фронтален судир може да се намали поради состојбата на возилото или пешакот пред вас или поради околината. Во зависност од брзината, системот може само да го предупреди возачот или можеби воопшто да не работи.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир ќе работи под одредени услови со процена на нивото на ризик засновано на состојбата на возилото што ви доаѓа во пресрет, правецот на возење, брзината и околината.**

ИНФОРМЦИЈА

Во ситуации кога судирот е неизбежен, кочењето може да биде потпомогнато од страна на помошта при избегнување фронтален судир доколку возачот кочи недоволно.

Ограничувања и дефект на системот за помош при избегнување фронтален судир

Дефект на системот за помош при избегнување фронтален судир

Кога помошта при избегнување фронтален судир не работи правилно, ќе се појави предупредувачка порака „*Check Forward Safety system(s)*“ и предупредувачките светилки ќе светат и на инструмент-таблата. Препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Системот за помош при избегнување фронтален судир е

OTM070093L

OTM070095L

Кога предното ветробранско стакло, на местото каде што се наоѓа предната камера, капакот на предниот радар или сензорот, е блокирано од материи како што се нечистотија, снег или наслаги, детекциските перформанси на помошта при избегнување фронтален судир може да се намалат или привремено да бидат ограничени или оневозможени.
Ако се случи ова, ќе се појави предупредувачка порака *„Forward Safety system(s) disabled. Camera obscured“* или *„Forward Safety system(s) disabled. Radar blocked“* и предупредувачките светилки ќе засветат, а предупредувањата ќе светат на инструмент-таблата.
Системот ќе работи нормално дури кога ќе се отстранат дождот, снегот или наслагите.
Ако системот не работи нормално и по отстранувањето на пречките (снег, дожд или други материи), препорачуваме системот да го провери овластен сервисер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Дури и кога не се прикажани порака и предупредувачка светилка на инструмент-таблата, помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи правилно.**
- **FCA нема да работи правилно на подрачје (на пр. празен простор) каде што не се детектирани никакви материи по стартување на моторот.**

Ограничувања на помошта при избегнување фронтален судир

- Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи нормално или системот може неочекувано да се активира под следниве околности:
- Сензорот за детекција е контаминиран или оштетен, или постои некаков проблем во околината.
- Температурата околу предната камера е премногу висока или премногу ниска.
- Објективот на камерата е контаминиран поради бојадисување или нанесување на обоен премаз/филм на ветробранското стакло, оштетување на стаклото или некои предмети на стаклото (налепница, инсект и сл.).

- Влажноста не е отстранета или е замрзната на ветробранот.
- Течноста за миење се прска непрекинато или бришачот е вклучен.
- Возите по силен дожд или снег или низ густа магла.
- Видното поле на предната камера е попречено од отсјај на сонцето.
- Уличните светла или светлата од возило што ви доаѓа во пресрет се рефлектираат на мократа површина од патот, како што е локва на патот.
- Предмет е поставен на предната конзола.

- Вашето возило се шлепува.
- Околината е премногу светла.
- Околината е премногу темна, како во тунел и сл.
- Осветлувањето нагло се менува, на пр. кога влегувате или излегувате од тунел.
- Надворешното осветлување е слабо, а предните светла не се вклучени или не се доволно силни.
- Возите низ пареа, чад или сенка.
- Детектиран е само еден дел од возилото, пешакот или велосипедистот.
- Возилото пред вас е автобус, камион, камион со необичен товар, приколка и сл.
- Возилото пред вас нема задни светла или задните светла се необично поставени итн.
- Надворешното осветлување е слабо, а задните светла не се вклучени или не се доволно силни.
- Задниот дел на возилото пред вас е мал или возилото не изгледа нормално (накривено, превртено, видлива е само едната страна и сл.).
- Клиренсот на возилото пред вас е низок или висок.
- Возило или пешак ненадејно ви го пресечат патот.
- Браникот околу предниот радар е удрен, оштетен или предниот радар е поместен од положбата.
- Температурата околу предниот радар е премногу висока или премногу ниска
- Возите по отворен широк пат каде има малку возила или структури (на пр. пустина, ливада, предградие и сл.).
- Возите во близина на подрачја што содржат метални супстанци, како што е зона на патни работи, железница и сл.
- Во близина има материјал што силно се рефлектира на предниот радар, како патна ограда, блиско возило и сл.
- Велосипедистот пред вас е на велосипед направен од материјал што не се рефлектира на предниот радар.
- Возилото пред вас е доцна детектирано.
- Возилото пред вас е нагло блокирано со пречка.
- Возилото пред вас нагло менува лента или нагло ја намалува брзината.
- Возилото пред вас има свиена форма.
- Брзината на возилото пред вас е или премногу голема или премногу мала.
- Возилото пред вас управува во спротивен правец од вашиот за да избегне судир.
- Возилото пред вас ја менува лентата, но многу бавно.
- Возилото пред вас е покриено со снег.
- Ја напуштате или повторно влегувате во лентата.
- Нестабилно возење.
- На кружен тек сте и возилото пред вас не е детектирано.
- Непрекинато возите во круг.
- Возилото пред вас има необичен облик.
- Возилото пред вас вози по нагорнина или надолнина.

• Пешак или велосипедист не е целосно детектиран, на пр. ако пешакот е наведнат напред или не оди целосно исправено.

• Пешак или велосипедист носи облека или опрема што ја отежнува нивната детекција како пешаци или велосипедисти.

• Пешак или велосипедист пред вас се движи брзо.

• Пешак или велосипедист пред вас е низок или зазел низок став.

• Пешак или велосипедист пред вас има ограничена подвижност.

• Пешак или велосипедист пред вас се движи попречно на вашиот правец на движење.

• Пешак или велосипедист носи облека што лесно се спојува со околината и е тешко да се детектира.

• Возите покрај пешак, велосипедист, сообраќаен знак, структури итн. во близина на крстосница.

• Возење на паркинг.

• Возење низ патарина, зона на работи, по неасфалтирани патишта, делумно асфалтирани патишта, патишта со нерамна површина, преку „лежечки полицајци“ итн.

• Возење на угорнина, во свијок итн.

• Возење низ пат со дрвја или улично осветлување.

• Неповолни услови на патот што предизвикуваат преголеми вибрации на возилото при возење.

• Висината на вашето возило е ниска или висока, поради тешко оптоварување, абнормален притисок во гумите итн.

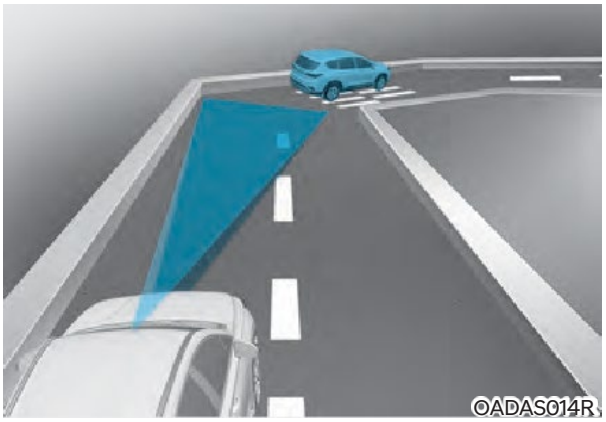
• Возење по тесен пат обраснат со дрвја и трева.

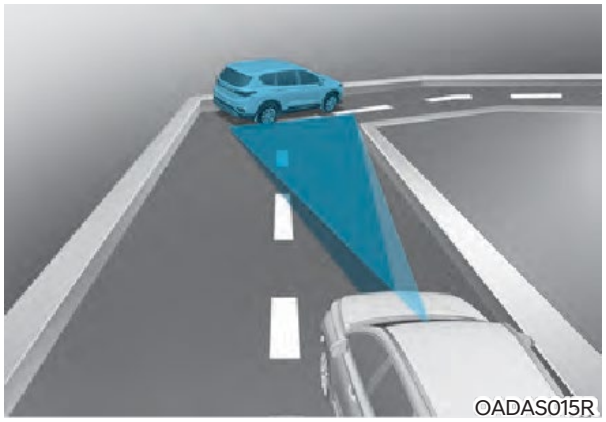
• Постојат влијание и мешање од електромагнетни бранови, како возење низ област со силни радиобранови или електричен шум.

• Напред има голема група пешаци, велосипедисти или голема гужва.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• **Возење во свијоци**





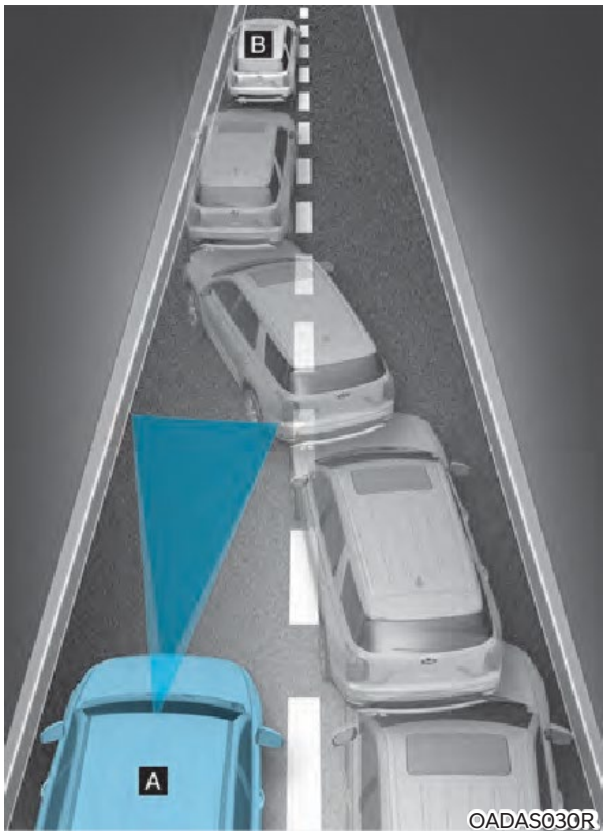
Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да детектира други возила, пешаци или велосипедисти пред вас на свијоци, бидејќи тоа негативно влијае на перформансите на сензорот. Ова може да предизвика системот да не даде ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или да не обезбеди помош при кочење кога е тоа потребно.
Кога возите во свијок, мора да одржувате безбедна дистанца на кочење и, доколку е потребно, да управувате со возилото и да го притиснете педалот за кочница за да ја намалите брзината со цел да ја задржите безбедната дистанца.

Помошта при избегнување фронтален судир може да детектира возило, пешак или велосипедист во соседната лента или надвор од лентата кога возите по свијок.
Ако се случи ова, системот може непотребно да го предупреди возачот и да ги контролира кочниците.
Секогаш проверувајте ги условите во сообраќајот околу вас.

• **Возење по нагорнина/надолнина**

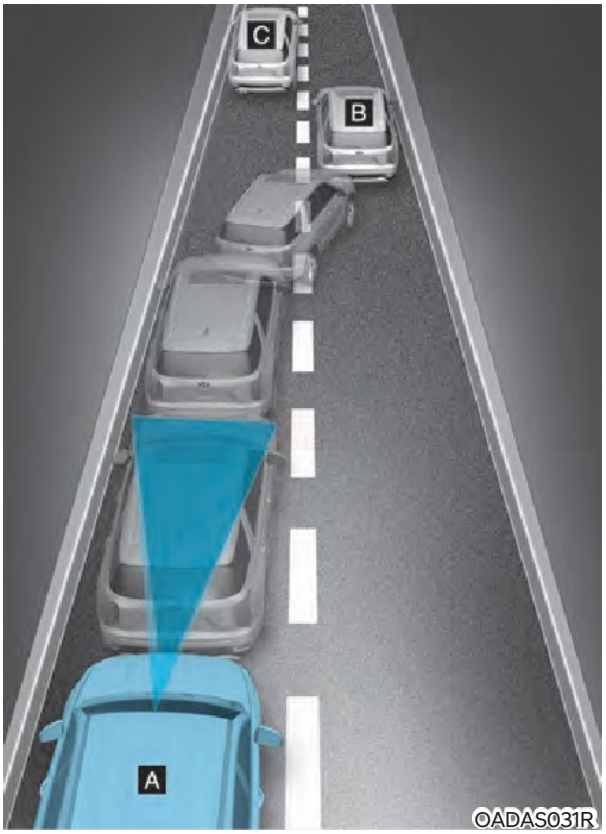
Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да детектира други возила, пешаци или велосипедисти пред вас додека возите по нагорнина или надолнина, и тоа може негативно да влијае на перформансите на сензорот.
Ова може да резултира со непотребно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или со помош при кочење, или пак да нема никакво предупредување и помош при кочење кога тоа е потребно.
Брзината на возилото може нагло да се намали кога возилото, пешак или велосипедист пред вас одеднаш ќе бидат детектирани.
Секогаш гледајте го патот додека возите по нагорнина или надолнина и, доколку е потребно, управувајте со возилото и притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја одржите безбедната дистанца.

• **Промена на коловозна лента**



[A] : Вашето возило,
[B] : Возило кое менува коловозна лента

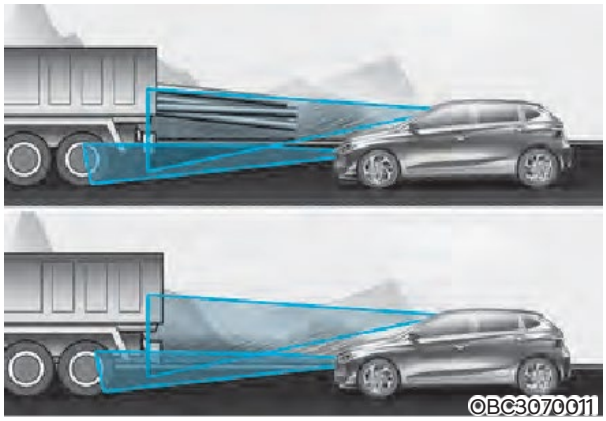
Кога возило ќе премине во вашата лента од соседната лента, тоа нема да може да биде детектирано од страна на сензорот сè додека не влезе во опсегот на детекција.
Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема веднаш да го детектира возилото кога тоа нагло менува ленти.
Во таков случај, мора да одржувате безбедна дистанца и, доколку е потребно, да управувате со вашето возило и да го притиснете педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната дистанца.



[A] : Вашето возило, [B] : Возило што менува лента, [C] : Возило во иста лента

Кога возилото пред вас ќе излезе од лентата, Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема веднаш да го детектира возилото што сега е пред вас.
Во таков случај, мора да одржувате безбедна дистанца и, доколку е потребно, да управувате со вашето возило и да го притиснете педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната дистанца.

- **Детектирање на возило**



Ако возилото пред вас превезува товар што се протега наназад од кабината или ако возилото пред вас има поголем клиренс, потребно е дополнително внимание.

Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да може да го детектира товарот што се протега од возилото.
Во вакви случаи, мора да одржувате безбедна дистанца на кочење од предметот што најмногу излегува од возилото пред вас и, доколку е потребно, да управувате со вашето возило и да го притиснете педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната дистанца.

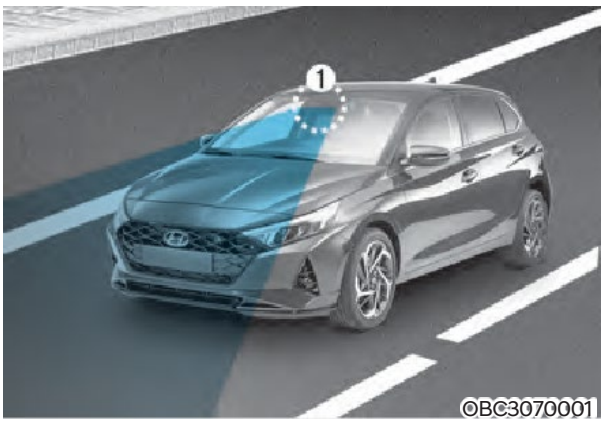
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Кога влечете приколка или друго возило, препорачуваме од безбедносни причини да ја исклучите помошта при избегнување фронтален судир.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир може да се активира ако се детектираат предмети со слична форма или карактеристики како возила, пешаци или велосипедисти.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир нема да работи ако се во прашање велосипеди, мотоцикли или предмети со мали тркала, како торби за багаж, колички за пазарување или бебешки колички.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи нормално ако нејзиното функционирање е попречено од силни електромагнетни бранови.**
- **Помошта при избегнување фронтален судир можеби нема да работи 15 секунди по стартувањето на возилото или додека се иницијализира предната камера.**

ПОМОШ ЗА ОСТАНУВАЊЕ ВО ЛЕНТАТА (LKA) (ОПЦИОНАЛНО)

Помошта за останување во лентата е осмислена да помогне при детекција на линиите на лентата (или рабовите на патот) додека возите над одредена брзина. Системот ќе го предупреди возачот ако возилото ја напушти лентата без употреба на трепкач или автоматски ќе му помогне на возачот во управувањето за да се спречи возилото да ја напушти лентата.

Сензор за детекција



[1] : Предна камера
Предната камера се користи како сензор за детекција на линиите на лентата (или рабовите на патот).
Погледнете ја сликата погоре за точното место каде што се наоѓа сензорот за детекција.

ВНИМАНИЕ

За повеќе детали за мерките на претпазливост за предната камера, погледнете „Помош при избегнување фронтален судир (FCA)“ во Поглавје 7.

Нагодувања на системот за помош за останување во лентата

Нагодување на функцијата

Безбедност во лентата

- Со вклучен мотор изберете или поништете го изборот 'Driver assistance ➔ Lane safety' во менито Settings за да нагодите дали ќе ја користите функцијата или не.
- Ако е избрано 'Assist', системот автоматски ќе му помага на управувањето на возачот кога е детектирано напуштање на лентата за да помогне да се спречи возилото да излезе од лентата.
- Ако е избрано 'Warning only', системот ќе го предупреди возачот со звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и вибрација на воланот (опционално) кога ќе се детектира напуштање на лентата. Возачот мора сам да управува со возилото.
- Ако е избрано 'Off', системот ќе се исклучи. Индикатор на инструмент-таблата ќе се изгаси.

Вклучување/Исклучување на системот за помош за останување во лента (копче за помош аз останување во лента)

Секогаш кога моторот ќе се стартува, **помошта за останување во лентата** автоматски ќе се активира. Бел индикатор ќе светне на инструмент-таблата.

Кога е активирана помошта за останување во лентата, притиснете и задржете го копчето **Помош за возење во лента** за да го исклучите системот.

ИНФОРМЦИЈА

Кога копчето Lane Driving Assist ќе се притисне кратко, помошта за останување во лентата ќе се вклучи или исклучи.

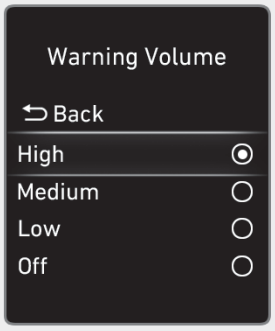
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Ако е избрано „Warning Only", нема да има помош при управување.**
- **Помошта за останување во лентата не го контролира воланот кога возилото се движи по средината на лентата.**
- **Возачот секогаш треба да биде свесен за околината и управувањето со возилото кога е избрано „Off".**

■ Tip A

OTM070141L

■ Tip B



ONX4E070090

Јачина на звук на предупредувањето

Со прекинувачот на моторот **Start/Stop** во положба **ON**, изберете **Driver Assistance ➔ Warning Volume** во менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во **‘High’**, **‘Medium’**, **‘Low’** или **‘Off’** (опционално со функција за вибрација на воланот) за **помошта за останување во лентата**.

Сепак, дури и ако е избрано **‘Off’**, јачината на предупредувањето **Hands-off** нема да биде исклучена. Функцијата за вибрација на воланот (опционално) исто така ќе остане вклучена дури и ако е избрано **‘Off’**.

Ако ја промените јачината на звукот на предупредувањето, може да се промени и јачината на звукот на предупредувањето кај другите системи за помош на возачот.

Работа на системот

Контролата и ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО на системот помош за останување во лентата помагаат да се предупреди возачот и да се контролира возилото со предупредување за напуштање на лентата и со системот за помош за останување во лентата.

■ Levo

OBC3070014

■ Desno

OBC3070013

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за напуштање на коловозна лента

- За да го предупреди возачот дека возилото ја напушта проектираната лента пред него, зелениот индикатор ќе трепка на инструмент-таблата, линијата на лентата ќе трепка на екранот во зависност од насоката во која возилото свртува и ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ. Исто така, воланот ќе вибрира (опционално).
- Системот ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу приближно 40 ~ 120 mph (60 ~ 200 km/h).

Помош за останување во лентата

•За да го предупреди возачот дека возилото ја напушта проектираната лента пред него, зеленият индикатор ќе трепка

на инструмент-таблата и воланот ќе направи прилагодувања за да го задржи возилото во рамките на лентата.

•Системот ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу приближно 40 ~ 120 mph (60 ~ 200 km/h).

OBC3070015

Hands-off ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако возачот ги тргне рацете од воланот на неколку секунди, ќе се појави порака за предупредување **„Keep hands on the steering wheel“** на инструмент-таблата и ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** во различни етапи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Можеби нема да има помош при управување ако воланот се држи премногу цврсто или ако воланот се заврти преку одреден агол.**
- **Помошта за останување во лентата не работи постојано. Одговорност на возачот е безбедно да управува со возилото и да го задржи возилото во лентата.**
- **Пораката за предупредување Hands-off може да се појави доцна, зависно од условите на патот. Секогаш држете ги рацете на воланот додека возите.**
- **Ако воланот се држи лабаво, може да се појави пораката за предупредување Hands-off, бидејќи системот не препознава дека рацете на возачот се на воланот.**
- **Ако закачите предмети на воланот, предупредувањето Hands-off можеби нема да работи правилно.**

ИНФОРМЦИЈА

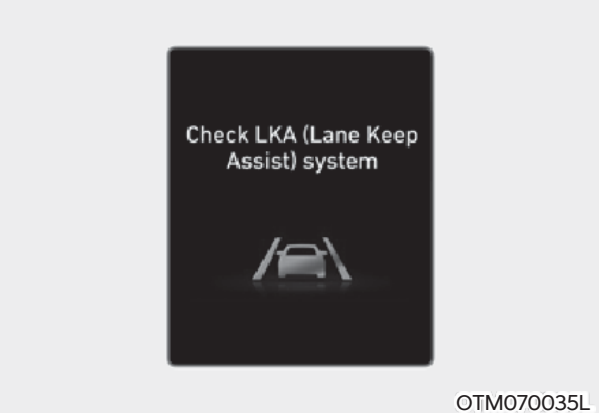
• Можете да ги промените нагодувањата на инструмент-таблата (User Settings) или на инфотејнмент системот (Vehicle Settings), во зависност од тоа која опција ја има вашето возило. За повеќе детали погледнете „User Settings“ во Поглавје 4 или „Vehicle Settings“ во одвоеното корисничко упатство за инфотејнмент системот.

- **Кога ќе бидат детектирани линиите на лентата (или рабовите на патот), линиите на лентата на инструмент-таблата ќе се променат од сива во бела боја/и зелениот индикатор ќе светне.**

□ Дури и кога при управувањето помага помошта за останување во лентата, возачот може да го контролира воланот.
□ Воланот може да биде потежок или полесен кога управувањето е потпомогнато од системот за помош за останување во лентата отколку кога не е.

Ограничувања на системот и дефект на системот за помош за останување во лентата

Дефект на системот за помош за останување



Кога помошта за задржување во лентата не функционира правилно, ќе се појави предупредувачка порака **„Check LKA (Lane Keeping Assist) system”**, а жолтиот индикатор/ќе светне на инструмент-таблата. Доколку тоа се случи, препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

Ограничувања на системот за помош при задржување во лентата

Помошта за задржување во лентата може да не функционира правилно или да работи непредвидливо во следниве ситуации:

- Лентата е валкана или тешко се разликува, бидејќи:
  - Линиите на лентата (или рабовите на патот) се покриени со дожд, снег, нечистотија, масло итн.
  - Бојата на линијата на лентата (или работ на патот) не се разликува од површината на патот.
  - На патот постојат линии (или рабови) блиску до лентата или пак изгледаат слично на линиите на лентата.
  - Линијата на лентата (или работ на патот) е нејасна или оштетена.
  - На линијата паѓа сенка од столбови, дрвја, звучни бариери итн.
- На патот има повеќе од две линии (или рабови).
- Бројот на ленти се зголемува или намалува, или линиите на лентите (или рабовите) се вкрстуваат.
- Линиите на лентите се сложени или заменети со привремени ознаки, како во зона на градежни работи.
- На патот има дополнителни ознаки, како цик-цак линии, пешачки премини и патни знаци.
- Лентата одеднаш исчезнува, на пример кај крстосница.
- Лентата (или ширината на патот) е премногу широка или премногу тесна.
- Постојат рабови на патот без означена лента.
- На патот има гранични структури, како наплатна рампа, тротоар, ивичњак итн.
- Растојанието до возилото напред е премногу мало или возилото напред ги покрива линиите на лентата (или рабовите на патот).

За повеќе информации околу ограничувањата на предната камера, видете го делот **„Помош при избегнување на фронтален судир (FCA)“** во ова поглавје**.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на претпазливост при користење на помошта за задржување во лентата:

- **Возачот ја има целосната одговорност за безбедното управување и контрола на возилото. Не потпирајте се единствено на системот и не возете ризично.**
- **Работењето на системот може да биде ограничено или неправилно во зависност од условите на патот и околината. Секогаш возете внимателно.**
- **Доколку лентата не е правилно детектирана, погледнете го делот „Ограничувања на системот“.**
- **При влечење приколка или друго возило, од безбедносни причини се препорачува исклучување на системот за помош при задржување во лентата.**
- **Кога возилото се движи со голема брзина, управувачот можеби нема да биде целосно контролиран. Возачот секогаш мора да ги почитува ограничувањата на брзината при користење на системот**

- **Доколку се прикаже предупредувачка порака од друг систем или се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, предупредувањето од помошта за задржување во лентата можеби нема да биде прикажано и звучното предупредување можеби нема да се активира.**
- **Можно е да не го чуете звучното ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ од помошта за задржување во лентата доколку околината е премногу бучна.**
- **Доколку закачите предмети на управувачот, помошта при управување можеби нема да функционира соодветно.**

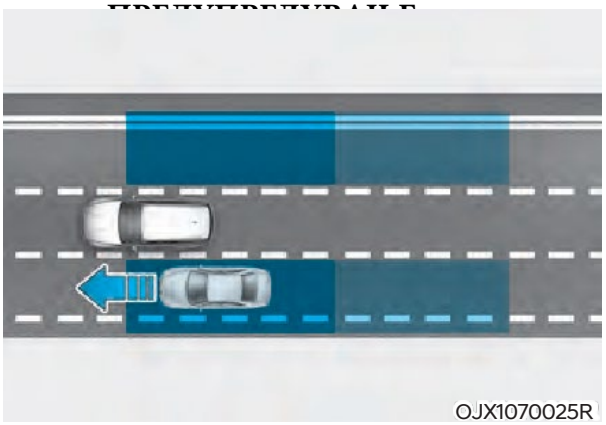
Помошта за задржување во лентата можеби нема да работи во првите 15 секунди по стартувањето на возилото или додека предната камера се иницијализира.

Помошта за задржување во лентата нема да работи кога:

- **Се вклучени трепкачите за насочување или светлата за опасност.**
- **Возилото не се движи по средината на лентата во моментот кога системот е активиран веднаш по промена на лента.**
- **Активирани се ESC (електронска контрола на стабилноста) или VSM (систем за управување со стабилноста на возилото).**
- **Возилото се движи низ остра кривина.**
- **Брзината на возилото е под 55 km/h (35 mph) или над 210 km/h (130 mph).**
- **Возилото нагло менува ленти.**
- **Возилото нагло сопира.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР ВО МРТОВ АГОЛ (BCW) (ОПЦИОНАЛНО)

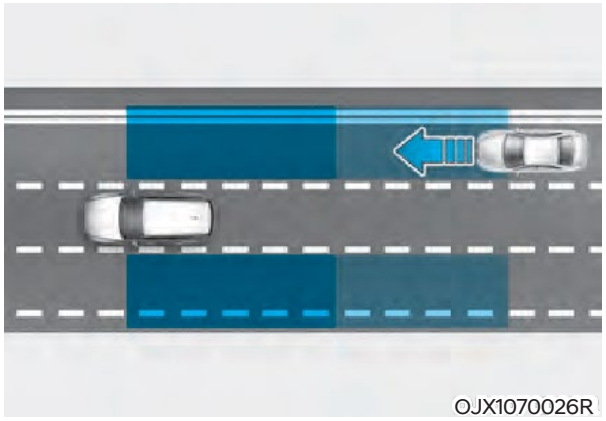
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР ВО МРТОВ АГОЛ е наменето да помогне при детекција и надгледување на возила кои ви приоѓаат во зоната на мртвиот агол и да го предупреди возачот на можен судир со предупредувачка порака и


OJX1070025R

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР ВО МРТОВ АГОЛ помага при детекција и предупредување на возачот дека има возило во мртвиот агол.

ВНИМАНИЕ

Опсегот на детекција може да се разликува во зависност од брзината на вашето возило. Сепак, иако во мртвиот агол има друго возило, системот можеби нема да го предупреди возачот доколку возите покрај него со висока брзина.


OJX1070026R

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР ВО МРТОВ АГОЛ помага при детекција и предупредување на возачот дека возило со голема брзина се приближува од областа на мртвиот агол.

ИМАНИЕ

Времето на предупредување може да варира во зависност од брзината на возилото што ви се приближува со голема брзина.

ИНФОРМЦИЈА

Во понатамошниот текст, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР ВО МРТОВ АГОЛ ќе биде именувано како систем за безбедност во мртов агол.

Сензор за детекција

[1]: Заден аголен радар

Видете ја сликата погоре за детали околу местоположбата на сензорот за детекција.

ВНИМАНИЕ

Преземете ги следниве мерки на претпазливост за да ги задржите оптималните перформанси на сензорот за детекција:

- **НИКОГАШ не расклопувајте го задниот аголен радар и неговиот склоп и не удирајте ги деловите на радарот.**
- **Доколку задните аголни радари се заменети или поправани, препорачуваме возилото да биде прегледано кај овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **Ако задниот аголен радар е удрен или ако возилото е удрено во близина на радарот, дури и без појава на предупредувачка порака на инструмент-таблата, системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно. Препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **Користете само оригинални делови при поправка на задниот браник каде што се наоѓаат задните аголни радари.**
- **Не поставувајте рамка за регистарска табличка или предмети како налепници за браник, заштитен премаз или штитник на браник во близина на задниот аголен радар.**
- **Системот можеби нема да функционира правилно доколку браникот е заменет или ако околината околу задниот аголен радар е оштетена или обоена.**
- **Доколку монтирате приколка, носач и слично, тоа може негативно да влијае врз перформансите на задниот аголен радар или системот воопшто да не работи.**

Поставки на системот за предупредување за судир во мртов агол

Функции на поставувањето

Безбедност во мртов агол

- Со вклучен мотор, изберете или исклучете ја опцијата „Driver assistance ➔ Blind-spot safety“ во менито Settings, за да одредите дали сакате да ја користите функцијата или не.

- Ако е избрано „Warning only“, системот ќе го предупреди возачот со предупредувачка порака, звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и вибрација на управувачот (опционално), зависно од нивото на ризик од судир. Помош при кочење нема да има.

- Ако е избрано „Off“, системот ќе се исклучи.

Кога возилото повторно ќе се стартува со исклучен систем, на инструмент-таблата ќе се појави пораката **„Blind-Spot Safety System is Off“**.

Ако ги промените поставките од **„Off“** во **„Warning Only“**, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка 3 секунди. Исто така, доколку моторот се стартува кога системот е поставен на **„Warning Only“**, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор повторно ќе трепка 3 секунди.

Време на предупредување

Со вклучен мотор, изберете **„Driver assistance ➔ Warning timing“** во менито **Settings** за да го промените времето на почетна активирање на предупредувањето за системот за **Безбедност во мртов агол**.

Кај ново, штотуку испорачано возило, времето на предупредување е фабрички поставено на **„Normal“**. Доколку го измените времето на предупредување, можно е да се промени и времето на предупредување кај другите системи за помош на возачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако е избрано „Warning Only“, помош при кочење не е достапна.

Ако е избрано „Off“, возачот секогаш мора да биде свесен за околината и да вози безбедно.

ИНФОРМЦИЈА

Кога моторот повторно ќе се стартува, системот за безбедност во мртов агол ќе ги задржи последните поставки.

Tip A

OTM070141L

Tip B

ONX4E070090

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете **„Driver Assistance ➔ Warning Volume“** од менито **Settings** за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето за **системот за безбедност во мртов агол** на **„High“**, **„Medium“**, **„Low“** или **„Off“** (опционално со функцијата вибрација на управувачот).

Сепак, дури и ако јачината на звукот на предупредувањето е исклучена, функцијата за вибрација на управувачот (опционално) ќе се активира доколку претходно била исклучена.

Доколку ја измените јачината на звукот на предупредувањето, можно е да се промени и јачината на предупредувањето кај другите системи за помош на возачот.

ИМАНИЕ

- **Поставувањето на времето на предупредување и јачината на звукот на предупредувањето се применува на сите функции на системот за безбедност во мртов агол.**
- **Дури и ако е избрано „Normal“ за време на предупредување, доколку возилото се приближува со голема брзина, почетното време на активирање на предупредувањето може да изгледа како задоцнето.**
- **Изберете „Late“ за време на предупредување кога сообраќајот е слаб и возите со ниска брзина.**

Работење на системот за предупредување за судир во мртов агол

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – систем за судир во мртов агол

Детекција на возила

• За возачот да биде предупреден дека е детектирано возило, предупредувачката светилка на ретровизорот ќе светне.
• Системот функционира кога брзината на вашето возило е над 20 km/h (12 mph), а брзината на возилото во областа на мртвиот агол е над 10 km/h (7 mph).

Предупредување за судир

• Предупредувањето за судир се активира кога трепкачот за насочување е вклучен во правецот на детектираното возило.
• За да го предупреди возачот на можен судир, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка. Истовремено ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, а управувачот ќе вибрира (опционално).
• Кога трепкачот ќе се исклучи или возилото ќе се помести надвор од лентата, предупредувањето за судир ќе биде откажано и системот ќе се врати во режим на детекција на возила.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Детекцискиот опсег на задниот аголен радар е одреден според стандардната ширина на патот, затоа на тесен пат системот може да детектира други возила во соседната лента и да ве предупреди. Обратно, на широки патишта системот можеби нема да може да детектира возило кое се наоѓа во соседната лента и можеби нема да ве предупреди.
• Кога предупредувачката светилка е вклучена, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир преку трепкачот за насочување нема да функционира.

ИНФОРМЦИЈА

Доколку возачкото седиште е на левата страна, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир ќе се огласи при свртување налево. Одржувајте соодветна дистанца од возилата во левата лента.

Доколку возачкото седиште е на десната страна, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир ќе се огласи при свртување надесно. Одржувајте соодветна дистанца од возилата во десната лента.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Почитувајте ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ при користење на системот за безбедност во мртов агол:

- **За ваша сопствена безбедност, менувајте ги поставките само откако возилото ќе биде паркирано на безбедна локација.**
- **Доколку е прикажана предупредувачка порака од друг систем или се слушне звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, пораката од системот за безбедност во мртов агол можеби нема да се прикаже и нема да се огласи звучното предупредување.**
- **Можеби нема да го чуете предупредувачкиот звук од системот за безбедност во мртов агол доколку во околината има премногу бучава.**
- **Системот за безбедност во мртов агол може да го предупреди возачот со задоцнување или воопшто да не го предупреди, зависно од условите на патот и возењето.**
- **Возачот секогаш мора да ја задржи контролата врз возилото. Не потпирајте се единствено на системот за безбедност во мртов агол.**
- **Никогаш не тестирајте го системот за безбедност во мртов агол на луѓе, животни, предмети итн., бидејќи тоа може да предизвика сериозни повреди или смрт.**

Ограничувања и дефект на системот за предупредување за судир во мртов агол

Дефект на системот за предупредување за судир во мртов агол

OTM070099L

Кога системот за безбедност во мртов агол не функционира правилно, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака **„Check Blind-Spot Safety system(s)“** во траење од неколку секунди, а главната предупредувачка светилка ќе светне. Препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI сервисер.

OTM070100L

Кога предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор не функционира правилно, на инструмент-таблата ќе се појави порака **„Check side view mirror warning light“** или **„Check outside mirror warning icon“** во траење од неколку секунди, а главната предупредувачка светилка ќе светне. Препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI сервисер.

Системот за предупредување за судир во мртов агол е оневозможен

Кога задниот браник во делот околу задниот аголен радар или сензор е покриен со снег, дожд или друго, или кога е прикачена приколка или носач, тоа може да ги намали детекциските перформанси и привремено да го ограничи или оневозможи **системот за безбедност во мртов агол**.
Ако се случи тоа, на инструмент-таблата ќе се појави порака:
„Blind-Spot Safety system(s) disabled. Radar blocked“.
Системот повторно ќе функционира нормално кога ќе се отстранат материите или приколката/носачот и моторот повторно ќе се стартува.
Ако системот не работи нормално и по отстранувањето, препорачуваме тој да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

- Возилото се движи при силни временски непогоди, како пороен дожд или снег.
- Задниот аголен радар е покриен со снег, дожд, нечистотија итн.
- Температурата околу задниот аголен радар е премногу висока или премногу ниска.
- Возилото минува низ наплатна рампа на автопат.
- Површината на патот (или околното тло) содржи голема количина на метални компоненти (на пример, поради изградба на подземна железница).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Дури и кога предупредувачка порака не е прикажана на инструмент-таблата, системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно.
- Системот можеби нема да работи соодветно во области (на пр. отворен терен) каде што не се детектираат никакви објекти по стартувањето на моторот или кога сензорот за детекција е блокиран со некои материи веднаш по стартувањето.

ВНИМАНИЕ

Исклучете го системот за безбедност во мртов агол пред да монтирате приколка, носач и сл., или отстранете ги пред да го користите системот.

Ограничувања на системот за предупредување за судир во мртов агол

Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да работи правилно или може непредвидливо да функционира во следниве услови:

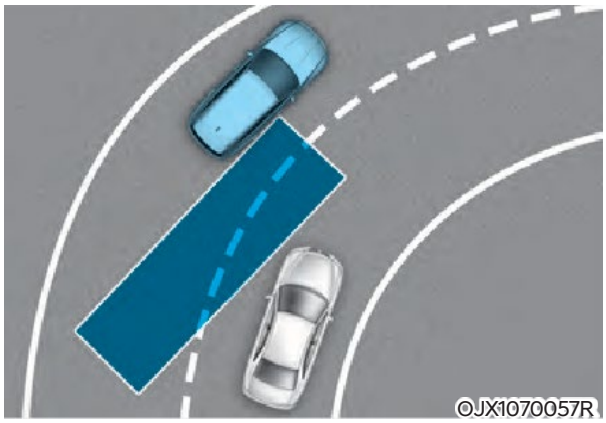
- Постојат фиксирани објекти во близина на возилото, како звучни бариери, банкини, централни прегради, влезни бариери, улични светилки, сообраќајни знаци, тунели, ѕидови итн. (вклучувајќи двојни структури).
- При возење низ широки предели со малку возила или структури (на пример пустина, ливада, предградие итн.).
- При возење по тесна улица со многу дрвја и грмушки.
- Кога возите по влажен коловоз, како на пример преку баричка на патот.
- Кога друго возило е премногу блиску зад вашето возило или ве претекнува во непосредна близина.
- Кога брзината на возилото што ве претекнува е многу голема за краток временски период.
- Кога друго возило веќе го има претекнато вашето возило.
- Кога вашето возило ја менува лентата.
- Кога вашето возило и возилото во соседната лента започнуваат движење истовремено и забрзуваат.
- Кога возилото во соседната лента се поместува две ленти подалеку од вас или возило кое било две ленти оддалечено се приближува кон вас во соседната лента.
- Кога приколка или носач се монтирани во областа на задниот аголен радар.
- Кога браникот околу задниот аголен радар е покриен со предмети, како налепници, штитници за браник, носач за велосипед итн.
- Кога браникот околу задниот аголен радар е удрен, оштетен или радарот е поместен од својата позиција.
- Кога висината на вашето возило е намалена или зголемена поради големо оптоварување, неправилен притисок во гумите итн

Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира нормално или може непредвидливо да реагира кога ќе бидат детектирани некои од следниве објекти:

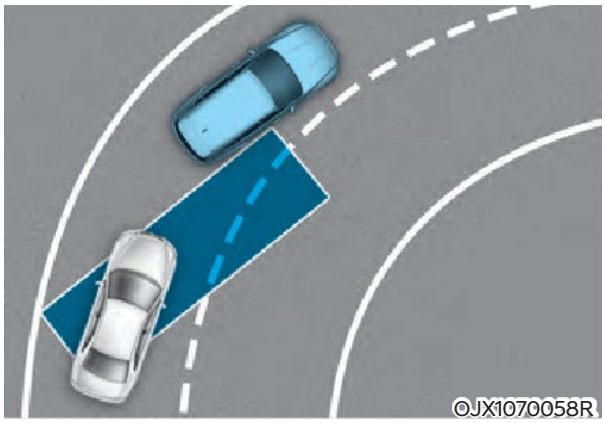
- Детектиран е мотоцикл или велосипед.
- Детектирано е возило со рамна приколка.
- Детектирано е големо возило, како автобус или камион.
- Детектирана е подвижна пречка, како пешак, животно, количка за пазарење или количка за бебе.
- Детектирано е возило со мала висина, како спортски автомобил.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• **Возење во свијоци**

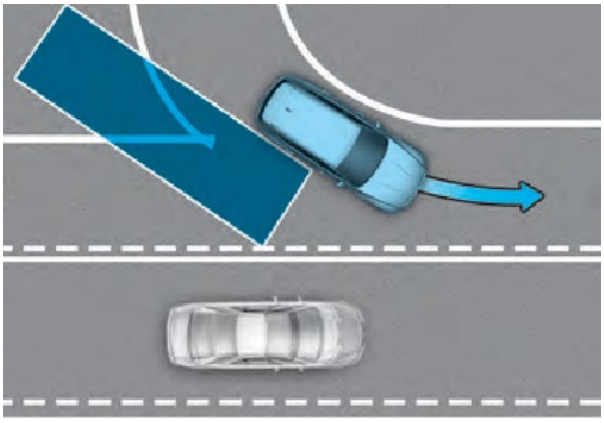


• **Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по кривулест пат. Во одредени случаи, системот можеби нема да успее да детектира возило во соседната лента. Затоа, секогаш обрнувајте внимание на патот и на условите за возење додека управувате со возилото.**



Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по кривулест пат. Системот може погрешно да детектира возило во иста лента. Секогаш обрнувајте внимание на патот и на условите за возење додека управувате со возилото.

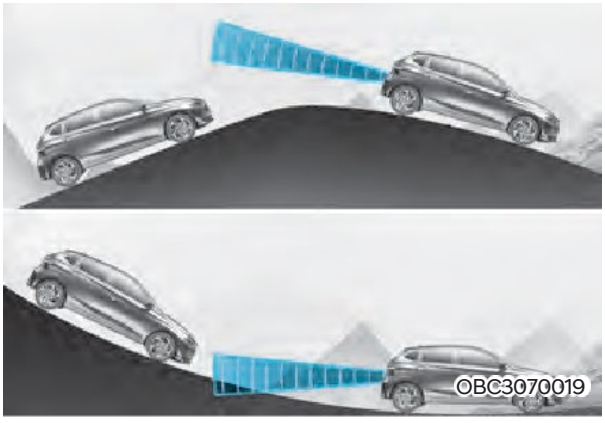
Возење по пат кој се спојува/разделува



OJX1070059R

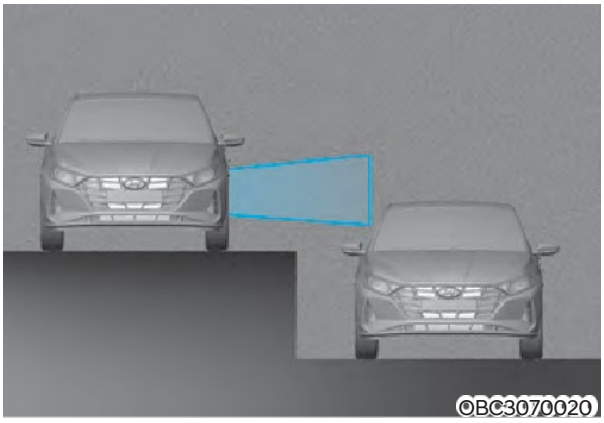
Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по пат кој се спојува или се разделува. Во одредени случаи, системот можеби нема да успее да детектира возило во соседната лента. Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите за возење додека управувате со возилото.

• **Возење по наклон**



Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по пат со наклон. Системот може да не детектира возило во соседната лента или погрешно да го детектира земјиштето или блиските структури. Секогаш обрнувајте внимание на патот и на условите за возење додека управувате со возилото.

Возење по патишта каде што висината на лентата е различна



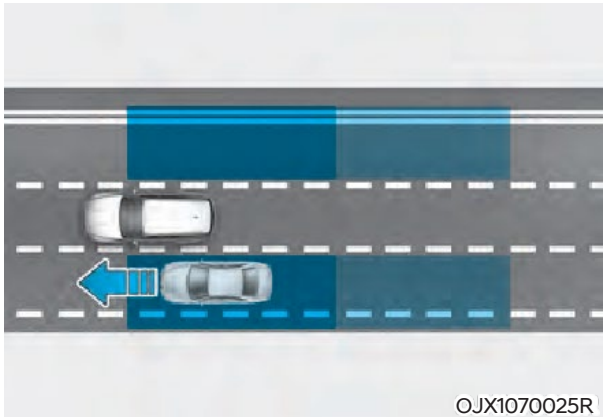
Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по патишта каде што висината на лентите е различна.
Системот можеби нема да детектира возило на пат со различна висина на ленти (подвозник каде што се спојуваат делници, крстосници одвоени со наклон итн.). Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите за возење додека управувате со возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Кога влечете приколка или друго возило, погрижете се системот за безбедност во мртов агол да биде исклучен.**
- **Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира 3 секунди по стартувањето на возилото или иницијализацијата на задните аголни радари.**

ПОМОШ ПРИ ИЗБЕГНУВАЊЕ СУДИР ВО МРТОВ АГОЛ (BCA) (ОПЦИОНАЛНО)

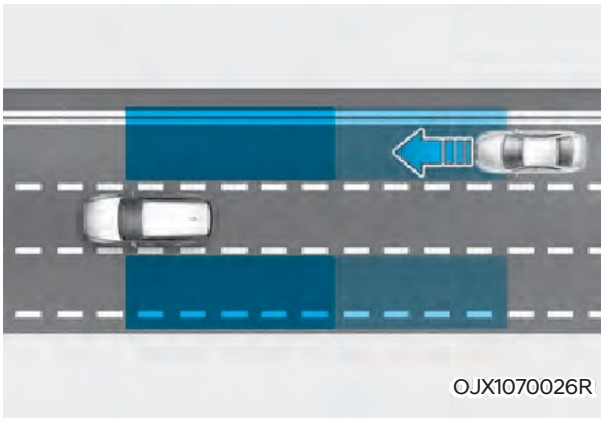
Помошта при избегнување судир во мртов агол е создадена за да помогне при детекција и надгледување на возила кои ви приоѓаат во зоната на мртвиот агол и со предупредувачка порака и звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** да го предупреди возачот на можен судир.
Покрај тоа, доколку постои ризик од судир при промена на лента или при излегување нанапред од паркинг-место, системот ќе помогне да се избегне судир така што ќе ги активира кочниците.


OJX1070025R

Помошта при избегнување судир во мртов агол помага да се детектира и да се извести возачот дека има возило во мртвиот агол.

ВНИМАНИЕ

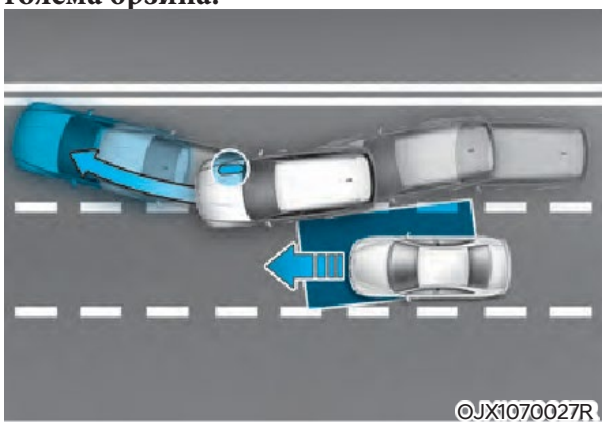
Опсегот на детекција може да варира во зависност од брзината на вашето возило. Сепак, иако има возило во мртвиот агол, системот можеби нема да ве предупреди кога претекнувате со голема брзина.


OJX1070026R

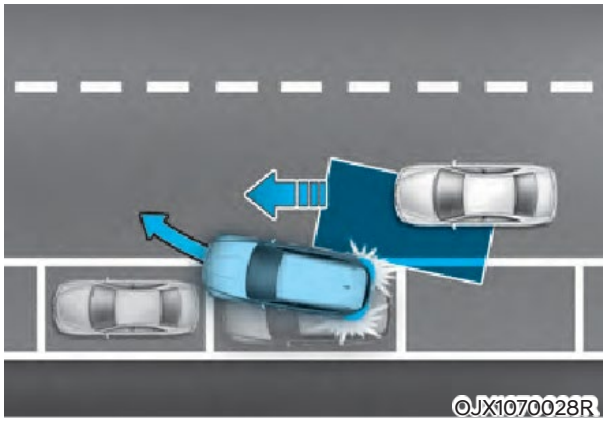
Помошта при избегнување судир во мртов агол помага да се детектира и да се извести возачот дека возило со голема брзина се приближува кон областа на мртвиот агол.

ВНИМАНИЕ

Времето на предупредување може да варира во зависност од брзината на возилото што ви се приближува со голема брзина.


OJX1070027R

Кога менувате ленти, доколку се детектира лента напред и системот процени дека постои ризик од судир со возило што ви се приближува во областа на мртвиот агол, системот ќе помогне да се избегне судир преку активирање на кочниците.



Кога излегувате од паркинг-место и системот процени дека постои ризик од судир со возило што се приближува кон вашиот мртов агол, тој ќе ви помогне да избегнете судир преку активирање на кочниците.

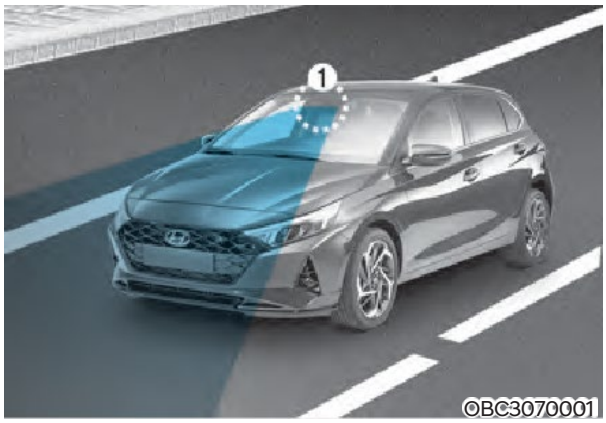
ИНФОРМЦИЈА

Во понатамошниот текст, помошта при избегнување судир во мртов агол ќе се нарекува систем за безбедност во мртов агол.

ВНИМАНИЕ

- **Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ за да ги задржите оптималните перформанси на сензорите за детекција:**
- **Никогаш не расклопувајте го задниот аголен радар или склопот на радарот, ниту пак удирајте го.**
- **Доколку областа околу радарот или задниот аголен радар претрпи удар, дури и ако предупредувачката порака не се појави на инструмент-таблата, системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно. Препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.**

Сензор за детектирање



[1] : Предна камера
[2]: Заден аголен радар

Видете ја сликата погоре за детални **ИНФОРМАЦИЈА** за местоположбата на сензорите за детекција.

- **Доколку задните аголни радари се заменети или поправани, препорачуваме возилото да биде проверено кај овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **Користете само оригинални делови за замена на задниот браник, на местото каде што се наоѓаат задните аголни радари.**
- **Не поставувајте рамка за регистарска табличка или предмети, како налепници за браник, премаз или штитник за браник, во близина на задниот аголен радар.**
- **Системот на задниот аголен радар можеби нема да функционира правилно ако браникот е заменет или ако делот околу задниот аголен радар е оштетен или обоен.**
- **Доколку се монтирани приколка, носач и слично, тоа може негативно да влијае на перформансите на задниот аголен радар или системот воопшто да не функционира.**

За повеќе детали за мерките на ВНИМАНИЕ за предната камера, видете го делот „Помош при избегнување фронтален судир (FCA)“ во ова поглавје.

Поставки на системот за помош при избегнување судир во мртов агол

Функции на поставувањето

Безбедност во мртов агол

- Со вклучен мотор, изберете или поништете ја опцијата „Driver assistance ➔ Blind-spot safety“ во менито Settings за да одредите дали сакате да ја користите функцијата или не.
- Ако е избрано „Active assist“, системот ќе го предупреди возачот со предупредувачка порака, звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, вибрација на управувачот (опционално) и ќе примени помош при кочење, зависно од нивото на ризик од судир.
- Ако е избрано „Warning only“, системот ќе го предупреди возачот со предупредувачка порака, звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и вибрација на управувачот (опционално), зависно од нивото на ризик од судир. Кочење нема да биде применето.
- Ако е избрано „Off“, системот ќе се исклучи.

OTM070097L

Кога моторот повторно ќе се стартува со исклучен систем, на инструмент-таблата ќе се појави пораката **„Blind-Spot Safety System is Off“**.

Доколку ги промените поставките од **„Off“** во **„Active Assist“** или **„Warning Only“**, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка 3 секунди.

Исто така, ако моторот е запален кога системот е поставен на **„Active Assist“** или **„Warning Only“**, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка 3 секунди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Ако е избрано „Warning Only“, нема да има помош при кочење.**
- **Ако е избрано „Off“, возачот мора да биде свесен за околината и да вози безбедно.**

ИНФОРМЦИЈА

Кога моторот повторно ќе се стартува, системот за безбедност во мртов агол ќе ги задржи последните поставки.

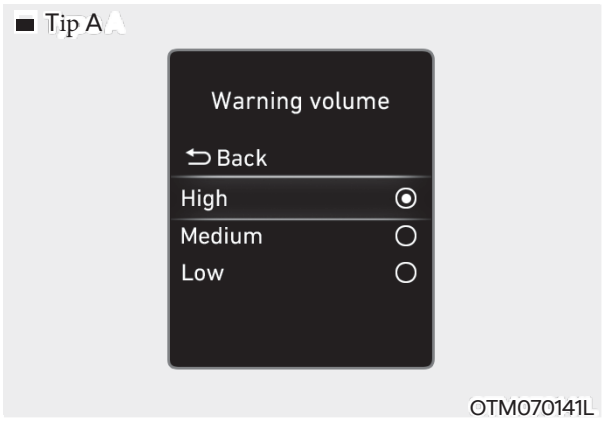
OTM070140L

Време на предупредување

Со вклучен мотор, изберете „Driver assistance ➔ Warning timing“ во менито Settings за да го промените почетното време на активирање на системот за безбедност во мртов агол.

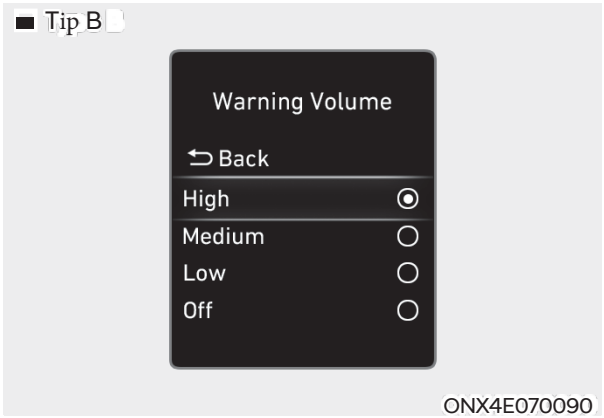
Кога возилото првпат се испорачува, времето на предупредување е фабрички поставено на „Normal“. Доколку го измените времето на предупредување, можно е да се промени и времето на предупредување на другите системи за помош на возачот.

- Tip A



OTM070141L

- Tip B



ONX4E070090

ИМАНИЕ

Поставувањето на времето на предупредување и јачината на звукот на предупредувањето се применува на сите функции на Системот за безбедност во мртов агол.

Дури и ако е избрано „Normal“ за време на предупредување, доколку возило ви се приближува со голема брзина, почетното време на активирање на предупредувањето може да изгледа задоцнето.

Изберете „Late“ за време на предупредување кога сообраќајот е слаб и возите со ниска брзина.

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете **„Driver Assistance ➔ Warning Volume“** во менито **Settings** за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето за **системот за безбедност во мртов агол** во **„High“**, **„Medium“**, **„Low“** или **„Off“** (опционално со функцијата вибрација на управувачот).
Сепак, дури и ако јачината на звукот на предупредувањето е исклучена, функцијата за вибрација на управувачот (опционално) ќе се активира доколку претходно била исклучена.
Доколку ја измените јачината на звукот на предупредувањето, можно е да се промени и јачината на предупредувањето кај другите системи за помош на возачот.

Работење на системот за помош при избегнување судир во мртов агол

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и контрола

Детекција на возила

- За да го предупреди возачот дека е детектирано возило, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе светне.
- Системот функционира кога брзината на вашето возило е над 20 km/h (12 mph), а брзината на возилото во мртвиот агол е над 10 km/h (7 mph).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир се активира кога трепкачот за насочување е вклучен во правецот на детектираното возило.

- Ако е избрано **„Warning Only“** во менито **Settings**, предупредувањето за судир ќе се активира кога вашето возило се приближува кон лента во која е детектирано возило во мртвиот агол.
- За да го предупреди возачот на можен судир, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка. Истовремено ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**, а управувачот ќе вибрира (опционално).
- Кога трепкачот ќе се исклучи или ќе ја напуштите својата лента, предупредувањето за судир ќе биде откажано и функцијата ќе го врати возилото во статус на детекција.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Детекцискиот опсег на задниот аголен радар е одреден според стандардната ширина на патот, затоа на тесен пат системот можеби нема да детектира други возила во соседната лента и нема да ве предупреди. И на широк пат системот можеби нема да може да детектира возило во соседната лента и нема да ве предупреди.**
- **Кога се вклучени светлата за опасност, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир преку трепкачот за насочување нема да функционира.**

ИНФОРМЦИЈА

Ако возачкото седиште е на левата страна, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир ќе се огласи при свртување налево. Одржувајте соодветна дистанца од возилата во левата лента. Ако возачкото седиште е на десната страна, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир ќе се огласи при свртување надесно. Одржувајте соодветна дистанца од возилата во десната лента.

Помош при избегнување судир (за време на возење)

- За да го предупреди возачот на можен судир, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка и предупредувачка порака ќе се појави на инструмент-таблата. Истовремено ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, а управувачот ќе вибрира (опционално).
- Системот функционира кога брзината на вашето возило е помеѓу 60 ~ 200 km/h (40 ~ 120 mph) и двете линии на лентата се детектирани.
- Во итни случаи ќе биде овозможена асистенција при кочење за да се спречи судир со возило во мртвиот агол.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Помошта при избегнување судир ќе биде откажана во следниве околности:

- **Вашето возило влегува во соседната лента на одредено растојание.**
- **Вашето возило е далеку од ризик од судир.**
- **Педалот на кочницата е притиснат.**
- **Активна е помошта при избегнување фронтален судир.**
- **По активирањето на системот или по промена на лента, мора да го вратите возилото во средината на лентата. Системот нема да функционира доколку возилото не е во средината на лентата.**

- **Помош при избегнување судир (при тргнување)**

- За да го предупреди возачот на можен судир, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка и предупредувачка порака ќе се појави на инструмент-таблата. Истовремено ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, а управувачот ќе вибрира (опционално).
- Системот функционира кога брзината на возилото е под 3 km/h (2 mph), а брзината на возилото во мртвиот агол е над 5 km/h (3 mph).
- Во итни случаи ќе биде овозможена асистенција при кочење за да се спречи судир со возило во областа на мртвиот агол.

Запирање на возилото и прекин на контролата на кочењето

- Кога возилото ќе запре поради итно кочење, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака „Drive carefully“. За ваша безбедност, возачот треба веднаш да го притисне педалот на кочницата и да ја провери околината.

- Контролата на сопирањето ќе заврши по околу 2 секунди откако возилото ќе биде запрено со итно кочење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

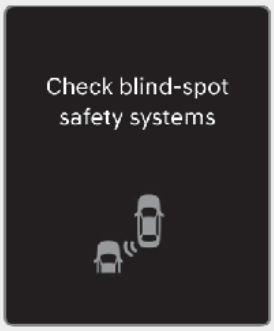
- **Почитувајте ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ при користење на системот за безбедност во мртов агол:**
- **За ваша безбедност, менувајте ги поставките само откако возилото е паркирано на безбедно место.**
- **Доколку се прикаже предупредувачка порака или се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ од друг систем, пораката и звучното предупредување од системот за безбедност во мртов агол нема да бидат прикажани.**
- **Можеби нема да го чуете предупредувачкиот звук од системот за безбедност во мртов агол доколку има силна бучава во околината.**
- **Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира доколку возачот ја примени кочницата за да избегне судир.**
- **Кога системот за безбедност во мртов агол е активен, контролата на сопирањето автоматски се откажува ако возачот нагло го притисне педалот за гас и остро управува со воланот.**
- **За време на работењето на системот, возилото може нагло да запре и да предизвика повреди на патниците или расфрлање на неприцврстени предмети. Секогаш врзувајте безбедносен појас и чувајте ги предметите на безбедно место.**
- **Дури и ако постои проблем со системот за безбедност во мртов агол, основните перформанси на сопирањето на возилото ќе работат нормално.**
- **Системот за безбедност во мртов агол не функционира во сите ситуации и не може секогаш да спречи судири.**
- **Системот за безбедност во мртов агол може да го предупреди возачот со задоцнување или воопшто да не го предупреди, зависно од условите на возење и условите на патот.**
- **Возачот мора постојано да ја одржува контролата врз возилото. Не смее да се потпира единствено на системот за безбедност во мртов агол. Одржувајте безбедна дистанца за сопирање и, доколку е потребно, притиснете го педалот за сопирачка за да ја намалите брзината или да го запрете возилото.**
- **Никогаш не тестирајте го системот за безбедност во мртов агол на луѓе, животни, предмети итн., бидејќи тоа може да предизвика сериозни повреди или смрт.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Контролата на кочењето можеби нема да функционира правилно во зависност од состојбата на ESC (електронска контрола на стабилноста).
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ќе се појави само кога:

- **е вклучена предупредувачката светилка на ESC;**
- **ESC е активиран во друга функција.**

Дефект и ограничувања на системот за помош при избегнување судир во мртов агол



OTM070099L

Кога системот за безбедност во мртов агол не работи правилно, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака **„Check Blind-Spot Safety system(s)“** во траење од неколку секунди и главната предупредувачка светилка ќе светне. Препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

OTM070100L

Кога предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор не работи правилно, на инструмент-таблата ќе се појави порака **„Check side view mirror warning light“** (или **„Check outside mirror warning icon“**) во траење од неколку секунди и главната предупредувачка светилка ќе светне. И во овој случај, препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

OTM070098L

Кога задниот браник во областа околу задниот аголен радар или сензор е покриен со снег, дожд или други материи, или кога е инсталирана приколка или носач, тоа може да ги намали перформансите на детекција и привремено да го ограничи системот за безбедност во мртов агол.
Доколку се случи тоа, на инструмент-таблата ќе се појави порака: **„Blind-Spot Safety system(s) disabled. Radar blocked“**.

Системот ќе работи нормално откако ќе се отстранат тие материи или приколката/носачот и моторот повторно ќе се стартува.
Ако системот не работи нормално и по нивното отстранување, препорачуваме да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Дури и ако предупредувачката порака не се појави на инструмент-таблата, системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно.**
- **Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно во области (на пример отворен терен) каде не се детектираат никакви објекти веднаш по стартувањето на моторот или кога сензорот за детекција е блокиран со странски материи по палењето на моторот.**

ВНИМАНИЕ

Исклучете го системот за безбедност во мртов агол пред да монтирате приколка, носач и сл., или отстранете ја приколката, носачот итн., за да можете да го користите системот за безбедност во мртов агол.

Ограничувања на системот за помош при избегнување судир во мртов агол

Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно или може непредвидливо да реагира под следниве услови:

- Возилото се движи при силно невреме, како пороен дожд или снег.
- Задниот аголен радар е покриен со снег, дожд, нечистотија итн.
- Температурата околу задниот аголен радар е премногу висока или премногу ниска.
- Возилото минува низ наплатна рампа.
- Површината на патот (или околното тло) содржи голема количина метални компоненти (на пример поради изградба на подземна железница).
- Постојат фиксирани објекти во близина на возилото, како звучни бариери, банкини, централни прегради, влезни бариери, улично осветлување, знаци, тунели, ѕидови итн. (вклучувајќи и двојни структури).
- При возење низ широки предели со малку возила или структури (на пример пустина, ливада, предградие итн.).
- При возење по тесна улица со многу дрвја и грмушки.
- Кога возите по влажен коловоз, како на пример преку баричка на патот.
- Друго возило е премногу блиску зад вашето возило или ве претекнува во ваша непосредна близина

.

• Брзината на другото возило што ве претекнува за кратко време е многу голема.

• Друго возило го има претекнато вашето возило.

• Вашето возило ја менува лентата.

• Вашето возило тргнало истовремено со возило покрај вас и забрзува.

• Возило во соседната лента се поместува две ленти подалеку од вас или возило што било две ленти оддалечено се приближува кон вас во соседната лента.

• Приколка или носач се монтирани околу задниот аголен радар.

• Браникот околу задниот аголен радар е покриен со предмети, како налепници за браник, штитници за браник, носач за велосипед итн.

• Браникот околу задниот аголен радар е удрен, оштетен или радарот е поместен од својата положба.

• Висината на вашето возило е ниска или висока поради големо оптоварување, ненормален притисок во гумите итн.

•

• Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да работи нормално или може непредвидливо да реагира кога ќе се детектираат некои од следниве објекти:

• Детектиран е мотоцикл или велосипед.

• Детектирано е возило со рамна приколка.

• Детектирано е големо возило, како автобус или камион.

• Детектирана е подвижна пречка, како пешак, животно, количка за пазарење или количка за бебе.

• Детектирано е возило со мала висина, како спортски автомобил.

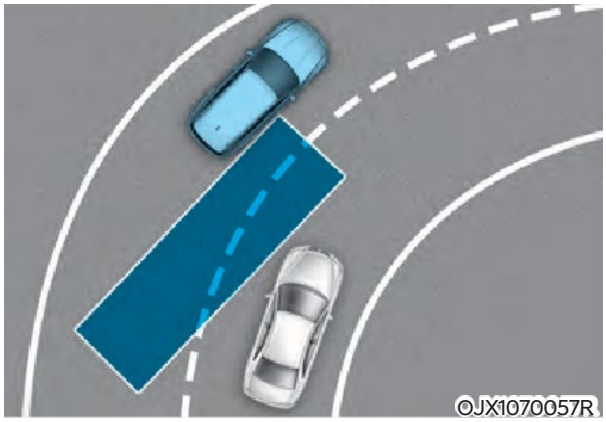
Контролата на сопирањето можеби нема да функционира, а потребно е внимание од возачот во следниве околности:

- Возилото силно вибрира при возење по нерамни, тумбести патишта или по бетонски пат.
- Возење по лизгава површина поради снег, локви на патот, мраз итн.
- Притисокот во гумите е премногу низок или гумата е оштетена.
- Кочниците се поправани.
- Возилото нагло менува ленти.

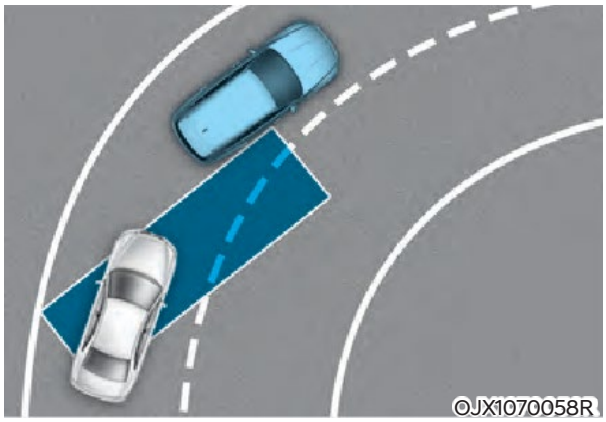
За повеќе детали за ограничувањата на предната камера, погледнете ги деловите **„Помош при избегнување фронтален судир (FCA)“** и **„Помош за задржување во лента (LKA)“** во ова поглавје.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Возење во свијоци

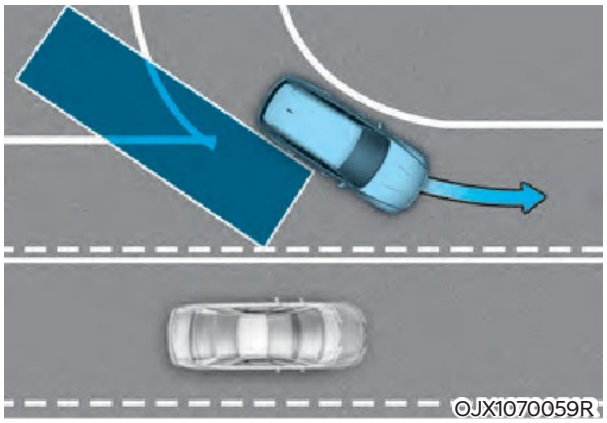


Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по кривулест пат. Системот можеби нема да детектира возило во соседната лента. Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите за возење додека управувате со возилото.

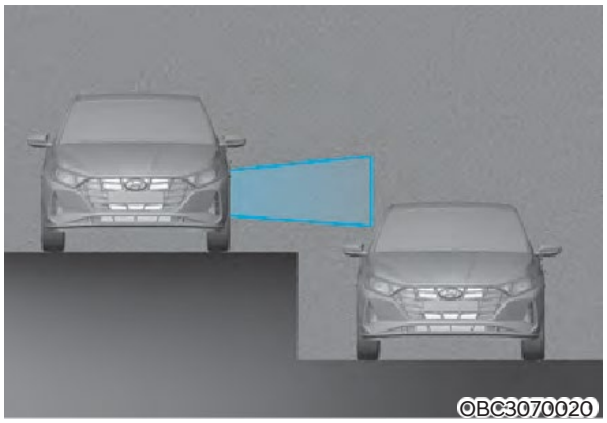


Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по кривулест пат. Во одредени случаи, системот можеби нема да детектира возило во иста лента. Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите за возење додека управувате со возилото.

- **Возење по пат што се спојува/разделува • Возење по патишта со различна висина на лентите**

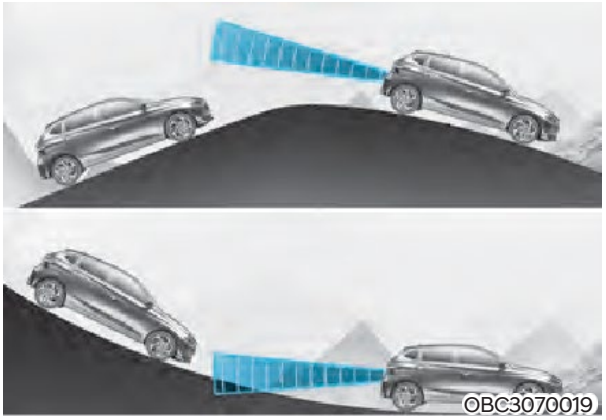


Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по пат што се спојува или се разделува. Во одредени случаи, системот можеби нема да детектира возило во соседната лента. Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите за возење додека управувате со возилото.



погрешно да го препознае земјиштето или структурите. Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите за возење додека управувате со возилото.

- Возење по наклон



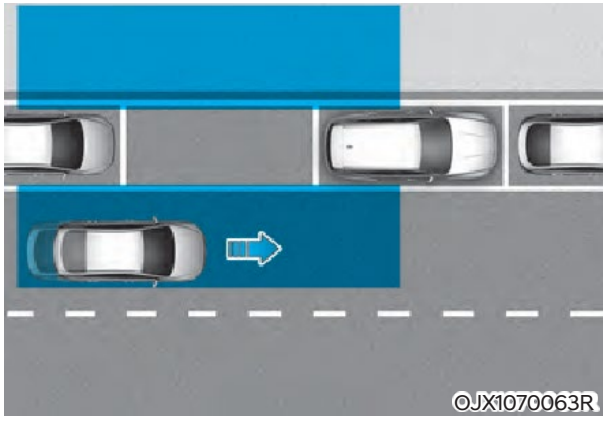
Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по пат со наклон. Во одредени случаи, системот можеби нема да детектира возило во соседната лента или може

Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира правилно кога возите по патишта со различна висина на лентите. Системот можеби нема да детектира возило на пат со различна висина на ленти (подвозник каде што се спојуваат делови, крстосници одвоени со наклон итн.). Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите за возење додека управувате со возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Кога влечете приколка или друго возило, погрижете се системот за безбедност во мртов агол да биде исклучен.**
- **Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да функционира нормално доколку е нарушен од силни електромагнетни бранови.**
- **Системот за безбедност во мртов агол можеби нема да работи во првите 3 секунди по стартувањето на возилото или иницијализацијата на задните аголни радари.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА БЕЗБЕДНО ИЗЛЕГУВАЊЕ (SEW) (ОПЦИОНАЛНО)



По запирање на возилото и кога се детектира возило што ви се приближува одзади, при отворање на вратата од страна на патник, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување** ќе го предупреди возачот со порака и звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** за да се спречи судир.

ВНИМАНИЕ

Времето на предупредување може да варира во зависност од брзината на возилото што ви се приближува.

Сензор за детекција

[1]: Заден аголен радар
Задните аголни радари се сензори поставени во внатрешноста на задниот браник за детекција на страничната и задната област. Секогаш одржувајте го задниот браник чист за **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за излегување од возилото** да функционира правилно.

PAŽNJA

За повеќе детали за задните аголни радари, погледнете „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир во мртов агол (BCW)“ или „Помош при избегнување судир во мртов агол (BCA)“ во ова поглавје.

Поставување на системот за предупредување за безбедно излегување

Функции на поставувањето

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за безбедно излегување

Со прекинувачот на моторот Start/Stop во положба ON, изберете „Driver Assistance ➔ Blind-Spot Safety ➔ Safe Exit Warning“ во менито Settings за да го вклучите ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување, или поништете го изборот за да го исклучите системот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возачот секогаш треба да биде свесен за неочекувани и изненадни ситуации. Ако е поништен изборот „Safe Exit Assist“, системот нема да може да ви помогне.

ИНФОРМЦИЈА

Кога моторот повторно ќе се стартува, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување ќе ги задржи последните поставки.

Време на предупредување

Со прекинувачот на моторот Start/Stop во положба
ON, изберете „Driver Assistance ➔ Warning Timing“
во менито Settings за да го измените почетното време на активирање на предупредувањето за системот за безбедност во мртов агол.

Кога возилото првпат се испорачува, Времето на предупредување е фабрички поставено на „Normal“. Доколку го измените времето на предупредување, можно е да се промени и времето на предупредување кај другите системи за помош на возачот.

Tip A

OTM070141L

Tip B

ONX4E070090

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете „Driver Assistance ➔ Warning Volume“ во менито Settings, за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето за Системот за безбедност во мртов агол на „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функцијата вибрација на управувачот).
Сепак, дури и кога јачината на звукот на предупредувањето е исклучена, функцијата за вибрација на управувачот (опционално) ќе се активира доколку претходно била исклучена.
Доколку ја измените јачината на звукот на предупредувањето, можно е да се промени и јачината на предупредувањето кај другите системи за помош на возачот.

ВНИМАНИЕ

- **Поставувањето на времето на предупредување и јачината на звукот на предупредувањето се применува на сите функции на предупредувањето за безбедно излегување.**
- **Дури и кога е избрано „Normal“ за време на предупредување, ако друго возило ви се приближува одзади со голема брзина, почетното време на активирање на предупредувањето може да изгледа задоцнето.**
- **Изберете „Late“ за време на предупредување кога сообраќајот е слаб и возите бавно.**

ИНФОРМЦИЈА

Кога моторот повторно ќе се стартува, времето на предупредување и јачината на звукот на предупредувањето ќе ги задржат последните поставки.

Работење на системот за предупредување за безбедно излегување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ на системот за предупредување за безбедно излегување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир при излегување од возилото

- Кога ќе се детектира возило што ви се приближува одзади во моментот кога се отвораат вратите, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака „Watch for traffic“ и ќе се огласи звучен аларм.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување ќе го предупреди возачот кога брзината на вашето возило е под 3 km/h (2 mph), а брзината на возилото што ви се приближува одзади е над 6 km/h (4 mph).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ при користење на ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување:

- **За ваша безбедност, менувајте ги поставките само кога возилото е паркирано на безбедно место.**

- **Доколку е прикажана предупредувачка порака или се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ од друг систем, пораката и звукот на предупредување од системот за безбедно излегување нема да бидат активирани.**

- **Можеби нема да го чуете звукот на предупредувањето ако има силна бучава во околината.**

-

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување можеби нема да работи во сите ситуации или нема да може да ги спречи сите судири.**

-

- **Системот може задоцнето да го предупреди возачот или воопшто да не го предупреди, зависно од условите на возење и условите на патот. Секогаш проверувајте ја околината на возилото.**

- **Возачот и патниците се одговорни за сите незгоди што ќе се случат при излегување од возилото. Секогаш проверувајте ја околината пред да излезете.**

- **Никогаш немојте намерно да го тестирате системот за предупредување за безбедно излегување, бидејќи тоа може да доведе до сериозни повреди или смрт.**

  Системот за предупредување за безбедно излегување нема да функционира доколку постои проблем со системот за безбедност во мртов агол.

- **Ќе се појави предупредувачка порака кога:**

- **Сензорот на системот за безбедност во мртов агол и сензорот за околина се валкани или покриени.**

- **Системот за безбедност во мртов агол не ги предупредува патниците или дава лажно предупредување.**

ИНФОРМЦИЈА

По гасењето на моторот

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување функционира приближно 3 минути, но моментално се исклучува ако вратите се заклучат.

Дефект и ограничувања на предупредувањето за безбедно излегување

Дефект на предупредувањето за безбедно излегување

Кога **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото** не функционира правилно, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака **„Check Blind-Spot Safety system“** во траење од неколку секунди, а главната предупредувачка светилка ќе светне. Доколку главната предупредувачка светилка е вклучена, препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

Оневозможено предупредување за безбедно излегување

Кога задниот браник во областа околу задниот аголен радар или сензор е покриен со некакви материи, како снег или дожд, или кога е инсталирана приколка или носач, тоа може да ги намали перформансите на детекцијата и привремено да го ограничи или оневозможи **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото**.Доколку се случи тоа, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака: **„Blind-Spot Safety function disabled. Radar blocked“**.Системот ќе работи нормално откако ќе се отстранат тие материи или приколката/носачот и моторот повторно ќе се стартува.
Ако системот не работи нормално и по нивното отстранување, препорачуваме системот да биде проверен кај овластен HYUNDAI дистрибутер

.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Дури и ако предупредувачката порака не се појави на инструмент-таблата, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото можеби нема да функционира правилно.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото можеби нема да функционира правилно во области (на пр. отворен терен) каде што не се детектираат никакви објекти веднаш по стартувањето на моторот или кога сензорот за детекција е блокиран со материи по палењето на моторот.

ВНИМАНИЕ

Исклучете го ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото за да монтирате приколка, носач итн., или отстранете ја приколката/носачот за да можете да го користите системот.

Ограничувања на предупредувањето за безбедно излегување

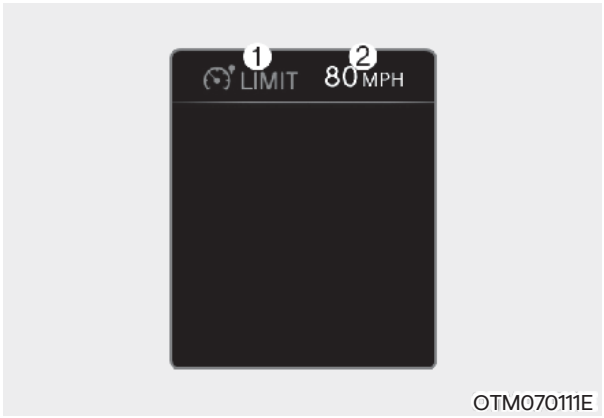
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото можеби нема да функционира нормално или може непредвидливо да реагира под следниве услови:

- Излегувате од возилото на улица обрасната со дрвја и трева.
- Излегувате од возилото на место со влажен пат.
- Возилото што ви се приближува е премногу бавно или премногу брзо.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото можеби нема да функционира правилно доколку е под влијание на силни електромагнетни бранови.**
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за безбедно излегување од возилото можеби нема да работи во првите 3 секунди по стартувањето на возилото или иницијализацијата на задните аголни радари.**

ПОМОШ ЗА РАЧНО ОГРАНИЧУВАЊЕ НА БРЗИНАТА (MSLA)



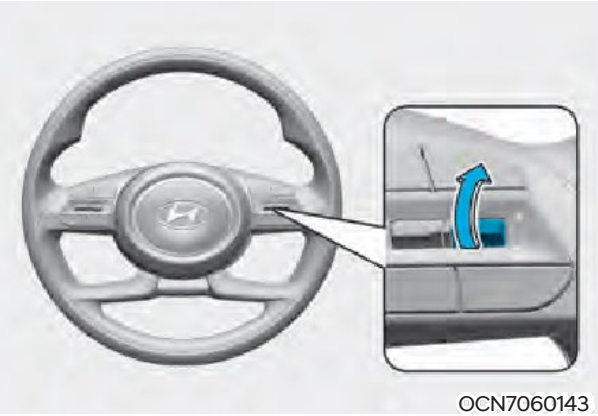
(1) Индикатор за овозможеност на помош за рачно ограничување на брзината
(2) Поставете брзина

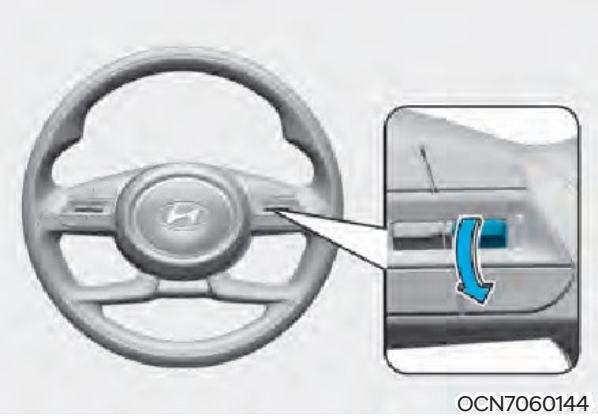
Работа на системот

За нагодување на системот за ограничување

Притиснете и држете го копчето **Driving Assist** на посакуваната брзина.
Помошта за рачно ограничување на брзината ќе се овозможи, а индикаторот ќе светне на инструмент-таблата.

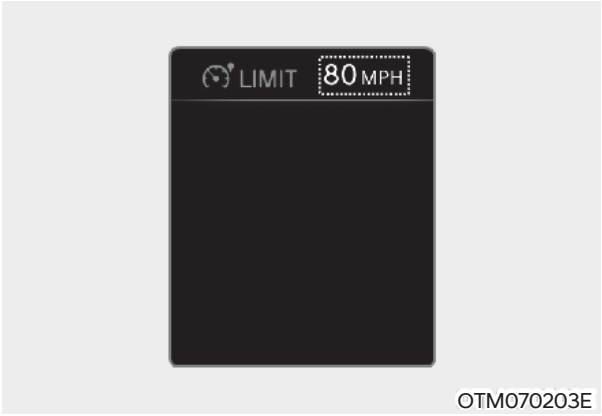
Ако ја надминете однапред поставената брзина, системот за предупредување ќе се активира (**поставеното ограничување на брзината ќе трепка и ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**) сè додека брзината на возилото не се врати во рамките на ограничувањето.


OCN7060143


OCN7060144

Притиснете го прекинувачот + нагоре или - надолу и отпуштете го на посакуваната брзина.

Притиснете и држете го прекинувачот + нагоре или - надолу. Брзината ќе се зголемува или намалува на најблискиот број делив со 10 (делив со 5 за mph) во почетокот, а потоа ќе се зголемува или намалува за по **10 km/h (5 mph)**.



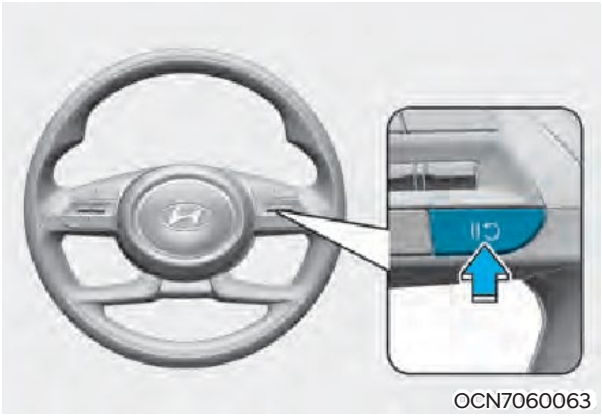
OTM070203E

1. Поставеното ограничување на брзината ќе биде прикажано на инструмент-таблата. Ако сакате да возите над однапред поставеното ограничување на брзината, притиснете го педалот за гас над точката на отпор за да го активирате **kickdown** механизмот.
2. Поставеното ограничување на брзината ќе трепка и ќе се огласи звучен сигнал сè додека брзината на возилото не се врати во рамките на ограничувањето**.**

ИНФОРМЦИЈА

- **Кога педалот за гас не е притиснат зад точката на отпор, брзината на возилото ќе остане во рамките на ограничувањето на брзината.**
- **Може да се слушне звук на „клик“ од kickdown механизмот кога педалот за гас ќе се притисне надвор од точката на отпор.**

За привремено паузирање на системот за помош за рачно ограничување на брзината

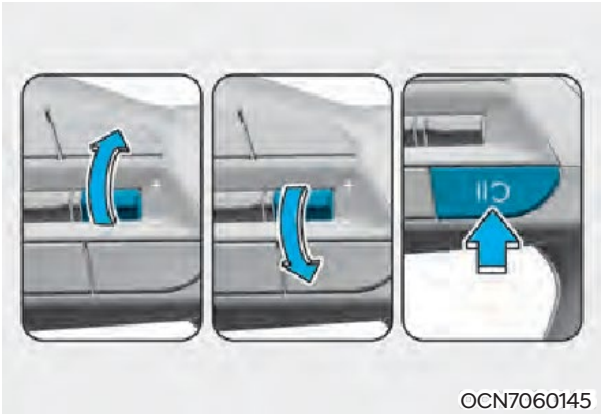


[A] : Tip A, [B] : Tip B

Притиснете прекинувач **ChatGPT said:**

За да го паузирате привремено поставеното ограничување на брзината, поставеното ограничување ќе се исклучи, но индикаторот за овозможената **помош при рачно ограничување на брзината** ќе остане вклучен.

За повторно активирање на системот за помош при рачно ограничување на брзината



За повторно да ја активирате **помошта при рачно ограничување на брзината** откако системот бил паузиран, притиснете го прекинувачот+, -.

Ако го притиснете прекинувачот + нагоре или - надолу, брзината на возилото ќе се постави на тековната брзина прикажана на инструмент-таблата.

Ако притиснете брзината на возилото ќе се врати

на однапред поставената брзина.

За исклучување на системот за помош при рачно ограничување на брзината

OBC3070022

Притиснете го копчето Driving Assist за да го исклучите индикаторот за помош при (LIMIT).

Овозможената функција е изгасена.

Секогаш притиснете го копчето **Driving Assist** за да ја исклучите **помошта при рачно ограничување на брзината** кога не се користи.

рачно ограничување на брзината ќе се изгаси на инструмент-таблата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ при користење на помошта при рачно ограничување на брзината:
- Секогаш поставувајте ја брзината на возилото според ограничувањето на брзината во вашата земја.
- Помошта при рачно ограничување на брзината треба да биде исклучена кога системот не се користи за да се избегнат случајни поставки на брзина. Проверете дали индикаторот за помош при рачно ограничување на брзината е изгасен.
- Помошта при рачно ограничување на брзината не е замена за правилно и безбедно возење. Одговорност на возачот е секогаш да вози безбедно и да биде свесен за неочекувани и изненадни ситуации. Секогаш обрнувајте внимание на условите на патот.

ПОМОШ ВО ПАМЕТНО ОГРАНИЧУВАЊЕ НА БРЗИНАТА (ISLA) (ОПЦИОНАЛНО)

Помошта во паметно ограничување на брзината користи **ИНФОРМАЦИЈА** од детектираните сообраќајни знаци и од навигацискиот систем за да го извести возачот за ограничувањето на брзината и да му обезбеди дополнителни **ИНФОРМАЦИИ** поврзани со тој пат. Исто така, системот му помага на возачот да ја задржи брзината во рамките на ограничувањето на брзината за тој пат.

ВНИМАНИЕ

Помошта во паметно ограничување на брзината можеби нема да функционира правилно доколку системот се користи во други земји.

Сензор за детекција

[1] : Предна камера

Погледнете ја сликата погоре за **ИНФОРМАЦИЈА** за точната локација на која се наоѓа сензорот за детекција.

ВНИМАНИЕ

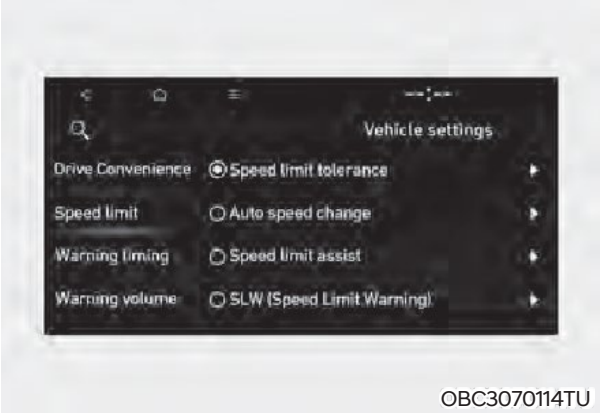
За повеќе детали за мерките на ВНИМАНИЕ поврзани со предната камера, погледнете го делот „Помош при избегнување фронтален судир (FCA)“ во ова поглавје.

ИНФОРМЦИЈА

Доколку е достапен навигацискиот систем, ИНФОРМАЦИИТЕ добиени од навигацискиот систем се користат заедно со информациите од сообраќајните знаци што ги детектира предната камера.

Поставки на системот за помош во паметно ограничување на брзината

Функции на поставување – ограничување на брзина



OBC3070114TU

Со вклучен мотор, изберете или поништете го изборот „Driver assistance ➔ Speed limit“ во менито Settings за да одредите дали ќе ја користите функцијата или не.

- Ако е избрано „Speed limit assist“, системот ќе го информира возачот за ограничувањето на брзината и другите сообраќајни знаци. Дополнително, системот ќе го извести возачот да ја промени поставената брзина во помошта за рачно ограничување на брзината или во Паметниот темпомат, за да му помогне да остане во рамките на ограничувањето на брзината.
- Ако е избрано „Speed limit warning“, системот ќе го информира возачот за ограничувањето на брзината и другите сообраќајни знаци. Дополнително, системот ќе го извести возачот кога возилото се движи побрзо од дозволеното ограничување на брзината.
- Ако е избрано „Off“, системот ќе се исклучи.

ВНИМАНИЕ

Ако е избрано „Speed limit warning“, системот нема да го извести возачот да ја прилагоди поставената брзина.

„Поставување на системот“.

Поместување на ограничувањето на брзината

➔Со прекинувачот на моторот Start/Stop во положба ON, кога е избрано „Driver assistance ➔ Speed limit ➔ Speed limit tolerance“, толеранцијата на ограничувањето на брзината може да се промени.

➔ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за ограничување на брзината и помошта во ограничување на брзината ќе функционираат со примена на поставките за толеранција на ограничувањето на брзината врз детектираното ограничување на брзината.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **За ваша безбедност, менувајте ги поставките само по паркирање на возилото на безбедно место.**
- **Работењето на функцијата помош во ограничување на брзината е засновано врз поставената толеранција додадена на ограничувањето на брзината. Ако сакате да ја промените поставената брзина во согласност со ограничувањето, поставете го поместувањето на „0“.**
- **Функцијата предупредување за ограничување на брзината го предупредува возачот кога брзината ќе ја надмине поставената толеранција додадена на ограничувањето на брзината. Ако сакате ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО веднаш да ве извести кога брзината ќе го надмине ограничувањето, поставете го поместувањето на „0“.**

Работење на системот за помош во паметно ограничување на брзината

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и контрола

Помошта во паметно ограничување на брзината ќе ве предупреди и ќе го контролира возилото со прикажување пораки:

- „Displaying speed limit“
- „Warning overspeed“
- „Changing set speed“.

ИНФОРМЦИЈА

Системот за предупредување и контрола е опишан врз основа на поставената толеранција на ограничувањето на брзината на „0“. За повеќе детали за поставките за Поместување, погледнете го делот

OBC3070062

OBC3070089TU

Приказ на ограничувањето на брзината

ИНФОРМАЦИЈАТА за ограничувањето на брзината се прикажува на инструмент-таблата.

ИНФОРМЦИЈА

- **Ако ИНФОРМАЦИЈАТА за ограничувањето на брзината на патот не може да се препознае, ќе биде прикажан знак „---“. Ве молиме погледнете го делот „Ограничувања на помошта во паметно ограничување на брзината“ доколку сообраќајните знаци тешко се препознаваат.**
- **Помошта во паметно ограничување на брзината обезбедува дополнителни ИНФОРМАЦИИ за сообраќајните знаци како дополнување на ограничувањето на брзината. Овие дополнителни ИНФОРМАЦИИ за сообраќајните знаци може да варираат во зависност од вашата земја.**
- **Дополнителен знак прикажан под ограничувањето на брзината или под знакот за забрана на претекнување ги означува условите под кои знаците мора да се почитуваат. Ако дополнителниот знак не е препознаен, ќе биде прикажан како празен.**

OBC3070090TU

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за пречекорување на брзината

Кога возите со брзина поголема од прикажаното ограничување на брзината, ќе се прикаже црвен индикатор за ограничување на брзината.

OBC3070091R

OBC3070092R

Промена на поставената брзина

Доколку ограничувањето на брзината на патот се промени за време на работата на **помошта при рачно ограничување на брзината** или **паметниот темпомат**, ќе се прикаже стрелка нагоре или надолу за да го извести возачот дека поставената брзина треба да се промени.

Истовремено, возачот може да ја промени поставената брзина во согласност со ограничувањето на брзината со помош на прекинувачот + или – на управувачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако толеранцијата на ограничувањето на брзината е поставена над „0“, поставената брзина ќе се промени во повисока брзина од ограничувањето на патот. Доколку сакате да возите под ограничувањето на брзината, поставете ја толеранцијата под „0“ или користете го прекинувачот – на управувачот за да ја намалите брзината.
- Дури и по промената на поставената брзина во согласност со ограничувањето на патот, возилото сè уште може да се движи над дозволената брзина. Доколку е потребно, притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината.
- Ако ограничувањето на брзината на патот е под 30 km/h (20 mph), функцијата за промена на поставената брзина нема да работи.
- Помошта во паметно ограничување на брзината функционира според единицата за брзина на инструмент-таблата што ја поставил возачот. Ако единицата за брзина е различна од онаа што важи во вашата земја, системот можеби нема да функционира правилно.

ИНФОРМЦИЈА

- **За повеќе детали за работата на системот за помош при рачно ограничување на брзината (MSLA) погледнете го Поглавјето 7.**
- **За повеќе детали за работата на системот паметен темпомат (SCC) погледнете го Поглавјето 7.**

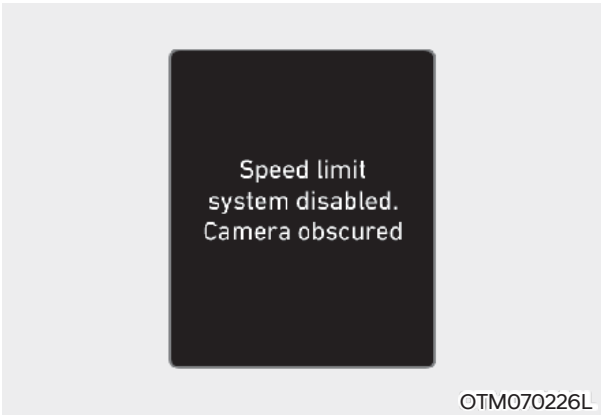
Ограничувања и дефект на помошта при рачно ограничување на брзината

Дефект на помошта при рачно ограничување на брзината

OBC3070032

Кога **Ппмошта во паметно ограничување на брзината** не функционира правилно, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака: **„Check speed limit system“**. Доколку се случи тоа, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

Системот е оневозможен



OTM070226L

Кога предното ветробранско стакло, во делот каде што е поставена предната камера, е покриено со материи како снег или дожд, тоа може да ги намали перформансите на детекцијата и привремено да го ограничи или оневозможи **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за паметно ограничување на брзината**. Во таков случај, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачка порака: **„Speed limit system disabled. Camera obscured“**. Системот ќе работи нормално откако ќе се отстранат тие материи и моторот повторно ќе се стартува. Ако системот не работи нормално и по нивното отстранување, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Дури и да не огласи порака на предупредување или не светне светилката за предупредување на инструмент-таблата, помошта во паметното ограничување на брзината можеби нема да работи како што треба.**
- **Доколку сензорот за детекција е контаминиран веднаш по стартувањето на моторот, системот можеби нема да работи како што треба.**

Ограничувања на системот за помош во паметно ограничување на брзината

Помошта во паметно ограничување на брзината можеби нема да функционира или нема да обезбеди точни ИНФОРМАЦИИ под одредени околности:

- Сообраќајниот знак е валкан или не може да се разликува.
  - Сообраќајниот знак не се гледа добро поради лошо време (дожд, снег, магла итн.).
  - Сообраќајниот знак е нејасен или оштетен.
  - Сообраќајниот знак е делумно покриен со предмети од околината или со сенка.
- Сообраќајните знаци не се во согласност со стандардот:
  - Текстот или сликата на сообраќајниот знак се разликуваат од стандардниот
  - Сообраќајниот знак е поставен помеѓу главната линија и излезот од патот или помеѓу патишта што се разидуваат.
  - Условниот сообраќаен знак не е монтиран заедно со знакот што се наоѓа на влез или излез од патот.
  - Знакот е прикачен на друго возило.
- Растојанието помеѓу возилото и сообраќајниот знак е премногу големо.
- Возилото наидува на осветлени сообраќајни знаци.
- Помошта во паметно ограничување на брзината неправилно ги препознава бројките на уличните сигнали или други знаци (како ограничувања на брзина).
- На патот е поставен знак за минимално ограничување на брзина.
- Осветлувањето нагло се менува (на пример, при влез или излез од тунел или при минување под мост).
- Предните светла не се користат или светлината на предните светла е слаба навечер или во тунел.
- Сообраќајните знаци тешко се препознаваат поради одблесок од сонце, улично светло или возило што ви доаѓа во пресрет.
- Навигациските **ИНФОРМАЦИИ** или **GPS ИНФОРМАЦИЈА** содржат грешки.
- Возачот не ги следи упатствата од навигацијата.
- Возачот вози по нов пат кој сè уште не е вклучен во навигацискиот систем.
- Видното поле на предната камера е попречено од сончев сјај.
- Возите по пат со остра или свиена кривина.
- Возите преку „лежечки полицајци“ или нагоре/надолу или лево/десно по стрмни успони.
- Возилото се тресе силно.

ИНФОРМЦИЈА

За повеќе детали за ограничувањата на брзината, погледнете го делот „Помош при избегнување фронтален судир (FCA)“ во ова поглавје.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Помошта во паметно ограничување на брзината е дополнителен систем кој му помага на возачот со ограничувањата на брзината на патот и можеби нема секогаш да го прикаже вистинското ограничување на брзината или правилно да ја контролира вашата брзина.**
- **Секогаш поставувајте ја брзината на возилото во согласност со ограничувањето на брзината што важи во вашата земја.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА БУДНОСТ НА ВОЗАЧОТ (DAW) (ОПЦИОНАЛНО)

Основна функција

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за будност на возачот (DAW) помага да се одреди нивото на вниманието на возачот преку анализа на обрасците на возење, времето на возење и други фактори додека управувате со возилото. Системот ќе препорача пауза кога нивото на вниманието на возачот ќе падне под одреден праг.

Функција за предупредување при тргнување на возилото напред

Оваа функција го предупредува возачот кога возилото пред него ќе тргне од застаната положба.

Сензор за детекција

[1] : Предна камера

Предната камера се користи за детекција на обрасците на возење и за тргнување на возилото напред додека возите. (Видете ја сликата погоре за детални **ИНФОРМАЦИИ** за локацијата на сензорот за детекција).

ВНИМАНИЕ

Секогаш одржувајте ја камерата во добра состојба за да се обезбедат оптимални перформанси на системот Предупредување за будност на возачот. За повеќе детали за ограничувањата на брзината, погледнете „Помош при избегнување фронтален судир (FCA)“ во

Поставки на системот за предупредување за будност на возачот

Нагодување на функцијата

DAW (ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за будност на возачот)

Со вклучен мотор, изберете или исклучете го изборот **„Driver Assistance ➔ DAW (Driver Attention Warning)“** во менито **Settings** за да одредите дали ќе ја користите оваа функција.

- Ако е избрано **„Swaying warning“**, системот ќе го извести возачот за нивото на неговото внимание и ќе препорача пауза кога нивото ќе падне под одреден праг.
- Ако е избрано **„Leading vehicle departure alert“**, системот ќе го извести возачот кога

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за тргнување на возилото напред

- **Ако е избрано „Leading vehicle departure alert“**, системот ќе го извести возачот кога возилото пред него ќе тргне од застаната положба.

OTM070140L

Vreme upozorenja

Со вклучен мотор, изберете **„Driver Assistance ➔ Warning timing“** во менито **Settings** за да го промените времето на иницијалната активирање на **предупредувањето за будност на возачот**.

Кога возилото првпат се испорачува, **времето на предупредување** е поставено на **„Normal“**. Доколку го промените времето на предупредување, може да се промени и времето на предупредување кај другите системи за **помош на возачот**.

ИНФОРМЦИЈА

Кога моторот повторно ќе се стартува, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за будност на возачот ќе ги задржи последните поставки.

Возачот може да ги следи своите услови на возење на инструмент-таблата.

- Кога е поништен изборот „Swaying warning“ во менито Settings, се прикажува пораката „System Off“.
- Функцијата ќе работи кога брзината на возилото е помеѓу 0 ~ 210 km/h (0 ~ 130 mph).

- Кога брзината на возилото не е во работниот опсег, ќе се прикаже пораката „Disabled“.

Работење на системот за предупредување за будност на возачот

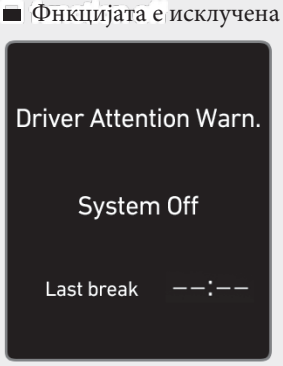
Основна функција

Приказ и ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

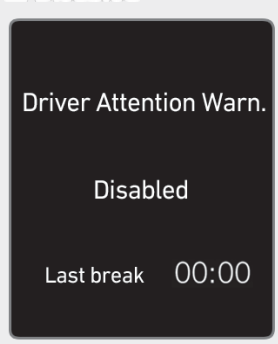
Основната функција на **предупредувањето за будност на возачот** е да го информира возачот за неговото **„Attention Level“** и да го предупреди со порака **„Consider taking a break“**.

Ниво на внимание

■ Фнкцијата е исклучена ■ Оневозможено



OTM070102L



OTM070106L

■ Внимателно возење ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ на невнимателно возење

ONX4070092L

OTM070191N

• Нивото на вниманието на возачот е прикажано на скала од 1 до 5. Колку е пониско нивото, толку возачот е поневнимателен.

• Нивото се намалува кога возачот не прави пауза во одреден временски период.

Пауза

• Пораката **„Consider taking a break“** ќе се појави на инструмент-таблата и ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** за да му предложи на возачот да направи пауза, кога нивото на вниманието ќе падне под.

• **Предупредувањето за будност на возачот** нема да препорача пауза кога вкупното време на возење е пократко од **10 минути** или не поминале **10 минути** од последната предложена пауза.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За ваша безбедност, променете ги поставките откако ќе го паркирате возилото на безбедно место.

ВНИМАНИЕ

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за будност на возачот може да предложи пауза во зависност од навиките на возачот или обрасците на возење, дури и кога возачот не се чувствува изморено.

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за будност на возачот е дополнителен систем и можеби нема секогаш да може да одреди дали возачот е невнимателен.

• Возач кој се чувствува заморено мора да направи пауза на безбедно место, дури и ако ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за будност на возачот не предложило пауза.

ИНФОРМЦИЈА

• Можете да ги промените поставките на инструмент-таблата (User Settings) или во инфотејнмент системот (Vehicle Settings), зависно од тоа која опција е применлива за вашето возило.За повеќе детали, погледнете го делот „User Settings“ во Поглавјето 4 или „Vehicle Settings“ во посебното корисничко упатство за инфотејнмент системот.

Предупредувањето за будност на возачот ќе го ресетира последното време на 00:00 во следниве ситуации:
- моторот е изгасен;
- возачот го одврзал безбедносниот појас и ја отворил возачката врата;
- возилото застанало повеќе од 10 минути.
Кога возачот го ресетира предупредувањето за будност на возачот, последното време на пауза е нагодено во 00:00 и нивото на внимание на возачот е нагодено на High.

Функција за предупредување при тргнување на возилото напред

Кога возилото пред вас ќе тргне од застаната положба, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред** ќе го извести возачот со прикажување на пораката **„Leading vehicle is driving on“** на инструмент-таблата и ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Кога е прикажана порака за предупредување од кој било друг систем или се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, пораката за предупредување за тргнување на возилото напред можеби нема да се прикаже и звучното ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ нема да се огласи.**
- **Возачот треба да ја сноси одговорноста за безбедното возење и контролирањето на возилото.**

ВНИМАНИЕ

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред е дополнителна функција и можеби нема секогаш да го предупреди возачот кога возилото пред него ќе тргне по запирање.**
- **Секогаш проверувајте ја состојбата пред возилото и условите на патот пред да тргнете.**

Ограничувања и дефект на системот за предупредување за будност на возачот

Дефект на системот за предупредување за будност на возачот

Кога **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за будност на возачот** не функционира правилно, на инструмент-таблата ќе се појави порака за предупредување: **„Check DAW (Driver Attention Warning) system“**. Доколку се појави оваа порака, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

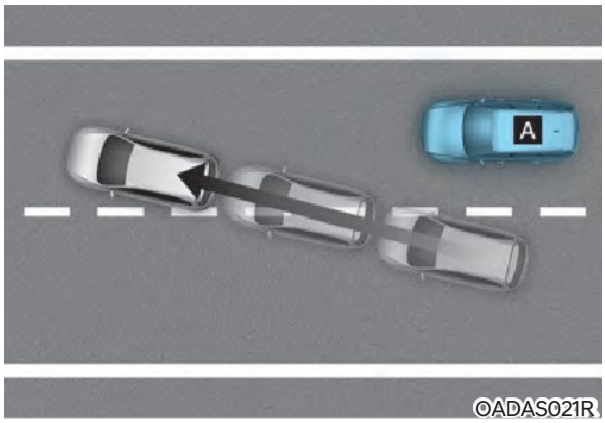
Ограничувања на системот за предупредување за будност на возачот

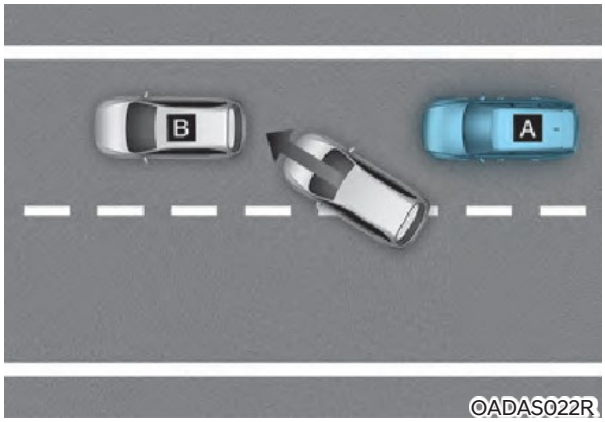
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за будност на возачот можеби нема да функционира правилно во следниве ситуации:

- Со возилото се управува насилно.
- Возилото намерно често преминува преку линиите на лентата.
- Возилото е под контрола на систем за помош на возачот, како што е помошта за останување во лента.

Функција за предупредување при тргнување на возилото напред

- кога друго возило ќе ви го **пресече патот**.

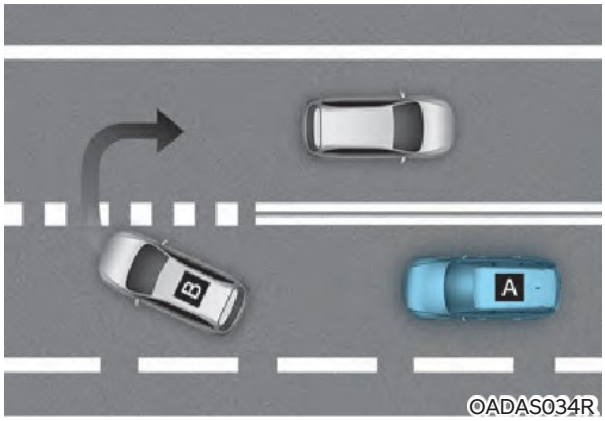




[A] : Вашето возило [B] : Возило напред

Ако возилото пред вас ви го пресече патот или нагло тргне, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред** можеби нема да функционира правилно.

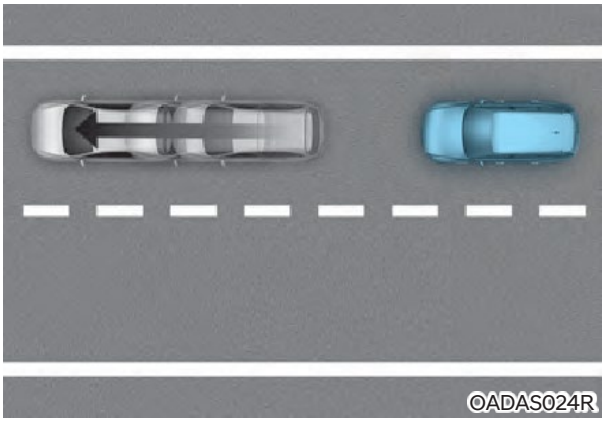
Кога со возилото пред вас се управува **нагло**



[A] : Вашето возило [B] : Возило напред

Ако возилото пред вас направи нагло свртување, како што е свијок налево или надесно, полукружно вртење итн., **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред** можеби нема да функционира правилно.

- Кога возилото пред вас нагло тргнува.

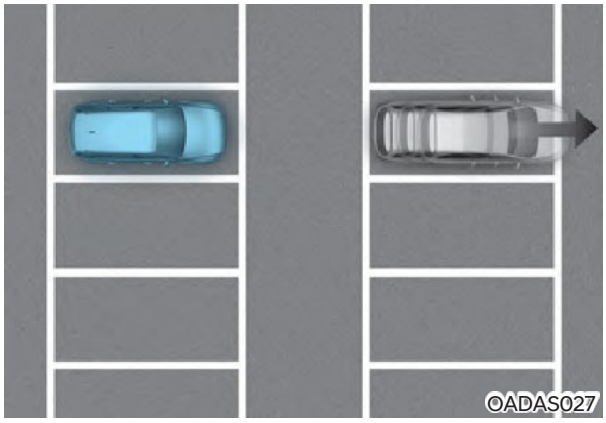


Ако возилото пред вас ви го пресече патот или нагло тргне, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред** можеби нема да функционира правилно.

• Кога помеѓу вас и возилото пред вас има **пешаци или велосипедисти**

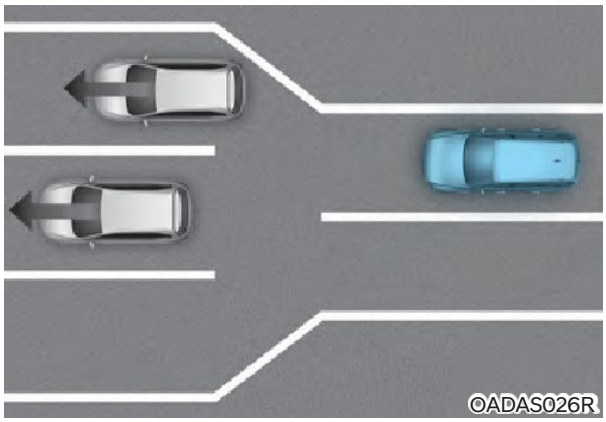
Ако помеѓу вас и возилото пред вас има **пешак (пешаци) или велосипедист(и)**, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред** можеби нема да функционира правилно.

• На паркинг



Кога возилото паркирано пред вас ќе се оддалечи, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред** може погрешно да ве предупреди дека возилото пред вас тргнува.

Кога возите на **наплатна рампа** или **крстосница**, итн

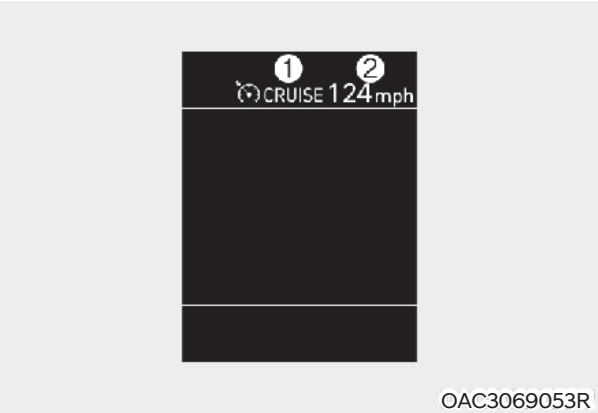


Ако поминувате низ **наплатна рампа** или **крстосница** со многу возила, или возите по пат каде што лентите често се спојуваат и раздвојуваат, **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за тргнување на возилото напред** можеби нема да функционира правилно.

ВНИМАНИЕ

За повеќе детали за мерките на ВНИМАНИЕ кај предната камера, погледнете „Помош при избегнување фронтален судир (FCA)“ во ова поглавје.

ТЕМПОМАТ (CC) (ОПЦИОНАЛНО)



OAC3069053R

(1) Индикатор на темпоматот
(2) Поставена брзина

Системот на темпоматот ви овозможува да возите со брзина над **30 km/h (20 mph)** без да го притискате педалот за гас.

Работа на темпоматот

За поставување на брзината

1. Забрзајте до посакуваната брзина, која мора да биде поголема од 30 km/h (20 mph).

OBC3070070

2. Притиснете го копчето Driving Assist ( ) на посакуваната брзина. Индикаторот за поставена брзина и индикаторот CRUISE на темпоматот ќе светат на инструмент-таблата.
3. Отпуштете го педалот за гас. Брзината на возилото ќе остане на поставената вредност дури и кога педалот за гас не е притиснат.

ИНФОРМЦИЈА

На патишта со наклон, возилото може малку да забави или да забрза, додека возите угорнина или надолнина.

За зголемување на брзината

OBC3070027

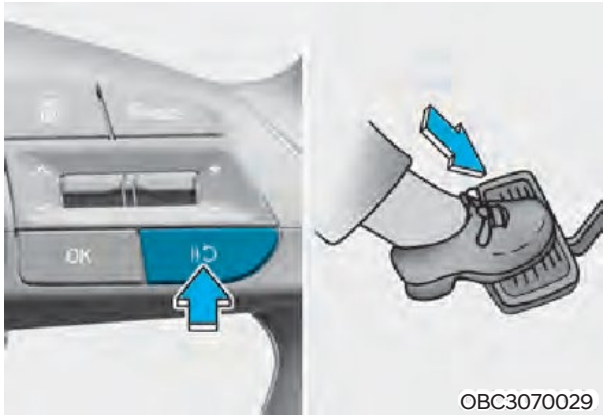
- Турнете го прекинувачот нагоре (+) и веднаш отпуштете го. Брзината на темпоматот ќе се зголеми за **1 mph (1,0 km/h)** секојпат кога ќе го користите прекинувачот на овој начин.
- Турнете го прекинувачот нагоре (+) и држете го додека ја следите поставената брзина на инструмент-таблата. Поставената брзина на возилото најпрво ќе се зголеми до најблиската брзина делива со **5 mph (10 km/h)**, а потоа ќе се зголемува за **5 mph (10 km/h)** секојпат кога ќе го користите прекинувачот на овој начин.
- Отпуштете го прекинувачот кога ќе се прикаже посакуваната брзина и возилото ќе забрза до таа брзина.

За намалување на брзината

OBC3070028

- Турнете го прекинувачот надолу (–) и веднаш отпуштете го. Брзината на темпоматот ќе се намалува за **1 mph (1,0 km/h)** секојпат кога ќе ракувате со прекинувачот на овој начин.
- Турнете го прекинувачот надолу (–) и држете го додека ја следите поставената брзина на инструмент-таблата. Брзината на темпоматот најпрво ќе се намали до најблиската брзина делива со **5 mph (10 km/h)**, а потоа ќе се намалува за **5 mph (10 km/h)** секојпат кога ќе го користите прекинувачот на овој начин.
- Отпуштете го прекинувачот на брзината која сакате да ја одржите.

За привремено паузирање на темпоматот

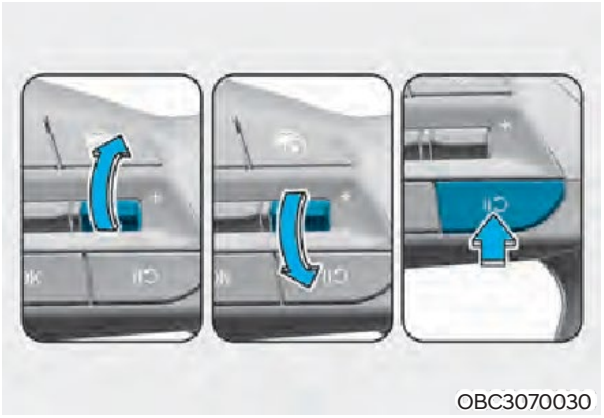


Темпоматот ќе биде на пауза кога :

- Притиснете го педалот на кочницата.
- Притиснете копче.
- Префрлете ја рачката на менувачот во N (неутрална).
- Намалете ја брзината на возилото под приближно 30 km/h (20 mph).
- ESC (електронска контрола на стабилноста) е активна.
- Префрлете ја рачката на менувачот во 2. брзина кога е во режим на рачен пренос.

Поставената брзина ќе се изгаси, но индикаторот (CRUISE) на темпоматот ќе остане вклучен.

За повторно активирање на темпоматот



Притиснете +, - копче.

Ако го притиснете прекинувачот **+ нагоре** или **– надолу**, брзината на возилото ќе се постави на моменталната брзина прикажана на инструмент-таблата. Ако го притиснете копчето.

, брзината на возилото ќе продолжи со однапред поставената брзина.

Брзината на возилото мора да биде над **30 km/h (20 mph)** за системот повторно да се активира.

За исклучување на темпоматот

Притиснете го копчето Driving Assist за да го исклучите темпоматот. Индикаторот - CRUISE темпомат ќе се изгасне. Секогаш притискајте го копчето **Driving Assist** за да го исклучите темпоматот кога не е во употреба.

ИНФОРМЦИЈА

Ако вашето возило е опремено со помош за рачно ограничување на брзината, притиснете и држете го копчето Driving Assist за да го исклучите темпоматот. Сепак, помошта за рачно ограничување на брзината ќе се вклучи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ кога користите темпомат:**
- **Поставете ја брзината на возилото во рамките на ограничувањата на брзината во вашата земја.**
- **Држете го темпоматот исклучен кога системот не е во употреба за да избегнете ненамерно поставување на брзината. Проверете дали индикаторот на темпоматот е изгасен.**
- **Темпоматот не е замена за правилно и безбедно возење. Одговорност на возачот е секогаш да вози безбедно и да биде свесен за неочекувани и изненадни ситуации што можат да се појават.**
- **Секогаш возете внимателно за да спречите неочекувани и изненадни ситуации. Непрестано обрнувајте внимание на условите на патот.**
- **Не користете темпомат кога не е безбедно да возите со постојана брзина:**

- **Кога возите во густ сообраќај, кога условите го отежнуваат возењето со константна брзина.**
- **Кога возите по мокри, замрзнати или со снег покриени патишта.**
- **Кога возите по ридести или ветровити патишта.**
- **Кога возите низ области со силен ветер.**
- **Кога возите со ограничена видливост (поради лоши временски услови, како магла, снег, дожд или песочна бура).**

- **Не користете темпомат кога влечете приколка.**

ПАМЕТЕН ТЕМПОМАТ (SCC) (ОПЦИОНАЛНО)

Паметниот темпомат е дизајниран да го детектира возилото пред вас и да ви помогне во одржување на посакуваната брзина и минималната оддалеченост од возилото напред.

Помош при забрзување за време на претекнување

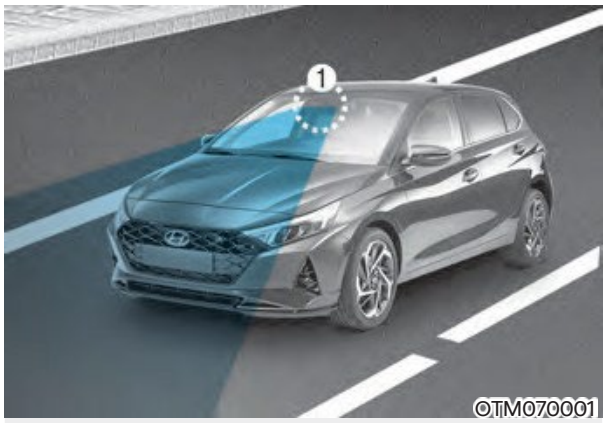
Додека паметниот темпомат е активен, ако системот процени дека возачот одлучил да претекне возило пред него, ќе му асистира со забрзување.

[1] : Предна камера,
[2] : Преден радар

Предната камера и предниот радар се користат како сензори за детекција за да помогнат при откривање на возилата пред вас.

Погледнете ја сликата погоре за детали околу местоположбата на сензорот за детекција.

Сензор за детекција



ВНИМАНИЕ

Секогаш одржувајте ги предната камера и предниот радар во добра состојба за да ги задржите оптималните перформанси на паметниот темпомат. За повеќе детали за мерките на претпазливост кај предната камера, погледнете „Помош при избегнување на фронтален судир (FCA)“ во ова поглавје.

Поставување на паметниот темпомат

Поставување на функции

За вклучување на паметниот темпомат:

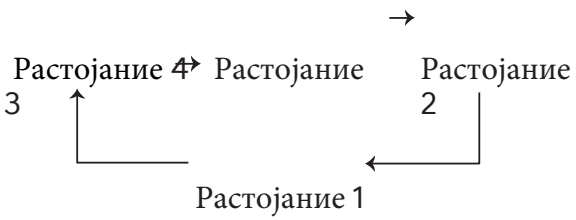
- Притиснете го копчето Driving Assist за да го вклучите системот. Брзината ќе се постави на моменталната брзина прикажана на инструмент-таблата.
- Ако нема возило пред вас, ќе се одржува поставената брзина, но ако има возило пред вас, брзината ќе се намали за да се задржи безбедното растојание од возилото. Ако возилото пред вас забрза, вашето возило ќе продолжи со стабилна брзина откако ќе се зголеми на претходно поставената вредност.

ИНФОРМАЦИЈА

Ако брзината на возилото е помеѓу 10 ~ 30 km/h (5 ~ 20 mph) кога ќе го притиснете копчето Driving Assist, брзината на паметниот темпомат ќе се постави на 30 km/h (20 mph).

За нагодување на растојанието на возилото

Секојпат кога ќе го притиснете копчето, растојанието до возилото ќе се менува на следниов начин:



ИНФОРМАЦИЈА

- **Притиснете го прекинувачот + нагоре и веднаш отпуштете го. Брзината на темпоматот ќе се зголеми за 1 km/h (1 mph) секојпат кога ќе ракувате со прекинувачот на овој начин.**
- **Притиснете го прекинувачот + нагоре и држете го, следејќи го прилагодувањето на брзината на инструмент-таблата. Поставената брзина на возилото најпрво ќе се зголемува за 10 km/h (5 mph) секојпат кога ќе ракувате со прекинувачот на овој начин. Отпуштете го прекинувачот кога ќе се прикаже посакуваната брзина.**

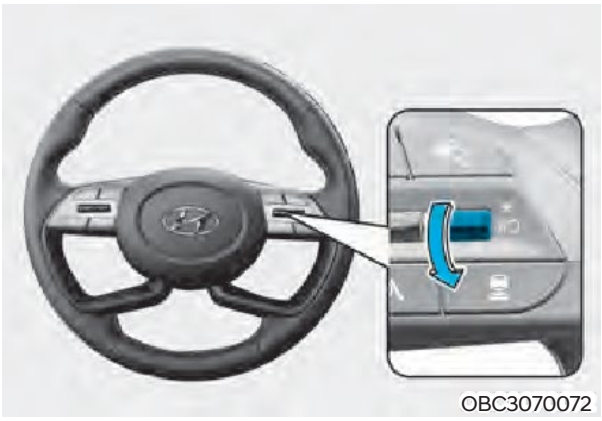
За зголемување на брзината

• Притиснете го прекинувачот + нагоре и веднаш отпуштете го. Брзината на темпоматот ќе се зголемува за **1 km/h (1 mph)** секојпат кога ќе ракувате со прекинувачот на овој начин.

Притиснете го прекинувачот + нагоре и држете го додека го следите прилагодувањето на брзината на инструмент-таблата. Поставената брзина на возилото најпрво ќе се зголемува за **10 km/h (5 mph)** секојпат кога ќе ракувате со прекинувачот на овој начин. Отпуштете го прекинувачот кога ќе се прикаже посакуваната брзина и возилото ќе забрза до таа брзина. Можете да нагодите брзина до **180 km/h (110 mph)**.

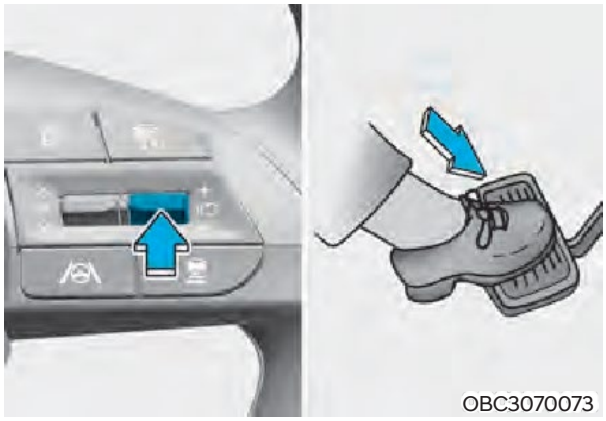
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете ги условите на возење пред да го користите прекинувачот +. Брзината на возилото може нагло да се зголеми кога ќе го притиснете нагоре и ќе го задржите прекинувачот +.


OBC3070072

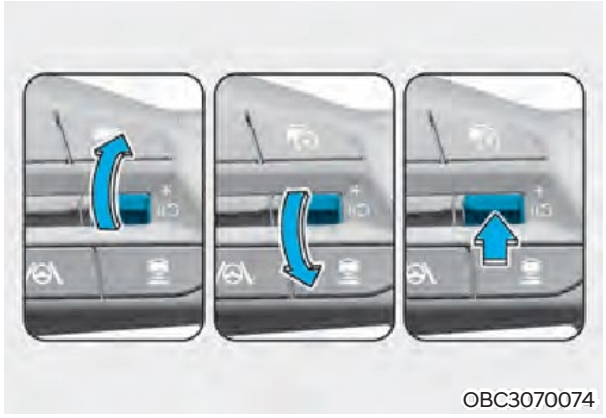
За намалување на брзината

- Притиснете го прекинувачот – надолу и веднаш отпуштете го. Брзината на темпоматот ќе се намалува за 1 km/h (1 mph) секојпат кога ќе ракувате со прекинувачот на овој начин.
- Притиснете го прекинувачот – надолу и држете го, додека го следите прилагодувањето на брзината на инструмент-таблата. Брзината на темпоматот ќе се намалува за 10 km/h (5 mph) секојпат кога ќе ракувате со прекинувачот на овој начин. Отпуштете го прекинувачот на брзината што сакате да ја одржите.
- Можете да ја нагодите брзината до 30 km/h (20 mph).


OBC3070073

За привремено откажување на паметниот темпомат

Притиснете го прекинувачот или притиснете го педалот за кочница за привремено да го откажете паметниот темпомат.


OBC3070074

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете ги условите на возење пред да го користите копчето. Брзината на возилото може нагло да се зголеми или намали кога ќе го притиснете копчето.

За продолжување со работа на паметниот темпомат

За да продолжите со работа на паметниот темпомат откако системот бил откажан, притиснете го прекинувачот +, - или копчето.

Ако го притиснете прекинувачот + нагоре или - надолу, брзината на возилото ќе се прилагоди на моменталната брзина прикажана на инструмент-таблата.
Ако го притиснете копчето брзината на возилото ќе продолжи со претходно нагодената брзина.

OBC3070022

За исклучување на паметниот темпомат

Притиснете го копчето Driving Assist за да го исклучите паметниот темпомат.

ИНФОРМАЦИЈА

Ако вашето возило е опремено со помош за рачно ограничување на брзината, притиснете и држете го копчето Driving Assist за да го исклучите паметниот темпомат. Сепак, помошта за рачно ограничување на брзината ќе се вклучи.

Засновано на DRIVE MODE (Режим на возење)

Паметниот темпомат ќе го промени забрзувањето врз основа на режимот на возење избран во системот за интегрирана контрола на погонските режими. Погледнете ја следната табела:

Режим на возење	Паметен темпомат
COMFORT	Normalan
ECO	Spor
SPORT	Brz

ИНФОРМАЦИЈА

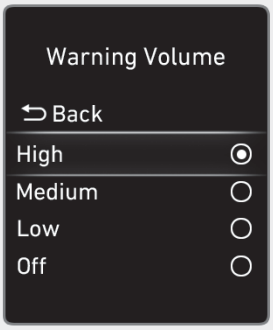
За повеќе детали за режимот на возење

погледнете „Систем за интегрирана контрола на режимите на возење“ во Поглавје 6.

Tip A

OTM070141L

Tip B



ONX4E070090

Јачина на звук на предупредувањето

ChatGPT said:

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете **Driver Assistance → Warning Volume** во менито **Settings** за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во **High (високо), Medium (средно), Low (ниско)** или **Off' (исклучено, опционално со функција на вибрација на воланот)** за паметниот темпомат.

Сепак, дури и ако е избрано **Off'**, јачината на звук на предупредувањето на паметниот темпомат нема целосно да се исклучи и звукот ќе се слуша како **Low**.

Ако ја смените јачината на звук на предупредувањето, може да се смени и јачината на звук на предупредувањата на другите системи за Помош на возачот.

ИНФОРМАЦИЈА

Ако моторот се вклучи повторно, јачината на звукот на предупредувањето ќе ги задржи последните поставки.

- **Работење на паметниот темпомат**

Работни услови

- Паметниот темпомат ќе работи кога се исполнети следните услови:

Основни функции

- Менувачот е во D (Drive / Возење)
- Возачката врата е затворена
- EPB (Електронската паркирна кочница) не е активирана
- Брзината на вашето возило е во рамките на работниот опсег: 10–180 km/h (5–110 mph)
- ESC (Електронска контрола на стабилноста), TCS (систем за контрола на тракцијата) или ABS се вклучени
- ESC, TCS или ABS во моментот не го контролираат возилото
- Бројот на вртежи на моторот (rpm) не е во црвената зона
- Контролата на сопирањето од помош при избегнување на фронтален судир не е активна.

Помош при забрзување при претекнување

Помошта при забрзување при претекнување ќе функционира кога е вклучен индикаторот за насока налево (за волан од левата страна) или надесно (за волан од десната страна) додека Паметниот темпомат е активен и се исполнети следниве услови:

- Брзината на вашето возило е над 60 km/h (40 mph)
- Светлата за предупредување на опасност се изгасени
- Детектирано е возило пред вашето возило
- Не е потребно забавување за да се одржи растојанието од возилото напред

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Кога индикаторот за насока е вклучен налево (за волан од левата страна) или надесно (за волан од десната страна) додека има возило пред вас, возилото може привремено да забрза. Секогаш обрнувајте внимание на условите на патот.**

- **Без разлика од која страна се вози во вашата земја, помошта при забрзување при претекнување ќе работи кога се исполнети условите. Кога ја користите функцијата во земји каде што се вози на спротивната страна, постојано проверувајте ги условите на патот.**

Контрола и приказ на паметниот темпомат

Основна функција

ChatGPT said:

Основна функција

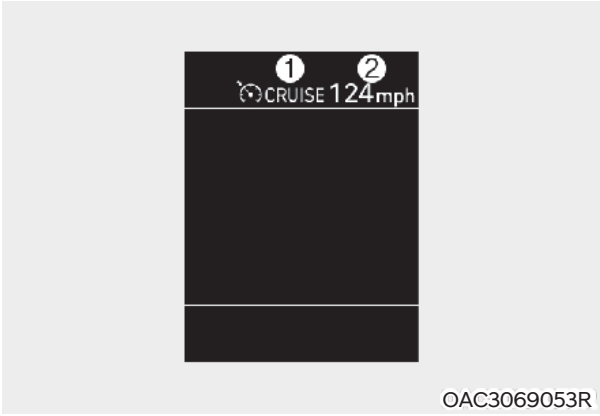
Можете да го видите статусот на работата на паметниот темпомат во режимот *Driving Assist* на инструмент-таблата. Погледнете „Модови на LCD дисплејот“ во Поглавјето 4.

Паметниот темпомат ќе биде прикажан како подолу, во зависност од статусот на системот.

OBC3070033R

OBC3070038R

- Кога работи
  (1) Независно дали има возило пред вас, избраното ниво на оддалеченост се прикажува.
  (2) Поставената брзина е прикажана.
  (3) Независно дали има возило пред вас, прикажано е целното растојание од возилото.



OAC3069053R

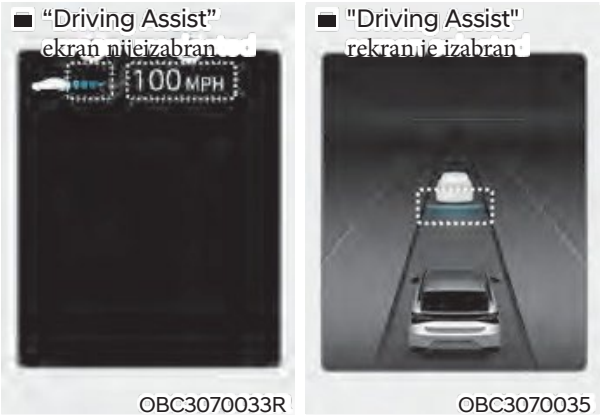
- Додека е привремено откажан
  (1) CRUISE Индикаторот е прикажан.
  (2) Претходно поставената брзина е засенчена.

ИНФОРМАЦИЈА

- **Раздалеченоста од возилото пред вас на инструмент-таблата е прикажана во согласност со вистинската раздалеченост меѓу вашето возило и возилото пред вас.**

  • Целната раздалеченост може да варира во зависност од брзината на возилото и поставеното ниво на раздалеченост. Ако возилото е бавно, дури и ако се смени раздалеченоста, промената на целната раздалеченост може да биде мала.

За привремено забрзување

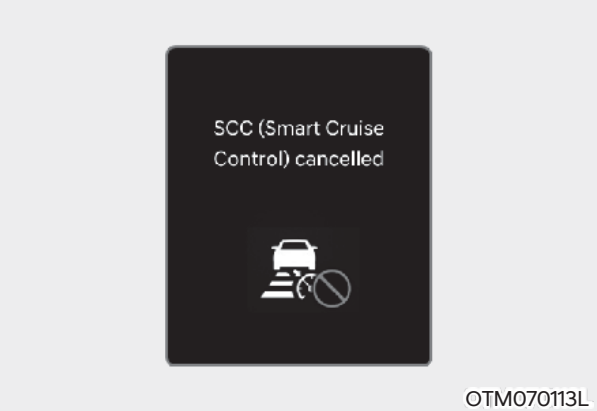


Ако сакате привремено да забрзате кога е вклучен паметниот темпомат, притиснете го педалот за гас. Додека брзината се зголемува, поставената брзина и целното ниво на оддалеченост ќе трепкаат на инструмент-таблата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Внимавајте кога привремено забрзувате, бидејќи брзината и оддалеченоста не се контролираат автоматски, дури и кога има возило пред вас.

Паметниот темпомат е привремено откажан



Паметниот темпомат автоматски ќе се откаже кога:

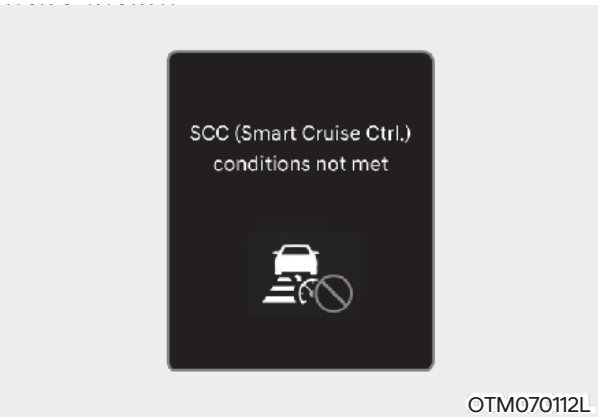
- Брзината на возилото е над **190 km/h (120 mph)**
- Брзината на возилото е под **10 km/h (5 mph)**
- Педалот за гас е постојано притиснат одредено време
- Не се исполнети условите за работа на паметниот темпомат

Доколку системот привремено се откаже автоматски, на инструмент-таблата ќе се појави порака **„SCC (Smart Cruise Control) cancelled“** и ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** за да го предупреди возачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога системот е привремено откажан, раздалеченоста од возилото пред вас нема да се задржи. Секогаш внимавајте на патот додека возите и, доколку е неопходно, притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја одржите безбедната раздалеченост.

Работните услови на паметниот темпомат не се



Ако копчето **Driving Assist**, прекинувачот +, прекинувачот – или прекинувачот се притисне кога работните услови на системот не се исполнети, на инструмент-таблата ќе се појави пораката **„Smart Cruise Control conditions not met“** (или **„SCC (Smart Cruise Ctrl. conditions not met)“**) и ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за условите на патот пред вас

Во следниве ситуации ќе се појави пораката за предупредување **„Watch for surrounding vehicles“** на инструмент-таблата и ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** за да го предупреди возачот на условите на патот пред него:

- Возилото пред вас исчезнува додека паметниот темпомат ја одржува раздалеченоста со возилото пред вас при возење со одредена брзина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш обрнувајте внимание на возилата или предметите кои можат ненадејно да се појават пред вас и, доколку е неопходно, притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја одржите безбедната раздалеченост.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир

Додека Паметниот темпомат работи, кога постои голем ризик од судир со возилото пред вас, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачката порака **„Collision Warning“** и ќе се огласи звучно **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** за да го предупреди возачот. Секогаш гледајте го патот додека возите и, доколку е потребно, притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината и да ја задржите безбедната оддалеченост.

OBC3070002

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Во следниве ситуации Паметниот темпомат можеби нема да го предупреди возачот за можен судир:

- **Оддалеченоста од возилото пред вас е мала или брзината на возилото пред вас е поголема или слична на вашата.**
- **Брзината на возилото пред вас е многу бавна или тоа е во мирување.**
- **Педалот за гас е притиснат веднаш по вклучувањето на паметниот темпомат.**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ кога користите Паметен темпомат:

- **Паметниот темпомат не е замена за правилно и безбедно возење. Одговорноста на возачот е секогаш да ја проверува брзината и оддалеченоста од возилото напред.**
- **Паметниот темпомат можеби нема да ги препознае неочекуваните и изненадни ситуации или сложените сообраќајни услови, затоа секогаш обрнувајте внимание на условите на патот и контролирајте ја брзината на вашето возило.**
- **Паметниот темпомат треба да биде исклучен кога системот не се користи за да избегнете случајно нагодување на брзината.**
- **Не ги отварајте вратите и не го напуштајте возилото кога паметниот темпомат работи, дури и кога возилото е запрено.**
- **Секогаш бидете свесни за избраната брзина и оддалеченоста од возилото.**
- **Одржувајте безбедна дистанца во согласност со условите на патот и брзината на возилото. Ако оддалеченоста меѓу возилата е премала при возење со голема брзина, тоа може да предизвика сериозен судир.**
- **Кога одржувате дистанца со возилото напред, ако возилото напред исчезне системот може нагло да забрза до нагодената брзина. Секогаш бидете свесни за неочекувани и изненадни ситуации кои може да се случат.**
- **Брзината на возилото може да се намали на угорница или да се зголеми на надолница. Секогаш бидете свесни за ситуации, како кога друго возило ве сече.**
- **Кога влечете приколка или друго возило, препорачуваме од безбедносни причини да го исклучите паметниот темпомат.**
- **Исклучете го темпоматот кога вашето возило се влече.**

Паметниот темпомат можеби нема да работи нормално ако е под влијание на силни електромагнетни бранови.

• Паметниот темпомат можеби нема да ја детектира пречката напред и тоа може да доведе до судир. Секогаш внимателно гледајте напред за да спречите неочекувани и изненадни ситуации кои може да се случат.

• Возила кои се движат пред вас и често ја менуваат лентата може да предизвикаат доцнење во реакцијата на системот или да предизвикаат реакција на возило кое всушност е во соседната лента. Секогаш возете ВНИМАТЕЛНО за да спречите неочекувани и изненадни ситуации кои може да се случат.

• Секогаш бидете свесни за околината и возете безбедно, дури и ако пораката за предупредување не се појави или звучното ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ не се огласи.

• Ако се прикаже порака за предупредување од кој било друг систем или се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, пораката за предупредување на Паметниот темпомат можеби нема да биде прикажана и звучното ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ можеби нема да се огласи.

• Можеби нема да го слушнете звучното ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ на Помошта за избегнување на фронтален судир ако околината е бучна.

• Производителот не е одговорен за кој било сообраќаен прекршок или несреќа предизвикана од возачот.

• Секогаш нагодете ја брзината на возилото според ограничувањето на брзината во вашата земја

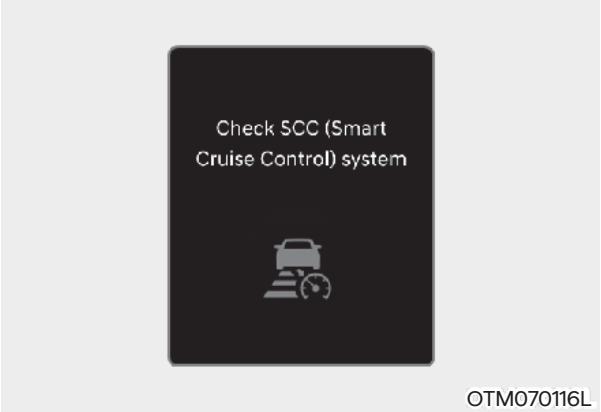
ИНФОРМАЦИЈА

• Паметниот темпомат можеби нема да работи 15 секунди по тргнувањето на возилото или иницијализирањето на предната камера и предниот радар.

• Можеби ќе слушнете звук звук кога кочниците го контролираат паметниот темпомат.

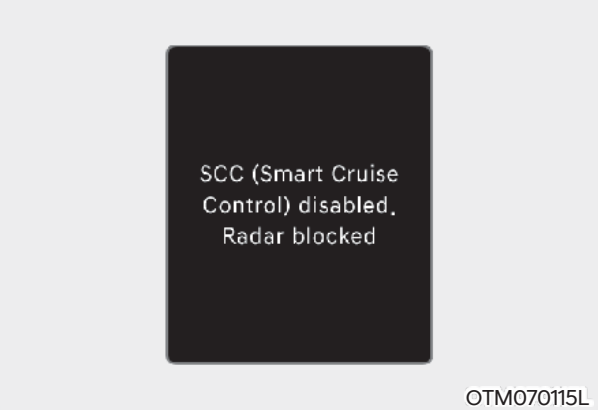
Ограничувања и дефект на паметниот темпомат

Дефект на паметниот темпомат



Кога паметниот темпомат не работи правилно, ќе се појави пораката за предупредување „Check SCC (Smart Cruise Control) system“ и ќе светне индикаторската светилка на инструмент-таблата. Препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Паметниот темпомат е онеможен



Кога капакот на предниот радар или сензорот се блокирани од снег, нечистотија или слично, тоа може да ги намали перформансите на детекција и привремено да го ограничи или онеможи системот на паметниот темпомат.
Ако се случи тоа, ќе се појави пораката за предупредување „SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked“. Пораката за предупредување ќе остане одредено време на инструмент-таблата. Системот ќе работи нормално кога ќе го отстраните снегот или другите нечистотии или предмети.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Дури и ако пораката за предупредување не се појави на инструмент-таблата, паметниот темпомат можеби нема да работи правилно.**

- **Паметниот темпомат можеби нема да работи во подрачје (на пр. отворен простор), каде што ништо не е детектирано по палењето на моторот.**

Ограничувања на паметниот темпомат

Ограничувања на паметниот темпомат
Паметниот темпомат можеби нема да работи нормално или системот може неочекувано да работи под следниве околности:
• Сензорот за детекција или околината се контаминирани или оштетени.
• Течноста за миење постојано се прска и бришачот работи.
• Објективот на камерата е контаминиран, замачкан или нешто е залепено на ветробранот, стаклото е оштетено или некој материјал е заглавен (налепница, инсект итн.) на стаклото.
• Влагата не е отстранета или е замрзната на ветробранот.
• Видното поле на предната камера е попречено од одблесок на сонцето.
• Уличните светла или светлата од возила кои доаѓаат во пресрет се рефлектираат на влажната површина на патот, ако има на пример баричка со вода на патот.
• Температурата околу предната камера е или висока или ниска.
• Ставен е предмет на предната конзола.
• Околината е премногу осветлена.
• Околината е премногу темна, како во тунел и сл.
• Осветлувањето нагло се менува, на пример при влез или излез од тунел.
• Надворешното осветлување е слабо, а предните светла не се вклучени или не даваат доволно светлина.
• Возите по силен дожд или снег, густа магла.
• Возите низ пареа, чад или сенка.

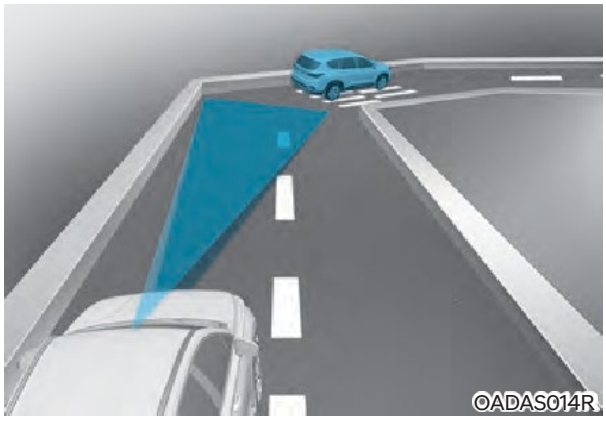
Детектиран е само дел од возилото
• Возилото пред вас нема задни светла, задните светла му се необично распоредени итн.
• Надворешното осветлување е слабо и задните светла не се вклучени или се слаби.
• Задниот дел на возилото пред вас е мал или не изгледа нормално (на пр. накосен, превртен итн.).
• Клиренсот на возилото пред вас е низок или висок.
• Возилото пред вас нагло ви пресече пат.
• Вашето возило се влече.
• Возите во близина на области што содржат метални супстанци, како зона на работи, железница итн.

• Материјал со добра рефлексија, како ограда, блиски возила итн., е премногу блиску до предниот радар.
• Браникот околу предниот радар е удрен, оштетен или предниот радар е изместен од положбата.
• Температурата околу предниот радар е висока или ниска.
• Возење во пространи области каде што има малку возила или структури (на пр. пустина, ливада, предградие итн.).
• Возилото пред вас е направено од материјал што не се рефлектира на предниот радар.
• Возење во близина на патарини или наплатни рампи на автопат
• Возење по лизгави површини (поради снег, локви, мраз итн.).
• Возење по кривулест пат
• Возилото пред вас е доцна детектирано.
• Возилото пред вас е ненадејно блокирано од пречка.
• Возилото пред вас нагло менува ленти или ненадејно ја намалува брзината.
• Обликот на возилото пред вас е свиен и нестандарден.
• Брзината на возилото пред вас е пребрза или преспора.
• Со возилото пред вас, вашето возило бавно менува ленти.
• Возилото пред вас е покриено со снег.
• Нестабилно возење.
• Се движите низ кружен тек, а возилото пред вас не е детектирано.
• Непрекинато возите во круг.
• Возење на паркинг.

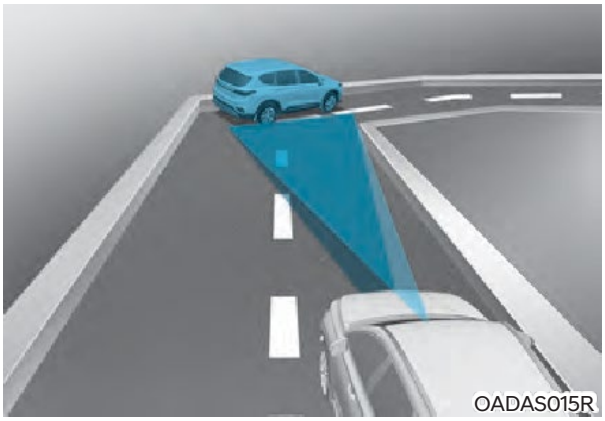
Возење низ зона на работи, по неасфалтиран пат, по делумно асфалтиран пат, нерамномерен пат, лежечки полицајци итн.

• Возење по угорнина, свијок итн.
• Возење по улици со дрвореди или бандери.
• Лоши услови на патот кои предизвикуваат преголеми вибрации на возилото при возење.
• Вашето возило е високо или ниско поради големо оптоварување, ненормален притисок во гумите итн.
• Возење низ тесни улици обраснати со трева и дрвја.
• Постои пречка од електромагнетни бранови, како при возење во област со силни радиобранови или електричен шум.

• Возење во свијок

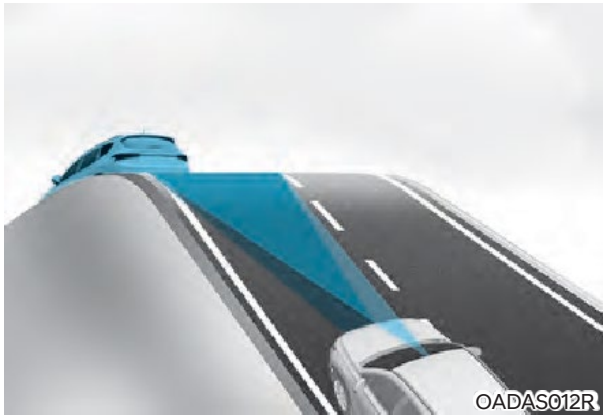


Системот на паметниот темпомат можеби нема да го препознае движењето на возилото пред вас кое се наоѓа во иста сообраќајна лента и потоа вашето возило може да забрза до нагодената брзина. Исто така, брзината на возилото може нагло да се намали кога возилото пред вас одеднаш ќе се забележи.
Изберете соодветна нагодена брзина за свијоци и притиснете го педалот за гас или кочница во согласност со условите на патот пред вас, доколку е неопходно.



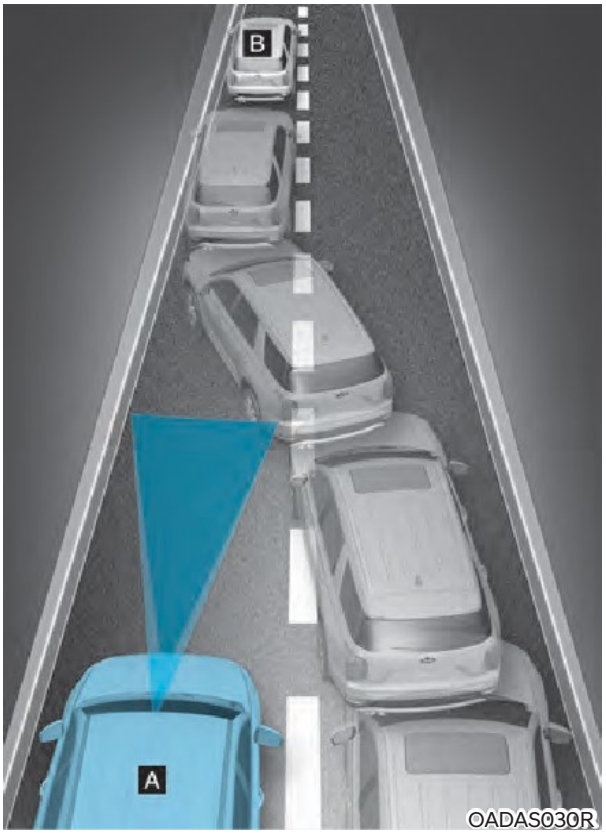
Брзината на вашето возило може да се намали поради возило во соседната сообраќајна лента. Користете го педалот за гас и изберете соодветна нагодена брзина. Проверете ги условите на патот и уверете се дека дозволуваат безбедна употреба на системот паметен темпомат.

• Возење на нагорнина / надолнина



За време на возење по нагорнина или надолнина, системот за паметен темпомат може да не го детектира движењето на возилото во вашата лента и да предизвика забрзување на возилото до нагодената брзина. Исто така, брзината на возилото може нагло да се намали кога возилото напред ќе се препознае одеднаш.
Изберете соодветна нагодена брзина за нагорнини и надолнини и користете ги педалите за гас и кочница во согласност со патот и условите пред вас.

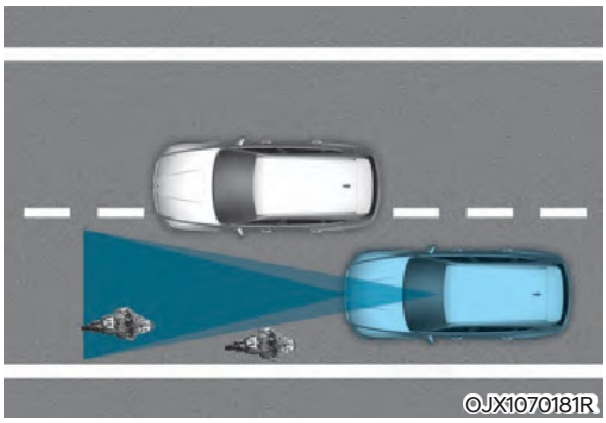
• Промена на лента



[A] : Вашето возило, [B] : Возило кое менува лента

Кога возилото ќе се помести во вашата лента од соседната лента, сензорот нема да го препознае сè додека не влезе во детекцискиот опсег на сензорот. Паметниот темпомат можеби нема веднаш да го детектира возилото кога тоа нагло менува ленти. Во овој случај, секогаш мора да одржувате безбедна кочіona дистанца и, доколку е потребно, притиснете го педалот за кочница за да ја намалите брзината на возилото со цел да ја задржите безбедната дистанца.

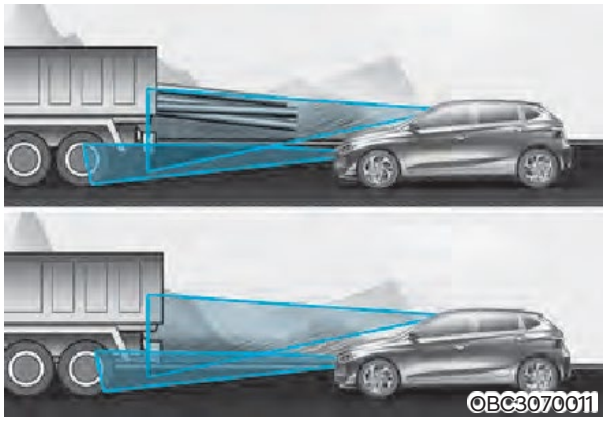
• Детекција на возила



Во следниве случаи сензорот нема да може да ги детектира некои возила во вашата лента:

- Возила навалени на една страна.
- Возила што се движат бавно или кои одеднаш забавуваат.
- Возила што ви доаѓаат во пресрет.
- Запрени возила.
- Возила со низок заден профил, како приколки.
- Тесни возила како мотоцикли или велосипеди.
- Специјални возила.
- Животни и пешаци.

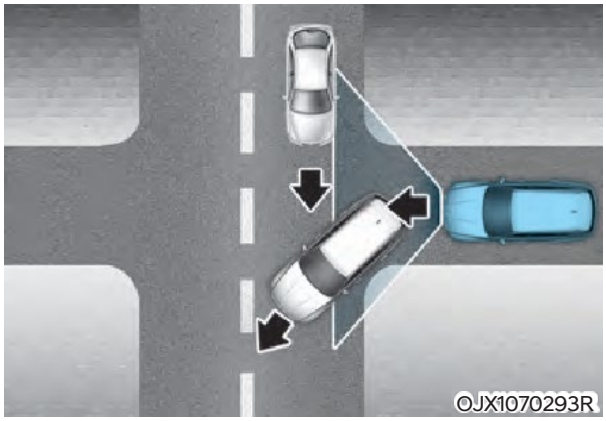
Прилагодете ја брзината на вашето возило со притискање на педалот за кочница во согласност со условите на патот пред вас.



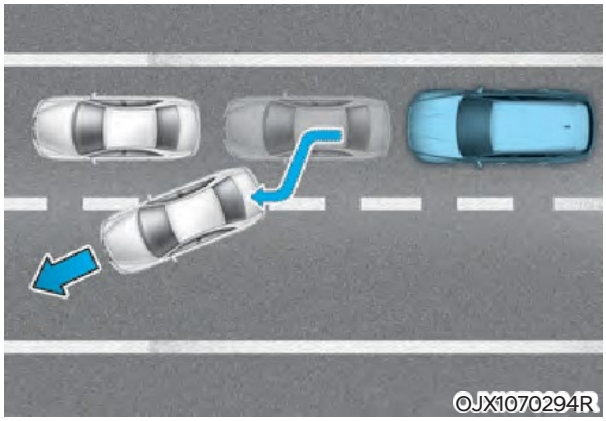
Во следниве случаи сензорот не може да го детектира возилото напред:

- Возила со поголем клиренс или возила што превезуваат товар кој излегува зад возилото.
- Возилото е „подигнато“ нагоре затоа што багажниот простор е преоптоварен.
- Кога управувате со воланот.
- Кога возите во тесни ленти или во свијок.

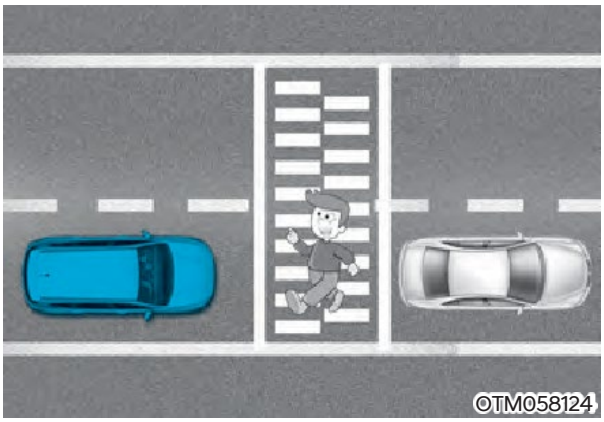
  • Доколку е потребно, притиснете го педалот за гас или кочница за да ја прилагодите брзината на вашето возило според условите на патот напред.



- Кога возилото напред ќе исчезне на крстосница, вашето возило може да забрза.
  Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите на патот додека возите.



Кога возилото пред вас ќе излезе од лентата, Паметниот темпомат можеби нема веднаш да го детектира новото возило пред вас.
Во тој случај обрнете внимание на патот и условите додека возите.



• Секогаш внимавајте на пешаците додека вашето возило се обидува да ја одржи зададената дистанца во однос на возилото пред вас.

НАВИГАЦИЈА БАЗИРАНА НА ПАМЕТЕН ТЕМПОМАТ (NSCC) (ОПЦИОНАЛНО)

Навигацијата базирана на паметен темпомат ќе помогне автоматски да ја прилагодите брзината на возилото кога возите по автопат, користејќи ИНФОРМАЦИЈА за патот од навигацискиот систем додека паметниот темпомат е активен.

ИНФОРМАЦИЈА

• Навигацијата базирана на паметен темпомат е достапна само на патишта со контролиран пристап на одредени автопати.

❊ Патишта со контролиран пристап се однесуваат на патишта со ограничени излези кои овозможуваат непрекинат сообраќаен проток при возење со голема брзина. Само патнички автомобили и мотоцикли се дозволени на патишта со контролиран пристап.

ИНФОРМАЦИЈА

Навигацијата базирана на паметен темпомат работи на главните автопатишта и не функционира на крстосници и клучки.

Зона на свијок на автопат – Автоматско забавување

Ако брзината на возилото е висока, функцијата Зона на свијок на автопат – автоматско забавување привремено ќе го забави вашето возило или ќе го ограничи забрзувањето за да ви помогне во безбедно возење во свијок, врз основа на информациите за свијокот добиени од навигацијата.

Поставена брзина на автопат – автоматска промена

Функцијата за поставена брзина на автопат – Автоматска промена, автоматски ја менува поставената брзина на паметниот темпомат врз основа на информациите за ограничување на брзината од навигацијата.

Нагодување на навигацијата базирана на паметен темпомат

Нагодувања на функциите

Со вклучен мотор изберете „Driver Assistance → Driving Convenience → Auto Highway Speed Control“ во менито Settings за да ја вклучите навигацијата заснована на паметниот темпомат и отштиклирајте го изборот за да го исклучите системот.

ИНФОРМАЦИЈА

Кога постои проблем со навигацијата заснована на паметниот темпомат, системот не може да се нагоди во менито Settings.

Работа на навигацијата заснована на паметниот темпомат

Работни услови

- Навигацијата заснована на Паметниот темпомат е подготвена за работа ако се исполнети сите следни услови:
  - Паметниот темпомат работи.
  - Возење на главните патишта од автопатишта.

ИНФОРМАЦИЈА

За повеќе детали за начинот на работа на паметниот темпомат, погледнете „Паметен темпомат (SCC)“ во ова поглавје.

Приказ и контрола на навигацијата заснована на Паметниот темпомат
Кога навигацијата заснована на паметниот темпомат работи, таа ќе биде прикажана на инструмент-таблата како што следува:

• Навигација заснована на паметниот темпомат – подготвеност,

OBC3070038R

Ако работните услови се задоволени, AUTO светне бел индикатор.

- Работата на Навигацијата е заснована на темпоматот

OBC3070039

Ако е потребно привремено забавување во состојба на подготвеност, кога навигацијата заснована на паметниот темпомат работи, зелениот симбол ќе светне на инструмент-таблата.
Доколку работи функцијата „Нагодена брзина на автопат – Автоматска промена“, зелениот симбол и нагодената брзина ќе светат на инструмент-таблата, а ќе се огласи и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

OTM070198L

Пораката за предупредување „Drive carefully“ ќе се појави во следниве околности:

- **Навигацијата заснована на паметниот темпомат не е во можност да го забави вашето возило до безбедна брзина.**

ИНФОРМАЦИЈА

Функциите „Зона на свијоци на автопат – автоматско забавување“ и „Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ користат ист симбол.

Зона на свијоци на автопат – Автоматско забавување

•Во зависност од свијокот пред возилото на автопатот, возилото ќе забави, а по поминување на свијокот ќе забрза до нагодената брзина на Паметниот темпомат.

• Времето на забавување на возилото може да се разликува во зависност од брзината на возилото и степенот на свијокот на патот. Колку е поголема брзината на возење, толку побрзо ќе започне забавувањето.

Нагодена брзина на автопат – автоматска промена

Функцијата „Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ ќе работи кога ќе се совпаднат нагодената брзина на паметниот темпомат и ограничувањето на брзината на автопатот.

• Додека функцијата „Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ е активна, кога ќе се промени ограничувањето на брзината на автопатот, нагодената брзина на паметниот темпомат автоматски се менува на новото ограничување.

Ако нагодената брзина на Паметниот темпомат е различна од ограничувањето на брзината, функцијата „Нагодена брзина на автопат – Автоматска промена“ ќе се префрли во состојба на приправност.

Ако функцијата „Нагодена брзина на автопат – Автоматска промена“ се префрлила во состојба на приправност на пат што не е главен автопат, таа ќе проработи повторно кога ќе возите на главен автопат, без потреба од ново нагодување на брзината.

Ако функцијата „Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ се префрлила во состојба на подготвеност со притискање на педалот на кочниците или со притискање на прекинувачот на воланот, притиснете го прекинувачот повторно за да ја активирате функцијата.

• • Функцијата „Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ не работи на клучки и раскрсници на автопат.

ИНФОРМАЦИЈА

Функцијата „Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ работи само врз основа на ограничувањата на брзината на автопатот, таа не работи со камери за контрола на брзината.

• Кога функцијата „Нагодена брзина на автопат –автоматска промена“ е активна, возилото автоматски забрзува или забавува како што се менува ограничувањето на брзината на автопатот.
• Максималната нагодена брзина за функцијата

„Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ е 86 mph (140 km/h).

• Доколку ограничувањето на брзината на новиот пат не е ажурирано во навигацијата, функцијата „Нагодена брзина на автопат – автоматска промена“ можеби нема да работи правилно.
• Ако единицата за брзина е нагодена различно од единицата за брзина што се користи во вашата земја, функцијата „Нагодена брзина на автопат –автоматска промена“ можеби нема да работи правилно.

Ограничувања на Навигацијата заснована на паметниот темпомат

Навигацијата заснована на паметниот темпомат можеби нема да работи нормално под следниве услови:

• Навигацијата не работи исправно.

• Ограничувањето на брзината или ИНФОРМАЦИЈАТА за патот во навигацијата не се ажурирани.

• ИНФОРМАЦИЈАТА на мапата и реалниот пат се разликуваат поради GPS податоци во реално време или грешка во информациските мапи.

• Навигацијата пребарува рути додека возите.

• GPS сигналите се блокирани во области како што се тунели.

• Навигацијата се ажурира додека возите.

• Информацијата за мапата не е емитувана поради неправилна работа на инфотејнмент-системот.

• Патот се дели на два или повеќе патишта и патиштата повторно се спојуваат.

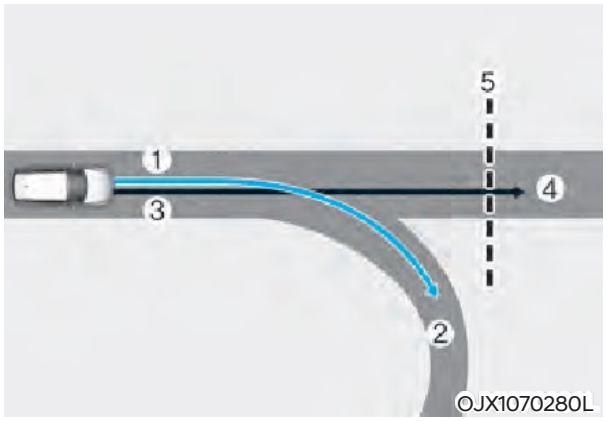
• Возачот ја напушта патеката нагодена во навигацијата.

• Патеката до дестинацијата е изменета или откажана со ресетирање на навигацијата.

Возилото влегува во сервис или одморалиште

• Ограничувањето на брзината на некои делници од патот се менува во зависност од состојбата на патот.

• Работи Android Auto или CarPlay.
• Навигацијата не може да ја детектира моменталната положба на возилото (пр.: повисоки патишта, вклучувајќи надвозници во близина на патишта или покрај паралелни патишта).
• Навигацијата се ажурира додека возите.
• Навигацијата се рестартирала додека возите.
• Надвор има лошо време, како што е силен дожд или снег итн.
• Возење по пат со градежни работи.
• Возење по контролиран пат.
• Возење по пат со остар свијок.

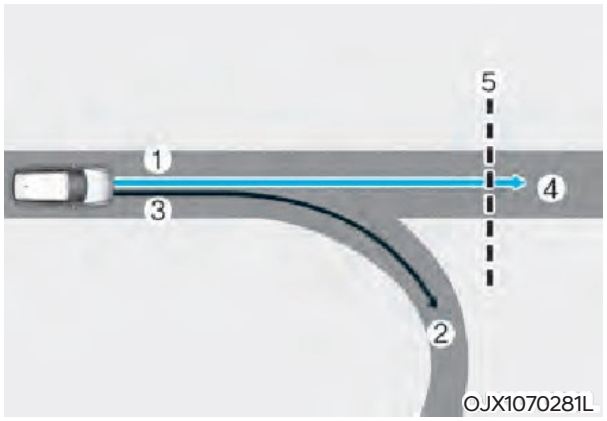


[1] : Наг одена рут а [2] : Линиј а на разг ранување [3] : Патека на возење [4] : Главен пат [5] : Закривена делница од пат от

Кога постои разлика помеѓу нагодената рута во навигацијата (линија на разгранување) и патеката на возење (главен пат), функцијата „Зона на свијоци на автопат – автоматско забавување“ можеби нема да работи сè додека патеката на возење не се препознае како главен пат.

• Кога патеката на возење на возилото е препознаена како главен пат наместо нагодената рута од навигацијата, функцијата „Зона на свијоци на автопат – автоматско забавување“ ќе работи. Во зависност од растојанието до свијокот и моменталната брзина на возилото, забавувањето можеби нема да биде доволно или возилото ќе забави нагло

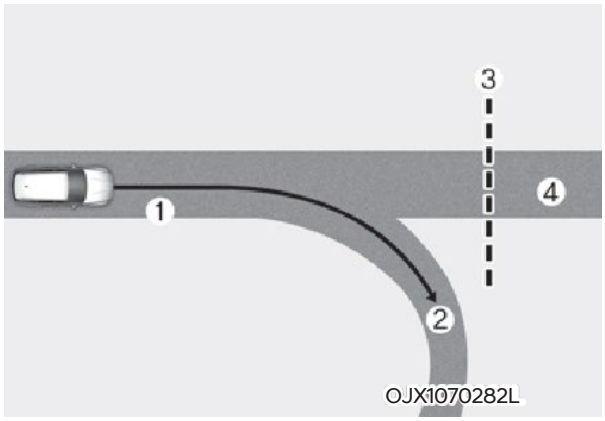
.



[1] : Наг одена рут а [2] : Линиј а на разг ранување [3] : Патека на возење [4] : Главен пат [5] : Закривена делница од пат от

• Кога постои разлика помеѓу рутата на навигацијата (главен пат) и патеката на возење (линија на разгранување), функцијата „Зона на свијоци на автопат – Автоматско забавување“ ќе работи врз основа на ИНФОРМАЦИЈАТА за свијокот на главниот пат.

• Кога е проценето дека возите надвор од рутата со влегување на раскрсница или клучка на автопатот, функцијата „Зона на свијоци на автопат – автоматско забавување“ нема да работи.



[1] : Патекана возење[2] : линија на разграничување
[3] : Закривена делницаод патот [4] : главенпат

• Ако нема нагодена дестинација во навигацијата, функцијата „Зона на свијоци на автопат – автоматско забавување“ ќе работи врз основа на ИНФОРМАЦИЈАТА за свијокот на главниот пат.

•• Дури и ако го напуштите главниот пат, функцијата „Зона на свијоци на автопат – Автоматско забавување“ може привремено да работи поради навигациски информации за закривената делница од патот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Навигацијата заснована на паметниот темпомат не е замена за безбедно возење, туку е погодна функција. Секогаш гледајте на патот, а одговорност на возачот е да избегне прекршување на сообраќајните закони

ИНФОРМАЦИЈАТА за ограничувањето на брзината во навигацијата може да се разликува од ИНФОРМАЦИЈАТА за реалното ограничување на брзината на патот. Одговорност на возачот е да го провери ограничувањето на брзината на моменталниот пат или лента.

• Навигацијата заснована на паметниот темпомат ќе биде автоматски исклучена кога ќе го напуштите магистралниот пат или автопатот. Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите додека возите.

• Навигацијата заснована на паметниот темпомат можеби нема да работи поради присуство на возила пред вас и условите на возење. Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите додека возите.

• Кога влечете приколка или друго возило, препорачуваме од безбедносни причини навигацијата заснована на паметниот темпомат да ја исклучите.

Откако ќе поминете низ наплатната рампа на магистралниот пат или автопатот, навигацијата заснована на паметниот темпомат ќе работи врз основа на првата сообраќајна лента. Ако влезете во некоја друга лента, системот можеби нема да работи правилно.

• Возилото ќе забрза ако возачот го притисне педалот за гас додека навигацијата заснована на паметниот темпомат работи, и системот нема да го забави возилото.

• Ако возачот забрзува и го отпушти педалот за гас додека навигацијата заснована на паметниот темпомат работи, возилото можеби нема доволно да забави или ќе забави нагло на безбедна брзина.

• Ако свијокот е премногу голем или премногу мал, навигацијата заснована на паметниот темпомат можеби нема да работи.

ИНФОРМАЦИЈА

Може да се појави временски јаз помеѓу навигациското насочување и моментот кога навигацијата заснована на паметниот темпомат започнува со работа и завршува.

• ИНФОРМАЦИЈАТА за брзината на инструмент-таблата и во навигацијата може да се разликува.

• Дури и кога возите со пониска брзина од нагодената брзина на паметниот темпомат, забрзувањето ќе биде ограничено од закривената делница пред вас.

• Ако навигацијата заснована на паметниот темпомат работи додека го напуштате главниот пат за да влезете на крстосница, клучка, одморалиште итн., системот може да продолжи да работи одредено време.

• Забавувањето од страна на навигацијата заснована на паметниот темпомат можете да го почувствувате како недоволно поради услови на патот, како што се нерамни површини, тесни ленти итн.

ПОМОШ ПРИ СЛЕДЕЊЕ НА ЛЕНТА (LFA) (ОПЦИОНАЛНО)

Системот за помош при следење на лента (LFA) помага при детекција на линиите на лентата и/или возилата на патот и му асистира на возачот во управувањето за возилото да остане во средината меѓу линиите на лентата.

Сензор за детекција

[1] : Предна камера

Предната камера се користи како сензор за детекција за да помогне во препознавање на линиите на лентите и возилата пред вас.

Погледнете ја сликата погоре за детални ИНФОРМАЦИИ за местоположбата на сензорот за детекција.

ВНИМАНИЕ

За повеќе детали за мерките на претпазливост за предната камера, погледнете „Помош при избегнување на фронтален судир (FCA)“ во ова поглевје.

Нагодување на помош при следење на лента

Нагодување на функции

Вклучување / исклучување на системот за помош при следење на лента

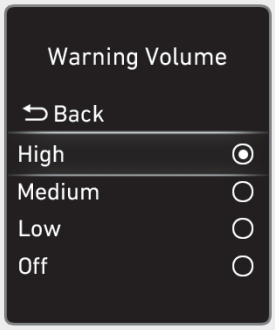
Со вклучен мотор, кратко притиснете го копчето *Lane Driving Assist* кое се наоѓа на воланот за да ја вклучите помошта при следење на лента. Бел или зелен индикатор ќе светне на инструмент-таблата.

Повторно притиснете го копчето за да го исклучите системот. Ако моторот повторно се стартува, помошта при следење на лента ќе ги задржи последните нагодувања.

Тip A

OTM070141L

Тip B



ONX4E070090

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете „Driver assistance ➔ Warning volume“ во менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето на „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функцијата вибрација на воланот) за предупредувањето *Hands-off*.

Ако ја промените јачината на звукот на предупредувањето, јачината на звукот на другите системи за помош на возачот исто така може да се измени.

Работа на помошта при следење на лента ***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ*** *и* контрола

Тip A

OBC3070040R

Тip B

OBC3070041R

Помош при следење на лента

Ако е детектирано возилото пред вас и/или двете линии на лентата, и брзината на вашето возило е под 110 mph (180 km/h), зелениот индикатор ќе светне на инструмент-таблата и системот ќе ви помогне да го задржите возилото центрирано во лентата со асистенција при управување.

ВНИМАНИЕ

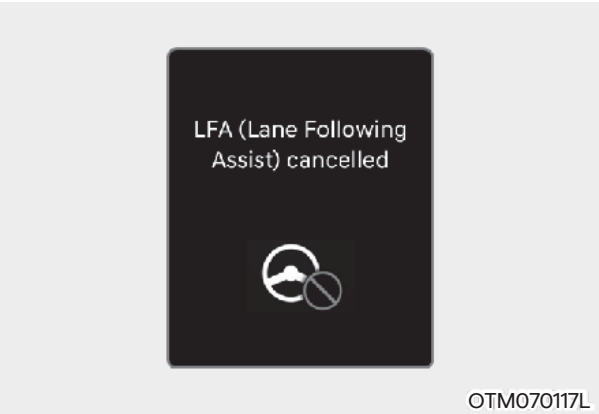
Кога нема асистенција на воланот, зелениот индикатор **ќе светне и ќе се промени во бел.**

Hands-off ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако возачот ги тргне рацете од воланот на неколку секунди, пораката за предупредување „Keep hands on the steering wheel“ ќе се појави на инструмент-таблата и ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ во различни етапи.

Прва етапа: Порака за предупредување

Втора етапа: Порака за предупредување (црвен волан) и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.



Ако возачот и понатаму не ги стави рацете на воланот по предупредувањето *hands-off*, ќе се појави пораката за предупредување „LFA (Lane Following Assist) cancelled“ и помошта при следење на лента автоматски ќе се откаже.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Системот можеби нема да асистира на воланот ако воланот се држи премногу цврсто или е завртен над одреден агол.

• Помошта при следење на лента не работи во секое време. Одговорност на возачот е безбедно да управува со возилото и да го задржи во лентата.

• Пораката за предупредување hands-off може да се појави со задоцнување во зависност од условите на патот. Секогаш држете ги рацете на воланот додека возите.

• Ако воланот го држите премногу лесно, може да се појави порака за предупредување, бидејќи системот не препознава дека возачот ги држи рацете на воланот.

• Ако прикачите предмети на воланот, предупредувањето hands-off нема да функционира правилно.

ИНФОРМАЦИЈА

Можете да ги промените нагодувањата на инструмент-таблата (User Settings) или во инфотејнмент системот (Vehicle Settings), зависно од тоа која опција е достапна во вашето возило. За повеќе детали, погледнете „User Settings (Кориснички нагодувања)“ во поглавје 4 или „Vehicle Settings (Нагодување на возилото)“ во корисничкото упатство за инфотејнмент системот што сте го добиле посебно.

• Кога ќе бидат детектирани двете линии на лентата, линиите на лентата на инструмент-таблата ќе се променат од сиви во бели.

■ Лентата е детектирана ■ Лентата е детектирана

OBC3070017

OBC3070016

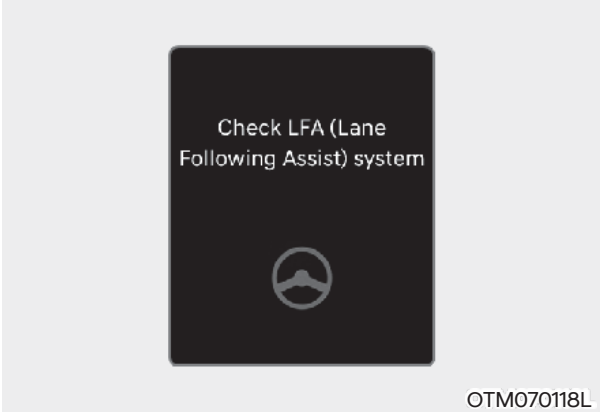
Ако линиите на лентата не се детектирани, контролата на воланот од страна на помошта за следење на лента може да биде ограничена, во зависност од тоа дали има возило пред вас или од условите на возење.

• Дури и кога помошта при следење на лента асистира во управувањето, возачот може да го контролира воланот.

• Воланот може да изгледа полесен или потежок кога е поддржан од системот за помош при следење на лента, отколку кога не е поддржан.

Ограничувања и дефект на системот за помош при следење на лента

Дефект на помошта при следење на лента



OTM070118L

Кога помошта при следење на лента не ⚠ работи исправно, ќе се појави пораката за предупредување „Check LFA (Lane Following Assist) system“ на инструмент-таблата неколку секунди и главната предупредувачка светилка ќе светне на инструмент-таблата. Ако главната предупредувачка светилка свети, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

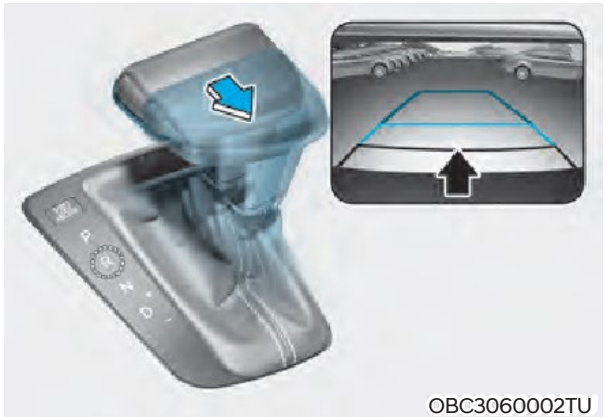
Ограничувања на помошта при следење на лента

За повеќе детали за ограничувањата на системот, погледнете „Помош за останување во лента (LKA)“ во ова поглавје.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За повеќе детали за ограничувањето на системот, погледнете „Помош за останување во лента (LKA)“ во ова поглавје.

ЗАДЕН МОНИТОР (RVM) (ОПЦИОНАЛНО)



Задниот монитор ќе ја прикаже областа зад возилото кога паркирате или возите во рикверц.

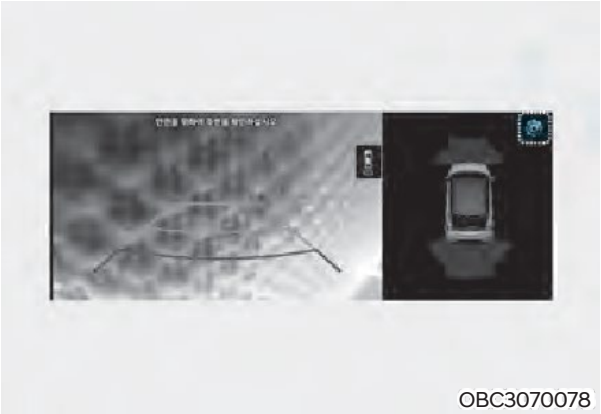
Сензор за детекција

[1] : Задна камера

Погледнете ја сликата погоре за детални ИНФОРМАЦИИ за местоположбата на сензорот за детекција.

Нагодувања на задниот монитор

Нагодувања на камерата (опционално)



• Можете да го промените задниот монитор преку „Display Contents“ или „Display Settings“ со допир на иконата за нагодување (⚙) на екранот додека задниот монитор работи или со избор на „Driver Assistance → Parking Safety → Camera Settings“ во менито *Settings* додека моторот е вклучен.

- Во *Display Contents* можете да ги промените нагодувањата за „Rear View“, а во *Display Settings* можете да ги промените нагодувањата на екранот „Brightness“ и „Contrast“.

Услови за исклучување

• Приказот на просторот зад возилото не може да се исклучи кога менувачот е во R (рикверц).

• Повторно притиснете го копчето Parking/View (1) додека менувачот е во P (паркирање) со активен приказ на просторот зад возилото и приказот ќе се исклучи.

• Префрлете го менувачот од R (рикверц) во P (паркирање) и приказот на просторот зад возилото ќе се исклучи.

Нагодувања на задниот монитор

Копче за работа

Копче Parking/View

Притиснете го копчето *Parking/View* (1) за да го вклучите задниот монитор. Повторно притиснете го копчето за да го исклучите.

Приказ на просторот зад возилото

Работни услови

- Префрлете ја рачката на менувачот во R (рикверц) и сликата ќе се појави на екранот.

• Притиснете го копчето Parking/View (1) додека менувачот е во P (паркирање) и сликата ќе се појави на екранот.

Приказот на просторот зад возилото не може да се исклучи кога менувачот е во R (рикверц).

• Повторно притиснете го копчето Parking/View (1) додека менувачот е во P (паркирање) со активен приказ на просторот зад возилото и приказот ќе се исклучи.

• Префрлете го менувачот од R (рикверц) во P (паркирање) и приказот на просторот зад возилото ќе се исклучи.

Заден монитор додека возите (опционално)

Возачот може да го провери задниот монитор на екранот додека вози, за да му помогне при безбедно возење.

Работни услови

Притиснете го копчето *Parking/View* (1) додека менувачот е во D (возење) или N (неутрална), и задниот монитор ќе се појави на екранот.

Off Услови за исклучување

• Повторно притиснете го копчето *Parking/View* (1) и задниот монитор при возење ќе се исклучи.
• Притиснете некое копче од инфотејнмент системот (2) и задниот монитор при возење ќе се исклучи.
• Префрлете го менувачот во P (паркирање) и задниот монитор при возење ќе се исклучи.

Кога работи

• Ако менувачот се префрли во R (рикверц) додека задниот монитор при возење е прикажан на екранот, екранот ќе се смени во заден монитор со насочување за паркирање.
• Кога задниот монитор при возење е прикажан на екранот, иконата

ќе се појави во горниот десен агол на екранот за да покаже дека задниот монитор е активен.

Поглед на задната страна одозгора (опционално)

OBC3070079

Кога ќе ја допрете иконата, на екранот се прикажува поглед одозгора и се прикажува растојанието од возилото зад вас додека паркирате.

Ограничувања и дефект на задниот монитор

Дефект на задниот монитор

Кога задниот монитор не работи исправно или екранот трепери или сликата од камерата не е прикажана нормално, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

Ограничувања на мониторот

Кога возилото е запрено подолго време во зима или кога е паркирано на затворен паркинг, издувните гасови може привремено да ја заматат сликата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

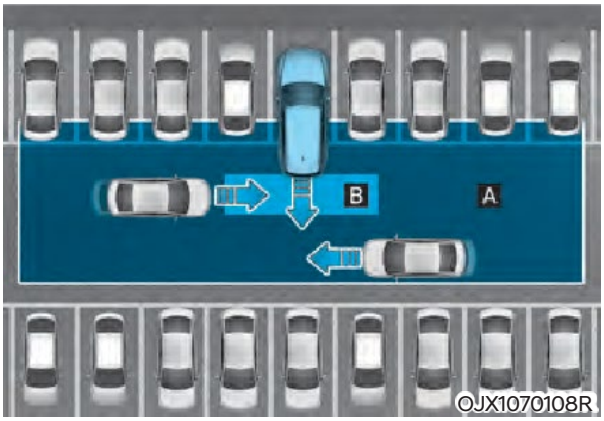
Задната камера не го покрива целосно просторот зад возилото. Возачот секогаш треба директно да го провери просторот зад возилото преку внатрешните и надворешните ретровизори пред паркирање или возење во рикверц.

• Сликата прикажана на екранот може да се разликува од реалното растојание до предметите. Секогаш директно проверувајте ја околината на возилото заради вашата безбедност.

• Секогаш одржувајте ја леќата на задната камера чиста. Ако леќата е прекриена со туѓи материјали, тоа може негативно да влијае на перформансите на камерата и задниот монитор можеби нема да работи нормално.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР ПРИ ВКРСТЕНО ДВИЖЕЊЕ ВО РИКВЕРЦ (RCCW) (ОПЦИОНАЛНО)

Помошта за предупредување на судир при вкрстено движење во рикверц е дизајнирана да помогне при детектирање на возила кои ви се приближуваат од левата и десната страна додека вашето возило се движи во рикверц и да го предупреди возачот дека судирот е неизбежен со порака за предупредување и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.



A] : Работен опсег на предупредувањето за судир при вкрстено движење во рикверц

ВНИМАНИЕ

Времето на предупредување може да варира во зависност од брзината на возилото што ви се приближува.

ИНФОРМАЦИЈА

Во следниот текст, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир при вкрстено движење во рикверц се нарекува *безбедносен систем при вкрстено движење во рикверц*.

Сензор за детекција

[1] : Заден аголен радар

Погледнете ја сликата погоре за ИНФОРМАЦИИ за местоположбата на сензорот за детекција.

ВНИМАНИЕ

За повеќе детали за мерките на претпазливост кај задниот аголен радар, погледнете „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за избегнување судир во мртов агол (BCW)“ во ова поглавје.

Нагодување на предупредувањето за судир при вкрстено движење во рикверц

Нагодување на функции

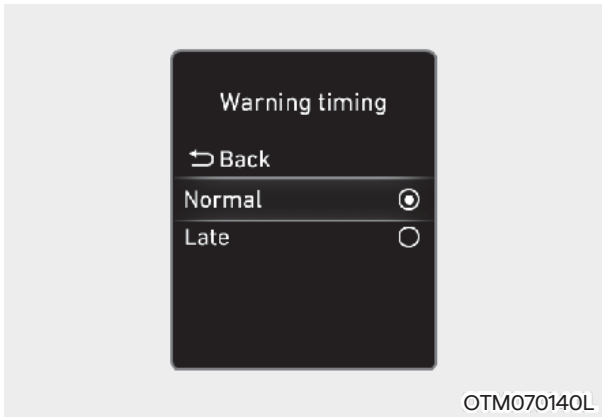
OTM070194L

Безбедносен систем при вкрстено движење во рикверц

Со вклучен мотор, изберете „Driver Assistance → Parking Safety → Rear Cross-Traffic Safety“ во менито *Settings* за да го вклучите безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц и поништете го изборот за да го исклучите системот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога моторот повторно ќе се стартува, системот секогаш ќе се вклучи. Сепак, ако е избрано „Off“, по повторното стартување на моторот возачот мора да биде свесен за околината и да вози безбедно.

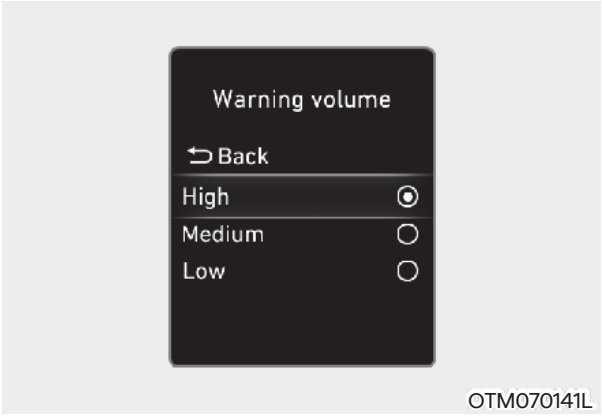


OTM070140L

Време на предупредување

Со вклучен мотор, изберете „Driver Assistance → Warning Timing“ во менито *Settings* за да го промените почетното време на активирање на предупредувањето за безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц.

При првата испорака на возилото, времето на предупредување е нагодено на „Normal“. Ако го промените времето на предупредување, времето на предупредување на другите системи за помош на возачот може да се промени.



Јачина на звукот на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете „Driver Assistance → Warning Volume“ во менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функцијата вибрација на воланот) за безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц.

Ако ја промените јачината на звукот на предупредувањето, јачината на звукот на другите системи за помош на возачот може да се измени.

ВНИМАНИЕ

Нагодувањето на времето на предупредување и јачината на звукот на предупредувањето се применува на сите функции на безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц.

- Дури и ако е избрано „Normal“ за време на предупредување, доколку возило ви се приближува од лево или од десно со голема брзина, почетното време на активирање на предупредувањето може да изгледа задоцнето.
- Изберете „Late“ за време на предупредување кога сообраќајот е слаб и кога возите бавно.

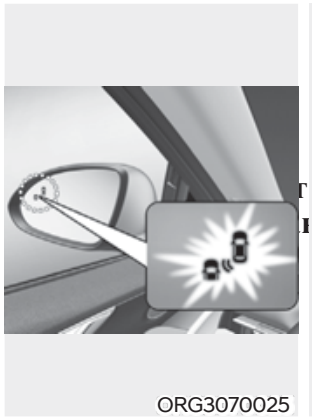
ИНФОРМАЦИЈА

Ако моторот повторно се стартува, времето на предупредување и јачината

Работа на предупредувањето за судир при вкрстено движење во рикверц

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир при вкрстено движење во рикверц

Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц ќе го предупреди возачот за неминовен судир.



ењето ќе
годување.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА СУДИР

- За да го предупреди возачот на возило што се приближува од задната лева/десна страна на вашето возило, надворешниот ретровизор ќе трепка и ќе се појави ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ на инструмент-таблата. Истовремено, ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и воланот ќе вибрира (опционално). Ако Задниот монитор работи, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО ќе се појави и на екранот на инфотејнмент системот.

- Системот ќе работи кога се исполнети следниве услови:

- Менувачот е префрлен во R (рикверц).

- Брзината на возилото е под 5 mph (8 km/h).

- Возило што ви се приближува е на околу 25 m (82 ft.) од левата и десната страна на вашето возило.

- Брзината на возилото што ви се приближува од лево и од десно е над 3 mph (5 km/h).

ИНФОРМАЦИЈА

Ако работните услови се исполнети, ќе се појави ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ секогаш кога возило се приближува од вашата лева или десна страна, дури и кога брзината на возилото е 0 mph (0 km/h).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Почитувајте ги следниве мерки на претпазливост кога го користите безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц:

• За ваша безбедност, менувајте ги нагодувањата откако ќе паркирате на безбедно место.

• Ако е прикажана порака за предупредување од некој друг систем или се огласило звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, пораката за предупредување на безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да биде прикажана и можеби нема да се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.

• Можеби нема да го слушнете звукот на предупредување на безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц ако околината е бучна.

• Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да го предупреди возачот со задоцнување или можеби воопшто нема да го предупреди, зависно од условите на патот.

Дефект и ограничувања на системот за помош при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц

Дефект на помошта за предупредување за судир при вкрстено движење во рикверц

OTM070125L

Кога безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц не работи исправно, ќе се појави пораката за предупредување „Check Rear Cross-Traffic Safety system(s)“ на инструмент-таблата и системот автоматски ќе се исклучи или ќе биде ограничен. Препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

OTM070100L

Кога предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор не работи исправно, ќе се појави пораката за предупредување „Check outside mirror warning icon“ на инструмент-таблата неколку секунди и главната предупредувачка светилка ќе светне на инструмент-таблата. Ако главната предупредувачка светилка свети на инструмент-таблата, препорачуваме возилото да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

Системот е оневозможен

OTM070124L

Кога задниот браник во делот околу задниот аголен радар или сензорот е покриен со материи, како што се снег или дожд, или кога е инсталирана приколка или носач, тоа може да ги намали перформансите на детекцијата и привремено да го ограничи или оневозможи безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц.
Ако се случи ова, ќе се појави пораката за предупредување „Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked“ на инструмент-таблата.
Системот ќе работи нормално кога овие материи, приколката или носачот ќе се отстранат.
Ако системот не работи исправно и по отстранувањето на овие материи, приколката или носачот, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Дури и кога пораката за предупредување не се појавува на инструмент-таблата, безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи исправно.

• Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи исправно во области (пр. отворен терен), каде што не се детектирани никакви супстанции по стартувањето на возилото.

ВНИМАНИЕ

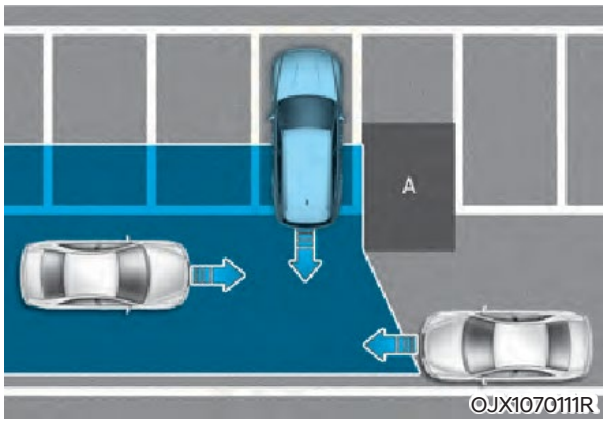
Исклучете го безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц за да монтирате приколка, носач итн., или за да ги отстраните, за да може повторно да го користите системот.

Ограничувања на помошта за предупредување за судир при вкрстено движење во рикверц

- Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи нормално или може неочекувано да работи под следниве околности:
- • Тргнување од место обраснато со дрвја и трева.
- • Тргнување од влажни патишта.
- • Возилото што ви се приближува е премногу брзо или премногу бавно.
-
- За повеќе детали за ограничувањата на задниот аголен радар, погледнете „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за избегнување судир во мртов агол (BCW)“ во ова поглавје.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

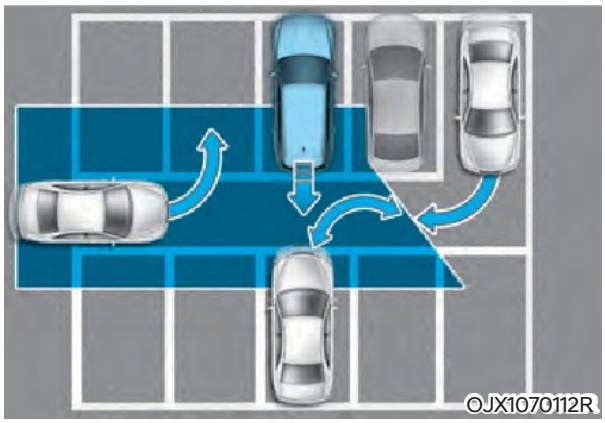
• Возење во близина на возила или структури



[A] : Структури

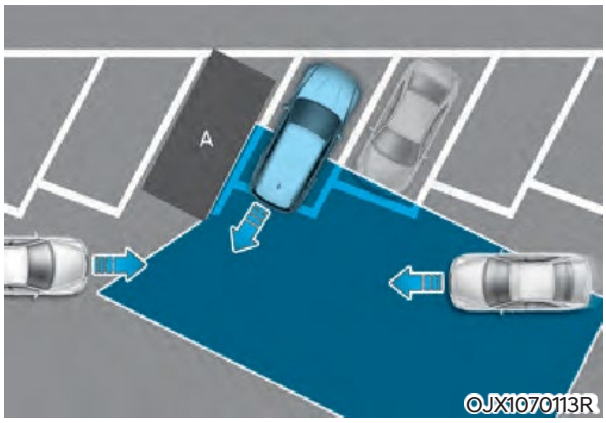
Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да биде ограничен кога возите на места со други возила или структури во близина и можеби нема да детектира возило што ви се приближува од лево или од десно. Ако се случи ова, системот можеби нема да го предупреди возачот кога е потребно. Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

•Кога возилото е на сложен паркинг



Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да детектира возило што е паркирано или излегува од паркинг во близина на вашето возило (на пример: возило заминува зад вашето возило, возило паркира или излегува од паркинг зад вашето возило, возило се приближува до вашето возило и свртува итн.). Ако се случи ова, системот можеби непотребно ќе го предупреди возачот.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

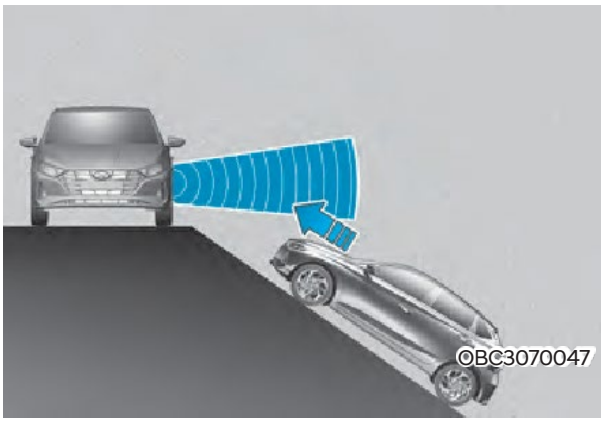
• Кога возилото е паркирано дијагонално



[A] : Возило

Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да биде ограничен кога возите дијагонално во рикверц и можеби нема да детектира возило што ви се приближува од лева или десна страна. Ако се случи ова, системот можеби нема да го предупреди возачот кога е потребно.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

• Кога возилото е на или во близина на нагорнина/надолнина

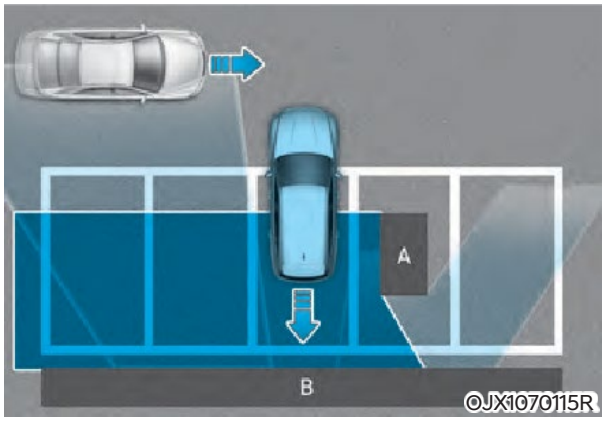


Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да биде ограничен кога возилото е на угорнина или надолнина, или во близина, и можеби нема да детектира возило што ви се приближува од лева или десна страна. Ако се случи ова, системот можеби нема да го предупреди возачот кога е потребно.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц

.

• Влегување на паркинг место каде што има структура

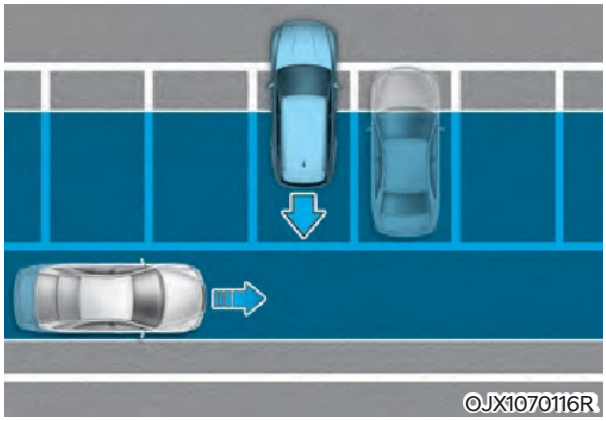
•



[A] : Структура, [B] : ѕид

Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да детектира возила што минуваат пред вашето возило додека паркирате во рикверц на паркинг место со ѕид или структура во задниот или страничниот дел.
Ако се случи ова, системот можеби непотребно ќе го предупреди возачот.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

Кога возилото е паркирано во рикверц



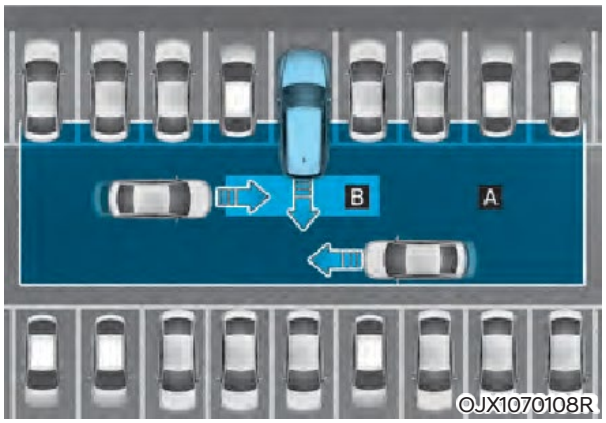
Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да детектира возила што поминуваат зад вас кога паркирате во рикверц на паркинг место. Ако се случи ова, системот можеби непотребно ќе го предупреди возачот.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Кога влечете приколка или друго возило, препорачуваме да го исклучите безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц од безбедносни причини.**
- **Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи 3 секунди кога возилото ќе тргне или кога задниот аголен радар се иницијализира.**

ПОМОШ ПРИ ИЗБЕГНУВАЊЕ СУДИР ПРИ ВКРСТЕНО ДВИЖЕЊЕ ВО РИКВЕРЦ (RCCA) (ОПЦИОНАЛНО)

Помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц е осмислена да помогне во детекција на возила што ви се приближуваат од лева и од десна страна додека возите во рикверц и да го предупреди возачот на неизбежен судир со порака за предупредување и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ. Исто така, системот помага и при кочење за да се спречи судир.



[A] : Работен опсег на Предупредувањето за судир при вкрстено движење во рикверц
[B] : Работен опсег на Помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц

ВНИМАНИЕ

Времето на предупредување може да се разликува во зависност од брзината на возилото што ви се приближува.

ИНФОРМАЦИЈА

Во понатамошниот текст, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир при вкрстено движење во рикверц и помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц ќе се нарекуваат *безбедносен систем при вкрстен сообраќај во рикверц*.

Сензор за детекција

[1] [1] : Заден аголен радар

Погледнете ја сликата погоре за да видите каде се наоѓаат сензорите за детекција.

ВНИМАНИЕ

За повеќе детали за мерките на претпазливост на задниот аголен радар, погледнете „Помош при избегнување судир во мртов агол (BCA)“ во ова поглавје.

Нагодувања на помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц

Нагодување на функции

OTM070194L

Безбедносен систем при вкрстен сообраќај во рикверц

Со вклучен мотор, изберете „Driver Assistance → Parking safety → Rear cross-traffic safety“ во менито *Settings* за да го вклучите Безбедносниот систем при вкрстен сообраќај во рикверц и поништете го изборот за да го исклучите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога моторот повторно ќе се стартува, Безбедносниот систем при вкрстен сообраќај во рикверц секогаш ќе се вклучи. Сепак, ако е избрано „Off“ по стартувањето на моторот, возачот мора да внимава на околината и да вози безбедно.

ИНФОРМАЦИЈА

Нагодувањата за безбедносниот систем при вкрстен сообраќај во рикверц ги вклучуваат и ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за судир при вкрстено движење во рикверц и помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц.

OBC3070117TU

Време на предупредување

Со вклучен мотор, изберете „Driver Assistance → Warning Timing“ во менито *Settings* за да го промените почетното време на активирање на предупредувањето за Безбедносниот систем при вкрстен сообраќај во рикверц.

Кога возилото првпат ќе се испорача, Времето на предупредување е нагодено на „Normal“. Ако сакате да го промените Времето на предупредување, времето на предупредување на другите системи за Помош на возачот може да се измени.

Tip A

OTM070141L

Tip B

ONX4E070090

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете „Driver Assistance → Warning Volume“ во менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функцијата вибрација на воланот) за Безбедносниот систем при вкрстен сообраќај во рикверц.

Сепак, кога јачината на звукот на предупредувањето е исклучена, функцијата вибрација на воланот (опционално) ќе се вклучи ако претходно била исклучена.

Ако ја промените јачината на звукот на предупредувањето, јачината на звукот на предупредувањето на другите системи за помош на возачот може да се измени.

ИМАНИЕ

- **Нагодувањата на времето на предупредување и јачината на звукот на предупредувањето се применуваат на сите функции на Помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц.**

- **Дури и кога е избрано „Normal“ за време на предупредување, ако возила од лева и од десна страна се приближуваат со голема брзина, почетното време на активирање на предупредувањето може да изгледа задоцнето.**

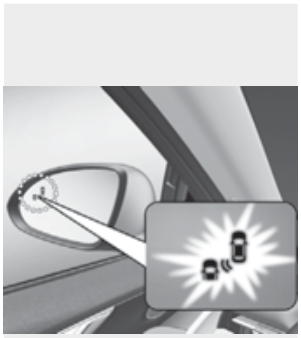
- **Изберете „Late“ за време на предупредување кога сообраќајот е слаб и возите бавно.**

ИНФОРМАЦИЈА

Ако моторот повторно се стартува, Времето на предупредување и Јачината на звукот на предупредувањето ќе ги задржат последните нагодувања.

Работа на помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц – ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и контрола

Безбедносниот систем при вкрстен сообраќај во рикверц ќе предупреди и ќе управува со возилото во зависност од нивото на судир: „Collision Warning“ (Предупредување за судир), „Emergency Braking“ (Итно кочење) и „Stopping vehicle and ending brake control“ (Запирање на возилото и завршување на контролата на кочењето).



ORG3070025

OBC3070046TU

OBC3050125TU

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за судир

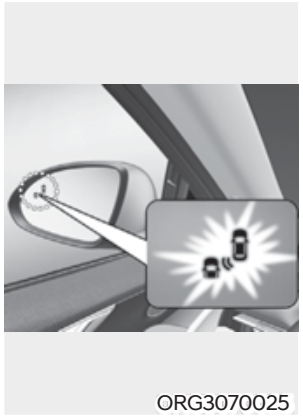
• За да го предупреди возачот на возило што се приближува од задната лева/десна страна на вашето возило, надворешниот ретровизор ќе трепка и ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ќе трепка на инструмент-таблата. Истовремено, ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ и воланот ќе вибрира (опционално). Ако задниот монитор работи, пораката ќе се појави и на екранот на инфотејнмент системот.

Системот ќе работи кога се исполнети следниве услови:

- Менувачот е префрлен во R (рикверц).
- Брзината на возилото е под 5 mph (8 km/h).
- Возило што ви се приближува е во опсег од околу 25 m (82 ft.) од лева и од десна страна на вашето возило.
- Брзината на возилото што ви се приближува од лева и од десна страна е над 3 mph (5 km/h).

ИНФОРМАЦИЈА

Ако работните услови се исполнети, ќе се појави ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ секогаш кога возило се приближува од вашата лева или десна страна, па дури и кога брзината на вашето возило е 0 km/h (0 mph).



ORG3070025

OBC3070077

OBC3050125TU

Кочење во итни случаи

• За да го предупреди возачот на возило што се приближува од задната лева/десна страна на вашето возило, предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор ќе трепка и пораката за предупредување ќе се појави на инструмент-таблата. Истовремено ќе се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ. Ако задниот монитор работи, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО ќе се појави и на екранот на инфотејнмент системот.

• Системот ќе работи кога се исполнети следниве услови:
• Менувачот е префрлен во R (рикверц).
• Брзината на возилото е под 5 mph (8 km/h).
• Возилото што доаѓа е во опсег од околу 1,5 m (5 ft.) од лева или десна страна на вашето возило
• Брзината на возилото што ви се приближува од лева и десна страна е над 3 mph (5 km/h).
• • Кочењето во итни случаи ќе биде поддржано за да се спречи судир со возилото што ви се приближува од лева и десна страна.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Системот ќе работи кога се исполнети следниве услови:

- **Менувачот е префрлен во R (рикверц).**
- **Брзината на возилото е под 5 mph (8 km/h).**
- **Возилото што доаѓа е во опсег од околу 1,5 m (5 ft.) од лева и десна страна на вашето возило.**
- **Брзината на возилото што ви се приближува од лева и десна страна е над 3 mph (5 km/h).**
- **• Кочењето во итни случаи ќе биде поддржано за да се спречи судир со возилото што ви се приближува од лева и десна страна.**

Запирање на возилото и завршување на контролата на кочењето

• Кога возилото е запрено поради кочење во итни случаи, на инструмент-таблата ќе се појави предупредувачката порака „Drive carefully“.
• За ваша безбедност, возачот веднаш треба да го притисне педалот на кочницата и да ја провери околината.
• Контролата на кочењето ќе заврши по запирањето на возилото од страна на системо за кочење во итни случаи за приближно 2 секунди.
• За време на кочењето во итни случаи, кочењето од страна на системот автоматски ќе се откаже кога возачот силно ќе го притисне педалот на кочницата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Почитувајте ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ кога го користите безбедносниот систем при вкрстен сообраќај во рикверц:

- **За ваша безбедност, менувајте ги нагодувањата откако ќе паркирате на безбедно место.**
- **Ако е прикажана порака за предупредување од некој друг систем или ако се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, пораката за предупредување на безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да биде прикажана и можеби нема да се огласи звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.**
- **Можеби нема да го слушнете звукот на предупредувањето на безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц ако околината е бучна.**
- **Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи ако возачот го примени педалот на кочницата за да избегне судир.**
- **За време на работата на безбедносниот систем**

при вкрстено движење во рикверц, возилото може нагло да запре и да ги повреди патниците, како и да расфрли товар кој не е добро прицврстен. Секогаш врзувајте безбедносен појас и обезбедете ги неприцврстените предмети.

- **Дури и ако постои проблем со безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц, основните перформанси за кочење на возилото ќе функционираат нормално.**
- **Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц не работи во сите ситуации и не може да ги спречи сите судири.**
- **За време на кочењето во итни случаи, контролата на кочењето од страна на системот автоматски ќе биде откажана кога возачот силно ќе го притисне педалот за гас.**

Единствено возачот е одговорен за управувањето со возилото. Не потпирајте се само на Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц. Подобро е да одржувате безбедна кочна дистанца и, доколку е потребно, да го притиснете педалот на кочницата за да ја намалите брзината на возење или да го запрете возилото.

• Никогаш немојте намерно да го испробувате Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц на луѓе, животни, предмети итн. Тоа може да предизвика сериозни повреди или смрт.

ВНИМАНИЕ

Контролата на кочењето можеби нема да работи правилно во зависност од статусот на ESC (Електронска контрола на стабилноста). Ќе се појави само ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ кога:

- **Светилката за предупредување на ESC (Електронска контрола на стабилноста) е вклучена**
- **ESC (Електронска контрола на стабилноста) е активирана во друга функција**

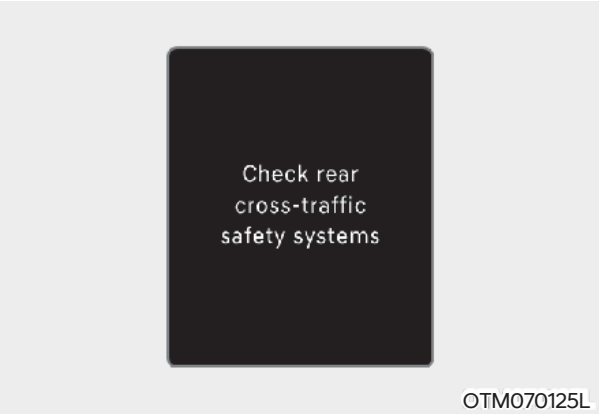
ИНФОРМАЦИЈА

Ако системот ви помага при кочење, возачот мора веднаш да го притисне педалот на кочницата и да ја провери околината.

- **Контролата на кочењето ќе заврши кога возачот ќе го притисне педалот на кочницата со доволна сила.**
- **По префрлувањето на менувачот во R (рикверц), контролата на кочењето ќе работи еднаш за возило што ви се приближува од лева или десна страна.**

Дефект и ограничувања на помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц

Дефект на помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц



Кога Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц не работи исправно, ќе се појави пораката за предупредување „Check Rear Cross-Traffic Safety system(s)“ на инструмент-таблата и системот автоматски ќе се исклучи или ќе биде ограничен. Препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

Кога предупредувачката светилка на надворешниот ретровизор не работи исправно, ќе се појави пораката за предупредување „Check outside mirror warning icon“ на инструмент-таблата неколку секунди и главната предупредувачка светилка ⚠ ќе светне на инструмент-таблата. Ако главната предупредувачка светилка свети на инструмент-таблата, препорачуваме возилото да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

Помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц оневозможена

Кога задниот браник во делот околу задниот аголен радар или сензорот е покриен со материи, како што се снег или дожд, или кога е инсталирана приколка или носач, тоа може да ги намали перформансите на детекцијата и привремен да го ограничи или оневозможи безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц.
Ако се случи ова, на инструмент-таблата ќе се појави пораката за предупредување „Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked“.
Системот ќе работи нормално кога овие туѓи материи или приколката итн. ќе се отстранат.
Ако системот не работи исправно и по отстранувањето на овие материи, приколката или носачот, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.
.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Дури и кога пораката за предупредување не се појавува на инструмент-таблата, Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи исправно.
• Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи исправно во области (пр. отворен терен), каде што не се детектирани никакви објекти по стартувањето на возилото.

ВНИМАНИЕ

Исклучете го безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц за да монтирате приколка, носач итн., или за да ги отстраните, за да може повторно да го користите системот.

Ограничувања на помошта при избегнување судир при вкрстено движење во рикверц

Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи нормално или може неочекувано да работи под следниве околности:

• Тргнување од место обраснато со дрвја и трева.
• Тргнување од влажни патишта.
• Возилото што ви се приближува е премногу брзо или премногу бавно

Контролата на кочењето можеби нема да работи, а е потребно внимание од возачот во следниве околности:

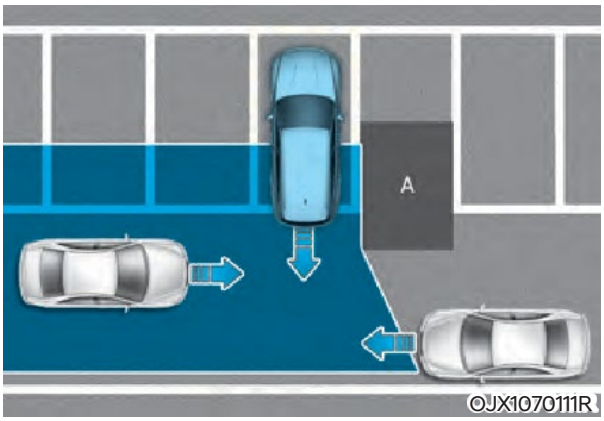
• Возилото силно вибрира при возење по нерамни патишта, нерамна површина или бетонски пат.
• Возење на лизгава површина од снег, барички на патот, мраз итн.
• Притисокот во гумата е низок или гумата е оштетена.
• Кочницата е поправана.
• Активна е помошта при паркирање (опционално).

ВНИМАНИЕ

За повеќе детали за ограничувањата на задниот аголен радар, погледнете „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за избегнување судир во мртов агол (BCA)“ во ова поглавје.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

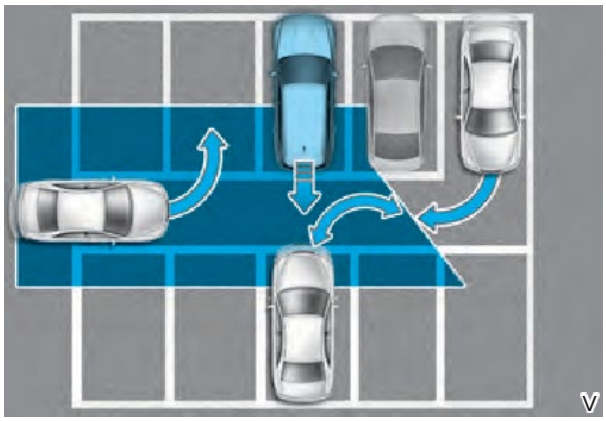
- Возење во близина на возила или структури



[A] : Структура

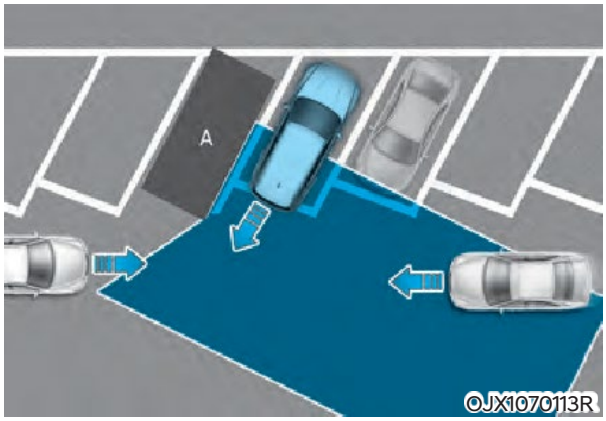
Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да биде ограничен кога возите на места со други возила или структури во близина и можеби нема да детектира возило што ви се приближува од лева или десна страна. Ако се случи ова, системот можеби нема да го предупреди возачот кога е потребно. Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

Кога возилото е на сложен паркинг



Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да детектира возило што е паркирано или излегува од паркинг во близина на вашето возило (на пример: возило заминува зад вашето возило, возило паркира или излегува од паркинг зад вашето возило, возило се приближува до вашето возило и свртува итн.). Ако се случи ова, системот можеби непотребно ќе го предупреди возачот.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

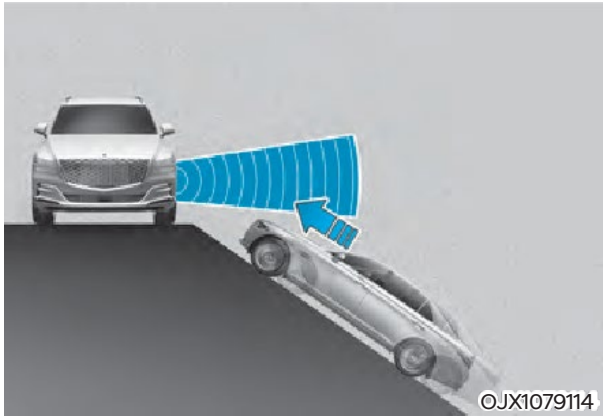
- **Кога возилото е паркирано дијагонално угорнина/надолнина**



[A] : Возило

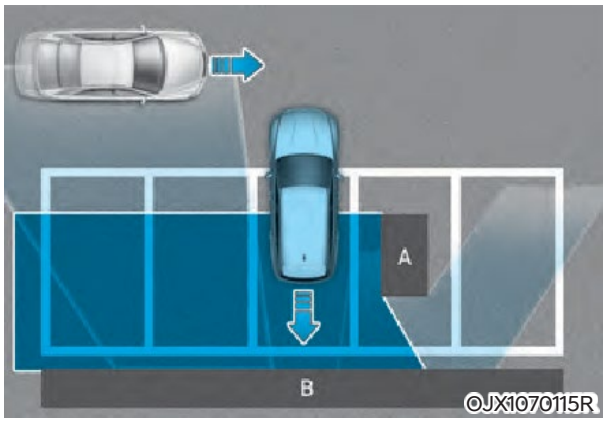
Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да биде ограничен кога возите дијагонално во рикверц и можеби нема да детектира возило што ви се приближува од лева или десна страна. Ако се случи ова, системот можеби нема да го предупреди возачот кога е потребно. Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

- **Кога возилото е на или во близина на**



Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да биде ограничен кога возилото е на угорнина или надолнина, или во близина, и можеби нема да детектира возило што ви се приближува од лева или десна страна. Ако се случи ова, системот можеби нема да го предупреди возачот кога е потребно. Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

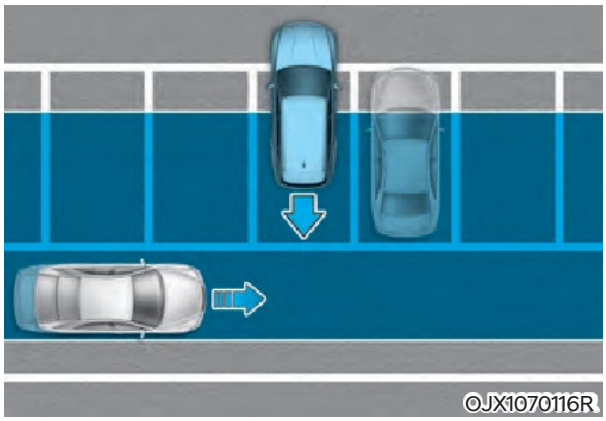
• **Влегување на паркинг место каде што има структура**



[A] : Структура, [B] : ѕид

Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да детектира возила што минуваат пред вашето возило додека паркирате во рикверц на паркинг место со ѕид или структура во задниот или страничниот дел.
Ако се случи ова, системот можеби непотребно ќе го предупреди возачот.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

• **Кога возилото се паркира во рикверц**



Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц може да детектира возила што поминуваат зад вас кога паркирате во рикверц на паркинг место. Ако се случи ова, системот можеби непотребно ќе го предупреди возачот.
Секогаш обрнувајте внимание на околината додека возите во рикверц.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога влечете приколка или друго возило, препорачуваме да го исклучите Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц од безбедносни причини.

• Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи нормално ако го попречуваат силни електромагнетни бранови.

• Безбедносниот систем при вкрстено движење во рикверц можеби нема да работи 15 секунди кога возилото ќе тргне или кога задниот аголен радар се иницијализира.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА ДИСТАНЦА ПРИ ПАРКИРАЊЕ ВО РИКВЕРЦ (PDW)

Предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц ќе го предупреди возачот дека е детектирана пречка на одредено растојание кога возилото се движи во рикверц со мала брзина.

Сензор за детекција

[1] : Задни ултразвучни сензори

Погледнете ја сликата погоре за да видите каде се наоѓаат сензорите за детекција.

Нагодување на предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц

Јачина на звук на предупредувањето

Изберете „Driver Assistance → Warning Volume“ на инструмент-таблата или во инфотејнмент системот во менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функцијата вибрација на воланот) за предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц.

Сепак, дури и ако е избрано „Off“, јачината на звукот на предупредувањето нема целосно да се исклучи, туку звукот ќе се слуша на „Low“. Ако ја промените јачината на звукот на предупредувањето, јачината на звукот на предупредувањето на другите системи за помош на возачот може да се измени

Работа на системот за предупредување за дистанца при паркирање во рикверц

Копче за работа

Копче OFF за исклучување на предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц

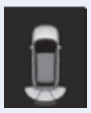
Притиснете го копчето OFF на предупредувањето за дистанца при паркирање за да го исклучите ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц. Повторно притиснете го копчето за да го вклучите системот.

- Кога ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц е исклучено (индикаторот свети), ако го префрлите менувачот во R (рикверц), системот автоматски ќе се вклучи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за дистанца при паркирање во рикверц

Предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц ќе работи кога менувачот е во R (рикверц).

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц детектира луѓе, животни или предмети зад возилото кога брзината на возилото во рикверц е под 6 mph (10 km/h).

Растојание од предметот	Индикатор на предупредување	Звук на предупредување
24~48 in. (60~120 cm)		Звучниот сигнал се огласува прекинато
12~24 in. (30~60 cm)		Се огласува почесто
within 12 in. (30 cm)		Се огласува непрекинато

Соодветниот индикатор ќе светне секогаш кога ултразвучниот сензор ќе детектира личност, животно или предмет во опсегот на детекција. Ќе се огласи и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.

• Кога се детектирани повеќе од 2 предмети истовремено, ќе бидете предупредени на најблискиот со звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.

- Формата на индикаторот на илустрацијата може да се разликува од вистинската во возилото.

Дефект и мерки на ВНИМАНИЕ кај Предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц

Дефект на предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц

По стартување на моторот, ќе се огласи звучен сигнал кога менувачот ќе се префрли во R (рикверц) за да укаже дека системот работи нормално.

• Сепак, ако се случи нешто од следново, најпрво проверете дали ултразвучните сензори се оштетени или блокирани со туѓи материјали. Ако и понатаму не работи правилно, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

• Звучното ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ не се огласува.

• Звучниот сигнал се огласува прекинато.

• На инструмент-таблата се појавува предупредувачката порака „Parking sensor error or blockage“.

OBC3070058

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц е дополнителен систем. На работата на системот може да влијаат повеќе фактори (вклучувајќи ги и условите од околината). Одговорност на возачот е секогаш да го провери просторот зад возилото пред и за време на паркирањето.

• Гаранцијата на вашето ново возило не покрива никакви незгоди или оштетувања на возилото поради дефект на предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц.

• Обрнете посебно внимание кога возите во близина на предмети, пешаци и особено деца. Некои предмети можеби нема да бидат детектирани од ултразвучните сензори поради растојанието на предметот, големината или материјалот, а сето тоа може да ја ограничи ефикасноста на сензорите.

Ограничувања на предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц можеби нема да работи добро кога:

- Влагата на сензорот е замрзната.
- Сензорот е покриен со материи, како што се снег или вода (системот ќе работи нормално кога овие туѓи материјали ќе се отстранат).
- Екстремно е жешко или студено.
- Сензорот или склопот на сензорот е расклопен.
- Површината на сензорот е силно притисната или удрена со цврст предмет.
- Површината на сензорот е изгребана со остар предмет.
- Сензорот или неговата околина е директно испрскана со прскалка под висок притисок.

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц може да откаже кога:

- На сензорот има силен дожд или голем притисок на вода.
- Вода тече по површината на сензорот.
- Сензорот е под влијание на друг сензор од друго возило.
- Сензорот е покриен со снег.
- Возите по нерамни патишта или низ грмушки.
- Предмети што произведуваат ултразвучни бранови се во близина на сензорот.
- Регистрацискатa табличка е монтирана на друго место различно од оригиналното.
- Висината на браникот на возилото или инсталацијата на ултразвучните сензори е променета.
- Монтирање на опрема или додатоци околу ултразвучните сензори

• Следниве предмети можеби нема да бидат детектирани:

- Остри или тесни предмети, како јаже, синџири или мали столпчиња.
- Предмети што можат да ја апсорбираат фреквенцијата на сензорот, како сунѓерести материјали или снег.
- Предмети помали од 100 cm (40 in.) во должина и потесни од 14 cm (6 in.) во дијаметар.
- Пешаци, животни или предмети што се премногу блиску до ултразвучниот сензор.

Индикаторот за предупредување за дистанца при паркирање може да се прикаже на место различно од вистинската локација, кога пречката се наоѓа помеѓу два сензори.

• Индикаторите за предупредување за дистанца при паркирање можеби нема да се појавуваат последователно, зависно од брзината на возилото или обликот на пречката.

• Ако е потребна поправка на предупредувањето за дистанца при паркирање во рикверц, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА ДИСТАНЦА ПРИ ПАРКИРАЊЕ НАПРЕД/НАЗАД (PDW)

Предупредувањето за дистанца при паркирање напред/назад го предупредува возачот ако е детектирана пречка на одредено растојание кога возилото се движи со мала брзина нанапред или во рикверц.

Сензор за детекција

[1] : Предни ултразвучни сензори
[2] : Задни ултразвучни сензори
Погледнете ја сликата погоре за точната положба на сензорите за детекција .

Нагодување на предупредувањето за дистанца при паркирање напред/назад

Јачина на звук на предупредувањето

Изберете „Driver Assistance → Warning Volume“ на инструмент-таблата или во инфотејнмент системот во менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функцијата вибрација на воланот) за ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред/назад.
Сепак, кога јачината на звукот на предупредувањето е исклучена, функцијата вибрација на воланот (опционално) ќе се вклучи ако претходно била исклучена. Ако ја промените јачината на звукот на предупредувањето, јачината на звукот на предупредувањето на другите системи за помош на возачот може да се измени.

Автоматско вклучување на предупредувањето за дистанца при паркирање

За да ја користите функцијата за автоматско вклучување на предупредувањето за дистанца при паркирање, изберете „Driver Assistance ➔ Parking safety ➔ Parking distance warning auto on“ на инструмент-таблата или во инфотејнмент системот во менито *Settings*.

Работа на предупредувањето за дистанца при паркирање напред/назад

Копче за работа

Копче за безбедност при паркирање

• Притиснете го копчето Parking Safety (

за да го вклучите ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред/назад. Повторно притиснете го копчето за да го исклучите системот.

• Кога ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред/назад е исклучено (индикаторот е изгасен), ако го префрлите менувачот во R (рикверц), системот автоматски ќе се вклучи.

• Кога ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред/назад е вклучено, индикаторската светилка ќе се вклучи. Ако брзината на возилото е над 18 mph (30 km/h), ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред/назад ќе се исклучи (индикаторот се гасне).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за дистанца при паркирање напред

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред ќе работи кога е исполнет некој од следниве услови.

Менувачот е префрлен од R (рикверц) во D (возење) со вклучено предупредување за дистанца при паркирање во рикверц.

Менувачот е во D (возење) и индикаторот за безбедност при паркирање е вклучен.

„Parking Distance Warning Auto On“ е избрано во менито Settings и менувачот е во D (возење).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред детектира лице, животно или предмет пред возилото кога брзината на возилото нанапред е помала од 6 mph (10 km/h).

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање напред не работи кога брзината на возилото нанапред е над 6 mph (10 km/h), дури и ако индикаторот на копчето за безбедно паркирање е вклучен. Сепак, предупредувањето ќе работи повторно кога брзината ќе се намали под 6 mph (10 km/h) додека индикаторот на копчето за Безбедност при паркирање е вклучен.

Кога е избрано „Parking Distance Warning Auto On“, индикаторот на копчето за Безбедност при паркирање останува вклучен.

• Кога е поништен изборот „Parking Distance Warning Auto On“ и брзината нанапред е поголема од 18 mph (30 km/h), индикаторот на копчето за безбедност при паркирање ќе се изгаси. Дури и ако возите под 6 mph (10 km/h), системот нема да се вклучи.

Растојание од предметот	Индикатор на предупредување	Звук на предупредување
24~40 in. (60~100 cm)		Звучниот сигнал се огласува прекинато
12~24 in. (30~60 cm)		Се огласува почесто
within 12 in. (30 cm)		Се огласува непрекинато

Соодветниот индикатор ќе светне секогаш кога ултразвучниот сензор ќе детектира лице, животно или предмет во опсегот на детекција. Исто така ќе се огласи и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.

• Кога се детектирани повеќе од 2 предмети истовремено, ќе бидете предупредени со звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за предметот што е најблиску.

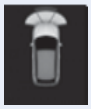
• Обликот на индикаторот на илустрацијата може да се разликува од вистинскиот во возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за дистанца при паркирање во рикверц

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц ќе работи кога менувачот е во R (рикверц).

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање во рикверц детектира лице, животно или предмет зад возилото кога брзината на возилото во рикверц е под 6 mph (10 km/h).

• Кога брзината на возилото во рикверц е под 6 mph (10 km/h), и предните и задните ултразвучни сензори ќе детектираат предмет. Сепак, предните ултразвучни сензори можат да детектираат лице, животно или предмет кога е во опсег од 60 cm (24 in.) од сензорот.

Растојание од предметот	Индикатор на предупредување	Звук на предупредување
24~40 in. (60~100 cm)		Звучниот сигнал се огласува прекинато
12~24 in. (30~60 cm)		Се огласува почесто
within 12 in. (30 cm)		Се огласува непрекинато

• Соодветниот индикатор ќе светне секогаш кога ултразвучниот сензор ќе детектира лице, животно или предмет во опсегот на детекција. Исто така ќе се огласи и звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.

• Кога се детектирани повеќе од 2 предмети истовремено, ќе бидете предупредени со звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за предметот што е најблиску.

• Обликот на индикаторот на илустрацијата може да се разликува од вистинскиот во возилото

Дефект и мерки на ВНИМАНИЕ кај предупредувањето за дистанца при паркирање напред/назад

Дефект на предупредувањето за дистанца при паркирање напред/назад

По стартувањето на моторот, ќе се огласи звучен сигнал кога менувачот ќе се префрли во R (рикверц) за да укаже дека системот работи нормално. Сепак, ако се случи едно или повеќе од следниве, најпрво проверете дали ултразвучните сензори се оштетени или блокирани со туѓи материјали. Ако и понатаму не работи правилно, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

- Звучното ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ не се огласува.
- Звучниот сигнал се огласува прекинато.
- Се појавува порака за предупредување „Parking sensor error or blockage“ на инструмент-таблата.

OBC3070058

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за дистанца при паркирање нанапред/во рикверц е дополнителен систем. На неговата работа можат да влијаат неколку фактори (вклучувајќи ги и условите од околината). Одговорност на возачот е секогаш да провери пред и зад возилото, пред и за време на паркирање.

- **Гаранцијата на вашето ново возило не покрива никакви незгоди или оштетувања на возилото поради дефект на предупредувањето за дистанца при паркирање нанапред/во рикверц.**

- **Обрнете посебно внимание кога возите во близина на предмети, пешаци, особено деца. Некои предмети можеби нема да бидат детектирани од ултразвучните сензори поради оддалеченост, големина или материјал на предметот, а сето тоа може да ја ограничи ефикасноста на сензорите.**

Ограничувања на предупредувањето за дистанца при паркирање напред/назад

- Предупредувањето за дистанца при паркирање нанапред/во рикверц можеби нема да работи добро кога:
  - Влагата на сензорот е замрзната.
  - Сензорот е покриен со материи, како снег или вода (Системот ќе работи нормално кога овие туѓи материјали ќе се отстранат).
  - Екстремно е топло или ладно.
  - Сензорот или склопот на сензорот е расклопен.
  - Површината на сензорот е силно притисната или удрена со цврст предмет.
  - Површината на сензорот е изгребана со остар предмет
  - Сензорот или неговата околина е директно испрскана со прскалка под висок притисок.

  • Предупредувањето за дистанца при паркирање нанапред/во рикверц може да откаже кога:
  - На сензорот има силен дожд или голем притисок на вода.
  - Вода се слева по површината на сензорот.
  - Сензорот е под влијание на сензор од друго возило.
  - Сензорот е покриен со снег
  - При возење по нерамни патишта или низ грмушки.
  - Предмети што произведуваат ултразвучни бранови се во близина на сензорот.
  - Регистрацискатa табличка е монтирана на друго место, различно од оригиналното.
  - Висината на браникот на возилото или инсталацијата на ултразвучните сензори е променета.
  - Поставување на опрема или додатоци околу ултразвучните сензори.

• Следниве предмети можеби нема да бидат детектирани:

- Остри или тесни предмети, како јаже, синџири или мали столпчиња.
- Предмети што можат да ја апсорбираат фреквенцијата на сензорот, како сунѓерести материјали или снег.
- Предмети пократки од 100 cm (40 in.) во должина или потесни од 14 cm (6 in.) во дијаметар.
- Пешачи, животни или предмети што се премногу блиску до ултразвучниот сензор.

• Индикаторите за предупредување за дистанца при паркирање може да се прикажат различно од вистинската детектирана локација, кога пречката се наоѓа помеѓу два сензори.

• Индикаторот за предупредување за дистанца при паркирање можеби нема да се активира последователно, зависно од брзината на возилото или обликот на пречката.

• Ако е потребна поправка на предупредувањето за дистанца при паркирање нанапред/во рикверц, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер

ПОМОШ ПРИ ИЗБЕГНУВАЊЕ СУДИР ПРИ ПАРКИРАЊЕ ВО РИКВЕРЦ (PCA) (ОПЦИОНАЛНО)

Помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц ќе го предупреди возачот или ќе асистира при кочење за да се намали можноста за судир со пешак или предмет кога возите во рикверц.

Сензор за детекција

[1] : Задна камера
[2] : Заден ултразвучен сензор
Погледнете ја сликата погоре за точната положба на сензорите за детекција.

Нагодувања на помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц

Нагодување на функции

Безбедност при паркирање

Со вклучен мотор, изберете или поништете го изборот „Driver assistance ➔ Parking safety“ во менито *Settings* за да го нагодите користењето или некористењето на некоја функција.

- Ако е избрано „Active assist“, системот ќе го предупреди возачот и ќе помогне при кочење кога судир со пешак или предмет е неизбежен.
- Ако е избрано „Warning only“, системот ќе го предупреди возачот кога ќе наиде пешак или предмет и кога судирот е неизбежен. Нема да има помош при кочење.
- Ако е избрано „Off“, системот ќе се исклучи.
- Кога моторот повторно ќе се стартува, „Rear Active Assist“ (или „Active rear assist“) автоматски е избран.

OBC3070117TU

Време на ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Со вклучен мотор, изберете „Driver assistance ➔ Warning timing“ во менито *Settings* за да го промените времето на активирање на иницијалното предупредување за помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц.

Кога возилото првпат се испорачува, времето на предупредување е нагодено на „Normal“. Ако „Normal“ ви е чувствително, променете го нагодувањето на „Late“. Ако го промените времето на предупредување, времето на предупредување на другите системи за помош на возачот може да се промени.

OBC3070115TU

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете „Driver assistance ➔ Warning volume“ во менито *Settings* за да ја промените
јачината на звукот на предупредувањето во „High“, „Medium“, „Low“ или „Off“ (опционално со функцијата вибрација на воланот) за помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц. Сепак, дури и ако е избрано „Off“, јачината на звукот на предупредувањето на системот нема целосно да се исклучи, туку звукот ќе биде на „Low“.

Ако го промените времето на предупредување, времето на предупредување на другите системи за помош на возачот може да се промени.

Работа на помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц

Работни услови

Ако „Active assist“ или „Warning only“ е нагодено од менито *Settings*, помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц ќе биде во статус на подготвеност кога се исполнети следниве услови:

- Багажникот е затворен.
- Менувачот е префрлен во R (рикверц).
- Возилото се движи под 6 mph (10 km/h).
- Делови од системот како задната камера и задните ултразвучни сензори се во нормална состојба.

Кога помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц се активира, се појавува линија зад сликата на возилото на инструмент-таблата.
Помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц работи само еднаш по префрлувањето на менувачот во R (рикверц). За повторно активирање на помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц, поместете го менувачот од друга положба во R (рикверц).

OBC3070113TU

Active assist / Активна помош

Ако системот детектира ризик од судир со предмет или пешак, системот ќе го предупреди возачот со звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, вибрација на воланот (опционално) и порака за предупредување на инструмент-таблата. Кога задниот монитор работи, пораката ќе се појави на екранот на инфотејнмент системот.

• Ако системот детектира неизбежен судир со пешак или предмет зад возилото, системот ќе помогне при кочење. Возачот мора да обрне внимание, бидејќи помошта при кочење ќе заврши во рок од 2 секунди. Возачот мора веднаш да го притисне педалот за кочница и да ја провери околината на возилото.

-

• Контролата на кочење ќе заврши кога:

- Менувачот е префрлен во P (Паркирање) или D (Возење).
- Возачот го притисне педалот за кочница со доволна сила.
- Помошта при кочење траела приближно 2 секунди.

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО ќе се изгаси кога:

- Возачот го премести менувачот во P (Паркирање), N (Неутрал) или D (Возење) положба.

• Контролата на кочење можеби нема да работи правилно во зависност од статусот на ESC (Електронска контрола на стабилноста).

- Само ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ќе се појави кога:
- Вклучена е светилката за предупредување на ESC (Електронска контрола на стабилноста).
- ESC (Електронска контрола на стабилноста) е ангажирана во друга функција.

Warning Only/ Само ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако системот детектира ризик од судир со пешак или предмет, системот ќе го предупреди возачот со звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, вибрација на воланот (опционално) и порака за предупредување на инструмент-таблата. Кога задниот монитор работи, пораката за предупредување ќе се појави на екранот на инфотејнмент системот.

- Ако е избрано „Warning only“, помош при кочење нема да има.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО ќе се изгаси кога менувачот ќе се помести во P (паркирање), N (неутрал) или D (возење).

Дефект и ограничувања на помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц

Квар на помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц

OBC3070058

Кога помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц или други поврзани системи не работат правилно, ќе се појави порака за предупредување „Check Parking Safety system“ на инструмент-таблата и системот автоматски ќе се исклучи. Препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер.

Помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц оневозможена

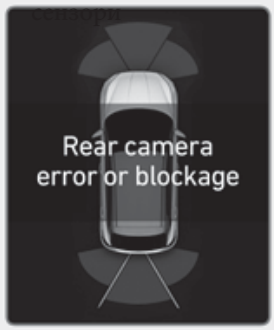
OBC3070042

Задната камера се користи како сензор за детекција за да детектира пешаци. Ако објективот на камерата е покриен со материи како дожд или снег, тоа може негативно да влијае на перформансите на камерата и помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц можеби нема да работи нормално. Секогаш одржувајте го објективот на камерата чист.

OBC3070060

Задните ултразвучни сензори се наоѓаат во задниот браник за да детектираат предмети во задниот дел. Ако сензорите се покриени со материи како дожд или снег, тоа може негативно да влијае на перформансите на сензорите и помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц нема да работи нормално. Секогаш одржувајте го задниот браник чист.

■ Задна камера



OBC3070061

■ Задни ултразвучни

OBC3070058

Пораката за предупредување „Rear camera error or blockage“ или „Parking sensor error or blockage“ ќе се појави на инструмент-таблата ако се случат следниве ситуации:

- Задната камера е покриена со материи, како снег или дожд итн.
- Неповолни временски услови, како силен дожд, силен снег итн.

  Ако се случи ова, помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц може да се исклучи или можеби нема да работи нормално. Проверете дали задната камера и задните ултразвучни сензори се чисти.

Ограничувања на помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц

Помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц можеби нема да асистира при кочење или да го предупреди возачот дури и ако има пешак или предмет, под следниве услови:

• Инсталирана е неоригинална опрема или дополнителна опрема.
• Вашето возило е нестабилно поради незгода или од други причини.
• Висината на браникот или инсталацијата на задните ултразвучни сензори е променета.
• Задната камера или задните ултразвучни сензори се оштетени.
• Задната камера или задните ултразвучни сензори се извалкани со материи како снег, нечистотија итн.
• Задната камера е изложена на силна светлина или е попречена од лоши временски услови како дожд, снег, магла итн.
• Околината е премногу светла или премногу темна.
• Надворешната температура е премногу висока или премногу ниска.
• Ветрот е силен (над 12 mph / 20 km/h) или дува попречно кон задниот браник.
• Предмети што создаваат преголема бучава како сирени на возила, гласни мотори или воздушни кочници на камиони, се во близина на вашето возило.
• Ултразвучни сензори со слична фреквенција се во близина на вашето возило.
• Постојат разлики во висината на земјиштето меѓу возилото и пешакот.
• Сликата на пешакот на задната камера не може да се разликува од позадината.

Пешакот се наоѓа во близина на задниот дел од возилото.

• Пешакот не стои исправено.
• Пешакот е премногу низок или премногу висок за системот да го детектира.
• Пешакот или велосипедистот носат облека што лесно се вклопува во позадинската околина, па затоа е тешко да се детектира.

• Пешакот носи облека што не рефлектира добро ултразвучни бранови.
• Големината, дебелината, висината или обликот на предметот не рефлектираат добро ултразвучни бранови (на пр. столпчиња, грмушки, рабници, колички, рабови на ѕидови итн.).
• Пешакот или предметот се движат.
• Пешакот или предметот се премногу блиску до задниот дел од возилото.
• Зад пешакот или предметот има ѕид.
• Предметот не е на средината на задниот дел од вашето возило.
• Предметот не е паралелен со задниот браник.
• Патот е лизгав или под наклон.
• Возачот тргнал во рикверц веднаш по префрлувањето на менувачот во R (рикверц).
• Возачот забрзува или врти со возилото.

Помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц може непотребно да го предупреди возачот или да помогне при кочење дури и кога нема пешак или предмет под следниве услови:

• Инсталирана е неоригинална опрема.
• Вашето возило е нестабилно поради незгода или од други причини.
• Висината на браникот или инсталацијата на задните ултразвучни сензори е променета.
• Висината на вашето возило е мала или голема поради големо оптоварување, ненормален притисок во гумите итн.

• Задната камера или задните ултразвучни сензори се извалкани со материи како снег, нечистотија итн.
• Сенка на патот погрешно се смета за пешак.
• Постојат сенки или светлина што се рефлектира на подот.
• Пешаци или предмети околу патеката на возилото.
• Предмети што создаваат преголема бучава, како сирени на возила, гласни мотори или воздушни кочници на камиони, се во близина на вашето возило.

• Вашето возило оди во рикверц кон тесен премин или паркинг место.
• Вашето возило оди во рикверц кон нерамна површина на патот, како неасфалтиран пат, чакал, нерамнини, нагорнини итн.
• Приколка или трејлер се инсталирани зад вашето возило.
• Ултразвучни сензори со слична фреквенција се во близина на вашето возило.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ кога ја користите помошта при избегнување судир при движење во рикверц:

• Секогаш бидете исклучително внимателни додека возите. Одговорност на возачот е да ги контролира кочниците за безбедно возење.
• Секогаш обрнувајте внимание на патот и условите во сообраќајот додека возите, без разлика дали постои ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ.
• Секогаш погледнете околу вашето возило пред да го поместите возилото за да бидете сигурни дека нема пешаци или предмети.
• Перформансите на помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц можат да вариraат под одредени услови. Ако брзината на возилото е над 2 mph (4 km/h), системот ќе обезбеди помош при избегнување судир само кога ќе се детектира пешак. Секогаш гледајте наоколу и бидете внимателни кога возите во рикверц.

• Некои предмети можеби нема да бидат детектирани од задните ултразвучни сензори, поради оддалеченост, големина или материјал на предметот, што може да ја ограничи ефикасноста на сензорите.
• Помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц можеби нема да работи правилно или можеби ќе работи непотребно во зависност од условите на патот и околината.
• Немојте да се потпирате само на системот. Ако го направите тоа, тоа може да доведе до оштетување на возилото или повреди.

ВНИМАНИЕ

• Може да се слушне бучава кога ќе дојде до ненадејно кочење за да се избегне судир.

• Ако се појави некое друго ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ, како на пример веќе активирано звучно ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ за безбедносниот појас, помошта при избегнување судир при движење во рикверц нема да се огласи.
• Системот можеби нема да работи правилно ако задниот браник е оштетен, заменет или поправан.
• Помошта при избегнување судир при движење во рикверц можеби нема да работи правилно под влијание на силни електромагнетни бранови.
• Гласната репродукција на аудиосистемот може да спречи патниците да ги слушнат звучните предупредувања од помошта при избегнување судир при движење во рикверц.

• Исклучете ја помошта при избегнување судир при движење во рикверц кога влечете приколка. Ако влечете и се движите во рикверц, помошта при избегнување судир при движење во рикверц ќе се активира кога ќе ја детектира приколката.

ВНИМАНИЕ

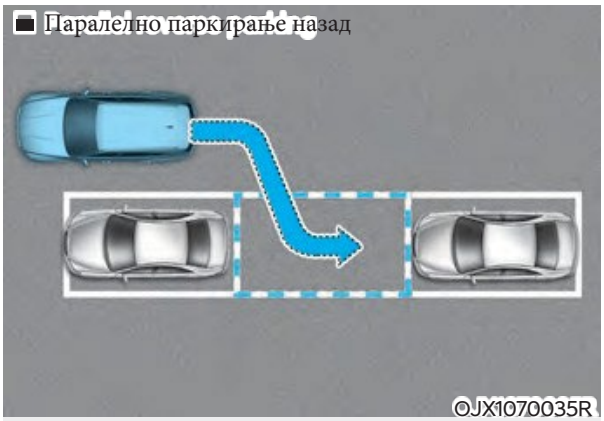
- **Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ за да ги задржите оптималните перформанси на сензорите за детекција:**
- **Секогаш одржувајте ги чисти задната камера и задните ултразвучни сензори.**
- **Не користете средства за чистење кои содржат киселина или алкални детергенти при чистење на објективот на задната камера. Користете само блага сапуница или неутрален детергент и темелно исплакнете со вода.**
- **Не прскајте ја задната камера или задните ултразвучни сензори, или околу нив, директно со прскалка под висок притисок. Тоа може да предизвика дефект на задната камера или задните ултразвучни сензори.**
- **Не поставувајте предмети, како налепници за браник или заштитници за браник во близина на камерата или ултразвучните сензори, и не го бојадисувајте браникот. Тоа може негативно да влијае на перформансите на системот.**

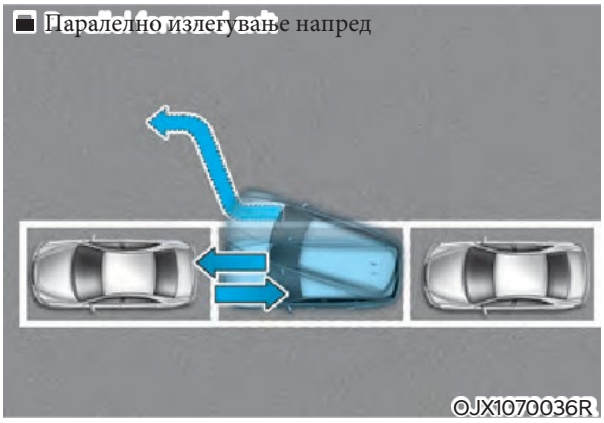
- **Никогаш не расклопувајте или не удирајте делови од задната камера или задните ултразвучни сензори.**
- **Не применувајте непотребна сила врз задната камера или задните ултразвучни сензори. Системот можеби нема да работи правилно ако задната камера или задните ултразвучни сензори насилно се поместат надвор од правилното порамнување. Препорачуваме возилото да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.**

ИНФОРМАЦИЈА

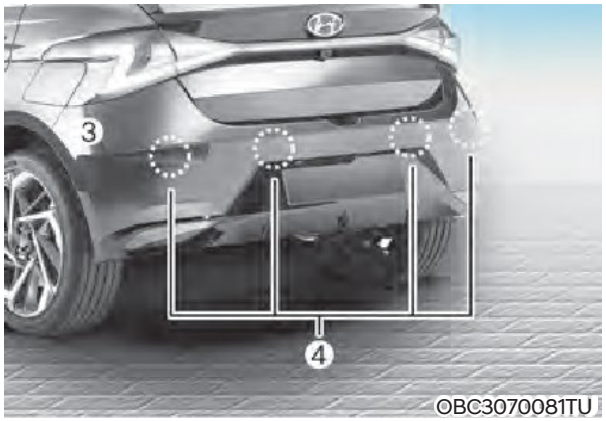
- **Помошта при избегнување судир при паркирање во рикверц може да детектира пешак или предмет кога:**
- **Пешак стои зад возилото.**
- **Голема пречка, како возило, е паркирана на средина зад вашето возило.**

ПОМОШ ПРИ ПАРКИРАЊЕ (PA) (ОПЦИОНАЛНО)





Сензор за детекција



(1)Предни ултразвучни сензори
[2] : Предни странични ултразвучни сензори
[3] : Задни странични ултразвучни сензори
[4] : Задни ултразвучни сензори

Погледнете ја сликата погоре за да ја видите точната положба на сензорите за детекција.

Помошта при паркирање му помага на возачот при паркирање во рикверц под прав агол и при паралелно паркирање во рикверц, а при напуштање на паркинг-местото помага со паралелно излегување нанапред.

• Кога работи помошта при паркирање, ќе работи и ПРЕДУПРЕДУВАЊЕТО за растојание при паркирање. За повеќе детали, погледнете „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ" за растојание при паркирање (PDW)“ во ова поглавје.

ВНИМАНИЕ

Преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ за да ги задржите оптималните перформанси на сензорите за детекција:

- **Никогаш не расклопувајте го сензорот за детекција или неговиот склоп и не удирајте го.**
- **Ако сензорот за детекција треба да се поправи или замени, препорачуваме вашето возило да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **Помошта при паркирање може да има дефект ако висината на браникот или инсталацијата на ултразвучните сензори е променета или оштетена. Сета дополнително инсталирана неоригинална опрема може да го попречи работењето и перформансите на сензорите.**
- **Кога ултразвучниот сензор е замрзнат или кога е извалкан со снег, нечистотија или вода, сензорот можеби нема да работи додека нечистотијата не се отстрани со мека крпа.**
- **Не туркајте, не гребете и не удирајте го ултразвучниот сензор. Може да дојде до дефект на сензорот.**
- **Не прскајте ги ултразвучните сензори или делот околу нив директно со прскалка под висок притисок.**

Нагодување на помошта при паркирање

Функција за нагодување

OBC3070115TU

Јачина на звук на предупредувањето

Со вклучен мотор, изберете „Driver assistance ➔ Warning volume“ во менито *Settings* за да ја промените јачината на звукот на предупредувањето во „High“, „Medium“ или „Low“ за помошта при паркирање.

Ако ја промените јачината на звукот на предупредувањето, може да се промени и јачината на звукот на предупредувањата на другите системи за помош на возачот.

Работа на помошта при паркирање

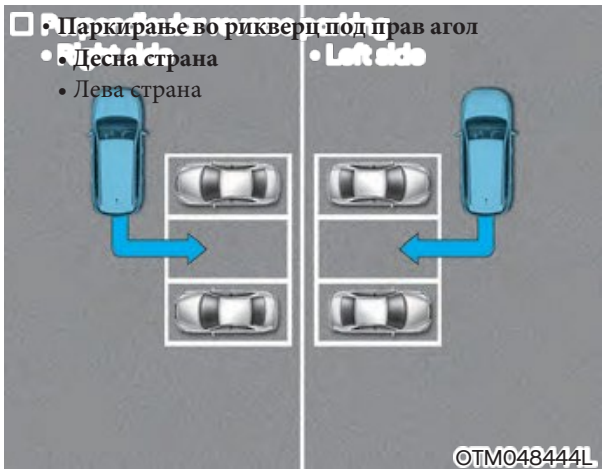
Копче за работа

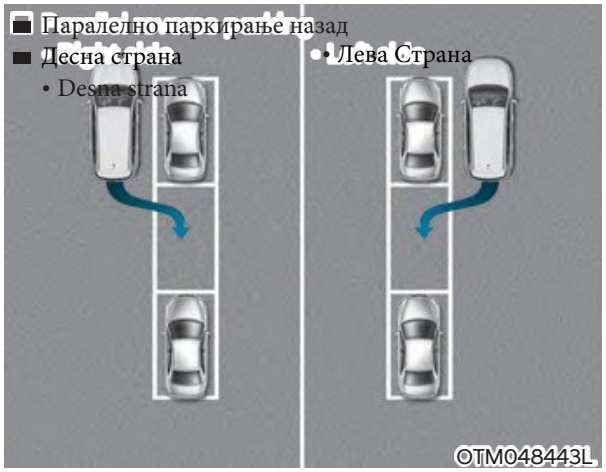
Parking/View копче

OBC3070044R

Назив	Опис
Parking/View копче (P)	Притиснете и држете го копчето Parking/View за да ја вклучите помошта при паркирање.
Копче за безбедност при паркирање (P)	Исто така, автоматски ќе се вклучи и предупредувањето за растојание при паркирање напред/назад.

Начин на паркирање





- Користете го режимот на паркирање кога се исполнети следниве услови:

• Паркинг-просторот е рамен.

• Се бара паралелно паркирање во рикверц или паркирање во рикверц под прав агол.

• Постојат паркирани возила во близина на паркинг-местото.

• Има доволно простор за да го поместите возилото

Редослед на работа

Режимите на паркирање работат по следниов редослед:

1. Подготовка за паркирање.
2. Избор на режим и тип на паркирање.
3. Барање на паркинг-место.
4. Препознавање на паркинг-место.
5. Пребарувањето е завршено.
6. Контрола на воланот.
7. Паркирањето е завршено.

• Помошта при паркирање ќе ви помогне со паралелно паркирање во рикверц или паркирање во рикверц под прав агол.

(1) **1. Подготовка за паркирање**

(1) Со вклучен мотор, притиснете го педалот на кочницата и поместете го менувачот во D (Возење).

(2) Ако возилото се движи над 3 mph (5 km/h) по стартувањето на моторот, можете да го изберете режимот на паркирање со менувачот во N (неутрал).

(3) (2) Притиснете и држете го копчето **Parking/View ( )** за да ја вклучите **помошта при паркирање**

Ќе се појави порака на таблата, а индикаторот на копчето **Parking Safety** ќе светне

Ако моторот се вклучи додека менувачот е во **N (неутрал)**, ќе биде избран **режим на излегување**.

Режимот на паркирање ќе биде автоматски избран по движењето на возилото.

• **Помошта при паркирање** е исклучена секогаш кога моторот повторно ќе се стартува. Притиснете го копчето **Parking/View ( )** за повторно да ја вклучите употребата на помошта при паркирање.

2. Избор на режим и тип на паркирање

(1) Изберете режим на паркирање со брзо притискање на копчето **Parking/View ( )**. Типот на паркирање ќе се менува секојпат кога ќе се притисне копчето:

Десно паралелно паркирање во рикверц.

Лево паралелно паркирање во рикверц.

Десно паркирање во рикверц под прав агол.

Лево паркирање во рикверц под прав агол.

• Ако останете во некој тип на паркирање повеќе од **15 секунди** додека возилото е запрено, ќе се појави пораката **'Drive on until search is complete'** на инструмент- таблата.

■ Паркирање назад под прав агол

OBC3070095TU

■ Паралелно паркирање во рикверц

OBC3070096TU

■ Паркирање назад под прав агол

OBC3070128TU

■ Паралелно паркирање во рикверц

OBC3070129TU

• 3. Барање на паркинг место

(1) Возете полека напред одржувајќи растојание од околу 100 cm (40 in.) од паркираните возила.

• Помошта при паркирање пребарува паркинг-места покрај паркираните возила или паркинг-места со паркирани возила напред или назад.

• Кога барате паркинг-место, ако брзината на возилото е поголема од 12 mph (20 km/h), ќе се појави порака која ве известува да ја намалите брзината. Ако брзината на возилото е поголема од 18 mph (30 km/h), помошта при паркирање ќе се исклучи.

• Пребарувањето на паркинг-место ќе заврши кога покрај паркинг-местото ќе има доволно простор за да се помести возилото.

4. Препознавање на паркинг-место

(1) Кога ќе се пронајде паркинг-место, празното место ќе се појави на инструмент-таблата како на сликата погоре.

• Полека движете се напред – помошта при паркирање ќе премине на следниот чекор (**пребарувањето е завршено**).

■ Паркирање назад под прав агол

OBC3070097TU

■ Паралелно паркирање во рикверц

OBC3070098TU

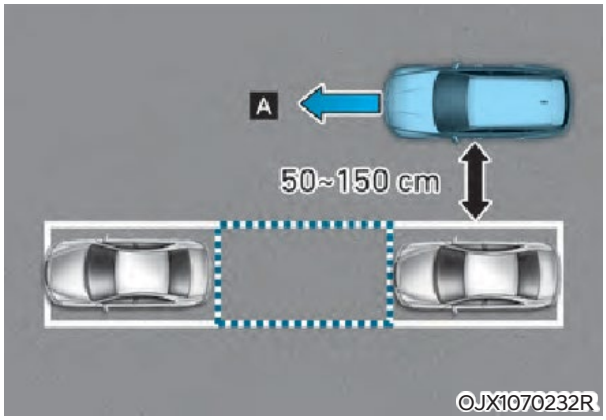
5. Пребарувањето е завршено

(1) Додека полека возите напред и барате паркинг-место, пораката 'Parking space found' ќе се појави на инструмент-таблата заедно со звучно предупредување, ако процесот на пребарување е завршен.

ИНФОРМАЦИЈА

Дури и ако работата на помошта при паркирање не е активирана од возачот, помошта при паркирање постојано бара паркинг-место. Затоа, кога е избран режимот на паркирање, резултатите од пребарувањето (пребарување/препознавање/завршување) ќе се појават на инструмент-таблата.

ИНФОРМАЦИЈА



OJX1070232R

[A] Пребарувањена паркинг -место

- **Ако растојанието е под 50 cm (20 in.) или над 150 cm (59 in.), Помошта при паркирање можеби нема да може да пребарува паркинг-место.**
  - **Ако не одржувате одредено растојание од паркираните возила, перформансите на пребарувањето на паркинг-место може да се намалат.**
- **Дури и ако дијагонално паркинг-место се препознае како место за паркирање, нема да има нормална помош при паркирање.**
  - **Кога барате паркинг-место, помошта при паркирање нема да може да најде паркинг-место ако нема паркирани возила, ако паркинг-местото станало достапно откако сте го поминале или ако паркинг-местото било достапно пред вашето пристигнување.**
  - **Помошта при паркирање можеби нема да биде достапна за пребарување на паркинг-место и системот можеби нема да пребарува место кое не е погодно за паркирање во следниве околности:**

- **паркинг-местото е тесно;**
- **ултразвучните сензори се замрзнати или валкани;**
- **постојат предмети кои се наоѓаат премногу високо или ниско;**
- **постојат столпчиња околу паркинг-местото;**
- **паркираното возило има закачени предмети на браникот, како заштитници за браник, куки за приколка итн.**

OBC3070099TU

1. Контрола на воланот

(1) Префрлете го менувачот во R (Рикверц).
(2) Помошта при паркирање ќе ви даде упатства на инструмент-таблата и воланот ќе се контролира автоматски.
(3) Ако воланот се држи цврсто, помошта при паркирање ќе се откаже.
(4) Отстранете ја ногата од педалот за кочница и движете се во рикверц.

• Не возете над 4 mph (7 km/h). Помошта при паркирање ќе се откаже ако брзината на возилото е над 4 mph (7 km/h).

OBC3070100TU/OBC3070101TU

OBC3070102TU

6-1. Барање за менување брзини за време на управување со воланот

(1) (1) Во зависност од околината за паркирање, ќе се појави порака со барање за менување брзина („Префрлете во 1-ва брзина“, „Префрлете во R (рикверц)“, „Префрлете во D (возење“) на инструмент-таблата заедно со звучен сигнал.

(2) (2) Префрлете го менувачот според пораката и паркирајте го возилото со помош на педалот за кочница.

• Ако не ги следите инструкциите на инструмент-таблата, паркирањето може да остане незавршено или возилото нема да биде паркирано право.

1. Паркирањето е завршено

(1) Завршете го паркирањето на вашето возило следејќи ги инструкциите на инструмент-таблата. Доколку е потребно, рачно контролирајте го воланот и завршете го паркирањето на возилото.

(2) Кога користите паркирање во рикверц под прав агол, помошта при паркирање ќе заврши со паркирање без целосно влегување на паркинг-местото, земајќи ги предвид граничниците итн. на паркинг-местото. Доколку е потребно, рачно завршете го паркирањето на вашето возило.

Како да го исклучите режимот на паркирање додека работи

•Притиснете и задржете го копчето **Parking/View** во следните ситуации:

- пребарување на паркинг-место;
- избор на режим и тип на паркирање.

• Притиснете Parking/View ( ) копче или Parking Safety ( ) копче додека воланот се контролира.

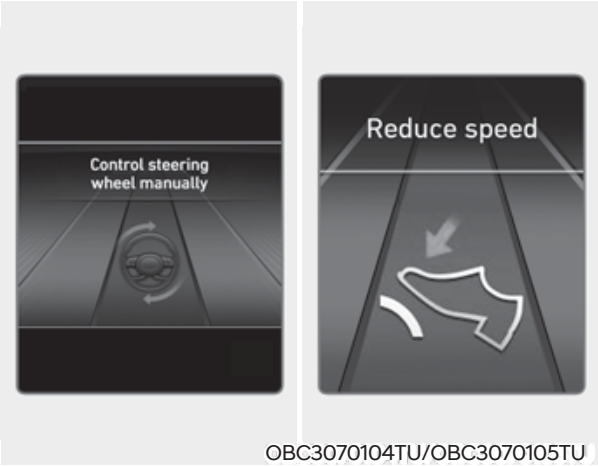
Режимот на паркирање ќе биде откажан во следниве ситуации:

Кога барате паркинг-место:

- Префрлување на менувачот во **R (рикверц).**
- Возилото се движи над **18 mph (30 km/h).**
- Паркинг-местото е тесно.
- Воланот, менувачот, кочниците и управувачките контроли не работат нормално.
- ABS, TCS или ESC системот работи поради лизгав пат.

• Кога се контролира воланот:

- Воланот се управува рачно.
- Поминале околу **6 минути** по започнување на контролата на воланот.
- Воланот, менувачот, кочниците и управувачките контроли не работат нормално.
- ABS, TCS или ESC системот работи поради лизгав пат.



OBC3070104TU/OBC3070105TU

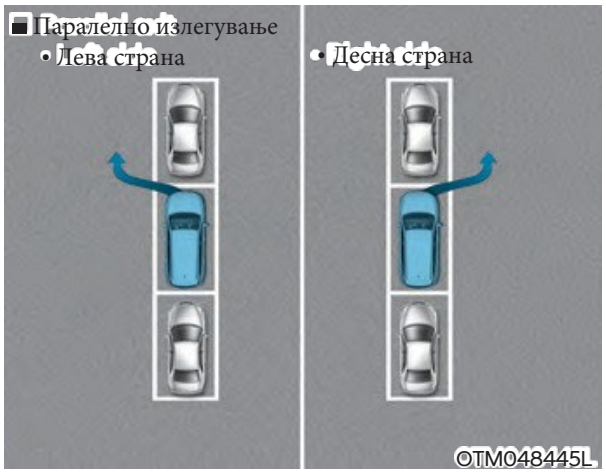
Дополнителни упатства (порака)

Кога помошта при паркирање работи, може да се појави порака без разлика на редоследот на работење.
Пораката ќе се појави во согласност со околностите. Следете ги упатствата што ги дава помошта при паркирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Секогаш проверете дали во околината има пешаци, животни или предмети пред да ја тргнете ногата од педалот за кочница.**
- **Ако возилото не се движи иако педалот за кочница не е притиснат, проверете ја околината пред да го притиснете педалот за гас.**

Начин на излегување



Користете го начинот за излегување кога се исполнети следниве услови:
• Има доволно простор за да го поместите возилото.

Редослед на работа

Начинот за излегување работи по следниот редослед:

- Подготовка за излегување.
- Избор на начин и тип на излегување.
- Проверка на просторот.
- Контрола на воланот.
- Излегувањето е завршено.

• Помошта при паркирање ќе ви помогне при паралелно излегување.

1. Подготовка за излегување

(1) Со вклучен мотор, притиснете го педалот на кочницата и префрлете го менувачот во **P (паркирање)** или **N (неутрална)**.

(2) Притиснете и држите го копчето Parking/View (P) за да се вклучи помош при паркирање. Ќе се појави порака на инструмент-таблата и индикаторот на копчето за **Parking Safety ќе светне**.

Ако моторот е вклучен кога менувачот е во **N (неутрална)**, ќе биде избран начинот за излегување. Начинот за паркирање ќе се избере автоматски по возењето на возилото.

• Помошта при паркирање ќе се исклучи секогаш кога моторот повторно ќе се стартува. Притиснете го копчето **Parking/View** (P) за повторно да ја користите помошта при паркирање.

2. Избор на начин и тип на излегување

(1) Изберете **начин за излегување** со кратко притискање на копчето **Parking/View** (P) . Типотна паркирање ќе се менува секој пактога ќе се притисне копчето.

Лево паралелно излегување → Десно паралелно излегување

• Ако моторот е вклучен кога менувачот е во **N (неутрална)**, ќе биде избранначинотза излегување. Начинотза паркирање ќе биде автоматскизбран по возењето на возилото.

OBC3070118TU

3. Проверка на просторот

(1) Кога возилото е паралелно паркирано, сензорите на возилото ќе ја детектираат оддалеченоста од предметите во близина и ќе го проверат просторот за излегување.

• Ако предниот или задниот дел на возилото (или предметите) се премногу блиску, системот нема да може да го пребарува просторот и ќе се исклучи.

• Помошта при паркирање можеби нема да може да пребарува простор, иако има простор за излегување, и системот може да пребарува простор кој не е соодветен за излегување на возилото во следниве околности:

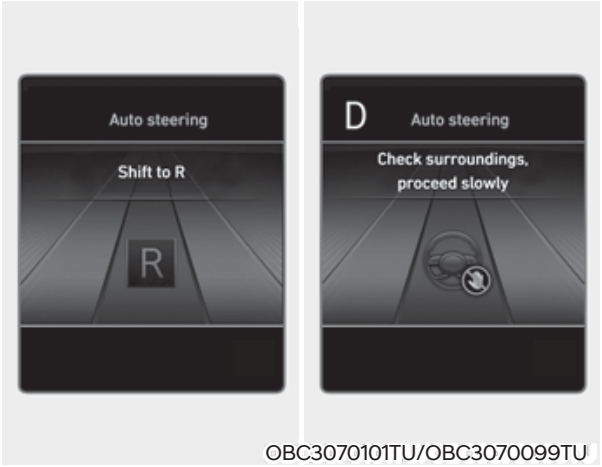
Ултразвучниот сензор е замрзнат или валкан.

Постојат предмети кои се наоѓаат високо или ниско.

Постојат столбови околу паркинг местото.

Паркираното возило има закачени предмети на браникот како заштита за браник, кука за приколка итн.

OBC3070100TU/OBC3070102TU



OBC3070101TU/OBC3070099TU

4. Контрола на воланот

(1) Префрлете ја рачката на менувачот во D (возење) или R (рикверц) согласно со пораката на инструмент-таблата.
(2) Помошта при паркирање ќе започне да го контролира воланот.
(3) Ако воланот се држи цврсто, помошта при паркирање ќе биде откажана.
(4) Отстранете ја ногата од педалот на кочницата и движете се напред или во рикверц согласно со пораката на инструмент-таблата.

Секогаш проверувајте ја околината за пешаци, животни или предмети пред да ја тргнете ногата од педалот на кочницата.

Ако возилото не се придвижи дури и кога педалот на кочницата не е притиснат, проверете ја околината пред да го притиснете педалот на гасот.

Немојте да возите со повеќе од 4 mph (7 km/h). Помошта при паркирање ќе биде откажана ако брзината на возилото ја надмине оваа вредност.

4-1. Барање за поместување на менувачот за време на контролата на воланот

(1) Во зависност од околината на паркингот, на инструмент-таблата ќе се појават пораки со барање за поместување на менувачот (префрлете во 1. брзина, префрлете во R, префрлете во D), заедно со звучен сигнал.

(2) Поместете го менувачот според пораката и излезете со возилото користејќи го педалот на кочницата.

- Ако не ги следите инструкциите на инструмент-таблата, паркирањето нема да биде завршено или возилото нема да може да излезе право.

OBC3070127TU

5. Излезот е завршен

(1) Кога излезот е завршен, пораката „Exiting complete“ ќе се појави на инструмент-таблата заедно со звучен сигнал.

(2) Завртете го воланот во правецот на излезот колку што е можно повеќе и проверете ја околината пред да тргнете.

Како да го исклучите начинот на излез кога работи

- Притиснете Parking/View ( ) копче или Parking Safety ( ) копче.

Начинот на излез ќе биде откажан во следниве услови:

• Кога се проверува просторот за излез:

- Со поместување на менувачот во R (Рикверц).
- Возилото се движи.
- Нема доволно место за излез.
- Детектиран е предмет на растојание од 2 m (79 in.) во правецот на излезот.
- Воланот, менувачот, кочниците и управувачките контроли не работат исправно.
- ABS, TCS или ESC системот работи поради лизгави услови на патот.

• Кога се контролира воланот:

- Воланот се управува рачно.
- Поминале околу 6 минути од почетокот на контролата на воланот.
- Воланот, менувачот, кочниците и управувачките контроли не работат исправно.
- ABS, TCS или ESC системот работи поради лизгави услови на патот

OBC3070104TU

Дополнителни инструкции (пораки)

Кога помошта при паркирање работи, може да се појави порака без оглед на редоследот на работата. Пораката ќе се појави во согласност со условите. Следете ги инструкциите што ви ги дава помошта при паркирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

• Секогаш проверувајте ја околината за пешаци, животни или предмети пред да ја тргнете ногата од педалот на кочницата.

• Ако возилото не се движи иако педалот на кочницата не е притиснат, проверете ја околината пред да го притиснете педалот за гас.

• Ако се утврди дека просторот е премногу мал кога возилото е под контрола за излез, начинот на излез ќе биде откажан.

Дефект и ограничувања на помошта при паркирање

Дефект на помошта при паркирање

Кога помошта при паркирање не работи исправно, на инструмент- таблата ќе се појави порака за предупредување **„Check PA (Parking Assist) system“**. Ако се појави оваа порака, прекинете со користење на системот и препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI сервисер.

Ограничувања на помошта при паркирање

Во следниве околности, перформансите на системот за паркирање или излегување на возилото може да бидат ограничени или да постои ризик од судир. Паркирајте или излезете со возилото рачно доколку е потребно кога:

- Предмет е прикачен на воланот.
- Возилото има поставени синџири за снег, резервна гума или тркала со различна големина.
- Притисокот на гумата е понизок или повисок од стандардниот притисок.
- Вашето возило е натоварено со багаж подолг или поширок од возилото или приколка е закачена за возилото.
- Постои проблем со порамнување на тркалата.
- Вашето возило е сериозно наклонето на една страна.
- Вашето возило е опремено со кука за приколка.
- Регистрацискатa табличка е поставена на различна позиција од оригиналната.
- Кога се активира помошта при паркирање, над или под возилото има човек, животно или предмет.
- Паркинг-местото е закривено или дијагонално.
- Во близина на паркинг-местото има пречка, како човек, животно или предмет (канта за ѓубре, велосипед, мотоцикл, количка за пазарување, тесен столб и сл.).

Во близина на паркинг местото има тркалезен столб или столб опкружен со предмети, како апарат за гаснење пожар итн.

Површината на патот е нерамна (ивичњак, „лежечки полицаец“ и сл.).

Патот е лизгав.

Паркинг-местото е во близина на возило со повисок клиренс или големо возило како камион итн.

Паркинг-местото е на наклон.

Дува силен ветер.

Системот работи на нерамни патишта, чакалести патишта, грмушки и сл.

На перформансите на ултразвучните сензори влијае екстремно топло или студено време.

Ултразвучните сензори се покриени со снег или вода.

Предмет што произведува ултразвучни бранови се наоѓа во близина.

Безжични предаватели или мобилни телефони се во близина на сензорите.

Вашето возило е под влијание на предупредувањето за растојание при паркирање од друго возило.

Сензорот е монтиран или поставен неправилно поради удар во браникот.

Кога ултразвучниот сензор не може да ги детектира следниве предмети:

- остроаголни или тесни предмети, како јажиња, синџири или мали столпчиња;
- предмети пократки од 100 cm и потесни од 14 cm во дијаметар;
- предмети кои имаат тенденција да ја апсорбираат фреквенцијата на сензорот, како облека, сунѓерести материјали или снег.

Помошта при паркирање можеби нема да работи нормално под следниве услови:

- Паркирање на нагорнина или надолнина.

Паркирајте рачно кога паркирате на нагорнина или надолнина.

- Паркирање на снег

Снегот може да го попречи работењето на сензорот или **помошта при паркирање** може да се откаже поради лизгав пат за време на паркирање.

- Паркирање на нерамен пат

Помошта при паркирање може да се откаже кога возилото ќе излизга или возилото не може да се помести поради услови на патот, како што се чакал или иситнет камен.

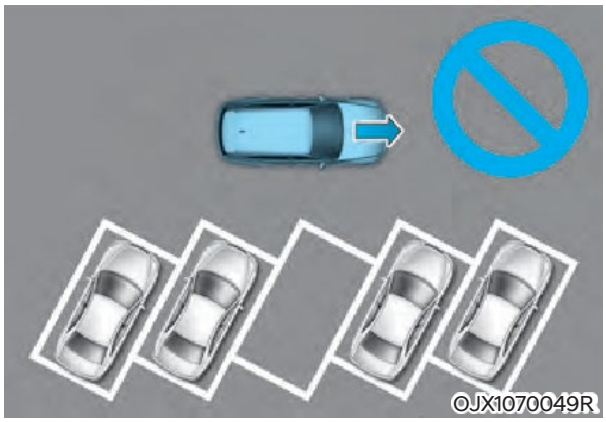
- Паркиање зад камион

Не ја користете помошта при паркирање околу возила со поголем клиренс, како што се автобуси, камиони итн. Тоа може да доведе до незгода.

- Паркирање во близина на столб

Не ја користете помошта при паркирање околу возила со поголем клиренс, како што се автобуси, камиони и сл. Тоа може да доведе до незгода.

- Дијагонално паркирање



Помошта при паркирање не работи кај дијагонално паркирање. Дури и ако вашето возило може да влезе на паркинг-местото, не го користете системот, бидејќи системот не може да работи нормално.

- Напуштање на паркинг-место во близина на ѕид или паркирање на тесен простор

- За ваша безбедност, помошта при паркирање не бара паркинг-места во области со тесни паркинг-простори кои се потесни од минималниот простор потребен за паркирање.
- Помошта при паркирање можеби нема да работи правилно кога го напуштате паркинг-местото кое е тесно или е во близина на ѕид. Секогаш проверувајте дали има пешаци, животни или предмети кога си заминувате.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Преземете ги следните мерки на ВНИМАНИЕ кога ја користите помошта при паркирање:**

• Возачот е одговорен за безбедно паркирање и излегување кога ја користи помошта при паркирање.

• Возачот треба да управува со системот на помошта при паркирање додека правилно го притиска педалот за кочница кога е потребно.

• Секогаш проверувајте ја околината кога ја користите помошта при паркирање. Дури и на паркинг-местата што ги детектира помошта при паркирање, проверете дали има луѓе, животни или предмети на паркинг-местото.

• Може да дојде до судир ако пешак, животно или предмет ненадејно се појави додека работи помошта при паркирање.

• Не користете ја помошта при паркирање кога сте под дејство на алкохол.
• Не ги ставајте рацете меѓу воланот додека тој автоматски се управува. Ова може да предизвика незгода.
• Помошта при паркирање можеби нема да работи нормално ако е потребно нагодување на усогласеноста на тркалата кога возилото влече на една страна. Препорачуваме возилото да го провери овластен HYUNDAI сервисер.
• Користете го системот само на паркинг-места кои се доволно големи за безбедно движење на возилото.
• Помошта при паркирање може да се активира ако е притиснато копчето Parking/View додека возилото е запрено. Внимавајте да не го притиснете случајно копчето.
• Никогаш не возете пребрзо кога ја користите помошта при паркирање. Секогаш возете внимателно за да спречите неочекувани и изненадни ситуации.
• Полека движете се напред или назад додека го притискате педалот на кочницата откако воланот е целосно завртен од страна на помошта при паркирање.

ВНИМАНИЕ

Ако се огласи ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ од 3. степен (континуирано огласување) на предупредувањето за растојание при паркирање напред/назад додека работи помошта при паркирање, тоа значи дека е детектирана пречка во близина на вашето возило. Проверете дали има пешаци, животни или предмети околу вашето возило.

ИЗЈАВА ЗА СООГЛАСНОСТ (ОПЦИОНАЛНО)

- За Украина

UA RF: 1APTV H5TR

справжнім (найменування виробника) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.aptiv.com/automotive-homologation

OANATEL118

- За Гана

NCA approved: ZRO-M8-7E3-249

OANATEL119

- За Јужноафриканската Република

TA-2019/1524

ICASA

APPROVED

OANATEL120

- За Србија

И61819

OANATEL121

- За Парагвај

CONATEL

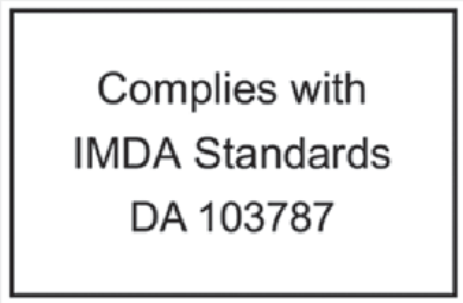
NR: 2019-12-I-0671

OANATEL122

- За Малезија

OANATEL057

- За Сингапур



OANATEL058

- За Европа и земји со CE сертигикат

OANATEL116

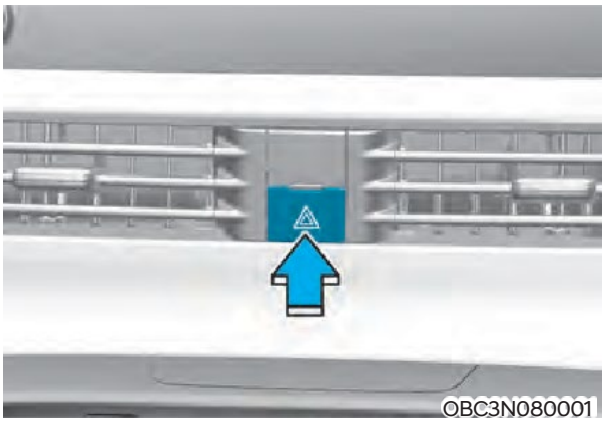
8. Итни ситуации

Светла за предупредување во опасност ⋯ 8-3
Итна ситуација за време на возење ⋯ 8-4
Ако моторот се изгаси додека возите ⋯ 8-4
Ако моторот се изгаси на крстосница или пешачки премин ⋯ 8-4
Ако ви пукне гума за време на возење ⋯ 8-4
Ако моторот не сака да се запали ⋯ 8-5
Ако моторот не се врти или се врти многу бавно ⋯ 8-5
Ако моторот нормално се врти, но не се пали ⋯ 8-5
Палење на моторот со кабли ⋯ 8-6
Ако моторот се прегрее ⋯ 8-9
Систем за надзор на притисок во гумите (TPMS) ⋯ 8-11
Проверка на притисок во гумата ⋯ 8-11
Систем за надзор на притисок во гумите ⋯ 8-12
Светло за предупредување на низок притисок во гумата ⋯ 8-13
Светло за предупредување за позиција на гумата со низок притисок и притисок во гумата ⋯ 8-13
TPMS (систем за надзор на притисок во гумите) индикатор за дефект ⋯ 8-14
Промена на гума со TPMS ⋯ 8-14
Ако ви пукне гума (со резервна гума) ⋯ 8-16
Дигалка и алатки ⋯ 8-16
Промена на гума ⋯ 8-17
Налепница на дигалка ⋯ 8-21
ЕС декларација за усогласеност за дигалка ⋯ 8-22
Ако ви пукне гума (со мобилен сет за репарација на гума) ⋯ 8-26
Вовед ⋯ 8-26
Забелешки за безбедна употреба на мобилниот сет за репарација на гума ⋯ 8-27
Делови на мобилниот сет за репарација на гума ⋯ 8-28
Употреба на мобилниот сет за репарација на гума ⋯ 8-29
Дистрибуција на лепило ⋯ 8-31
Проверка на притисокот во гумата ⋯ 8-31
Влечење ⋯ 8-32

Шлеп служба ⋯ 8-32
Кука за влечење која се отстранува ⋯ 8-33
Шлепување во итни случаи ⋯ 8-34

Опрема за итни случаи ⋯ 8-36
Апарат за гаснење пожар ⋯ 8-36
Прва помош ⋯ 8-36
Рефлектирачки триаголник ⋯ 8-36
Мерач на притисок во гумите ⋯ 8-36
Паневропски eCall систем ⋯ 8-37
Информации за обработка на податоци ⋯ 8-39
Паневропски eCall систем ⋯ 8-41

СВЕТЛА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ВО ОПАСНОСТ



Светлата за предупредување во опасност служат како сигнал за другите возачи да бидат особено внимателни кога се приближуваат, ве претекнуваат или го заобиколуваат вашето возило. Треба да се користат при итни поправки или кога возилото е запрено на работ од патот.

За да ги вклучите или исклучите светлата за предупредување во опасност, притиснете го копчето за предупредувачките светла – без разлика во која положба се наоѓа контакт-бравата. Копчето е поставено на контролната табла. Сите светла за насочување ќе трепкаат истовремено.

- Светлата за предупредување во опасност функционираат без разлика дали возилото е во работа или не.
- Светлата за насочување не работат кога предупредувачките светла се вклучени.

ИТЕН СЛУЧАЈ ЗА ВРЕМЕ НА ВОЗЕЊЕ

Ако моторот застане додека возите

- Постепено намалете ја брзината, држејќи правец на движење. Преместете се внимателно на безбедно место покрај патот.
- Вклучете ги светлата за предупредување во опасност.
- Обидете се повторно да го стартувате моторот. Ако возилото не може да се запали, препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI дистрибутер или да побарате друга квалификувана помош.

Ако возилото застане на крстосница или пешачки премин

Ако моторот се изгаси на крстосница или пешачки премин, а условите се безбедни, поместете ја рачката на менувачот во N (неутрална) позиција и потуркајте го возилото до безбедно место.

Ако ви пукне гума за време на возење

- Ако пукне гума додека возите:
-
- Тргнете ја ногата од педалот за гас и дозволете му на возилото само да забави движејќи се право. Не кочете нагло и не се обидувајте веднаш да се поместите од патот, бидејќи тоа може да доведе до губење контрола врз возилото и несреќа. Откако возилото доволно ќе забави, внимателно закочете и преместете се покрај патот. Паркирајте се колку што е можно подалеку од коловозот, на цврста и рамна површина. Ако сте на автопат со поделен коловоз, немојте да застанувате во средниот дел меѓу двете ленти.
-
- Откако возилото ќе запре, притиснете го копчето за предупредувачките светла, поместете ја рачката на менувачот во P (паркинг – за возила со автоматски менувач или менувач со двојна спојка) или во неутрална (за возила со мануелен менувач), активирајте ја рачната сопирачка и поставете го контакт-клучот во позиција LOCK/OFF.
-
- Сите патници треба да излезат од возилото, но секогаш од страната спротивна од сообраќајот.
-
- При замена на дупната гума, следете ги упатствата дадени во продолжение на ова поглавје.

АКО МОТОРОТ НЕ СЕ ПАЛИ

Ако моторот не се врти или се врти многу бавно

- Проверете дали рачката на менувачот е во N (неутрална) или P (паркинг) ако возилото е со автоматски менувач/менувач со двојна спојка. Моторот може да се стартува само кога менувачот е во N или P позиција.
- Проверете ги приклучоците на акумулаторот за да бидете сигурни дека се чисти и цврсто затегнати.
- Вклучете го внатрешното светло. Ако светлото се затемни или изгасне при обид за стартување на моторот, акумулаторот е празен.

Немојте да го туркате или влечете возилото за да го стартувате моторот. Тоа може да предизвика оштетување на возилото. Видете ги упатствата за „Палење со кабли“ во ова поглавје.

ВНИМАНИЕ

Туркањето или влечењето на возилото за стартување може да предизвика преоптоварување на каталитичкиот конвертор, што може да доведе до оштетување на системот за контрола на издувни гасови.

Ако моторот се врти нормално, но не се пали

Проверете го нивото на горивото и дополнете гориво доколку е потребно. Ако моторот и понатаму не се пали, ви препорачуваме да се јавите за помош кај овластен HYUNDAI сервисер.

ПАЛЕЊЕ НА МОТОРОТ СО КАБЛИ

Палењето на моторот со кабли може да биде опасно ако се изведе на погрешен начин. Следете ја постапката за палење со кабли во ова поглавје за да избегнете сериозни повреди или оштетувања на возилото. Ако не сте сигурни како правилно да го изведете палењето, ви препорачуваме сервисер или шлеп-служба да го направат тоа наместо вас.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да спречите СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ на вас и другите околу вас, секогаш придржувајте се до мерките на претпазливост кога работите околу или ракувате со акумулатор:

Секогаш читајте и внимателно следете ги упатствата кога ракувате со акумулатор.

Носете заштита за очи дизајнирана да ги заштити очите во случај на прскање киселина.

Држете ги сите пламени, искри или запаливи материјали далеку од акумулаторот.

Водородот е секогаш присутен во ќелиите на акумулаторот, многу е запалив и може да експлодира ако се запали.

Чувајте го акумулаторот подалеку од дофат на деца.

Акумулаторот содржи сулфурна киселина, која е високо корозивна. Не дозволувајте киселината да дојде во контакт со вашите очи, кожа или облека.

Ако киселина ви прсне во очите, исплакнете ги очите со чиста вода најмалку 15 минути и веднаш побарајте лекарска помош. Ако киселина дојде во контакт со вашата кожа, добро измијте го тоа подрачје. Ако чувствувате болка или печење, веднаш побарајте медицинска помош.

- **Кога го подигате пластичното куќиште на акумулаторот, големиот притисок може да предизвика истекување на киселина од акумулаторот. Дигајте го со држачот на акумулаторот или фатете го со раце за спротивните агли.**
- **Не обидувајте се да го стартувате возилото со кабли**

доколку акумулаторот е замрзнат.

- **НИКОГАШ не обидувајте се повторно да го наполните акумулаторот додека каблите се поврзани на акумулаторот.**
- **Системот за електрично палење работи со висок напон. НИКОГАШ не ги допирајте овие компоненти додека моторот работи или кога контакт бравата е во положба ON.**

Не дозволувајте (+) и (-) каблите да се допрат. Тоа може да предизвика искри.

- **Акумулаторот може да пукне или експлодира кога со кабли се пали замрзнат или празен акумулатор.**

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетувања на автомобилот:

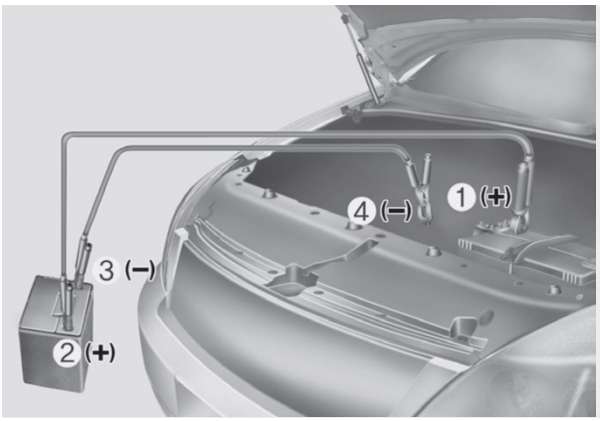
- **Користете само 12-волтно напојување (акумулатор или систем за поврзување) за да го стартувате вашето возило со кабли.**
- **Не обидувајте се да го стартувате вашето возило со туркање.**

ИНФОРМАЦИЈА

Неправилно фрлен акумулатор може да биде штетен за околината и за здравјето на луѓето. Фрлете го акумулаторот во согласност со локалните закони или прописи.

Постапка за стартување со кабли

1. Поставете го возилото доволно блиску за каблите да можат да достигнат, но не дозволувајте возилата да се допираат.
2. Избегнувајте вентилатори и кои било подвижни делови во моторниот простор, дури и кога возилото е исклучено.
3. Исклучете ги сите електрични уреди, како што се радио, светла, клима, итн. Поставете го менувачот во P (паркирање, за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка) или во N (неутрална, за возила со рачен менувач) и активирајте ја паркирната кочница. Исклучете ги двата автомобили.



4. Поврзете ги каблите по точниот редослед како што е прикажано на сликата. Најпрво приклучете еден крај од кабелот на црвениот, позитивен (+) приклучок на вашиот автомобил (1).
5. Потоа поврзете го другиот крај од кабелот на црвениот, позитивен (+) терминал на помошниот акумулатор (2).
6. Поврзете еден крај од другиот кабел на црната, негативна (-) база на акумулаторот/шасијата на помошното возило (3).
7. Поврзете го другиот крај од кабелот на црно, негативно (-) заземјување на шасијата на вашиот акумулатор (4).
8. Не дозволувајте штипките на каблите да допрат било што, освен исправните терминали на акумулаторот или базата на акумулаторот. Не потпирајте се над акумулаторите кога ги поврзувате.
9. Стартувајте го моторот на помошното возило и оставете го да работи на 2.000 вртежи неколку минути. Потоа стартувајте го вашиот мотор.

Ако вашето возило не сака да се стартува по неколку обиди, најверојатно е потребно сервисирање. Во тој случај побарајте стручна помош. Ако причината за празнењето на вашиот акумулатор не е јасна, возилото треба да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Дисконектирајте ги каблите по обратен редослед од оној кога ги спојувавте:

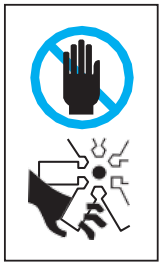
1. Дисконектирајте го едниот крај од кабелот од црното негативно (-) заземјување на шасијата на вашето возило (4).
2. Дисконектирајте го другиот крај од кабелот од црниот негативен (-) приклучок на акумулаторот / заземјувањето на шасијата на помошното возило (3).
3. Дисконектирајте го другиот кабел од црвениот позитивен (+) терминал на акумулаторот на помошното возило (2).
4. Дисконектирајте го другиот крај од кабелот од црвениот позитивен (+) терминал на вашето возило (1)

АКО МОТОРОТ СЕ ПРЕГРЕЕ

Доколку вашиот мерач на температура покажува прегревање, моторот губи сила или слушате гласно чукање, можно е моторот да се прегреал. Ако тоа се случи:

1. Скршнете од патот и застанете штом е тоа безбедно.
2. Поставете ја рачката на менувачот во P (паркирање, за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка) или во неутрална (за возила со рачен менувач/менувач со двојна спојка) и активирајте ја паркирната сопирачка. Ако климата е вклучена, исклучете ја.
3. Ако течноста за ладење на моторот тече под возилото или излегува пареа под хаубата, изгасете го моторот. Не ја отворајте хаубата сè додека течноста не престане да истекува или пареата се запре. Ако нема видлива загуба на течност за ладење и ако нема пареа, оставете го моторот да работи и проверете дали работи вентилаторот за ладење. Ако вентилаторот не работи – изгасете го моторот.

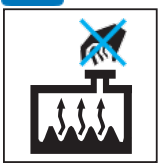
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Додека моторот работи, држете ги рацете, облеката и алатите подалеку од деловите што се движат, како што се вентилаторот и погонскиот ремен, за да избегнете сериозни ПОВРЕДИ.

4. Проверете дали има истекување на течност за ладење од ладилникот, цревата или под возилото. (Ако клима уредот бил во употреба, нормално е да капе студена вода кога возилото ќе застане.)
5. Ако течноста за ладење истекува – веднаш изгасете го моторот и препорачуваме да повикате овластен HYUNDAI сервис за помош.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Не го вадете чепот од ладилникот или од одводното црево додека моторот и ладилникот се загреани. Жешката течност за ладење и пареата можат да избијат под притисок и да предизвикаат сериозни повреди. Исклучете го моторот и почекајте тој да се олади. Бидете максимално ВНИМАТЕЛНИ кога го вадите чепот од ладилникот. Завиткајте дебела крпа околу него, свртете полека спротивно од стрелките на часовникот до првата стоп позиција. Оддалечете се додека излегува пареата, потоа притиснете го чепот надолу со крпа и продолжете да го вртите спротивно од стрелките на часовникот за целосно да го отстраните.

6.Ако не можете да ја пронајдете причината за прегревањето, почекајте додека температурата на моторот не се врати во нормала. Потоа, ако повеќе нема течност за ладење, внимателно дополнете ја за нивото на течноста во резервоарот да дојде до ознаката на половина резервоар.

7.Продолжете ВНИМАТЕЛНО, имајќи ги предвид предупредувањата за понатамошни знаци на прегревање. Ако прегревањето се повтори, ви препорачуваме да се обратите кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ВНИМАНИЕ

Сериозно намалување на течноста за ладење укажува на истекување во системот за ладење, затоа ви препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

• Кога моторот прегрева поради ниско ниво на течност за ладење, наглото дополнување на течноста може да предизвика пукнатини на моторот. За да спречите оштетување, дополнувајте ја течноста за ладење полека и во мали количини.

СИСТЕМ ЗА НАДЗОР НА ПРИТИСОКОТ ВО ГУМИТЕ (TPMS)

(1) Индикатор за низок притисок во гумата / Индикатор за дефект на TPMS
(2) Индикатор за положбата на гумата со низок притисок и индикатор за притисокот на гумата (прикажано на LCD дисплејот)

Проверете го притисокот на гумата

- Можете да го проверите притисокот на гумата во Warning модот на инструмент таблата. Видете „Режими на LCD дисплеј“ во Поглавје 4.
  - Притисокот на гумата се прикажува по неколку минути возење по иницијалното палење на моторот.
  - Ако притисокот на гумата не е прикажан кога возилото е запрено, ќе се појави пораката „Drive to display“. По возење проверете го притисокот на гумата.
  - Вредностите на прикажаниот притисок во гумите може да се разликуваат од оние измерени со мерач.
  - Може да ја промените единицата за притисокот на гумата во User Settings модот на инструмент-таблата.
- psi, kpa, bar (Видете „LCD режими“ во Поглавје 4**)**.

Систем за надзор на притисокот во гумите

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пренадуеноста или недоволната надуеност го скратува векот на траење на гумата, негативно влијае на управувањето со возилото и може да доведе до ненадејно пукање на гумата, што може да предизвика губење на контролата врз возилото и сообраќајна незгода.

Секоја гума, вклучувајќи ја и резервната (ако постои), треба да се проверува еднаш месечно кога е ладна и да се напумпа на препорачаниот притисок од страна на производителот на возилото, кој е наведен на плочката на возилото или на налепницата за притисок на воздух во гумите. (Ако вашето возило има гуми со различна димензија од онаа наведена на налепницата, треба да се одреди точниот притисок за тие гуми.)

Како дополнителна мерка за безбедност, вашето возило е опремено со систем за надзор на притисокот во гумите (TPMS), кој го осветлува индикаторот за низок притисок во гумите кога една или повеќе гуми се значително недоволно надуени. Затоа, кога индикаторот за низок притисок во гумите свети, потребно е да застанете и да ги проверите гумите што е можно побрзо и да ги напумпате на соодветниот притисок.

Возење со значително издуена гума предизвикува прегревање на гумата и може да доведе до нејзино пукање. Недоволната надуеност на гумата, исто така, ја зголемува потрошувачката на гориво и го скратува работниот век на шарата, а може да влијае и врз способноста на возилото за управување или запирање.

Имајте на ум дека TPMS не е замена за правилно одржување на гумите. Одговорност на возачот е да го одржува точниот притисок во гумите, дури и ако издуеноста не достигнала ниво за активирање на TPMS индикаторот за низок притисок.

Вашето возило е исто така опремено со индикатор за дефект на TPMS, кој укажува кога системот не функционира правилно. Индикаторот за дефект на TPMS работи во комбинација со индикаторот за низок притисок во гумите. Кога системот ќе детектира дефект, индикаторот трепка приближно една минута, а потоа останува да свети. Овој редослед ќе продолжи и по повторното стартување на возилото сè додека дефектот не се отстрани.
Кога индикаторот за дефект свети, системот можеби нема да може да открие или да сигнализира низок притисок во гумите како што е предвидено. TPMS дефекти можат да се појават од различни причини, вклучувајќи монтирање на резервни или алтернативни гуми или тркала на возилото што го спречуваат TPMS да работи правилно.
Секогаш проверувајте го знакот за дефект на TPMS по замена на една или повеќе гуми или тркала на возилото за да се осигурате дека резервните или алтернативните гуми и тркала овозможуваат продолжување на правилното функционирање на TPMS.

ВНИМАНИЕ

Ако се случи нешто од следново, системот треба да го провери овластен HYUNDAI сервисер:

1. **Индикаторот за низок притисок на гумата / Индикаторот за дефект на TPMS не свети 3 секунди кога прекинувачот на моторот Start/Stop е поставен во ON положба или кога моторот работи.**
2. **Индикаторот за дефект на TPMS останува осветлен по трепкање од приближно 1 минута.**
3. **Индикаторот за положба на гумата со низок притисок останува да свети.**

Индикатор за гума со низок притисок

Положба на гума со низок притисок и индикатор за притисок на гума

Кога индикаторите за предупредување на системот за надзор на притисок во гумите светат и се прикажува предупредувачка порака на LCD дисплејот на инструмент таблата, една или повеќе гуми се значително издувани. Контролната светилка на индикаторот за положба на гумата со низок притисок ќе покаже која гума е недоволно надувана.
Доколку кој било индикатор свети, веднаш намалете ја брзината, избегнувајте нагли свиоци и предвидете зголемено сопирачко растојание. Треба да застанете и да ги проверите гумите што е можно поскоро. Гумите надувајте ги на правилен притисок како што е наведено на ознаката на возилото или налепницата која се наоѓа на надворешната страна на централниот столб од возачката страна.

Ако не можете да стигнете до бензинска пумпа или ако гумата не може да го задржи напумпаниот воздух, заменете ја издуваната гума со резервна гума.
Индикаторот за низок притисок во гумата ќе продолжи да свети, а индикаторот за дефект на TPMS може да трепка и потоа да остане вклучен (кога возилото се движи приближно 10 минути со брзина над 25 km/h) сè додека не ја напумпате или замените гумата на возилото.

ВНИМАНИЕ

Зиме или при студено време, индикаторот за низок притисок во гумите може да се вклучи доколку притисокот во гумите е наместен на препорачаниот притисок на воздух за топло време. Тоа не значи дека вашиот TPMS е во дефект, бидејќи намалената температура доведува до намалување на притисокот во гумите. Кога возите од топло место во студено или од студено место во топло, или ако надворешната температура се зголеми или намали, треба да го проверите притисокот на воздухот во гумите и да го прилагодите на препорачаниот притисок.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Штета од низок притисок
Значително низок притисок во гумите го прави возилото нестабилно и може да придонесе за губење на контролата над возилото и зголемување на должината на сопирање. Подолга возење со гуми со низок притисок може да доведе до прегревање на гумата и нејзино пукање.

Индикатор за дефект на TPMS (Систем за надзор на притисокот во гумите)

Индикаторот за дефект на TPMS ќе светне по трепкање од приближно 1 минута кога постои проблем со системот за надзор на притисокот во гумите. Препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI сервисер што е можно побрзо.

ВНИМАНИЕ

Индикаторот за дефект на TPMS ќе светне по трепкање од приближно 1 минута кога постои проблем со Системот за надзор на притисокот во гумите. Препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI сервисер што е можно побрзо.

ВНИМАНИЕ

Индикаторот за дефект на TPMS може постојано да свети по трепкање од 1 минута доколку возилото се наоѓа во близина на кабли за електрично снабдување или радиопредаватели, како што се полициски станици, владини и јавни канцеларии, радио/ТВ станици, воени објекти, аеродроми, предавателски кули итн. Тоа може да го наруши нормалното функционирање на системот за надзор на притисокот во гумите (TPMS). Покрај тоа, индикаторот за дефект на TPMS може да трепка околу 1 минута и потоа да остане постојано да свети ако се монтирани синџири за снег или ако се користат електрични уреди како компјутери, полначи, далечински стартери, навигација итн. Тоа може да го наруши нормалното функционирање на TPMS.

Промена на гума со TPMS

Ако гумата се издува, ќе се вклучат индикаторите за низок притисок во гумата и индикаторот за положба. Препорачуваме издуваната гума да ја поправи овластен HYUNDAI дистрибутер што е можно поскоро или издуваната гума да ја замените со резервна гума.

ВНИМАНИЕ

Препорачуваме да не користите средства за запечатување што не се одобрени од HYUNDAI дистрибутер за вашето возило за да поправите и/или надувате гума со низок притисок. Запечатувач за гуми кој не е одобрен од HYUNDAI дистрибутер може да го оштети сензорот за притисок во гумата.

Резервната гума (опционално) нема сензор за надзор на притисокот во гумите. Кога гумата со низок притисок или издуваната гума ќе се замени со резервна гума, индикаторот за низок притисок во гумата ќе продолжи да свети. Исто така, индикаторот за дефект на TPMS ќе светне по трепкање од една минута ако возилото се движи со брзина поголема од 25 km/h (15.5 mph) приближно 10 минути.

Штом оригиналното тркало опремено со сензор за надзор на притисок повторно се надуе на препорачаниот притисок и повторно се монтира на возилото, индикаторот за низок притисок во гумата и индикаторот за дефект на TPMS ќе се изгаснат по неколку минути возење.

❊ Сите возила продадени на европскиот пазар во текот на долунаведениот период мора да бидат опремени со TPMS:

- Нов модел возило: од 1 ноември 2012 година ~
- Тековен модел возило: од 1 ноември 2014 година ~ (засновано на регистрација на возилото)

Ако индикаторите не се изгаснат по неколку минути возење, препорачуваме да контактирате со најблискиот HYUNDAI дистрибутер. Секое тркало е опремено со сензор за притисок во гумите монтиран внатре во гумата зад вентилот (освен резервната гума). Мора да користите TPMS специјални тркала. Препорачливо е вашите гуми секогаш да ги сервисира овластен HYUNDAI сервисер.

Можеби нема да можете да ја идентификувате гумата со низок притисок само со визуелен преглед. Секогаш користете квалитетни мерачи на притисок во гумите. Запомнете дека загреана гума (по возење) ќе има поголем притисок отколку ладна гума.

Ладна гума значи дека возилото мирува најмалку 3 часа и дека се има движено помалку од 1 милја (1,6 km) во период од 3 часа. Дозволете гумата да се излади пред мерење на притисокот. Секогаш бидете сигурни дека гумата е ладна пред да ја надуете до препорачаниот притисок.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

TPMS не може да ве предупреди за тешки и ненадејни оштетувања на гумата предизвикани од надворешни причини, како клинец или отпад на патот.

• Ако почувствувате каква било нестабилност на возилото, веднаш тргнете ја ногата од педалот за гас, кочете постепено и полека тргнете се на безбедно место покрај патот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Неовластено допирање, менување или оневозможување на компонентите на системот за надзор на притисокот во гумите (TPMS) може да влијае на способноста на системот да го предупреди возачот за услови на слаб притисок во гумите и/или дефекти на TPMS.

Неовластено допирање, менување или оневозможување на компонентите на системот за надзор на притисокот во гумите (TPMS) ќе ја поништи гаранцијата за тој дел од возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не модифицирајте го возилото; тоа може да влијае на функцијата на TPMS.

• Тркалата од пазарот немаат TPMS сензор. Поради вашата безбедност ви советуваме да користите заменски делови набавени кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

• Ако користите тркала од пазарот, користете TPMS сензор одобрен од HYUNDAI дистрибутер. Ако вашето возило не е опремено со TPMS сензор или TPMS не работи исправно, можеби нема да го поминете техничкиот преглед во вашата земја.

АКО ВИ ПУКНЕ ГУМА (СО РЕЗЕРВНА ГУМА, ОПЦИОНАЛНО)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Менувањето на гумата може да биде опасно. Следете ги упатствата во овој дел при менување на гумата за да се намали опасноста од сериозни повреди или смрт.

ВНИМАНИЕ

Бидете ВНИМАтелни ни кога ја користите рачката на дигалката и осигурајте се дека сте на доволно растојание од основната плоча. Основната плоча има остри рабови на кои можете да се исечете .

.

Дигалка и алат

(1) Рачка на дигалка
(2) (2) Дигалка
(3) (3) Клуч за навртки на тркалото (рачка на дигалка)

Дигалката, рачката на дигалката и клучот за навртки се спакувани во багажникот под капакот на багажната кутија. (опционално)

Дигалката е наменета за употреба само во итни случаи при промена на гума. Завртете го сигурносниот шраф во насока спротивна од стрелките на часовникот за да ја извадите резервната гума. Вратете ја резервната гума на место со завртување на сигурносниот шраф во насока на стрелките на часовникот. За да спречите „чкрипење“ на резервната гума и алатите додека возилото е во движење, спакувајте ги правилно и на нивното место.

Ако е тешко да се одврти сигурносниот шраф со рака, можете лесно да го одвртите со користење на клуч за навртки на тркалото.

1. Ставете го клучот за навртки на тркалото (1) во сигурносниот шраф.
2. Завртете го сигурносниот шраф во насока спротивна од стрелките на часовникот со клучот за навртки на тркалото.

Замена на гума

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Возилото може да се лизне или да падне од дигалката, предизвикувајќи сериозни повреди или смрт на вас и на другите во околината. Преземете ги следните безбедносни мерки на ВНИМАНИЕ:

- **Не се вовлекувајте под возилото додека е на дигалка.**
- **НИКОГАШ не обидувајте се да замените тркало на сообраќајна лента. СЕКОГАШ поместете го возилото целосно надвор од патот, на рамна и цврста површина, далеку од сообраќајот, за да ја замените гумата. Ако не можете да најдете рамно и цврсто место надвор од патот, повикајте шлеп служба за помош на пат.**
- **Бидете сигурни и користете ја само дигалката што е обезбедена со возилото.**
- **СЕКОГАШ поставувајте ја дигалката на предвиденото место за неа на возилото и НИКОГАШ не ја ставајте под браникот или други делови на возилото.**
- **Не стартувајте го и не оставајте го моторот да работи додека возилото е на дигалка.**
- **Не дозволувајте никој да остане во возилото додека е подигнато на дигалка.**
- **Држете ги децата подалеку од патот и од возилото.**

Следете ги овие чекори за да го замените тркалото:

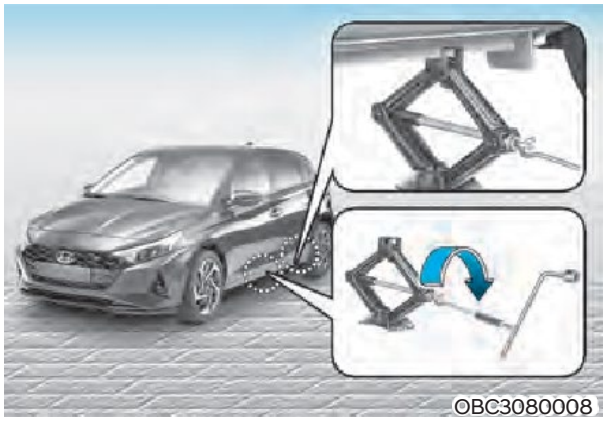
1. Паркирајте на рамна и цврста површина.
2. Поместете ја рачката на менувачот во P (паркирање, за возила со автоматски менувач / менувач со двојна спојка) или во неутрална брзина (за возила со рачен менувач), активирајте ја паркирната кочница и поставете ја контакт-бравата во положба LOCK/OFF.
3. Притиснете го копчето за да ги вклучите светлата за предупредување во опасност.
4. Извадете го клучот за навртки на тркалата, дигалката, рачката на дигалката и резервната гума од возилото

[A] : Блокирајте

5. Блокирајте ги предните и задните тркала дијагонално спроти гумата што ја менувате.

6. Олабавете ги навртките на тркалото во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за еден круг, според редоследот прикажан погоре, но не ги вадете сите навртки додека гумата целосно не се подигне од земјата.

7. Поставете ја дигалката на местото предвидено за тоа, под рамката најблиску до гумата што ја менувате. Позициите на дигалката се плочи заварени за рамката со два засека. Никогаш не ја ставајте дигалката на кое било друго место или дел од возилото. Тоа може да ја оштети страничната заштитна лајсна.



8. Вметнете ја рачката на дигалката во дигалката и вртејте спротивно од насоката на стрелките на часовникот, подигајќи го возилото сè додека гумата не се одвои од подлогата. Проверете дали возилото е стабилно на дигалката.

9. Олабавете ги навртките на тркалото со клуч и извадете ги со прсти. Отстранете го тркалото од шипката на оската и положете го на земја за да не биде на патот. Исчистете ја нечистотијата и остатоците од оската, монтажните површини и тркалото.

10. Монтирајте го резервното тркало на шипката на оската.

11. Затегнете ги навртките со прсти на оската, со помалата страна од навртката свртена кон тркалото.

12. Спуштете го автомобилот на земја вртејќи ја рачката на дигалката во насока спротивна од стрелките на часовникот.

13. Користете го клучот за навртки на тркалото за да ги затегнете навртките по прикажаниот редослед. Проверете ги сите навртки двапати, за да се уверите дека се добро затегнати. По промената на гумата, препорачуваме овластениот HYUNDAI дистрибутер да ги затегне навртките на нивниот исправен вртежен момент што е можно побрзо. Навртките треба да бидат затегнати на 11~~13 kgf.m (79~~94 lbf.ft).

Ако имате мерач, проверете го притисокот во гумите (погледнете „Тркала и гуми“ во Поглавје 2 за упатства во врска со притисокот во гумите). Ако притисокот е повисок или понизок од препорачаниот, возете побавно до првата бензинска пумпа и наместете го на препорачаниот притисок. Секогаш вратете го капачето на вентилот по проверка или прилагодување на притисокот во гумите. Ако капачето не се врати, може да истекува воздух од гумата. Ако сте го изгубиле капачето, купете друго и ставете го што е можно побрзо.
По промената на гумата, задолжително издуваната гума, дигалката и алатот вратете ги на нивното место за одлагање.

ВНИМАНИЕ

- **Проверете го притисокот во гумата што е можно побрзо по монтирањето на резервното тркало. Прилагодете го на препорачаниот притисок.**

- **Проверете ги и затегнете ги навртките на тркалото по возење повеќе од 50 km ако гумите се заменети. Повторно проверете ги навртките по возење од повеќе од 1.000 km.**

ВНИМАНИЕ

Вашето возило има метрички навои на оската и на навртките. Бидете сигурни дека при промена на гумата, навртките се повторно инсталирани на истото место од кое биле отстранети. Ако има потреба за замена на навртки, проверете дали имаат метрички навои, за да избегнете оштетување на оската и за да се осигурате дека тркалото е правилно прицврстено за главината. Препорачуваме да се консултирате со овластен HYUNDAI дистрибутер за помош.

Ако било што од опремата, како што се дигалка, навртки, оски или други делови, е оштетено или во лоша состојба, не обидувајте се да ја замените гумата и повикајте помош.

Употреба на компактна резервна гума (опционално)

Компактната резервна гума е наменета само за итни случаи. Возете **ВНИМАТЕЛНО** на компактната резервна гума и секогаш придржувајте се до безбедносните мерки на претпазливост.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **За да спречите пукање на компактната резервна гума и губење на контрола врз возилото што може да предизвика несреќа:**
- **Користете ја резервната компактна гума само во итни случаи.**
- **НИКОГАШ не возете со возилото побрзо од 80 km/h (50 mph).**
- **Не ја надминувајте максималната количина на товар или носивост означена на страната на компактната резервна гума.**
- **Не ја користете компактната резервна гума постојано. Поправете или заменете ја оригиналната гума што е можно побрзо за да избегнете пукање на компактната резервна гума.**

Кога возите со монтирана компактна резервна гума на вашето возило:

- Проверете го притисокот во гумата по монтирањето на компактната резервна гума. Компактната резервна гума треба да биде напумпана на 420 kPa (60 psi).
- Не возете го возилото низ автоматска перална додека е инсталирана компактната резервна гума.
- Не користете ја компактната резервна гума на друго возило, бидејќи оваа гума е дизајнирана специјално за вашето возило.
- Животниот век на шарата на компактната резервна гума е пократок од обичната гума. Редовно проверувајте ја компактната резервна гума и заменете ги истрошените со истиот облик и големина, монтирани на истиот тркалник.
- Немојте да користите повеќе од една компактна резервна гума во исто време.
- Немојте да влечете приколка додека е монтирана компактната резервна гума.

ВНИМАНИЕ

Кога оригиналната резервна гума и тркалото ќе бидат поправени и повторно монтирани на возилото, навртките мора да бидат правилно затегнати. Правилното затегнување на навртките е 11~~13 kgf.m (79~~94 lbf.ft).

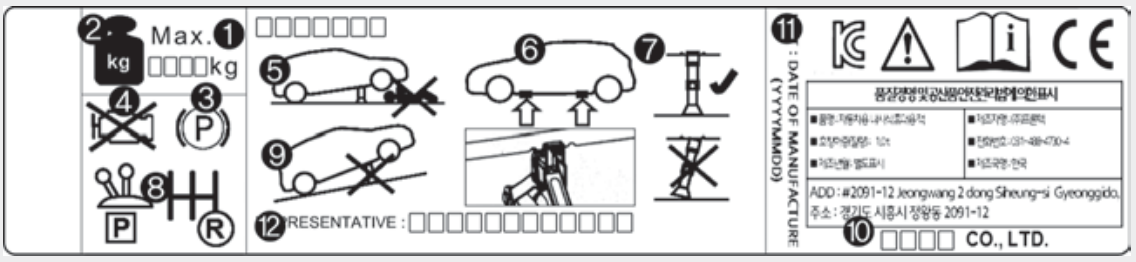
ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на компактната резервна гума и на вашето возило:

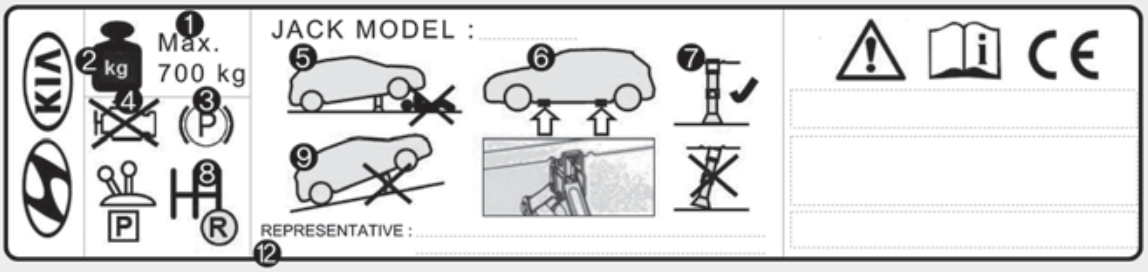
- **Возете доволно бавно и приспособено на условите на патот за да ги избегнете сите опасности, како што се дупки или отпадоци.**
- **Избегнувајте возење преку пречки. Дијаметарот на компактната резервна гума е помал од дијаметарот на конвенционалната гума и го намалува клиренсот на возилото за околу 25 mm (1 инч).**
- **Не користете синџири за снег на компактната резервна гума. Поради помалите димензии, синџирот не прилега правилно.**
- **Немојте да ја монтирате компактната резервна гума на кое било друго тркало. Не користете зимски гуми, фелни или украсни прстени со компактното резервно тркало.**

Налепница за дигалка

■ Тип A



■ Тип B



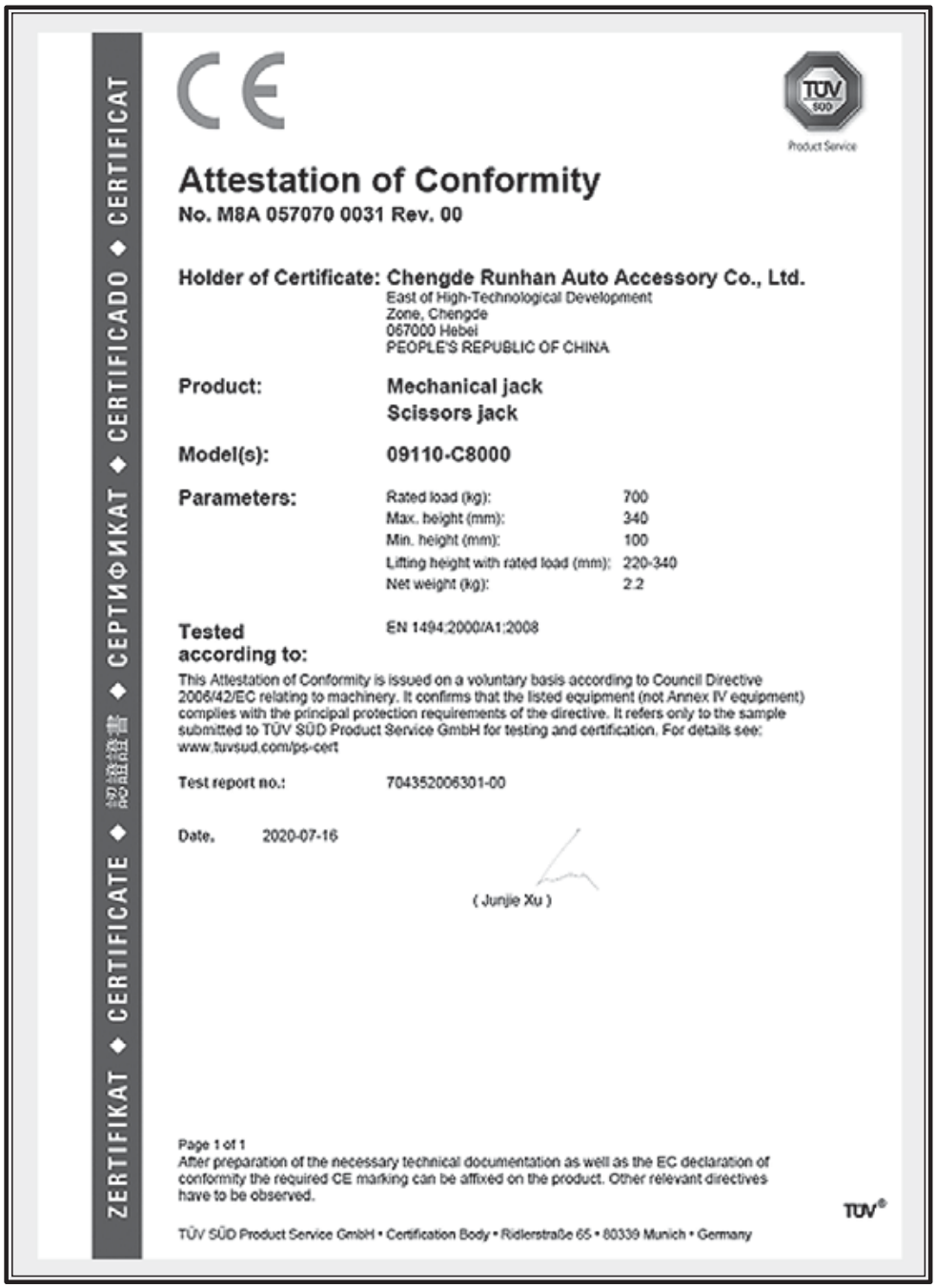
OHYK065011/OAC3N070038TU

Вистинската налепница на дигалката во возилото може да се разликува од илустрацијата. Подетални спецификации побарајте на налепницата на дигалката.

1. Назив на моделот
2. Максимално дозволено оптоварување
3. Кога ја користите дигалката, активирајте ја паркирната кочница.
4. Кога ја користите дигалката, изгасете го моторот.
5. Не навлегувајте под возилото кое е подигнато со дигалка.
6. Одредени места за дигалка под рамката.
7. Кога го подигате возилото, основната плоча на дигалката мора да биде вертикално под точката на подигање.
8. Кај возила со рачен менувач/паметен менувач, рачката на менувачот поставете ја во положба за возење наназад, а кај возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка, поставете ја рачката на менувачот во положба P.
9. Дигалката смее да се користи само на цврста и рамна подлога.
10. Производител на дигалката
11. Датум на производство
12. Претставништво на компанијата и адреса

ЕУ изјава за усогласеност за дигалка

Тип A



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

CE

TÜV SÜD Product Service

Attestation of Conformity

No. M8A 057070 0031 Rev. 00

Holder of Certificate: **Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd.**
East of High-Technological Development
Zone, Chengde
067000 Hebei
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product: **Mechanical jack**
Scissors jack

Model(s): **09110-C8000**

Parameters:

Rated load (kg):	700
Max. height (mm):	340
Min. height (mm):	100
Lifting height with rated load (mm):	220-340
Net weight (kg):	2.2

Tested according to: EN 1494:2000/A1:2008

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: 704352006301-00

Date. 2020-07-16

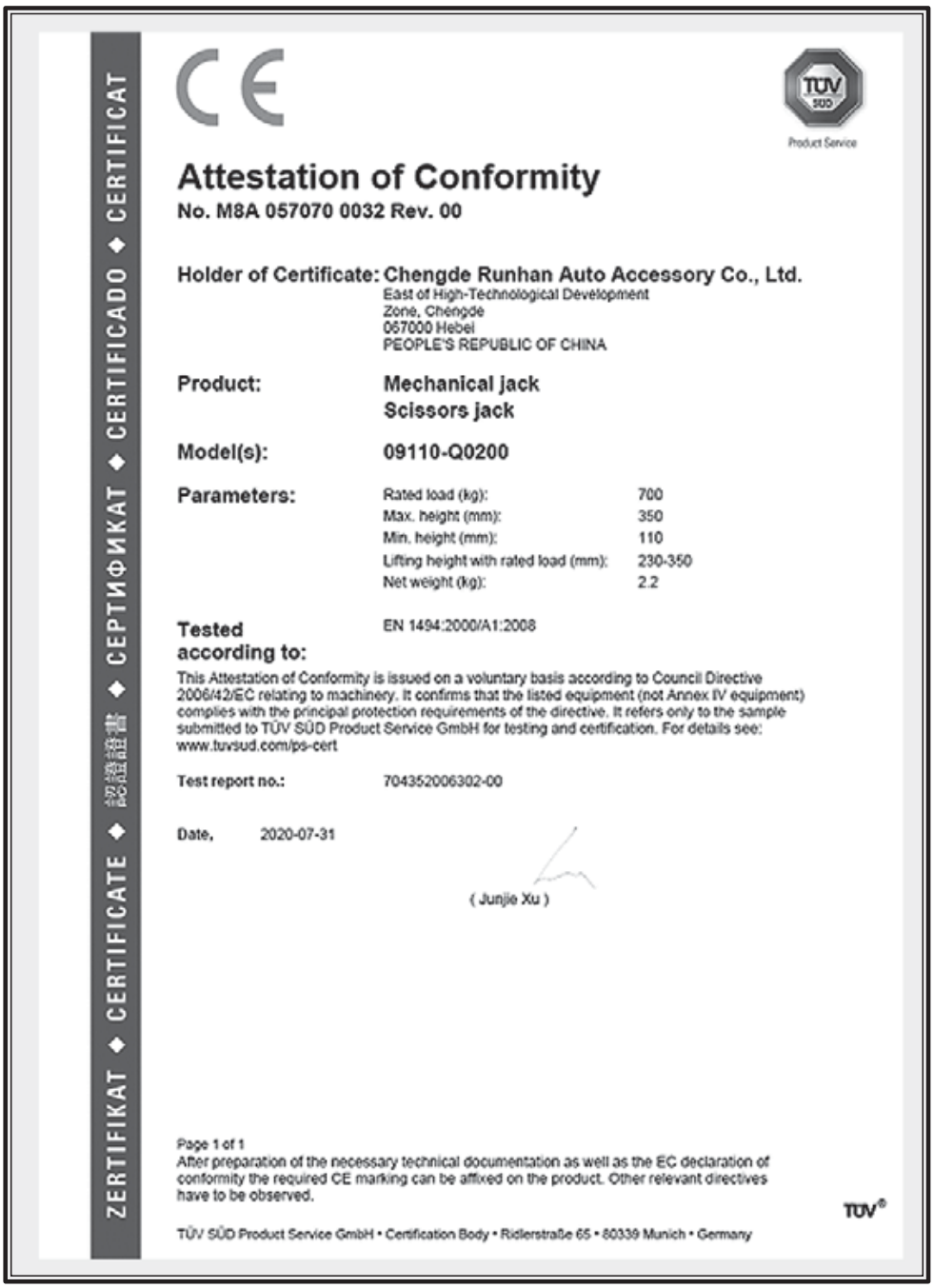
(Junjie Xu)

Page 1 of 1
After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.

TÜV®

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

OBC3080031TU



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

CE

TÜV SÜD Product Service

Attestation of Conformity

No. M8A 057070 0032 Rev. 00

Holder of Certificate: **Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd.**
East of High-Technological Development
Zone, Chengde
057000 Hebei
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product: **Mechanical jack**
Scissors jack

Model(s): **09110-Q0200**

Parameters:

Rated load (kg):	700
Max. height (mm):	350
Min. height (mm):	110
Lifting height with rated load (mm):	230-350
Net weight (kg):	2.2

Tested according to: EN 1494:2000/A1:2008

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: 704352006302-00

Date, 2020-07-31

(Junjie Xu)

Page 1 of 1
After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.

TÜV®

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

OBC3080032TU

Tun B

EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd
East of High-Technological Development Zone, Chengde Hebei
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine:
Machine Description:
Mechanical jack(Scissor jack)

Maschinentyp:
Machine Type:
--

Handelsmarke:
Trade name
--

Maschinen-Nr.:
Serial Number
09110-C8000

Einschlägige EG-Richtlinien:
Applicable EC Directives:
EG-Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**
EC Machinery Directive: **2006/42/EC**

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable Harmonized Standards:
EN 1494:2000/A1:2008

Herstellerunterschrift/Datum:
Authorized Signature/Date:
2020/4/9

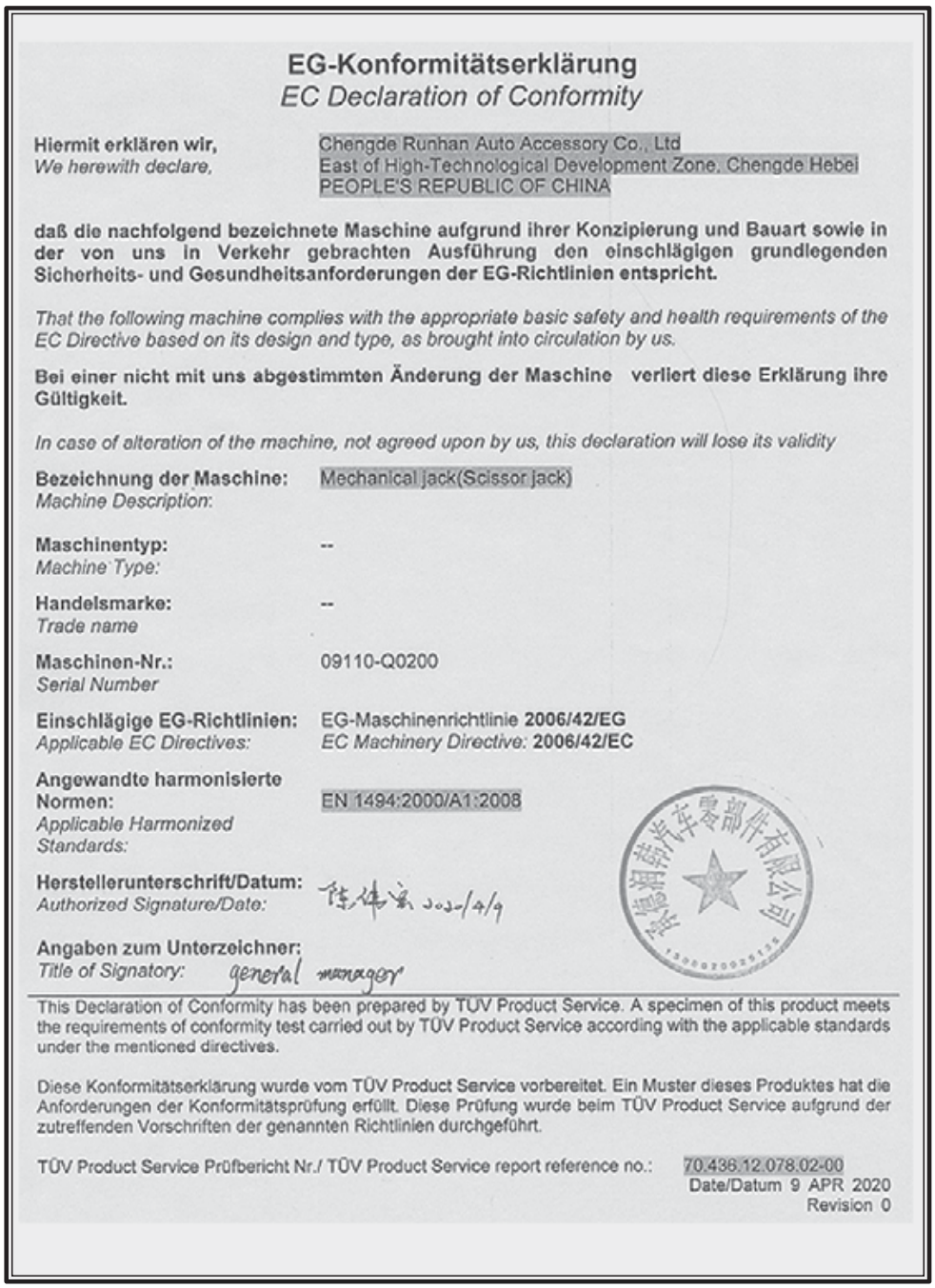
Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:
genera / manager

This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.12.078.02-00
Date/Datum 9 APR 2020
Revision 0

OBC3080029



EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd
We herewith declare, East of High-Technological Development Zone, Chengde Hebei PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: Mechanical jack(Scissor jack)
Machine Description:

Maschinentyp: --
Machine Type:

Handelsmarke: --
Trade name

Maschinen-Nr.: 09110-Q0200
Serial Number

Einschlägige EG-Richtlinien: EG-Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**
Applicable EC Directives: *EC Machinery Directive:* **2006/42/EC**

Angewandte harmonisierte Normen: EN 1494:2000/A1:2008
Applicable Harmonized Standards:

Herstellerunterschrift/Datum:
Authorized Signature/Date: 2020/4/9

Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory: general manager

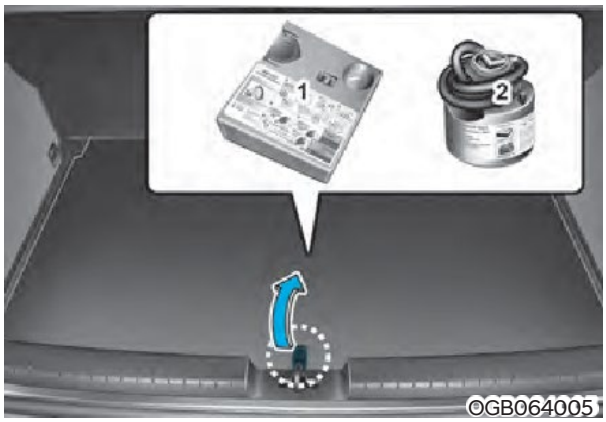
This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.12.078.02-00
Date/Datum 9 APR 2020
Revision 0

OBC3080030

АКО ВИ ПУКНЕ ГУМА (СО МОБИЛЕН КОМПЛЕТ ЗА РЕПАРАЦИЈА НА ГУМА, ОПЦИОНАЛНО)



За безбедна употреба, внимателно прочитајте и следете ги инструкциите во ова упатство за корисникот пред употреба.
(1) Компресор
(2) Шише со средство за запечатување

Комплетот за репарација на гуми служи за привремена поправка на гумата и препорачуваме системот да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер

.

ВНИМАНИЕ

- Едно шише заптивна течност за една гума

Кога се испуштени две или повеќе гуми, не користете го комплетот за репарација на гуми, бидејќи средството за запечатување од комплетот може да се користи само за една гума.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ѕид на гумата
Не користете го комплетот за репарација на гуми за поправка на дупки на страничните ѕидови на гумите. Ова може да доведе до несреќа поради пукање на гумата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Привремена поправка

Вовед

Однесете го тркалото на поправка што е можно побрзо. По надувување со комплетот за репарација на гуми, гумата може да го изгуби притисокот на воздух во кој било момент.

Со комплетот за репарација на гуми останувате мобилни и по пукањето на гумата.
Системот на компресорот и средството за запечатување ефикасно и удобно ги затвора поголемиот дел од дупките на гумите на патничките возила, предизвикани од клинци или слични предмети, и повторно ја надувува гумата.

Откако ќе се уверите дека гумата е правилно запечатена, можете внимателно да возите на таа гума (растојание до 200 km (120 милји)) со максимална брзина од 80 km/h (50 mph), за да стигнете до сервис или продавач на гуми за да ја замените гумата.

Можно е некои гуми, особено со поголеми дупки или оштетувања на страната, да не можат целосно да се затворат.
Губењето на притисокот во гумата може негативно да влијае на перформансите на гумата.
Од таа причина, треба да избегнувате нагли управувања или други маневри, особено ако возилото е тешко оптоварено или ако се користи приколка.

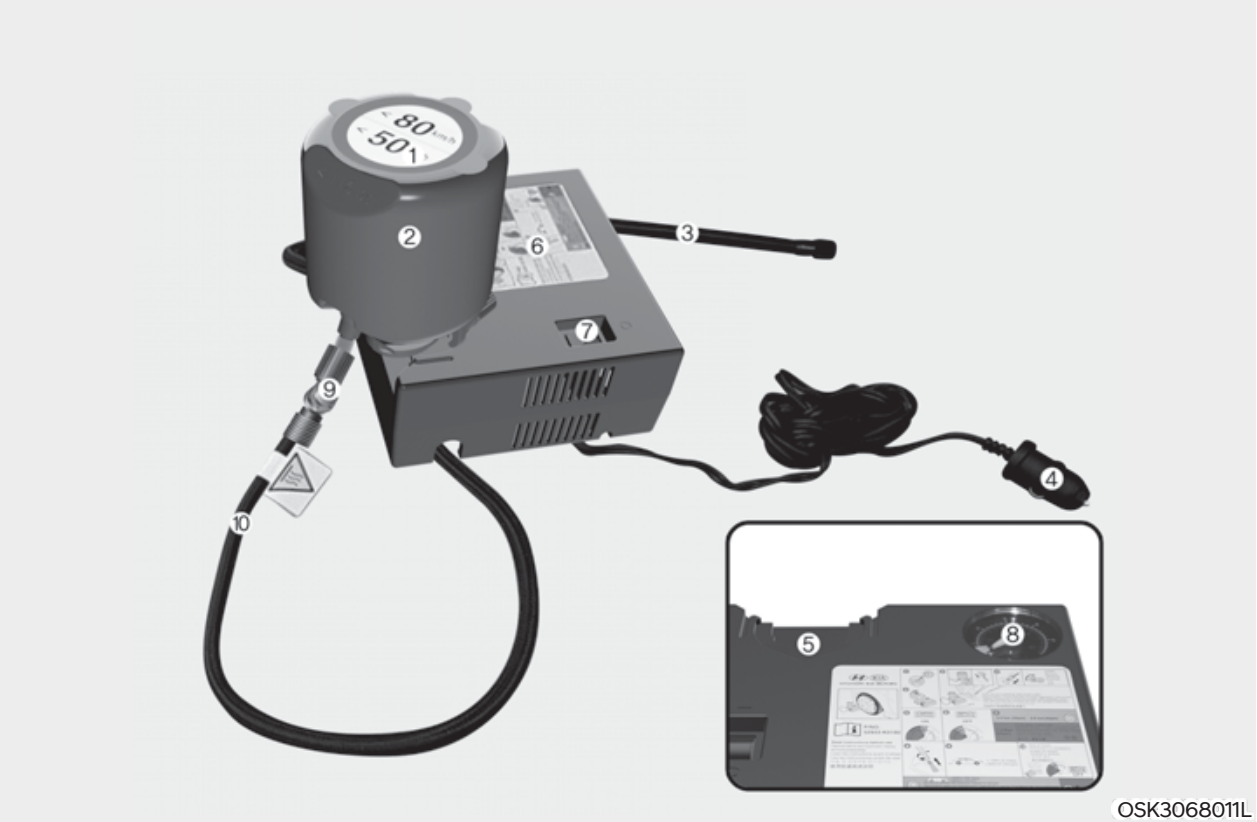
Комплетот за репарација на гуми не е дизајниран или наменет како метод за трајна поправка на гумата, ниту пак за употреба на повеќе од една гума.
Овие упатства ви покажуваат чекор по чекор како привремено да ја запечатите пробушената гума едноставно и сигурно.

Прочитајте го делот „Забелешки за безбедна употреба на комплетот за репарација на гуми”.

Забелешки за безбедна употреба на комплетот за репарација на гуми

- Паркирајте го возилото покрај патот, така што ќе можете да работите со комплетот подалеку од сообраќајот.
- За да бидете сигурни дека вашето возило нема да се помести, дури и кога сте на релативно рамна подлога, секогаш активирајте ја паркирната кочница.
- Комплетот користете го само за запечатување/надувување на гума од патничко возило. Само оштетувањата во пределот на шарата на гумата може да се запечатат со помош на комплетот.
- Не користете го на мотоцикли, велосипеди или било кои други видови гуми.
- Кога гумата и тркалото се оштетени, не користете го комплетот за репарација поради ваша безбедност.
- Користењето на комплетот не може да биде ефикасно за оштетувања на гумата поголеми од приближно 4 mm ($^{5}/_{16}$ in). Ако гумата не може да се оспособи за возење со помош на комплетот, препорачуваме да го контактирате најблискиот овластен HYUNDAI сервис.
- Не користете го комплетот ако гумата е сериозно оштетена поради возење со испуштена гума или со недоволен притисок на воздух.
- Не вадете ги предметите, како што се клинци или шрафови што продреле во гумата.
- Доколку возилото е на отворено, оставете го моторот да работи. Во спротивно, компресорот може да го испразни акумулаторот на возилото.
- Додека се користи, никогаш не оставајте го комплетот без надзор.
- Не оставајте го компресорот да работи повеќе од 10 минути одеднаш, бидејќи може да се прегрее.
- Не користете го комплетот ако надворешната температура е под -30 °C (-22 °F).

Компоненти на комплетот за репарација на гуми



1. Налепница за ограничување на брзината
2. Шише со средство за запечатување и заптивна течност
3. Црево за полнење од шишето со средство за запечатување до тркалото
4. Приклучоци и кабел за директно поврзување со приклучница
5. Држач за шишето со средство за запечатување
6. Компресор
7. On/Off прекинувач
8. Манометар за прикажување на притисокот на надуеност во гумите
9. Вентил за намалување на притисокот на надуеност во гумите
10. Црево за поврзување на компресорот и шишето со заптивната течност или компресорот и тркалото.

Приклучоците, кабелот и приклучокот за цревото се пакуваат во куќиштето на компресорот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Истек на рокот на средството за запечатување

Не користете го лепилото по истекот на рокот (т.е. датумот на истек залепен на шишето со заптивната течност). Тоа може да го зголеми ризикот од пукање на гумата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Средство за запечатување

- **Држете го подалеку од дофат на деца.**
- **Избегнувајте контакт со очи.**
- **Не голтајте.**

Строго придржувајте се до одредениот редослед, во спротивно средството за запечатување може да истече под висок притисок.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За надувување само на притисок (не со испуштена гума), следете ги упатствата „Проверка на притисокот во гумата“ во ова поглавје.

Употреба на комплетот за репарација

ВНИМАНИЕ

Одвојте ја налепницата за ограничување на брзината (1) од шишето со средство за лепење (2) и ставете ја на многу видливо место во возилото, како што е управувачот, за да се потсети возачот да не вози пребрзо.

1. Изматете го шишето со средството за запечатување.

2. Поврзете го цревото за поврзување (10) на конекторот на шишето со заптивната течност.
3. Уверете се дека копчето (9) на компресорот не е притиснато.
4. Одвртете го капачето на вентилот од вентилот на оштетеното тркало и затегнете го цревото (3) од шишето со заптивната течност на вентилот.

5. Ставете го шишето со заптивната течност во куќиштето (5) на компресорот, така што шишето ќе стои исправено.
6. Проверете дали компресорот е исклучен, положба 0.

ВНИМАНИЕ

Сигурно инсталирајте го цревото за полнење на заптивната течност во вентилот. Ако не го направите тоа, средството за запечатување може да се врати назад и веројатно да го затне отворот за полнење.

7. Со помош на каблите и конекторот (4) приклучете го компресорот во електричната приклучница на возилото.
8. Со прекинувачот на моторот Start/Stop во положба ON или со контакт-бравата во положба ON, вклучете го компресорот и оставете го да работи околу 5 ~ 7 минути за да ја исполни гумата со лепило под правилен притисок (Видете веднаш во поглавје 2).Притисокот на воздухот во гумата по полнењето е небитен и ќе се провери/исправи подоцна.
   Бидете внимателни да не ја пренадуете гумата и оддалечете се од гумата за време на полнењето.

ВНИМАНИЕ

Притисок на гумата
Не обидувајте се да го возите вашето возило доколку притисокот во гумата е под 200 kPa (29 psi). Тоа може да резултира со несреќа поради ненадејно пукање на гумата.

9. Исклучете го компресорот.
10. Одвојте ги цревата од приклучокот на шишето и вентилот на гумата.

Вратете го комплетот за репарација на гуми на неговото место за складирање во возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Јаглерод моноксид
Не оставајте го возилото да работи во слабо проветрен простор подолг временски период. Може да дојде до труење со јаглерод моноксид и задушување.

Дистрибуција на средството за запечатување

11. Веднаш возете околу 7–10 km (4–6 милји) (или околу 10 минути) за подеднакво да се распореди средството за запечатување во гумата.
Не ја надминувајте брзината од 80 km/h (50 mph). Ако е можно, не возете побавно од 20 km/h (12 mph). За време на возењето, ако почувствувате невообичаени вибрации, нарушување при возење или бучава, намалете ја брзината и возете внимателно додека безбедно не се поместите покрај патот.
Повикајте помош на пат или шлеп служба. Кога користите комплет за репарација, вентилот за притисок на гумата и тркалото може да бидат оштетени од средството за запечатување, отстранете ги дамките од средството за запечатување. Препорачуваме вентилот за притисок на гумата и тркалото да ги провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Проверка на притисокот во гумите

1. По возење од околу 7–10 km (4–6 милји или околу 10 минути), застанете на безбедно место.
2. Поврзете го цревото за поврзување (3) од компресорот директно на вентилот за воздух.
3. Поврзете ги компресорот и електричната приклучница на возилото со каблите и конекторите.
4. Нагодете го притисокот во гумата на препорачаниот притисок. Со вклучен контакт постапете на следниот начин:

- За зголемување на притисокот на воздухот: вклучете го компресорот, положба I.
- За проверка на нагодениот притисок на воздухот: брзо исклучете го компресорот.

ИНФОРМАЦИЈА

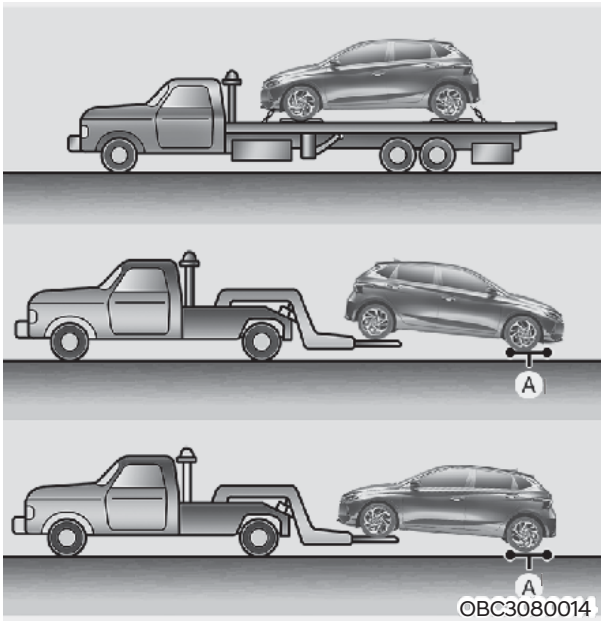
Манометарот може да покажува поголем притисок отколку што е измерен кога компресорот работи. За да добиете точно мерење на притисокот, компресорот треба да се исклучи.

ВНИМАНИЕ

- Вентил за притисок во гумата: Препорачуваме да користите средство за запечатување купено кај овластен HYUNDAI дистрибутер. Средството за запечатување на вентилот за притисок на гумата и тркалото треба да се отстрани кога гумата се заменува со нова. Препорачуваме вентилот за притисок на гумата да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

ВЛЕЧЕЊЕ

Шлеп служба



[A] : Колички

Доколку е потребно итно влечење, препорачуваме тоа да го изврши овластен HYUNDAI сервис или комерцијална шлеп служба.

Правилно подигнување и процедури за влечење се неопходни за да се спречи оштетување на возилото. Користете колички или шлеп возило со рамен носач.

Прифатливо е да го влечете возилото со задните тркала на земја (без колички) и со предните тркала подигнати од земја.

Ако кое било од погонските тркала или компоненти на потпирањето се оштетени или возилото се влече со предните тркала на земја, користете колички за влечење под предните тркала.

Кога ве влече комерцијална шлеп возило и не се користат колички за тркала, предниот дел од возилото секогаш треба да биде подигнат, а не задниот.

ВНИМАНИЕ

• Не влечете го возилото со предните тркала на земја, бидејќи тоа може да доведе до оштетување на возилото.

• Не влечете со опрема од ременски тип. Користете кревачи за тркала или рамна приколка.

Кога го влечете вашето возило во итни случаи без колички за тркала:

1. Поставете ја контакт-бравата во ACC положба.
2. Поставете го менувачот во N (неутрална).
3. Ослободете ја паркирната кочница.

ВНИМАНИЕ

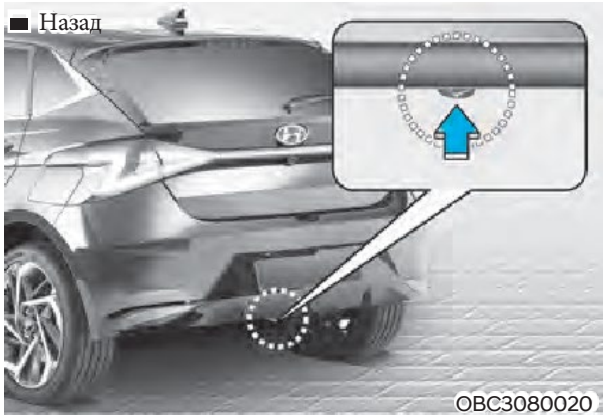
Ако не ја ставите рачката на менувачот во N (неутрална), може да предизвикате внатрешно оштетување на менувачот.

Кука за влечење која се отстранува

1. Отворете го багажникот и извадете ја куката од кутијата за алат.

2. Отстранете го капакот на отворот со притисок на долниот дел од капакот на браникот.
3. Инсталирајте ја куката за влечење со вртење во насока на стрелките на часовникот во отворот, сè додека целосно не легне и не биде безбедна.
4. По употреба, извадете ја куката за влечење и вратете го капакот.

Влечење во итни случаи

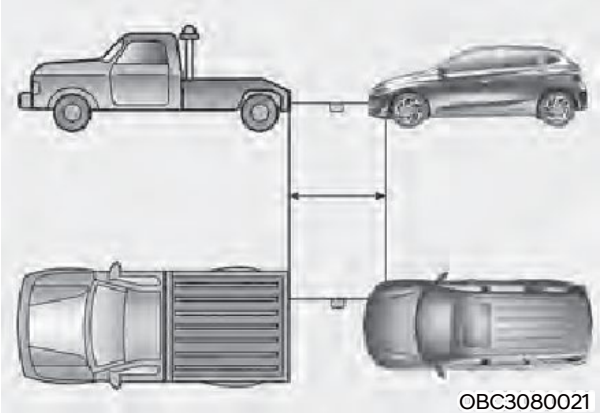


Ако е потребно итно влечење, препорачуваме тоа да го изврши овластен HYUNDAI сервис или комерцијална шлеп служба.
Ако не е достапна шлеп служба во итни случаи, вашето возило може привремено да се влече со кабел или синџир прицврстен на итната кука за влечење на предниот (или задниот) дел од возилото. Бидете максимално внимателни при влечење на возилото со кабел или синџир. Возачот мора да биде во возилото за да управува или кочи. Влечење на овој начин може да се изврши само на цврста подлога, на кратки растојанија и со ниски брзини. Исто така, тркалата, оските, погонскиот склоп, управувањето и кочниците мора да бидат во добра состојба.

ВНИМАНИЕ

Возачот мора да биде во возилото за да управува или кочи за време на влечење. Други патници не смеат да бидат во возилото.

- Секогаш придржувајте се до овие мерки на претпазливост при влечење во итни случаи:
- Поставете ја контакт-бравата во ACC положба за да не биде заклучен управувачот.
- Поместете го менувачот во N (неутрална).
- Ослободете ја паркирната кочница.
- Притискајте го педалот за кочница со повеќе сила од вообичаено, бидејќи ќе имате намален ефект на кочење.
- Ќе биде потребен поголем напор за управување, затоа што системот за серво управување ќе биде оневозможен.
- Кога го влечете вашето возило, возилото што ве влече треба да биде потешко од вашето.
- Возачите на двете возила мора често меѓусебно да комуницираат.
- Пред влечење во итни случаи, проверете да не е куката оштетена или скршена.
- Затегнете го кабелот или синџирот за влечење и обезбедете ја куката.
- Не ја влечете куката – поставете ја цврсто и сигурно.


OBC3080021

- Користете кабел или синџир за влечење пократок од 5 m (16 стапки). Прикачете бела или црвена ткаенина широка околу 30 cm (12 инчи) на средината од кабелот или синџирот за подобра видливост.
- Возете внимателно, така што синџирот или кабелот да останат затегнати за време на влечењето.
- Пред влечење проверете го автоматскиот менувач/менувачот со двојна спојка за евентуално истекување на течност под вашето возило. Ако истекува течност од автоматскиот менувач, мора да се користат колички или рамна приколка за влечење.

ВНИМАНИЕ

Забрзувајте или успорувајте го возилото нежно и постепено додека одржувате затегнатост на јажето или синџирот за влечење за да започнете со возење, во спротивно куките за влечење и возилото може да бидат оштетени.

ВНИМАНИЕ

За да избегнете оштетување на возилото или неговите делови при влечење:

- **Секогаш влечете право напред кога ги користите куките за влечење. Не влечете од страна или под вертикален агол.**
- **Не ги користете куките за влечење за да го извлечете возилото од кал, песок или други услови од кои возилото не може да излезе со сопствена сила.**
- **Ограничете ја брзината на возилото на 15 km/h (10 mph) и возете на растојание пократко од 1,5 km (1 милја) при влечење за да избегнете оштетување на менувачот. (За возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка.)**
- **Возилото треба да се влече со брзина од 25 km/h (15 mph) или помала и не повеќе од 20 km (12 милји). (За рачен менувач/паметен рачен менувач.)**

ОПРЕМА ЗА ИТНИ СЛУЧАИ (ОПЦИОНАЛНО)

Вашето возило е опремено со опрема која може да ви помогне во итни случаи.

Апарати за гаснење пожар

Ако постои мал пожар и знаете како се користи апарат за гаснење пожар, внимателно следете ги овие чекори:

1. Извлечете го сигурносниот осигурувач од горниот дел на апаратот, кој спречува рачката случајно да се притисне при ракување.
2. Насочете го цревото кон центарот на пожарот.
3. Оддалечете се од огнот околу 2,5 m (8 ft) и притиснете ја рачката за да го испразните апаратот. Ако ја отпуштите рачката, празнењето ќе запре.
4. Повлечете го цревото назад и насочете го повторно кон центарот на пожарот. Ако изгледа како пожарот да е изгаснат, бидете внимателни, бидејќи може повторно да се запали.

Комплет за прва помош

Обезбедува опрема потребна за давање прва помош, како што се ножици, завој, адхезивни гази и ленти итн.

Рефлектирачки триаголник

Поставете го рефлектирачкиот триаголник на патот за да ги предупредите другите возачи за итни случаи, како кога возилото е паркирано покрај патот поради проблем.

Манометар за притисок во гумите

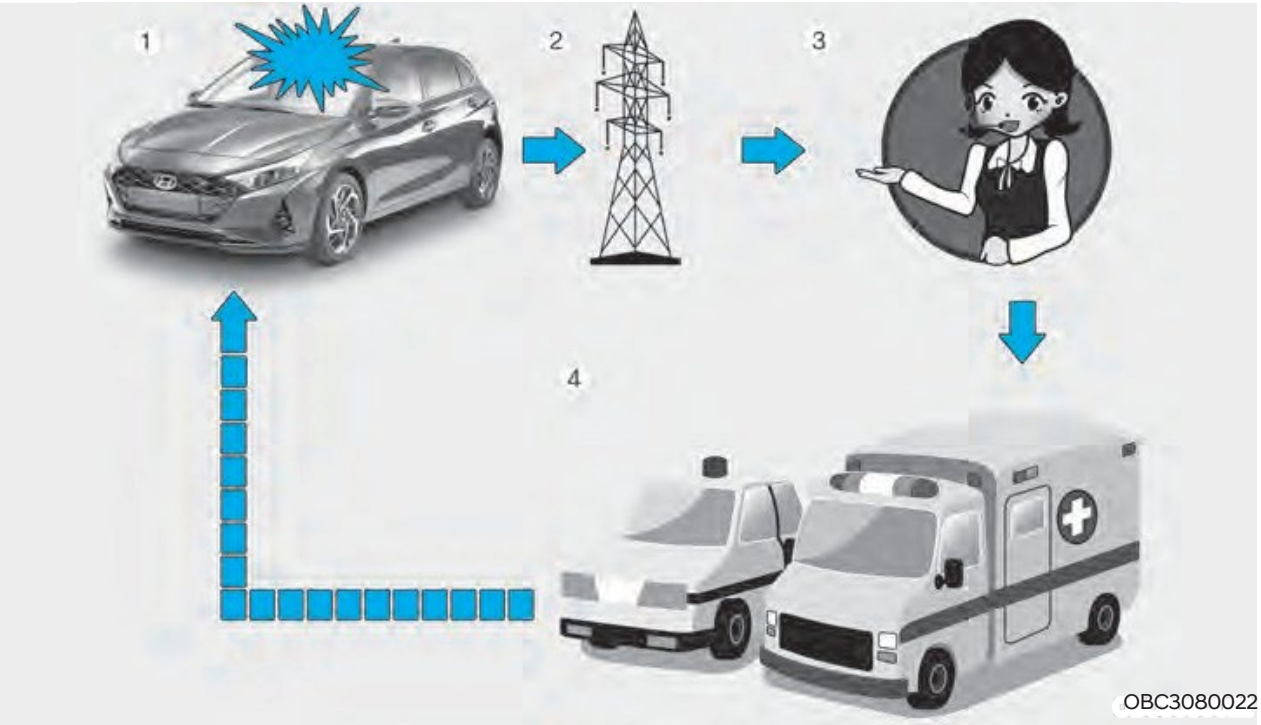
Нормално е гумите да губат малку воздух во секојдневната употреба и повремено да треба да се напумпаат, што обично не е знак дека гумата пропушта, туку е вообичаено трошење. Секогаш проверувајте го притисокот во гумите кога гумите се ладни, бидејќи притисокот во гумите се зголемува со температурата.

За проверка на воздухот во гумите, преземете ги следните чекори:

1. Одврете ја капачето на вентилот што се наоѓа на рабовите на гумата.
2. Притиснете и држете го манометарот наспроти вентилот за воздух. Ќе истече малку воздух пред мерењето, а уште повеќе ако не го притиснете цврсто манометарот.
3. Цврст притисок без истекување воздух ќе го активира манометарот.
4. Прочитајте од манометарот колкав е притисокот во гумата и одредете дали е висок или низок.
5. Нагодете го притисокот во гумите како што е наведено во спецификацијата. Погледнете „Гуми и тркала“ во Поглавје 2.
6. Повторно завртете го капачето на вентилот за воздух.

ПАНЕВРОПСКИ E-CALL СИСТЕМ (ОПЦИОНАЛНО)

Возилото е опремено со уред* поврзан со Паневропскиот eCall систем за повикување на одговорни тимови во итни случаи. Паневропскиот eCall систем е автоматски сервис за повик во случај на сообраќајна несреќа или други несреќи на европските патишта (само во земјите со регулативи за овој систем).
Системот овозможува контакт со службениците на единствената сервисна диспечерска служба во случај на несреќи на патиштата во Европа (само во земјите со регулативи за овој систем).
Паневропскиот eCall систем, под дадените услови наведени во Упатството за корисникот, како и во Гарантната и Сервисната книшка, пренесува податоци во Public Safety Answering Point (PSAP), вклучувајќи информации за локацијата на возилото, типот на возилото и VIN (идентификациски број на возилото).



1. Несреќа на патот
2. Безжична мрежа
3. Public Safety Answering Point (PSAP) / Контакт центар за јавна безбедност (PSAP)
4. Спасување

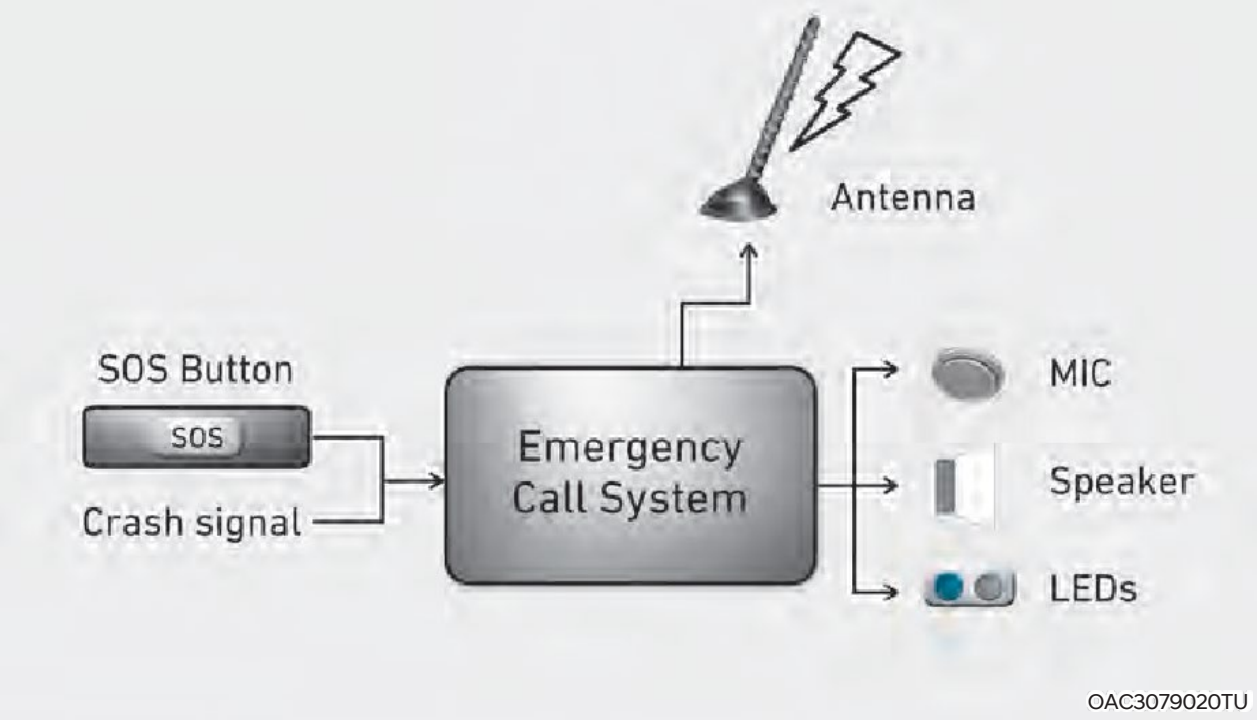
* Паневропскиот eCall уред во Упатството за корисникот означува опрема инсталирана во возилото, која ви овозможува врска со Паневропскиот eCall систем.

** „Други несреќи“ значат какви било несреќи на европските патишта (само во земјите со регулативи за овој систем) кои резултирале со повреди на луѓе и/или неопходност за укажување помош. Во случај на регистрирање на каква било несреќа, потребно е да го застанете возилото и да го притиснете копчето SOS (местото каде што се наоѓа копчето е прикажано на сликата во поглавјето „Паневропски eCall (ОПЦИОНАЛНО)“ во Упатството за корисникот).

Кога повикувате, системот ги собира сите информации за возилото (од кое е упатен повикот), по што го поврзува возилото со службеник во Public Safety Answering Point (PSAP) за да ги објасни причините за повикот во итен случај.

Штом податоците што се чуваат во Паневропскиот eCall систем се доставаат во спасувачкиот центар за да се помогне на возачот и патниците со правилни спасувачки акции, податоците ќе бидат избришани по завршување на операцијата за спасување.

Опис на eCall системот во возилото



Прегледот на eCall системот во возилото е заснован на бројот 112, неговото работење и функционалност: погледнете го ова поглавје. eCall сервисот заснован на бројот 112 е јавен сервис од општ интерес и е достапен бесплатно.
Системот eCall во возилото заснован на бројот 112 се активира според однапред определени нагодувања. Се активира автоматски со помош на сензори во случај на тешка несреќа.

Исто така, системот ќе се активира автоматски кога возилото е опремено со систем TPS кој не функционира во случај на тешка несреќа.
Системот eCall во возилото заснован на бројот 112 може да се активира рачно, доколку е потребно. Упатства за рачна активација на системот: видете го ова поглавје.
Во случај на критичен дефект на системот кој би го оневозможил eCall системот во возилото заснован на бројот 112, следното **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** ќе им биде дадено на патниците во возилото: видете го ова поглавје.

ИНФОРМАЦИЈА за обработка на податоци

Секоја обработка на лични податоци преку eCall системот на возилото заснован на бројот 112 треба да биде усогласена со правилата за заштита на личните податоци наведени во Директивата 95/46/EC (1) и 2002/58/EC (2) на Европскиот парламент и Советот на Европа, и особено ќе се темели на неопходноста за заштита на виталните интереси на лицето согласно Член 7(d) од Директивата 95/46/EC (3).
Обработката на ваквите податоци е строго ограничена на целта за решавање eCall итни случаи упатени кон Европскиот број за итни случаи – 112.

Видови на податоци и нивни приматели

Системот eCall во возилото заснован на бројот 112 може да ги собира и обработува само следниве податоци:

- Идентификациски број на возилото (VIN).
- Тип на возилото (патничко возило или лесно комерцијално возило)
- Тип на погон на возилото (бензин/дизел/CNG/LPG/електричен/водород).
- Последна локација на возилото и насока на движење.
- Датотека за евиденција на автоматската активација на системот и неговите временски ознаки.
- Кои било дополнителни податоци (ако се достапни): не се применливи.

Приматели на обработените податоци од системот eCall во возилото заснован на бројот 112 се релевантните служби одговорни за јавната безбедност, определени од страна на јавните власти на земјата на чија територија се наоѓаат, за да можат први да го примат и обработат eCall на единствениот европски број за итни случаи – 112.
Дополнителни информации (ако се достапни): не се применливи.

(1) (1) Директивата 95/46/ЕС на Европскиот парламент и Советот на Европа од 24.10.1995 година за заштита на лицата во поглед на обработка на лични податоци и слободно движење на таквите податоци. (OJ L 281, 23.11.1995, точка 31)
(2) (2) Директивата 2002/58/ЕС на Европскиот парламент и Советот на Европа од 12.07.2002 година која се однесува на обработка на лични податоци и заштита на приватноста во секторот за електронска комуникација (Директива за приватност и електронска комуникација) (OJ L 201, 31.7.2002, точка 37).
(3) (3) Директивата 95/46/ЕС е укината со Уредбата (EU) 2016/679 на Европскиот парламент и Советот на Европа од 27.04.2016 година за заштита на физичките лица во поглед на обработка на лични податоци и слободно движење на таквите податоци (Уредба за општа заштита на податоците – GDPR). (OJ L 119, 4.5.2016, точка 1). Уредбата се применува од 25.05.2018 година.

Аранжмани за обработка на податоци

Системот eCall во возилото заснован на бројот 112 е осмислен на таков начин што обезбедува податоците кои се во меморијата на системот да не бидат достапни надвор од системот пред активацијата на eCall. Дополнителни напомени (ако ги има): не се применливи.
Системот eCall во возилото заснован на бројот 112 е осмислен на таков начин што обезбедува податоците да не можат да се следат и да не се предмет на какво било постојано следење во својот нормален работен статус. Дополнителни напомени (ако ги има): не се применливи.
Системот eCall во возилото заснован на бројот 112 е осмислен на таков начин што обезбедува податоците во системот во внатрешната меморија автоматски и континуирано да се отстрануваат. Податоците за локацијата на возилото континуирано се бришат од внатрешната меморија на системот, така што се чуваат максимално последните 3 ажурирани локации на возилото неопходни за нормално функционирање на системот. Дневникот на податоци за активностите во системот eCall во возилото заснован на бројот 112 не се чува подолго отколку што е потребно за постигнување на целта за управување со eCall во итни случаи и најдоцна до 13 часа од моментот кога eCall за итни случаи бил иницира. Дополнителни напомени (ако ги има): не се применливи.

Начини за остварување на правата на субјектот на податоците

Субјектот на податоците (сопственикот на возилото) има право на пристап до податоците и, доколку е потребно, да побара исправка, бришење или блокирање на податоците што се однесуваат на него/неа, а чие обработување не е во согласност со одредбите на Директивата 95/46/EC. Секоја трета страна на која податоците се проследени треба да биде известена за таквите измени, бришење или блокирање извршени во согласност со Директивата, освен ако не се докаже дека тоа е невозможно или бара несразмерни напори.
Субјектот на податоците има право на жалба до надлежниот орган за заштита на податоците доколку смета дека неговите/нејзините права се повредени како резултат на обработка на неговите/нејзините лични податоци.
Контактирајте ја службата одговорна за барања за пристап (ако ја има): не е применливо.

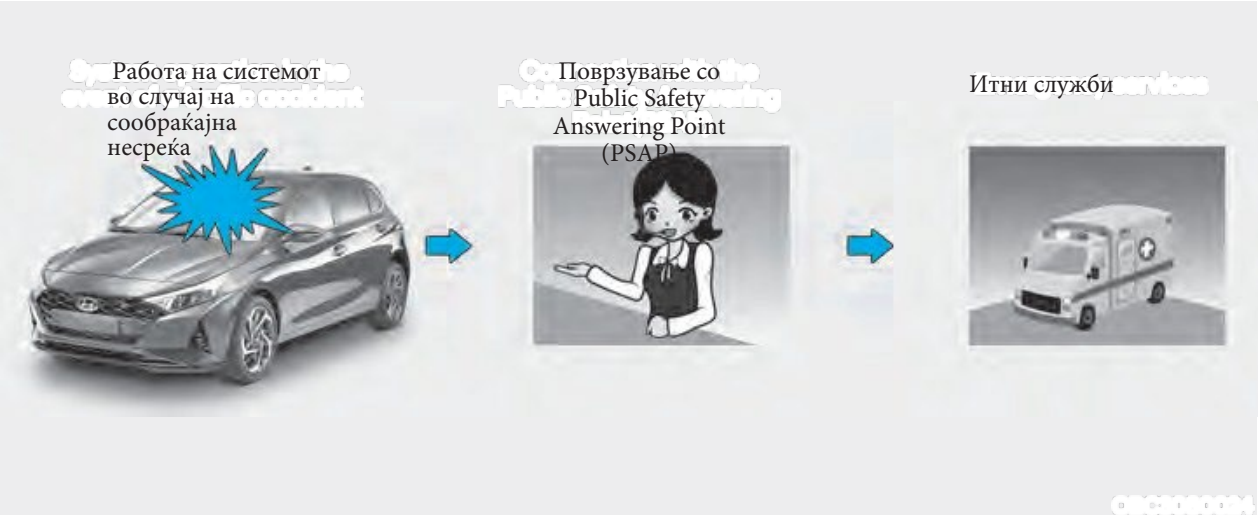
Паневропски eCall систем

Елементите на Паневропскиот eCall систем се инсталирани во патничката кабина:

1. SOS копче
2. LED

SOS копче: Возачот/сопатникот во итен случај повикува диспечерска служба со притискање на копчето.
LED: Црвеното и зеленото LED светло светат 3 секунди кога контакт-бравата е во положба ON. Потоа, тие ќе се изгаснат во нормалната работа на системот. Ако постојат проблеми во системот, LED светлото свети црвено.

Автоматско пријавување на несреќи



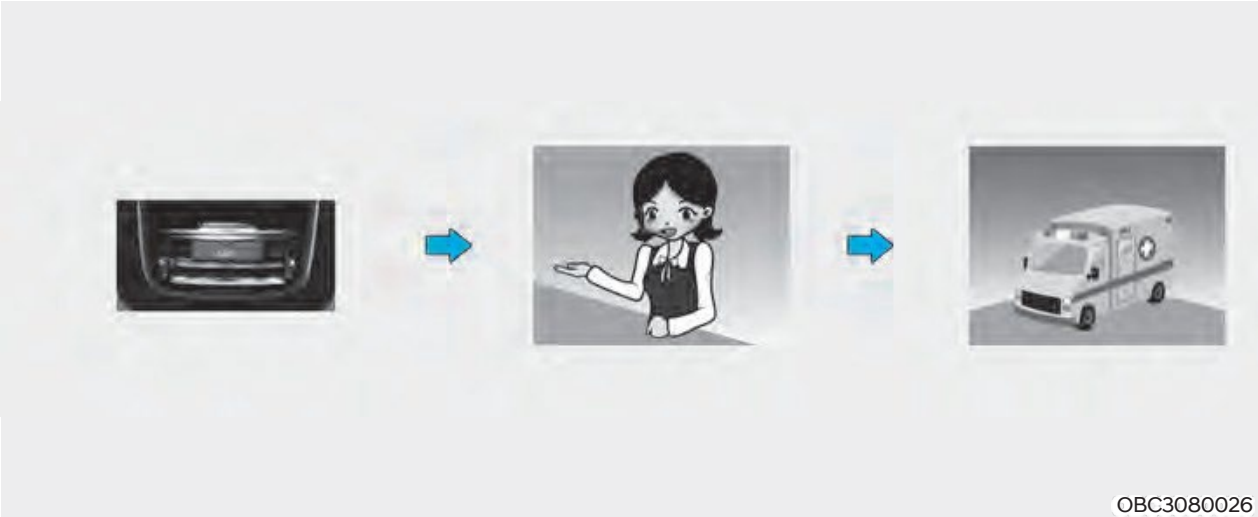
OBC3080024

Паневропскиот eCall систем во итни случаи автоматски го повикува Контакт центарот за јавна безбедност (PSAP) за правилна спасувачка операција во случај на сообраќајна несреќа.
За соодветни итни служби и поддршка, Паневропскиот eCall систем автоматски испраќа податоци за несреќата во Контакт центарот за јавна безбедност (PSAP) кога ќе се детектира сообраќајна несреќа.
Доколку повикот за итен случај не може да се прекине со притискање на копчето SOS, Паневропскиот eCall систем останува поврзан сè додека службеникот од итната служба што го примил повикот не го прекине повикот за итен случај.
Во помали сообраќајни несреќи, Паневропскиот eCall систем можеби нема да изврши повик за итни случаи. Сепак, повик за итен случај може да се изврши рачно со притискање на копчето SOS.

ВНИМАНИЕ

Работата на системот е невозможна доколку нема GPS, мобилен сигнал и Galileo сигнал.

Рачно пријавување на несреќи



OBC3080026

Возачот или патникот можат рачно да го повикаат Контакт центарот за јавна безбедност (PSAP) во итни случаи со притискање на копчето SOS за повикување на неопходните итни служби. Повикот кон итните служби преку Паневропскиот eCall систем може да се откаже со повторно притискање на копчето SOS, но само пред поврзувањето на повикот.

По активацијата на повикот за итен случај во рачен режим (за соодветните итни служби), Паневропскиот eCall систем автоматски испраќа податоци за сообраќајната несреќа и/или податоци за друга несреќа до службеникот во Контакт центарот за јавна безбедност (PSAP) (за време на повикот во итен случај) со притискање на SOS копчето).

Доколку возачот или сопатникот случајно го притиснат SOS копчето, повикот може да се откаже со повторно притискање на копчето во рок од 3 секунди. Потоа не може да се откаже.

Постапки во случај на сообраќајна или друга несреќа, за активација на повикот за итни случаи во рачен режим:

1. Застанете со возилото во согласност со сообраќајните прописи за да ја обезбедите вашата и безбедноста на другите учесници во сообраќајот.
2. Притиснете го копчето SOS. Кога ќе се притисне копчето SOS, се врши регистрација на уредот во безжичната телефонска мрежа, собирање на минимални податоци за возилото и неговата локација согласно техничките барања на уредот. Потоа следи поврзување со службеникот на Паневропскиот eCall систем за разјаснување на причините (условите) за итниот повик.
3. По разјаснување на причините за итниот повик, службеникот од Контакт центарот за јавна безбедност (PSAP) ги проследува податоците до итните служби и го завршува итниот повик.

Доколку итниот повик не се изврши согласно горенаведената процедура, се смета дека повикот е грешка.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Електрично напојување во итен случај на Паневропскиот eCall систем од батеријата

- **Батеријата на Паневропскиот eCall систем обезбедува енергија во текот на 1 час во случај главното електрично напојување да биде прекинато поради судир во итна ситуација.**
- **Батеријата на Паневропскиот eCall систем треба да се заменува на секои 3 години. За повеќе информации погледнете „Распоред на одржување“ во Поглавје 9.**

Црвено LED осветлување (дефект на системот)

Ако црвеното LED светло свети во нормални услови на возење, тоа укажува на дефект на Паневропскиот eCall систем. Ве молиме Паневропскиот eCall систем веднаш да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Во спротивно, исправната работа на уредот на Паневропскиот eCall систем инсталиран во вашето возило не е загарантирана. Сопственикот на возилото ја сноси одговорноста за последиците што ќе настанат како резултат на непочитување на горенаведените услови.

Самоволно отстранување или модификација

Паневропскиот eCall систем повикува итни служби за помош. Поради тоа, секое самоволно отстранување или измена на нагодувањата на Паневропскиот eCall систем може да влијае на безбедноста на вашето возење. Исто така, може дури и по грешка да повика итни служби во Контакт центарот за јавна безбедност (PSAP).

Поради тоа, љубезно ве молиме вие или трета страна да не вршите никакви самоволни измени во нагодувањата на опремата на Паневропскиот eCall систем инсталиран во вашето возило.

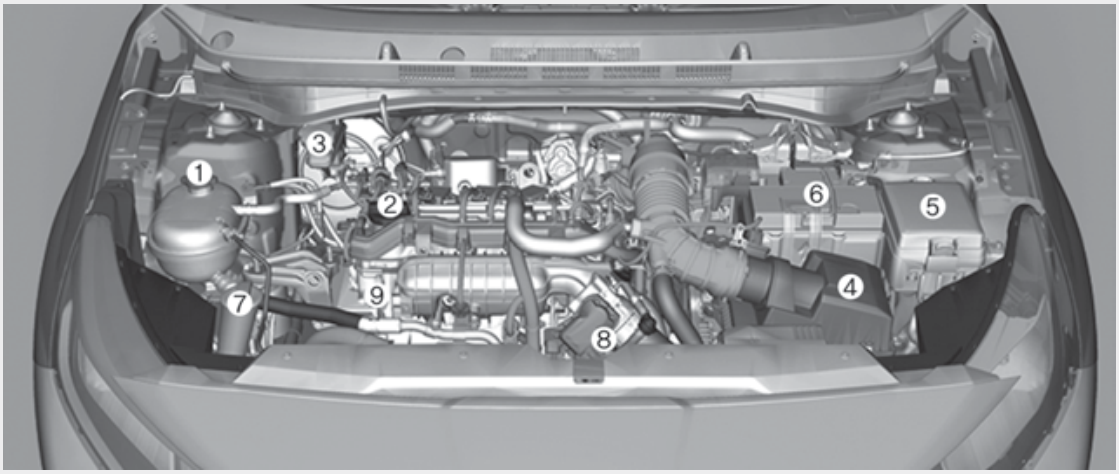
9.Одржување

Моторен простор — 9-3
Сервисно одржување — 9-6
Одговорност на возачот — 9-6
Мерки на претпазливост при одржување од страна на сопственикот — 9-6
Одржување од страна на сопственикот — 9-7
Распоред на одржување од страна на сопственикот — 9-7
Распоред на сервисно одржување — 9-9
Објаснување на ставките за редовно одржување — 9-10
Моторно масло — 9-13
Проверка на нивото на моторното масло — 9-13
Проверка на моторното масло и филтерот — 9-15
Течност за ладење на моторот — 9-16
Проверка на нивото на течноста за ладење на моторот — 9-16
Замена на разладната течност на моторот — 9-19
Течност за кочници/спојка — 9-20
Проверка на нивото на течноста за кочниците/спојката — 9-20
Течност на актуаторот на системот паметен рачен менувач (iMT) — 9-22
Проверка на нивото на течноста на актуаторот на системот iMT — 9-22
Течност за миење стакла — 9-23
Проверка на нивото на течноста за миење стакла — 9-23
Проверка на рачната кочница — 9-23
Рачна кочница — 9-23
Филтер за воздух — 9-24
Замена на филтерот за воздух — 9-24
Филтер на климатизацијата — 9-26
Проверка на филтер — 9-26
Замена на филтер — 9-26
Метлички на бришачите — 9-27
Проверка на метличките — 9-27
Замена на метличките — 9-27

Акумулатор — 9-29
За најдобра работа на акумулаторот — 9-30
Налепница за капацитет на акумулаторот — 9-31
Повторно полнење на акумулаторот — 9-31
Ресетирање на ставки — 9-32
Гуми и тркала — 9-33
Одржување на гумите — 9-33
Препорачан притисок на ладна гума — 9-34
Проверка на притисокот на гумата — 9-34
Ротација на гумите — 9-35
Центрирање на трапот и балансирање на тркалото — 9-36
Замена на гума — 9-36
Замена на тркало — 9-38
Тракција на гумите — 9-38
Одржување на гумите — 9-38
Ознака на страничниот ѕид на гумата — 9-38
Гуми со низок профил — 9-41
Осигурувачи — 9-42
Замена на осигурувачи на инструмент-таблата — 9-43
Замена на осигурувачи на панелот во просторот на моторот — 9-44
Опис на панелот со осигурувачи/релеи — 9-45
Светилки — 9-59
Замена на предно светло, позиционо светло, светло на покажувач на насока — 9-60
Нагодување на предно светло и предно светло за магла (за Европа) — 9-65
Замена на светилка на страничните трепкачи — 9-70
Замена на светилка од комбинацијата на задните светла — 9-71
Замена на светилка на високо монтирано стоп светло — 9-78
Замена на светилка на регистарска табличка — 9-78
Замена на светилка на внатрешно светло — 9-79
Одржување на изгледот на возилото — 9-80
Одржување на екстериерот — 9-80
Одржување на ентериерот — 9-85
Систем за контрола на емисија — 9-88
Систем за контрола на емисија на катализаторот — 9-88
Систем за контрола на испарувања — 9-88
Систем за контрола на емисија на издувни гасови — 9-89

Моторен простор

■ Smartstream G 1.0 T-GDi/Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV

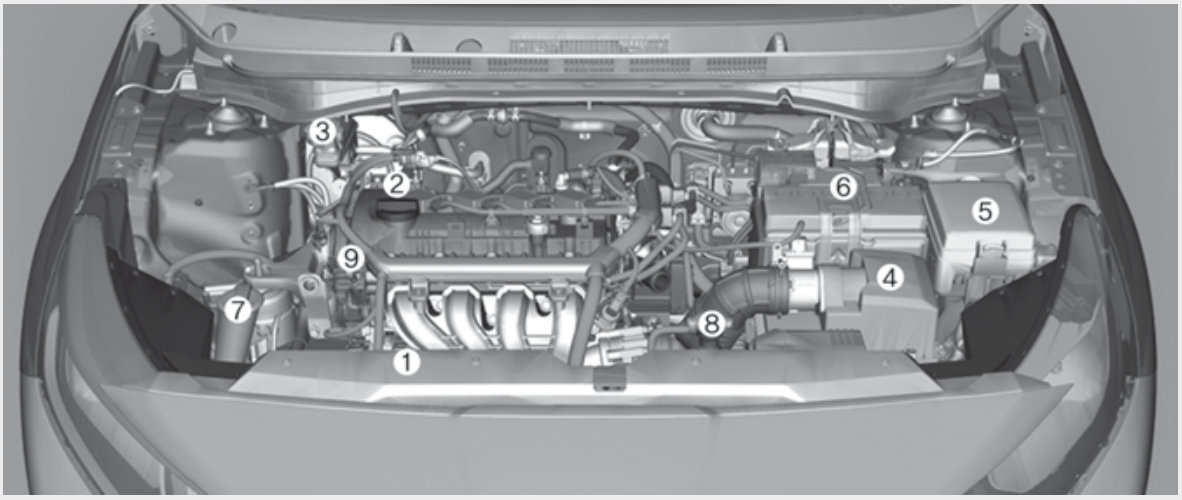


Реалниот изглед на моторниот простор во возилото може да се разликува од илустрацијата.

1. Резервоар за течност за ладење на моторот
2. Чеп на отворот за моторно масло
3. Резервоар за течност за кочници / квачило*
4. Филтер за воздух
5. Кутија со осигурувачи
6. Акумулатор
7. Резервоар за течност за миење на ветробранот
8. Чеп на ладилникот
9. Шипка за мерење на нивото на моторното масло

* : опционално

Smartstream G1.2

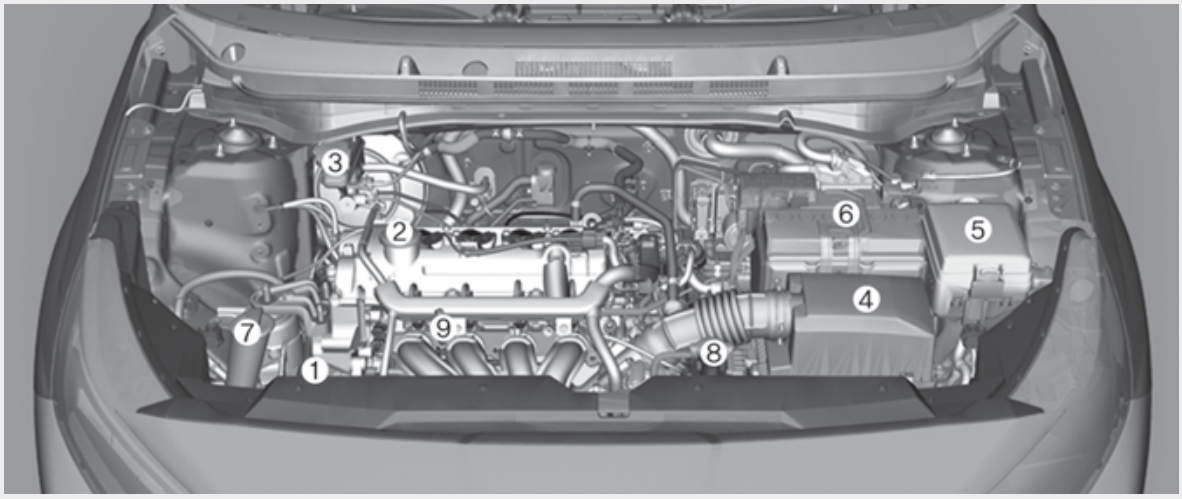


Реалниот изглед на просторот на моторот во возилото може да се разликува од илустрацијата.

1. Резервоар за течност за ладење на моторот
2. Чеп на отворот за моторно масло
3. Резервоар за течност за кочници / квачило*
4. Филтер за воздух
5. Кутија со осигуруваци
6. Акумулатор
7. Резервоар за течност за миење на ветробранот
8. Чеп на ладилникот
9. Шипка за мерење на нивото на моторното масло

* : опционално

■ Benzin 1.4



Реалниот изглед на моторниот простор во возилото може да се разликува од илустрацијата.

1. Резервоар за течност за ладење на моторот
2. Чеп на отворот за моторно масло
3. Резервоар за течност за кочници / квачило*
4. Филтер за воздух
5. Кутија со осигурувачи
6. Акумулатор
7. Резервоар за течност за миење на ветробранот
8. Чеп на ладилникот
9. Шипка за мерење на нивото на моторното масло

* : опционално

СЕРВИСНО ОДРЖУВАЊЕ

Треба да внимавате максимално за да спречите оштетување на возилото и повреди секогаш кога изведувате каква било постапка за одржување или проверка на возилото.

Препорачуваме вашето возило да се одржува и поправа кај овластен HYUNDAI дистрибутер. Овластениот дистрибутер ги исполнува висококвалитетните HYUNDAI стандарди за сервисирање и добива техничка поддршка од HYUNDAI за да ви обезбеди највисоко можно ниво на услуга.

Одговорност на сопственикот

Сервисното одржување и водењето евиденција за одржувањето се одговорност на сопственикот.

Чувајте ги документите кои докажуваат правилно одржување на вашето возило и дека одржувањето е извршено согласно распоредот прикажан на следните страници. Овие податоци се неопходни за да се исполнат барањата од гаранцијата која се однесува на сервисирањето и одржувањето на вашето возило. Детални информации за гаранцијата се наоѓаат во Сервисната книшка. Поправките и прилагодувањата кои произлегуваат од неправилно одржување или недостиг на потребно одржување не се покриени со гаранцијата.

Одржување од страна на сопственикот – мерки на претпазливост

Неправилно, недоволно или непотполно сервисирање може да резултира со проблеми во работата на вашето возило, кои можат да предизвикаат оштетувања на возилото, несреќа или телесни повреди.

Ова поглавје дава упатства само за ставки на одржување кои се едноставни за изведување.

Вашето возило не смее да биде модифицирано на никаков начин. Таквите промени можат негативно да влијаат на перформансите, безбедноста и трајноста на вашето возило. Дополнително, ваквите модификации можат да доведат до ограничување на гаранцијата на вашето возило

.

ВНИМАНИЕ

Непрописното одржување за време на гарантниот период може да влијае на гаранцијата на возилото. За повеќе детали, прочитајте ја посебната Сервисна книшка. Доколку не сте сигурни во која било форма на сервисирање или постапка за одржување, препорачуваме возилото да го сервисира овластен HYUNDAI сервисер.

ОДРЖУВАЊЕ ОД СТРАНА НА СОПСТВЕНИКОТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Изведувањето поправки на возилото може да биде опасно. Може сериозно да се повредите при извршување на одредени постапки на одржување. Доколку не сте доволно стручни и искусни или немате соодветни алати и опрема за работа, препорачуваме системот да го сервисира овластен HYUNDAI дистрибутер. СЕКОГАШ следете ги следните мерки на претпазливост при одржување на возилото:

- **Паркирајте го возилото на рамна површина, префрлете го менувачот во положба P (паркирање, за возила со автоматски менувач/менувач со двојна спојка), активирајте ја паркирната кочница и поставете ја контакт-браната во положба LOCK/OFF.**
- **Блокирајте ги гумите (предни и задни) за да спречите поместување на возилото.**
- **Отстранете од себе широка облека или накит што може да бидат зафатени од подвижните делови на моторот.**
- **Доколку моторот мора да работи за време на одржувањето, тоа направете го на отворен простор со многу свеж воздух.**
- **Држете пламен, искри или запаливи материјали подалеку од акумулаторот и сите делови поврзани со системот за гориво.**

Следната листа за проверка и контрола на возилото мора да се спроведува од страна на сопственикот или овластен HYUNDAI дистрибутер во назначените интервали за да се обезбеди безбеден и сигурен работен век на вашето возило.
Доколку се појават какви било неповолни состојби, тие треба да му се пријават на сервисерот што е можно побрзо.
Овие проверки од страна на сопственикот вообичаено не се покриени со гаранцијата, па сервисерот може да ви наплати за работата, деловите и мазивата што ги користел.

Распоред на одржување од страна на сопственикот

Кога ставате гориво:

Проверете го нивото на моторното масло.

- Проверете го нивото на течноста за ладење во резервоарот за течност за ладење на моторот.
- Проверете го нивото на течноста за миење на ветробранот.
  - Проверете дали гумите имаат низок притисок или се недоволно напумпани.
  - Проверете го ладилникот и кондензаторот. Уверете се дека предниот дел на ладилникот и кондензаторот се чисти и не се блокирани со лисја, нечистотија или инсекти и сл. Доколку некој од горенаведените делови е особено валкан или не сте сигурни во неговата состојба, препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI сервисер

.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Бидете внимателни кога го проверувате нивото на течноста за ладење на моторот додека моторот е жежок. Тоа може да предизвика истекување на течноста за ладење од отворот и да предизвика сериозни изгореници и други повреди.

Додека управувате со вашето возило:
• Внимавајте на промени во звукот на ауспухот или мирис на издувни гасови во возилото.
• Проверете дали има вибрации на воланот. Внимавајте дали има значително поголем или помал отпор при вртење на воланот или промена во неговата права положба.
• Внимавајте дали возилото лесно „влече“ на една страна додека возите по рамен и рамномерен пат.
• При запирање, слушнете и проверете дали има необични звуци, дали возилото влече на една страна, зголемен отпор или пропагање на педалот за кочница.
• Ако дојде до лизгање или промени во работата на менувачот, проверете го нивото на течноста на менувачот.
• Проверете ја паркинг-кочницата.
• Проверете дали тече течност под вашето возило (истекување на вода од клима уредот за време или по употреба е нормално).

Најмалку еднаш месечно:
• Проверете го нивото на течноста за ладење во резервоарот за ладење на моторот.
• Проверете ја исправноста на сите надворешни светла, вклучувајќи го и стоп-светлото, трепкачите и светлата за предупредување во итни случаи.
• Проверете го притисокот во сите гуми, вклучувајќи ја и резервната, дали се истрошени и дали имаат знаци на нерамномерно абење или оштетување

Најмалку двапати годишно (т.е. секоја пролет и есен):

• Проверете дали има оштетувања на цревата на ладилникот, грејачот и климатизацијата. Проверете ја прскалката за миење на ветробранот и работата на бришачите. Исчистете ги бришачите со чиста крпа натопена во течност за миење.

• Проверете го порамнувањето на предните светла.

• Проверете го придушувачот, издувните цевки, придушните блокови и стегачите.

• Проверете ја исправноста на безбедносните појаси.

Најмалку еднаш годишно:

• Исчистете ги одводните отвори на вратите и каросеријата.

• Подмачкајте ги шарките на вратите и шарките на хаубата.

• Подмачкајте ги вратите, капакот на моторот и бравите на вратите.

• Подмачкајте ги гумените заптивки на вратите.

• Проверете го климатизацискиот систем.

• Проверете и подмачкајте ги врските и контролите на автоматскиот менувач.

• Исчистете го акумулаторот и приклучоците.

• Проверете го нивото на течноста за кочници.

• Проверете дали сите навртки на тркалото се добро затегнати.

РАСПОРЕД НА СЕРВИСНО ОДРЖУВАЊЕ

Следете го распоредот за редовно нормално одржување доколку возилото најчесто се користи на начин кој не е опфатен со условите наведени подолу.
Доколку го користите возилото во следниве услови, потребно е да се придржувате до постапките за одржување во тешки услови на користење:

• Чести возења на кратки релации пократки од 8 km на нормални температури или пократки од 16 km на температури под 0 °C.
• Подолги периоди на работа во место или со ниска брзина на моторот.
• Возење по нерамни, прашливи, неасфалтирани, чакалести патишта или патишта посипани со сол.
• Возење во области каде се користи сол или други корозивни материјали или при многу студено време.
• Возење во многу прашливи услови.
• Возење во услови на густ сообраќај.
• Често возење по угорнини, надолнини или во планински предели.
• Влечење приколка или камп-приколка, како и користење покривни носачи.
• Користење на возилото како патролно возило, такси или за други комерцијални намени за влечење.
• Често возење со високи брзини или нагло забрзување/успорување.
• Често возење во услови „тргни–стој“.
• Користење на моторно масло кое не е препорачано (минерално, полусинтетичко, со пониски спецификации итн.)

Ако вашето возило работи под горенаведените услови, потребно е почесто да се прегледува, менуваат делови или дополнува течности отколку што е предвидено со Нормалниот распоред на одржување, кој е даден во вашата Сервисна книшка.

информација

- **Потрошувачката на моторно масло за време на возење е нормална, нивото на моторното масло треба редовно да се проверува.**
  • Интервалот за замена на моторното масло во нормални работни услови е заснован врз препорачаната спецификација на моторот. Доколку не ја користите препорачаната спецификација, заменете го моторното масло согласно распоредот за одржување во тешки услови на возење.

ОБЈАСНУВАЊЕ СТАВКИ НА РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ РАСПОРЕД

Моторно масло и филтер

Моторното масло и филтерот треба да се менуваат во пропишаните интервали наведени во распоредот за одржување. Доколку возилото се користи во тешки услови, потребно е почесто да се менуваат маслото и филтерот.

Погонски ремени

Прегледајте ги сите погонски ремени и проверете дали има знаци на сечење, пукнатини, прекумерно истрошување или заситување со масло, и заменете ги ако е потребно. Повремено проверувајте дали погонските ремени се правилно затегнати и прилагодете ги по потреба.

ВНИМАНИЕ

Кога го проверувате ременот, бравата за палење поставете ја во LOCK/OFF или ACC положба.

Филтер за гориво (освен за Европа)

Затнат филтер за гориво може да ја ограничи брзината на возење, да го оштети системот за емисија и да предизвика тешко стартување. Кога значителна количина на туѓи материи ќе се наталожи во резервоарот за гориво, филтерот за гориво треба да се замени. По инсталирањето на нов филтер за гориво, оставете дизел моторот да работи неколку минути и проверете ги споевите за да нема истекување. Препорачуваме филтерот за гориво да го замени овластен HYUNDAI сервисер

.

Филтер за гориво (за Европа)

Овој автомобил на бензин е опремен со филтер за гориво кој не треба да се менува и кој е интегриран со резервоарот за гориво.
Редовно одржување или замена не се потребни; сепак, квалитетот на горивото што се користи може да влијае на зачестеноста на потребното одржување. Ако постојат проблеми во врска со горивото, како намален проток на гориво, чкрипење, губење на моќност, тешко палење итн., ќе биде потребна проверка или замена на филтерот за гориво. Препорачуваме филтерот за гориво да го провери или замени овластен HYUNDAI сервисер.

Доводи за гориво, црева за гориво и спојки

Проверете ги доводите за гориво, цревата за гориво и спојките за истекување и оштетувања. Препорачуваме доводите за гориво, цревата за гориво и спојките да се заменат во овластен HYUNDAI сервис.

Парно црево и капаче на резервоарот за гориво

Парното црево и капачето на резервоарот за гориво треба да се проверуваат во интервалите наведени во распоредот за одржување.
Проверете дали новото парно црево или капачето на резервоарот се правилно заменети.

Вакуум вентилациски црева на картерот (опционално)

Прегледајте дали на површината на цревата има оштетувања предизвикани од топлина или механички оштетувања. Тврда и кршлива гума, пукнатини, искинати делови, засечоци, гребнатини и прекумерно отекување укажуваат на дотраеност. Посебно внимание обрнете на површините на цревата кои се најблиску до извори на висока температура, како што е издувниот разводник.

Прегледајте ја положбата на цревата за да бидете сигурни дека не доаѓаат во контакт со кој било извор на топлина, остри рабови или подвижни делови кои би можеле да предизвикаат термички или механички оштетувања. Прегледајте ги сите приклучоци на цревата, како што се стегачите и шелните, за да се уверите дека се сигурни и дека нема истекувања. Цревата треба веднаш да се заменат доколку има оштетувања или знаци на дотраеност.

Филтер за воздух

Препорачуваме филтерот за воздух да го замените кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

Свеќички (за бензински мотор)

Осигурете се дека инсталирате нови свеќички во согласност со соодветниот топлотен опсег.

При склопување на деловите, избришете ги страните супстанции од внатрешноста и надворешноста на шелната на дното на калемот за палење и изолаторот на свеќичката со мека крпа, за да спречите контаминација на изолаторот на свеќичката

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ги исклучувајте и не ги проверувајте свеќичките кога моторот е жежок. Може да се изгорите.

Систем за ладење

Проверете ги деловите на системот за ладење, како што се ладилникот, резервоарот за течност за ладење, цревата и спојките, и уверете се дека нема истекувања или оштетувања. Заменете ги сите оштетени делови.

Течност за ладење на моторот

Течноста за ладење треба да се замени според пропишаните интервали во распоредот за одржување.

Течност на рачен менувач / Течност на системот на актуаторот iMT (опционално)

Проверете ја течноста на рачниот менувач / течноста на системот на актуаторот iMT во согласност со

распоредот за одржување.

Течност на автоматски менувач (опционално)

Течноста на автоматскиот менувач не треба да се проверува под нормални услови на возење. Препорачуваме течноста на автоматскиот менувач да ја заменува овластен HYUNDAI дистрибутер во

согласност со распоредот за одржување.

ИНФОРМАЦИЈА

Бојата на течноста на автоматскиот менувач е црвена кога е нова.
Како што се вози возилото, течноста на автоматскиот менувач ќе почне да потемнува.
Ова е нормална појава.
Нема потреба да ја менувате течноста врз основа на нејзината боја.

Течност за менувач со двојна спојка (опционално)

Проверете ја течноста на менувачот со двојна спојка во согласност со распоредот за одржување.

Црева и водови на кочниците

Визуелно проверете ја правилната инсталација, триењето, пукнатините, оштетувањата и протекувањето. Заменете ги сите напукнати, дотраени или оштетени црева.

Течност за кочници/спојка (опционално)

Проверете го нивото на течноста за кочници/спојка во резервоарот за течност за кочниците. Нивото мора да биде помеѓу ознаките „MIN“ (минимум) и „MAX“ (максимум) на страната на резервоарот. Користете само хидраулична течност за кочници во согласност со DOT 4 спецификацијата.

Паркирна кочница

Прегледајте го системот на паркирната кочница, вклучително и рачката на паркирната кочница и каблите.

Барабани и облоги на задните кочници (опционално)

Проверете ги задните барабан кочници и облогите за пукнатини, прегорување, истекување течност, скршени делови или прекумерна истрошеност.

Плочки, дискови и клешти на кочниците

Проверете дали плочките на кочниците се истрошени, дали дисковите се истрошени и оштетени и дали клештите пропуштаат течност. Повеќе информации за проверка на плочките на кочниците и истрошеноста можете да најдете на веб-страницата на HYUNDAI:
http://service.hyundai-motor.com

Завртки на потпирањето

Проверете дали спојките на потпирањето се разлабавени или оштетени. Затегнете ги според пропишаниот вртежен момент.

Кутија на менувачот, зглобна спојка и манжетни/долна топка на рачката за контрола

Кога ќе го запрете возилото и ќе го изгасите моторот, проверете дали има слободен од на воланот. Проверете дали има оштетувања на зглобната спојка.

Проверете дали има оштетувања или пукнатини на манжетните и топката на рачката. Заменете ги сите оштетени делови.

Погонски вратила и манжетни

Проверете дали има оштетувања или пукнатини на погонските вратила и манжетните. Заменете ги сите оштетени делови и, ако е потребно, подмачкајте.

Разладен гас/компресор на клима-уредот

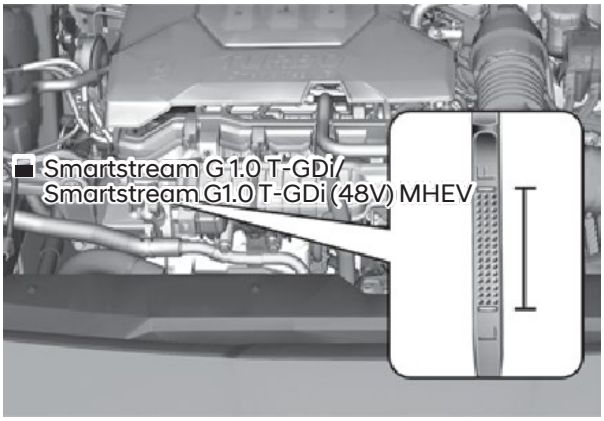
Проверете го клима-уредот и спојките и уверете се дека не се оштетени и дека не пропуштаат.

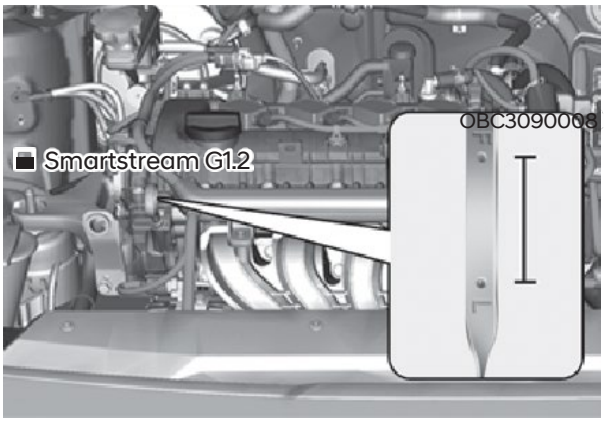
МОТОРНО МАСЛО

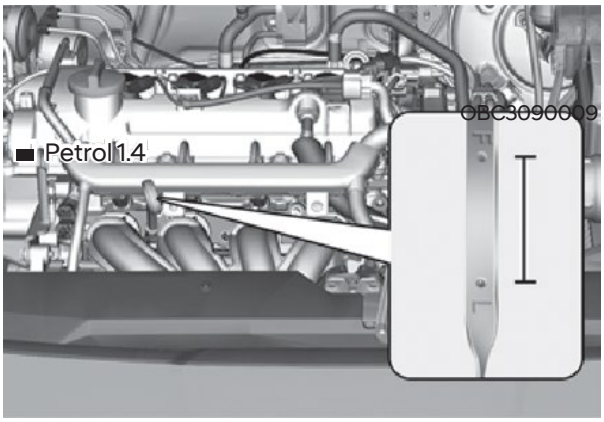
Моторното масло се користи за подмачкување, ладење и работа на различни хидраулични компоненти во моторот. Потрошувачката на моторно масло за време на возење е нормална и потребно е редовно да се проверува и дополнува. Исто така, проверете и дополнете го моторното масло во согласност со препорачаната шема за одржување за да спречите намалување на перформансите на маслото.

Проверете го моторното масло според следната постапка.

Проверка на нивото на моторното масло

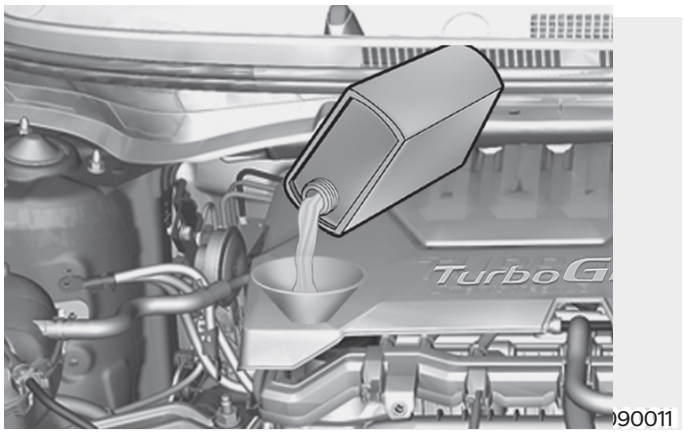


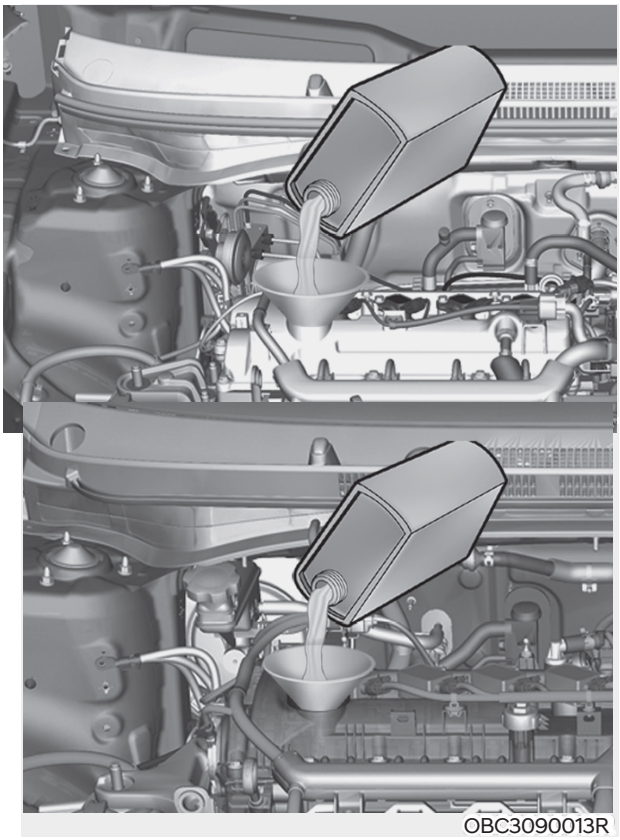




1. Почитувајте ги сите мерки на претпазливост дадени од производителот на маслото.
2. Уверете се дека возилото е на рамна површина и дека менувачот е во положба P (паркирање), со активирана паркирна кочница и блокирани тркала.
3. Стартувајте го моторот и оставете го да ја достигне нормалната работна температура.
4. Исклучете го моторот и почекајте 15 минути за маслото да се врати во коритото на моторот.
5. Извлечете ја мерната шипка за масло, избришете ја и повторно вметнете ја назад.
6. Повторно извлечете ја шипката и проверете го нивото – треба да биде помеѓу линиите F и L

OBC3090010





ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на моторот:

• Не разлевајте моторно масло при дополнување или менување на моторното масло. Ако разлеете масло, веднаш избришете го.

• Потрошувачката на масло може да биде поголема во периодот на разработување на ново возило и да се стабилизира по возење од околу 6.000 km (4.000 милји).

• На потрошувачката на масло можат да влијаат

навиките при возење, временските услови, условите во сообраќајот, квалитетот на маслото итн. Затоа препорачуваме редовно да го проверувате нивото на моторното масло и да го дополнувате по потреба.

7.Проверете дали нивото на маслото е под ознаката **L** и дополнете го до ознаката **F**.
Користете само препорачано моторно масло. (Погледнете „Препорачани мазива и капацитети“ во Поглавје 2)

Проверка на моторното масло и филтерот

Препорачуваме моторното масло и филтерот да ги замени овластен HYUNDAI сервисер.

• Доколку го надминете времето за замена на моторното масло според распоредот за одржување, перформансите на моторното масло може да се влошат и тоа може да влијае на состојбата на моторот. Поради тоа, заменете го маслото во согласност со распоредот за одржување.

• За да го одржувате моторот во оптимална состојба, користете препорачано моторно масло и филтер. Ако не користите препорачано моторно масло и филтер, заменете ги во согласност со распоредот за одржување под тешки услови на возење.

Целта на распоредот за одржување за замена на моторното масло е да се спречи неговото пропаѓање и неговата непотребна потрошувачка. Редовно проверувајте и дополнувајте го моторното масло.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Веќе користеното моторно масло може да предизвика иритација или рак на кожата доколку е во контакт со кожата подолго време. Веќе користеното моторно масло содржи хемикалии кои предизвикуваат рак кај лабораториски животни. Секогаш заштитете ја кожата, измијте ги рацете со сапун и топла вода што е можно побрзо по ракувањето со користеното масло.

ИНФОРМАЦИЈА

Кога притисокот на маслото е слаб, поради недоволна количина на моторно масло, ќе светне предупредувачката ссветилка, за притисок на моторното масло. Покрај тоа, се активира подобрениот систем за заштита на моторот кој ја ограничува силата на моторот, а индикаторот за дефект ќе светне доколку возилото продолжи да се движи во оваа состојба. Кога притисокот на моторното масло ќе се врати во нормала, светилката ќе се изгаси и силата на моторот повеќе нема да биде ограничена.

ВНИМАНИЕ

Моторното масло е многу жешко по возење на автомобилот и може да предизвика изгореници при замена. Заменете го моторното масло откако ќе се олади.

ТЕЧНОСТ ЗА СИСТЕМОТ ЗА ЛАДЕЊЕ НА МОТОРОТ

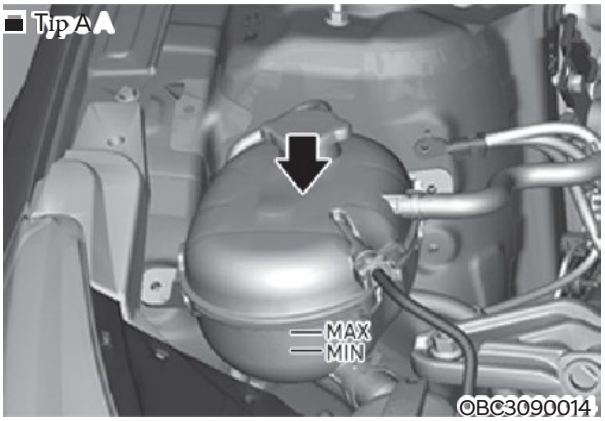
Системот за ладење, кој е под висок притисок, има резервоар наполнет со доволна количина антифриз за целата година. Резервоарот е наполнет во фабрика. Проверувајте ја заштитата на антифризот и нивото на концентрација на течноста за ладење најмалку еднаш годишно, на почетокот на зимата или пред патување во постудени клими.

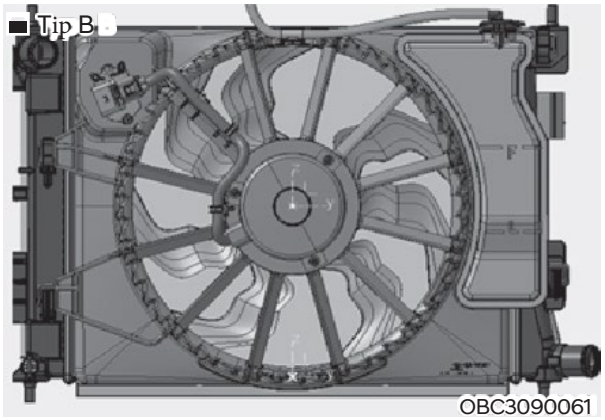
ВНИМАНИЕ

Кога моторот прегрева поради недоволна количина на течност за ладење, наглото додавање на течност за ладење може да предизвика пукнатини во моторот. За да спречите оштетувања, сипете течност за ладење полека и во мали количини.

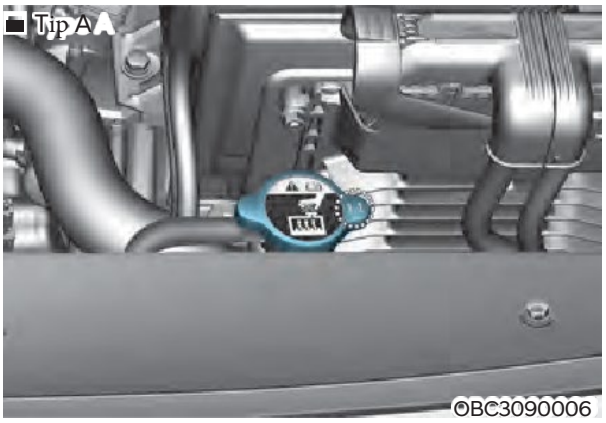
• Не возете без течност за ладење. Тоа може да предизвика дефект на водната пумпа, прекин на работата на моторот итн.

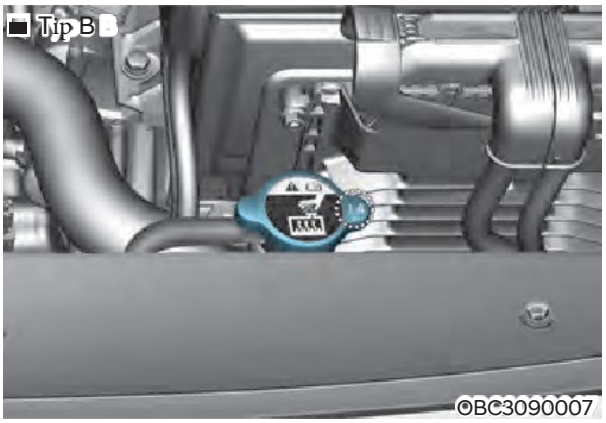
Проверка на нивото на течност на системот за ладење на моторот





Проверете ја состојбата и споевите на сите црева за ладење на системот и цревата на грејачот. Заменете ги сите надуени или оштетени црева.
Нивото на течноста мора да биде помеѓу ознаките [F (Full)] и [L (Low)] на страната на резервоарот за течност за ладење додека моторот е ладен.
Ако нивото на течноста е ниско, додајте доволно дестилирана (дејонизирана) или мека вода. Долевајте до [F (Full)], но не преполнувајте. Ако е потребно често долевање, препорачуваме системот да го прегледа овластен HYUNDAI дистрибутер.





ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

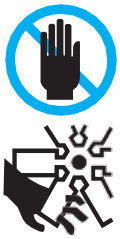
Никогаш не обидувајте се да го отстраните капачето на ладилникот/резервоарот за течност за ладење.

Никогаш не обидувајте се да го отстраните капачето на ладилникот/резервоарот за течност за ладење додека моторот работи или е жежок.
• Ако тоа го направите, може да дојде до дефект на системот за ладење и на моторот, а жешката течност за ладење и пареата може да избијат под притисок и да предизвикаат сериозни телесни повреди.
• Исклучете го моторот и почекајте додека целосно не се олади.
Бидете исклучително внимателни при отстранување на капачето на ладилникот. Завиткајте го со дебело крпче и завртете го во насока спротивна од стрелките на часовникот до првиот ограничувач.

• Осигурете се дека притисокот е ослободен, притиснете го капачето со подебело крпче и продолжете да го вртите во насока спротивна од стрелките на часовникот за да го отстраните.
• Дури и ако моторот не работи, не отстранувајте го капачето на ладилникот/резервоарот за течност за ладење на моторот или одводното капаче додека моторот и ладилникот се жешки. Жешката течност за ладење и пареата сè уште можат да избијат под притисок и да предизвикаат сериозни повреди.

Отстапете од ладилникот додека притисокот се ослободува од системот за ладење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



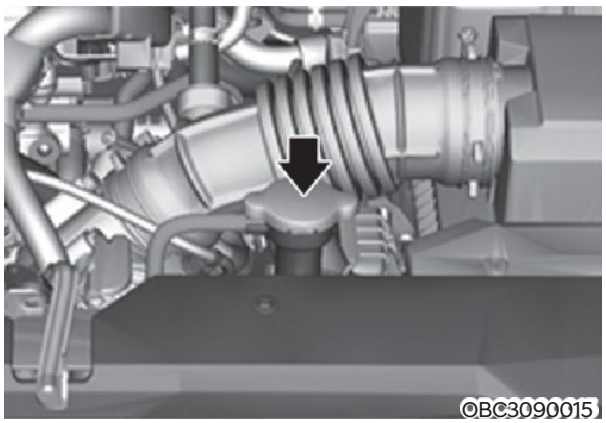
Електромоторот (вентилаторот за ладење) е под контрола на температурата на течноста за ладење на моторот, притисокот на течноста за ладење и брзината на возилото.

Тој понекогаш може да работи и кога моторот не е вклучен. Бидете особено ВНИМАТЕЛНИ кога работите во близина на лопатките на вентилаторот и внимавајте да не ве повредат додека се вртат. Како што температурата на течноста за ладење на моторот се намалува, електромоторот автоматски ќе се исклучи. Тоа е нормална состојба.
Електромоторот (вентилаторот за ладење) може да работи сè додека не го исклучите негативниот кабел од акумулаторот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали етикетата на капачето на ладилникот стои правилно напред.

Проверете дали малите испакнатини во внатрешноста на капачето на течноста за ладење се безбедно поврзани и заклучени.



Препорачана течност за ладење

• При додавање течност за ладење, користете само дестилирана, дејонизирана или мека вода и никогаш не мешајте тврда вода со течноста за ладење која е наполнета во фабрика. Неправилната мешавина на течноста за ладење може да доведе до сериозен дефект или оштетување на моторот.

• Моторот во вашето возило има алуминиумски делови и мора да биде заштитен со средство на база на етилен гликол со фосфатна основа за спречување корозија и замрзнување.

• НЕ КОРИСТЕТЕ алкохолни или метанолски течности за ладење и не ги мешајте со течноста за ладење.

• Не користете раствор што содржи повеќе од 60% антифриз или помалку од 35% антифриз, бидејќи тоа може да ја намали ефикасноста на средството.

За размерите на растворот во проценти,

Надворешна температура	Процент на мешавина (зафатнина)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

п еднете ја следната табела:

ИНФОРМАЦИЈА

Ако имате какви било двоумења околу соодносот на растворот, најлесно е водата и антифризот да ги измешате во однос 50:50, бидејќи тоа е иста количина и од едното и од другото. Овој раствор е соодветен за температурни опсези од -35°C (-31°F) и повеќе.

Замена на течноста за ладење на моторот

Препорачуваме течноста за ладење да ја замените кај овластен HYUNDAI сервисер, во согласност со распоредот за одржување на почетокот од ова поглавје.

ВНИМАНИЕ

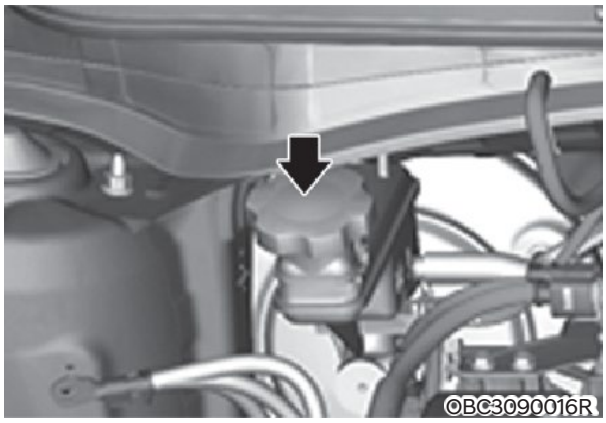
За да спречите оштетување на деловите на моторот, ставете дебело крпче околу капачето на ладилникот пред повторно полнење со течност за ладење, со цел да се спречи прелевање на течноста за ладење врз делови на моторот како што е алтернаторот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете течност за ладење на моторот или антифриз во резервоарот за течност за миење на ветробранот. Течноста за ладење на моторот може целосно да ја блокира видливоста кога ќе се распрска по ветробранот и може да предизвика губење на контролата или оштетување на бојата и украсните лајсни.

ТЕЧНОСТ ЗА КОЧНИЦИ/СПОЈКА (ОПЦИОНАЛНО)

Проверка на нивото на течноста за кочници/спојка



Повремено проверувајте го нивото на течноста во резервоарот. Нивото на течноста мора да биде помеѓу ознаките MAX и MIN на страната од резервоарот. Пред да го извадите капачето на резервоарот и да додадете течност за кочници/спојка, темелно исчистете ја областа околу капачето за да спречите загадување на течноста за кочници/спојка.

Ако нивото е ниско, додајте течност до ознаката MAX. Нивото ќе опаѓа со зголемување на километражата. Тоа е нормална појава поврзана со трошењето на плочките на кочниците.

Ако нивото на течноста е премногу ниско, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI сервисер

ИНФОРМАЦИЈА

Користете само препорачана течност за кочници/спојка. (Погледнете „Препорачани мазива и количини“ во поглавје 2.

ИНФОРМАЦИЈА

Пред отстранување на капачето на отворот за полнење на течноста за кочници/спојка, прочитајте ги предупредувањата на капачето.

ИНФОРМАЦИЈА

Исчистете го капачето пред отворање. Користете само DOT4 течност за кочници/спојка од запечатено шише.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако системот за кочници/спојка бара често долевање течност, тоа може да укажува на истекување во системот за кочници/спојка.

Препорачуваме возилото да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не дозволувајте течноста за кочници/спојка да дојде во контакт со бојата на возилото, бидејќи може да ја оштети. Доколку течноста за кочници/спојка дојде во контакт со очите, испирајте ги очите со чиста вода најмалку 15 минути и веднаш побарајте лекарска помош.

ВНИМАНИЕ

• Не дозволувајте течноста за кочници/спојка да дојде во контакт со бојата на возилото, бидејќи може да ја оштети.

• Течноста за кочници/спојка која подолго време била отворена не смее да се користи, затоа што не може да се гарантира нејзиниот квалитет. Таа треба правилно да се отстрани како отпад.

• Немојте да налевате погрешен вид течност. Доколку неколку капки минерално масло, како моторно масло, дојдат во контакт со системот за кочници/спојка, може да дојде до оштетување на деловите од системот.

ТЕЧНОСТ НА АКТУАТОРОТ НА СИСТЕМОТ СО ПАМЕТЕН РАЧЕН МЕНУВАЧ (iMT)

Проверка на нивото на течноста на актуаторот на системот iMT

Во нормални услови на возење, нивото на течноста на актуаторот не опаѓа нагло. Сепак, потрошувачката на масло на актуаторот на системот iMT може да се зголеми со зголемување на километражата на возилото, како и поради истекување кај деловите поврзани со актуаторот.
Редовно проверувајте и уверете се дека нивото на маслото на актуаторот на системот iMT е помеѓу ознаките MIN и MAX.
Ако нивото на маслото е под ознаката MIN, нека возилото се провери во стручен сервис. Препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI дистрибутер/сервисен партнер.
Користете само оригинална течност за актуаторот на системот iMT. (Погледнете ги препорачаните мазива и капацитети.)
Никогаш не мешајте различни видови течности.

ВНИМАНИЕ

Губење на течноста на актуаторот на системот iMT
Во случај актуаторот на системот iMT да бара почесто долевање на течност, системот треба да се провери во професионален сервис.
Препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI сервисер.

ВНИМАНИЕ

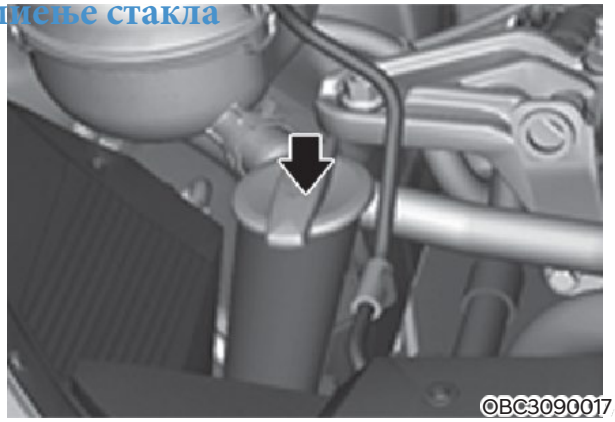
Кога менувате или додавате течност на актуаторот на системот iMT, ракувајте внимателно. Не дозволувајте течноста да дојде во контакт со вашите очи.
Ако течноста на актуаторот на системот iMT дојде во контакт со вашите очи, веднаш измијте ги со голема количина свежа проточна вода. Нека вашите очи ги прегледа лекар што е можно побрзо.

ВНИМАНИЕ

Не дозволувајте течноста на актуаторот на системот iMT да дојде во контакт со бојата на каросеријата на возилото, бидејќи може да ја оштети.
Течноста на актуаторот на системот iMT која подолго време била изложена на воздух никогаш не смее да се користи, бидејќи нејзиниот квалитет не може да се гарантира. Таа треба правилно да се отстрани.
Не сипувајте погрешен вид течност. Доколку неколку капки минерално масло, како моторно масло, влезат во актуаторот на системот iMT, може да дојде до оштетување на деловите на актуаторот на системот iMT.

ТЕЧНОСТ ЗА МИЕЊЕ СТАКЛА

Проверка на нивото на течноста за миење стакла



Проверете го нивото на течноста во резервоарот за миење стакла и дополнете ако е потребно. Доколку немате течност, сипете чиста вода. Сепак, во зима користете течност со антифриз својства за да спречите замрзнување на течноста.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да спречите сериозни повреди или смрт, преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ при користење на течност за миење:

• Не користете течност за ладење на моторот или антифриз во резервоарот за течност за миење на ветробранот. Течноста за ладење на моторот може целосно да ја блокира видливоста кога ќе се распрска по ветробранот и може да предизвика губење на контролата или оштетување на бојата и украсните лајсни.
• Не дозволувајте искри или пламен да дојдат во контакт со течноста за миење или со резервоарот за течност за миење. Течноста за миење содржи алкохол и може да биде запалива.
• Течноста за миење на ветробранот е отровна за луѓето и животните. Немојте да ја пиете и избегнувајте контакт со кожата.

• Чувајте ја течноста за миење надвор од дофат на деца и животни.

Рачна кочница

Проверка на рачната кочница

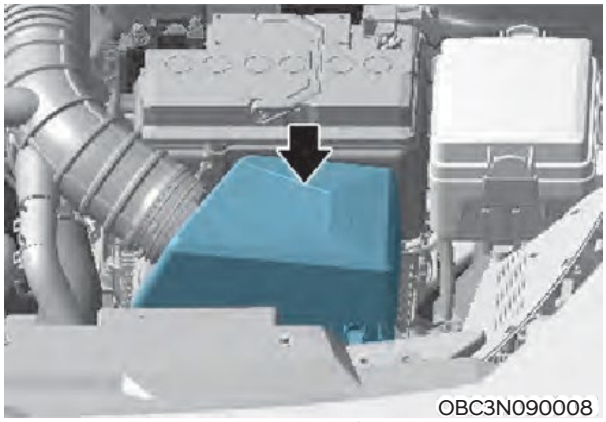
Проверете го одот на паркирната кочницата броејќи ги „кликовите“ што ги слушате додека ја активирате од целосно отпуштена положба.

Исто така, самата кочница треба цврсто да го осигурува возилото на стрмна нагорнина. Ако одот е помал или поголем од наведеното, препорачуваме системот да се сервисира кај овластен HYUNDAI сервисер.

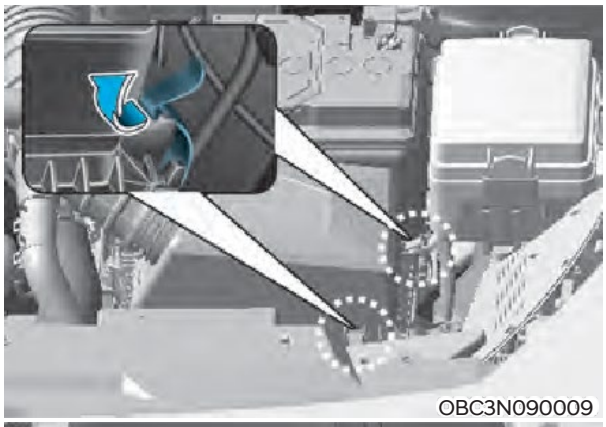
Одот: 5 ~ 7 „кликови“ при сила од 20 kg (44 lbs, 196 N).

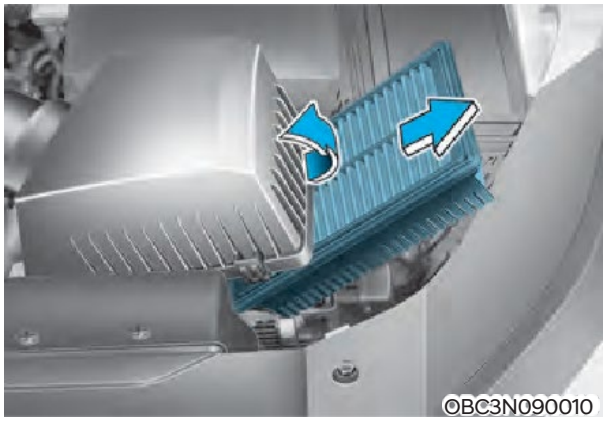
Филтер за воздух

Замена на филтерот за воздух


OBC3N090008

Можете да го исчистите филтерот при проверка со компримиран воздух. Немојте да се обидувате да го миете или плакнете со вода, бидејќи водата ќе го оштети филтерот.
Доколку филтерот за воздух е валкан, мора да се замени.


OBC3N090009


OBC3N090010

1. Отворете го капакот на филтерот со отворање на штипките.
2. Избришете ја внатрешноста на куќиштето на филтерот за воздух.
3. Заменете го филтерот за воздух.
4. Заклучете го капакот на филтерот со помош на закачалките.
5. Проверете дали капакот е цврсто инсталиран.

ИНФОРМАЦИЈА

• Ако возилото се користи во исклучително прашливи или песочни подрачја, заменувајте го филтерот почесто од вообичаено препорачаните интервали.

ВНИМАНИЕ

• Не возете без филтер за воздух. Тоа ќе доведе до прекумерно абење на моторот.

• При отстранување на филтерот за воздух, внимавајте прав или нечистотија да не влезат во влезот за воздух, бидејќи тоа може да предизвика оштетување.

• Користете оригинални Hyundai делови, бидејќи користењето на заменици може да го оштети сензорот за проток на воздух.

ФИЛТЕР ЗА ВОЗДУХ НА СИСТЕМОТ ЗА КЛИМАТИЗАЦИЈА

Проверка на филтерот

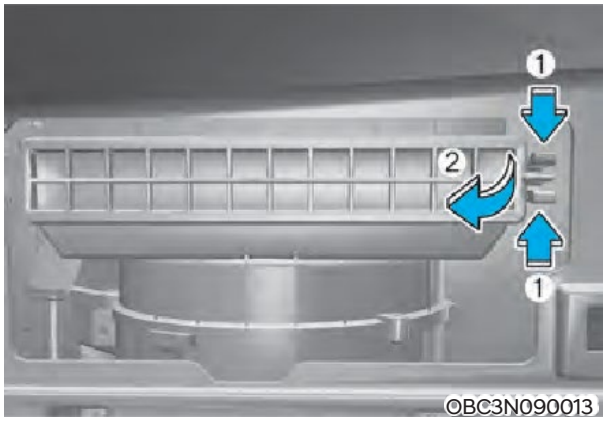
Заменете го филтерот согласно распоредот за одржување. Доколку возилото подолго време се користи во загадени градови или на прашливи, нерамни патишта, филтерот треба почесто да се прегледува и порано да се заменува. Кога филтерот го менува самиот сопственик, следете ги наведените чекори и бидете ВНИМАТЕЛНИ за да избегнете оштетување на другите компоненти.

Заменете го филтерот согласно распоредот за одржување..

Замена на филтер

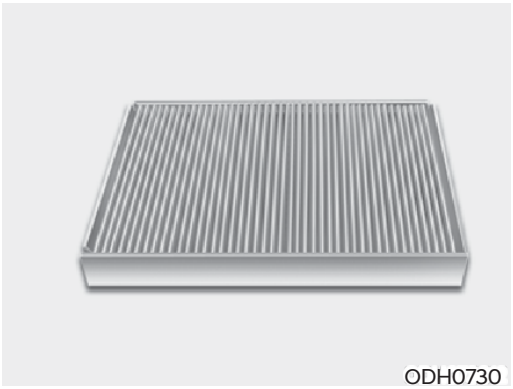
1. Отворете ја предната касета.

2. Притиснете од двете страни на преградата за ракавици како што е прикажано. Тоа ќе предизвика ограничувачите да се ослободат од својата положба, дозволувајќи преградата за ракавици слободно да виси на шарките.



3. Притиснете и држете ја бравата на левата страна од капакот.
4. Извлечете го капакот нанадвор.
5. Заменете го филтерот за климатизација.
6. Составете повторно во обратен редослед.

ВНИМАНИЕ



Монтирајте го новиот филтер на климатизацискиот уред во исправна насока, со симболот на стрелка надолу (↓).
Во спротивно, ќе се намали ефикасноста на клима-уредот и можно е да предизвикува бучава при работа.

МЕТЛИЧКИ НА БРИШАЧИТЕ

Проверка на метличките

Загадувањето на ветробранот или метличките на бришачите може да ја намали ефикасноста на бришачите. Најчести извори на нечистотија се инсекти, смола од дрвја и третмани со топол восок, кои ги користат некои автоперални.
Ако бришачите не работат добро, исчистете ги и стаклото и бришачите со соодветно средство за чистење или со блага сапуница и темелно исперете со чиста вода.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на бришачите, немојте да:

• користите бензин, керозин, разредувач или други раствори на нив или во нивна близина.

• се обидувате да ги придвижувате рачно.

• користите неоригинални метлички за бришачи.

ИНФОРМАЦИЈА

Комерцијалниот топол восок што се користи во автоперални тешко се чисти од ветробранот.

ИНФОРМАЦИЈА

Метличките на бришачите се потрошен дел и не се покриени со гаранцијата на возилото.

Замена на метличките

Кога бришачот повеќе не чисти соодветно, метличките најверојатно се напукнати или истрошени и треба да се заменат.

ВНИМАНИЕ

За да спречите оштетување на капакот на моторот и рачките на бришачите, рачката на бришачот треба да се подига само кога е во горна положба за бришење.

• Секогаш вратете ја рачката на бришачот на ветробранот пред возење.

Метлички на бришачи на предното шофершајбна

OBR2089019BR

OBR2089020BR

1. Подигнете ја рачката на бришачот.
2. Притиснете и држете ги двата држачи на метличката на бришачот (1) и извадете ја метличката од рачката на

бришачот.

3. Монтирајте го склопот на новата метличка за бришач.
4. Вратете ја рачката на бришачот на ветробранот.

Метличка на бришачот на задното стакло (опционално)

1. Подигнете ја рачката на бришачот и ротирајте го склопот на метличката (1).
2. Извлечете го склопот на метличката на бришачот..

3. Монтирајте нова метличка за бришач со вметнување на централниот дел во отворот на рачката на бришачот сè додека не се заклучи во положбата.
4. Проверете дали склопот на метличката е цврсто монтиран, обидувајќи се нежно да го извлечете.

За да спречите оштетување на рачката на бришачот или другите компоненти, препорачуваме метличките на бришачите да ги заменува овластен HYUNDAI сервисер.

АКУМУЛАТОР

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да спречите СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ на вас и вашите сопатници, секогаш придржувајте се до следниве мерки на ВНИМАНИЕ кога работите во близина или ракувате со акумулаторот.

Секогаш прочитајте ги и внимателно следете ги упатствата при ракување со акумулаторот.

Носете заштита за очи, дизајнирана да ги заштити вашите очи од прскање киселина.

Држете пламен, искри или запаливи материјали подалеку од акумулаторот.

Водородот е секогаш присутен во ќелиите на акумулаторот, многу е запалив и може да експлодира. Акумулаторот содржи високо корозивна сулфурна киселина. Не дозволувајте киселината од акумулаторот да дојде во контакт со кожата, очите, облеката или бојата на автомобилот.

Доколку киселина дојде во очите, исплакнете ги со чиста вода најмалку 15 минути и итно побарајте лекарска помош. Ако киселина дојде на кожата, темелно измијте го местото. Доколку почувствувате болка или пецкање, веднаш побарајте лекарска помош.

•При подигање на акумулатор со пластично куќиште, прекумерниот притисок на куќиштето може да предизвика прскање киселина, што може да доведе до телесни повреди. Подигнете го акумулаторот со носач за акумулатор или фатете го со рацете за спротивните агли.

• Не обидувајте се да стартувате со кабли ако акумулаторот е замрзнат.

• НИКОГАШ не обидувајте се да го полните акумулаторот додека акумулаторските кабли на возилото се приклучени на него.

• Системот за електрично палење работи со висок напон. НИКОГАШ не ги допирајте тие делови кога моторот работи или кога прекинувачот на моторот Start/Stop е во положба ON.

• Не дозволувајте (+) и (-) каблите да се допрат. Тоа може да предизвика искрење.

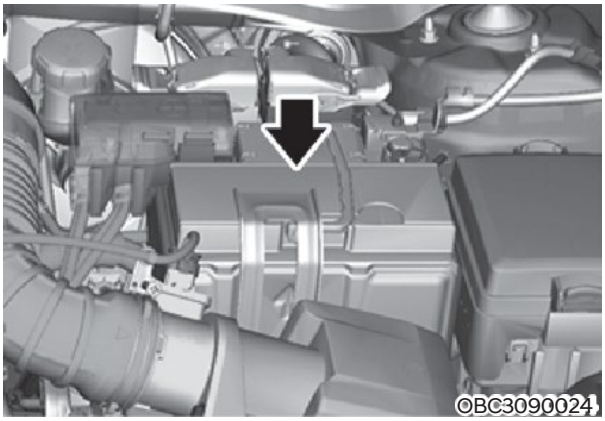
• Акумулаторот може да пукне или да експлодира при палење на кабли ако е слаб или замрзнат.

• Истекување на електролит од акумулаторот поради често возење на остри свијоци (на пр. кружен тек) може да предизвика безбедносни проблеми. Избегнувајте често возење на остри свијоци.

ВНИМАНИЕ

Ако поврзете неовластен електронски уред на акумулаторот, може да дојде до негово празнење. Не користете неовластени уреди.

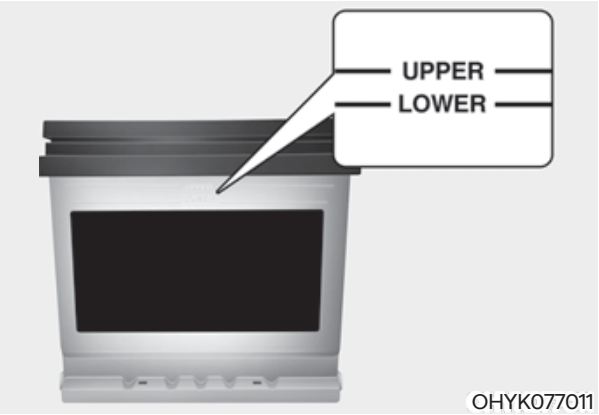
За најдобра употреба на акумулаторот



Одржувајте го акумулаторот безбедно монтиран.
Одржувајте го акумулаторот сув и чист.
Одржувајте ги клемите и споевите чисти, цврсто затегнати, како и премачкани со вазелин или маст за клеми.

- Веднаш исперете истечен електролит од акумулаторот со раствор од вода и сода бикарбона.
- Ако возилото нема да се користи подолго време, исклучете ги каблите на акумулаторот.

ИНФОРМАЦИЈА
- за акумулатори обележани со UPPER i LOWER



Ако вашето возило е опремено со акумулатор со ознаки **LOWER (MIN)** и **UPPER (MAX)** од страната, треба да го проверувате нивото на електролитот. Нивото на електролитот треба да биде помеѓу ознаките **LOWER (MIN)** и **UPPER (MAX)**. Кога нивото на електролитот е ниско, дополнете со дестилирана (или деминерализирана) вода. (Никогаш не додавајте сулфурна киселина или други електролити).
Бидете внимателни да не пролеете дестилирана (или деминерализирана) вода врз површината на акумулаторот или врз други соседни компоненти. Исто така, не го преполнувајте акумулаторот. Во спротивно, акумулаторот или другите компоненти може да кородираат. На крајот цврсто затворете го капакот.
Сепак, ви препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI сервис за да обезбедите оптимално работење на акумулаторот

Налепница за капацитетот на акумулаторот

Пример

❊ Вистинската налепница на акумулаторот во возилото се разликува од илустрацијата.

- **AGM50L-DIN : HYUNDAI** – назив на моделот на акумулаторот
- **12V** – номинален напон
- **50Ah (20HR)** – номинален капацитет на енергија (во ампер часови)
- **RC 80** – номинален резервен капацитет (во минути)
- **CCA 560A** – тест на ладна струја во ампери според SAE/EAN

Повторно полнење на акумулаторот

• Вашето возило е опремено со акумулатор на база на калциум, кој не е потребно да се одржува.
• Ако акумулаторот се испразни за кратко време (на пример, поради тоа што предните или внатрешните светла останале вклучени кога возилото не се користело), наполнете го повторно со бавно полнење во траење од 10 часа.

- Ако акумулаторот постепено се празни поради големо електрично оптоварување додека возилото се користи, наполнете го повторно со 20–30A во траење од 2 часа.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш придржувајте се до овие упатства кога повторно го полните акумулаторот на вашето возило:

• Пред да започнете со одржување или полнење на акумулаторот, исклучете ги сите потрошувачи и изгаснете го моторот. Држете пламен, искри и запаливи материјали подалеку од акумулаторот.

• Носете заштита за очи при проверка на акумулаторот или за време на полнење.

• Акумулаторот мора да биде изваден од возилото и поставен на место со добра вентилација.

• Надгледувајте го акумулаторот за време на полнењето и запрете или намалете ја брзината на полнење ако ќелиите на акумулаторот почнат силно да вријат или ако температурата на електролитот надмине 49°C (120°F).

- **Негативниот кабел на акумулаторот мора да биде прв отстранет и последен поврзан кога се дисконектира акумулаторот.**

Редослед на дисконектирање на полначот на акумулаторот:

1. **Исклучете го главниот прекинувач на полначот на акумулаторот.**
2. **Откачете ја негативната стегачка од негативниот приклучок на акумулаторот.**
3. **Откачете ја позитивната стега од позитивниот приклучок на акумулаторот.**

ВНИМАНИЕ

AGM акумулатор (опционално)
Акумулаторите со AGM технологија (Absorbent Glass Mat) не бараат одржување и препорачуваме AGM акумулаторот да се сервисира кај овластен HYUNDAI дистрибутер. За полнење на AGM акумулатори користете само целосно автоматски полначи специјално развиени за AGM акумулатори.

• При замена на AGM акумулатор, препорачуваме да користите резервни делови од овластен HYUNDAI дистрибутер.

• Не го отворајте и не го отстранувајте капакот на горниот дел од акумулаторот. Тоа може да предизвика истекување на внатрешни електролити кои можат да предизвикаат тешки повреди.

Полнење со кабли

По дополнувањето на акумулаторот со кабли од исправен акумулатор, возете најмалку 30 минути или оставете моторот да работи 60 минути во празен од пред да го изгасите. Возилото можеби нема повторно да се стартува ако го изгасите пред акумулаторот да има можност соодветно да се дополни. Погледнете „Стартување со кабли“ во Поглавје 8 за повеќе информации околу постапката на стартување.

ИНФОРМАЦИЈА

Неправилно отстранет акумулатор е штетен за околината и за здравјето на луѓето. Отстранете го акумулаторот во согласност со локалните закони или регулативи.

Ресетирање на ставки

Следниве ставки ќе треба да се ресетираат откако акумулаторот бил дисконектиран или откако бил испразнет:

• Автоматско кревање/спуштање на прозорците (погледнете Поглавје 5)

• Патен компјутер (погледнете Поглавје 4)

• Систем за климатизација (Погледнете поглавје 5)

ГУМИ И ТРКАЛА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пукање на гумата може да предизвика губење контрола над возилото и да предизвика несреќа. За да го намалите ризикот од СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ или СМРТ, преземете ги следниве мерки на ВНИМАНИЕ:

- **Проверувајте дали притисокот во гумите е исправен, како и дали има оштетувања и истрошеност – еднаш месечно.**
- **Препорачаниот притисок на ладни гуми за вашето возило можете да го најдете во ова упатство и на налепницата за гуми, која се наоѓа на централниот столб од возачката страна. Секогаш користете мерач за да го измерите притисокот во гумите. Гумите со преголем или премал притисок се трошат нерамномерно, што предизвикува лошо управување.**
- **Проверувајте го притисокот на резервната гума секогаш кога го проверувате притисокот на останатите гуми.**
- **Заменете ги гумите кои се истрошени, покажуваат нерамномерно трошење или се оштетени. Истрошените гуми можат да предизвикаат губење на ефикасноста при кочење, управување или тракција.**
- **СЕКОГАШ заменувајте ги гумите со оние од иста големина, тип, конструкција и шара како оригинално испорачаните гуми. Употребата на гуми и тркала со различни димензии од препорачаните може да предизвика необични карактеристики при управување или негативно да влијае врз системот за кочење Anti-Lock (ABS), што може да резултира со сериозни повреди.**

Одржување на гумите

За правилно одржување, безбедност и максимална ефикасност во потрошувачката на гориво, секогаш мора да го одржувате препорачаниот притисок во гумите и да се придржувате до границите на оптоварување и распределба на тежината препорачани за вашето возило.

Сите спецификации (големини и притисок) може да се најдат на налепницата закачена на централниот столб од возачката страна.

Препорачан притисок на ладни гуми

Притисокот на сите гуми (вклучувајќи ја и резервната гума) треба да се проверува кога гумите се ладни. „Ладни гуми“ значи дека возилото мирува најмалку 3 часа или дека е возено помалку од 1 милја (1,6 km). Топлите гуми нормално го надминуваат препорачаниот притисок на ладни гуми за 28 до 41 kPa (4 до 6 psi). Не испуштајте воздух од топли гуми за да го прилагодите притисокот, бидејќи гумите ќе бидат недоволно надувани. За препорачаниот притисок, погледнете „Гуми и тркала“ во Поглавје 2.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Препорачаниот притисок мора да се одржува за најдобро возење, управување со возилото и најмало абење на гумата. Преголем или премал притисок може да го намали работниот век на гумите, да влијае врз управливоста на возилото и да доведе до ненадејно пукање на гумата. Тоа може да резултира со губење на контрола над возилото, повреди и смрт. Недоволно напумпана гума може да предизвика силно акумулирање топлина, одвојување на шарата и други оштетувања на гумата кои можат да доведат до незгода. Овој ризик е многу поголем во топло време и при долго возење со големи брзини.

ВНИМАНИЕ

- **Недоволен притисок во гумите исто така резултира со прекумерно абење, слабо управување и неекономична потрошувачка на гориво. Можно е и деформирање на тркалото. Одржувајте го притисокот во гумите на соодветно ниво. Ако гумите треба често да се дополнуваат, препорачуваме системот да се провери кај овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **Преголем притисок во гумите резултира со тврдо возење, прекумерно абење на средината од шарата на гумата и зголемување на можноста за оштетување предизвикано од опасности на патот.**

Проверување на притисокот на гумите

Проверувајте ги гумите, вклучувајќи ја и резервната, еднаш месечно или почесто.

Како да ги проверите

Користете квалитетен манометар за проверка на притисокот во гумите. Не можете да заклучите дали гумите се правилно надувани со визуелен преглед. Радијалните гуми може да изгледаат правилно напумпана дури и кога тоа не е случај.
Симнете го капачето на вентилот од вентилот на гумата. Притиснете го манометарот цврсто на вентилот за да можете да го читате притисокот. Ако препорачаниот притисок на ладна гума одговара на информациите од налепницата, не е потребно прилагодување. Ако притисокот е низок, додајте воздух додека не стигнете до препорачаниот притисок. Осигурете се дека повторно сте ги вратиле капачињата на вентилите. Тие спречуваат истекување на воздух и продор на нечистотија и влага. Ако немате капачиња за вентили, поставете нови што е можно побрзо.

Ако ја преполните гумата, испуштете воздух со притискање на металниот клин во средината на вентилот на гумата. Потоа повторно проверете го притисокот во гумите со манометар. Осигурете се дека сте ги ставиле капачињата на вентилите назад на вентилот.

Ротација на гумите

За да се изедначи абењето на гумите, HYUNDAI препорачува гумите да се ротираат на секои 10.000 милји (15.000 km) или порано ако има неправилно трошење.

За време на ротацијата, проверете ја исправноста на балансот на гумите.

Кога ги менувате гумите, проверете дали постои нерамномерно трошење и оштетување. До ненормално трошење најчесто доаѓа поради:

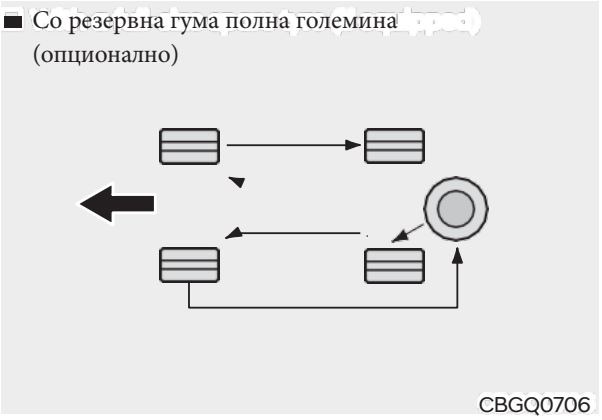
- неправилен притисок во гумите,
- неправилна геометрија на тркалата,
- небалансирани тркала,
- нагло кочење или скршнување.

Побарајте испакнатини на профилот и на страната на гумата. Заменете ја гумата ако најдете некој од овие знаци.

Заменете ја гумата ако е видлива ткаенината или лентата.

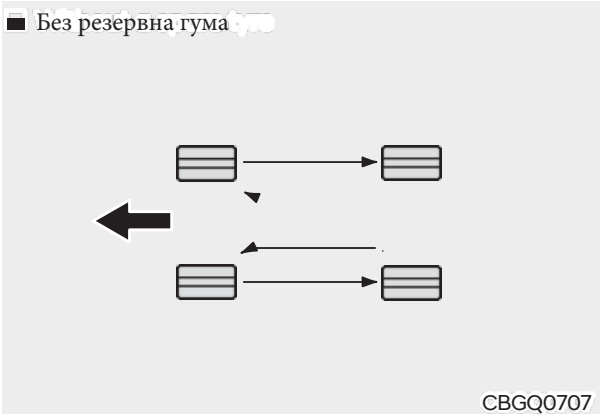
По ротацијата, проверете дали притисокот во предните и задните гуми одговара на спецификациите и дали навртките на тркалата се добро затегнати (правилен затегнувачки момент е 11~~13 kgf.m / 79~~94 lbf.ft / 107~127 N.m).

■ Со резервна гума полна големина (опционално)



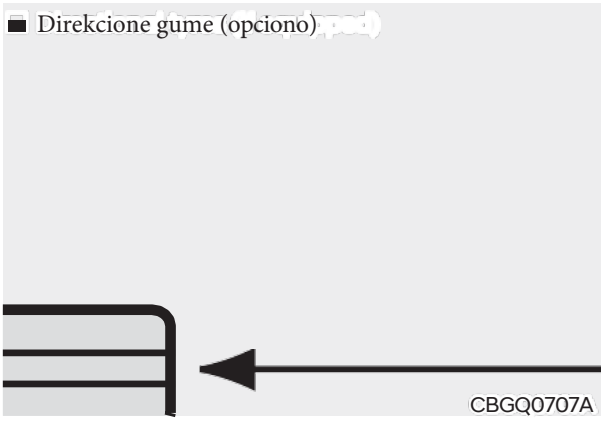
CBGQ0706

■ Без резервна гума



CBGQ0707

■ Direkcione gume (opciono)



CBGQ0707A

При секоја ротација треба да се провери истрошеноста на дисковите на кочниците.

ИНФОРМАЦИЈА

Надворешната и внатрешната страна на асиметричните гуми се разликуваат. Кога монтирате асиметрична гума, уверете се дека страната означена со „outside“ е свртена нанадвор. Ако страната означена со „inside“ е поставена нанадвор, тоа може негативно да влијае на перформансите на возилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете компактна резервна гума за ротација на гумите.

• Под никакви околности не комбинирајте дијагонални и радијални гуми. Тоа може да предизвика необични карактеристики при управување и да доведе до тешки повреди.

Центрирање на трапот и балансирање на гумите

Тркалата на вашето возило се усогласени и внимателно избалансирани во фабрика за да обезбедат најдолг работен век на гумите и најдобри севкупни перформанси. Во повеќето случаи, нема да биде потребно повторно центрирање на трапот.
Меѓутоа, ако забележите невообичаено абење на гумите или ако вашето возило влече на една страна, потребно е повторно центрирање на трапот. Ако забележите вибрации при возење на рамен пат, вашите тркала можеби треба повторно да се избалансираат.

ВНИМАНИЕ

Неправилни тегови на тркалото можат да ги оштетат вашите алуминиумски тркала. Користете само одобрени тегови.

Замена на гума

Индикатор за истрошеност на шарата

Доколку гумата е рамномерно истрошена, индикаторот за истрошеност ќе се појави на профилот на гумата во форма на рамна лента. Тоа покажува дека останале помалку од 1,6 mm (1/16 инч) шара на гумата. Заменете ја гумата кога тоа ќе се појави. Не чекајте лентата да се појави на целата површина на шарата пред да ги замените гумите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да го намалите ризикот од СМРТ и СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ:

• Заменете ги гумите кои се истрошени, покажуваат нерамномерно трошење или се оштетени. Истрошените гуми можат да предизвикаат губење на ефикасноста при кочење, контрола при управување и тракција.

• СЕКОГАШ заменувајте ги гумите со гуми од иста големина како оние што биле оригинално испорачани со вашето возило. Употребата на гуми и тркала со различна големина од препорачаната може да предизвика необични карактеристики при управување, лоша контрола над возилото или негативно да влијае врз Anti-Lock системот за кочење (ABS), што може да резултира со сериозна несреќа.

• Кога менувате гуми (или тркала), препорачуваме да ги замените двете предни или двете задни гуми (или тркала) во пар. Замена само на една гума може сериозно да влијае на управувањето на возилото.

• Гумите со текот на времето го губат својот квалитет, дури и кога не се користат. Независно од преостанатата шара, HYUNDAI препорачува гумите да се заменуваат на секои 6 години нормална употреба.

• Жештината предизвикана од климатски услови или чести прекумерни оптоварувања може да го забрза процесот на стареење на гумата. Ако не ги следите овие предупредувања, може да предизвикате пукање на гумата, што може да доведе до губење на контрола над возилото и несреќа.

Замена на компактна резервна гума (опционално)

Компактната резервна гума има пократок работен век на шарата во споредба со гумата со регуларна големина. Заменете ја доколку го забележите индикаторот за истрошеност на гумата. Замесната компактна резервна гума треба да биде од иста големина и дизајн како онаа што се испорачува со новото возило и треба да се монтира на истиот компактен резервен тркалник. Компактната резервна гума не е дизајнирана за монтирање на регуларни тркала, а компактниот резервен тркалник не е наменет за монтирање гума со регуларна големина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Оригиналната гума треба да се замени или поправи што е можно побрзо, за да се избегне пукање на резервната гума и губење контрола над возилото што би резултирало со несреќа. Компактната резервна гума е само за употреба во итни случаи. Не возете автомобил со брзина поголема од 50 mph (80 km/h) кога користите компактна резервна гума.

Замена на тркалото

Кога ги менувате металните тркала од која било причина, погрижете се новите тркала да бидат еквивалентни на фабричките по дијаметар, ширина на фелната и офсет.

Тракција на гумите

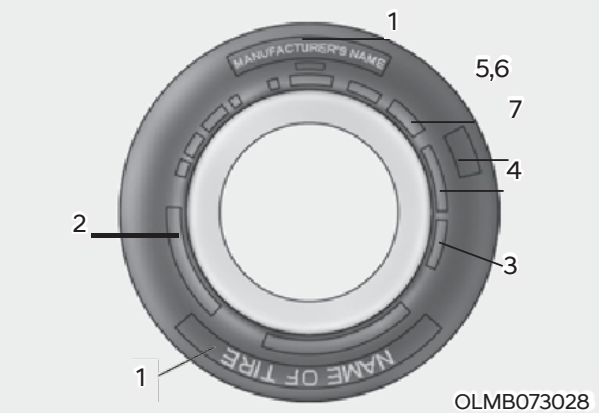
Тракцијата на гумите може да се намали доколку возите со истрошени гуми, неправилно надувани гуми или по лизгави патишта. Гумите треба да се заменат кога ќе се појават индикаторите за истрошеност на шарата. За да ја намалите можноста за губење на контрола, забавете секогаш кога има дожд, снег или мраз на патот.

Одржување на гумите

Со правилен притисок и правилно избалансирани тркала се намалува абењето на гумите. Доколку гумата е нерамномерно истрошена, дозволете вашиот застапник да го провери центрирањето на тркалото.
Кога поставувате нови гуми, погрижете се тие да бидат избалансирани. Тоа ќе ја зголеми удобноста при возење и трајноста на гумата. Исто така, гумите секогаш треба да се избалансираат ако се вадат од тркалото.

Ознака на бочниот ѕид на гумата

Оваа информација ги идентификува и опишува основните карактеристики на гумата и исто така обезбедува ИНФОРМАЦИЈА за идентификацискиот број на гумата (TIN) за сертификат за безбедносен стандард. TIN може да се користи за идентификација на гумата во случај на рекламација.



1. Производувач или име на бренд

Наведен е производителот или брендот.

2. Ознака за големина на гума

На бочната страна на гумата е означена големината на гумата. Овие ИНФОРМАЦИИ ќе ви бидат потребни при избор на замена гума за вашето возило. Подолу е објаснувањето на значењето на буквите и бројките при означувањето на големината на гумата.
Пример на ознака за големина на гума:
(Овие бројки служат само како пример, ознаката за големина на вашата гума може да варира во зависност од возилото.)
185/65R15 88 H
185 – ширина на гумата во милиметри.
65 – коефициент. Висината на гумата изразена како процент од нејзината ширина.
R – код за изработка на гумата (Радијална).
15 – дијаметар на рамката во инчи.
88 – индекс на оптоварување, нумерички код поврзан со максималното оптоварување кое гумата може да го носи.

H – симбол за оценка на брзина. За повеќе информации за оцената на брзина, погледнете ја табелата во ова поглавје со дополнителни објаснувања.

Ознака на големина на тркалото

Тркалата исто така се означени со информации кои ќе ви бидат потребни доколку некогаш треба да замените едно. Подолу е објаснувањето на значењето на буквите и бројките при означувањето на големината на тркалото.

Пример на ознака за големина на тркало: 6.0J X 15

6.0 – ширина на фелната во инчи.

J – ознака на контурата на фелната.

15 – дијаметар на фелната во инчи.

Оцена на брзина на гумата
Табелата прикажува различни оценки на брзина кои моментално се користат за гуми на патнички возила. Оцената на брзина е дел од ознаката за големина на гумата на бочната страна. Овој симбол одговара на максималната безбедна брзина.

Симбол за оценка на брзина	Максимална брзина
S	112 mph (180 km/h)
T	118 mph (190 km/h)
H	130 mph (210 km/h)
V	149 mph (240 km/h)
W	168 mph (270 km/h)
Y	186 mph (300 km/h)

3. Проверка на животниот век на гумата (TIN : Tyre Identification Number)

Сите гуми постари од шест години, според датумот на производство (вклучувајќи ја и резервната гума), мора да бидат заменети со нови гуми. Датумот на производство можете да го најдете на бочната страна на гумата (понекогаш на внатрешната страна на тркалото), каде што е прикажан DOT кодот. DOT кодот е низа броеви и букви на гумата. Последните четири цифри од DOT кодот го означуваат датумот на производство.

Предниот дел од DOT кодот го означува кодот на фабриката, големината на гумата и шарата на возниот слој, а последните четири броја ја означуваат неделата и годината на производство.

Пример:

DOT XXXX XXXX 1521 значи дека гумата е произведена во 15-та недела од 2021 година.

4. Материјал и состав на слоевите на гумата

Во гумата има одреден број слоеви ткаенина обложени со гума.
Производителите на гуми исто така мора да ги наведат материјалите во гумата, кои вклучуваат челик, најлон, полиестер и други.
Буквата „R“ означува радијална конструкција на слојот;
Буквата „D“ означува дијагонална конструкција;
Буквата „B“ означува дијагонална опојасана конструкција.

5. Максимален дозволен притисок на гумата

Овој број го означува најголемиот износ на воздушен притисок кој може да се стави во гумата. Не го надминувајте најголемиот дозволен притисок во гумата. Погледнете ги ИНФОРМАЦИИТЕ за препорачаниот притисок на налепницата „Гуми“ и ИНФОРМАЦИИТЕ за оптоварување.

Ознака за максимално оптоварување

Овој број го означува максималното оптоварување во килограми и фунти кое гумата може да го поднесе. Кога ги менувате гумите на возилото, секогаш користете гуми со иста носивост како фабрички вградените гуми.

6. Единствена оцена на квалитетот на гумата

Оцената за квалитет може да се најде (каде што е можно) на бочната страна на гумата, помеѓу шарата и максималната ширина на пресекот.

Пример:

TREADWEAR 200 TRACTION AA TEMPERATURE A

Трошење на шарата

Оцената за трошење е споредбена оценка заснована на степенот на абење на гумата кога се тестира под контролирани услови на државен испит. На пример, гума со оцена 150 ќе се троши еден и пол пати (1½) побавно од гума со оцена 100.

Релативните перформанси на гумите зависат од реалните услови на нивната употреба, но можат значително да отстапуваат од нормата поради навиките при возење, услугите и разликите во карактеристиките на патиштата и климатските услови. Овие оценки се наоѓаат на бочните ѕидови на гумите за патнички возила. Гумите достапни како стандардна или дополнителна опрема може да се разликуваат по класата.

Тракција – AA, A, B и C

Ознаките за степен на лизгање, од највисок до најнизок, се AA, A, B и C. Овие класи ја претставуваат способноста на гумата да запре на влажен коловоз, измерено во контролирани услови на државни тестови на асфалтни и бетонски површини. Гума со ознака C ќе лизга најмногу.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Степенот на лизгање доделен на гумата е заснован на основни тестови за кочење и не вклучува забрзување, свртување или возење по мокра површина.

Температура -A, B & C

Температурните класи се A (највисока), B и C и ја претставуваат отпорноста на гумата на создавање топлина и нејзината способност да ја оддава топлината кога е тестирана во контролирани услови на лабораториски тест-тркало.
Постојано висока температура може да предизвика распаѓање на материјалот на гумата и да го намали нејзиниот работен век, а исклучително висока температура може да доведе до ненадејно пукање на гумата.
Класите B и A претставуваат повисоко ниво на перформанси на лабораториски тест-тркало од законски пропишаниот минимум.
.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Оцената на температура за гумите се определува за гума која е правилно напумпана и не е преоптоварена. Преголема брзина, недоволен притисок или прекумерно оптоварување, поединечно или во комбинација, може да предизвикаат прегревање и ненадејно пукање на гумата. Тоа може да доведе до губење на контрола врз возилото и сериозна несреќа.

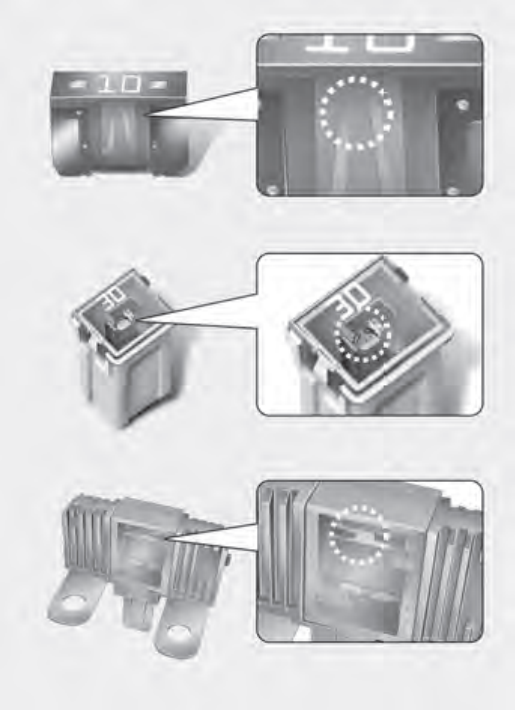
Гуми со низок профил

Гумите со низок профил, чиј коефициент е под 50, се наменети за спортски изглед. Возењето со гуми со низок профил може да биде понеудобно и проследено со непријатни звуци, бидејќи овие гуми се оптимизирани за добро однесување на патот и краток застанувачки пат. Исто така, гумите со низок профил се пошироки и имаат поголем контакт со површината на патот. Во некои случаи, тие можат да создадат повеќе бучава во контакт со патната површина во споредба со стандардните гуми.

ВНИМАНИЕ

- **Бидејќи страничниот ѕид на гумата со низок профил е пократок од оној на стандардна гума, фелната и самата гума полесно можат да се оштетат. Бидете ВНИМАТЕЛНИ при возење и придржувајте се до следниве упатства за да ги сведете на минимум оштетувањата на гумата и тркалото:**
- **• ВНИМАТЕЛНО возете на нерамни патишта или надвор од пат за да избегнете оштетување на гумите и тркалата. По возење во такви области, прегледајте ги гумите и тркалата.**
- **• Возете полека преку дупки, „лежечки полицајци“, шахти или ивичници. Во спротивно, може да ги оштетите и гумите и тркалата.**
- **• Кога гумата ќе биде удрена, проверете го нејзиниот статус или контактирајте овластен HYUNDAI дистрибутер.**
- **• Проверувајте ги состојбата и притисокот на гумите на секои 3000 km (1800 mi.) за да спречите оштетувања.**
- **• Тешко е да се препознаат оштетувања на гумата со визуелен преглед. Сепак, ви советуваме да ја проверите или замените гумата по откривање дури и на најмало оштетување, поради можноста за истекување на воздух.**
-
- **• Оштетувања на гумите предизвикани од возење по груби патишта, преку препреки како дупки, шахти или ивичници, или надвор од пат, не се покриени со гаранцијата на производителот.**

Осигурувачи



Електричниот систем на возилото е заштитен со осигурувачи од оштетувања предизвикани од електрично преоптоварување.
Ова возило има 2 (или 3) панели со осигурувачи – еден се наоѓа на таблата од возачката страна, а другиот во моторниот простор.
Ако кое било светло, опрема или контрола не работи, проверете го соодветното коло на осигурувачот.
Доколку осигурувачот е прегорен, елементот во него ќе биде стопен или скршен.

Доколку електричниот систем не работи, прво проверете ја таблата со осигурувачи од возачката страна. Пред замена на прегорен осигурувач, изгаснете го моторот и сите прекинувачи, а потоа исклучете го негативниот кабел од акумулаторот. Секогаш заменувајте го прегорениот осигурувач со оној од ист тип и јачина.
Повторното прегорување на заменскиот осигурувач укажува на електричен проблем. Избегнувајте користење на системот кој е поврзан со тој осигурувач и веднаш обратете се кај овластен HYUNDAI дистрибутер.

ИНФОРМАЦИЈА

Се користат три вида осигурувачи:
тип „blade“ за пониски ампераži,
„cartridge“ тип и
мулти осигурувач за високи ампераži.

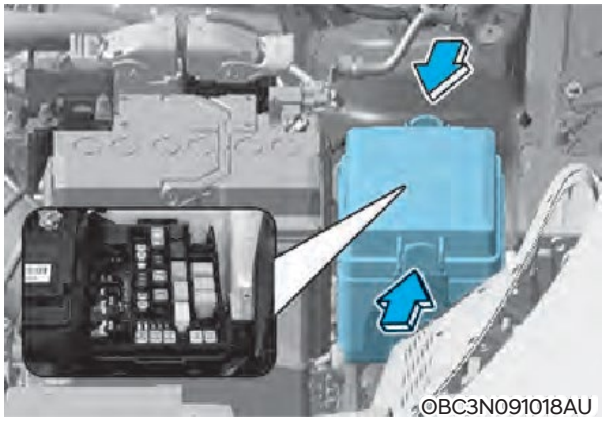
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не заменувајте осигурувач со осигурувач од друг тип.
• Осигурувач со поголем капацитет може да предизвика штета и можен пожар.
• Никогаш не инсталирајте жица или алуминиумска фолија наместо осигурувач – дури и како привремено решение. Тоа може да предизвика сериозно оштетување на каблите и можен пожар.

ВНИМАНИЕ

Не користете шрафцигер или кој било друг метален предмет за отстранување на осигурувач, бидејќи тоа може да доведе до краток спој и оштетување на системот.

Замена на осигурувачи на инструмент-таблата

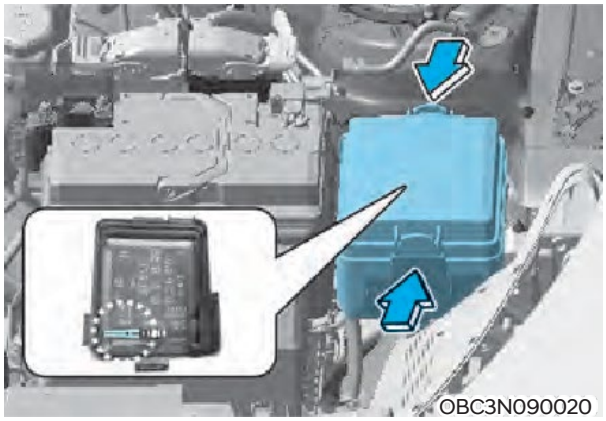


1. Исклучете го возилото.
2. Исклучете ги сите останати прекинувачи.
3. Отворете го капакот на панелот со осигурувачи.
4. Погледнете ја налепницата од внатрешната страна на капакот на панелот со осигурувачи за да го пронајдете осигурувачот за кој се сомневате дека е прегорен.
5. Извлечете го осигурувачот право нанадвор. Користете го предвидениот алат за вадење кој се наоѓа во просторот на таблата со осигурувачи во моторниот простор.
6. Проверете го изваденият осигурувач; заменете го ако е прегорен. Резервни осигурувачи се обезбедени и се наоѓаат на панелот под инструмент-таблата (или на панелот со осигурувачи кој се наоѓа во моторниот простор).
7. Ставете нов осигурувач од ист тип и проверете дали е цврсто наместен во лежиштето. Ако е лабав, консултирајте се со овластен HYUNDAI сервисер.

Во итни случаи, кога немате резервен осигурувач, употребете осигурувач од ист тип од коло кое не е потребно за работа на возилото, како што е осигурувачот на палењето за запалка.

Ако светлата или другите електрични компоненти не работат, а осигурувачите се во ред, проверете ги осигурувачите во моторниот простор. Ако осигурувачот е прегорен, мора да го замените со осигурувач од ист тип.

Замена на осигурувач на панелот во моториот

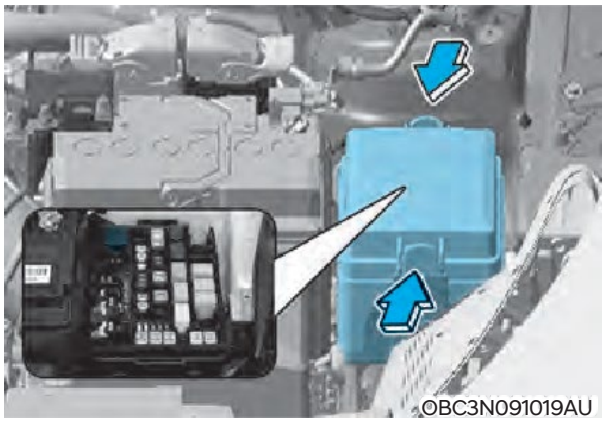


1. Исклучете го моторот.
2. Исклучете ги и сите останати прекинувачи.
3. Отстранете го капакот на кутијата со осигуруваци со притискање на копчето и повлекување нанадвор.
4. Проверете го изваденият осигурувач; заменете го ако е прегорен. За отстранување или ставање осигурувач користете го алатот кој се наоѓа во на таблата со осигуруваци во моторниот простор.
5. Ставете нов осигурувач од ист тип и проверете дали цврсто стои во лежиштето. Ако осигуруваčот стои лабаво, препорачуваме да контактирате овластен HYUNDAI сервисер.

ВНИМАНИЕ

По проверката на кутијата со осигуруваци во моторниот простор, вратете го капакот на кутијата. Доколку капакот не е правилно поставен, може да дојде до електрични дефекти поради продор на вода.

Мултиосигурувач (Главен осигурувач)



Ако мултиосигурувачот е прегорен, треба да се отстрани на следниов начин:

1. Исклучете го возилото.
2. Исклучете го негативниот кабел од акумулаторот.
3. Отстранете го капакот на кутијата со осигуруваци со притискање на копчето и повлекување нагоре.
4. Отстранете ги навртките како што е прикажано на сликата погоре.
5. Заменете го осигурувачот со нов од иста јачина.
6. Повторно монтирајте по истиот редослед.

Доколку мултиосигурувачот е прегорен, препорачуваме да се консултирате со овластен HYUNDAI сервисер.

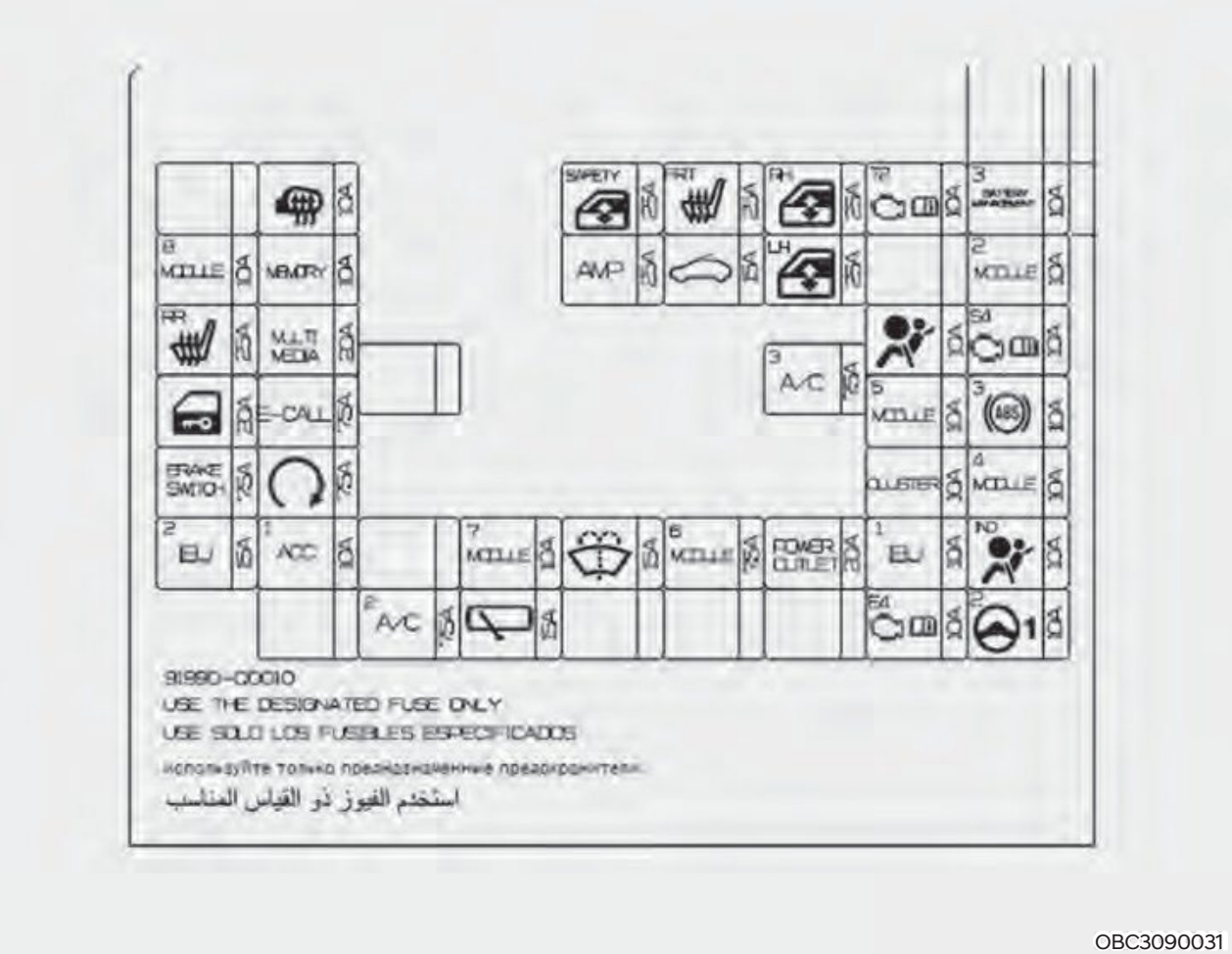
Опис на панелот со осигурувачи и релеи

Панел со осигурувачи од возачката страна

Внатре во кутијата со осигурувачи/релеи, можете да најдете налепница која ги опишува осигурувачите/називите на релеите и нивните капацитети.

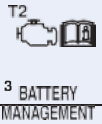
ИНФОРМАЦИЈА

Можно е описите на осигурувачите во овој прирачник да не бидат целосно применливи на вашето возило. Описите се точни во моментот на печатење на упатството. Кога ја прегледувате кутијата со осигурувачи на вашето возило, повикувајте се на етикетата во кутијата со осигурувачи.


SAFETY
FRT
RH
LH
AMP
A/C
MODULE
MEMORY
M.U.T.I MEDIA
E-CALL
BRAKE SWITCH
ACC
CLUSTER
POWER OUTLET
91990-C0010
USE THE DESIGNATED FUSE ONLY
USE SOLO LOS FUSIBLES ESPECIFICADOS
используйте только предназначенные предохранители.
استخدم الفيوز ذو القياس المناسب

OBC3090031

Панел со осигурувачи од возачката страна

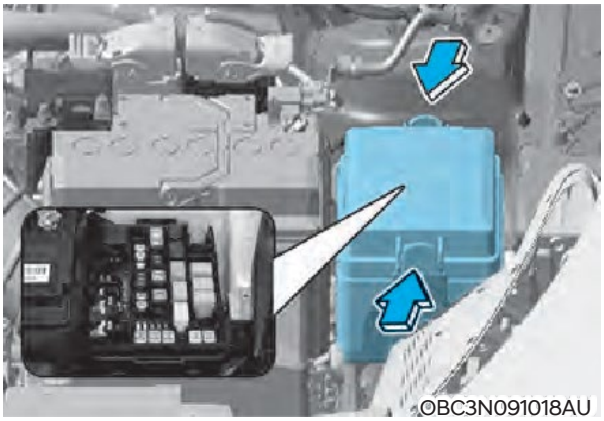
Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
HEATED MIRROR		10A	A/C контролен модул, возачки/сувозачки електричен ретровизор
SAFETY P/WINDOW		25A	Модул на возачкиот безбедносен електричен прозорец
FRONT SEAT WARMER		25A	Модул за контрола на грејач на предно седиште
P/WINDOW RH		25A	Главен прекинувач на електричните прозорци
TCU2		10A	[LHD] прекинувач на совозачкиот електричен прозорец
BATTERY MANAGEMENT3		10A	[G3LE] прекинувач Sport режим, TCM, прекинувач на опсегот мо спојката
MODULE 8	MEMORY	10A	[G4LC] прекинувач на опсегот на менувачот
MEMORY		10A	[MILD HEV - G3LE] BMS контролен модул
AMP		25A	Конектор за поврзување на податоци, прекинувач за заклучување
SUNROOF	MODULE	15A	Сензор за дожд, автоматски светла и фотосензор, A/C контролен м надворешни ретровизори
P/WINDOW LH		25A	AMP, конвертор на ниска наизменична струја (ISG*NON 48V)
MODULE 2		10A	Мотор на панорамскиот покрив
REAR SEAT WARMER		25A	Главен прекинувач на електричните прозорци, [RHD] , прекинувач на совозачкиот електричен прозорец
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	20A	Прекинувач Sport режим, прекинувач за стоп светла
AIR BAG		10A	Контролен модул на грејач на задно седиште
SENSOR4		10A	JAeudidnioica4.0, аудиодисплеј, A/V и главна навигација, конвертор на ниска наизменична струја (ISG*NON 48V)
A/C 3	A/C	7.5A	SRS Контролен модул
DOOR LOCK		20A	[G3LE] CVVD Актуатор, [G4LC] електронска пумпа за масло
E-CALL	E-CALL	7.5A	Мотор на компресор, A/C контролен модул

Панел со осигурувачи од возачката страна

Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
MODULE 5	MODULE	10A	E-Call единица, индикатор на рачка A/T менувач, аудио 4.0, аудио дисплеј , A/V и главна навигациска единица, безжичен полнач, Електрохроматско огледало, контролен модул на грејач – предно седиште, контролен модул на грејач – задно седиште, конвертор на слаба еднонасочна струја (ISG*NON 48V), AMP, A/C контролен модул, линк за поврзување на податоци
ABS 3	3 ABS	10A	ESP контролен модул
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7.5A	BU, прекинувач за стоп светла
START	CLUSTER	7.5A	[тип клуч] Контакт-брава & сопаметен клуч IBU, [A 1.4 [ALL MT WITH SMK] IBU [G4LC] E/R возен блок (RLY.6) 1.4 MT*NON SMK
CLUSTER	4 MODULE	10A	Инструмент-табла
MODULE 4	2	10A	Единица за помош за избегнување судир при паркирање, IBU, единица за дефект на камера, прекинувач Crash Pad-а, единица за предупредување на судир во мртов агол LH/RH,
IBU 2	1 IBU	15A	IBU
ACC 1	ACC 7 MODULE	10A	Аудио 4.0, аудио дисплеј A/V и глав на навигациска единица, E -Call единица, IBU, Единица помош при паркирање, AMP, Предна електрична приклучница #1, USB полнач, Конвертор слаба едн онасочна струја (ISG*NON 48V), прекинувач за надворешен електричен ретровизор, р елеј електрична приклучница
MODULE 7	6 MODULE	10A	Контролен модул на грејач за предно седиште, контролен модул на грејач за задно седиште, Единица за помош за избегнување судир при паркирање
WASHER		15A	Прекинувач квара
MODULE 6		7.5A	IBU
POWER OUTLET	POWER OUTLET	20A	Предна електрична приклучница
IBU 1	IBU	10A	IBU
AIR BAG IND	IND	10A	A/C контролен модул, Инструмент-табла
A/C 2	2 A/C1	7.5A	A/C контролен модул, E/R Споен блок (RLY. 13/14)
WIPER RR		15A	E/R споен блок (RLY. 7)
ECU 4	E4	10A	ECM/PCM

ica, E-
i
ač,
idač

Панел со осигурувачи во моторниот простор

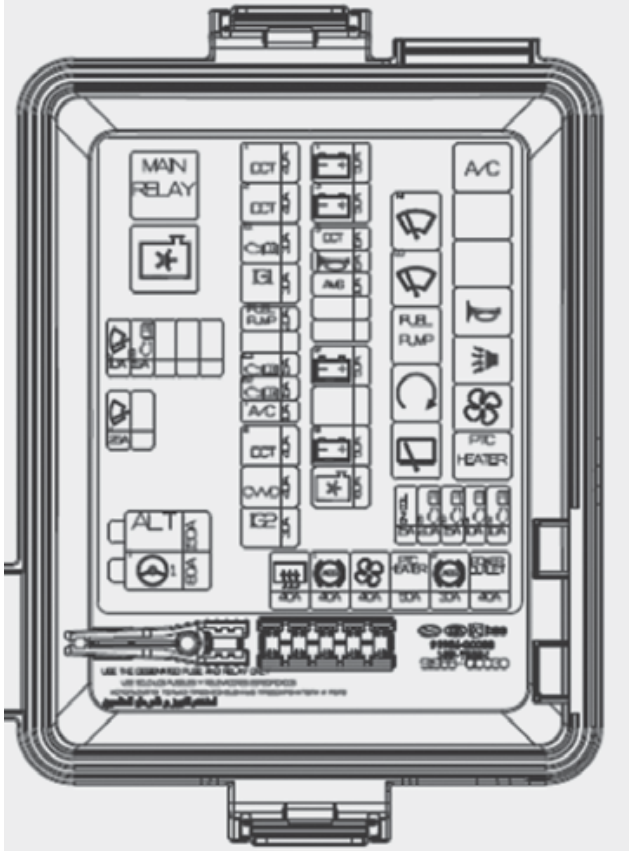


На внатрешната страна од капакот на кутијата со осигурувачи/релеи, можете да најдете налепница со опис на осигурувачите/релеите, нивниот назив и јачина.

ИНФОРМАЦИЈА

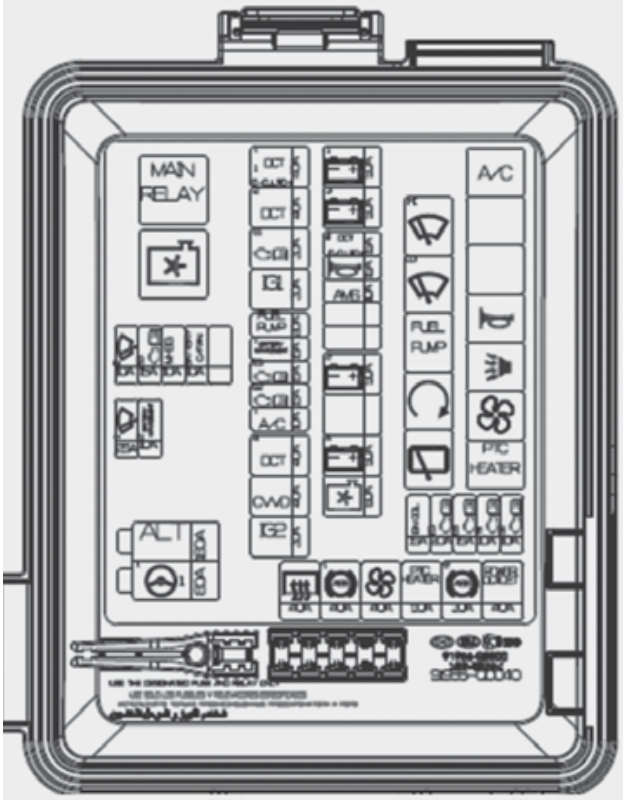
Не се сите описи на панелите со осигурувачи во ова упатство применливи за вашето возило. Ажурирањето е направено во моментот на печатење на упатството. Кога ја проверувате кутијата со осигурувачи во вашето возило, повикајте се на налепницата на самата кутија со осигурувачи.

■ Smartstream G 1.0 T-GDi



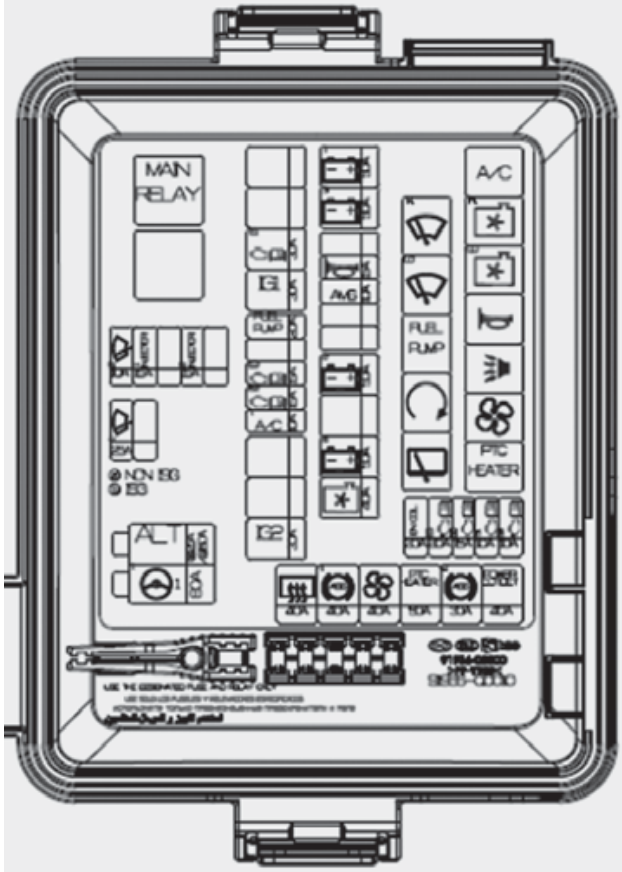
OBC3090034

■ Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV



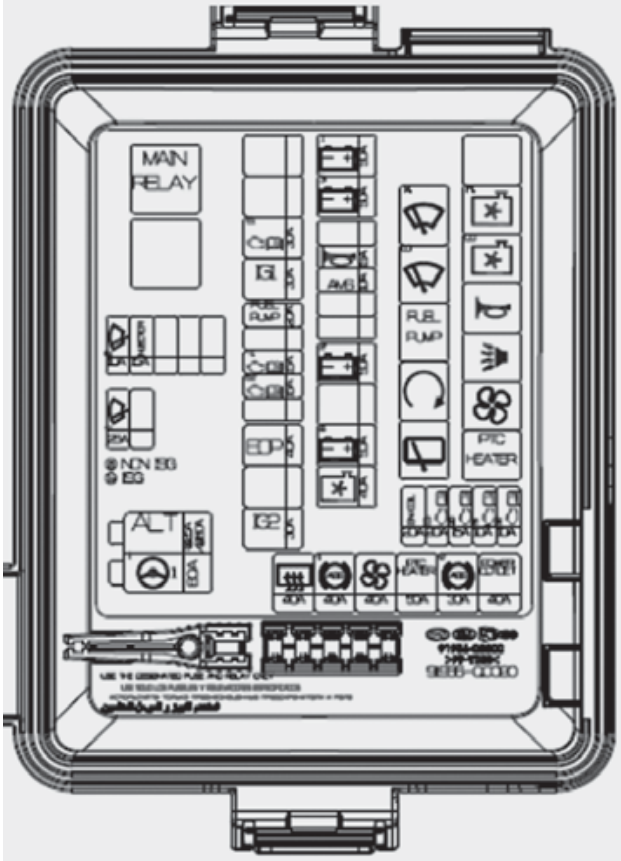
OBC3090035

■ Smartstream G1.2



OBC3090032

■ Petrol 1.4



OBC3090033

Smartstream G1.O T-GDi/Smartstream G1.O T-GDi (48 HEV)

Назив на осигурувач		Симбол	Назив на релеј	Тип
RLY.1	E30	MAIN	Назив на релеј	MINI
RLY.2	E31		Главен релеј	MINI
RLY.3	E32	HI	Релеј на вентилатор за ладење	MICRO
RLY.4	E33	LO	Релеј на бришач (брз)	MICRO
RLY.5	E34	FUEL PUMP	Релеј на бришач (бавен)	MICRO
RLY.6	E36		Релеј на пумпа за гориво	MICRO
RLY.7	E36		Старт релеј	MICRO
RLY.10	E39	A/C	RR релеј на бришач	MICRO
RLY.11	E40		A/CON релеј	MICRO
RLY.12	E41		Релеј на сирена	MICRO
RLY.13	E42		B/Alarm релеј на сирена	MICRO
RLY.14	E43	PTC HEATER	Релеј на компресор	MICRO

Smartstream G1.O T-GDi/Smartstream G1.O T-GDi (48 HEV)

Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
ALT	ALT	(180A) [150A]	Алтернатор, мултиосигурувач - F2, осигурувач - F31/F32/ F33/F34/F35/F36
MDPS	1 1	80A	MDPS единица
DCT1	1 DCT	40A	TCM
E-CLUTCH1	1 E-CLUTCH		Модул на електронска спојка
DCT2	2 DCT	40A	TCM
ECU1	E1	30A	E/R споен блок (RLY.1)
IG1	IG1	30A	[Со паметен клуч] PDM релејна кутија (IG1, ACC релеј) / [без паметен клуч] контакт-брава
FUEL PUMP	FUEL PUMP	20A	E/R споен блок (RLY.5)
BATTERY MANAGEMENT1	1 BATTERY MANAGEMENT	15A	E/R споен блок (осигурувач – F40/F43)
ECU3		15A	ECM, Прекинувач на спојка
ECU2		15A	ECM
A/CON 1	1 A/C	10A	E/R споен блок (RLY.10)
DCT4	4 DCT	40A	Актуатор на паметен менувач
CVVD	CVVD	40A	CVVD актуатор
IG2	IG2	30A	[Со паметен клуч] PDM релејна кутија (IG2 релеј) / [без паметен клуч] контакт-брава, START MTR RLY
BATT1	1	50A	ICU споен блок (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3	3	50A	ICU споен блок (осигурувач – F8/F15/F21/F25/F29, релеј на заклучување на долгорочно оптоварување – F16/F9/F22)
DCT3	3 DCT	15A	TCM
E-CLUTCH2	2 E-CLUTCH		Модул на електронска спојка
HORN		15A	E/R споен блок (RLY.11, RLY.12)
AMS	AMS	10A	Сензор на акумулатор
BATT2	2 IC	50A	ICU споен блок (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
BATT4	4	50A	E/R споен блок (RLY.2)
C/FAN		60A	MDPS единица

Smartstream G1.O T-GDi/Smartstream G1.O T-GDi (48 HEV)

Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
IGN COIL	IGN COIL	15A	Калем за палење #1/#2/#3
ECU5	E5	20A	ECM
ECU6	E6	15A	ECM
SENSOR 1	S1	10A	E/R споен блок (RLY.2/10), контролен вентил за масло #1/#2 (влез/издув), соленоиден вентил за контрола на прочистување, RCV контрола, V_пумпа за масло на соленоиден вентил
SENSOR 2	S2	10A	Сензор за кислород (горе/долу)
RR DEFOG		40A	ICU споен блок (релеј за заден одмаглувач)
ABS 1	1 ABS	40A	ESP контролен модул
BLOWER	PTC HEATER	40A	E/R споен блок (RLY.13)
PTC HEATER		50A	E/R споен блок (RLY.14)
ABS 2	2 ABS	30A	ESP контролен модул
POWER OUTLET	2 POWER OUTLET	40A	ICU споен блок (релеј на електрична приклучница)
WIPER 2		10A	E/T споен блок (RLY.4), мотор на преден бришач, IBU
SENSOR3	S3 MHSG	15A	E/T споен блок (RLY.5)
MHSG	BATTERY C/FAN	10A	Стартер на благ хибрид и мотор-генератор)
BATTERY C/FAN		10A	BMS, вентилатор за ладење, E/R споен блок (осигурувач – F8)
WIPER 1		25A	E/T споен блок (RLY.4), мотор на преден бришач, контакт-брава
BATTERY MANAGEMENT2		10A	BMS контролен модул, E/R споен блок (осигурувач – F8)

Smartstream G1.2

RR Релеј на бришач		Симбол	Назив на релеј	Тип
RLY.1	E30	MAIN	Главен релеј	MINI
RLY.3	E32	HI	Релеј на бришач (брзо работење)	MICRO
RLY.4	E33	LO	Релеј на бришач (бавно работење)	MICRO
RLY.5	E34	FUEL PUMP	Релеј на пумпа за гориво	MICRO
RLY.6	E36		Релеј за палење	MICRO
RLY.7	E36		RR релеј на бришач	MICRO
RLY.8	E37	HI A/C	A/CON релеј	MICRO
RLY.9	E38	LO	Релеј на вентилатор за ладење – брз	MICRO
RLY.10	E39		Релеј на вентилатор за ладење – бавен	MICRO
RLY.11	E40		Релеј на сирена	MICRO
RLY.12	E41		B/Релеј на сирена на алармот	MICRO
RLY.13	E42		Релеј на компресор	MICRO
RLY.14	E43	PTC HEATER	PTC релеј на грејач	MICRO

Smartstream G1.2

Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
ALT	ALT	(125A) [150A]	Алтернатор, мултиосигурувач – F2, осигурувач - F31/F32/ F33/F34/F35/F36
MDPS	1 1	80A	Осигурувач – F31/F32/F33/F34/F35/F36
ECU1	E1	30A	MDPS единица
IG1	IG1	30A	E/R споенблок (RLY.1)
FUEL PUMP	FUEL PUMP	20A	[Со паметен клуч] PDM релеј на кутија (IG1, ACC) / [без паметен клуч] контакт-брава
ECU3	E3	15A	E/R споенблок (RLY.5)
ECU2	E2	15A	ECM, прекинувачна спој ка
A/CON 1	1 A/C	10A	ECM
IG2	IG2	30A	E/R споенблок (RLY.8)
BATT1	1	50A	[Со паметен клуч] PDM релеј на кутија (IG2) / [б езпамете
BATT3	3	50A	Осигурувач – F31/F32/F33/F34/F35/F36
HORN		15A	E/R споен блок (RLY.11, RLY.12)
AMS	AMS	10A	Сензор за акумулатор
BATT2	2	50A	ICU споен блок (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
BATT4	4	50A	ICU споенблок (р елеј на електрични прозорци-F5/F12, Осигурувач-F3/F4/F10/F11)
C/FAN		40A	E/R споен блок (RLY.9/10)
IGN COIL	IGN COIL	20A	Калем за палење#1/#2/#3/#4
ECU5	E5	20A	ECM
ECU6	E6	15A	ECM
SENSOR 1	S1	10A	E/R споен блок (RLY.8/9/10) Вентил за контрола на масло #1/#2 (влез/издув) Соленоиден вентил за контрола на прочистување
SENSOR 2	S2	10A	Сензор за кислород (горе/долу)
RR DEFOG		40A	ICU споен блок (релеј на заден одмаглувач)

ABS 1		40A	ESP контролен модул

Smartstream G1.2

Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
BLOWER		40A	E/R споенблок (RLY.13)
PTC HEATER	PTC HEATER	50A	E/R споенблок (RLY.14)
ABS 2		30A	ESP контролен модул
POWER OUTLET	POWER OUTLET	40A	ICU споен блок(р елеј на електрична приклучница)
WIPER 2		10A	E/R споенблок (RLY.4), мотор на преденбришач, IBU
INJECTOR1	1 INJECTOR	15A	E/R споенблок (RLY.5), убризгува#1 -1/#2-1/#3-1/#4-1
INJECTOR2	2 INJECTOR	15A	Убризгува#1 -2/#2-2/#3-2/#4-2
WIPER 1		25A	E/T споенблок (R LY.4), мотор на преденбришач, контакт-брава

Бензин 1.4

Назив н осигурувач		Симбол	Назив на осигурувач	Тип
RLY.1	E30	MAIN	Главен релеј	MINI
RLY.3	E32	HI	Релеј на бришач (брзо работење)	MICRO
RLY.4	E33	LO	Релеј на бришач (бавно работење)	MICRO
RLY.5	E34	FUEL PUMP	Релеј на пумпа за гориво	MICRO
RLY.6	E36		Релеј за палење	MICRO
RLY.7	E36		RR релеј на бришач	MICRO
RLY.9	E38	HI LO	Релеј на вентилатор за ладење – брз	MICRO
RLY.10	E39		Релеј на вентилатор за ладење – бавен	MICRO
RLY.11	E40		Релеј на сирена	MICRO
RLY.12	E41		B/Релеј на сирена на алармот	MICRO
RLY.13	E42		Релеј на компресор	MICRO
RLY.14	E43	PTC HEATER	PTC релеј на грејач	MICRO

Benzin 1.4

Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
ALT	ALT	(125A) [150A]	Алтернатор, мут лиос игурувач - F2, осигурувач - F31/F32/ F33/F34/F35/F36
MDPS		80A	MDPS единица
ECU1		30A	E/R споен блок (RLY.1)
IG1	IG1 FUEL PUMP	30A	[Со паметен клуч] PDM релеј кутија (IG1, ACC)
FUEL PUMP		20A	E/R споен блок (RLY.5)
TCU1		15A	PCM, Прекинувач на спој ка
ECU2		15A	ECM/PCM
EOP	EOP	40A	Електронска пумпа за масло
IG2	IG2	30A	[Со паметен клуч] PDM релеј кутија (IG2) / [Без паметен клуч] Контакт-брава, START MTR RLY
BATT1		50A	ICU споен блок (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3		50A	ICU споен блок (Осигурувач – F8/F15/F21/F25/F29, I
HORN		15A	E/R споен блок (RLY.11, RLY.12)
AMS	AMS	10A	Сензор на акумулатор
BATT2		50A	ICU споен блок (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
BATT4	IGN COIL	50A	E/R споен блок (RLY.11, RLY.12)
C/FAN		40A	Сензор на акумулатор
IGN COIL		20A	ICU споен блок (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
ECU5		20A	ICU споен блок (Релеј електричен прозорец – F5/F12, Осигурувач – F3/F4/F10/F11)
ECU6		15A	E/R споен блок (RLY.11, RLY.12)
SENSOR 1		10A	E/R споен блок (RLY.9/10), Вентил за контрола на масло #1/#2 (влез/издув) Соленоиден вентил за контрола на прочистување Соленоиден вентил за варијабилен внес
SENSOR 2		10A	Сензор за кислород (горе/долу)
RR DEFOG		40A	ICU споен блок (Релеј заден одмаглувач)

Бензин 1.4

Назив на осигурувач	Симбол	(A)	Заштитено електрично коло
ABS 1		40A	ESP контролен модул
BLOWER		40A	E/R споен блок (RLY.13)
PTC HEATER	PTC HEATER	50A	E/R споен блок (RLY.14)
ABS 2		30A	ESP контролен модул
POWER OUTLET	POWER OUTLET	40A	ICU споен блок (релеј на електрична приклучница)
WIPER 2		10A	E/R споен блок (RLY.4), мотор на преден бришач, IBU
INJECTOR	INJECTOR	15A	E/R споен блок (RLY.5), убризгувач #1/#2/#3/#4
WIPER 1		25A	E/R споен блок (RLY.4), Мотор на преден бришач, контакт-брава

СВЕТИЛКИ

Препорачуваме да се консултирате со овластен HYUNDAI дистрибутер при замена на светилките на вашето возило. Тешко е самостојно да се заменат светилките бидејќи често треба да се демонтираат други делови од возилото за да се пристапи до нив. Ова особено важи за демонтирање на склопот на предните светла. Неправилното вадење и враќање на склопот на предните светла може да предизвика оштетување на возилото.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пред замена на светилка:
Ставете го менувачот во N (неутрална положба за возила со автоматски менувач) или неутрална положба за возила со рачен менувач. Активирајте ја паркирната кочница. Ставете ја контакт-бравата во LOCK/OFF положба. Извадете го и понесете го клучот кога го напуштате возилото за да спречите ненадејно движење на возилото или можен електричен удар.

Имајте на ум: светилката може да биде жешка и да предизвика изгореници.

ВНИМАНИЕ

Секогаш менувајте ги прегорените светилки со светилки од иста јачина. Во спротивно, може да дојде до оштетување на осигурувачот или на електричниот систем.

i ИНФОРМАЦИЈА

После ноќно возење по дожд или после миење на возилото, стаклото на предните и задните светла може да се замагли. Ова е последица на температурна разлика меѓу внатрешноста и надворешноста на светлата и не претставува дефект. Кондензацијата обично исчезнува со возење при вклучени предни светла. Степенот на исчезнување зависи од:

- **големината на светилката,**
- **нејзината положба,**
- **условите во околината.**

Ако влагата не исчезне, препорачуваме проверка кај овластен HYUNDAI сервисер.

ИНФОРМАЦИЈА (За Европа)

Промена на страна
Светлосната распределба на предните светла е асиметрична. При возење во земји каде се вози од спротивната странај, оваа асиметрија може да ги заслепи возачите кои доаѓаат од спротивна насока.
Согласно ECE-прописите, постојат повеќе технички решенија (автоматска промена на систем, спуштање на светлата надолу и др.). Предните светла на вашето возило се дизајнирани така што не заслепуваат во земји каде се вози од спротивната страна. Затоа, нема потреба да се менуваат при патување во такви земји.

Замена на светилка за предно светло, позиционо светло и светло на трепкач (сигнал за свртување)

Тип A

(1) Предни светла (долги/кратки)

(2) Светло на трепкач (сигнал за свртување)

(3) Позициони светла (опционално)

(4) Дневни светла (DRL) & позициони светла

Тип B -N line

(1) Предни светла (долги/кратки)

(2) Светло на трепкач (сигнал за свртување)

(3) Дневни светла и позициони светла

Тип C - CUV

(1) Предни светла (долги/кратки)

(2) Светло на трепкач (сигнал за свртување)

(3) Дневни светла и позициони светла

*[1] : **MFR (мултифокусен рефлектор)** – предни светла

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Ракувајте внимателно со халогените светилки. Халогените светилки содржат гас под притисок и ако се скршат, парчињата стакло можат да се разлетаат и да предизвикаат повреди.**
- **Носете заштита за очи при замена на светилка. Оставете ја светилката да се олади пред да ракувате со неа.**

ИНФОРМАЦИЈА

Предните светла по незгода или по повторно монтирање на склопот на предните светла треба да се прилагодат.

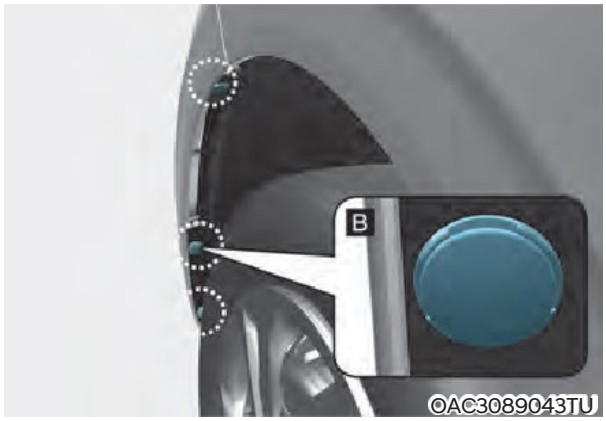
❊ Промена на страна (За Европа)

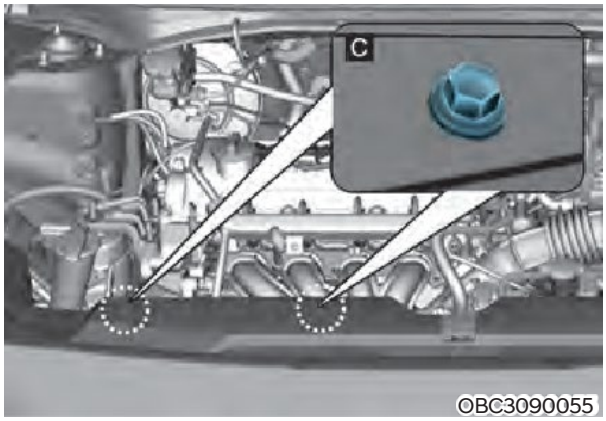
Распределбата на светлината кај кратките светла е асиметрична. Доколку патувате во странство, во земја каде што се вози од спротивната страна, оваа асиметрија може да ги заслепи возачите кои доаѓаат од спротивна насока. За да се спречи заслепување, ECE прописите бараат неколку технички решенија (на пр. автоматска промена на системот, насочување надолу, самолеплив филм). Овие предни светла се дизајнирани така што **не ги заслепуваат** возачите во земјите каде што се вози на спротивната страна. Затоа, нема потреба да ги менувате вашите предни светла во тие земји.

- Секогаш внимателно ракувајте со светилката за да избегнете гребнатини и пукнатини. Ако светилките се вклучени, избегнувајте контакт со течности.
- Никогаш не ја допирајте стаклената површина со голи раце. Маснотијата од кожата може да предизвика прегревање и пукање при вклучување.
- Светилката треба да се користи само кога е правилно инсталирана во склопот на предното светло.
- Ако светилката се оштети или напукне, заменете ја веднаш и внимателно одложете ја.

Предни светла (кратки/долги)

1. Завртете го предното тркало кон внатре.





■ CUV

2. Отстранете ја клипсата на заштитата на тркалото (B), навртките на капакот на браникот (A) и навртките на горниот капак на браникот (C).
3. Отстранете ја заштитата на тркалото и извадете го капакот на светилката, вртејќи го во спротивна насока од стрелките на часовникот.

4. Исклучете ја приклучницата – конекторот на светилката на предното светло.
5. Откачете ја жицата што ја држи светилката на предното светло со притискање на крајот и туркање нагоре.
6. Извадете ја светилката од склопот на предното светло.
7. Монтирајте нова светилка и прицврстете ја жицата во правилна положба, усогласувајќи ја со жлебовите на светилката.
8. Поврзете го конекторот на светилката на предното светло.
9. Поставете го капакот на светилката вртејќи го во насока на стрелките на часовникот.
10. Монтирајте ја заштитата на тркалото во обратен редослед.

OBC3090039

■ CUV

OBC3TN091006

Дневно светло и позиционо светло (опционално)

Ако LED светлата не работат, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дилер.
LED светлата не можат да се заменат како поединечна светилка, бидејќи се интегрирани во склоп.
LED светлата мора да се заменат како цела единица.
Проверка и поправка на LED светло треба да ја изврши квалификуван техничар, затоа што неискусна личност може да ги оштети поврзаните делови на возилото.

Светло на трепкач (сигнал за свртување)

1. Отворете го поклопецот на моторниот простор.
2. Извадете ја светилката на трепкачот или светилката на статичното кратко светло за свијоци, вртејќи го во насока спротивна од стрелките на часовникот.
3. Извадете ја приклучницата од склопот со вртење во насока спротивна од стрелките на часовникот сè додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на склопот.
4. Вметнете нова светилка во приклучницата и ротирајте ја додека не се заклучи во положба.
5. Монтирајте ја приклучницата назад во склопот со порамнување на жлебовите на приклучницата со засеците на склопот. Притиснете ја приклучницата во склопот и завртете ја во насока на стрелките на часовникот.
6. Монтирајте ја светилката на трепкачот или капакот на светилката на статичното кратко светло за свијоци, вртејќи во насока на стрелките на часовникот.

Тип D (LED)

Тип E (LED)-N line

(1) Предно светло (кратко)
(2) Предно светло (долго)
(3) Статично светло за свијоци
(4) Светло на трепкач (сигнал за свртување)
(5) Дневно светло и позиционо светло
(6) Предно светло за магла

Тип F (LED)-CUV

(1) Предно светло (кратко)

(1) Предно светло (долго)

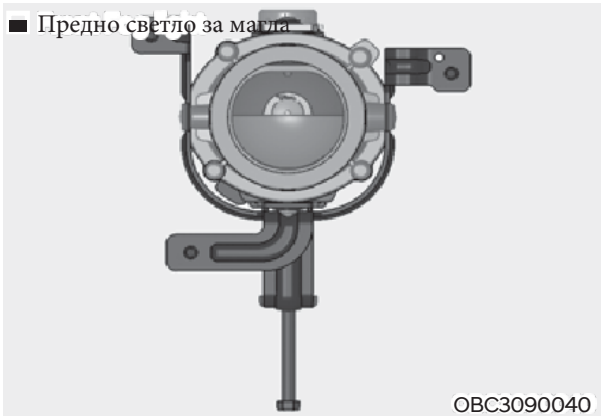
(2) Статично светло за кривини

(3) Дневно светло и позиционо светло и светло на трепкач (сигнал за свртување

Замена на светилка – предно светло, позиционо светло, светло на трепкач, дневно светло, кратко статично светло за свијоци

Ако LED светлата не работат, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.
LED светлата не можат да се заменат како поединечна светилка, затоа што се интегрирани во цела единица.
LED светлата мора да се заменат како комплетен склоп.
Проверка и поправка на LED светло треба да изврши квалификуван техничар, бидејќи неискусна личност може да предизвика оштетување на поврзаните делови на возилото.

■ Предно светло за магла



OBC3090040

Светло за магла (опционално)

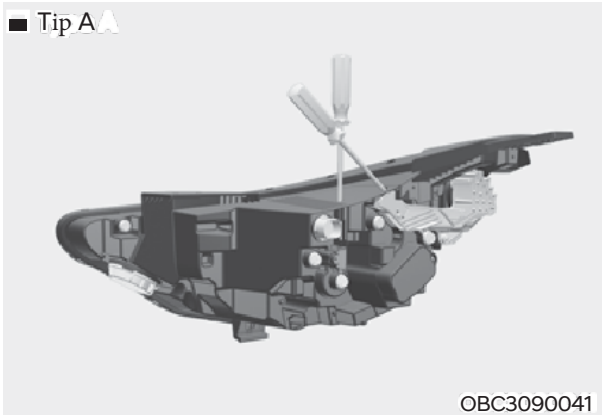
Постапка за замена на светилка (преден дел):

1. Отстранете го долниот капак со одвртување на шрафовите и завртките.
2. Провлечете ја раката од задната страна на предниот браник.
3. Исклучете го електричниот конектор од приклучницата.
4. Извадете ја светилката-приклучница од куќиштето со вртење во насока спротивна од стрелките на часовникот, сè додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на куќиштето.
5. Монтирајте нова светилка-приклучница во куќиштето, порамнете ги жлебовите на приклучницата со засеците на куќиштето, потоа притиснете ја и завртете ја во насока на стрелките на часовникот.
6. Поврзете го електричниот конектор на приклучницата.
7. Повторно монтирајте го долниот капак на предниот браник.

Нагодување на предното светло и предното светло за магла (За Европа, опционално)

Нагодување на предното светло

■ Tip A

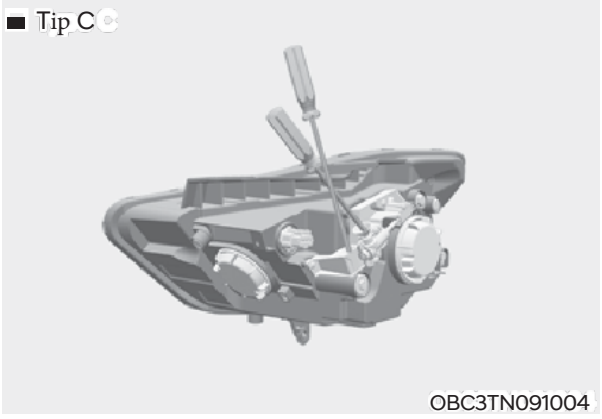


OBC3090041

■ Tip B

OBC3090057

■ Tip C



OBC3TN091004

1. Напумпајте ги гумите на пропишаниот притисок и отстранете го товарот од возилото, освен возачот, резервната гума и алатот.
2. Возилото треба да биде поставено на рамна површина.

3. На екранот (ѕид или рамна површина) нацртајте **вертикални линии** (што минуваат низ центарот на соодветната светилка) и **хоризонтална линија** (што минува низ центарот на фаровите).
4. Со предните светла и акумулаторот во нормална состојба, наместете ги предните светла така што најсветлиот дел од снопот ќе паѓа точно на хоризонталната и вертикалните линии.
5. За нагодување на кратките светла **лево или десно**, завртете ја завртката за нагодување лево или десно. За нагодување на кратките светла **горе или долу**, завртете ја соодветната завртка исто така лево или десно. За нагодување на долгите светла **горе или долу**, завртете ја завртката во насока на стрелките на часовникот или спротивно од стрелките на часовникоттu.

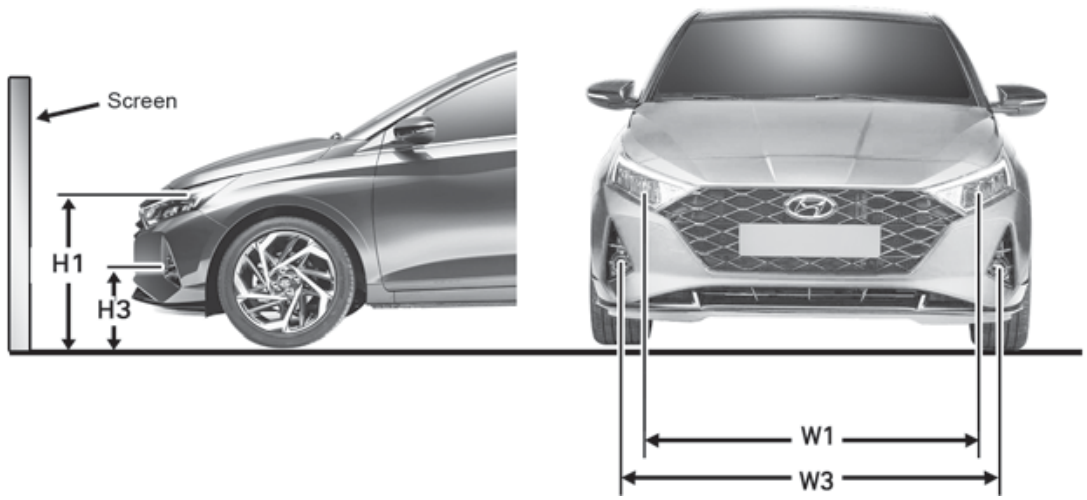
Нагодување на предното светло за магла (опционално)

Предните светла за магла може да се нагодат на ист начин како и предните светла.
Кога светлата за магла и акумулаторот се во нормална состојба, извршете го нагодувњето на светлата за магла.

За нагодување на светлата за магла **горе или долу**, завртете ја **завртката за нагодување** во насока на стрелките на часовникот или спротивно од стрелките на часовникот.

Точка на нагодување

<Висина од земја> <Растојание помеѓу светла>



Ознаки за нагодување на светлата
H1: Средина на предното светло – растојание од подот (кратки и долги светла).
H3: Средина на предното светло – растојание од подот (предни светла за магла).
W1: Средина на светлата – растојание помеѓу центрите на предните светла (кратки и долги).
W3: Средина на светлата – растојание помеѓу центрите на предните светла (светла за магла)

OBC3090043

1. Предни светла (Спуштени - H1, W1 / Duga - H2, W2)

mm (in.)

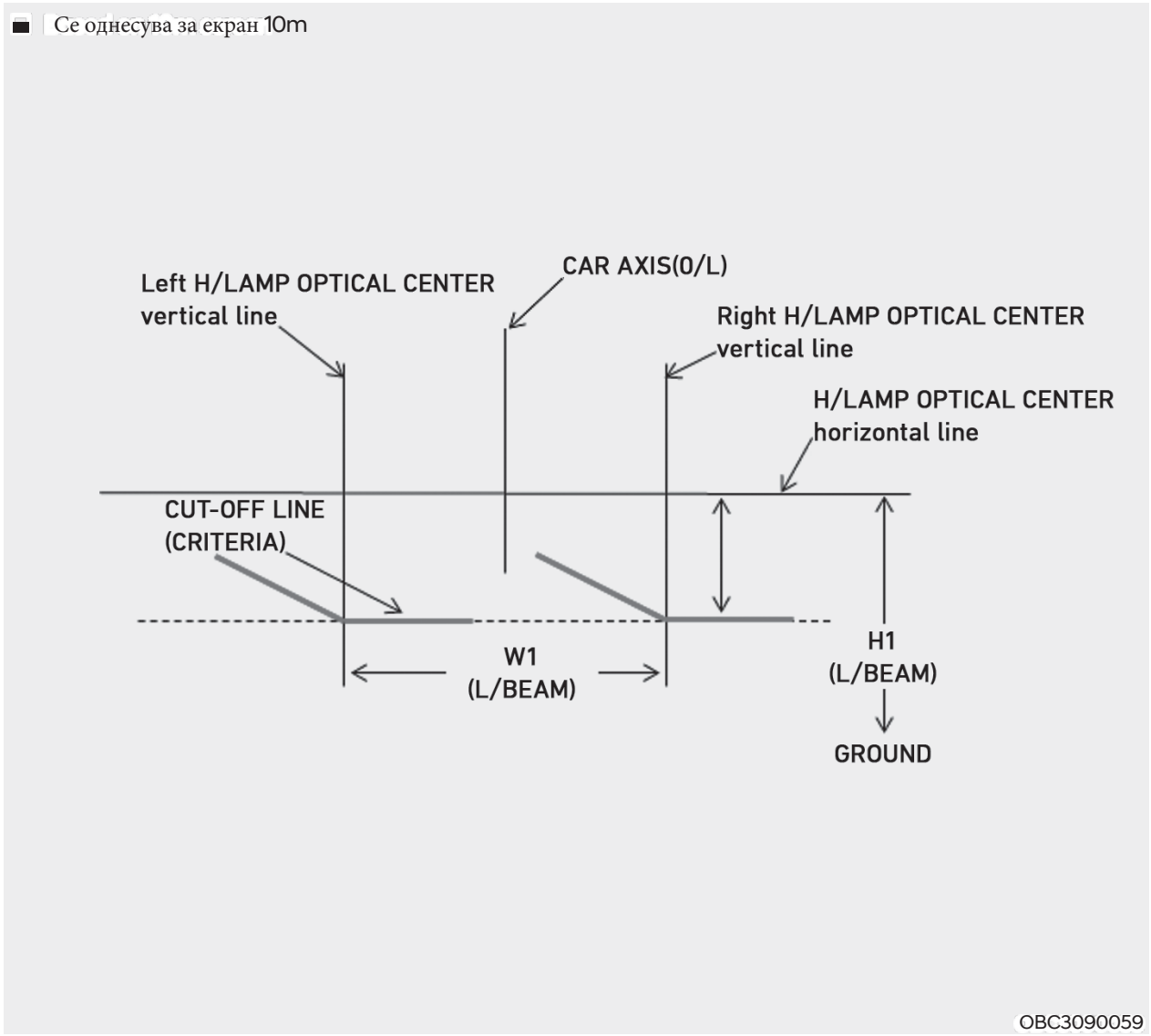
Состојба на возило	"H1"	"H2"	"W1"	"W2"
Без возач (HAL 2 MFR)	654.9 (25.8)	654.9 (25.8)	1320 (52.0)	1320 (52.0)
Без возач (LED 4 MFR)	670.4 (26.4)	622.3 (24.5)	1396.8 (55.0)	1233.6 (48.57)
Со возач (HAL 2 MFR)	646.9 (25.5)	646.9 (25.5)	1320 (52.0)	1320 (52.0)
Со возач (LED 4 MFR)	662.4 (26.1)	614.3 (24.2)	1396.8 (55.0)	1233.6 (48.57)

2. Светло за магла (H3, W3)

Состојба на возило	"H3"	"W3"
Без возач	352 (13.9)	1434.4 (56.5)
Со возач	344 (13.6)	1434.4 (56.5)

Предни кратки светла

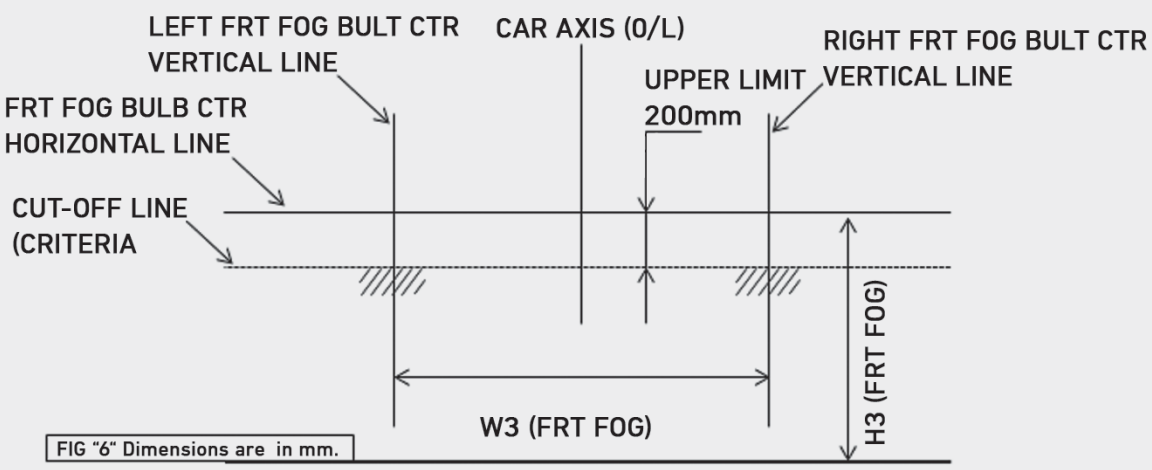
■ Се однесува за екран 10m



1. Вклучете ги предните кратки светла без возач во возилото.
2. Cut-off линијата треба да биде проектирана на линијата прикажана на сликата.
3. Кога ги нагодувате кратките светла вертикално, нагодувањето треба да се направи по хоризонталното нагодување.
4. Ако возилото е опремено со уред за нивелирање на предните светла, наместете го прекинувачот на уредот за нивелирање на предните светла во положба 0.

Предни светла за магла

■ Се однесува за екран 10m



Based on 10m SCREEN

<FIG "6">

OBC3090060

1. Вклучете го предното светло за магла со возач (75 kg) во возилото.
2. Cut-off линијата треба да биде проектирана во дозволениот опсег (засенчениот дел)

Замена на светилка на страничен трепкач

Тип A

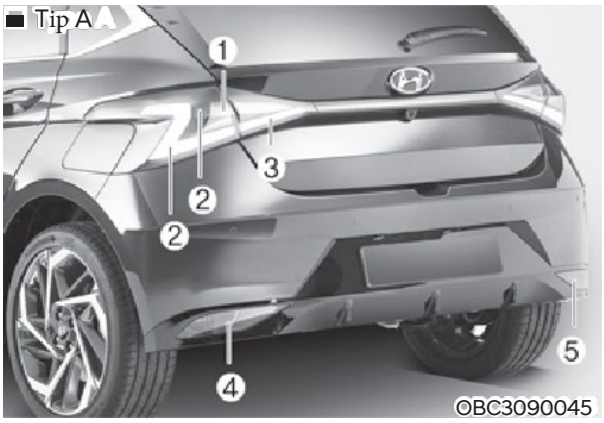
Ако LED светлата не работат, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI сервисер.

Тип B

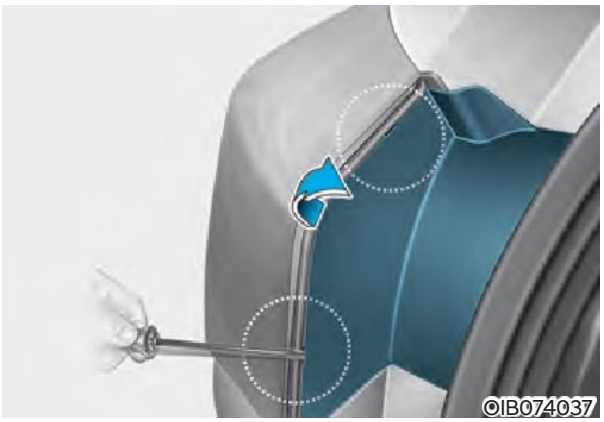
1. Извадете го склопот на светлото од возилото со притискање на стаклото и извлекување на склопот нанадвор.
2. Исклучете го електричниот конектор на светилката.
3. Одделете ја приклучницата од стаклото на светлото вртејќи ја приклучницата во насока спротивна од стрелките на часовникот сè додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на стаклото.
4. Извадете ја светилката со извлекување право нанадвор.
5. Вметнете нова светилка во приклучницата.
6. Повторно склопете ја приклучницата со стаклото на светлото.
7. Поврзете го електричниот конектор на светилката.
8. Повторно монтирајте го склопот на светлото на каросеријата на возилото.

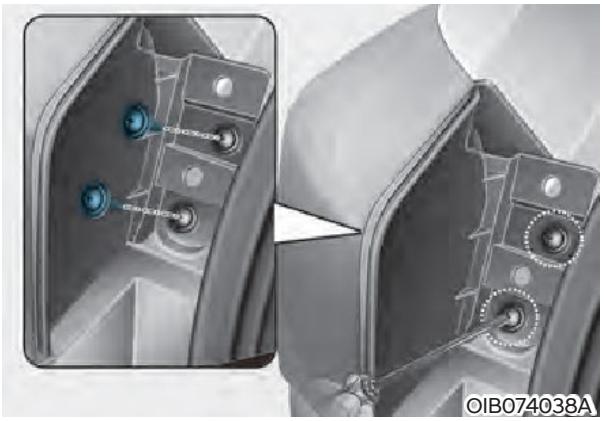
Замена на светилка на комбинацијата на задното светло

Тип A

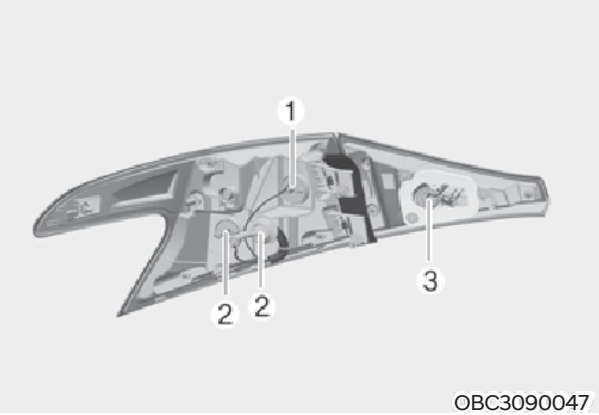


(1) Светло на трепкач
(2) Задно стоп светло
(3) Задно светло
(4) Задно светло за магла/Задно рефлекторно светло
(5) Светло за рикверц/Задно рефлекторно светло





1. Отворете го багажникот
2. Олабавете ги шрафовите што го држат склопот со крстаст шрафцигер
3. Отстранете го склопот на задното комбинирано светло од каросеријата на возилото.



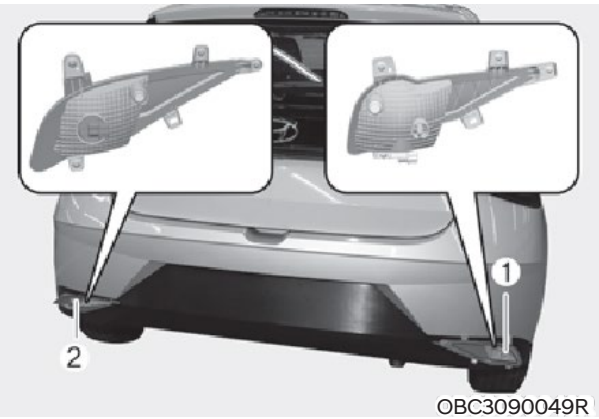
[1] : Светло на трепкач, [2] : Задно/Стоп светло, [3] : Задно светло

Светло на трепкач, задно стоп светло

4. Отстранете ја приклучницата од склопот вртејќи ја приклучницата спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на склопот.
5. Извадете ја светилката од приклучницата така што ќе ја притиснете и завртите спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на светилката не се порамнат со засеците во приклучницата. Извлечете ја светилката од приклучницата.
6. Вметнете нова светилка во приклучницата и завртете ја додека не легне на своето место.
7. Поставете ја приклучницата во склопот порамнувајќи ги јазичињата на приклучницата со засеците на склопот. Потурнете ја приклучницата во склопот и завртете ја во насока на стрелките на часовникот.
8. Вратете го склопот на светлото на каросеријата на возилото.

Задно светло

1. Отворете го багажникот и отстранете ја облогата на багажникот.
2. Олабавете ги шрафовите што го држат капакот на вратата од багажникот и потоа отстранете го капакот.
3. Исклучете го конекторот и потоа отстранете ги завртките вртејќи ги спротивно од стрелките на часовникот.
4. Извлечете го склопот на светлото нанадвор.

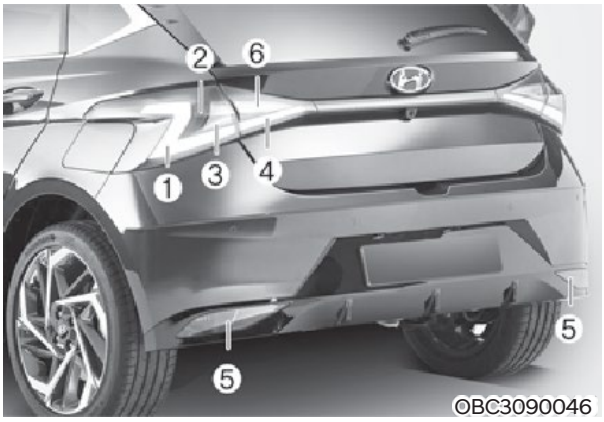


[1] : Задно светло за магла, [2] : Светло за рикверц

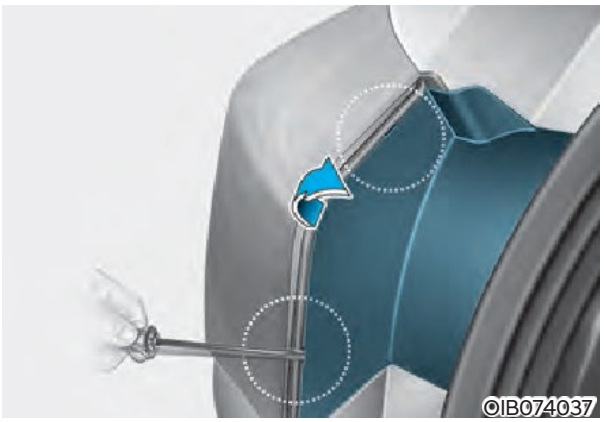
Задно светло за магла, светло за рикверц

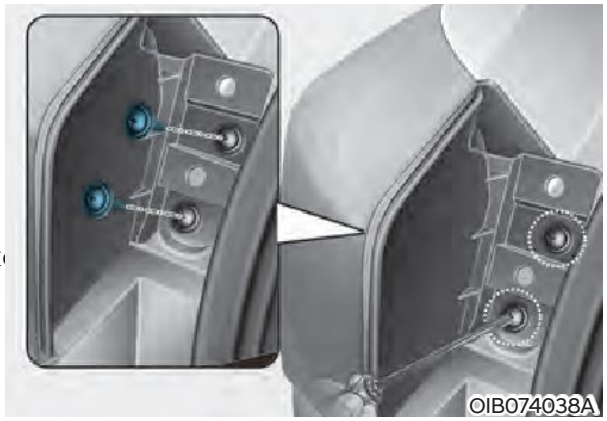
1. Отстранете ја задната гума и капакот на тркалото.
2. Отстранете ја приклучницата од склопот вртејќи ја спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на склопот.
3. Извадете ја светилката од приклучницата така што ќе ја притиснете и завртите спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на светилката не се порамнат со тие на приклучницата. Извлечете ја светилката од приклучницата.
4. Вметнете нова светилка во приклучницата.
5. Повторно монтирајте го склопот на светлото на каросеријата на возилото.

Тип B

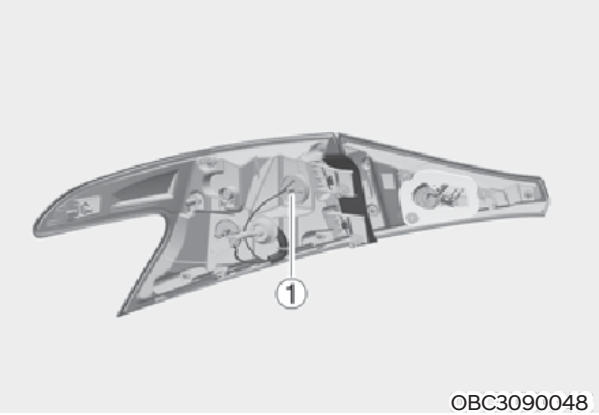


(1) Задно светло
(2) Стоп светло
(3) Светло на трепкач
(4) Задно светло
(5) Задно светло за магла/задно рефлекторно
(6) Светло за рикверц





1. Отворете го багажникот.
2. Олабавете ги шрафовите што го држат склопот на светилките.
3. Со крстаст шрафцигер. отстранете го склопот на задното комбинирано светло од каросеријата на возилото.



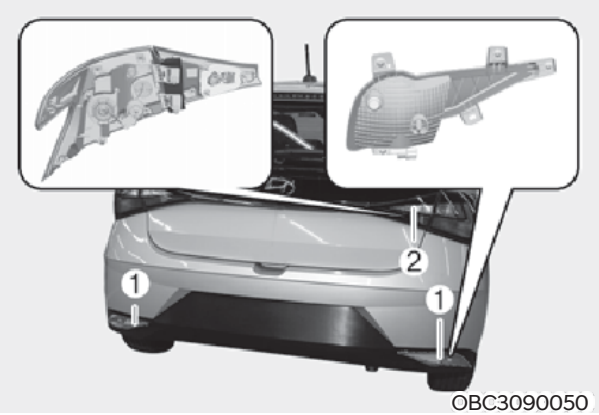
[1] : Светло на трепкач

Светло на трепкач

5. Отстранете ја приклучницата од склопот вртејќи ја приклучницата спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците склопот.
6. Извадете ја светилката од приклучницата така што ќе ја притиснете и завртите спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на светилката не се порамнат со засеците во приклучницата. Извлечете ја светилката од приклучницата.
7. Вметнете нова светилка во приклучницата и завртете ја додека не легне на своето место.
8. Поставете ја приклучницата во склопот порамнувајќи ги јазичињата на приклучницата со засеците на склопот. Потурнете ја приклучницата во склопот и завртете ја во насока на стрелките на часовникот.
9. Вратете го склопот на светлото на каросеријата на возилото.

Задно светло, Стоп светло

Ако LED светлата не работат, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дилер. LED светлата не можат да се заменат како поединечна единица, бидејќи се интегрирана целина. LED светлата мора да се заменат како



единица.
Квалификуван техничар треба да го провери и поправи LED светлото, бидејќи неискусна личност може да ги оштети поврзаните делови на возилото.

[1] : Задно светло за магла, [2] : Светло за рикверц

Задно светло за магла

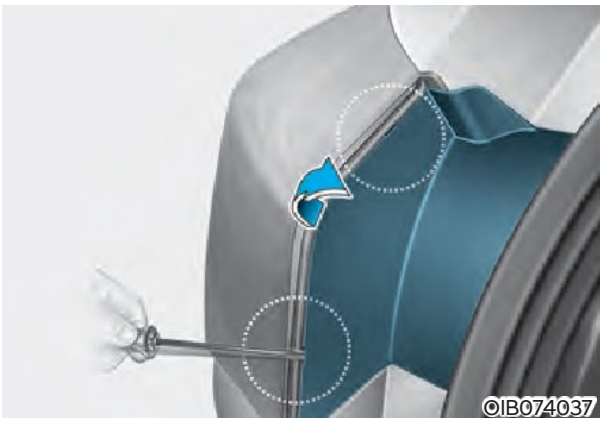
1. Отсранете ги задната гума и капакот на тркалото.
2. Вртејќи ја приклучницата во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот сè додека жлебовите на приклучницата не се израмнат со засеците на склопот.
3. Отстранете ја светилката од приклучницата притискајќи и вртејќи ја во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот сè додека жлебовите на светилката не се израмнат со засеците на приклучницата. Извлечете ја светилката од приклучницата.
4. Ставете нова светилка во приклучницата.
5. Повторно монтирајте го склопот на светлата на каросеријата на возилото.

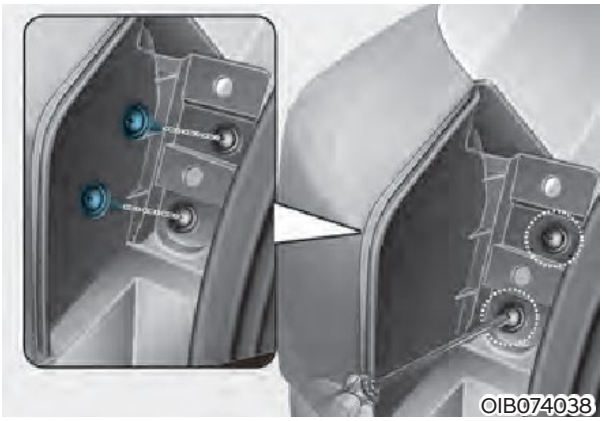
Светло за рикверц

1. Отворете го багажникот и отстранете ја облогата.
2. Разлабавете ги шрафовите кои го држат капакот на багажникот и отстранете гокапакот.
3. Дисконектирајте го конекторот и отстранете ги навртките вртејќи во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот.
4. Извлечете го склопот на свлетлата надвор.

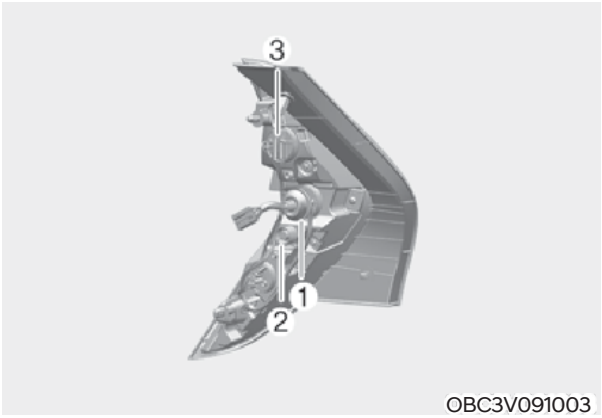
Тип C

(1) Задно светло
(2) Стоп светло
(3) Светло на трепкач
(4) Задно светло
(5) Задно светло за магла/задно рефлекторно светло
(6) Светло за рикверц





1. Отворете го багажникот.
2. Олабавете ги шрафовите што го држат склопот на светилките со крстаст шрафцигер.
3. Отстранете го склопот на задното комбинирано светло од каросеријата на возилото.



[1] : Светло на трепкач [2] : Задно/Стоп светло
[3] : Задно светло

Светло на трепкач, задно стоп светло, задно светло

1. Отстранете ја приклучницата од склопот вртејќи ја приклучницата спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на склопот.
2. Извадете ја светилката од приклучницата така што ќе ја притиснете и завртите спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на светилката не се порамнат со засеците во приклучницата. Извлечете ја светилката од приклучницата.
3. Вметнете нова светилка во приклучницата и завртете ја додека не легне на своето место.
4. Поставете ја приклучницата во склопот порамнувајќи ги јазичињата на приклучницата со засеците на склопот. Потурнете ја приклучницата во склопот и завртете ја во насока на стрелките на часовникот.
5. Вратете го склопот на светлото на каросеријата на возилото.

[1] : Задно светло за магла

Задно светло за магла, задно рефлекторно светло

1. Отстранете ја задната гума и капакот на тркалото.
2. Отстранете ја приклучницата од склопот вртејќи ја спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на склопот.
3. Извадете ја светилката од приклучницата така што ќе ја притиснете и завртите спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на светилката не се порамнат со засеците на приклучницата. Извлечете ја светилката од приклучницата.
4. Вметнете нова светилка во приклучницата.
5. Повторно монтирајте го склопот на светлото на каросеријата на возилото.

Тип D

(1) Светло на трепкач
(2) Задно стоп светло
(3) Задно светло за магла / задно рефлекторно светло

Светло на трепкач, Задно светло, Стоп светло

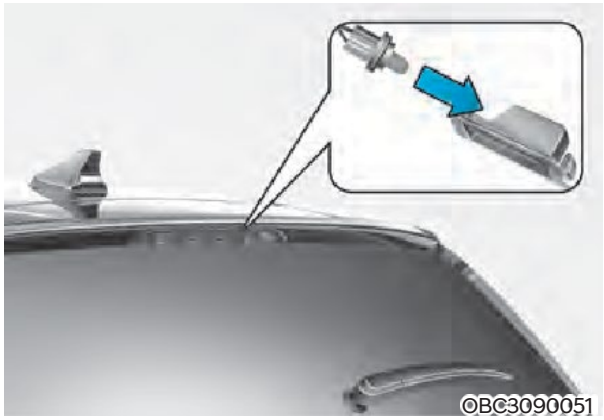
Ако LED светлата не работат, препорачуваме системот да го провери овластен HYUNDAI дилер. LED светлата не можат да се заменат како поединечна единица, бидејќи се интегрирана целина. LED светлата мора да се заменат како единица.
Квалификуван техничар треба да го провери и поправи LED светлото, бидејќи неискусна личност може да ги оштети поврзаните делови на возилото.

[1] : Задно светло за магла

Задно светло за магла, задно рефлекторно светло

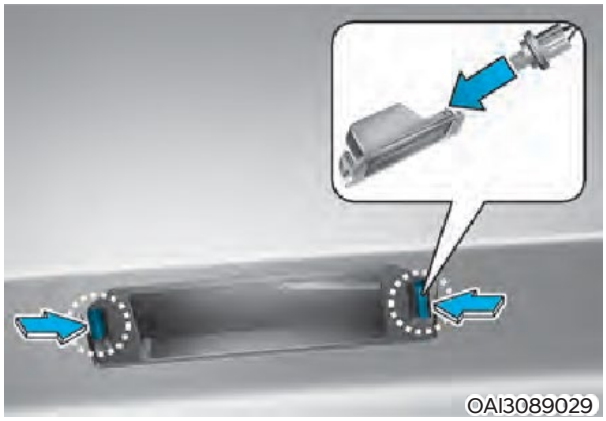
1. Отстранете ја задната гума и капакот на тркалото.
2. Отстранете ја приклучницата од склопот вртејќи ја спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на склопот.
3. Извадете ја светилката од приклучницата така што ќе ја притиснете и завртите спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на светилката не се порамнат со засеците на приклучницата. Извлечете ја светилката од приклучницата.
4. Вметнете нова светилка во приклучницата.
5. Повторно монтирајте го склопот на светлото на каросеријата на возилото.

Замена на светилка на високо монтирано стоп светло



1. Отворете го багажникот.
2. Отстранете ја приклучницата вртејќи ја спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците.
3. Извадете ја светилката од приклучницата притискајќи ја и вртејќи ја спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на светилката не се порамнат со засеците на приклучницата.
4. Вметнете нова светилка во приклучницата и завртете ја додека не се заклучи во положбата.
5. Монтирајте ја приклучницата во склопот порамнувајќи ги жлебовите на приклучницата со засеците на склопот. Потурнете ја приклучницата во склопот и завртете ја во насока на стрелките на часовникот.

Замена на светилка на светло за регистарска табличка

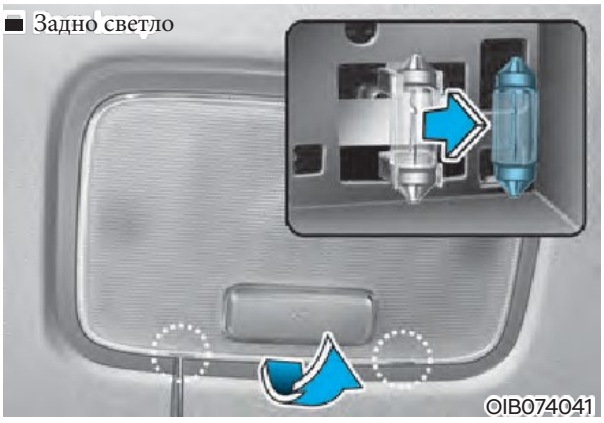


1. Користејќи рамен шрафцигер, внимателно подигнете го капакот на објективот од куќиштето на светлото.
2. Отстранете ја приклучницата од склопот вртејќи ја спротивно од стрелките на часовникот додека жлебовите на приклучницата не се порамнат со засеците на склопот.
3. Извадете ја светилката извлекувајќи ја право нанадвор.
4. Монтирајте нова светилка.
5. Повторно инсталирајте во обратен редослед.

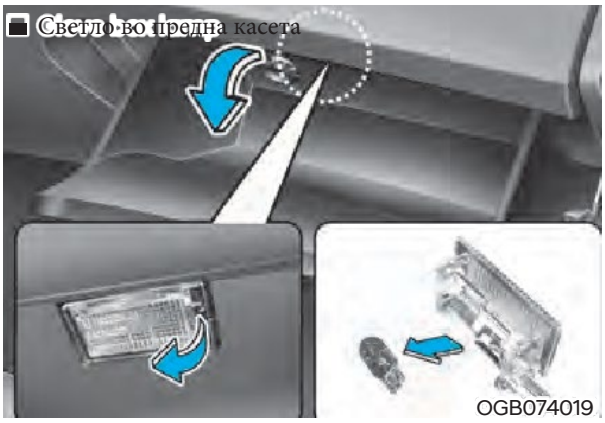
Замена на светилка во внатрешноста

■ Внатрешно светло

■ Задно светло



■ Светло во предна касета



■ Светло во багажник prostora

Користејќи рамен шрафцигер, внимателно подигнете го капакот на објективот од куќиштето на внатрешното светло.

1. Извадете ја светилката извлекувајќи ја право нанадвор.
2. Поставете нова светилка во приклучницата.
3. Порамнете ги јазичињата на објективот со внатрешните засеци и наместете го објективот.

ВНИМАНИЕ

Внимавајте да не го оштетите капакот и пластичното куќиште.

ОДРЖУВАЊЕ НА ИЗГЛЕДОТ

ВНИМАНИЕ

Доколку го паркирате вашето возило во близина на знак од не'рѓосувачки челик или зграда со стаклена фасада, пластичните делови на екстериерот на возилото како што се браникот, спојлерот, украсите, светлата или надворешните ретровизори може да бидат оштетени поради рефлексија на сончевата светлина од знакот или зградата. За да спречите оштетување на пластичните делови од екстериерот, избегнувајте паркирање во подрачја каде што светлината може да се одрази или користете прекривка за автомобил. (Пластичните делови на екстериерот кои се применети на вашето возило може да се разликуваат).

Одржување на екстериерот

Општи мерки на внимание при одржување на екстериерот

Многу е важно да ги следите упатствата кога користите кое било средство за хемиско чистење или лак. Прочитајте ги сите предупредувања и мерки на внимание кои се наведени на етикетата.

Одржување на каросеријата

Миење

За да ја заштитите каросеријата на вашиот автомобил од 'рѓосување и пропаѓање, темелно измијте го барем еднаш месечно со млака или студена вода.
Ако го користите возилото за off-road возење, задолжително измијте го по секое вакво патување.
Обратете посебно внимание на отстранување на сол, нечистотија, кал и други туѓи честички.
Осигурајте се дека одводните отвори на долните рабови на вратите и подвижните панели се чисти.
Инсекти, катран, смола од дрвја, птичји измет, индустриски загадувања и слично можат да го оштетат лакот на возилото доколку не се отстранат веднаш. Дури и едноставно плакнење со чиста вода не секогаш ќе ги отстрани овие наслаги.
Можете да користите благ сапун безбеден за обоени површини. По миењето, темелно исплакнете со млака или студена вода. Немојте да дозволите сапунот да се исуши на бојата
.

ВНИМАНИЕ

- За да ја заштитите каросеријата на вашиот автомобил од ˀрѓосување и пропаѓање, темелно измијте го барем еднаш месечно со млака или студена вода.
- Ако го користите возилото за off-road возење, задолжително измијте го по секое вакво патување.
- Обратете посебно внимание на отстранување на сол, нечистотија, кал и други туѓи честички.
- Осигурајте се дека одводните отвори на долните рабови на вратите и подвижните панели се чисти.
- Инсекти, катран, смола од дрвја, птичји измет, индустриски загадувања и слично можат да го оштетат лакот на возилото доколку не се отстранат веднаш. Дури и едноставно плакнење со чиста вода не секогаш ќе ги отстрани овие наслаги.
- Можете да користите благ сапун безбеден за обоени површини. По миењето, темелно исплакнете со млака или студена вода. Немојте да дозволите сапунот да се исуши на бојата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Влажни кочници

По миењето на возилото, полека тестирајте ги кочниците за време на возење за да проверите дали водата влијаела на нив. Ако е ослабена кочницата моќност, исушете ги кочниците со лесно притискање додека возите со мала брзина.

Миење под висок притисок

- Кога користите млазници под висок притисок, држете ги на доволна оддалеченост од возилото. Премала оддалеченост или преголем притисок може да предизвикаат оштетувања на компонентите или навлегување вода.
- Немојте директно да прскате кон камерата, сензорите или околината околу нив. Водата под висок притисок може да предизвика неисправност на уредите.
- Не приближувајте го врвот на млазницата до манжетните (гумени или пластични капаци) или конекторите, бидејќи може да се оштетат ако дојдат во контакт со вода под висок притисок.

ВНИМАНИЕ

Миењето со вода на просторот на моторот, вклучувајќи и миење под висок притисок, може да предизвика дефект на електричните кола кои се наоѓаат во просторот на моторот.

• Никогаш немојте да дозволите вода или други течности да дојдат во контакт со електричните / електронските компоненти во внатрешноста на возилото, бидејќи може да се оштетат.

ВНИМАНИЕ

Мат завршна боја на возилото (опционално)
Не смеете да го миете вашиот автомобил во автоматски перални кои користат ротирачки четки, бидејќи тоа може да ја оштети површината на вашиот автомобил. Парни чистачи за чистење на површината на возилото при високи температури може да предизвикаат маснотиите да се залепат и да остават флеки што тешко се отстрануваат. Користете мека крпа од микрофибер или сунѓер кога го миете возилото и исушете го со пешкир од микрофибер. Кога рачно го миете автомобилот, не смеете да користите средство за чистење кое бара нанесување восок за заштита. Ако површината на возилото е исклучително валкана (песок, нечистотија, прашина, загадувачи итн.), измијте го возилото со вода пред миење.

Воскирање

Нанесувањето на добар слој восок на возилото ќе ви помогне да го заштитите. Воскирајте го возилото сè додека капките вода повеќе не се задржуваат на бојата. Секогаш измијте го и исушете го возилото пред нанесување на восок. Користете квалитетен течен восок или восок во форма на паста и следете ги упатствата на производителот. Навоскирајте ги сите метални делови за да ги заштитите и да го задржат сјајот. Отстранувањето на маснотии, катран и слични материи од лимот обично го отстранува восокот од површината. Повторно нанесете восок на тие површини, дури и ако на другите делови не им е потребно полирање.

ВНИМАНИЕ

ChatGPT said:
• Бришењето на прав или нечистотија од лимаријата со сува крпа може да ја оштети бојата.
• Немојте да користите челична волна, абразивни средства за чистење или силни детергенти кои содржат високо алкални или нагризувачки материи на хромирани или алуминиумски делови, бидејќи може да предизвикаат штета на бојата или лакот на возилото.

ВНИМАНИЕ

Мат завршна боја на возилото (опционално)
Не користете никаква заштита за полирање, како што се детергенти, абразивни средства или средство за полирање. Во случај да е нанесен восок, веднаш отстранете го со средство за отстранување на силикон, а ако има катран или загадувач на база на катран на површината на возилото, користете средство за отстранување на катран. Сепак, внимавајте да не примените преголем притисок на обоените површини.

Поправка на оштетена боја

Длабоки гребнатини или оштетувања на бојата предизвикани од камчиња треба веднаш да се поправат. Изложениот метал многу брзо ќе почне да ‘рѓосува, а поправката може да претставува голем трошок.

ВНИМАНИЕ

Доколку вашето возило е оштетено и бара поправка или замена на метални делови, осигурете се во работилницата да нанесат заштита против корозија на поправените или заменетите делови.

ВНИМАНИЕ

Возила со мат боја (опционално)
Кај возила со мат завршница невозможно е да се модифицираат само оштетените делови, туку неопходна е поправка на целиот панел. Доколку возилото е оштетено и е потребно фарбање, препорачуваме возилото да се одржува и поправува во овластен HYUNDAI сервис. Бидете исклучително внимателни, бидејќи е тешко да се задржи првичниот квалитет по поправката.

Одржување на сјајот на лимаријата

- За отстранување на катран и инсекти, користете средство за отстранување на катран, а не стругач или друг остар предмет.
- За заштита на металните површини од корозија, нанесете слој восок или хром конзерванс и втријте го додека не добие висок сјај.
- Во зимски услови или во крајбрежни подрачја, прекријте ги металните делови со подебел слој восок или конзерванс. Доколку е потребно, премачкајте ги деловите со некорозивен вазелин или друга заштитна супстанца.

Одржување на подвозјето

Корозивните материјали што се користат за отстранување на снег и мраз или за контрола на прашина можат да се наталожат на подвозјето. Ако не се отстранат, може да предизвикаат забрзан ‘рѓосување на делови како што се цевки за гориво, рамка, под и издувен систем, дури и ако се третирани со антикорозивна заштита.
Еднаш месечно темелно измијте ги подвозјето и отворите на тркалата со млака или ладна вода, особено по теренска возење и по завршувањето на зимата. Посветете посебно внимание на овие делови, бидејќи калта и нечистотијата тешко се забележуваат. Ќе направите повеќе штета отколку корист ако нечистотијата само ја намокрите без да ја отстраните. Долните рабови на вратите, праговите и деловите од подвозјето имаат дренажни отвори кои не смеат да бидат затнати, бидејќи задржувањето вода може да предизвика ‘рѓосување.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

По миењето на возилото, полека тестирајте ги кочниците за време на возење за да утврдите дали водата влијаела на нивната ефикасност. Ако способноста на сопирање е ослабена, исушете ги кочниците со лесно притискање додека одржувате мала брзина.

Одржување на алуминиумски фелни

Алуминиумските фелни се обложени со прозирен заштитен премаз.

ВНИМАНИЕ

- **Не користете абразивни средства за чистење, спрејови за полирање, раствори или жичани четки на алуминиумските фелни.**
- **Чистете ги тркалата кога се изладени.**
- **Користете само благи сапуни или неутрални средства за чистење и темелно исплакнете со вода. Исто така, задолжително исчистете ги фелните по возење по патишта посипани со сол.**
- **Не мијте ги тркалата со брзи четки за миење автомобили.**
- **Не користете средства за чистење кои содржат кисели или алкални детергенти.**

Заштита од корозија

Во борбата против корозија, користиме најсовремен дизајн и конструкција и произведуваме возила со највисок квалитет. Сепак, тоа е само дел од задачата. За да се постигне долгорочна отпорност на корозија, потребна е и соработка и внимание од сопственикот.

Најчести причини за корозија

- Најчести причини за корозија на вашето возило се:
- Сол на патиштата, нечистотија и влага кои се собираат на подвозјето на возилото.
- Отстранување на бојата или заштитните премази од камчиња, чакал, абразија или помали гребнатини и вдлабнатини, со што останува незаштитен метал изложен на корозија.

Подрачја со висок ризик од корозија

Доколку живеете во подрачје каде вашето возило редовно е изложено на корозивни материјали, заштитата од корозија е особено важна. Некои од најчестите причини за забрзана корозија се:

сол на патиштата,

прашина,

хемикалии,

морски воздух,

индустриско загадување.

Корозија од влага

Влагата создава услови во кои корозијата најверојатно ќе се појави. На пример, корозијата се забрзува при висок степен на влажност, особено кога температурите се малку над нулата. Во такви услови, корозивното средство останува во контакт со површините на возилото во форма на влага која бавно испарува. Калта е особено корозивна, затоа што бавно се суши и ја задржува влагата во директен контакт со возилото. Иако изгледа суво, калта и понатаму може да содржи влага и да предизвика корозија. Високите температури, исто така, можат да ја забрзаат корозијата кај делови кои не се доволно проветрени за влагата да испари. Поради сите овие причини, особено е важно возилото да биде чисто и без кал или акумулација на други материјали. Ова се однесува не само на површината, туку и на подвозјето на возилото.

Помош при спречување на корозија

Може да спречите појава на корозија на следниве начини:

- *Одржувајте го возилото чисто*

  Најдобриот начин да се спречи корозијата е редовно одржување на чистотата на возилото и отстранување на корозивните материјали. Особено е важно да обрнете внимание на подвозјето на возилото.

  Ако живеете во подрачје со висока изложеност на корозија —каде што се користи сол на патиштата, во близина на море, во индустриски загадени области или во региони со кисели дождови— потребно е да преземете дополнителни мерки за заштита. Во зимскиот период, мијте го подвозјето најмалку еднаш месечно и задолжително темелно исчистете го подвозјето по завршувањето на зимата.

  При чистење на подвозјето, обрнете посебно внимание на деловите под браниците и другите области кои не се веднаш видливи. Бидете темелни; само навлажнување на наталожена кал без детално испирање ќе ја забрза корозијата. Вода или пареа под висок притисок се особено ефикасни за отстранување на наталожената кал и корозивните честички.

Одржување на гаражата и возилото за заштита од корозија

Одржувајте ја гаражата сува
Не паркирајте го возилото во влажна и слабо проветрена гаража, бидејќи тоа создава поволни услови за корозија. Особено е ризично ако:

- возилото е **измиено и оставено во гаражата додека е уште мокро**,
- е внесено со **снег, мраз или кал** на каросеријата или подвозјето.

Дури и добро загреана гаража може да придонесе за корозија. Најбезбедна е **добро проветрена гаража**, која не задржува влага.

Одржувајте ги бојата и лимаријата во добра состојба

- *Секое оштетување на бојата (гребнатина, оштетен раб) треба што побрзо да се **покрие со боја „на допир“**, за да се спречи изложување на голиот метал.*
- *Ако е веќе изложен металот, најдобро е да се посети **автолимар или автолакирер**.*

⚠ ***Птичји измет** е многу корозивен и може да ја оштети бојата за само неколку часа. Отстранете го веднаш за да избегнете трајни оштетувања.*

Не запоставувајте го ентериерот

- *Влажност може да се акумулира **под теписите и патосниците**, предизвикувајќи корозија „однатре“. Периодично проверувајте дали се суви.*
- *При транспорт на **ѓубриво, средства за чистење или други хемикалии**, користете само **безбедни садови**.*
- *Во случај на пролевање, веднаш исчистете и исперете со чиста вода, потоа темелно исушете.*

Одржување на ентериерот

Општи мерки на ВНИМАНИЕ при одржување на ентериерот

Избегнувајте истурање хемикалии како парфеми, козметички масла, креми за сончање, средства за миење раце и освежувачи врз внатрешните делови на возилото. Овие супстанци можат да предизвикаат оштетување или промена на бојата.

Ако дојдат во контакт со внатрешните делови, **веднаш избришете ги**.

За правилно одржување на пластичните површини, следете ги специјалните упатства за чистење.

ВНИМАНИЕ

Не дозволувајте вода или други течности да дојдат во контакт со електрични / електронски компоненти во ентериерот, бидејќи може да настане оштетување.

ВНИМАНИЕ

При чистење на кожни површини (волан, седишта итн.) користете неутрални детергенти или благи средства со мал процент на алкохол.

Ако користите раствори со висок процент на алкохол или кисели/базни детергенти, бојата на кожата може да избледи, а површината да испука.

Чистење на пресвлаки и внатрешни тапаци

Винил (опционално)

Отстранете ги правот и нечистотијата со четка или правосмукалка.

Пластичните површини исчистете ги со средство за чистење на пластика.

Текстил (опционо)

Отстранете ги правот и нечистотијата со четка или правосмукалка.
Исчистете со блага сапуница за ткаенини или теписи.
Веднаш отстранете ги свежите дамки од ткаенината – ако се остават подолго, материјалот може да ја промени бојата.
Неправилното одржување може да ги намали и огноотпорните својства на материјалот.

ВНИМАНИЕ

Користење на непредложени постапки или средства за чистење може да го измени изгледот на ткаенината и да влијае врз нејзините огноотпорни својства.

Кожа (опционално)

Кожа (опционално)

Карактеристики на кожните седишта

- Кожата е природен материјал, добиен од животинска кожа и обработена со специјални процеси за да може да се користи. Бидејќи е природен производ, секој дел се разликува по дебелина и густина.
- Може да се појават набори како резултат на ширење или собирање на материјалот во зависност од температурата и влажноста.
- Седиштата се изработени од еластичен материјал за да се подобри удобноста.
- Површините што се во контакт со телото се благо заоблени, а страничните делови се повисоки за поголема поддршка и стабилност.
- Набори со текот на времето се јавуваат природно при користење и тоа не претставува дефект на производот.

ВНИМАНИЕ

- **Наборите и истрошените делови кои се јавуваат од употреба не се покриени со гаранција.**
- **Каиши со метални додатоци, патенти или клучеви во задниот џеб можат да ја оштетат ткаенината на седиштата.**
- **Внимавајте седиштата да не се навлажнат, бидејќи тоа може да ги промени својствата на природната кожа.**
- **Облека што е избелена или фармерки може да остават траги и да ја оштетат површината на кожните пресвлаки.**

• Одржување кожни седишта
- Повремено усисајте ги седиштата за да се отстранат правот и песокот. Ова ќе спречи абразии или оштетувања на кожата и ќе го одржи нејзиниот квалитет.
- Природната кожа редовно бришете ја со сува или мека крпа.
- Користете соодветна заштита за кожа која може да спречи абразии на пресвлаката и помага во зачувувањето на бојата. Секогаш прочитајте го упатството и консултирајте се со стручњак при користење премази за кожа или заштитни средства.
- Светло обоената кожа (беж, крем-беж) лесно се валка и дамките се многу забележливи, па затоа седиштата треба почесто да се чистат.
- Избегнувајте бришење со мокра крпа, бидејќи тоа може да предизвика пукање на површината.

• Чистење на кожните седишта
Веднаш отстранете ја секоја нечистотија. Следете ги упатствата за различни видови дамки:
Козметички средства (креми за сончање, течни пудри и сл.)
Нанесете крема за чистење на крпа и избришете го извалканиот дел. Потоа избришете со влажна крпа, а водата отстранете ја со сува крпа.
Пијалаци (кафе, сокови и сл.)
Нанесете мала количина неутрален детергент и бришете додека дамката целосно не исчезне.
Масло
Веднаш впијте го маслото со апсорбирачка крпа и потоа избришете со средство за отстранување дамки специјално наменето за природна кожа.
Гума за џвакање (мастика)
Замрзнете ја мастиката со мраз и постепено отстранете ја.

Чистење на безбедносните појаси

Ткаенината на појасите исчистете ја со благ сапун препорачан за чистење пресвлаки или теписи. Следете ги упатствата од производителот. **Немојте да избелувате или повторно бојадисувате ткаенина**, бидејќи тоа може да ја ослаби.

Чистење на внатрешните стакла

Ако внатрешните стаклени површини се замаглени или покриени со масен/восочен слој, исчистете ги со средство за чистење стакло. Секогаш следете ги упатствата наведени на производот.

ВНИМАНИЕ

Не стругајте и не гребете ја внатрешната страна на задното стакло. Тоа може да предизвика оштетување на решетката на грејачот на задното стакло.

СИСТЕМ ЗА КОНТРОЛА НА ЕМИСИЈА

ChatGPT said:
СИСТЕМ ЗА КОНТРОЛА НА ЕМИСИЈА
Системот за контрола на емисија на вашето возило е покриен со ограничена гаранција. Ве молиме погледнете ги ИНФОРМАЦИИТЕ за гаранцијата содржани во Сервисната книшка на вашето возило.
Вашето возило е опремено со систем за контрола на емисија согласно сите прописи.
Постојат три системи за контрола на емисија:
(1) Систем за контрола на емисија на картерот.
(2) Систем за контрола на емисија на испарувања.
(3) Систем за контрола на емисија на издувни гасови
За да се обезбеди правилно функционирање на системот за контрола на емисија, препорачливо е вашето возило да биде прегледано и одржувано кај овластени HYUNDAI дистрибутери согласно распоредот за одржување кој се наоѓа во ова упатство.

ВНИМАНИЕ

За технички преглед и одржување (со систем за електронска контрола на стабилноста – ESC):

• За да спречите возилото да се придвижи за време на тестирањето на динамометар, исклучете го системот за електронска контрола на стабилноста (ESC) со притискање на прекинувачот ESC.

• Откако тестирањето на динамометар е завршено, повторно вклучете го системот ESC со притискање на прекинувачот ESC.

1. Систем за контрола на емисија на картерот

Позитивната вентилација на куќиштето на картерот се користи за да се спречи загадување на воздухот предизвикано од гасовите кои се испуштаат од картерот. Овој систем доведува свеж филтриран воздух во картерот преку усисна цевка. Внатре во картерот, свежиот воздух се меша со гасовите, кои потоа поминуваат низ PCV вентилот во системот за индукција.

2. Систем за контрола на емисија на испарувања

Системот за контрола на емисија на испарувања е дизајниран за да спречи ослободување на пареата од горивото во атмосферата.

Канистер

Пареите од горивото кои се создаваат во резервоарот за гориво се апсорбираат и складираат во канистерот. Кога моторот работи, пареите од горивото што се апсорбирани во канистерот се вовлекуваат преку електромагнетниот вентил за контрола на прочистувањето.

Електромагнетен вентил за контрола на прочистување (PCSV) (соленоиден вентил)

Со електромагнетниот вентил за контрола на прочистување управува контролниот модул на моторот (ECM); кога температурата на течноста за ладење е ниска за време на работа во место, PCSV вентилот се затвора, така што пареите од горивото не навлегуваат во моторот. Откако моторот ќе се загрее за време на редовното возење, PCSV вентилот се отвора и пропушта гориво во моторот.

3. Систем за контрола на емисија на издувни гасови

Системот за контрола на издувни гасови е високо ефикасен систем кој ја контролира емисијата на издувни гасови, задржувајќи ги добрите перформанси на возилото.

Мерки на ПРЕТПАЗЛИВОСТ за издувни гасови (јаглерод моноксид)

- Јаглерод моноксид може да биде присутен заедно со други издувни гасови. Доколку почувствувате мирис на издувни гасови од кој било вид во возилото, веднаш мора да го проверите и поправите.
- Ако се сомневате дека издувните гасови навлегуваат во возилото, возете со целосно отворени прозорци и веднаш направете проверка и поправка.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Издувните гасови од моторот содржат јаглерод моноксид (CO). Иако е безбоен и без мирис, тој е опасен и може да биде смртоносен ако се вдишува. Следете ги овие упатства за да избегнете труење со јаглерод моноксид.

- Не го палете моторот во мали или затворени простори (како гаража) подолго отколку што е потребно за да го поместите возилото внатре или надвор од просторот.
- Кога возилото е подолго време запрено на отворен простор со запален мотор, нагодете го вентилациониот систем (по потреба) да внесува свеж воздух однадвор во возилото

- *Врелиот систем на издувни гасови може да*
  - Никогаш не седете во паркирано или запрено возило подолго време со запален мотор.
  - Не дозволувајте моторот да работи во празен од без голем број вртежи подолго време (5 минути или повеќе).
  - Кога моторот ќе се изгаси или не може да се стартува, преголемите обиди за повторно палење може да го оштетат системот за контрола на емисии.
  - Немојте да модифицирате или намерно да менувате кој било дел од системот за контрола

запали запаливи материјали под вашето возило. Не паркирајте и не оставајте моторот да работи во празен од во близина или над запаливи предмети, како што се трева, грмушки, хартија, лисја и сл.

- *Издувниот систем и системот на каталитичкиот конвертор се многу врели додека моторот работи или веднаш по неговото гасење. Држете се подалеку од издувниот систем и каталитичкиот конвертор за да избегнете изгореници. Исто така, не ја отстранувајте термо-заштитата од издувниот систем, не го затнувајте подвозјето и не го обложувајте возилото со цел заштита од корозија. Под одредени услови тоа може да претставува ризик од пожар.*

Вашето возило е опремено со катализатор, кој ја контролира емисијата. За да спречите оштетување на катализаторот, придржувајте се до следниве мерки на ПРЕТПАЗЛИВОСТ:

- Користете само БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН за бензински мотор.
- Не управувајте со возилото ако постојат знаци на дефект на моторот, како што се прескокнување при палење или забележлив пад на перформансите.
- Не злоупотребувајте го моторот. Примери за злоупотреба се нагло спуштање со изгасен мотор и спуштање по надолнина во брзина со изгасен мотор.

на моторот или емисиите. Сите прегледи и прилагодувања мора да ги изврши овластен HYUNDAI дистрибутер

- Избегнувајте возење со многу ниско ниво на гориво. Недостаток на бензин може да доведе до преголемо оптоварување на каталитичкиот конвертор.
  Ако не ги почитувате овие мерки на **ПРЕТПАЗЛИВОСТ**, може да дојде до оштетување на каталитичкиот конвертор и на вашето возило. Дополнително, таквите постапки може да ја поништат гаранцијата на возилото.

Филтер за бензински честички (GPF) (опционално)

Системот на филтер за бензински честички (GPF) ги отстранува саѓите од издувниот систем. За разлика од заменлив филтер, GPF системот автоматски ги согорува (оксидација) наталожените саѓи во зависност од условите на возење. Со други зборови, активното согорување преку системот за контрола на моторот и високата температура на издувните гасови при нормални/високи брзини на возење ги согоруваат и отстрануваат наталожените саѓи.

Сепак, ако возилото продолжи да се користи често на кратки релации или е возено подолго време со ниски брзини, наталожените саѓи можеби нема автоматски да се отстранат поради ниските температури на издувните гасови. Во овој случај, количината на саѓи излегува надвор од детекцискиот опсег и процесот на оксидација нема да се случи, па **свети светилката на филтерот за бензински честички (GPF).**

Светилката на GPF престанува да свети кога брзината на возилото ќе надмине **80 km/h**, или кога бројот на вртежи на моторот е меѓу **1.500 и 4.000 o/min** со менувач во **3. брзина или повисока**, во период од приближно **30 минути**.

Кога **GPF светилката постојано трепка** или се појавува пораката **„Check exhaust system / Проверете го издувниот систем“** во горенаведените случаи, се препорачува системот GPF да го провери овластен HYUNDAI дистрибутер.

Доколку возилото продолжи да се вози со **GPF светилка што постојано трепка подолг временски период**, тоа може да го оштети GPF системот и да ја намали економичноста на потрошувачката на гориво.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Бензин
(опционално со GPF)
Препорачуваме да користите само пропишан бензин, кога вашето возило е опремено со системот GPF. Доколку користите друг вид бензин кој содржи неодобрени адитиви, може да дојде до оштетување на системот GPF и предизвикување проблеми со емисијата на издувни гасови.

Индекс

A

Пристап до вашето возило 5-4
Систем на имобилизатор 5-12
Далечински клуч 5-4
Паметен клуч 5-7
Воздушни перничиња – дополнителен безбедносен систем 3-41
Дополнителни мерки на претпазливост 3-58
Налепници за предупредување за воздушни перничиња 3-58
Не монтирајте детско безбедносно седиште на совозачкото седиште 3-52
Како функционира системот на воздушни перничиња? 3-48
Одржување на SRS 3-57
Што да очекувате по надувување на воздушните перничиња? 3-51
Каде се наоѓаат воздушните перничиња? 3-43
Зошто моите воздушни перничиња не се активираа при судир? 3-52
Филтер за воздух 9-24
Замена на филтер 9-24
Налепница на компресор за клима-уред 2-25
Систем за климатизација 2-18
Одржување на изгледот 9-80
Одржување на екстериерот 9-80
Одржување на ентериерот 9-85
Систем на автоматска контрола на климатизација 5-66
Автоматско греење и климатизација 5-67
Рачно греење и климатизација 5-68
Одржување на системот 5-75
Работа на системот 5-72
Автоматски менувач 6-20
Работа на автоматскиот менувач 6-20
Добри возачки навики 6-24

B

Акумулатор 9-29
Налепница со капацитет на акумулатор 9-31
Повторно полнење на акумулатор 9-31
За најдобра работа на акумулаторот 9-30
Ресетирање на ставки 9-32
Пред возење 6-4
Пред влегување во возило 6-4
Пред стартување 6-4
Предупредување за судир во мртов агол (BCW) 7-37
Дефект и ограничувања на предупредување за судир во мртов агол 7-42
Работа на предупредување за судир во мртов агол 7-41
Нагодување на предупредувањето за судир во мртов агол 7-38
Помош при избегнување судир во мртов агол (BCA) 7-47
Дефект и ограничувања на помошта при избегнување судир 7-56
Работа на помошта при избегнување судир 7-52
Нагодувња на помошта при избегнување судир 7-49

Капак на мотор 5-36
Безбедносно отворање на багажник во итен случај 5-39
Врата на резервоар за гориво 5-39
Багажник 5-37
Течност за кочници/спојка 9-20
Проверка на нивото на течност за кочници/спојка 9-20
Систем за сопирање 6-35
Антиблокирачки систем (ABS) 6-37
Индикатор за истрошеност на дисковите на кочниците 6-35
Електронска контрола на стабилност (ESC) 6-39
Сигнал за итни случаи (ESS) 6-43
Добри навики при сопирање 6-45
Контрола на тргнување на угорнина (HAC) 6-43
Multi-Collision сопирање (MCB) 6-44
Рачна сопирачка 6-36
Електрично потпомогнати кочници.... 6-35
Задни барабан кочници 6-36
Управување со стабилноста на возилото (VSM) 6-41
Јачина на светилките..... 2-16

C

Детски безбедносен систем (CRS) 3-30
Монтирање на детски безбедносен систем (CRS) 3-33
Наша препорака: Децата секогаш на задното седиште 3-30
Избор на детски безбедносен систем (CRS) 3-31
Филтер за климатизација 9-26
Проверка на филтер 9-26
Замена на филтер 9-26
Темпомат (CC) 7-81
Работа на темпоматот 7-81

D

Изјава за усогласеност 2-26
Димензии 2-15
Брави на вратите 5-13
Функција на автоматско заклучување и отклучување на врати 5-17
Брави на задните врати за заштита на деца 5-17
Како да ги заклучате вратите во итен случај 5-18
Управување со вратите однатр..... 5-15
Управување со врати од надвор..... 5-13
Предупредување за патници на задното седиште (ROA) 5-18
Систем за интегрирана контрола на режими на возење 6-55
Предупредување за будност на возач (DAW) 7-75
Ограничувања и дефекти на предупредувањето за будност 7-78
Работа на предупредувањето за будност 7-76
Нагодувања на предупредувањето за будност 7-75
Менувач со двојна спојка 6-26
Работа на менувачот со двојна спојка 6-26
Добри возачки навики 6-34
Паркирање 6-33

E

Опрема за итни случаи 8-36
Апарат за гаснење пожар 8-36
Комплет за прва помош 8-36
Рефлектирачки триаголник 8-36
Мерач на притисокот во гумите 8-36
Систем за контрола на емисии 9-88
Систем за контрола на катализатор 9-88
Систем за контрола на испарувања 9-88
Систем за контрола на издувни гасови 9-89
Моторен простор 2-12, 9-3
Течност за ладење на моторот 9-16
Замена на течноста за ладење на моторот 9-19
Проверка на нивото на разладната течност 9-16
Број на мотор 2-24
Моторно масло 9-13
Проверка на моторно масло и филтер 9-15
Проверка на нивото на моторното масло 9-13
Спецификации на мотор 2-15
Објаснување на ставки од планот за одржување 9-10
Карактеристики на екстериер 5-93
Покривен носач 5-93
Надворешни светла 5-42
Преглед на екстериер (I) 2-2
Преглед на екстериер (II) 2-3

F

Помош при избегнување фронтален судир (FCA) (само предна камера) 7-2
Дефект и ограничувања на помошта при избегнување фронтален судир 7-8
Работа на помошта при избегнување фронтален судир 7-5
Нагодувања на помошта при избегнување фронтален судир 7-3
Помош при избегнување фронтален судир (FCA) (фузиски сензор) 7-7-15
Дефект и ограничувања на помошта при избегнување фронтален судир 7-23
Работа на помошта при избегнување фронтален судир 7-19
Нагодувања на помошта при избегнување фронтален судир 7-17
Предупредувања за растојание при паркирање напред/назад (PDW) 7-7-138
Дефект и мерки на претпазливост за предупредувањата при паркирање 7-141
Работа на предупредувањата при паркирање 7-139
Нагодувања на предупредувањата при паркирање 7-138
Налепница за гориво 2-25
Осигурувачи 9-42
Замена на осигурувачи во панелот во моторниот простор 9-44
Опис на панелот со осигурувачи/релеа 9-45
Замена на осигурувачи на инструмент-табла 9-43

G

Бруто-маса на возилото 2-19

H

Светла за опасност 8-3
Помош при спуштање на долгите светла (HBA) 5-49
Нагодувања на системот 5-49
Работни услови 5-49
Ограничувања и дефекти на системот 5-50

I

Систем Idle Stop & Go (ISG) 6-46
Активирање на ISG 6-46
Услови за работа на ISG 6-50
Деактивирање на ISG 6-46
ISG индикација 6-51
Дефект на ISG 6-52
Ако моторот се прегрее 8-9
Ако моторот не може да се стартува 8-5
Ако моторот не се врти или се врти бавно 8-5
Ако моторот се врти нормално, но не стартува 8-5
Ако ви пукне гума (со резервна гума) 8-16
Замена на гума 8-17
ЕС изјава за усогласеност за дигалка 8-22
Дигалка и алат 8-16
Налепница на дигалка 8-21
Ако ви пукне гума (со репарациски сет) 8-26
Проверка на притисок во гумите 8-31
Делови на мобилниот репарациски сет 8-28
Дистрибуција на средството за запечатување..... 8-31
Вовед 8-26
Белешки за безбедна употреба на мобилниот сет 8-27
Употреба на мобилниот репарациски сет 8-29
Контакт-брава 6-5
Прекинувач за мотор Start/Stop 6-8
Контакт-брава 6-5
Важни безбедносни мерки на претпазливост 3-2
Опасности од воздушни перничиња 3-2
Секогаш врзете безбедносен појас 3-2
Контролирајте ја вашата брзина 3-3
Попречување на возачот 3-2
Одржувајте го возилото во безбедна состојба 3-3
Заштитете ги сите деца 3-2
Во итен случај за време на возење 8-4
Ако моторот застане на раскрсница 8-4
Ако моторот застане за време на возење 8-4
Ако се издува гума за време на возење 8-4

Инфотејнмент систем 5-94
Антена 5-94
Bluetooth® безжична технологија за „слободни раце“ 5-97
Како работи автомобилското радио 5-98
Аудиоконтроли на волан 5-95

USB приклучок 5-94
Гласовно препознавање 5-97
Инструмент-табла 4-2
Мерачи 4-5
Управување со инструмент-табла 4-4
Пораки на LCD дисплеј 4-21
Индикатор за положба на менувачот 4-9
Сигнални светла и индикатори 4-10
Преглед на инструмент-таблата 2-10
Паметен рачен менувач (iMT) 6-16
Работа на паметниот рачен менувач (iMT) 6-16
Течност на актуаторот на системот iMT 9-22
Проверка на нивото на течност на актуаторот (iMT) 9-22
Помош при паметно ограничување на брзина (ISLA) 7-70
Работа на помошта за паметно ограничување на брзина 7-71
Нагодувања на ISLA 7-70
Ограничувања и дефект на рачно ограничување на брзина 7-73
Карактеристики на ентериер 5-84
Пепелник 5-84
Покривка на багажниот простор 5-92
Часовник 5-90
Закачалка 5-90
Држач за чаши 5-84
Фиксатори за патосници 5-91
Мрежа за багаж (држач) 5-92
Електричен приклучок 5-86
Преместлив потпирач за рака 5-85
Штитник за сонце..... 5-85
USB полнач 5-87
Систем за безжично полнење на мобилен телефон 5-87
Внатрешни светла 5-52
Преглед на внатрешноста 2-8

J

Палење со кабли 8-6

L

Помош при следење на лента (LFA) 7-108
Ограничувања и дефекти на LFA 7-111
Работа на LFA 7-109
Нагодувања на LFA 7-108
Помош за останување во лента (LKA) 7-30
Ограничувања и дефекти на LKA 7-34
Нагодувања на LKA 7-31
Работа на системот 7-32
LCD дисплеј (Тип A) 4-25
Управување со LCD дисплеј 4-25
Режими на LCD дисплеј 4-26
Патен компјутер 4-36

Режим на кориснички поставки 4-29
LCD дисплеј (Тип B) 4-40
Управување со LCD дисплеј 4-40
Подесувања на возилото (инфотејнмент) 4-45
Режими на приказ 4-41
Сијалици 9-59
Насочување на предно светло и магленки (Европа) 9-65
Замена на светилка на предни/позициони/мигачи 9-60
Замена на светилка на високомонтирано стоп-светло 9-78
Замена на светилка на внатрешно светло 9-79
Замена на светилка на регистарска табличка 9-78
Замена на светилка на задна комбинација 9-71
Замена на светилка на страничен мигач 9-70
Зафатнина на багажникот 2-19

M

Сервисно одржување 9-6
Мерки на претпазливост при одржување од сопственик 9-6
Одговорност на сопственикот 9-6
Систем за рачна контрола на климатизација 5-57
Греење и климатизација 5-58
Одржување на системот 5-64
Работа на системот 5-62
Рачно ограничување на брзината (MSLA) 7-66
Работа на системот 7-66
Рачен менувач 6-13
Добри возачки навики 6-15
Работа на рачен менувач 6-13
Ретровизори 5-23
Внатрешно ретровизор 5-23
Надворешен ретровизор 5-24

N

Паметен темпомат заснован на навигација (NSCC) 7-101
Ограничувања на NSCC 7-104
Работа на NSCC 7-102
Нагодувања на NSCC 7-101

O

Одржување од сопственикот 9-7
Распоред за одржување од сопственикот 9-7

P

Паневропски eCall систем 8-37
Информации за обработка на податоци 8-39
Паневропски eCall систем 8-41

Помош при паркирање (PA) 7-7-151
Ограничувања и дефекти на помошта при паркирање 7-164
Работа на помошта при паркирање 7-153
Нагодувања на помошта при паркирање 7-152
Паркирна сопирачка 9-23

R

Предупредување за судир при вкрстено движење наназад (RCCW) 7-7-116
Ограничувања и дефекти на RCCW 7-120
Работа на RCCW 7-118
Нагодување на RCCW 7-117
Помош при избегнување судир при вкрстено движење наназад (RCCA) 7-124
Ограничувања и дефекти на RCCA 7-130
Работа на RCCA 7-127
Нагодувања на RCCA 7-125
Заден монитор (RVM) 7-112
Ограничувања и дефекти на RVM 7-115
Нагодувања на RVM 7-113
Нагодувања на RVM 7-113
Препорачани мазива и капацитети 2-20
Препорачан SAE број на вискозитет 2-22
Помош при избегнување судир при паркирање наназад (PCA) 7-7-143
Ограничувања и дефекти на PCA 7-146
Работа на PCA 7-145
Нагодувања на PCA 7-143
Предупредување за растојание при паркирање во рикверц (PDW) 7-135
Дефект и мерки на претпазливост за PDW 7-136
Работа на PDW 7-135
Нагодувања на PDW 7-135

S

Предупредување за безбеден излез (SEW) 7-60
Ограничувања и дефекти на SEW 7-64
Работа на SEW 7-63
Нагодувања на SEW 7-61
Распоред на сервисно одржување 9-9
Безбедносни појаси 3-19
Дополнителни мерки со безбедносни појаси 3-27
Одржување на безбедносни појаси 3-29
Предзатегнувач на безбедносни појаси 3-24
Систем на безбедносни појаси 3-22
Мерки на претпазливост за безбедносни појаси 3-19
Сигнална светилка за безбедносни појаси 3-20

Седишта 3-4
Предни седишта 3-6
Потпирачи за глава 3-12
Предупредување за патници на задното седиште (ROA) 3-17
Задни седишта 3-10

Мерки на претпазливост 3-5
Грејачи на седишта 3-16

Паметен темпомат (SCC) 7-85
Приказ и контрола на SCC 7-91
Дефект и ограничувања на SCC 7-95
Работа на SCC 7-90
Нагодувања на SCC 7-86

Посебни услови за возење 6-58
Возење ноќе 6-59
Возење во поплавени области 6-60
Возење по дожд 6-59
Опасни услови за возење 6-58
Возење на автопат 6-60
Лулање на возилото 6-58
Мазно свртување 6-59
Функција Start Stop Coasting (SSC) (за 48V MHEV) 6-54
Услови за работа на SSC 6-54
Услови за повторно стартување на мотор 6-54
Волан 5-20
Серво волан (EPS) 5-20
Греење на воланот 5-22
Сирена 5-22
Нагодување на воланот по длабочина/висина 5-21
Касети за оставање 5-82
Касета во централна конзола 5-82
Касета за ракавици 5-83
Панорамски покрив 5-31

T

Противпровален систем 5-19
Влечење 8-32
Влечење во итни случаи 8-34
Кука за влечење што се отстранува 8-33
Шлеп-служба 8-32
Влечење приколка (Европа) 6-65
Возење со приколка 6-70
Ако одлучите да влечете приколка 6-66
Одржување при влечење приколка 6-72
Опрема за влечење приколка 6-69
Капацитет на оптоварување и брзинска категорија на гума 2-18
Систем за надзор на притисокот во гумите (TPMS) 8-11
Замена на гума со TPMS 8-14
Проверка на притисок на гума 8-11
Индикатор за позиција со низок притисок и притисок на гума 8-13
Сигнална светилка за низок притисок во гума 8-13
Индикатор за дефект на TPMS 8-14
Систем за надзор на притисокот во гуми 8-12
Налепница со спецификации и притисок во гуми 2-24
Гуми и тркала 2-17, 9-33

Проверете притисок на гуми 9-34
Гуми со низок профил 9-41
Препорачан притисок на ладна гума 9-34
Одржување на гуми 9-33
Одржување на гуми 9-38
Замена на гума 9-36
Ротација на гуми 9-35
Ознака на страничен ѕид на гума 9-38
Тракција на гума 9-38
Центрирање трап и балансирање гуми 9-36
Замена на тркало 9-38

V

Налепница за сертификација на возило 2-23
Идентификациски број на возило (VIN) 2-23
Маса на возилото 6-73
Преоптоварување 6-73

W

Течност за миење стакла 9-23
Проверка на паркирната сопирачка 9-23
Проверка на нивото на течност за миење стакла 9-23
Прозорци 5-27
Електрични прозорци 5-27
Одвлажување и одмаглување на ветробранот.... 5-77
Систем за автоматско одмаглување (само за автоклима) 5-79
Систем за автоматска климатизација 5-78
Одмаглувач 5-80
Систем за рачна контрола на климатизација 5-77
Возење во зима 6-61
Возење во услови на снег или мраз..... 6-61
Мерки на претпазливост во зима 6-63
Метлички на бришачи 9-27
Проверка на метлички 9-27
Замена на метлички 9-27
Бришачи и прскалки 5-54
Прекинувач на задни бришачи/прскалки 5-56
Прскалки на ветробран 5-55
Бришачи на ветробран 5-54

ГРАНД АУТО
Бул. Босна и Херцеговина бр. 1, Скопје, Македонија
T +389 2 3073 103
www.hyundai-mk.mk